





VOLUME-10249

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

April-15-1930

DATE	STEAMSHIP	PORT	SHEETS
15	Olympic	Southampton etc.	76
	Milwaukee	Hamburg	41
	Lapland	Antwerp	40
	Jean Jadot	Antwerp	8

10249



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10249  
Apr. 15 - 1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of..... SEP 30 1943....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... SEP 30 1943.....  
Date

.....  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
FILE NO. 205245  
APR 21 1930

I, Chas. H. Wilson, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LLM RCP(IRE) RCS (IRE), and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards run over  
Clerk Chas. H. Wilson  
Cards Removed  
Cards Checked  
Clerk

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

Chas. H. Wilson  
Surgeon

4-15-30

13		26	191	5	1	236
34	9	11	22	1	5	82
76	6	12	77	1	5	177
123	15	49	290	7	11	495

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 45	191	236
Pass 60	22	82
Stow 100	77	177
Total 205	290	495

5/5  
10249



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

ROUTHAMPTON

ONE APRIL

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RUSSELL	Edward Southwell	25		M	M	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	London.	6692	London	Apr. 3rd 1930	England.	London.
2		PODICK	Beatrice	45		F	S	Children's Nurse.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	London.	6678	London.	Apr. 4th, 1930	England.	London.
3		SCOTT	Michael Simon	30		M	M	Director.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	Malta.	Malta.	6699	London.	Apr. 5th, 1930	England.	London.
4		SCOTT	John	00		M	S	nil.	No	Infant.	No	Gt. Britain. English.	ENGLAND	LONDON	6698	London.	Apr. 5th, 1930	England.	London.
5	U.S.C.	SCOTT	Ruth Brady	20		F	M	nil.				U.S.A.	born New York, N.Y.	Nov. 25th, 1909.	PPH 548853				
6	TRANSIT	WRIGHT	Kate Ellen	68		F	Wd	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	Sheffield.	393	SHEFFIELD	MAR 27th, 1930	England.	Sheffield.
7	TRANSIT	LONSDALE	Frederick	49		M	M	Author.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	Jersey, Ch.	414	LONDON	JAN 4, 1930	England.	London.
8		PEARCE	Cara Rowena Bell	56		F	Wd	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	London.	6887	London.	Apr. 3rd, 1930	England.	Seaford.
9	TRANSIT	TUCKER	William	31		M	S	Man servant.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain. English.	England.	Haslemere, Bucks.	431	London	Jan 7th 1930	England.	London.
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on  
be typewritten or print

NEW YORK

15 APR 1930

APRIL

**19<sub>50</sub>.**

2

**Notes.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White, of the OLYMPIC, from NOUWVHINGS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master of vessel.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.

at my

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Wilson, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing Cherwell, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.L.M. R.C.P.(Ire) R.C.S.(Ire), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at NY

C. H. Wilson  
Surgeon

*(Signature of official)*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9TH APRIL, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	HELTON	George Harrison	63		M	M	Director.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Canada.	London, Ont.	04-180	order Transit		Canada.	London, Ont.
2	TRANSIT	HELTON	Alice Theresa	53		F	M	Housewife.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Canada.	Sarnia	04-180	"		Canada.	London, Ont.
3	TRANSIT	GUTIERRES	Arthur	45		M	M	Merchant.	Yes	English.	Yes	Portugal.	Portuguese.	Japan.	London	02-47	4565	Mar 4th 1930	Japan.	Kobe.
4	TRANSIT	HUGHES	John Allen	52		M	M	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Manchester.	03-15	1507	Apr 9th 1930	England.	Ferranwell, Cornwall.
5	TRANSIT	HUGHES	Mary Ellen	50		F	M	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Manchester.	03-15	507	Apr 9th 1930	England.	Ferranwell, Cornwall.
6	UNDER 16	HUGHES	Jack Steve	12		M	S	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Palmouth.	03-15	1507	Apr 9th 1930	England.	Ferranwell, Cornwall.
7	TRANSIT	LOCATELLI	Giovanni	22		M	S	Industrial.	Yes	English.	Yes	Italy.	North Italian.	Italy.	Lecce.	02-21	7040	Apr 8th 1930	Italy.	Lecce.
8	TRANSIT	MacGREGOR	James Gordon	29		M	M	Mining Engineer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	Scotch.	Scotland.	Edinburgh.	04-16	order Transit		Canada.	Toronto, Ont.
9	TRANSIT	MacGREGOR	Eunice	28		F	M	nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	Scotch.	Canada.	Alexandria.	04-16	order Transit		Canada.	Toronto, Ont.
10	DIPLOMAT	MASAKI	KUMAY	58		M	M	Major.	Yes	German.	Yes	Japan.	Japanese.	Japan.	Kumamoto.	01-47	4177	Mar 19th 1930	Japan.	Tokyo.
11	TRANSIT	MIZUNO	Rihachi	40		M	M	Merchant.	Yes	Japanese.	Yes	Japan.	Japanese.	Japan.	Osaka.	02-36	order Transit		Japan.	Osaka.
12	TRANSIT	SCHWARZENBACH	Alfred	53		M	M	Man'fr.	Yes	English.	Yes	Switzerland.	German.	Switzerland.	Zurich.	02-36	39	Jul 25th 1929	Switzerland.	Borgen.
13	TRANSIT	SEED	William Harold	41		M	M	Shipping Clerk.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Liverpool.	02-36	540.	Apr. 4th, 1930.	England.	Wallasey.
14	TRANSIT	TAKAHASHI	Sadao	36		M	S	Merchant.	Yes	Japanese.	Yes	Japan.	Japanese.	Japan.	Osaka.	02-36	order Transit		Japan.	Osaka.
15	TRANSIT	VANLEY	Cromwell Hanford	30		M	M	Engineer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Morocco.	Tangiers.	02-65	22029	June 21st, 1929.	England.	Lowestoft.
16	TRANSIT	ZURRIEN	Robert	36		M	M	Merchant.	Yes	German, French, English, Italian.	Yes	Switzerland.	German.	Switzerland.	Zurich.	02-36	96	Aug 20th 1929	Switzerland.	Zurich.
17	TRANSIT	DONALDSON	William Kenneth	30		M	S	Warehouse-man.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Melbourne.	03-15	1971.	Oct. 16th, 1929.	Australia.	Melbourne.
18	TRANSIT	MOLLISON	William	37		M	M	Theatrical Producer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	Scotch.	Scotland.	Dundee.	03-15	1869.	July 31st, 1929.	England.	London.
19	TRANSIT	PURDEY	James Alexander	38		M	S	Captain Ret'd. Now Regular Reserve Officer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	03-15	6960.	Apr. 7th, 1930.	England.	London.
20	TRANSIT	PURDEY	Thomas Donald Stuart	33		M	S	Lieut. Regular Reserve Officer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	03-15	6960.	Apr. 7th, 1930.	England.	London.
21	TRANSIT	Fearn	Leslie	51		M	w	Minister	Yes	English	Yes	Gt Brit	English	England	London	02-14	6393	Mar 31st 1930	England	London
22	TRANSIT	Perroux	Georges	32		M	S	Eng. Telephone	Yes	English	Yes	France	French	France	Namberg	02-14	2823	Mar 17th 30	France	Paris
23	TRANSIT	Broom	John	25		M	S	Eng	Yes	English	Yes	Gt Brit	English	England	London	02-14	15150	Mar 12th 1930	England	London

No 11 Mizuno, Rihachi did not embark  
No 14 Takahashi Sadao did not embark

Total passengers . . . . . 21  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK 15 APR 1930 APRIL, 19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom passage paid? (Whether also paid by the passenger, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of a passport and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Whether he has been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Chester H. Dalton, Sonia, Canada.	Canada. London.	Yes	Self.	Yes	Yes 1930 New York.	In transit to Canada.	Yes 2 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair grey blue	nil.
2	as above.	Canada. London.	Yes	Husband.	Yes	Yes 1930 New York.	In transit to Canada.	Yes 2 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fair au-burn blue	nil.
3	Mr. A.L. Abraham, 52, St. Mary Ave., London, E.C.	Japan. Kobe.	Yes	Self.	Yes	Yes 1924 Transient.	In transit to Japan.	No 32 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark black brown	nil.
4	Mr. W.F. Wrigley, 52, Brown St., Manchester.	England. Perranwell, Cornwall.	No	Self.	Yes	No	Pennsylvania Hotel New York	Yes 3 days.	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair brown grey	nil.
5	as above.	England. Perranwell, Cornwall.	No	Husband.	Yes	No	as above	yes 3 days	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair brown grey	nil.
6	as above.	England. Perranwell, Cornwall.	No	Father.	Yes	No	as above	yes 3 days	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair brown blue	Split thumb.
7	Mattia Locatelli, Lecco, Italy.	Italy. Lecco	No	Self.	Yes	No	Ercle H. Locatelli, corner Varick & Beach Sts., New York, N.Y.	Yes 60 days.	under uncertain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	drk drk drk	nil.
8	Mrs. J. MacGregor, 23, South Drive, Rosedale, Toronto, Ont.	Canada. Toronto.	Yes	Self.	Yes	Yes 1920 Washington.	New York. In transit to Canada.	Yes 1 day.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair brown blue	nil.
9	as above.	Canada. Toronto.	Yes	Husband.	Yes	Yes 1920 Washington.	as above.	Yes 1 day.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair brown brown	nil.
10	Mrs. Atsuko Masaki, 122, Aryama Hara, Juku, Tokyo.	Japan. Tokyo.	Yes	Japanese Government	Yes	No	In transit to Japan.	transit 16 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	sal-low black brown	nil.
11	Japanese Consul, 1, Broad Street Place, London, E.C.	Japan. Kobe.	Yes	Self.	Yes	No	as above.	transit to Japan.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	sal-low black brown	nil.
12	Mrs. Renee Schwarzenbach, Boeken, Horgen, Switzerland.	Switzerland Horgen.	Yes	Self.	Yes	Yes 1929 New York.	Schwarzenbach-Huber Co., 462-478, 4th Ave., New York, N.Y.	Yes 6 weeks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	fair fair blue	nil.
13	Mrs. Mabel M. Seed, Denton House, Seabank Road, Wallasey, Cheshire.	England. Wallasey.	Yes	White Star Line Liverpool.	Yes	Yes often New York.	White Star Line, 1, Broadway, New York, N.Y.	Yes 3 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark black grey	nil.
14	Japanese Consul, 1, Broad Street Place, London, E.C.	Japan. Kobe.	Yes	Self.	Yes	No	In transit to Japan.	No 10 weeks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	sal-low black brown	nil.
15	Crowell O. Varley, St. James, St. Johns, Woking, Surrey.	England. Lowestoft.	No	Self.	Yes	Yes 1916 Boston. 1924 Cleveland. 1928 New York.	Varley Pumps Inc., 9615, Mich. Ave., Cleveland, Ohio.	Yes 2 month.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	fair brown blue	Tattooed dragon on left forearm.
16	Mrs. Rita Zurrer-Widmer, 36, Rainstr. Zurich.	Switzerland Zurich.	Yes	Self.	Yes	Yes 1924. 1929 New York.	Schwarzenbach Huber Co., 462/78, 4th Ave., New York, N.Y.	Yes 2 months.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	rosy brown blue	nil.
17	Miss M. Donaldson, 18, Milton St., Canterbury, Melbourne.	Australia Melbourne.	Yes	M. Makawa & Co., 40, Old Exchange London, E.C.	Yes	Yes 1929-1930 New York.	E.W. Bruno, 129, Fifth Ave., New York, N.Y.	Yes 14 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	fair fair blue grey	nil.
18	John Hollison, 82, Hamilton Terrace, St. John's Wood, London	England. London.	Yes	Self.	Yes	Yes 1929 New York.	ALGONQUIN HOTEL NEW YORK	Yes 1 month.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark black brown	nil.
19	Athol S. Purdey, 57, South Audley St., London, W.	England. London.	No	Self.	Yes	No	St. Regis Hotel, New York, N.Y.	Yes 14 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair brown green	Tattoo marks each arm. Tiger's Head left arm. Regimental Crest-crossed lances right arm.
20	as above.	England. London.	No	Self.	Yes	Yes 1926 New York.	as above.	Yes 2 weeks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	fair brown brown	nil.
21	35 Norfolk Sq London W.2	Eng London	No	self	Yes	Yes 1926 N.York	17 E 94th St New York	Yes 3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 -	med fairblue	nil
22	46 Ave de Breteuil, Paris	France Paris	Yes	Internat Telephone Co	Yes	Yes 1930 N.York	Prince George Hotel New York	Yes 3 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	med brn brn	nil
23	75 Boundary Road London.	England London	Yes	as above	Yes	Yes 1930 N.York	as above	Yes 3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	med brn blue	nil
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master of vessel.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at London  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. H. Wilson, Surgeon of the OLYMPIO, Sailing Thereswith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P.(IRE) R.C.S.(IRE), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

Sworn to before me this 15 day of April, 1950  
at My

Chas. H. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9TH APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		UNDERHILL Margaret	45	F	S	Maid.	Yes English.	Yes St. Britain.	English.	England. Lynton	570391.	Washington, D.C.	Apr. 7th, 1930.	U.S.A. Princeton, N.J.
2		FITZPATRICK Emily Elizabeth	23	F	S	Nurse.	Yes English.	Yes St. Britain.	English.	Canada. W. Harkness	25.	Nice, France.	Feb. 8th, 1930.	U.S.A. New York, N.Y.
3		O'Donnell Anne C	45	F	S	Nurse	Yes English.	Yes Gt. Brit.	English	Canada. Ontario	571302	Washington	March 10th 1930.	U.S.A. New York, N.Y.
4		Eberhardinger Johanna	34	f	s	Maid	Yes German	Yes Germany	German	Germany. Wullensteden	572781	Washington	March 13th 1930.	U.S.A. New York, N.Y.
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular pos**  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

15 APR 1930

APRIL

1930.

6

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master of said vessel.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. H. Wilson, Surgeon of the OLYMPIC Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P.(IRE) R.C.S.(IRE), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930 at NY

Chas. H. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIA"

Passengers sailing from

CHERBOURG

9TH APRIL

1930

No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPLORABLE	BRUCHOV	Louise	50		F	Maid.	Yes	German.	Yes	Germany.	German.	Germany.	Berlin.	209/210	Brussels	Feb 5th 1930	Belgium.	Brussels.
2	DEPLORABLE	BRUGER	Josephine	26		F	Governess.	Yes	German.	Yes	Switzerland.	Swiss	Switzerland.	St. Gall.	52	Brussels	Apr 1st 1930	Belgium.	Brussels.
3	DEPLORABLE	de HEDY	Florence C.	40		F	nil.	Yes	English.	Yes	Hungary.	English.	U.S.A.	New York.	Dip 222	Brussels	Feb 5th 1930	Belgium.	Brussels.
4	DEPLORABLE	de HEDY	Martha	11		F	nil.	Yes	English.	Yes	Hungary.	Hungarian	U.S.A.	New York.	Dip 222	Brussels	Feb 5th 1930	Belgium.	Brussels.
5	TRANSIT	SPRELMAN	Cornelius J.	59		M	Importer.	Yes	English.	Yes	Holland.	Dutch.	Holland.	Wormund.	17	Rotterdam.	Sep. 5th, 1920	Holland.	Sassenheim.
6	TRANSIT	Zunstog	Anna	47		F	maid	Yes	French.	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland.	Etzgen	134	Nice	Mar 21st 1930	France	Paris
7	TRANSIT	Szasz	Louis	39		M	Manager	Yes	English.	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	115	Budapest	Apr 4th 1930	Hungary	Budapest
8	TRANSIT	Cambeport	Georges	56		M	Banking	Yes	French.	Yes	France	French	France	Lyons	69	Lyons	Apr 2nd 1930	France	Lyons
9	TRANSIT	Erlanger	Richard	57		M	Director	Yes	German.	Yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	135	Frankfurt	Mar 26th 1930	Germany	Frankfurt
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master.

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1917  
at Aug

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Wilson, Surgeon of the OLYMPIC sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P.(IRE) R.C.S.(IRE), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930, Chas H Wilson Surgeon

at My Apartment

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC

Passengers sailing from CHATEAUBEAU

9th April 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Gaudin	Amelie	54	✓	f	Governess	Yes	French	✓	Yes	French	French	France	Givora	532038	Washington	Sept 27th 30	N.Y.	New York
2		Gellie	Ernestine	43	✓	f	Wid	Yes	English	✓	Yes	French	French	France	Marillac	520517	Washington	Aug 8th 1923	N.Y.	New York
3		Green	Frank	57	✓	m	s	Valet	Yes	English	✓	Yes	Gt Brit	England	Epsom	575040	Washington	Mar 20th 1930	N.Y.	New York
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Facel

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 15 APR 1930, 19

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	For what purpose?						For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	Feet		Inches	Hair
1	4 Villa Montini, Paris	N.Y.	New York	Employer	Yes	16 yrs. N.Y.	C/o Mrs Brady, Gladstone N.Y.	Yes	Indef	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	med	blk	drkbrn	nil
2	1 [redacted] St London	N.Y.	New York	as above	Yes	27 yrs	N.Y.	as above	Yes	Indef	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	brnn	brn	brn	nil
3	34 Rue Jouvert, Paris	N.Y.	New York	Employer	Yes	30 yrs	N.Y.	871 5th Ave New York	Yes	Perm't	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	med	brn	brn	nil
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. White, of the OLYMPIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. White  
Master.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-000

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

S. S. "OLYMPIC" sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 9th, 1930, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 15, 1930 11

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Harrington Florence	10	f	Augst 17th 1910 Youngstown,		Youngstown, Ohio.
2	La Boyteaux William	58	m	Jany 19th 1872 Henderson, N.C.		Rumson Road, Rumson, N.J.
3	La Boyteaux Mary	55	f	Octr 28th 1874 Indiana, Pa.		as above
4	La Boyteaux Mary S	26	f	June 9th 1903 San Francisco, Cal.		as above
5	Silliman Mary	23	f	Sept 20th 1906 Mahanoy City, Pa		44, N. Main St, Mahanoy City, Pa.
6	Silliman Mabel	57	f	Oct 30th 1872 Cressona, Pa.		as above
7	Silliman Jane	16	f	Novr 2nd 1913 Mahanoy City, Pa		as above
8	Delahay Mark	29	m		By parentage	3, Dillon Road, New Rochelle, N.Y.
9	Robinson Joseph	73	m	April 2 1857 Cohoes, N.Y.		Newfane, New York.
10	Fabyan Francis	28	m	April 19th 1901 Boston, Mass.		11, Pemberton Sq, Boston, Mass.
11	Swansey Charles	21	m	May 12th 1908 New Bedford.		Sandwich, Mass.
12	Gardiner Margaret	42	f	Augst 25th 1887 Newark, N.J.		36, Benezet St, Chestnut Hill, Pa
13	McKean Margaret	40	f	March 11th 1889 New York City.		411 E. Willow Grove Ave, Chestnut Hl
14	Morse Harriett	49	m	Decr 5th 1880 Terre Haute		230, E 48th St. New York city.
15	Oates Mabel	55	f	Decr 26th 1874 Alta, Utah		8, Bellingham, Washington.
16	Matthews John G	41	m	Decr 14th 1883 Baltimore, Md.		8, E. Franklin, Baltimore. Md.
17	Atkinson Edward	25	m	Jany 7th 1905 Baltimore, Md.		as above
18	Brown Horace	53	m	Oct 23rd 1875 Rockford, Ill.		Springfield, Vermont.
19	Brown Caroline	53	f	Novr 20th 1875 Rutland, Vermont		as above
20	Wolf Edwin	18	m	Decr 6th 1911 Philadelphia, Pa.		Elkins Park, Pa.
21	Osborne William C	67	m	Dec 21st 1862 Chicago, Ill.		50, Broadway, New York.
22	Osborne Alice D	65	f	Mar 13th 1865 New York		as above
23	Gebien Mary	49	f	Novr 16th 1880 New York		18, Carlies Ave, Allenhurst, N.J.
24	Riddle Robert	22	m	March 12th 1908 Venita, Okla.		221, N 3rd Street, Vincennes, Ind.

*Handwritten note: 8 Jan*

Sheet 4 Line 1 HARRINGTON FLORENCE duplicated Sheet 2 Line 22.

*Handwritten signature: J. A. ...*  
.....Furser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**  
12  
APRIL 15, 1930.

S. S. "OLYMPIC" sailing from SOUTHAMPTON, 9th APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	CARR	Gilbert H.	46	M	Feb. 18th, 1884.	New York, N.Y.	Sun Maid Raisin Growers, San Francisco, Cal.
2	CLARK	Dayton L.	36	M	Dec. 21st, 1893.	Philadelphia, Pa.	6118, Pine St., Philadelphia, Pa.
3	CLARK	Martha E.	36	F	Dec. 5th, 1893.	Newton, Pa.	as above.
4	CLARK Jr.	Dayton P.	12	M	Feb. 11th, 1918.	Philadelphia, Pa.	as above.
5	CLARK	Judith E.	8	F	May. 9th, 1921.	New York, N.Y.	as above.
6	CLARK	Joseph O.	6	M	June 29th, 1923.	Philadelphia, Pa.	as above.
7	CLARK	Fredrick H.	4	M	June 29th, 1923.	Philadelphia, Pa.	as above.
8	CLARK	Patricia L.	3	F	June 29th, 1923.	Philadelphia, Pa.	as above.
9	DOUBLEDAY	Delix Doty	42	M	Oct. 2nd, 1887.	New Haven, Conn.	C/o Doubleday Doran Co., Garden City, N.Y.
10	FITZPATRICK	Emily Elizabeth	25	F			
11	HARDINGE	Harry W.	74	M	Sept 30th 1855	San Antonio, Tex	122 E 42nd st New York, N.Y.
12	HOARR	Thos Rosia	54	F	Aug. 30th, 1875.	Salisbury, Pa.	1180 McLeharry Ave, Santa Monica, Cal.
13	LAMBERT	Rachel	40	F	May 12th, 1889.	Pitchburg, Mass.	"Albemarle", Princeton, N.J.
14	LAMBERT	Rachel	19	F	Aug. 9th, 1910.	New York, N.Y.	as above.
15	MARTIN	Percy Thomas	55	M	Feby 16th 1875	Hagerstown, Md.	7080, S. Figueroa, Los Angeles, Cal.
16	MARTIN	Helen Katherine	28	F	April 8th 1907	Monroe City, Ind.	as above.
17	NASH	Joseph A.	56	M	Decr 10th 1871	New York	10, Pearl Street, New York, N.Y.
18	ROWAN	Archibald Hamilton	51	M	Dec. 9th, 1879.	Irvington-on-Hudson, N.Y.	Auburndale Apt., Cincinnati, Ohio.
19	ROWAN	Louise Hamilton	45	F	Jan. 6th, 1887.	Cincinnati, Ohio.	as above.
20	ROWAN	Archibald Hamilton	8	M	Aug. 1st, 1921.	London, England.	as above.
21	YOUNG	Gilbert H.	57	M		by parentage	1789, Northampton St., Holyoke, Mass.
22	ZION	Sol	38	M	Oct. 8th, 1892.	Philadelphia, Pa.	5406, Wyndale Ave., Philadelphia, Pa.
23	ZION	Elizabeth	35	F	Dec. 25th, 1895.	Philadelphia, Pa.	as above.
24	Foster	William	63	M	Octbr 4th 1866	Schylkill, Pa.	Youngstown, Ohio.
25	Bray	Irma	29	F	Augt 13th 1900	Warren, Ohio.	2321, Selina Ave, Youngstown, O.
26	Dibble	D. Maynard	51	M	June 11th 1878	Cooperstown, N.Y.	619, W 9th St. Topeka, Kan.
27	Dibble	Edna	50	F	May 30th 1879	Topeka, Kan.	as above
28	Tompkins	Frederick	61	M	April 26th 1868	Harrison, N.Y.	560, N. Broadway, Yonkers.
29	Tompkins	Lula	60	F	May 31st 1869	Ballycottage, N.Y.	as above
30	Harrington	John	56	M	Nov 2nd 1873	Rock Creek, Ohio.	Youngstown, Ohio.

Ref # 10,30 Short King Ins. b 45 P.H.

Sheet 3 Line 10 FITZPATRICK EMILY ELIZABETH duplicated Sheet 3 Line 2.  
Sheet 3 Line 30 HARRINGTON JOHN duplicated Sheet 2 Line 21.

J. A. Harrington, Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England, 14-505)

Number

2

13

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

9TH APRIL

, 1930, Arriving at port of

NEW YORK.

APRIL 15, 1930.

U. S. L. A.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ALLEY	Verto	37	M	M	Mar. 15th, 1895, Cleveland, O.		5642, Monticello, Dallas, Tex.
2	BETHARD	Douglas R.	71	M	Wd	Oct. 10th, 1858, Darbyville, O.		145, High Street, Peoria, Ill.
3	BERRY	E. Katharine	20	F	S	Jan. 7th, 1910, Claremont, W. Va.		1206, Virginia St., Charleston, W. Va.
4	BORVEN	Bertram	61	M	M	Oct. 3rd, 1868, New York, N. Y.		Rumson, N. J. <del>Mt. Kisco, N. Y.</del>
5	BORVEN	Mary C.	59	F	M	Oct 4 23rd 1870 New York		as above.
6	BORVEN	Mary	20	F	S	Apr. 30th, 1909, Mt. Kisco, N. Y.		Mt. Kisco, N. Y.
7	BORVEN	Nora	20	F	S	Apr. 30th, 1909, Mt. Kisco, N. Y.		as above.
8	BROWN	Paul D.	36	M	M	Nov. 27th, 1893, Mapleton, Minn.		42, Roxbury Road, Garden City, N. Y.
9	BURNETT	Eugene	40	M	M	June 18th, 1890, Brooklyn, N. Y.		150, E. 70th St., New York, N. Y.
10	BURNETT	Emma	40	F	M	New York, N. Y.		as above.
11	CATLIN	Roberta	21	F	S	Sep. 27th, 1909, Brooklyn, N. Y.		42 10, 210th St., Bay Side, L. I.
12	DALRY	Katherine	39	F	S	May 17th, 1890, Lenoxdale, Mass.		Overlook, Lenox, Mass.
13	MEYER	Heloise	61	F	S	Feb. 5th, 1864, Boston, Mass.		as above.
14	ERSTRAND	Constance	37	F	S	Sep. 11th, 1892, Brooklyn, N. Y.		Staatsburg, N. Y.
15	ELLISON	John P.	39	M	S		Sept. 1929 U. S. COURT, Nassau Ct., New York.	585, Fifth Ave., New York, N. Y.
16	PITKIN	Abram E.	63	M	M	Sep. 18th, 1876, Brooklyn New York, N. Y.		39, Broadway, New York, N. Y.
17	FREEMAN	F. Harold	56	M	M	Nov. 27th 1877, Woodlands, Cal.		3355, Wilshire Blvd., Los Angeles, Cal.
18	FREEMAN	Myrna	46	F	M	Dec 6 <sup>th</sup> 1883 Des Moines.		as above.
19	GABLE	Helen	46	F	Wd	Apr. 1st, 1884, Peoria, Ill.		145, High St., Peoria, Ill.
20	GARLAND	Myra	63	F	M	Mar. 25th, 1869, Williamsport, Pa.		In transit to Canada (2095 Comte St. Montreal)
21	HARRINGTON	John T.	57	M	Wd	May 22nd, 1873, Rock Creek, O.		Box 131, Youngstown, O.
22	HARRINGTON	Florence R.	20	F	S	Aug. 17th, 1910, Youngstown, O.		as above.
23	HEERLING	Russell	40	M	M	Jan. 7th, 1890, Philadelphia, Pa.		2215, E. 68th St., Chicago, Ill.
24	HEERLING	Edna	39	F	M	Sep. 15th, 1890, Oakville, Mo.		as above.
25	HINKLEY	Carrie Louise	38	F	M	July 15th, 1891, Boston, Mass.		Osterville, Mass.
26	HITCHCOCK	Charles A.	71	M	S	Feb. 8th, 1859, Sebeka Falls, N. Y.		17, Syracuse Saving Bank Bldg., Syracuse, N. Y.
27	HOOPER-HOOPER	Samuel	61	M	S		by parentage	84, State St., Boston, Mass.
28	KLASS	Mary A.	30	F	S	Apr. 28th, 1899, Willsdale, N. J.		22, Queens St., Astoria, L. I.
29	LEWIS	Playa H.	55	M	M	Dec. 2nd, 1874, Bath, N. Y.		315, Farmer Street, Syracuse, N. Y.
30	LEWIS	Annie M	48	F	M	APR 19 1881 McBeaton, Pa.		as above.

Sheet 2 Line 9 BURNETT EUGENE did not embark  
Sheet 2 Line 10 BURNETT EMMA did not embark  
Sheet 2 Line 11 CATLIN ROBERTA did not embark

J. A. F. Furer.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

9TH APRIL

, 1930, Arriving at port of NEW YORK.

APRIL 15

1930.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	LYMAN	Harry E.	57	✓ M M Nov. 18th, 1872. Molton, Kans.		3900 Home st., Kansas City, Mo.
2	LYMAN	Anna M.	58	✓ F M July 3rd 1870. Raysville, Ind.		as above.
3	METZGER	Boss	58	✓ F S Mar. 23rd, 1892. Dallas, Tex.		3604 BEVERLEY DRIVE Dallas, Tex.
4	MOXHAM	Marion Louise	45	✓ F S	Sep. 20th, 1920. U.S. Supreme Court, New York, N.Y.	10, W. 180th St., New York, N.Y.
5	MUNGER	Carl E.	71	✓ M M Apr. 15th, 1858. Bergen, N.Y.		85, Grove St., Waterbury, Conn.
6	MUNGER	Lucy	68	✓ F M July 7th, 1862. Waterbury, Conn.		as above.
7	NICHOLS	Frederick Porteous	83	✓ F S	New York October 1868	Mt. Clair, N.J.
8	PETERSEN	Gladys E.	32	✓ F S Apr. 26th, 1897. New York, N.Y.		Savoy Plaza Hotel, New York, N.Y.
9	PLATT	Maud Southack	57	✓ F M Sep. 28th, 1872. Minneapolis, Minn.		68, W. 92nd St., New York, N.Y.
10	STEWART	Almira Giffin	70	✓ F M June 19th, 1859. New York, N.Y.		as above.
11	PRAGER	Berthie	50	✓ F S Avg. 10th 1880. Dallas, Tex.		SANGER HOTEL Dallas, Tex.
12	FURDY	Hal	57	✓ M M Mar. 31st, 1895. ADRIAN Mich.		Carmel, Ind.
13	MOSCHELLE	Judson	51	✓ M M June 15th, 1878. Va. AMALIA COUNTY		3133 NTH MERIDIAN Indianapolis, Ind.
14	RAND	ARTHUR	50	✓ M M Sep. 8th, 1879. Minneapolis, Minn.		1901, S. Logan Ave., Minneapolis, Minn.
15	RAND	Roberta	40	✓ F M May 18th, 1889. Chicago, Ill.		as above.
16	RAND	Katharine	12	✓ F S Mar. 3rd, 1918. Minneapolis, Minn.		as above.
17	ROBINSON	J. Douglass	50	✓ M S Feb. 27th, 1900. Oil City, Pa.		65, W. 12th St., New York, N.Y.
18	ROBINSON	Joseph	75	✓ M M Apr. 2nd, 1857. James, N.Y.		
19	WARD	William H.	50	✓ M S Feb. 24th, 1880. Lockport, N.Y.		139, East Ave., Lockport, N.Y.
20	ROWELL	Ida Madeline	57	✓ F M Sep. 1st, 1898. Stamford, Conn.		104, South St., Stamford, Conn.
21	HUPPNER	Nancy M.	18	✓ F S Feb. 11th, 1912. Charleston, W. Va.		1635, Quarrier St., Charleston, W. Va.
22	SKINNER	James M.	41	✓ M M Feb. 9th, 1889. Philadelphia, Pa.		124, W. Phil-Ellena St., Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
23	SKINNER	Florence E.	41	✓ F M Sep. 11th, 1888. Philadelphia, Pa.		as above.
24	SPALDING	H. Boardman	44	✓ M M Oct. 11th, 1885. Chicago, Ill.		52, Avon Road, Bronxville, N.Y.
25	SPALDING	Geraldine W.	40	✓ F M Aug. 25th, 1889. Evanston, Ill.		as above.
26	TILGNER	Charles	58	✓ M M July 22nd, 1871. Lindenhurst, N.Y.		2085, New York Ave., Brooklyn, N.Y.
27	TILGNER	Margaret L.	51	✓ F M Aug. 15th, 1878. Brooklyn, N.Y.		as above.
28	WOODWARD	Alise L.	55	✓ F Wd Apr. 30th, 1865. Deepwater, Va.		1635, Quarrier St., Charleston, W. Va.
29	WRIGHT	Stephen	55	✓ M M Aug. 9th, 1875. Perryville, Ind.		451, Oakdale Ave., Chicago, Ill.
30	WRIGHT	Lethia	50	✓ F M DEC. 11th 1879 Muncie, Ind.		as above.

Sheet 1 Line 18 ROBINSON JOSEPH duplicated Sheet 4 Line 9.  
Sheet 1 Line 20 ROWELL IDA MADELINE did not embark.

E. A. H. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

15

S. S. "OLYMPIC" sailing from CHERBOURG, 9TH APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK, APRIL 15, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	SOUTWARD	Charles	71	M	Oct. 24th, 1858. Chicago, Ill.		Georgian Hotel, 422, Davis St., Evanston, Ill.
2	STEWART	John	37	M		April 1919. Camp Levens, Mass.	178, Holsey St., Brooklyn, N.Y.
3	VIOTOR	Philip	48	M	Aug 7th 1881. New York, N.Y.		419, E. 79th St., New York, N.Y.
4	TARR	Kate S.	58	F	Feb. 21st, 1871. Casenovia, Wis.		The Knoll, Ithaca, N.Y.
5	WALKER	Mary Jane	65	F	Nov. 10th, 1865. Norfolk, Va.		1400, Colonial Ave., Norfolk, Va.
6	WALKER	Charles W.	53	M	Oct. 20th, 1876. Northampton, Mass.		19 ROUND HILL Northampton, Mass.
7	WEISSENBACH	Joseph	54	M	Apr. 18th, 1875. Chicago, Ill.		1725, E. 53rd St., New York, N.Y.
8	WHITNEY	Harry Payne	57	M	APR. 29th 1872 New York, N.Y.		871, Fifth Ave., New York, N.Y.
9	WHITNEY	Gertrude V.	55	F	Nov 3rd 1876 New York, N.Y.		as above.
10	WOOLLEN	Evans	65	M	Nov. 28th, 1864. Indianapolis, Ind.		6800, Dean Road, Indianapolis, Ind.
11	WOOLLEN	Nancy B.	64	F	Nov. 11th, 1865. Evansville, Ind.		as above.
12	LANDA	Lee Adrian	41	M	Aug. 22nd, 1888. Chicago, Ill.		C/o Mrs. William Noble, 1631, Dakin Street, Chicago, Ill.
13	Gross	Victoria	18	F	April 18th 1911 New York		997, Edgewood Ave, Pelham Manor, N.Y.
14	Laird	Nellie	42	F	Oct 12th 1887 Sugargrove, Penn.		212, Bokins Ave, Avington, Phila.
15	Scully	Arthur	46	M	April 6th 1884 Dubois, Penn.		Detroit, Mich.
16	Scully	Luella	46	F	Nov 21st 1883 Ann Arbor, Mich		as above
17	Morton	Otto	48	M	Sept 11th 1882 Peav. Ill.		1138 Hermitage, Chicago, Ill.
18	Sherer	Helene	18	F	Jan 15th 1912 Worcester, Mass		62, Elm St, Worcester, Mass.
19	Horne	John	59	M	Jany 3rd 1871 Latrolee, Pa.		Kaufmann's Dept Stn, Pittsburgh
20	McDonald	Peter	45	M	June 25th 1885 Weymouth, Mass		104, Kingston St, Boston, Mass.
21	Townsend	Arthur	63	M	Feby 13th 1867 New Jersey.		45, Lloyd Road, Montclair, N.J.
22	Stevenson	Agnes	59	F	Feb 25th 1878 New York		BELVEDERE, San Francisco, Cal
23	Stevenson	Arthur	25	M	Feby 7th 1905 New York		2837, Washington St, San Francisco.
24	Stevenson	Phyllis	23	F	July 22nd 1906 San Francisco		as above
25	Miller	Camille	22	F	July 26 1907 New York		15, East 59th St, New York.
26	Robinson	Richard	25	M	May 17th 1904 Radnor, Pa.		953, 5th Ave, New York.
27	Winter	Maysie	26	F	March 7th 1904 Battle Creek, Mich.		101, West 55th St, New York.
28	Blagden	Dexter	59	M	Octr 8th 1870 New York City		Red Bank, N.J.
29	Blagden	Mabel	53	F	Deer 4th 1876 Albany, N.Y.		as above
30	Whitmore	Clifford	59	M	March 1st 1871 Fremont, Ohio.		2104, Scottwood Ave, Toledo, O.

George V. Kelley  
Inspector  
8:25 p.m. 4/15/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

16

S. S. "CLYDE" sailing from CHERBOURG, 9TH APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK, APRIL 15, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	AHLSTROM	Laura	58	F	Wd Oct. 25 <sup>th</sup> , 1875.	New York, N.Y.	280, Park Ave., New York, N.Y.
2	ANDREWS	Kate Rider	66	F	July 4 <sup>th</sup> , 1863.	Rochester, N.Y.	19, Prince Str., Rochester, N.Y.
3	BEDFORD	Frederick T.	52	M	Oct. 16 <sup>th</sup> , 1877.	Brooklyn, N.Y.	950, Fifth Ave., New York, N.Y.
4	BEDFORD	Lucie	47	F	June 4 <sup>th</sup> , 1885.	Brooklyn, N.Y.	as above.
5	BEDFORD	Helen	29	F	Aug. 18 <sup>th</sup> , 1909.	New York, N.Y.	as above.
6	BROWNING	William Hull	65	M	Jan. 26, 1865.	New York, N.Y.	18, W. 54th St., New York, N.Y.
7	BROWNING	Theresa D.	62	F	Jan. 5, 1868.	New York, N.Y.	as above.
8	CARPENTER	Fairbank	28	M	Feb. 17 <sup>th</sup> , 1902.	Chicago, Ill.	942, Lake Shore Drive, Chicago, Ill.
9	CARPENTER	Marion F.	50	F	Sep. 10 <sup>th</sup> , 1900.	Chicago, Ill.	as above.
10	DINKEY	Lelia B.	61	F	Mar. 29 <sup>th</sup> , 1869.	Pittsburgh, Pa.	Ruskin Hotel, Pittsburgh, Pa.
11	DUBOIS	Etta B.	54	F	Nov. 6 <sup>th</sup> , 1875.	Bridgeport, Conn.	50, Plaza St., Brooklyn, N.Y.
12	EICHELBERGER	Harry M.	63	M	Sep. 17 <sup>th</sup> , 1866.	Mt. Vernon, Ohio.	454, Muirfield Road, Los Angeles, Cal.
13	EICHELBERGER	Elisabeth J.	53	F	Aug. 1 <sup>st</sup> , 1876.	Fairfield, Ia.	as above.
14	EICHELBERGER	Margaret	20	F	June 15 <sup>th</sup> , 1909.	Los Angeles, Cal.	as above.
15	EICHELBERGER Jr.	Harry	19	F	Mar. 24 <sup>th</sup> , 1911.	Los Angeles, Cal.	as above.
16	FOSTER	Mary Wales	58	F	Dec. 5 <sup>th</sup> , 1891.	Norfolk, Va.	404, State St., Brooklyn, N.Y.
17	GRANNISS	Irwin	55	M	Dec. 21 <sup>st</sup> , 1874.	East Haven, Conn.	Old Saybrook, Conn.
18	GRANNISS	Daisy	49	F	Jan. 19 <sup>th</sup> , 1881.	Darby, Conn.	as above.
19	HALE	Kate Louise	29	F	Aug. 2 <sup>nd</sup> , 1900.	Rochester, N.Y.	19, Prince St., Rochester, N.Y.
20	HIGMAN	Grace Ann	18	F	Apr. 23 <sup>rd</sup> , 1911.	Kittitas, Wash.	4229, Eastern Ave., Seattle, Wash.
21	HOWLAND	Louise	21	F	Sep. 25 <sup>th</sup> , 1908.	New York, N.Y.	100, W. University Parkway, Baltimore, Md.
22	KENNY	Barbara	59	F	July 1 <sup>st</sup> , 1870.	Brooklyn, N.Y.	617, Eighth Ave., Brooklyn, N.Y.
23	LA RUE	Elwin L.	42	M	Dec. 1 <sup>st</sup> , 1887.	Yountville, Cal.	1100, Sacramento St., San Francisco, Cal.
24	LA RUE	Mildred L.	64	F	May 20 <sup>th</sup> , 1865.	Austin, Nev.	as above.
25	McCROD	Sara	47	F	Oct. 2 <sup>nd</sup> , 1882.	New York, N.Y.	Park Lane Hotel, New York, N.Y.
26	RABINOFF	Max	49	M	Oct. 22 <sup>nd</sup> , 1894.	Chicago, Cook Co., Ill.	1, W. 67th St., New York, N.Y.
27	ROBINSON	Edwin S.	64	M	Apr. 16 <sup>th</sup> , 1865.	New York, N.Y.	45, E. 82nd St., New York, N.Y.
28	ROBINSON	Julia K.	50	F	Oct. 23 <sup>rd</sup> , 1879.	Patterson, N.J.	as above.
29	SCOTT	Burford	34	M	Sep. 9 <sup>th</sup> , 1896.	Richmond, Va.	909, W. Franklin St., Richmond, Va.
30	SCOTT	Margaret B.	69	F	July 11 <sup>th</sup> , 1861.	Pittsburgh, Pa.	534, Jones Ave., Bradock, Pa.

W. H. S. G. S.  
Inspector 4/15/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

sailing from CHERBOURG

APRIL 9th, 1930, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 15, 1930

Number 7

17

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Grant William	25	m	July 24th 1904 Northampton City, N.C.		Noilina, N.C.
2	Raymond Marion	19	f	March 11th 1911 Lawrence, L.I.		635, Park Ave, New York.
3	Bilden Elizabeth	18	f	Aug 12th 1911 Scranton, Pa.		Webster Ave, Scranton, Pa.
4	Brady Genevieve	13	f	July 14th 1916 Gladstone, N.J.		Gladstone, N.J.
5	Chapman Seth	39	m	Sept 10th 1890 New York.		59, West 71st st, New York.
6	Chapman Lillian	35	f	July 10th 1894 New York		as above
7	<del>Laird Nellie</del>	<del>40</del>	<del>f</del>	<del>Oct 18th 1897</del>		<del>Arlington, Pa.</del>
8	Colt Richard	66	m	Decr 28th 1863 New York		440, Park Ave, New York.
9	Colt Mary	62	f	April 14th 1868 New York		as above
10	Smith Willard	57	m	Sept 14th 1872 New York		182, Church St, White Plains, N.Y.
11	Mayer Isaac	65	m	July 6th 1864 Chicago, Ill.		231, S. Lascelles St, Chicago.
12	Mayer Rosa	60	f	May 15th 1870 Chicago, Ill.		as above
13	Mayer Clara	22	f	May 18th 1907 Chicago, Ill.		as above
14	Clark Herbert	64	m	Jan 8th 1866 Philadelphia, Pa.		Bryn Mawr, Pa.
15	Clark Elizabeth	55	f	May 21st 1874 Harrisburg		as above
16	Smith Helen	22	f	March 25th 1908 Concord, Mass.		17, Sudbury Rd, Concord, Mass.
17	Kod Rose	53	f		New York Supreme Crt May 1924.	871, 5th Ave, New York.
18	Parker William	59	m	Octr 30th 1870 Brooklyn, N.Y.		192, Green Ave, Brooklyn.
19	Bassler Ethel	42	f		by parentage	770, Clinton Springs, Cincinatti.
20	Bassler Elaine	15	f	July 13th 1914 Cincinatti, O.		as above
21	Meier Erna	42	f		New York Supreme Court 5 Oct 1923	5 E 74th Street, New York.
22	Porges Alice	56	f	July 17th 1873 Pittsburgh, Pa.		139, Franklin St, New York.
23	Hanauer Jerome	54	m	July 30th 1876 New York		5 E 74th Street, New York.
24	Hanauer Carrie	53	f	March 14th 1877 New York		as above
25	Avery Julien	33	m	June 10th 1896 Framingham, Mass		30, East 42nd St, New York.
26						
27						
28						
29						
30						

Max Kley  
Inspector 4/15/30

Sheet 7 Line 7 LAIRD NELLIE duplicated Sheet 5 Line 14.

John H. Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the SS OLYMPIC, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cal. R.C.P. (C) R.C.S. (C), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from

О М Е Р В О У Р О

Aug 21 9th

1930

SHEET 9 ~ Lines 24 to 30 Blank.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

Wm. F. Fegou  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

15th APRIL

1930

19

List  
The entries on this list must be typewritten or printed

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
		State	City or town	Yes	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Father: Mr. A.A. Wyler, Steadmanstrasse 60, Zurich Switzerland	N.Y.	Brooklyn	Yes	Uncle	430	No	No	No	Uncle: Mr. A.A. Wyler, 3805 Ave. K, Brooklyn N.Y.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No
2	Housewife: Anna Lipkoff, Durnanskaya Pereulok 7, Moscow Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
3	Housewife: Lydia Petrovich, Voskresenskaya 1, St. Petersburg, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
4	Mother: Anastasia Ghoskin, Vostochnaya Ustinsk, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
5	Mother: Anna Bogdanovna, Solov'yevskaya 27, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
6	Brother: Alexander Sankhian, Granovskaya 5, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
7	Brother-in-law: Alexander Sankhian, Granovskaya 5, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
8	Uncle: Alexander Sankhian, Granovskaya 5, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
9	Uncle: Alexander Sankhian, Granovskaya 5, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
10	Wife: Katherine Romanoff, Bolshaya 28, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
11	Wife: Serafina Romanoff, Bolshaya 28, Moscow, Russia	Russia - Moscow	Moscow	Yes	U.S.S.R.	130	No	No	No	Antony Trading Corporation, 261 Fifth Ave., New York N.Y.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
12	Mrs. M. L. Lurie, Eugene, Switzerland	Ill.	Chicago	No	Equipment Co.	100	No	No	No	400 W. Madison, Chicago, Ill.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
13	Marian Maronien, 49 Rue Nationale, Marseille, France	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Mother: Esther Gottfarian, 225 Fulton St., Brooklyn N.Y.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
14	Brother: Tadeusz Tadeuszian, 4 Traversée de Mont-de-Piété, Marseille, France	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Father: Tadeusz Tadeuszian, 18 Bartholomew St., Brooklyn N.Y.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
15	Mother: Mrs. Anna Tadeuszian, 37 Rue Comptat, Marseille, France	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Friend: Martha Reter Huber, Home 1015 Anderson Ave., Bronx N.Y.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
16	Mother: Mrs. B. Gossner, 37 Rue Comptat, Marseille, France	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
17	Brother: ditto	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
18	Brother: ditto	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
19	Brother: ditto	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
20	Veronica, Marink Arkelien, 10 Rue Vernoux, Valence France	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
21	Sorelle Giannini, Degrès, Quinze Tassin, Switzerland	Cal.	San Francisco	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
22	HOME	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
23	Mother: Fanny Zipsorovitch, 5, Rue de Mai ri Peleaux, Paris	N.Y.	New York	Yes	Self	100	No	No	No	Brother: Ernest Gossner, Cheese Factory, Darlington Wis.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	Ext. to 10/1-12 File No. 99174/65
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. White (Master), of the St. O. M. P. C., from Salem, Nebraska, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. White  
Master

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the U.S. Olympic, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Res. (the) Res. (the), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

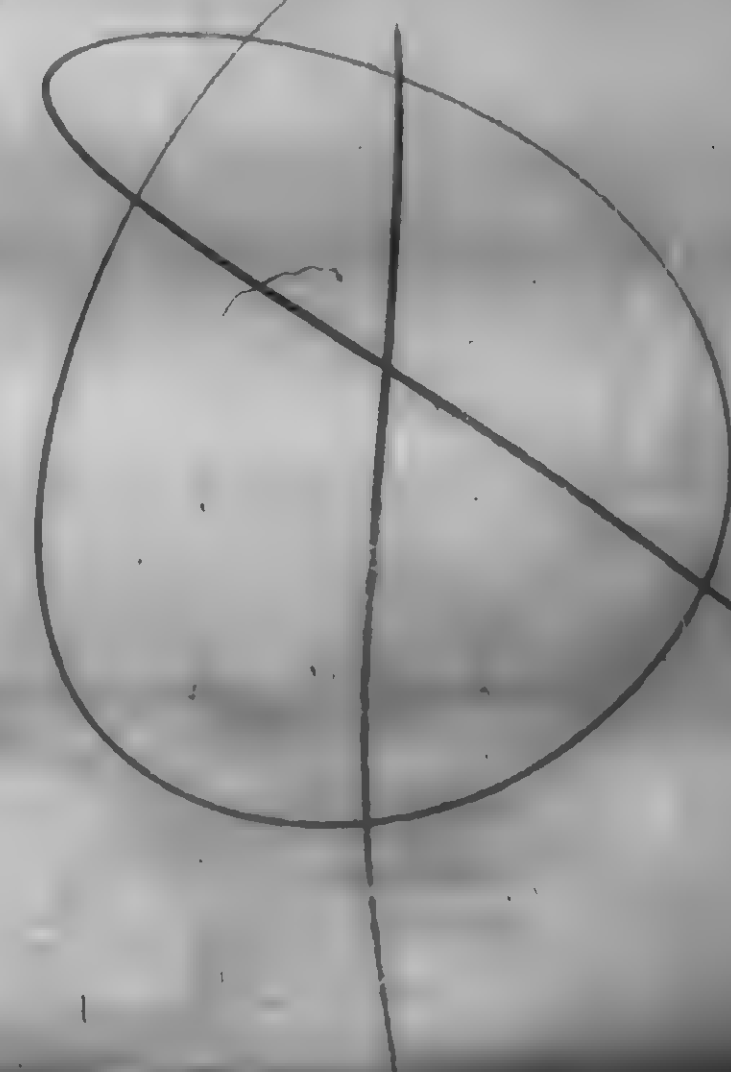
Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York  
W. J. G. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	









States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

15th APRIL.

1980

21

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Port of Call; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at New York

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the SS OLYMPIC, sailing Keewick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P. (Lr) R.C.S. (Lr), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York  
Charles H. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S.

OLYMPIC

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

A B B I Y

...



10

20

SECRET 6 - lines 21 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .	20	W. A. Gregory
U. S. citizens . . . . .	1	
Aliens . . . . .	19	MURDER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

2100



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this list must  
be typewritten or printed.

23

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 18th, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	sister, Olive Barrett, The Hook, Market Rason, England.	Cal	La Mesa	yes	self	son, Karl Wentworth Barrett, P.O. Box 585, La Mesa, Cal.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	br	none
2	sister/law do	Cal	La Mesa	yes	accompy. husband	do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dk	br	br	moles on face
3	aunt do	Cal	La Mesa	yes	self	brother do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dk	br	br	none
4	FRIEND - Mrs. Klatton. The Gablech Cottage, Cranleigh.	N.J.	Jersey City	yes	self	sister, Mrs. V. Baretto, St. Clair St., Jersey City, N.J.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	dk	br	br	none
5	wife, Fanny Cohen, 53, Crawford St., Leeds.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	uncle, George Miller, 1642, 64th St., Brooklyn, N.Y.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	dk	blk	brn	none
6	brother, Frederick Poole, 9, Hill St., Hastings, Sussex.	Cal	Los Angeles	yes	self	son/law, William F. Holman, 1115, N. Commonwealth Ave., L. Angeles	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	gr	bl	none
7	uncle do	Cal	Los Angeles	yes	accompy. mother	brother/law do 57, Lawn Ave., Quincy, Mass	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br	gr	none
8	mother, Mrs. HARRIET Metcalfe, 54, Threafeld Lane, Southampton.	Mass	Dorchester	no	see Q 23 husband	husband, Robert K. Forde, 123, Main St., Dorchester, Mass.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br	br	none
9	grandmother do	Mass	Dorchester	no	see Q 23 father	father do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	—	fair	br	br	none
10	grandmother do	Mass	Dorchester	no	see Q 23 father	father do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	—	fair	br	br	none
11	father, William Henry Gillard, Bigbury, South Devon.	Cal	Merle Park	yes	self	brother, Arthur Gillard, Merle Park, California, Box 313	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	br	none
12	MOTHER Mr. R. Mrs. R. King, Kington, Kingsbridge, Devon.	N.Y.	New York	yes	self	friend, Mrs. Maud Cook, 1185, Park Ave., New York City	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	br	br	none
13	mother, Mrs. Henriette Savage, 14, Kingsley Rd., Kilburn, London.	N.J.	Morristown	yes	self	son, Albert Edward Savage, Convent Station, N.J.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br	br	none
14	mother/law do	N.J.	Morristown	no	accompy. husband	do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 0	fair	br	br	none
15	grandmother do	N.J.	Morristown	no	accompy. father	brother do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	br	br	none
16	grandmother do	N.J.	Morristown	no	self	brother do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	br	none
17	grandmother do	N.J.	Morristown	no	accompy. father	brother do	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	4 6	fair	br	br	none
18	aunt, Mrs. Sarah Gray, 53, Farmelton Rd., Kutherglen.	Cal	Los Angeles	yes	see Q 23 friend	PIANCIE Mr Wm. Swan, 650, S. Figueroa, Los Angeles, Cal.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	br	none
19	mother, Clara Atkinson, 4, Emmott St., Mile End Rd., London.	N.Y.	New York	yes	self	wife, 40, Warren St., Flushing, L.I.	no	perant	yes	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	bl	bl	none
20	grandmother do	N.Y.	New York	yes	accompy. father	mother do	no	perant	—	no	no	no	no	good	no	—	fair	bl	blue	none
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White (Master), of the SS "OLYMPIC", from Colon Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, even in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master

Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S OLYMPIC, sailing from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Chas. H. Wilson (M.D.) R.C.S. (Ed.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

*(Signature)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	TAYLOR	Arnold	46		m	master	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Durkenfield	348/81	3/13 transit	Mar 15th, 1920	Germany	Karlsruhe
2	TRANSIT	TANIMOTO	Kiyomasa	48		m	teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Kochikawa	205	3/12	Dec 27th, 1929	Germany	Berlin
3	TRANSIT	WOOLLAM	Harold Walter	52		m	marine engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Liverpool	220/4700	3/13 transit	Mar 15th, 1930	England	Liverpool
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SHEET 5 - line 3 - TANIMOTO, Kiyomasa, NOT ON BOARD.  
LINES - 5 to 30 Blank.Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

FURGER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **5**  
The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15, 1930.

25

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, club, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States				
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States										Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States
1	Wife - Mrs. Alice Taylor, Oakdene, Ashton-under-Lyne.	Venezuela	Maracaibo	no	employers	yes	yes	1930 N.Y.	In Transit to Venezuela	no	1 week	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	gr	none
2	Apartment, Munchener Str 12 Berlin, W. 30	Japan	Sendai	yes	Jap. Govt.	yes	no	-	In Transit to Japan. Japanese Hotel, South Str. New York City	no	10 days	no	no	no	no	no	good	no	5	1	yellow	blk	blk	none
3	Wife - Mrs Christina Campbell Woolham, 26, Queens Drive, Warton, Liverpool.	Joining	Pinar-del-Rio	yes	employers	yes	yes	1929 N.Y.C.	Joining British s.s. (Pinar-del-Rio) New York.	yes	2 days	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	sub	bl	mark over eye
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. White, of the S.S. "OLYMPIC", from Soton, Iceland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

J. H. Jones  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

26

Chas. H. Wilson  
Oregon

Amber

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Dance, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

**SHEET 4 - lines 8 to 30 Blank.**

Also, \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-489



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White (Master) of the S/S OLYMPIC, from St. Louis, Mo., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles A. Wilson, Surgeon of the U.S. Army, Medical Reserve, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army (U.S. Army), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Sworn to before me this 15 day of April, 1930,  
at New York

Chas. A. Wilson  
Surgeon

Signature

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

OLYMPIA

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 9th 1930.

SHEET 3 - Line 3 - TAMBOUTSEFF, Serge. Not on Board.  
 Lines 13 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	11
Aliens . . . . .	0

**PURSER.**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this form must be typewritten or printed.

29

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1980.

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-509



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ER. White (Master), of the SS OLYMPIC, from Lebanon & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

ER. White  
Master Officer

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 14 to 16.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

30

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the U.S. Olympic, sailing Reverie, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Chas. H. Wilson, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1916  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married & single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1.		PHTICAN	Henry John	60		m	m	master mariner	yes	English	Gt. Brit	English	England	Tollisbury	553288	Washington	Oct 1st. 1929	U.S.A.	Bristol
2.		DE VILLIERS	MATTHEW S	34		m	m	dentist	yes	English	S. Africa	English	S. Africa	Bethlehem	556519	Washington	Oct 22nd. 1929	U.S.A.	Detroit
3.																			
4.																			
5.																			
6.																			
7.																			
8.																			
9.																			
10.																			
11.																			
12.																			
13.																			
14.																			
15.																			
16.																			
17.																			
18.																			
19.																			
20.																			
21.																			
22.																			
23.																			
24.																			
25.																			
26.																			
27.																			
28.																			
29.																			
30.																			

SHEET 50 - Lines 5 to 30 blank.

W. S. G. G. G. G. G.  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, party, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States				
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a physician											Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
1	wife, Alice Pettican, 2, Sunnyside, Woodrope Rd, Tollybury, England	R.I.	Bristol.	No	self		yes	yes	1914/29	HOME	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	dk	gr	bl	nom
2	FATHER - Abraham de Villiers, P.O. Slabberts, Bethlhem. S.A.	Mich	Detroit	no	self		yes	yes	1919/29	HOME	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	br	br	scar on jaw
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ER White (Master) of the S/S "OLYMPIC", from Coton d'Azur, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

ER White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

J. J. Anderson  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**

32

(Printed in England) 14-097

S. S. **OLYMPIC** sailing from **SOUTHAMPTON**, **APRIL 9th, 1930**, Arriving at Port of **NEW YORK** **APRIL 15th, 1930**

34

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WATTS	David Luell	36	m		Sept 8th, 1891, Cherokee, Iowa.		Aurora, Penn.
2	WATTS	Hazel Bivens	35	f		Oct 1st, 1894, Decatur, Ill.		do
3	WATTS	Luell Arnold	2	m		1898, C	By virtue of Father's Citizenship.	do
4	BONNEVILLE	Louis	68	m			Supreme Court, Jersey City, N.J.	53, Gardner Ave, Jersey City, N.J.
5	SUSMANN	Abraham	51	m			Apr 15th, 1902, District Court, Boston, Mass.	56, Davidson Rd, Worcester, Mass.
6	PAYSON	William	69	m		17th Sept. 1860 Sterling, Ill.		Grayling, Mich.
7	PAYSON	Margaret	75	f		6th Sept. 1854 Jackson, Mich.		Grayling, Mich.
8	REA	Julian S.	32	m		14th June, 1897, Weymouth, Mass.		
9	REA	Mary	30	f		5th Oct. 1899 Florence, Mass.		150, FIFTH AVENUE, NEW YORK CITY.
10	REA	Virginia	7	f		13th Augt. 1922 Salem, Mass.		
11	REA	Ester	4	f			By virtue of Father's Citizenship.	
12	REA	Olara	2	f			By virtue of Father's Citizenship.	
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

SECRET 1 - lines 13 to 30 blank.

*William H. Murphy*  
7:00 PM  
4/15/30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S. "OLYMPIA"

sailing from CHERBOURG

April 9th, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK  
15th APRIL, 1930

19

33

34

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ADAMS	Louis Clarence	43 21	M	M	<del>1880-1880-1880-1880</del>	District Court, Carlabad, N. Mexico 1925	Carlabad, New Mexico.
2	MARTIN	Gus	33	M	S		District Court. Des Moines Iowa Dec. 13th 1928	1311 W. Sixth Ave Des Moines Iowa
3	FEET	Harriet	59	F	S	Chatham Ohio Jan. 8th 1871		8 Willard St. Cambridge Mass.
4	PRET	Gertrude	50	F	S	27th Sept. 1880. Clinton, Wisc.		8 Willard St. Cambridge, Mass.
5	TROY	Edward	42	M	S		Circuit Court, CHICAGO. March, 1910	Guyons Hotel, Chicago, Ill.
6	VENCESI	Cesare	41	M	S		District Court of Pennsylvania, 11th June, 1928	BOX 274, Hulton Road, Oakmont, Pa.
7	HARRIS	John	34	M	M	18th October, 1895. Mildred, Texas.		Chickasha, Okla.
8	HARRIS	Virginia	28	F	M	29th May/1902, Hardinsburg, Kty.		Chickasha, Okla.
9	FARRELL	Edward	45	M	S	21st. Sept. 1884. New York.		112, FOURTH AVENUE, New York City.
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

William H. Murphy  
Imp 6:45 PM  
4/15/30

21

Sheet 7 - lines 10 to 30 Blank.

W. S. & G. G. G. G.  
FURBER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S.S. Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lt. R.C.P. (R.S.) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Chas. H. Wilson  
Surgeon

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CABIN - RE ENTRY PERMITS.

S. S.

OLYMPIC

## Passengers sailing from

S O U T H A M P T O N

APRIL 9 1944

1950.

Total passengers . . . W.D. & F. O. Mason  
U. S. citizens . . . \*\*\*\*\*  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **2**  
The entries on must  
be typewritten or

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America, or by any person, or by any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of stay in United States									Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America, or of any organization, society, association, or government, which is known to be or has been organized, controlled, or managed by the Communist Party of the United States of America	Hair		Eyes			
1	mother, Mrs T Humphrey, 45, Aintree St, Fulham, London.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1923/9 N.Y.	Home, 496, W 158th St, New York City.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
2	mother/law do	N.Y.	New York	yes	husband	-	yes	1904/29 N.Y.	do	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	blk	basel	none
3	Brother, Thomas Miller, Percy Crescent, Percy Main, Northumberland.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1925/9 N.Y.C.	Home, 1469 E 15 St., Brooklyn, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	aub	br	none
4	half-brother, Leng Hawke, 11, Catharine St, Plymouth.	Mass	Northampton	yes	self	yes	yes	1919/24 Mass.	employer, Frank Lynsan, Fort Hill, Northampton, Mass.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none
5	father, William Paddy, 10, John St, Newton, Highbridge.	Mich	Bay City	no	self	yes	yes	1928/9 Mich	R.F.D.3, Bay City, Mich.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
6	mother, May R Roberts, The Lizard, Cornwall.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1911/29 N.Y.	Home, 29, Market St, New York City.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	gr	none
7	sister, Mini Borge, Askem, Norway.	Ill	Winetia	yes	self	yes	yes	1920/1921 Ill.	husband, Ludwig Schroeder, Winetia, Ill.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bld	bl	none
8	Wife, Ruth Redhouse, Woodham-Walter, Maldon, Essex.	N.J.	Englewood	no	self	yes	yes	1928/30 N.J.	Home, Beach Road, Englewood, N.J.	yes	permt.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none
9	mother, C Dubois, De Lafayette 26, Leisler, Holland.	Mich	Grand Rapids	no	self	yes	yes	1911/29 Mich	Home, 1039, Evergreen St, Grand Rapids.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	bld	bl	none
10	Father, Mr Hans Mathiasen, Bredballe Strand, Vagle, Denmark.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1926/29 N.Y.	Home, 100, Post Ave., New York City.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	bld.	bl.	none.
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S Olympic, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P. (Lond) R.C.S. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Chas H. Wilson  
Surgeon

Sworn to before me this 15th day of April, 1936

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CABIN - VISITORS.

S. S. DAKOTA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (w. if exception claimed, on what ground)	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1		FROST	Ralph	Sailor	25	m	amateur yachtsman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Tollesbury	5389	London	Mar 17th, 1930	England	Tollesbury
2		FROST	Herbert	Walter	31	m	amateur yachtsman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Tollesbury	5629	London	Mar 19th, 1930	England	Tollesbury
3		FROST	Victor	Edward	28	m	amateur yachtsman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Tollesbury	5144	London	Mar 12th, 1930	England	Tollesbury
4		RAMS	Reginald	William	28	m	amateur yachtsman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Tollesbury	5144	London	Mar 12th, 1930	England	Tollesbury
5		SOUTH	Frederick	Albert	24	m	amateur yachtsman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Tollesbury	5146	London	Mar 12th, 1930	England	Tollesbury
6		KENNEDY	Catherine		55	f	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Sterling	690	Glasgow	Apr 4th, 1930	Scotland	Glasgow
7	TRANSIT	REWHAM	Cyril		38	m	editor	yes	English	yes	India	English	England	Nottingham	6989	London	April 5th, 1930	India	Lahore
8	DIPLOMAT	PETER	Elsie		34	f	marie	yes	English	yes	Gt. Bri	English	England	Woodford	351	Budapest	Mar 4th, 1930	England	London
9	TRANSIT	MALINKI	James		37	m	clerk	yes	English	yes	S. Africa	African	S. Africa	Blantyre	69	Cape Town	Mar 11th, 1930	S. Africa	Blantyre
10	TRANSIT	BERGHEIM	Henry F.J.		51	m	Hairdresser	yes	German	yes	Gt. Brit.	German	Germany	Warburg	6434	London	April 1st, 1930	England	London
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Sheet 3 lines 11 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. S. GREGG  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **3**  
The entries  
be typewritten

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

37

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether paid by alien, or by relative, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a political organization				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	For what purpose?												For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	
1	Father, James Frost, Beaulieu Cot, New Rd., Tollesbury, Essex.	England	Tollesbury	yes	self	yes	yes 1929	Mass. Friend, Mr. Harry Handy, Falmouth Rd., Woods Hole, Mass.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	br	none
2	Wife, Mrs. Dorothy Frost, Church St., Tollesbury, Essex.	England	Tollesbury	yes	self	yes	yes 1927/9	Mass. do	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	br	none
3	Father, James Frost, New Road, Tollesbury, Essex.	England	Tollesbury	yes	self	yes	yes 1929	Mass. do	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blk	br	none
4	Father, William Sans, West Street, Tollesbury.	England	Tollesbury	yes	self	yes	no	do	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blk	gr	none
5	Father, Edward Rueben South, 1, Mill Rd., Tollesbury.	England	Tollesbury	yes	self	yes	no	do	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	gr	scar behind ears
6	Sister, Miss Ellen Scully, R.C. School, Winchbury, W. Lothian	Scotland	Glasgow	yes	self	yes	no	brother, Mr. Gerald Kennedy, 708, Willow Ave., Hoboken, N.J.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br	bl	none
7	Friend, R. Norweb, 1, Sectry. U.S. Embassy, The Hague, India	Lahore		yes	self	yes	no	Holly Hotel, Times Square, New York City.	yes	3 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	bl	none
8	Mother, Mrs. A. Fitter, 98, Pultney Rd., S. Woodford.	D.C.	Washington	no	see Q 25 employer	yes	yes 1928/30	W.Y.C. employer, Countess L. Szechamp, Hungary Legation, 2929, Massachusetts Ave., Washington.	yes	indef.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	br	br	none
9	Wife, Dorothy Malinki, Box 51, Blantyre, Nyassaland.	South Africa	Blantyre	no	Vol. 23.	yes	no	Conf. 7th Bay Adventists, Civic Auditorium, San Francisco, Cal.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	blk	blk	br	none
10	Wife, Mrs. L. Berghelm, Woodberry Down, London, N.4.	England	London	yes	self	yes	no	Sister, Mrs. Flusel, 3621 Argyle St., Chicago, Ill.	yes	1 mth.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	old	blue	none

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Boucharbon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

Master

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles A. Wilson, Surgeon of the S/S Olympic, sailing from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of I.R.C.P. (Re) R.C.S. (Re), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Chas. A. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

TOURIST THIRD CABIN - TRANSITS. & NON QUOTA.

S. S.

# OLYMPIC

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 9th

19 50.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to—	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	HAGE	Willel G	42	✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	FUGHS	✓	Arthur	38	✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet 4 lines 3 to 30 Blank.

Sheet 4 lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



*List* **4** must  
be typewritten

39

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, Master, of the s/s Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

Master

Sworn to before me this 15th day of April, 1930,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. (Lanc) R.C.S. (Lanc), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Chas H Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or a port of said insular possessions, shall be registered on this (white) sheet in the following manner:

TOURIST THIRD CABIN - T. A.

SS

ALUMINUM

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

APRIL 9 5h

1930

Sheet 5 Lines 8 to 20 Blank.

## References

**U. S. Customs**

Answer: **None**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**List** ..... **5**  
 e entries on the sho  
 pewritten or p

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow, by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master on board.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

James A. White  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S "Olympia", Sailing Thru with, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had thirty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.C.M., R.C.P. (Hon.) R.C.S. (Hon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Chas H. Wilson  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



A large, stylized number '10' in a bold, blocky font. The number is dark with a lighter, textured interior, giving it a three-dimensional appearance. It is positioned at the top of the page, with the '1' on the left and the '0' on the right.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

[illegible]

Sheet 10 lines 4 to 30 Blank.

**Total managers** 10

U. S. citizens . . . . .

**Abstract** The purpose of this study was to determine the effect of a 12-week training program on the heart rate (HR) and heart rate reserve (HRR) of sedentary middle-aged men. The subjects were divided into two groups: a control group and an exercise group. The exercise group performed a 12-week training program consisting of three sessions per week, each lasting 30 minutes. The control group did not exercise. The HR and HRR were measured at rest and during maximal exercise at the beginning and end of the 12-week period. The results showed that the exercise group had a significant decrease in HR and HRR at rest and during maximal exercise compared to the control group. The control group had no significant change in HR and HRR. The results suggest that a 12-week training program can improve the cardiovascular fitness of sedentary middle-aged men.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

List  
The entries  
be typewritten  
**10**

43

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to remain in the United States for a permanent home, or whether he intends to visit temporarily, or whether he intends to engage in a business, or whether he intends to engage in a profession, or whether he intends to engage in a trade, or whether he intends to engage in a service, or whether he intends to engage in a other occupation	Whether alien is a member of a political party, or whether he is a member of a labor union, or whether he is a member of a other organization	Whether alien is a member of a political party, or whether he is a member of a labor union, or whether he is a member of a other organization	Whether alien is a member of a political party, or whether he is a member of a labor union, or whether he is a member of a other organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time in the United States							Whether alien intends to remain in the United States for a permanent home	Whether alien intends to visit temporarily			Whether alien intends to engage in a business	Whether alien intends to engage in a profession	Whether alien intends to engage in a trade
1	wife, Almede Christensen, Vassar.	Norway	Vassar New York	yes	no	yes	1928 N.Y.	joining Norwegian m/s 'Sud Pacifico', New York C.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bl	bl	none
2	father, Richard Skjerven, Berum	Norway	Berum	yes	no	yes	1925 N.Y.	do.	yes	ind.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bl	bl	none
3	father, Boge Loge, Stavanger, Norway.	Norway	Stavanger	yes	no	yes	1928 N.Y.	do.	yes	ind.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	bl	bl	none
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of birth, if the alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H Wilson, Surgeon of the S/S Olympia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.A. R.C.P. (L.A.) and R.C.S. (L.A.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Chas H Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Landed - Transit to Santa Domingo



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. OLYMPIO Passengers sailing from CHERBOURG ON APRIL 24, 1950

Sheet C 24 lines 3 to 30 Blank.

W. L. Gregory  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15th. 1930.

19

45

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a professional association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a sports organization	Whether alien is a member of a cultural organization	Whether alien is a member of a scientific organization
		State City or town	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Yes or No	Year or period of years	Where?													
1	Cousin - Elie postand Joune Syria	San Pedro de Macoris Santo Domingo	No	self	1200	yes 1 mth. N.Y.	IN TRANSIT TO SAN PEDRO. Santo - Domingo	yes	15 days	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Wife - Barbara Mune Gripold Syria	San Pedro de Macoris	No	self	1000	yes 1 mth. N.Y.	IN TRANSIT TO SAN PEDRO. Santo Domingo	yes	15 days	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Santhampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S Olympic, Sailing Permit, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of I.L.M. R.C.P. (Lond) R.C.S. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 15th day of April, 1930

at New York

Charles H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Lowest class - Bunker Permit



[illegible]

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or a port of another insular possession of the United States. This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_.

TOURIST CLASS      REGOUTE, PERMIT & SSIENERS

**S. S. OLYMPIC**

Passengers sailing from CHEBOYCAKE APRIL 9th

19.

[illegible]

Sheet C 32 lines 2 to 30 Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15th. 1930.

19

47

**NOTE.**--Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom cost passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S/S Olympic, Sailed Chumville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of I.R. R.C.P. (Pa.) R.C.S. (Pa.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this 15th day of April, 1930

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Exhibit class. Non-immigrant



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified as follows:

VISITORS.

S. S.

OLYMPIC

## Passengers sailing from

CHERBOURG APRIL 9th

190

Sheet 0 36 lines 3 to 30 Blank.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## United Testing of

The entries on the chest must be typewritten or printed.

49

APRIL 15th 1930

19

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. R. White, Master, of the S/S Olympia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

Master

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the SS Olympic, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.P.(In) R.C.S.(In), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at New York

Charles H. Wilson  
Surgeon

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. OLYMPIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1920.

Sheet	7	No	1	Barnes Christine	Not on Board.
Sheet	7	No	2	Barnes Robert	Not on Board.
Sheet	7	No	8 to 30	Blank.	

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket in such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for two persons, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before	Whether alien has been in U.S. before
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?										
1	Danuta, Brynec, North, Cien	Mich	Battle Creek	yes	self	yes	yes	1927/9	Michigan	husband, Albert David Barnes,	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
2	do	Mich	Battle Creek	yes	father	yes	yes	1927/9	Michigan	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	no	
3	wife, Mrs Sophie Larsen, Marielerv, Falster, Denmark	Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1927/9	Detroit	Friend, Jacob Jensen, 15446, Wisconsin Ave. Detroit	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	no	
4	mother, Anna Zawacka, Szmarly, pow. Bialsk. Poland	Pa	Erie	no	self	yes	yes	1912/29	Erie	Home, 1116, E 12th St, Erie, Pa.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	no	
5	brother, Jan Szczepowski, Gzozduszy, Gzozduszy.	N.Y.	Buffalo	no	self	yes	yes	1910/29	N.Y.	Buffalo, 238, Alabama, Buffalo, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	no	
6	Uncle, ditto	N.Y.	Buffalo	no	Accomp	no	yes	Born	U.S.A.	father	no	permt	USC	no	no	no	no	no	no	no	
7	Uncle, ditto	N.Y.	Buffalo	no	Accomp	no	yes	Born	U.S.A.	father	no	permt	USC	no	no	no	no	no	no	no	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. A. White <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. A. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 28 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 30 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the U. S. Olympic, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. M. R. C. P. (Lr) R. C. C. (Lr), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930,  
at New York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

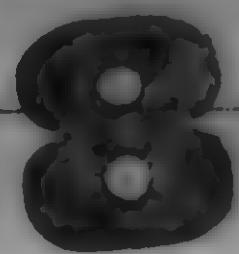
## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs	Mos			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	STAFFORD	Benjamin	65	✓	m	warden	yes	English	yes	Australia	Irish	Ireland	Kimmage	+217	Melbourne	Feb 15th, 1930	Australia	Geelong
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Sheet 8 Nos 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

*W. J. Grogan*  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entire \_\_\_\_\_ sheet must  
be typewritten and dated.

53

[illegible]

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leb White Master of the SS Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

ER White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1918  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the St. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R.C.A. R.C.S. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York  
Chas. H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1		DAVEY	Albert	39		m	clerk	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	St. Austell	46951	Southampton	6th April, 1930	England	St. Austell
2		DIGGLE	Arthur	46		m	engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Wadebridge	46801	Southampton	10th Feb, 1930	England	Wadebridge
3		EGAN	James	25		m	steel worker	yes	English	yes	Gt. Brit	Irish	Wales	Port Talbot	22452	Southampton	Feb 5th, 1930	Wales	Port Talbot
4		GOLDENBERG	Harry	41		m	operating engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	England	London	5219	London	Jan 6th, 1930	England	London
5		GRUZELIER	Bessie	31		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Exmouth	22838	Southampton	8th April, 1930	Wales	Fenarth
6	UNDER 16	GRUZELIER	Lindsay Albert	5		m	child	no	Child	no	Gt. Brit	English	Wales	Fenarth	22839	Southampton	8th April, 1930	Wales	Fenarth
7		IRLAND	Clarence Leslie	19		m	motor mechanic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Winear		Southampton	Apr 8th, 1930	England	Winear
8		KELYNACK	Thomas Tear	36		m	seaman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Newlyn	46950	Southampton	Apr 8th, 1930	England	Pennance
9		MURPHY	Francis Seager	22		m	joiner	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Borden Camp	5145	London	Dec 23rd, 1929	England	London
10		RANKINE	Sarah Donald	20		f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	Scottish	Scotland	Falkirk	39249	Glasgow	Mar 19th, 1930	Scotland	Falkirk
11		SPRIET	Rene	29		m	farm labourer	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Wynghene	483	Antwerp	Feb 15th, 1930	Belgium	Wynghene
12		SPRIET	Godelieve	32		f	domestic	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Cortemank	483	Antwerp	Feb 15th, 1930	Belgium	Wynghene
13		KALKOWSKA	Juljana	25		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Gatuszyn	2586	Warsaw	Mar 25th, 1930	Poland	Gatuszyn
14		KUMIEGA	Albert	29		m	machinist	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	Poland	Jadlowa		UNITED STATES		U.S.A.	Detroit
15		KUMIEGA	Franciszka	67		wd	housewife	no	Illiterate	no	Poland	Polish	Poland	Jadlowa	2478	Warsaw	Mar 25th, 1930	Poland	Jadlowa
16		GORSKI	Stanislaw	45		m	labourer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Kalas	2622	Warsaw	Feb 27th, 1930	Poland	Kalas
17		SMOLAK	Piotr	30		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Markowiana	3494	Warsaw	Mar 7th, 1930	Poland	Markowiana
18		MALACHA	Josef	26		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Michovice	3465	Warsaw	Mar 6th, 1930	Poland	Michovice
19		NIEDZIELAK	Agata	31		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Michovice	5741	Warsaw	Feb 12th, 1930	Poland	Michovice
20	UNDER 16	NIEDZIELAK	Tadeusz Jan	7		m	school	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Michovice	5742	Warsaw	Feb 12th, 1930	Poland	Michovice
21		SZER	Abram	17		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Kobryn	2805	Warsaw	Mar 28th, 1930	Poland	Kobryn
22		BEICZAK	Jan Josef	30		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Jaslany	3518	Warsaw	Mar 7th, 1930	Poland	Jaslany
23		NEUGEBOREN	Chaja Estera	60		wd	housekeeper	no	Illiterate	no	Poland	Polish	Poland	Kopyesynce	5826	Warsaw	Mar 25th, 1930	Poland	Kopyesynce
24		KAWALKIEWICZ	Basyl	51		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Radosyce	3683	Warsaw	Mar 15th, 1930	Poland	Radosyce
25		KAWALKIEWICZ	Anna	34		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Radosyce	3686	Warsaw	Mar 15th, 1930	Poland	Radosyce
26	UNDER 16	KAWALKIEWICZ	Jan	5		m	child	no	Child	no	Poland	Polish	Poland	Radosyce	3688	Warsaw	Mar 15th, 1930	Poland	Radosyce
27	UNDER 16	KAWALKIEWICZ	Marja	2		f	child	no	Child	no	Poland	Polish	Poland	Radosyce	3687	Warsaw	Mar 15th, 1930	Poland	Radosyce
28		JANOWIEC	Wiktorja	61		wd	domestic	no	Illiterate	no	Poland	Polish	Poland	Skwa	3185	Warsaw	Jan 16th, 1930	Poland	Skwa
29		HEBCEK	Estera	29		f	housewife	yes	Yiddish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Dabrowica	5990	Warsaw	Feb 25th, 1930	Poland	Dabrowica
30	UNDER 16	HEBCEK	Manja David	4		m	child	no	Child	no	Poland	Hebrew	Poland	Dabrowica	5991	Warsaw	Feb 25th, 1930	Poland	Dabrowica

Sheet 9 No. 4 Goldberg Harry Not on Board.  
Sheet 9 No. 5 Ireland Clarence Not on Board.  
Sheet 9 No. 10 Rankine Sarah Not on Board.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSE

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 55

1930.

**Form.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. B. White Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. B. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1932  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Wilson, Surgeon of the SS Olympic, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.L.M. R.C.P.(Ed.) R.S.(Ed.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of April, 1930

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

**11**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 9th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	HADG	Hans	16		m	sailorboy	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Ramnes	446	Oslo	Apr 4th, 1930	Norway	Ramnes
2	TRANSIT	HELLBACK	Knut	18		m	engineer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	448	Oslo	Apr 4th, 1930	Norway	Oslo
3	TRANSIT	DOHLEN	Hils	26		m	motorman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	447	Oslo	Apr 4th, 1930	Norway	Oslo
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

04-28

Complete 8<sup>00</sup> PM 4/11/30

Wm. P. ...

33

Sheet 11 Nos 4 to 30 Blank.

Sheet 11 Nos 4 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

*W. S. Ferguson*  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List  
The entries must  
be typewritten or  
stamped

57

11

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Extended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether alien ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Transit											Immigration	Other		
1	father, Carl Bang, Rame s. Norway	Norway	Oslo	yes employer	no	-	Joining Norwegian 'Sud Pacific'.	yes	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bl	bl	none
2	mother, Clara Halback, Submisgate 6, Oslo, Norway.	Norway	Oslo	yes employer	no	-	do	yes	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	br	none
3	wife, Marie Dohlen, Borggater 6, Oslo, Norway.	Norway	Oslo	yes employer	no	1930 N.Y.C.	do	yes	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bl	bl	none
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. H. White, Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 193  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the St. Olympic, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.L.M. R.C.P.(Ls) R.C.S.(Ls), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 15 day of April, 1926 at New York

Charles H. Wilson

Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of:

S. S.

OLYMPIC

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

APRIL

9th

1900

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Abilities		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Read what language (or) if exception claimed, at what point						Country	City or town	Country	City or town
1		FRANK	Michal Leja	18	f	Nil	yes	Polish	yes	Poland	Poland	Dabice	6889	Warsaw	19th, 1900	Poland	Dabice
2		ROWLER	Jacob	19	m	salesman	yes	Polish	yes	Poland	Poland	Sokol	5711	Warsaw	11th, 1900	Poland	Sokol
3		ROKIMER	Jan	27	m	teacher	yes	Polish	yes	Poland	Poland	Rowna	3819	Warsaw	14th, 1900	Poland	Rowna
4		BONDEN	Florence Ruth	21	f	domestic	yes	English	yes	U.S.	England	Warrington	66027	London	14th, 1900	England	Warrington
5	U.S.C.	KALKOWSKI	Jan	18	m	orphan	no	Child	no	U.S.C.	Poland	Radzanow				Poland	Radzanow
6	U.S.C.	KALKOWSKI	Janina	1	f	child	no	Child	no	U.S.C.	Poland	Radzanow				Poland	Radzanow
7	U.S.C.	KALKOWSKI	Bronislaw		m	child	no	Child	no	U.S.C.	Poland	Radzanow				Poland	Radzanow
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Sheet 12 Nos 8 to 30 Blank.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

PURSER.

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of race will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List  
The entries in this list must  
be typewritten  
**12**

59

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid the fare, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a permanent resident	Whether an alien	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	mother, Tylie Fram, Dubiecko, Poland	N.Y.	New York	yes	see Q 23 father	no	father, Chaskiel Fram, 114, Eldridge St, New York C.	no	permt	yes	no	no	no	good	no	4	11	med	br	br	none
2	mother, Sabina Kowler, Tolkien, Poland.	N.Y.	New York	yes	see Q 23 father	no	father, Harry Kowler, 235, Rivington St, New York C.	no	permt	yes	no	no	no	good	no	5	6	med	br	bl	none
3	mother, Swia Gitla Bokimer, Rowne, Poland.	Mich	Detroit	yes	wife	no	wife, Sylwia Bokimer, 9623, McQuade, Detroit, Mich.	no	permt	yes	no	no	no	good	no	5	8	med	bl	gr	none
4	mother, Mrs Ruth Bowditch, 2, Montcalm Rd, London, S.E.7.	N.Y.	New York	yes	self	no	John Nicolaidis, 29-58, Crescent Ave, Astoria, La	no	permt	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none
5	Father-in-law, Antoin Nowoski, Satuszyn, pow Katowia, Poland.	Ohio	Cleveland	yes	self	yes	Friend, Walter W. Nowoski, 6625 Hosmer Av, Cleveland, Ohio	no	permt	USC	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	none
6	Grandfather ditto	Ohio	Cleveland	yes	accomp father	no	ditto	no	permt	USC	no	no	no	good	no	-	-	fair	brn	blue	none
7	Grandfather ditto	Ohio	Cleveland	yes	accomp father	no	ditto	no	permt	USC	no	no	no	good	no	-	-	fair	brn	brn	none
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. H. White, Master, of the SS Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the U.S. Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.H.M. R.C.P. (Ls) R.C.S. (Ls), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 1930

Chas. H. Wilson  
Surgeon

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ordinary 2nd class - Non Quoto. Passengers



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS MANIFEST - NON QUOTA PASSENGERS -

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from

NEW YORK ON APRIL 11, 1930

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to—	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. or w/o. glasses)			Country	City or town				Country	City or town
1		FRANOU	veronice	42	✓	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Romanian	Romania	Hessy	700818	Bucarest	17 March 1930	Romania	Constantinople
2	U.S.C.	VERDAMIAN	maria	25	✓	F	M	Operator	yes	English	yes	Armenian	Armenia	Washington	7/18/29	UNITED STATES		U.S.A.	Lawrence Mass.
3		VERDAMIAN	Anna	25	✓	F	M	Housewife	Yes	Armenian	Yes	Armenian	Armenia	Yzeroun	700823	Marseilles	14 March 1930	France	Marseilles
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Sheet C 10 Nos 4 to 30 Blank.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

Arriving at Port of New York, 15th April, 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket for each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Is the alien coming to the United States to engage in a business or profession? b. Is the alien coming to the United States to engage in a trade or occupation? c. Is the alien coming to the United States to engage in a service or occupation? d. Is the alien coming to the United States to engage in a profession or occupation?	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of Identification	
1	Son, Stefan Francu, Children - Bucharest, Roumania.	Mich.	Detroit	See Q.23	yes	1910 1920 Mich.	Husband - Joseph Francu 1809 Orleans st Detroit Mich.	No	A. always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4 11	med.	brown grey	wart on neck	
2	Cousin, Dikran Barnakian, Rue de Lyon 277, Marseilles.	Mass.	Lawrence	Self	yes	U.S.C.	343 Essex st Lawrence Mass.	no	permt	Yes	No	U.S.C.	no	no	no	good	no	5 6	med	brn	brn	none
3	Cousin - Dikran Barnakian Rue de Lyon 277 Marseilles	Mass.	Lawrence	no	See Q.23	yes	343 Essex st Lawrence Mass.	No	A. always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	brwn	brwn	brwn	None

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. H. White Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the SS Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lt. RCP (Sr) RCS (Sr), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York  
Chas. H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

62

C.11

Ordinary 2nd class. Non Quota Technical Adversers

C.11



C.11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS

NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 9th

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		(FEDAKOTA)				Housework											
2		EDAK	Anna	16	F	Housework	Yes		Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Prague	1484	Prague	March 31st 1930	Czechoslovak	Prague
3		SUROVE	Ondrej	26	M	Laborer	Yes		Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Lab	1461	Prague	March 28th 1930	Czechoslovak	Lab
4		SUROVIC	Maria	28	F	Housewife	Yes		Czechoslovak	Slovak	U.S.A.	Chicago				Czechoslovak	Lab
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Sheet C11 Nos 4 to 30 Blank.

C.11

W. J. G. G. G. G.

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C.11

I, Ed White Master, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.11



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the SS. Olympic, ailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. & M. R.C.P (Ire) R.C.S (Ire), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles H. Wilson  
Surgeon

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

Notar Public and title of immigration or other officer authorized to administer oaths  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

64  
0.15

0.15

Quota manifest -  
Ordinary 2nd class.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from CHEERBOURG on April 9th

1950

0.15

Sheet 015 Nos 7 to 30 Blank.

[illegible]

U. S. citizens . . . . .

**Along** \_\_\_\_\_

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, 15th April, 1930, 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, union, club, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to return to the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to return to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Always										Never	Yes	
1	Danahet, Feiga Grel, 2654 S. Wharfen St Philadelphia	PA	Philadelphia	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4 10	med brown	brown	None	
2	Uncle - Juores Zukas 21ngelidina Dr. Mannaniny w. Alston ops.	NY	Brooklyn	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair brown	grey	None	
3	Wife Irene Kyriacou Lavia Cyprus	NY	New York	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4 2	light brown	blue	None	
4	Father, Vasillios Savva, Vaola, Cyprus.	NY	New York	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	med grey	blue	None	
5	Father Elephterios Loizides Pedoula Cyprus	NY	New York	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	med brown	brown	None	
6	Brother Kyriacou Ioannides Rue Rome Port Said	NY	New York	See 2.23	Yes	No	No	No	to son - Philip Grel	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown	brown	None	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C.15



# 0.15

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White Master, of the SS Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York.

[Signature]  
Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 31 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 32 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 33 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 34 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 35 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 36 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 37 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 38 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 39 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 40 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 41 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 42 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 43 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 44 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the St. Olympic, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.L.M. R.C.P.(D.) R.C.S.(D.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930. Chas. H. Wilson Surgeon.

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ordinary 2nd Class-Quota Technical Advisors

C.I.C.



**0.16**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS MANIFEST - QUOTA TECHNICAL ADVISORS -

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from

CHERBOURG on April 1930

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date (	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		POREK	Josek	34		M	LABORER	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Motoryta	Q. 8515	Prague	7 March 1930	Poland	Motomila
2		PERKOVA	Elena	48		F	Housewife	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovakia	Slovak	Czechoslovakia	Kovinsbana	Q. 2098	Prague	4th April 1930	Czechoslovakia	Kovinsbana
3		PERCHOWICZ	Josef	36		M	Skilled Farmer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Udowice	Q. 1092	Prague	5 April 1930	Czechoslovakia	Udowice
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

20-29  
106  
29  
Prague  
Imp 9 PM

35

**0.16**

Sheet 010 NOS 4 to 30 Blank.

W. S. L. G. Co.  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



## D

United  
King of

Lis

15th April 1930

19

67

Entries on this sheet must  
be written or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

440

C.16



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White Master, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930,  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the U. S. Olympic, Sailing Marine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. R.C.P. (Res.) R.C.S. (Res.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930,  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS NON QUOTA RETURNING ALIENS

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from

CHERBOURG APRIL 9th,

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to citizen	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KONSTANTINOV	Konstantin	40	✓	M	✓	Merchant	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Tirnovo	70712	Paris	April 6th 1930	Greece	Tirnovo
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5/2691  
Sakrara, Insp. 4/16/30-11<sup>45</sup> am

39

Sheet C80 Nos. 2 to 30 Blank.

W. H. G. COLE  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 15th April, 1930, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the National Socialist Party of the United States	Whether alien is a member of the Ku Klux Klan	Whether alien is a member of the Black Legion	Whether alien is a member of the American Legion	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is a member of the United States Army Air Corps	Whether alien is a member of the United States Army Air Corps
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?													
1	Sister, Mary Taslice, Hostima, Greece.	Mich	Detroit	no	Self	1928 1928 Detroit 2615 Michigan Av Detroit Mich	Yes												
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ed. White <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the St. Olympia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the St. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. L. M. R. C. P. (Am) R. C. S. (Am), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TA.  
Ordinary 2nd - Non Quota Port-aliens.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS MANIFEST - NON QUOTA RETURNING ALIENS - TECHNICAL ADVISORS -

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from

CHERBOURG on April 2, 1930

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth	Immigration Visa Number	Entered at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write						Country	City or town
1	✓	ADAMSKI	Franciszek	30	✓	M	M	Laborer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	27 Jan. 1930	29	New Orleans, La.
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Sheet 001 nos 2 to 30 Blank.

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

W. S. & G. Co.  
PUB. R.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED  
United  
King of

United  
Kingdom of

New York

15th April. 1930

19

List

71

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

14-426



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. White <sup>(State whether Master, Pilot, or Second Officer)</sup> Master, of the SS Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. White  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 31, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.L.M. R.C.P.(Ls) R.C.S.(Eng), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1916

at New York

Chas. H. Wilson  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ordinary 2nd class - Permit -

C31

C31



**C31**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

ORDINARY THIRD CLASS REGISTER PERMIT PASSENGERS

S. S. OLYMPIA Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 9th, 1929

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Single or Married	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if incapable, can read)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	REPORTED	BOERIU	Petre	42		M	M	Laborer	Yes	Rumanian	Yes	Rumania	Rumanian	Rumania	Grid	433655	Washington	Nov 18th 1929 ext to May 8th 1930	Rumania	Grid
2		CARY	Jan	40		M	M	Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Zobunice	Slovakia	478860	Washington	April 25th 1929	U.S.A.	Foral Pa Hollydays Cove
3		VOCILA	Vasile	36		M	M	Laborer	Yes	Rumanian	Yes	Rumania	Rumanian	Palos	Rumania	474620	Washington	April 20th 1929	U.S.A.	West Virginia
4		KAROVIC	Franjo	31		M	M	Laborer	Yes	Croatian	Yes	Yugoslav	Croatian	Croatia	Goljak	524818	Washington	Aug 22nd 1929	U.S.A.	Forrance Pa
5		NOVOSEK	Franjo	43		M	S	Laborer	No	illiterate	No	Yugoslav	Croatian	Croatia	Slavetic	535070	Washington	Oct 2nd 1929	U.S.A.	Forrance Pa
6		BOZICEVIC	Stjepan	40		M	M	Laborer	Yes	Croatian	Yes	Yugoslav	Croatian	Croatia	Josipov	448162	Washington	Jan 16th 1929 ext to July 6th 1930	U.S.A.	Forrance Pa
7		PAPP	Maria	48		F	M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Hajdudsz	553848	Washington	Dec 7th 1929	U.S.A.	Majestic Ky
8		KOICHAY	George	48		M	S	Worker	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Aitos	528991	Washington	Sept 17th 1929	U.S.A.	Cleveland Ohio
9		BASKILI	Oreste	29		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Foschlar	549070	Washington	Nov 19th 1929	U.S.A.	Windsor Conn
10		DONA	Luka	32		M	M	Laborer	Yes	Albanian	Yes	Albania	Albanian	Albania	Benje	431432	Washington	Nov 3rd 1929 ext to May 3rd 1930	U.S.A.	Windsor Conn
11		KARALI ALI	Ismael	43		M	M	Laborer	Yes	Albanian	Yes	Albania	Albanian	Albania	Zlouch	481188	Washington	May 3rd 1929	U.S.A.	New York N.Y.
12		RALIK	Stefan	42		M	M	Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Hata	474035	Washington	April 22nd 1929	U.S.A.	Johnston Pa
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet C31 Nos 13 to 30 Blank.

**C31**

W. S. G. G. G. G. G.  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

15th April, 1930

19

73

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification			
		State	City or town				Whether coming to United States for work or business?	Whether coming to United States for study?	Whether coming to United States for pleasure?	Whether coming to United States for other purpose?	Whether coming to United States for other purpose?	Whether coming to United States for other purpose?	Whether coming to United States for other purpose?	Whether coming to United States for other purpose?	Whether coming to United States for other purpose?	Hair				Eyes					
1	Mother Anna Boeriu, Gid Rumania	Mich.	Ecossie	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Mich	4408 2nd Str/Devport Mich	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	fair	brown	brown	None
2	Wife Maria Camy, Zobusice Czechoslovakia	PA	Foral	Yes	Self	Yes	Yes	1924	Foral	Walling Av 1124 Foral Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	blond	brown	gray	None	
3	Wife, Domencea Palco Rumania	Pa	Hollydaycove	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Hollydaycove	175 Box Hollydaycove West Virginia	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	fair	brown	brown	None	
4	Wife Sara Katovic, Solo Basia 27 Petrovina	Pa	Torrance	Yes	Self	Yes	Yes	1924	Torrance	Uncle George Katovic, Torrance Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	brown	None	
5	Brother Mike Novosel Slavetie 28 Petrovina	Pa	Torrance	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Torrance	Brother Jacob Novosel, Torrance Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark	black	brown	None	
6	Wife Anka Boricevic, Solo Skradnik 276 Czechoslovakia	Pa	McKeesport	Yes	Self	Yes	Yes	1929	McKeesport	Father Franjo Boricevic, 5 th Str 545 Mc Keesport Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	blond	gray	None	
7	Mother Votanyi Sandovic, Ujeherte Hungary	Ky	Majestic	Yes	Self	Yes	Yes	1912	Majestic	Box 113 Majestic Ky	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair	blond	blue	None	
8	Brother, Peter, Aitoe Bulgaria	Ohio	Cleveland	Yes	Self	Yes	Yes	1925	Cleveland	1168 Norwood Rd Cleveland Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	red	chest	chest	near eye glasses	
9	Mother Mary Lampemilli, Foschieve Switzerland	Conn	Windsor	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Windsor	Mr Adrian Gomanzi, Tornd agton R F D Windsor Conn	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	dark	chest	None	
10	Wife Anastasia Dona, Benje Albania	N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1925	N. York	Home, 101 8th Str Milwaukee Wisc	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 -	fair	brown	chest	Scar on face.	
11	Wife Ismren Karali Ali, Zicush Punet Albania	N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Wass	Home, comm well chapel 52 Rivington Str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	chest	brown	None	
12	Wife Karolina Bacik, Huta Czechoslovakia	Pa	Johnstown	Yes	Self	Yes	Yes	1921	Johnstown	Friend Tomas Sinko, 1112 Hoover Street, Johnstown Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair	brown	brown	None	

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C.31

I, Ed White <sup>(State whether Master, Pilot, or Second Officer)</sup> Master, of the U. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed White

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1933  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.31



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SS. TOURIST CLASS MANIFEST -  
OLYMPIC

sailing from

CHERBOURG on April 9th

, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK

April 15th. 1930, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	FIENNIKER	Margaret	43	✓	F	WIENNSBORO So. Carolina 17/12/1888.		600 Lexington ave NEW YORK CITY
2	JONES	R. Harry	67	✓	M	St. Louis Mo. February 18th 1863		332 Benton Bld KANSAS CITY Mo.
3	JONES	Mattie B.	39	✓	M	INDEPENDENCE Mo March 30th 1871		332 Benton Bld KANSAS CITY Mo.
4	WATER	Marcel	34	✓	M		By Father's Papers	136, Forest Park Avenue, SPRINGFIELD Mass.
5	TKOCZYNSKA	Mary	60	✓	F	(Known as Sister Mary Salome.)	by father 1890 CLEVELAND Ohio Distr. Court.	6832 Convent Blvd SYLVANIA Ohio
6	WEISS	Hans	34	✓	M		Boston. Federal Dist. Ct., 19/11/1928.	9, Velrose Street, Boston.
7	WYSOR	Ethel	56	✓	F	Pulaski Co., Va. April 19th. 1874.		1833, N. Hampshire Ave., Washington, D.C.
8	REYNOLDS	Constance Couper	32	✓	F	Marietta, Georgia. Aug. 12th. 1897.		Montreat, N. Carolina.
9	KNOTT	John C.	61	✓	M	Shepherdstown, W. Va. Jan. 12th. 1869		364 14 St., N.W. Washington, D.C.
10	COOPER	Josephine S.	63	✓	F	Augusta, Ga. 23/2/1867.		Montreat, N. Carolina.
11	CRAWFORD	Blanche J.	34	✓	F		By HUSBAND'S PAPERS	106 OVERHILL RD. UPPER DARBY PA.
12	ROACH	Arno	63	✓	M	Coal Run, Ohio. 21/11/1866.		1920 McGee St., Kansas C., Mo.
13	ROACH	Elizabeth	63	✓	F	Kansas City, Feb. 26th. 1867.		ditto.
14	O'DONOHUE	John J.	36	✓	M	Baltimore, Md. Jan. 8th. 1894.		1 West 7th Street, N. York City.
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Sheet C2 Lines 15 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place, on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST THIRD CABIN - CITIZENS.

S.S.

OLYMPIC

sailing from

SOUTHAMPTON

APRIL 9th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15, 1930.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	LEVY	Esther L.	26	F	Barth Amboy, New Jersey. 10/7/1903.		136 E 7th Ave., New Brunswick, N.J.
2	SMITH	William T.	34	M	Stanley County, N. Carolina. 1/3/1895.		Cornelius, N. Carolina.
3	ROSA	Leon B.	30	M	Jan 22nd, 1900, Sandy, Texas.		Idaho.
4	ROSA	Mabel	29	F	Jan 26th, 1901, Hunter, Utah.		Alexander, Idaho.
5	HODISILL	Benton F.	39	M	Ortburg, Pa. 24/1/1891.		Alexander, Idaho.
6	McCLURE	Robert O.	45	M	Cairo, Ky. 5/8/1884.		Friedens, Pa.
7	McCLURE	E. Adelaide	44	F	Evansville, Ind. 26/9/1885.		120 S. Broad St., Middletown, O.
8	KNOTT	John Olin	62	M	Jan 18th, 1869, Shepherdstown, W. Va.		ditto.
9	BURKHART	Edwin H.					311, 14th St., N.W., Washington, D.C.
10	BURKHART						
11	WHITON	Louis C.	72	M	Dec 19th, 1857, Jersey City, N.J.		106, Lexington Ave., New York City.
12	ROBER	Joseph J.	60	M	Feb 21st, 1880, Toledo, Ohio		1910, Walnut St., Toledo, Ohio.
13	FENTON	William	58	M	wd.	May 28th, 1925, Supreme Court, New York.	PK.
14	LITTLEBOY	Henry Joseph	43	M		June 4th, 1917, Brooklyn, N.Y.	544, VanWortland Ave., Yonkers, N.Y.
15	MILLS	J. Raymond	27	M	May 4th, 1903, Rochester, N.Y.		647, 47th Street, Brooklyn, N.Y.
16	COPE	Ellen	46	F	Feb 27th, 1884, Westchester, Pa.		Main Street, Elton, N.Y.
17	MIDDLETON	William J.	72	M	Jan 9th, 1858, Philadelphia, Pa.		Jerkintown, Pa.
18	PERKINS	Tillie W.	65	F	25/10/1864. Chelsea, Mass.		Steelton, Pa.
19	BRENNAN	Edward J.	42	M		By Father's papers.	4, Whitcomb Rd., Riverside, R.I.
20	BRENNAN	Helen	19	F	New York City, 10/4/1910.		Glen Head, L.I., N.Y.
21	MARSH	William Alfred George	23	M		1/6/1929. Supreme Court, Watertown, N.Y.	do
22	ENGBERG	Henry	65	M		Superior Court, Washington, "hacton Co. 1893.	Route 1, Adams Center, N.Y.
23	HELGELAND-ROSENKRANTZ	Oskar Kristiansen	34	M	wd.	Aug 20th, 1929, Eastern Dist. Ct. Brooklyn, N.Y.	1702, Belmont Ave., Seattle, Wash.
24	CUSHING	Caroline King	44	F	Sept 11th, 1885, Fredonia, N.Y.		426, 59th St., Brooklyn, N.Y.
25	ROSEN LATZ	Joseph Karlton	43	M	Mar 2nd, 1886, Portland, Ore.		805, Park Ave., Plainfield, N.J.
26	HILL	Christina	39	F		May 14th, 1929, District Court, Chicago, Ill.	59, Seward Ave., Detroit, Mich.
27	BRANSON	William H.	42	M	Wayne Co., Ill. 16/8/1887.		1220, E. Central Ave., Austin, Chicago.
28	BRANSON	Minnie G.	46	F	Mount Vernon, Ill. Jan. 14th, 1884.		Takama Park, Washington, D.C.
29	BRANSON	Lois E.	16	F	Graysville, Tenn. 10/4/1914.		ditto.
30	MC ALLISTER	Irving W.	69	M	Milltown, Mass. 25/4/1860.		ditto.

Sheet 1 Line 8 Knott, John Olin transferred to Sh C2/9.  
Sheet 1 line 9 Burkhardt, Edwin H., Not on Board.  
Sheet 1 line 10 Burkhardt, Not on Board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place, on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. OLYMPIC

sailing from

SOUTH HAMPTON

APRIL 9th

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

15, 1930.

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HILL	Christina	39	m			May 14th, 1929, District Court, Chicago, Ill.	1220, N. Central Ave., Austin, Chicago.
2	SPEAR	Lewis Henry	57	m			South. Dist. Ct., N.Y., 7.1917	New Hyde Park, Long Island, N.Y.
3	SPEAR	Janie	59	f			By Marriage.	do
4	WICKHUIS	Daniel	38	m			Dist. Ct. Detroit, 29.7.1929.	1261, Wade Ave., Detroit, Mich.
5	OGGHE	Emiel	50	m			May, 1926, Dist. Ct., Detroit, Mich.	3433, Belvidere Ave., Detroit, Mich.
6	SHAW	Charles	59	m			Field County Ct., Conn.	Freeport, Long Island, N.Y.
7	PERRY	Robert	28	m		Jan 30th, 1902, Arrow Rock, Mo. Missouri.	Feb 13th, 1913, Bridgeport, Conn.	555, Surf Ave., Coney Island, N.Y.
8	PERRY	Marion	26	f		Feb 29th, 1904, New York City.		do
9	KALKOWSKI	Bruno	43	m			Nov 30th, 1924, Cleveland, Ohio.	5525, Madison Ave., Cleveland, Ohio.
10	KALKOWSKI	Janina	1	f				do
11	KALKOWSKI	Dorothy		f				do
12	KEARNS	George	61	m	wd		City Court, Nov 18th, 1921, San Francisco, Cal.	2617, 22nd St., San Francisco, Cal.

*Keapomile Insp. 7/4/30 - 4/5/30*

- Sheet 6 No. 1. Hill Christina, Not on Board  
 Sheet 6 No. 9. Kalkowski Bruno Transferred to Sheet 12 No 5.  
 Sheet 6 No. 10. Kalkowski Janina Transferred to Sheet 12 No. 6.  
 Sheet 6 No. 11. Kalkowski Dorothy Transferred to Sheet 12 No. 7.  
 Sheet 6 Nos 12 to 30 Blank.
- IMPORTANT NOTICE:**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

ORDINARY THIRD CLASS MANIFEST  
OLYMPIC

sailing from

CHERBOURG on April 9th

, 1930.

Arriving at Port of

NY Apr 15

Number

C.1

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	SAVO	John	28	M	Camp Sharon Ohio June 24th 1919	54 S. Ave TORRINGTON Conn.
2	OLEKSY	Josef	32	M	District Court Buffalo NY October 1924	703 E. 12th st NEW YORK NY
3	OGLOH	Jan	46	M	District Court Chicago Ill. <del>October 1924</del> 1924	2536 Thomas st CHICAGO Ill.
4	OGLOH	Joseph	16	M	Chicago Ill. 19th October, 1924	2536 Thomas st CHICAGO Ill.
5	KOVAOS	Imre	55	M	Johnstown Pa June 3rd 1907	42 Joder st PITTSBURGH Pa
6	GNJATOVK (CHICO)	Danilo	22	M	ABERDEEN Wash. September 16th 1909	Relative - Dusan Cojetianic 628 Jolite alley JOHNSTOWN Pa
7	OSIKOS	Stephen	21	M	By Marriage.	Brother - Joe Csikos 601 West King st So. ABERDEEN Wash.
8	GOLDBERG	Rene	23	F		29 West 56th st New-York NY
9	GOLDBERG	Solomon	18	M	Boston Mass. January 19th 1914	29 West 56th st NEW YORK NY
10	GOLDBERG	Max	14	M	Boston Mass. April 21st 1915	29 West 56th st NEW YORK NY
11	GOLDBERG	Pearl	9	F	Boston Mass. August 23th 1921	29 West 56th st NEW YORK NY
12	SAVANYA	Frank	19	M	NEWARK Ohio March 11th 1911	Whole - Tulak Steve 230 Riverside drive NEW YORK NY
13	PAVLOV	Stefan	19	M	LOWELLVILLE Ohio December 2nd 1911	LOWELLVILLE Ohio
14	PALUS	Andrej	19	M	Windber, Pa. 18th Jan., 1911.	Brother - NEW YORK NY 36 Garfield Rd, Yonkers
15	ENRICOI	Louis	36	M	District Court DETROIT Michigan June 20th 1927	211 Highland park Mich.
16	VIVIANI	Antonio	55	M	Circuit Court, MORRIS Ill. 1910 20th Sept. 1919	Gigliome Eugenio ROCK SPRINGS Mo.
17	CIRGOSTA	Vincenzo	45	M	Court of Common Pleas, BRADFORD County Pa Sept. 23rd 1914	Mo. 1411, 63rd st BROOKLYN NY
18	STEVENS	Lambé	34	M	District Court, BOSTON Mass. December 1927	Marbboro Mass.
19	KLIMES	Frank	18	M	NEW YORK NY 21st May, 1912.	Father - Romuald Klimes NEW YORK NY. 425 E. 72nd Street.

*Elapomik Insp. 7/29/30*

Sheet C1 Nos 20 to 30 Blank.

*W. J. Deacon*

PURSER.

IMPORTANT NOTICE. --1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C.1

C.1



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. O L Y M P I C WHITE STAR LINE arrived APRIL 16, 1930, 192 , M., from 78

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
552	1 RISKEVICIENE MARIE 11:15	6	15	2	1	to call	Mr. B. Nicas, 30 Jersey St, Bklyn, N.Y.	John	4/16	2:00	-	-	-
40m	2 [REDACTED] ANTONIOS "	0	15	6	1	WIRE CALL	Bus. Chest, 53 W. 111th St, NYC	John	4/16	2:00	-	-	-
672	3 KUMIEGA FRANCISZKA "	9	15	1	1	TO CALL	Son Albert, 137 1/2 St. Louis St, Newark, N.J.	John	4/16	1:10	-	-	-
662	4 ORELI DOVIRA "	0	15	1	1	TO CALL	Mr. Philip Orell, 1534 So. Sheridan St, Phila. Pa.	Ball	4/16	3:00	-	-	-



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. O L Y M P I C

WHITE STAR LINE arrived APRIL 16, 1930

, 19

M.

from

79

1/10/30

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.				DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.	
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OTHER.
18m 1	BOUGAEFF	LEONID	2 cl 9	5 RUS. DOUBT. VIS.	10:55 FEDER	4/16 117 WBS		4/16 157 K8 300 (6)		99174/653				-1-	
41m 2	ZOURKOFF	VICTOR	2 cl 9	11 " "	"	4/16 116 WBS		4/16 149 K8 300 (6)		99174/654				-1-	
28m 3	CHOURIN	BORIS	2 cl 9	4 " "	"	4/16 157 WBS		4/16 145 K8 300 (6)		99174/654				-1-	
32m 4	LIPGART	ANDRE	2 cl 9	2 " "	"	4/16 157 WBS		4/16 145 K8 300 (6)		99174/656				-1-	
50m 5	PEIKOVICH	BRUNO	2 cl 9	3 " "	"	4/16 137 WBS		4/16 141 K8 300 (6)		99174/654				-1-	
48f 6	POLLAK	JENTA	C86 2	RUS. "	" LAPORTE	4/16 10 cl		4/16 83 So 330 (4)		99174/660				-1-	
35m 7	MITMAN	MOSES	C81 1	POL. "	"	4/16 57 cl		4/16 83 So 330 (4)		99174/660				-1-	
41m 8	RUBIN	MOVSA BEHR	2 cl 3	6 LAT. "	" KLEIN	4/16 85 So	4/17 54 K8	4/16 147 K8 300 (6)		99174/655				-1-	
42m 9	ROMANOFF	LUCIEN	2 cl 9	10 RUS. "	" FEDER	4/16 117 WBS		4/16 153 K8 300 (6)		99174/665				-1-	
37m 10	SAKIANZ	NIKOLAI	2 cl 9	6-9 " "	"	4/16 137 K8									
33f	NATALIE														
9 f	NATILIE (CHILD)														
6 m	NICOLAS														
42m 11	ROBERTU	PETRE	C 81 1	RUS. LEC G. H.	" ABBOTT	4/17 15 cl		4/19 116 So 100		99162/901 To U.S. Off. 4/19/30				333	
32m 12	FUCHS	ARTHUR	4-	2 SOU. AFR. VISA	" DIANA	4/17 63 cl		4/17 124 K8 100						121	
51m 13	KYRIACOU	SOLOMON	C 15 3	BRIT. LEC	"			4/17 124 K8 100						121	
42m 14	VASSILIOU	ACHELEFF	C 15 4	" "	"										



Printed in England

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

ERW hute

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the collector of customs at each port of call, and to the principal immigration officer at each port of arrival, landed from the vessel giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been discharged or are about to be discharged and of those, if any, who have been discharged and returned to service; and he shall also report to the collector of customs at each port of call and to the principal immigration officer at each port of arrival the names of all such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the collector of customs whether or not payment of such fee has been made; and if the collector of customs determines that such fee has not been paid, he shall such fine be remitted or refunded: And the amount of any fine so levied shall be credited prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York**

18th April, 1950

I, master of the British SS. OLYMPIC  
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	774 ✓	Number of seamen deserted	— ✓
Number of seamen discharged	— ✓	Seamen left in hospital (or died)	— ✓
Number of seamen signed on at this port	— ✓	Total crew this date	774 ✓

The above-named vessel arrived at this port 15th April, 1950, consigned to White Star Line; is now lying at Pier 59 N.R., and is expected to sail 18th April, 1950, for Southampton via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

**DISTRIBUTION STATEMENT**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	41		RECEIVED APR 22 1936 RECORD DIVISION

RECEIVED

APR 22 1970

RECORD D-70986

**THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

tion officer by the representatives of any vessel having such alien  
United States

19, from the port of ... SOUTHAMPTON.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid charged of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
		57	M	English	British	5.7	148	
		56				5.6	154	
		51				5.7	149	
		51				5.9	156	
		45				5.7	161	
		32				5.7	150	
		37				5.9	148	
		35				5.6	142	
		36				5.6	138	
		48				5.8	154	
		42				5.7	151	
		55				5.8	147	
		42				6.0	170	
		32				5.6	148	
		27				5.6	146	
		27				5.7	138	
		24				5.8	154	
		23				5.11	161	
		42		Russian	Russian	6.0	168	
		41		English	British	5.8	154	
		41				6.0	164	
		53				5.7	170	
		54				5.8	164	
		40				5.9	160	
		55				5.9	161	
		48				5.7	154	
		56				5.6	148	
		43				5.8	152	
		28				5.8	148	
		43				5.6	140	

RECEIVED  
28 APR 1950  
SOUTH AFRICAN  
NAVY OFFICE

\* Good kind of names on back basket.

Notes.—Values to furnish full or correct information is columns (2), (3), (4) and (7). It is punishable by a fine of Ten Dollars for each alias, for other rule.



## 82

Vessel S.S. "OLYMPIC" , arriving at NEW YORK , April 15th, 1930. , 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

Vessel		S.S. "OLYMPIC"		Arriving at		NEW YORK	
NAME IN FULL		No. of Seaman's Identification Card	Length of Service in Arms	POSITION IN COMPANY			
WHITE	ESTRAGE			COSSAUDE			
EVANS	WILLIAM			Asst. do.			
BOND	FREDERICK			Chief Mate			
CROSS	NORRIS FREDERICK			1st. Mate			
TOWELL	WILLIAM NOLAN			2nd. do			
MORRIS	SIMNEY			3rd. do.			
I. ANSON	ARTHUR			4th. do.			
DAY	HENRY			5th. do			
CRAWFORD	DOUGLAS			6th. do			
MORLAND-SMITH	THOMAS			Asst. Surgeon			
WILSON	LESLIE			Surgeon			
SHEPHERD	JOSEPH			Purser			
GREENSON	WILLIAM			2nd. Purser			
COOK	STANLEY			Asst. do.			
RAVENS	DAVID			Asst. do.			
BIGGLEY	REGINALD			Purser's Clerk			
GOUGH	REGINALD			do.			
WOOD	ARTHUR			do.			
DE LAURE	CONSTANTINE			Reception Officer			
SIMMS	HENRY			Carpenter			
NARWOOD	FRANK			Do's Mate			
JONES	WILLIAM			Boatman			
KENNEDY	DAVID			Do's Mate			
SAITERS	HENRY			Clerk.			
COMARD	EMERSON			Master at Arms.			
YENDALL	PENNY			do			
BENNETT	JOHN			Storekeeper			
OSMAN	FRANK			Lamp trimmer			
WINSOAT	LESLIE			C.W. & A.B.			
HYLAND	HENRY			do.			



*774 Crew* *772*  
*U.S.C.*

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

81

Vessel *S.S. "OLYMPIC"*, arriving at *NEW YORK*, April 15th, 1930, from the port of *SOUTHAMPTON*.

(1) NAME IN FULL		(2) No. of seaman's identification card	(3) Length of service at sea	(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
WHITE	EUSTACE			COMMANDER	2/4/1930	Soton.	No	yes	57	M	English	British	5.7	148	
EVANS	WILLIAM			Asst. do.					56				5.8	154	
BIRD	FREDERICK			Chief Mate					51				5.7	149	
CROSS	<del>NORMAN</del> FREDERICK			1st. Mate					51				5.9	156	
TUGWELL	<del>SIDNEY</del> NORMAN			2nd. do.					45				5.7	161	
MORFEE	SIDNEY			3rd. do.					32				5.7	150	
I'ANSON	ARTHUR			4th. do.					37				5.9	148	
DAY	HENRY			5th. do.					35				5.6	142	
CRAWFORD	DOUGLAS			6th. do.					36				5.6	138	
MORLAND-SMITH	THOMAS			Asst. Surgeon					48				5.8	154	
WILSON	LESLIE			Surgeon					42				5.7	151	
SHEPHERD	JOSEPH			Purser					55				5.8	147	
GREGSON	WILLIAM			2nd. Purser					42				6.0	170	
COOK	STANLEY			Asst. do.					32				5.6	148	
RAFFLE	DAVID			Asst. do.					27				5.6	146	
BICKLEY	REGINALD			Purser's Clerk					27				5.7	138	
GOUGH	REGINALD			do.					24				5.8	154	
WOOD	ARTHUR			do.					23				5.11	161	
DE TAUBE	CONSTANTINE			Reception Officer					42		Russian	Russian	6.0	168	
SIDAS	HENRY			Carpenter					41		English	British	5.8	154	
MARWOOD	FRANK			Do's Mate					41				6.0	164	
JONES	WILLIAM			Bosun					53				5.7	170	
KENNEDY	DAVID			Do's Mate					54				5.8	164	
SALTER	HENRY			ditto.					40				5.9	160	
COWARD	ERNEST			Master at Arms.					55				5.9	161	
YEW DALL	PERCY			do					48				5.7	154	
BENNEST	JOHN			Storekeeper					56				5.6	148	
OSMAN	FRANK			Lamp trimmer					43				5.8	152	
NEWSOME	LESLIE			Q.M.&A.B.					28				5.6	148	
HYLAND	HENRY			do.					43				5.6	140	

*Crew*  
*774*

Printed in England.

Line  
Owners  
Local Agents

*John A. Brown*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

82

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	KEARON	SAMUEL			Q.M.&A.B.	9/4/1930	Soton.	No	yes	46	M	English	British	5.7	152	
2	BRUNNER	GEORGE								40				5.8	158	
3	HARDING	FREDERICK								26				5.8	154	
4	CONWAY	WILLIAM								27				5.6	148	
5	COOPER	WILLIAM			Saloon Deck & A.B.					48				5.7	152	
6	WILSON	FRED			Look out & A.B.					52				5.7	148	
7	SHORTER	JOHN								50				5.5	140	
8	CLEGG	LEONARD								28				5.9	160	
9	TIZARD	WILLIAM								41				5.7	145	
10	CAROLAN	PHILLIP								32				5.6	140	
11	SEE SHEET 1, LINE 24															
12	BARNETT	FRED			Window Cleaner & A.B.					54				5.8	154	
13	COOK	HENRY			do.					53				5.6	145	
14	BECKETT	HENRY			A.B.					26				5.9	159	
15	WEARNE	TIMOTHY								49				5.8	152	
16	COLMAN	GEORGE								33				5.7	147	
17	MONTGOMERY	FRED								50				5.7	151	
18	BURROUGHS	GEORGE								49				5.6	143	
19	MILBANK	GEORGE								47				5.4	140	
20	COLLINS	JOHN								28				5.9	158	
21	CASS	REGINALD								20				5.9	143	
22	DOSWELL	EDWIN								47				5.7	152	
23	FOSTER	GEORGE								36				5.4	148	
24	HUGGETT	JOSEPH								40				5.8	158	
25	FLKET	FREDERICK								48				5.7	156	
26	STEGGANT	REGINALD								41				5.7	151	
27	HOLLINS	ARTHUR								35				5.6	149	
28	FRENCH	GEORGE								25				5.8	157	
29	STRICKLAND	FRANK								42				5.8	161	
30	BARRY	JAMES								38				5.7	159	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

*John C. Brown*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, April ~~14th~~ 15th, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**.

Sheet No. 3

83

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HOCKADY	WILLIAM	/		A.B.	9/4/1930	Soton	No	yes	46	M	English	British	5.7	148	
2	LAWRENCE	JOHN	/							27				5.8	156	
3	STOCK	FREDERICK	/							45				5.4	146	
4	JUDD	WILLIAM	/							43				5.7	152	
5	ALLOWAY	STANLEY	/							23				5.7	156	
6	BROOKWELL	JAMES	/							45				5.9	161	
7	JEFFRIES	NORMAN	/							38				5.6	148	
8	MC GUCKIN	GEORGE	/							20				5.6	150	
9	HOOKEY	ROBERT	/							50				5.8	154	
10	DRAGON	ERNEST	/							28				5.10	161	
11	SPARSHOTT	EDWARD	/							26				5.8	159	
12	BUCKLEY	FRANCIS	/							42				5.8	157	
13	DUNN	ALBERT	/							32				5.6	140	
14	FORMHAUS	FREDERICK	/							44				5.4	142	
15	HITCHINSON	ALFRED	/							49				5.7	156	
16	ALLO	FRANCIS	/		Bridge Boy					16				5.7	150	
17	SALTER	ROBERT	/		Deck Boy					16				5.6	154	
18	BULLOCK	WILLIAM	/		do.					15				5.7	149	
19	BARWICK	EDGAR	/		M.R. Steward					19				5.8	161	
20	NOT ON BOARD.	LESLIE	/		do.					19				5.7	155	
21	CLARK	FRANK	/		1st. Wireless Operator					34				5.9	162	
22	TURNER	ALFRED	/		2nd do.					32				5.10	164	
23	TURNADINE	FRANCIS	/		3rd. do.					29				5.8	156	
24	NOT ON BOARD.	WILLIAM	/		4th. do.					31				5.6	152	
25	READ	JOHN	/		5th. do.					29				5.9	161	
26	HODGE	CHARL	/		A.B.					30				5.7	158	
27	NEW SIMON	EDWARD	/							37				5.6	144	
28	JOSLIN	ROY	/							27				5.7	153	
29	SHUTE	ERNEST	/							23				5.8	157	
30	MAHONEY	ROBERT	/							29				5.8	156	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
12-1540

*John C. ...*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (9) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

84

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
FIRST	OULD	HENRY			Deck boy	9/4/30	So'ton	No	Yes	16	M.	English	British	5.5	130	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



309  
88  
-347  
*John E. Cron*  
Immigrant Inspector.

List

Owners

Local Agents  
12-1930

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36: When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

85

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MC KIM	CHARLES			Chief Engr.	9/4/1930.	Soton.	No	yes	51	M	Scotch	British	5.8.	156	
2	FERGUSON	JOHN			Asst. do.							English		5.7	159	
3	STEPHENS	GARFIELD			Sen. 2nd. Engr.					47				5.8	161	
4	OLDERSHAW	ROBERT			Int. do.					53				5.7	154	
5	MC KENZIE	JAMES			Jun. do.					46		Scotch		5.9	163	
6	WISE	ARTHUR			Sen. 3rd. Engr.					51		English		5.7	148	
7	O'KEEFE	WILLIAM			Int. do.					43				5.6	142	
8	NICHOLAS	SYDNEY			Sen. 4th. Engr.					41				5.7	153	
9	NOT ON BOARD.				Int. do.					41				5.9	160	
10	CARSTAIRS	WILLIAM			Sen. Asst. 2nd.					42				5.7	158	
11	HUSBAND	ARTHUR			Int. do.					38				5.6	142	
12	REECE	GEORGE			Jun. do.					35				5.6	150	
13	EDWARDS	ERNEST			Sen. Asst. 3rd.					36				5.8	164	
14	LOVE	FRANCIS			Int. do.					45				5.9	160	
15	HARNETT	CHARLES			Jun. do.					38				5.10	165	
16	CORKHILL	THOMAS			Sen. Asst. 4th.					31				5.7	151	
17	WILLIAMS	MATTHEW			Int. do.					32				5.6	149	
18	CANTHORNE	ALFRED			Jun. do.					32				5.8	152	
19	GREEN	ALFRED			Ex. Jun. do.					38				5.9	158	
20	SPENCE	FRANCIS			Sen. 5th. Engr.					36				5.7	162	
21	COSTLEY	CHARLES			Int. do.					30				5.7	149	
22	THOMSON	ALEXANDER			Jun. do.					40				5.6	143	
23	LEARMOUTH	ARCHIBALD			Sen. 6th. Engr.					39				5.10	162	
24	SAVAGE	HUGH			Jun. Engr.					28				5.7	158	
25	COMBES	REX								26				5.9	160	
26	LAKE	HENRY								27				5.8	154	
27	TARGETT	EDMUND								26				5.8	148	
28	NOT ON BOARD.									26				5.6	142	
29	JOE	WILLIAM								31				5.7	158	
30	NOT ON BOARD.									28				5.7	154	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1280John H. Cron  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

86

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's Identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disson
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	RICHENS	CHARLES	/		Jun. Engr.	9/4/1930	Soton.	No	yes	25	M	English	British	5.8.	161	
2	SCULLARD	CHARLES	/							26				5.7	154	
3	COLLINS	EDWARD	/							27				5.9	159	
4	RYLAND	REGINALD	/							22				5.6	148	
5	ROWLANDS	DAVID	/							24				5.6	154	
6	BROWNSEA	WILLIAM	/							22				5.9	161	
7	SMITH	WILLIAM	/		Deck Engr.					46				5.6	156	
8	JONES	THOMAS	/		do.					36				5.8	148	
9	SIMPLE	WILLIAM	/		Sanitary Engr.					52				5.7	152	
10	PITMAN	LEOPOLD	/		Asst. do.					57				5.7	149	
11	BRIGHT	WILLIAM	/		Boiler-maker					50				5.9	160	
12	ANGELL	ALFRED	/		Asst. do.					51				5.6	142	
13	PROPERT	JAMES	/		1st. Elect'n.					46				5.7	148	
14	HUGHES	WILLIAM	/		2nd. do.					36				5.8	154	
15	SCOUBE	WILLIAM	/		3rd. do.					30				5.8	152	
16	ROPER	HAROLD	/		4th. do.					32				5.6	148	
17	PARSONS	CHARLES	/		5th. do.					32				5.10	164	
18	KNOWLES	ARTHUR	/		6th. do.					37				5.8	150	
19	NOT ON BOARD.	FRANK	/		7th. do.					26				5.8	148	
20	CALWELL	JOHN	/		Joiner					46				5.9	156	
21	WALSWORTH	WILLIAM	/		Engr. Writer					31				5.6	147	
22	DAVIS	GEORGE	/		M.R. Steward					29				5.8	154	
23	ORR	HENRY	/							40				5.7	149	
24	ANDREWS	GEOFFREY	/							34				5.7	154	
25	BIRCH	THOMAS	/							37				5.9	151	
26	BATTERSBY	EDWARD	/							20				5.6	148	
27	TAYLOR	EDWARD	/							33				5.6	151	
28	JAMES	FRANCIS	/							22				5.8	162	
29	WHITE	ERNEST	/							32				5.7	154	
30	MIDDLETON	ALFRED	/		Storekeeper					64				5.9	145	

Printed in England.

Line

Owens

Local Agents  
14-150

*John Cron*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LONG	EDWIN			Storekeeper	9/4/1930	Soton.	No	yes	45	M	English	British	5.6	148	
2	STONE	HARRY			Asst. ditto.					39				5.8	142	
3	HORN	WALTER			Asst. do.					33				5.7	154	
4	MATON	HENRY			Ref. Greaser					43				5.7	151	
5	SAUNDERS	GEORGE			do.					40				5.9	161	
6	CHANNELL	GEORGE			do.					30				5.7	154	
7	LEADBETTER	JAMES			Elect. do.					32				5.6	142	
8	MC GAW	ROBERT								46				5.6	149	
9	HENDERS	JOHN								44				5.8	153	
10	BAILEY	WILFRED								41				5.9	159	
11	ROBSON	WILLIAM								50				5.7	154	
12	BARNES	WILLIAM								38				5.7	148	
13	KELLY	FRANK			Fan Greaser					38				5.4	138	
14	WARREN	GEORGE			do.					42				5.7	154	
15	JANNAWAY	FREDERICK			do.					56				5.8	145	
16	GILLITT	WILLIAM			Steering Greaser					46				5.10	164	
17	SULLIVAN	DENNIS			do.					47				5.7	148	
18	KEMISH	HAROLD			do.					27				5.8	154	
19	JEWELL	WILLIAM			Launchman					44				5.8	148	
20	WRIGHT	THOMAS			do.					43				5.4	142	
21	GAINES	HARRY			Greaser					37				5.8	151	
22	ASHEN	HARRY								38				5.7	149	
23	DAY	ERNEST								29				5.7	153	
24	KESALL	ALFRED								29				5.7	147	
25	OLEASE	ERNEST								25				5.6	142	
26	CLUETT	ALFRED								25				5.9	161	
27	SULLIVAN	WILLIAM								31				5.7	155	
28	HUGHES	WILLIAM								38				5.8	165	
29	WALSH	JOHN								38				5.6	156	
30	TAYLOR	DAVID								54				5.6	148	

Printed in England.

List

Owners

Local Agents  
10-1240

*John C. Cron*  
Immigrant Inspector.



\* See list of race on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration, Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

88

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MEDLEY	WILLIAM			Greaser	9/8/1930	Soton.	No	yes	38	M	English	British	5.7.	148	
2	NOT ON BOARD.															
3	TAYLOR	WILLIAM								32				5.5	142	
4	RICHARDS	FRANK								23				5.6	147	
5	THORNHILL	JOHN								41				5.7	151	
6	GODDARD	ERNEST								24				5.7	148	
7	CAVELL	GEORGE								38				5.6	139	
8	DENEY	HARRY								41				5.8	152	
9	CORPS	JOHN								26				5.9	160	
10	SHEFFIELD	JOHN								33				5.7	154	
11	CLARK	WILLIAM								49				5.7	149	
12	HALL	ARTHUR								44				5.10	163	
13	DAY	CHARLES								27				5.6	152	
14	HAINES	CHARLES								31				5.6	157	
15	TAYLOR	CHARLES			Attendant					45				5.4	145	
16	WEBBER	HENRY								44				5.7	148	
17	MILLER	ALEXANDER								41				5.8	154	
18	HICKS	EDWARD								30				5.8	149	
19	WILDEY	JOHN								32				5.7	151	
20	HALFORD	JOHN								39				5.9	160	
21	HURST	GEORGE								44				5.4	146	
22	TUBBS	WILLIAM								46				5.6	149	
23	HANCOCK	JOHN								25				5.7	152	
24	WATTS	SIDNEY								28				5.7	157	
25	DAVIES	HARRY								22				5.6	145	
26	PITCHER	ALFRED								28				5.6	151	
27	TRODD	HENRY								45				5.8	161	
28	BLANCHARD	GEORGE								53				5.8	148	
29	SMART	JOHN								58				5.7	136	
30	FOYLE	FREDERICK								36				5.9	142	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

115

*John Cron*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

89

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of BOOTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LANGLEY	ALBERT	/		Attendant	9/4/1930	Soton.	No	yes	44	M	English	British	5.8	154	
2	WEBB	FREDERICK	/							45				5.7	146	
3	JOHNSON	WILLIAM	/							46				5.7	154	
4	HIGGINS	THOMAS	/							29				5.9	161	
5	PENNY	FREDERICK	/							36				5.6	142	
6	LONGMAN	JAMES	/							29				5.6	148	
7	NOT ON BOARD.		/							45				5.4	150	
8	MITCHELL	CHARLES	/							36				5.8	154	
9	GODDING	CHARLES	/							41				5.8	160	
10	SCRIVEN	EDWIN	/							33				5.7	148	
11	JAMES	WILLIAM	/							29				5.6	152	
12	GALE	GEORGE	/							24				5.9	161	
13	WITT	REGINALD	/							37				5.7	158	
14	BARNES	FREDERICK	/							25				5.10	164	
15	HORN	WILLIAM	/							40				5.6	147	
16	FANSTONE	GEORGE	/							52				5.9	156	
17	MORE	JOHN	/							55				5.6	145	
18	NOT ON BOARD.		/		Cleaner					47				5.6	140	
19	TAPLEY	GEORGE	/							22				5.7	154	
20	LEMON	WILLIAM	/							27				5.9	160	
21	MAUNDERS	WILLIAM	/							28				5.8	148	
22	FRAGELL	GEORGE	/							23				5.10	163	
23	MOORE	HENRY	/							38				5.7	154	
24	NOT ON BOARD.		/							40				5.6	140	
25	NOT ON BOARD.		/							40				5.6	140	
26	JAMES	ROBERT	/							33				5.8	154	
27	KNELLER	ALBERT	/							21				5.9	152	
28	WITHERS	FRANK	/							46				5.7	146	
29	BLUNDELL	JOHN	/							29				5.6	142	
30	MARTIN	JAMES	/							25				5.6	140	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1200

*John C. ...*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

89

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LANGLEY	ALBERT	/		Attendant	9/4/1930	Soton.	No	yes	44	M	English	British	5.8	154	
2	WEBB	FREDERICK	/							45				5.7	146	
3	JOHNSON	WILLIAM	/							46				5.7	154	
4	HIGGINS	THOMAS	/							29				5.9	161	
5	PENNY	FREDERICK	/							36				5.6	142	
6	LONGMAN	JAMES	/							29				5.6	148	
7	NOT ON BOARD.		/							44				5.4	150	
8	MITCHELL	CHARLES	/							36				5.8	154	
9	GOLDING	CHARLES	/							41				5.8	160	
10	SCRIVEN	EDWIN	/							33				5.7	148	
11	JAMES	WILLIAM	/							29				5.6	152	
12	GALE	GEORGE	/							44				5.9	161	
13	WITT	REGINALD	/							37				5.7	158	
14	BARNES	FREDERICK	/							25				5.10	164	
15	HORN	WILLIAM	/							40				5.6	147	
16	FANSTONE	GEORGE	/							52				5.9	156	
17	MOREL	JOHN	/							55				5.6	145	
18	NOT ON BOARD.		/		Cleaner					44				5.8	148	
19	TAPLEY	GEORGE	/							22				5.7	154	
20	LEMON	WILLIAM	/							27				5.9	160	
21	MAUNDERS	WILLIAM	/							28				5.8	148	
22	FRAGNELL	GEORGE	/							23				5.10	163	
23	MOORE	HENRY	/							38				5.7	154	
24	NOT ON BOARD.		/							30				5.8	140	
25	NOT ON BOARD.		/							33				5.8	154	
26	JAMES	ROBERT	/							21				5.9	152	
27	KNELLER	ALBERT	/							46				5.7	146	
28	WITHERS	FRANK	/							29				5.6	142	
29	BLUNDELL	JOHN	/							25				5.6	140	
30	MARTIN	JAMES	/													

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1940

*John C. ...*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel S/S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, April 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BEARD	GEORGE	/		Cleaner	9/4/1930	Soton.	No	Yes	35	M	English	British	5.8	145	
2	EVANS	THOMAS	/							18				5.7	148	
3	BUNDY	CHARLES	/							38				5.7	154	
4	HENNESSEY	MICHAEL	/							27				5.4	142	
5	DANIEL	RICHARD	/							19				5.7	148	
6	SILVESTER	HORACE	/							47				5.9	156	
7	JUDD	WILLIAM	/							20				5.8	159	
8	BARNES	GEORGE	/							29				5.8	147	
9	NOT ON BOARD									20				5.7	148	
10	RUSSELL	ALFRED	/							29				5.9	161	
11	WHITWORTH	ARTHUR	/							36				5.10	164	
12	NOT ON BOARD									20				5.7	152	
13	LINFORD	FRED	/							28				5.7	148	
14	GRANT	THOMAS	/							18				5.6	143	
15	MOGER	GEORGE	/		Press-man					28				5.8	148	
16	PENNEY	WILLIAM	/		Steward					40				5.9	152	
FIRST 17	ROGERS	NORMAN	/		7th Elect.					24				5.5	140	
FIRST 18	NORMAN	EDWARD	/		Cleaner					32				5.6	142	
FIRST 19	WEBB	WILLIAM	/		do					33				5.10	158	
FIRST 20	WATSON	FRANK	/		do					28				5.8	149	
FIRST 21	CARTER	ERNEST	/		do					28				5.10	165	
22	-----															
23	HILYER	LEO	/		Jr Engr					30				5.9	147	
24	SMITH	THOMAS	/		do					27				5.10	157	
25	SURTRES	THOMAS	/		do					27				5.9	161	
FIRST 26	SMITH	DENNIS	/		Prob Engr					20				5.11	176	
FIRST 27	BRITAIN	ROBERT	/		do					21				6.0	161	
28																
29																
30																

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1340  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SMITH	THOMAS			Chief Stwd	9/4/30	So'ton	No	Yes	58	M	English	British	5.10	159	
2	WHITEHEAD	EDWARD			2nd Stwd					48				5.8	174	
3	JONES	JOHN			Asst do					40				5.9	175	
4	BURRAGE	PERCY			do					31				5.9	144	
5	AMOS	ARTHUR			do					35				5.9	150	
6	MCKERRELL	WILLIAM			Linenkeeper					54				5.8	146	
7	DRAFER	GEORGE			Asst do					37				5.10	150	
8	HURST	GEORGE			Storekeeper					47				5.6	150	
9	GODLEY	CHARLES			Asst do					45				5.6	161	
10	WATTS	JOHN			do					29				5.11	146	
11	DORAN	HENRY			do					42				5.6	178	
12	TRASK	LESLIE			do					26				5.8	142	
13	BOX	PERCY			do					52				5.6	140	
14	SLADE	ALBERT			do					36				5.11	170	
15	THORNE	JOHN			do					26				5.6	134	
16	WOODROFFE	ARTHUR			do					22				5.11	168	
17	LEEDHAM	ADA			Nurse					39	F.			5.7	140	
18	KEMP	CHARLOTTE			Stewardess					33				5.8	136	
19	SKILLING	ANNIE								52				5.4	140	
20	BASFORD	DOROTHY								44				5.4	122	
21	OREESE	ANNIE								55				5.4	152	
22	FORREST	EDITH								40				5.4	130	
23	DARTNALL	ETHEL								52				5.6	154	
24	WRIGHT	AGNES								47				5.3	144	
25	LOCKE	MARY								50				5.6	148	
26	AMBRIDGE	EDITH								49				5.6	146	
27	RIDDLE	ISABEL								38				5.5	117	
28	BLEW	GWENDOLINE								46				5.7	158	
29	NORFOLK	ADA								43				5.8	136	
30	MCKELLY	ANNIE								50				5.3	135	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1880*John C. ...*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GRAY	JEAN			Stewardess	9/4/30	So'ton	No	Yes	44	F.	English	British	5.6	154	
2	DACEY	CELIA								32				5.2	147	
3	POCOCK	LYDIA								33		Russian		5.6	144	
4	WILCOX	MARY								48		English		5.3	132	
5	SYMES	EDITH								43				5.7	144	
6	DONAGLEY	MABEL								29				5.6	161	
7	BOELLA	ANITA								26				5.2	128	
8	MARSHALL	NELLIE								48				5.4	140	
9	LUPTON	BERTHA			T.B. Att'dt					36				5.7	141	
10	CHILMAN	DORA			do					40				5.9	148	
11	FREW	MARION			Hairdresser					41				5.7	144	
12	SAVAGE	CONSTANCE			do					23				5.4	158	
13	RICHENS	MARY			do					23				5.4	147	
14	GOULD	ERNEST			Cinema Op.					28	M.			5.10	140	
15	FAIRBURN	CHARLES			Stenographer					38				5.9	156	
16	RERS	DAVID			Writer					44				5.6	144	
17	BULL	EVELYN								43				5.10	164	
18	BARR	KENNETH								26				5.9	146	
19	ALLAN	RICHARD								33				5.8	137	
20	NOAKES	HAROLD								24				5.10	140	
21	SHORT	CHARLES			Sal Stwd					37				5.8	160	
22	WILDE	ERNEST			2nd do					56				5.9	168	
23	PERRITON	STANLEY			3rd do					39				5.7	140	
24	DAVIS	SIDNEY			Steward					31				5.6	148	
25	WINKWORTH	NORMAN								34				5.8	151	
26	CHAMBERS	HARRY								30				5.7	148	
27	LARKEN	WILLIAM								48				5.10	184	
28	MCCAIG	ROBERT								50				5.5	143	
29	LAWRENCE	ALBERT								35				5.8	142	
30	GAREHAM	THOMAS								38				5.6	158	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-180John C. Brown  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

93

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	OLLETT	EDWARD	/		Steward	9/4/30	So'ton	No	Yes	32	M	English	British	5.6	145	
2	BURLEY	SAMUEL	/							46				5.9	154	
3	HUMBY	EDWARD	/							27				5.6	140	
4	MOSS	GEORGE	/							30				5.8	146	
5	SNOOK	PERCY	/							31				5.4	144	
6	GREEN	CLARENCE	/							35				5.9	162	
7	BUTT	GEORGE	/							33				5.10	138	
8	CREER	DOUGLAS	/							29				5.9	156	
9	MASON	WILLIAM	/							40				5.7	136	
10	RADMORE	LIONEL	/							29				5.9	145	
11	KNIGHT	FRANK	/							34				5.6	140	
12	SALMON	HARRY	/							43				5.8	146	
13	HEMPSTEAD	HARRY	/							28				5.9	154	
14	SMITH	ARTHUR	/							34				5.8	149	
15	SHANK	CECIL	/							35				5.7	142	
16	SEYMOUR	GEORGE	/							44				5.10	144	
17	DUNFORD	CLYDE	/							31				5.7	138	
18	ROBERTS	HENRY	/							32				5.10	142	
19	HIRST	JAMES	/							54				5.4	180	
20	WILTON WELTON	WILLIAM	/							28				5.8	147	
21	LOVELOCK	OWEN	/							37				5.9	145	
22	WALKEN	ERNEST	/							33				5.7	148	
23	DONISTHORPE	ERNEST	/							40				5.5	145	
24	MCCALLUM	ROBERT	/							48				5.5	130	
25	D'HERMILLY	RICHARD	/							47				5.4	126	
26	SWANTON	TERENCE	/							39				5.6	151	
27	BELCHAM	GEORGE	/							48				5.6	156	
28	FITZGERALD	WILLIAM	/							43				5.6	136	
29	HACK	GEORGE	/							31				5.8	148	
30	LAWRENCE	FRED	/							29				5.9	164	

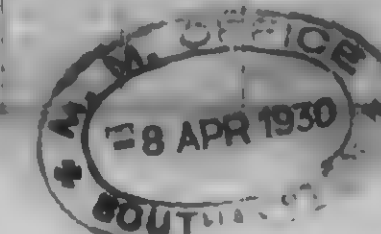
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1260

*John Cron*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

94

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	POPE	ARTHUR	/		Steward	9/4/30	So'ton	No	Yes	38	M.	English	British	5.8	144	
2	LAYTON	GEORGE	/							32				5.7	151	
3	LAUGHLAND	WILLIAM	/							36				5.6	154	
4	MATTHIAS	GEORGE	/							28				5.9	150	
5	MANTLE	PERCY	/							40				5.8	140	
6	PAGAN	WILLIAM	/							44				5.6	164	
7	PEGG	CECIL	/							35				5.8	158	
8	HUBBARD	WILLIAM	/							40				5.7	140	
9	TAYLOR	ARTHUR	/							40				5.10	168	
10	JONES	ROBERT	/							45				6.0	165	
11																
12																
13																
14																
15																
16	HOWELL	GEORGE	/		Stwd's boy					18	M.			5.8	145	
17	MURRAY	BERTRAM	/							17				5.6	141	
18	DAVIS	JOHN	/							18				5.8	156	
19	NICHOLLS	JOHN	/							18				5.6	136	
20	HOPKINS	ROBERT	/							18				5.7	139	
21	WEBB	GEORGE	/		Capt's Stwd					29				5.5	180	
22	SANGER	ARTHUR	/		Rec Rm Stwd					35				5.4	138	
23	OSTLER	BERNARD	/		Asst do					28				5.5	140	
24	RANGE	EDWIN	/		Sm Rm Stwd					44				5.10	170	
25	TAYLOR	ALBERT	/		Asst do					28				5.5	140	
26	MASON	WILLIAM	/		V.Cafe. Stwd					47				5.4	180	
27	GODDARD	WILLIAM	/		Asst do					32				5.8	154	
28	NOT ON BOARD. <del>KEEN</del>	PERCY	/		Lounge do					45				5.5	135	
29	WHEELTON	EDWARD	/		Asst do					44				5.8	168	
30	HARVEY	EDWARD	/		Deck Stwd					36				6.2	144	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1389

*John C. ...*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

95

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HAWKINS	LOFTUS			Asst Deck Stwd	9/4/30	So'ton	No	Yes	32	M.	English	British	5.9	144	
2	LANE	REGINALD			do					35				5.8	140	
3	TOOMBS	PERCY			Bugl Stwd					46				5.6	144	
4	WATSON	ARTHUR			Deck Pants					43				5.8	175	
5	EVANS	CYRIL			Gym Att'dt					30				5.10	160	
6	BRYANT	WILLIAM			Sq Rack do					37				5.7	145	
7	HALSALL	JOHN			Bagg Master					37				5.11	138	
8	LORD	JOHN			Clothes Presr					42				5.7	140	
9	BROWN	ERNEST			T.B. Att'dt					45				5.6	140	
10	LEATHER	ARTHUR			do					29				5.8	160	
11	DUARTE	WILLIAM			do					44				5.5	136	
12	ASTRIDGE	JOHN			Barber					53				5.4	172	
13	CAMM	JACK								27				5.7	145	
14	MILES	JAMES								41				5.6	140	
15	BUDIK	HENRY								49		Austrian	Austrian	5.3	140	
16	BONJEKOVIC	THOMAS								42		Serbian	Serbian	5.8	158	
17	CHALK	JOHN			Bell Boy					16		English	British	5.3	98	
18	KEALL	REGINALD								16				5.8	146	
19	AMOS	HENRY								17				5.4	116	
20	PEARSE	JOHN								14				5.0	86	
21	CHESHIRE	JOHN								18				5.8	119	
22	FRASER	ALBERT								18				5.8	133	
23	THOMAS	WILLIAM								18				5.4	130	
24	TOLEMAN	ERIC								15				4.11	94	
25	COLE	CHARLES								16				5.5	131	
26	BOYD	GEORGE								17				5.6	128	
27	HARRISON	RICHARD								15				5.4	145	
28	BULBROOKE	LEONARD								15				5.5	114	
29	DALY	STANLEY								15				5.7	127	
30	HARRIS	JAMES								17				5.7	130	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1300

*John A. Cron*  
Immigrant Inspector



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK

15th April, 1930, from the port of Southampton

96

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	JUDD	FRANK			Bell Boy	9/4/30	So'ton	No	Yes	15	M.	English	British	5.3	123	
2	BARNES	ERNEST								17				5.5	131	
3	TURNER	RICHMOND			Printer					40				5.4	140	
4	WORT	STANLEY								28				5.8	120	
5	DAY	CHARLES								48				5.6	131	
6	TEARE	GEORGE								42				5.5	140	
7	HARMON	ALBERT			Bath Stwd					36				5.11	159	
8	JOHNSON	CHARLES								49				5.3	142	
9	GALE	FREDERICK								47				5.7	180	
10	JEFFS	FREDERICK								52				5.4	161	
11	DE JONG	LEOPOLD								41				5.6	140	
12	FISHER	WILLIAM								66				5.6	160	
13	POTTER	WILLIAM								62				5.8	156	
14	BRAYBROOKE	WALTER			B.R. Steward					83				5.8	151	
15	ROBERTSON	ALFRED								48				5.6	154	
16	CHANDLER	FREDERICK								48				6.0	172	
17	SUNDERLAND	CHARLES								41				5.9	168	
18	ALCOCK	WILLIAM								53				5.9	128	
19	TURNER	HUBERT								51				5.8	171	
20	DENT	RICHARD								39				5.5	140	
21	PITMAN	FREDERICK								54				5.6	144	
22	NOT ON BOARD. LIGHT	FREDERICK								40				5.7	140	
23	WILLIAMS	ALBERT								45				5.7	154	
24	MCGUIRK	WILLIAM								42				5.3	142	
25	LAY	WILLIAM								61			U.S.Cit	5.7	136	
26	JOHNSON	ALFRED								61			" "	5.6	141	
27	WELLER	ALFRED								54			British	5.10	154	
28	PUGH	ALFRED								38				5.7	174	
29	HARRISON	ARAGON								58				5.7	154	
30	METCALF	ARTHUR								35				5.11	145	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agent's  
14-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Two Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

97

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	NOT ON BOARD. DANIELS	SIDNEY			B.R. Steward	9/4/30	So'ton	No	Yes	36	M	English	British	5.9	134	
2	FRESCOTT	ALBERT								48				5.6	136	
3	GRAY	OLIVER								48				5.9	144	
4	WINTER	HENRY								55				5.9	196	
5	STOCK	GEORGE								46				5.7	142	
6	BLACK	FRANK								39				5.9	172	
7	CRABB	ALFRED								52				5.9	161	
8	CLARKE	NICHOLAS								52				5.5	169	
9	NOT ON BOARD. CHITTERS	HERBERT								47				5.5	150	
10	LEARY	JAMES								50				5.7	162	
11	OAKLEY	ALBERT								38				5.7	140	
12	ROGERSON	ARTHUR								50				5.9	168	
13	COOMER	VICTOR								39				5.7	168	
14	SEDDON	FREDERICK								56				5.9	148	
15	BEARDSWORTH	FRED								48				5.7	135	
16	PURCELL	SIDNEY			Chief Pante					39				5.5	156	
17	EARLY	CHARLES			2nd do					36				5.6	145	
18	GEARING	ERNEST			Asst do					23				5.3	140	
19	STOCKWELL	HENRY								20				5.11	173	
20	CRIMBLE	CHARLES								29				5.8	147	
21	TAYLOR	ROBERT								44				5.9	170	
22	STEELE	JOHN								22				5.5	121	
23	SIMS	LEONARD								40				5.6	156	
24	CARTER	HERBERT								58				5.8	138	
25	LEA	FREDERICK								20				5.7	128	
26	RIGGS	ERNEST			Plate Stwd					22				5.8	144	
27	NORTHCOTT	ALBERT								24				5.6	116	
28	HIGGINS	GEORGE								29				5.6	150	
29	MATTHEWS	HAROLD								19				5.7	154	
30	FLANAGAN	JOHN			Chief Boots					41				5.5	164	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th April, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ROOKE	WILLIAM			2nd Boots	9/4/30	So'ton	No	Yes	48	M	English	British	5.7	158	
2	FRY	WILLIAM			Asst do					38				5.10	178	
3	PARKER	TOM								40				5.9	147	
4	BURRIS	GEORGE								30				5.9	140	
5	DIXON	WILLIAM								48				5.10	144	
6	BICKERSTAFFE	JOSEPH			Night Watch					64				5.9	156	
7	PALMER	FREDERICK								66				5.5	146	
8	SMITH	FREDERICK								55				5.9	154	
9	OLIVER	HENRY								60				5.6	156	
10	OCK	FRED								48				5.8	145	
11	ROSE	ERNEST								28				5.4	137	
12	MACHIN	WILLIAM								43				5.8	155	
13	DYTE	HARRY								50				6.0	150	
14	THOMPSON	FRANCIS								38				5.8	157	
15	COCKER	JAMES								69				5.10	154	
16	BALL	THOMAS								50				5.6	120	
17	WAREHAM	ROBERT								48				5.8	140	
18	DAVIS	GECIL			BrR Steward					42				5.10	168	
19	HANSON	GEORGE			Asst Pants					25				5.8	152	
20	KELLY	S. CONSTANTINE			Plate Stwd					39				5.9	160	
21	PRIDMORE	JOHN			do					23				5.7	155	
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC"

arriving at NEW YORK

15th April

, 1930, from the port of Southampton

98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ROOKE	WILLIAM			2nd Boots	9/4/30	So'ton	No	Yes	48	M	English	British	5.7	158	
2	FRY	WILLIAM			Asst do					38				5.10	178	
3	PARKER	TOM								40				5.9	147	
4	BURRIS	GEORGE								30				5.9	140	
5	DIXON	WILLIAM								48				5.10	144	
6	BICKERSTAFFE	JOSEPH			Night Watch					64				5.9	156	
7	PALMER	FREDERICK								66				5.5	146	
8	SMITH	FREDERICK								55				5.9	154	
9	OLIVER	HENRY								60				5.6	156	
10	COX	FRED								48				5.8	145	
11	ROSE	ERNEST								28				5.4	137	
12	MACHIN	WILLIAM								42				5.8	135	
13	DYDE	HARRY								50				6.0	150	
14	THOMPSON	FRANCIS								38				5.8	137	
15	COCKER	JAMES								69				5.10	154	
16	BALL	THOMAS								50				5.6	120	
17	WAREHAM	ROBERT								48				5.8	140	
18	DAVIS	CECIL			BrR Steward					42				5.10	166	
19	HANSON	GEORGE			Asst Pante					25				5.8	152	
20	KELLY	S. CONSTANTINE			Plate Stwd					39				5.9	160	
21	PRIDMORE	JOHN			do					23				5.7	155	
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1200

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **R.M.B. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, 15th APRIL, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**

99

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PHILLIPS	Ivor			Chief											
2	HOWELL	Leonard			2nd Cl Stewd	9.4.'30	So'ton	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	216	
3	DIGWEED	Arthur			Saloon Stwd					37				5.10	160	
4	DUDDRIDGE	Leo			Steward					46				5.5	129	
5	HARRISON	Harold								32				5.8	142	
6	LE FEUVRE	Frederick								30				5.6	142	
7	HILL	Francis								21				5.11	154	
8	GREY	Albert								31				5.10	142	
9	CROSSFIELD	Sheridan								28				5.4	127	
10	DOYLE	Cornelius								51				5.10	168	
11	BREWER	Thomas								36				5.8	136	
12	KNIGHT	Raymond								29				5.7	146	
13	GALE	Albert								28				5.8	136	
14	BENNETT	WILLIAM								27				5.6	125	
15	BROWN	William								26				5.9	145	
16	MC DOUGALL	Peter								53				5.3	112	
17	CULL	George								27				5.10	142	
18	PARSONS	John								22				5.9	145	
19	LAMY	Henry								23				5.6	145	
20	KING	CYRIL								23				6.0	149	
21	HAMMETT	Mark								22				5.7	135	
22	THOMAS	Henry								30				5.10	166	
23	BALMUNEN	Isaac								55				5.6	145	
24	RAMSAY	Charles								64		FINNISH		5.3	154	
25	COPPLE	James								42		ENGLISH		5.8	140	
26	THOMAS	Frederick			Lift Attndt					46				5.9	168	
27	SPENCER	Percy			S.R. Stewd					15				5.0	105	
28	DYER	James			Library Std					39				5.4	150	
29	SCAMMELL	Percy			Deck Steward					52				5.8	147	
30	TOURTEL	John			Panatrope Attendant					27				5.10	154	
										23				5.7	135	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 70

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th APRIL 1930, from the port of SOUTHAMPTON

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GRIFFITHS	Joseph			2nd Class Bath Steward	9.4.30	So'ton	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	147	
2	HUBBOLD	George								39				5.7	140	
3	CANNINGS	Albert								32				5.8	165	
4	LEWIS	William			B.R. Steward					50				5.9	161	
5	CHANDLER	John								38				5.5	140	
6	SCOTT	Frank								35				5.8	140	
7	GIBSON	Vivian								32				5.11	156	
8	REIDMAN	Thomas								52				5.3	140	
9	TAYLOR	George								44				5.3	150	
10	MC PHERSON	William								44				5.11	192	
11	GOODE	Harry								65				5.7	160	
12	PURKIS	Alfred								36				5.10	158	
13	PARRY	Ronald			Pantryman					42				5.6	156	
14	PHILLIPS	Leslie			Asst do					20				6.0	178	
15	KNIGHT	Frank			Plated 3rd Chief Boots					35				5.6	132	
16	O'SHAUGHNESSY	Thomas			<del>Plated 3rd</del>					41				5.9	186	
17	CHANDLER	John			Asst do					20				5.7	140	
18	HIBBERD	Harold			do					22				5.6	126	
19	PAYNE	George			Bandmaster					35				5.3	121	
20	GRIFFITHS	Samuel			Bandman					38				5.11	135	
21	BARTON	Morris								29				5.6	138	
22	WAKE	Thomas								36				5.10	139	
23	MATTHEWS	Stanley								39				5.9	169	
24	MC MANUS	Patrick								39				5.3	131	
25	STRAN	William								38				5.6	146	
26	MORTON	Vernan			Bandmaster					25				5.4	120	
27	RANSLEY	Arthur			Bandman					29				5.9	146	
28	MINES	William								39				5.9	143	
29	HOWELL	Claude								36				5.8	148	
30	AMOS	Francois								25				5.11	139	

Printed in England.

Line

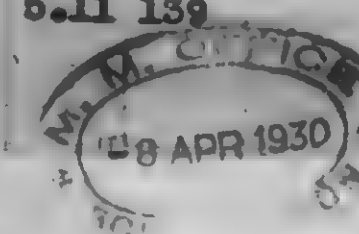
Owners

Local Agents  
14-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, APRIL 15th, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in ten	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ROSE	WALTER			Asst Pmtr	9.4.30	So'ton	No	Yes	29	M	English	British	5.8	140	
2	SMITH	LESLIE			Plate Std	/	/	/	/	29	/	/	/	5.11	168	
3	DAVIES	FREDERICK			G.H.Stewd					25				5.6	146	
FIRST	LORD	JOHN			Drummer					38				5.6	145	
5	NORMAN	RONALD			Steward					26				5.7	138	
6	WILLSHIRE	AUBREY			Pl Stwd					28				5.6	160	
FIRST	VASEY	WILLIAM			Bandmaster					31				5.10	148	
FIRST	AUSTIN	RALPH			Pianist					26				5.11	150	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Olympic", arriving at NEW YORK, 15th APRIL, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

102

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PARRY	GEORGE			Chief Tour Stewd	9.4.'30	So'ton	No	Yes	46	M	English	British	5.2	174	
2	SEXTON	REGINALD			2nd do					27				5.10	164	
3	CORREA	AMERICO			Saloon Std					35				5.11	150	
4	JEANS	ALFRED			Steward					45				5.6	140	
5	FURZE	VICTOR								42				5.7	172	
6	FROST	PHILIP								31				6.0	164	
7	GRANT	WILLIAM								27				5.11	173	
8	HILL	CLIFFORD								43				5.4	132	
9	PAVEY	VICTOR								31				5.7	144	
10	GARDNER	JOHN								46				5.10	164	
11	TARRANT	BERT								30				6.1	170	
12	LEADBETTER	HENRY								37				5.10	170	
13	KEMP	ARTHUR								56				5.7	164	
14	WYATT	EDWARD								22				5.10	168	
15	INN	ERNEST								21				5.6	156	
16	FINN	MAURICE								35				5.4	156	
17	SMITH	WILLIAM								32				5.6	140	
18	PEGGUM	HERBERT								27				5.8	140	
19	BALL	RONALD								23				5.7	134	
20	STIFF	HERBERT								36				5.8	144	
21	BOYNTON	ALBERT								30				5.10	168	
22	RIGBY	THOMAS								19				5.7	132	
23	RADFORD	EDWIN								35				5.3	132	
24	MC CARTNEY	NORMAN								20				5.0	168	
25	WALLACE	HUGH								22				5.9	164	
26	JONES	ROBERT								28				5.10	140	
27	WARNEKEY	JAMES								26				5.10	147	
28	DRAKE	JOHN								17				5.8	126	
29	LE GROS COOMES	PHILIP								33				5.0	166	
30	WADDOCK	ARTHUR								33				5.6	130	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th APRIL, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether admitted to land	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WILCOX	WALTER			Steward	9.4. '30	So'ton	No	Yes	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	154	
2	DALEY	ALBERT								29				5.6	126	
3	MOHRAT	JOHN			Tourist					30				5.7	102	
4	OFFER	VICTOR			S.R. Steward					36				5.6	154	
5	HIGGINS	THOMAS			Lounge Std					25				5.6	162	
6	INGLIS	LIONEL			Deck					36				5.11	148	
7	GILES	PERCY			Pantryman					36				5.4	150	
8	REID	GEORGE			Asst do					21				5.6	150	
9	MORGAN	CYRIL			do					21				5.7	112	
10	KNIGHT	WILLIAM			Chief- 3rd Cl Std Italian					38				5.9	186	
11	MAZZA	GIOVANNI			Conductor Hospital Attendant					45		ITALIAN	ITALIAN	5.8	168	
12	KOPCZYNSKI	BENJAMIN								23		HEBREW	POLISH	5.11	157	
13	WICKS	HARRY			do					55		ENGLISH	BRITISH	5.7	174	
14	NOT ON BOARD. COHEN	MAX			Interpreter					25		<del>POLISH</del>		<del>5.8</del>	<del>127</del>	
15	COWARD	FREDERICK			Hospl Attdt					35		ENGLISH		5.9	158	
16	PAUL	WILLIAM								38				5.7	186	
17	BILLS	ERNEST			3rd Class Saloon Std					59				5.8	164	
18	BROWN	LESLIE			Steward					25				5.10	170	
19	SHORE	LESLIE								30				5.9	200	
20	DOBBS	SYDNEY								57				5.7	133	
21	COLLINS	WILLIAM								42				6.0	168	
22	HORTON	ARTHUR								49				5.9	154	
23	JOHNSON	GEORGE								38				5.8	163	
24	MAISALA	VILHO								24		FINNISH	FINNISH	5.7	154	
25	MACKRON	ERNEST								59		ENGLISH	BRITISH	5.1	133	
26	HARRIS	STANLEY								24				5.4	128	
27	CHALLIS	JACK								19				5.9	143	
28	SHARP	THOMAS								39				5.9	164	
29	AMES	STANLEY								25				5.11	170	
30	HAYTER	STEWART								25				5.11	140	

Printed in England.

Line

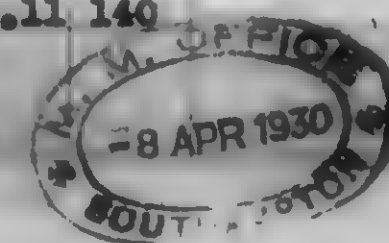
Owners

Local Agents  
15-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th APRIL, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service on sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PARRELLY	WALTER			Steward	9.4.'30	So'ton	No	Yes	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	145	
2	CARTER	HAROLD								19				5.9	140	
3	BENHAM	ARTHUR								22				5.7	149	
4	WEBSTER	WILFRED								22				5.9m	154	
5	BORTON	RAYMOND								20				6.0	154	
6	ROBERTSON	DANIEL								48				5.4	150	
7	JONES	RICHARD								43				5.6	154	
8	HURST	WALTER								29				5.7	140	
9	BUCKLE	LEONARD								23				5.9	140	
10	MAY	CHARLES								42				5.0	98	
11	SMITH	JAMES								54				5.7	158	
12	WILLIAMS	JAMES								46				5.10	144	
13	DORRINGTON	RICHARD								40				5.7	140	
14	ANDREWS	HARRY								31				5.3	104	
15	NICHIE	JAMES								65				5.9	153	
16	OSBORNE	EDWARD								21				5.9	140	
17	SAVAGE	ALBERT								30				5.3	115	
18	SHEARS	WILLIAM								24				5.10	168	
19	PARKER	ARNOLD								26				5.5	130	
20	SMITH	EUSTIN								32		NORWEGIAN	NORWEGIAN	5.7	156	
21	COLES	CLIFFORD			3rd Class S.R. Steward					43		ENGLISH	BRITISH	5.6	142	
22	VINE	ARTHUR			Lounge do					32				5.10	154	
23	TOOMER	CHARLES			Pantryman					34				5.10	122	
24	HANNAN	WILLIAM			Asst do					19				5.9	149	
25	PAYTON	ALFRED			1st G.H Stwd					59				5.7	154	
26	MITCHELL	WILLIAM			G.H.Stewd					52				5.0	98	
27	BINNS	CLAUDE								34				5.4	126	
28	HOLLAND	ERNEST								39				5.7	136	
29	HARRISON	HERBERT								27				5.4	130	
30	FLETCHER	JOHN								34				5.7	168	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1840

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **New York**, **15th April, 1930**, from the port of **Southampton**.

195

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Pousse	Jules			Chef	9.4.1930	So'ton	No	Yes	48	M	French	French	5 4	140	
2	Arnaudy	Emil			Asst Chef					30		do	do	5 7	192	
3	Richede	Angelo			Sauce Cook					36		Italian	Italian	5 7	196	
4	Frerejean	Jean			Sauce Cook					32		French	French	5 8	168	
5	Regular	Charles			Asst Sauce Cook					19		English	British	5 6	131	
6	Cresswell	Henry			Entree Cook					40				5 9	140	
7	Peckham	William			do					42				5 11	168	
8	Jones	George			Larder Cook					41				5 9	154	
9	White	Charles			Asst do					27				5 9	161	
10	Davies	Frank			Asst do					40				5 5	154	
11	Gabettà	Guido			H.D. Cook					38		Italian French	Italian French	5 6	161	
12	Read	William			Fish Cook					31		English	British	5 2	141	
13	Thompson	George			Asst do					28				5 9	14 2	
14	Herbert	Horace			Soup Cook					26				5 7	137	
15	Knight	James			Asst do					27				5 9	141	
16	Emery	Edward			Grill Cook					37				5 7	138	
17	Price	Arthur			Asst do					34				5 6	161	
18	Etheridge	Herbert			Roast Cook					42				5 10	154	
19	George THORPE	Sydney			Asst Roast Cook					28				5 3	151	
20	Gordon	Leonard			Veg. Cook					32				6 1	180	
21	Grice	Ronald			Asst do					24				5 3	179	
22	Snook	William			1st Asst Cook					31				5 7	161	
23	Day	Edwin			2nd do					28				5 6	154	
24	Pearce	Edward			1st Kitch. Porter					44				5 7	161	
25	Stride	Thomas			2nd do					20				5 9	180	
26	O'Rourke	Joseph			3rd do					30				5 7	141	
27	Cummins	Arthur			4th do					64				5 3	141	
28	Jacobs	Frank			5th do					20				5 4	137	
29	Stegg	William			6th do					36				5 9	160	
30	Presland	George			7th do					53				5 8	154	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
12-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

106

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at New York, 15th April, 1930, from the port of Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Saunders	William			8th Kitchen Porter	9.4.1930	So'ton	No	Yes	50	M	English	British	5 5	152	
2	Lyth	Richard			Cook's Appce.					17				5 9	140	
3	Sims	Robert			do					18				5 9	140	
4	Buckell	Arthur			do					17				5 4	120	
5	Oliver	William			Second Class Entree Cook					29				5 10	164	
6	Iles	William			Grill Cook					24				5 7	159	
7	McLaughlin	Thomas			Veg. Cook					47				5 6	172	
8	Bricknell	Thomas			Asst Do					24				5 8	140	
9	Barbanenti	Guiseppo			Italian Cook					64		Italian	Italian	5 7	140	
10	Kearl	Charles			Tourist Cook					32		English	British	5 6	140	
11	McNesby	Edward			do Roast Ck					29				5 8	147	
12	Hading	Frank			do Veg. Cook					21				5 2	140	
13	Sinclair	Alfred			Hebrew Cook					28				5 10	159	
14	Maddicks	Christopher			3rd Cl. Pass. Cook					52				5 9	170	
15	Crook	William			Asst do					35				5 6	130	
16	Pritchard	Lawrence			Ship's Cook.					31				5 5	136	
17	Redman	William			Asst do					28				5 8	154	
18	Henderson	Thomas			Ch. Baker					55				5 6	147	
19	Legge	Edward			2nd Baker					50				5 7	154	
20	Holding	William			3rd Baker					37				5 10	154	
21	Chappell	Herbert			1st 2nd Baker					31				5 7	149	
22	Stook	Henry			do					38				5 7	142	
23	Walker	Bert			3rd Baker					30				5 8	149	
24	Wescott	Alex			3rd Baker					49				5 7	140	
25	Penney	Herbert			Asst Baker					28				5 1	114	
26	Hough	Fred			do					49				5 10	168	
27	Pressley	Frank			Bakers Appce					17				5 9	132	
28	Greenless	Lealie			do					17				5 9	124	
29	Croucher	Frederick			do					16				5 6	131	
30	Softley	Charles			Bakers Porter					23				5 11	102	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
11-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at New York, 15th April, 1930, from the port of Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jones	Henry			Confectioner	9.4.1930	So'ton	No	Yes	50	M	English	British	5 8	140	
2	Gallagher	James			Vienna Baker					49				5 5	133	
3	Go	Frank			Ch. Butcher					52				5 7	210	
4	Caffrey	Ben			2nd do					40				5 7	160	
5	Whitcomb	William			3rd do					40				5 10	183	
6	Hickman	Herbert			1st Asst Butcher					30				5 10	150	
7	Blaker	Arthur			2nd do					26				5 10	160	
8	Bones	John			3rd do					29				5 6	163	
9	Harrison	Ernest			4th do					38				5 10	170	
10	JAFFA Y	JACOB			1st. HEB. COOK					36		HEBREW		5 7	146	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

RESTAURANT 1/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, APRIL 15, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LEBA	FRANCESCO			MANAGER	April 9th 1930	So'ton	No	Yes	44	Male	N. Italian	Italian	5.7	168	
2	PLATT	JOHN			CONTROLLER					29		English	British	5.9	156	
3	HAYTER	MISS GERTRUDE			CASHIER					30	Female	"	"	5.10	170	
4	ST JOHN	MISS GLADYS			ASST CASHIER					31		"	"	5.3	130	
5	WUISTINER	ALFRED			HEAD WAITER					52	Male	French	"	5.6	160	
6	CASTELLI	LUIGI			2ND HEAD WAITER					47		N. Italian	Italian	5.6	150	
7	DROZ	EDGAR			3RD HEAD WAITER					33		French	Swiss	5.7	156	
8	DONOHUE	MORGAN			STOREKEEPER					29		Irish	British	5.9	160	
9	WICKERS	GEORGE			BARKEEPER					35		English	"	5.9	154	
10	WILLCOCKS	ERNEST			ASST BARMAN					33		"	"	5.5	140	
11	COTTI	SANDRO			WINE BUTLER					34		N. Italian	Italian	5.6	134	
12	PASOTTI	EGIDIO			CARVER					51		"	"	5.4	154	
13	BONGARZONI	CARLO			LINEN WAITER					26		S. Italian	"	5.6	140	
14					WAITER											
15	TAMBORINI	GIOVANNI								25		N. Italian	British	5.4	140	
16	ZANIN	GIOVANNI								46		"	Italian	5.4	130	
17	GUISERIS	MARCEL								26		Spanish	Spanish	5.6	152	
18																
19																
20	FERRARI	CANDIDO								22		N. Italian	Italian	5.7	142	
21	BISSETTINI	ERNESTO								51		"	"	5.9	170	
22	GROMO	GIACOMO								34		"	"	5.7	134	
23	BATTENTI	NICOLA								37		"	"	5.8	147	
24	SALVI	RODOLFO								48		"	"	5.3	142	
25	WEIDMAN	GUSTAV								41		German	Swiss	5.7	144	
26	FONTAVA	EUGENE								24		Spanish	British	5.7	128	
27	DE ALESSANDRI	LUIGI								46		N. Italian	Italian	5.3	117	
28					ASST WINE BUTLER											
29	BOCHET	ERNEST			ASST CARVER					24		N. Italian	British	5.8	159	
30	MARTINO	HUGH			ASST LINEN WAITER					23		S. Italian	"	5.5	130	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

109

RESTAURANT 2/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, APRIL 15, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
		Family name.	Given name.			When	Where									
				No. of seaman's identification card	Length of service at sea			Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height Ft. Ins	Weight Lbs	Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST	1	BROGDEN	GORDON			ASST WAITER	April 9th So'ton 1930	No	Yes	16	Male	English	British	5.2	106	
	2	MANOLINO	LAURENT							19		N. Italian	BRITISH <del>Italian</del>	5.10	147	
FIRST	3	MARKL	ALEXANDER							22		German	British	5.10	154	
	4	WATSON	CHARLES							25		English	"	5.8	138	
	5	MANSSELL	OWEN							17		"	"	5.5	140	
	6	LOHSE	WILLIAM							21		"	"	5.10	140	
	7	CULHANE	MICHAEL							23		Irish	"	5.6	134	
FIRST	8	BATTIGALLI	LOUIE							18		N. Italian	"	6.1	154	
FIRST	9	HOLMES	ALFRED							21		English	"	5.8	134	
	10	BALDIERI	ARMANDO							17		N. Italian	Italian	5.6	134	
	11															
	12															
	13															
	14	VALE	GEORGE			PAGE BOY				18		English	British	5.9	139	
	15	BLOCH	ADOLPHE			CHEF				44		French	French	5.10	162	
	16	MEYER	EMILE			KITCHEN CLERK				49		"	Swiss	6.0	185	
	17	VAN KRIEKEN	JAN			SAUCE COOK				37		Dutch	Dutch	5.8	140	
	18	DAVIES	THOMAS			SOUP COOK				51		Welsh	British	5.11	175	
	19	RICE	GEORGE			ROAST COOK				43		English	"	5.11	190	
	20	NIELSEN	WILLY			LARDER COOK				36		Scandinavian	Danish	5.8	174	
	21					PASTRY COOK										
	22	HUNTON	ROBERT			FISH COOK				26		English	British	5.4	144	
FIRST	23	SMITH	HAROLD			ENTREE COOK				30	M	"	"	5.11	186	
	24	HILLS	ALBERT			GRILL COOK				39		English	British	5.4	152	
	25					ASST SAUCE COOK										
	26	HARRIS	WILLIAM			ASST SOUP COOK				30		English	British	6.0	140	
	27					ASST ROAST COOK										
	28	THOMAS	ARTHUR			ASST LARDER COOK				25		English	British	5.11	160	
	29	DYER	GEORGE			ASST FISH COOK				22		"	"	5.10	137	
	30	TALBOT	WILLIAM			ASST PASTRY COOK				26		"	"	5.10	140	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1250

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

110

RESTAURANT 3/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, APRIL, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1					ASST COOK	April 9th 1930	So'ton	No	Yes		Male					
2	PARR	WILLIAM			COFFEEMAN					25		English	British	5.6	130	
3	ORD	JOHN			ASST COFFEEMAN					39		"	"	5.11	165	
4	DOWNES	CYRIL			PANTRYMAN					32		"	"	5.9	180	
5	WILLIAMS	CHARLES			ASST PANTS					30		"	"	5.8	140	
6	MATHEWS	ARCHIBALD								30		"	"	5.4	120	
7	BREINGAN	JOHN								20		"	"	5.9	136	
8																
9	BAKER	WILLIAM								48		English	British	5.6	140	
10																
11	COKER	HARRY			SCULLION					31		English	British	5.4	180	
12	PETTS	ROBERT			2ND SCULLION					21		"	"	5.10	154	
13	PARKHURST	ARTHUR			KITCHEN PORTER					47		"	"	5.4	126	
14	CATLIN	ALBERT			COOKS' BOY					17		"	"	5.3	110	
15	HARE	ALBERT								17		"	"	5.4	120	
16	GREGORY	REGINALD			STAFF ATTENDANT					41		"	"	5.9	146	
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
12-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 31

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC"

, arriving at New York

, 15th April

, 1930, from the port of Southampton

111

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
FIRST	HERNER	NAFTALI			Interpreter	9/4/30	So'ton	No	Yes	27	M.	Polish	Polish	6.0	150	
FIRST	GERRARD	GEORGE			Cleaner					40		English	British	5.8	148	
3	McLACHLAN	EDWARD			Steward					40				5.9	172	
4	GRANT	THOMAS			do					46				5.7	137	
5	MILLER	WILLIAM			do					34				5.6	141	
6	LUSTED	SAMUEL			Confectioner					38				5.6	150	
7	GARDNER	EMMANUEL			Kit Porter					54				5.9	156	
FIRST	SWEENEY	PATRICK								32				5.10	171	
FIRST	McCLURE	GEORGE								45				5.5	140	
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



No. 273

Seen for the journey  
to the United States.  
W. H. L. L. L.  
American V. L. L.

AMERICAN  
V. L. L.  
30

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. R. White, Master, of the British "Olympic", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. R. White  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

15 day of April, 1930  
James H. Rose  
Immigrant Inspector.

31  
930  
156  
774

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

31







List ..... 5

## NON EMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Cabin Class

S. S. Milwaukee

## Passengers sailing from

Boulogne s/Mer

April 5th

1930

[illegible]

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



### NON-EMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

Cabin Class

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. Milwaukee, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Residence status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

114

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Cabin-Class

S. S. "Milwaukee" Passengers sailing from Boulogne s/Mer, April 5th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ebner Grabowski	Ernestine	29		F		M Dressma-ker	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Breslau	Q. 2436	Zürich (Switzer-land)	December 12th 1929	Germany	Frankfort
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

*List* \_\_\_\_\_ *Per* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

Cabin - Class

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. Milwaukee, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immische  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

116

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. J. Murphy*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Cabin

Form 806A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

List No. 3.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S.

M.S. " Milwaukee "

Passengers sailing from

Hamburg

April 4th

1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Scheyhing	Hermann	26		m	oekonom	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kassel	13082	Koeln	Q	12/18/29	Germany	Kassel
2		Sommerfeld	Walter	19		m	merchant	"	"	"	"	"	"	Gross-Gerau	14003	"	"	3/20/30	"	Woerrstadt
3		Zipfel	Willy	20		m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Emmendingen	25285	Stuttgart	"	12/20/29	"	Emmendingen
4		Banhart	Willy	22		m	tool-maker	"	"	"	"	"	"	Uannstadt	25277	"	"	12/20/29	"	Cannstadt
5		Nottebohm	Gert	21		m	merchant	"	"	"	"	"	"	Guatemala City	293	Hamburg	NQ	3/28/30	"	Hamburg
6		Grunwald	Margarethe	41		f	teacher	"	"	"	"	"	"	Breslau	4597	Berlin	Q	4/2/30	"	Breslau
7		Feuerstein	Anni	31		f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Mannheim	316	Stuttgart	NQ	2/27/30	U.S.A.	New York
8		Poebel	Arno	49		m	professor	"	"	"	"	"	"	Eisenach	294	Hamburg	"	3/31/30	Germany	Rostock
9		"	Friederich	44		f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Ruebenhagen	295	"	"	"	"	"
10	UNDER 16	"	Rudolf	4		m	child	no	none	no	"	"	"	Rostock	296	"	"	"	"	"
11		Reinhard	Frieda	50		f	h/wife	yes	German	yes	"	"	"	Kemtau	3410	Berlin	Q	2/11/30	"	Kemtau
12		Leimstoll	Marie	21		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Guendel-fingen	503	Basel	"	1/21/30	"	Guendel-fingen
13		Goldmann	Helga	24		f	nurse	"	"	"	None	Hebrew	Germany	Magdeburg	6359	Berlin	"	1/28/30	"	Berlin
14		Salomon	Erna	23		f	"	"	"	"	Germany	"	"	Speichee	5351	"	"	1/21/30	"	"
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-404



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

APR 15, 1930.

117

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of stay in U.S.	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien possess a checkbook, or bank book, or any other document of value?	Whether alien is a member of any organization, society, committee, or government?	Whether alien is a member of any organization, society, committee, or government?			Whether alien is a member of any organization, society, committee, or government?	Whether alien is a member of any organization, society, committee, or government?		Feet	Inches	
1	father: Christian Scheyhing, Kassel, Koenigstr. 51.	NJ	Point Pleasant	no	self	250	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br.	none			
2	uncle: Rudolf Michel, Woerrstadt.	NY	New York	yes	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			
3	mother: A. Zipfel, Emmendingen, Mundingerstr. 46.	Ill.	Chicago	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.			
4	father: Robert Banhart, Stuttgart, Hallstr. 8.	NY	New York	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.			
5	father: Johannes Nottebohm, Hamburg, Leinpfad 56	"	"	"	"	500	yes	1909	NY	"	"	"	"	"	"	"	6	5	"	"	"			
6	mother: Anna Grunwald, Breslau, Schiefswesdastr. 25.	"	"	"	"	25	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			
7	own home: New York, NY, 851 E. 163rd Str.	"	"	"	"	25	yes	1926/30	NY	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br.			
8	father: Philipp Poebel, Eisenach, Ehrensteig 9.	Ill.	Chicago	no	"	150	"	1929	Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.			
9	"	"	"	"	"	)	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.			
10	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"			
11	father: Christian Loesch, Burkhardsdorf.	Pa.	Philadelphia	yes	s. col. 23.	25	"	6	no	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	dk. bl.			
12	mother: Luise Leimstoll, Guendelfingen.	NY	South Hempstead.	"	self	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br. br.			
13	sister: Alice Goldmann, Muenchen, Virohowstr. 1.	"	New York	"	"	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			
14	sister: Hanni Lichtenstaedter, Berlin, Hallesches Ufer 6.	"	"	"	"	150	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.			
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master Officer.**

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, at SIX years' experience as a Physician solemnly, sincerely, and truly declare that I have had \_\_\_\_\_ and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_ **German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1920

at New York

*[Signature]*  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of all aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## Returning Resident Aliens:

30.

~~SECRET~~ M.S. "MILWAUKEE"

## Passengers sailing from

H A M B U R G .

April 4th 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Alarms . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Returning Resident Alien

APR 15 1930.

119

800

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Onba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. JOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

120

Sworn to before me this 18th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. J. Murphy*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 1.

Non Immigrant Passengers:

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

April 4th, 1930.

Se.

S-S. M.S. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from

HAMBURG,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yr. Mo.	Read	Real writ language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	TRANSIT	Heine	Emilie	64	m	wid. merchant	German	yes	Argentine	German	Germany	Hannover	308	Buenos Aires, N.I.	1/20/30	Argentina	Buenos Aires	
2	TRANSIT	"	Isabel	26	f	h'hold	"	"	"	"	Argentina	Buenos Aires	307	"	"	"	"	
3	TRANSIT	"	Enriqueta	23	f	"	"	"	"	"	"	"	309	"	"	"	"	
4	TRANSIT	Pineus	Ludwig	54	m	lawyer	"	"	Germany	Hebrew	Germany	Grunberg	4105	Berlin	3/18/30	Germany	Berlin	
5	TRANSIT	"	Luise	33	f	h'wife	"	"	"	"	"	Tarnowitz	4103	"	"	"	"	
6	TRANSIT	"	Franciska	18	f	pupil	"	"	"	"	"	Berlin	4107	"	"	"	"	
7	TRANSIT	Kiene	Ludwig	77	m	structor	"	"	"	German	"	Bodenburg	846	Hamburg	3/29/30	"	Hamburg	
8	TRANSIT	Peers	Emma	57	f	wid. h'hold	"	"	"	"	"	Harburg	853	"	3/31/30	"	Hamburg	
9	TRANSIT	Usinger	Martha	50	f	h'wife	"	"	"	"	"	Hamburg	847	"	3/29/30	"	"	
10	TRANSIT	de la Cerda	Gustavo	27	m	merchapt	Spanish	"	Chile	Spanish American	Chile	Santiago de Chile	856	Transit Visa	3/31/30	Chile	Santiago de Chile	
11	TRANSIT	Blaitt	George Aguayo	25	m	student	"	"	"	"	"	"	855	"	"	"	"	
12	TRANSIT	Pruss	Otto	62	m	wid. merchant	German	"	Germany	German	Germany	Heber	834	"	3/22/30	Germany	Hamburg	
13	TRANSIT	Knecht-Ossendorff	Helie	64	f	h'hold	"	"	"	"	"	Baden-Baden	359	Stuttgart	3/11/30	"	Baden-Baden	
14	TRANSIT	Koenig	Hermann	57	m	private	"	"	"	"	"	Heilbronn	383	"	3/28/30	"	Heilbronn	
15	TRANSIT	"	Erich	27	m	merchant	"	"	"	"	"	"	284	"	"	"	"	
16	TRANSIT	Jaenicke	Arnold	44	m	chemist	"	"	"	"	"	Berlin	4255	Berlin	3/20/30	"	Berlin	
17	TRANSIT	Blum	Hans J.	48	m	merch.	"	"	"	"	"	Koblenz	851	Hamburg	3/31/30	"	Rahlstedt	
18	TRANSIT	Boelter	Kurt	35	m	monteur	"	"	"	"	"	Neu-Ruppin	195	Dresden	3/7/30	"	Dresden	
19	TRANSIT	Ackermann	Paul	45	m	shipping agent	"	"	"	Hebrew	"	Wiesbaden	1384	Frankfurt/M.	4/1/30	"	Frankfurt	
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

APR 15 1930

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER, AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Non Immigrant Passengers

Arriving at Port of NEW YORK

APR 15, 1930.

8a.

121

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether leaving a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America			
		State	City or town			Yes or No	Yes or No																
1	son: Fredericks Heine, Can-galle 439, Buenos Aires, Argentine.	Argent.	Buenos Aires	yes	self	2000	yes	1926	NY.	bus. fr. Americ. Foreign In-surance Association, New York, NY. 60 Maiden Lane.	yes	4 weeks	no	no	no	no	no	good	no	6	- fair	bl. blue	none
2	"	"	"	"	father	/	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	br. dark	"	
3	"	"	"	"	"	/	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	bl. blue	"	
4	broth. Curt Pineus, Grunberg 1/Schles., Postplatz 16.	Germa.	Berlin	"	self	500	no	"	"	cousin: Hans Farkas, Hotel Colonial, New York, NY.	yes	2 months	no	"	"	"	"	"	5	8	greybr.	"	
5	"	"	"	"	father	500	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	br. br.	"	
6	"	"	"	"	"	500	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	
7	acq. Max Bade, Hamburg, Marienthalerstr. 5.	"	Hamburg	no	self	400	yes	1909	Jowa	br. i/ law: H. I. Boettger, 1629 W. 9th str., Davenport, Iowa.	"	59 days	"	"	"	"	"	"	5	7	white br.	"	
8	nephew: Rudolf Schmidt, Ham-burg, Wiesendamm 15.	"	"	"	"	100	no	no	no	acq. i	"	59	"	"	"	"	"	"	5	6	dark grey	"	
9	husb. F. Usinger, Hamburg, Fuhlebuttekerstr. 149.	"	"	"	"	100	yes	1928	NY.	uncle: "	"	59	"	"	"	"	"	"	5	3	bl. grey	"	
10	own home: Santiago de Chile, Calle St. Domingo 1555.	Chile	Santiago de Chile	yes	"	100	no	no	no	own home: Santiago de Chile, In transit to Chile, Calle St. Domingo 1555.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	blackbr.	"	
11	mother: Maria Mercedes, 325 Argomodo, Santiago/Chile.	"	"	"	"	350	"	"	"	mother: Maria Mercedes, 325 Argomodo, Santiago/Chile.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	darkdark	"	
12	son: Friedo Pruess, Hamburg, Schuerbeckerstr. 8.	Germa.	Hamburg	yes	"	500	"	"	"	address: Hotel Knickerbocker West 45 str., New York, NY.	yes	2 months	"	"	"	"	"	"	5	7	bl. blue	"	
13	br. i/ law: Rudolf Saur, Hotel Bellevue, Baden-Baden.	"	Baden-Baden	"	"	70	yes	1926/7-11	Ill.	son: Dr. Kurt Ossendorff, 525 Arlingt. Pl., Chicago, Ill.	"	6	"	"	"	"	"	"	5	6	greyblue	"	
14	daughter: Jennie Elsner, Hof a/Saale, Wunsiedlerstr. 17.	"	Heilbronn	"	"	800	no	no	no	son: Kurt Koenig, Tulsa, Okla. 1726 S. Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	bl.	"	
15	sister: "	"	"	"	"	200	"	"	"	broth. "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	
16	acq. Martha Froundt, Berlin, Grunewaldstr. 9.	"	Berlin	"	"	300	yes	1904	NY.	Lepel High Frequency Laborat. New York, NY. 39 W. 60 str.	yes	6	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	
17	wife: Gertrud Blum, Rahlstedt, Oldendorferstr. 14.	Cuba	Habana	no	"	200	"	1929	"	own firm: Hans J. Blum, Habana, Cuba, Obispo 17.	In transit to	"	"	"	"	"	"	"	5	8	greybr.	"	
18	wife: Luise Boelter, Dresden Liebigstr. 16.	Germa.	Dresden	yes	"	1000	"	1927	N.Y.	bus. fr. American Tobacco Co. New York, NY. 3 Fifth ave.	yes	59 days	no	"	"	"	"	"	5	8	abl. br.	"	
19	wife: Hilma Ackermann, Frank-furt/M., Schumannstr. 62.	"	Frankfurt/M.	"	"	200	"	1926	NY.	Hamburg-American Line, New York, NY. 39 Broadway.	"	4 weeks	"	"	"	"	"	"	5	5	greybr.	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. Milwaukee, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## Cabin

Form 500-A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 122

S. S. M/S MILWAUKEE sailing from BOULOGNE S/MER, APRIL 5TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK April 15th, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Falk	Benno	53 1	M	S		U.S.P. I60538 Wash'ton D.C. Feb. 15th 1930	202 Riverside Drive 1133 Broadway New York City
2	Weber	David	50	M	M	January 15th 1880, Janesville, Ohio.	U.S.P. 82988 Wash'ton D.C. June 15th 1929	1969 Lawrence Ave. Chicago, Ill.
3	Weber	Esther	47	F	M	February 27th 1883, Chicago Ill.		
4	McBride	John	58	M	S	April 23rd 1872 Milwaukee Wisc.	U.S.P. I57437 Wash'ton D.C. Jan. 20th 1930	572 Maryland Ave. Milwaukee Wisc.
5	Sconetic	Frank	38	M	M		U.S.P. I40858 Wash'ton D.C. Nov. 13th 1929	R.D. No 2 Berlin N.Y.
6	Freitag	Esther	24 5	F	M	October 15th 1905 Louisville Ky.	U.S.P. 603212 Wash'ton D.C. June 25th 1928	300 Sheridan Blvd. Mount-Vernon, N.Y.
7	Freitag	Manfred	33 9	M	M	June 5th 1896, N.Y. City	U.S.P. I60528 Wash'ton D.C. Feb. 1st 1930	
8	Chace	Frances L.	59 5	F	S	October 21st 1870 Chicago Ill.	U.S.P. I50291 Wash'ton D.C. Dec. 19th 1929	Elton 17, Providence R.P. 5804, Harper Ave. Chicago Ill.
9	Caryl	Anne F.	55 6	F	S	September 28th 1874 Groton Mass.	U.S.P. I50277 Wash'ton D.C. Dec. 28th 1929	261 Paddock Str. Watertown N.Y.
10	Casler	Lloyd	51	M	M	May 2nd 1878 Starkville, N.Y.	U.S.P. I56614 Wash'ton D.C. Jan. 18th 1930	
11	Casler	Martha	48	F	M	February 26th 1882 Watertown N.Y.		247 So. 16th Street Philadelphia, Pa.
12	Barrett	Michael T.	49	M	M		U.S.P. I50503 Wash'ton D.C. Dec. 21st 1929	
13	Barrett	Della	40	F	M	July 9th 1889 Philadelphia Pa.		
14	Franklin	Cornell S.	37 11	M	M	April 1st 1892, Columbus Miss.	U.S.P. I502 Shanghai (China) January 1930	519 S. 7th Str. Columbus Miss.
15	Franklin	Dallas	36 6	M	M	September 22nd 1893 Richmond Va.		
16	Bittenbender	Harry	42 10	M	M	June 14th 1888 Osage, Iowa	U.S.P. I49389 Wash'ton D.C. Dec. 14th 1930	516 Grand Ave. Ames, Iowa.
17	Bittenbender	Bessie	40 11	F	M	May 20th 1889 Osage Iowa.		
18	Bressler	John	32 6	M	M	September 25th 1898 Grand Rapids Ohio.	U.S.P. I24258 Wash'ton D.C. Sept. 10th 1929	504 W. Main Str. Willington Ohio.
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## Cabin

Form 680 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A.  
123 8a.

-8-8 M.S. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, April 4th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, APR 15, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Joppich	Maximilian-Alfred	41	m	m		U.S.P. 1390, Wash. 8/18/28.	Detroit, Mich., 1462 W. Euclid Ave.
2	"	Katherine	38	f	m		" " " "	" "
3	"	Herbinger	12	m	s		" " " "	" "
4	"	Raymond	7	m	s		" " " "	" "
5	Kauer	Elisabeth	51	f	wid.		" 680680, " 3/8/29	Providence, R. I., 141 Sumner Str.
6	de Wetter	Herman	49	m	m		" 1323, Berlin, 7/20/1928	Brooklyn, N.Y., 718 St. Mark's Ave.
7	"	Louise	45	f	m	Stanford, Conn., 1/19/1885	" 571259, Wash. 5/24/1928	" "
8	"	Peter	10	m	s	New Rochelle, N.Y. 1/28/1920	" " " "	" "
9	"	Mary	17	f	s	" " " 1/28/1913	" 1639, Berlin, 1/10/1929	" "
10	Dove	Julius	60	m	m		" 158354, Wash. 1/24/30	Chicago, Ill., 2559 Dearborn Str.
11	"	Gertrude	56	f	m		" " " "	" "
12	Gottes	Leo	27	m	s	Sidney, Ohio, 5/21/1902.	" 181, Berns, Switzerland, 5/1/29.	Sidney, Ohio, 220 Brooklyn Ave.
13	Hoffheimer	J. H. Jacob	49	m	m	Wilkes Barre, Pa. 4/2/1881.	" 678294, Wash. 2/28/29	New York, N.Y. 6-8 West 48 str., c/o Norbert Horton.
14	Whiteside	Arthur L.	36	m	m	Cleveland, Ohio, 7/4/1893	" 1195, " 3/7/30	East Orange, N.J. 270 Prospect ave.
15	Horwie	Sadie	46	f	wid.		" 532115, " 4/19/28	New York, N.Y. 3671 Broadway.
16	Doerr	Dorothy	29	f	s	Mae Vernon, Ind., 8/27/1900	" 123302, " 9/6/29	Mount Vernon, Ind., 213 E. 4th str.
17	Roehrich	Meta	33	f	wid.		" 154047, " 1/8/30.	Philadelphia, Pa. 6746 North Bouvier Str.
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Cabin

Form 600 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Q

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MILWAUKEE

sailing from CORH

APRIL 6th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APR 15, 1930 124

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes. Mos.			
1	JORDAN	Edward	68	M	✓ U.S.P. 664336 Wash'ton DC. 11 Jan. 1929	142, 5th Ave., New York City.
2	HUERTH	Charles	46	M	U.S.P. 2932 Wash'ton DC. Feb. 19, 1929	55 Royal St. Waltham, Mass.
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-524



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D. ....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. MS. "MILWAUKEE" sailing from HALIFAX, April 13<sup>th</sup>, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, April 15<sup>th</sup>, 1930. 125

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Baumfeld	Theodore W.	28	M		New York City, June 20 <sup>th</sup> 1902.	U.S.P. 545989, Wash. 3 <sup>rd</sup> May 1928.	Celton, Cord. Dept. New Rochelle, N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Max R. Klein  
Inspector  
4/15/30*

55

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

126

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. Mangeney*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 10 TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

R./T.A.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Tourist Third Class

SSS M/S. MILWAUKEE

Passengers sailing from Hamburg

April 4th

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Dangmann	Wilhelm	32	m	farmlab.	yes	German	yes	German	German	Germany	Oderndorf	13919	Koeln	Q.	1/23/30	Germany	Oderndorf
2		Dinger	Frits	30	m	hair-dresser						Germany	Dresden	517813	Washington	RP.	7/31/29	USA	New York
3			Elisabeth	25	f	h'wife								5195	Berlin	Q.	3/17/30	Germany	Dresden
4		Walther	Heinrich	28	m	joiner							Mannheim	23081	Stuttgart		3/10/30		Mannheim
5			Frieda	35	f	h'wife							Kaiserslautern	23082					
6		Stimmann	Paula	25	f	clerk							Hamburg	15613	Koeln		1/24/30		Frankenthal
7		Bernau	Elsa	22	f	h'wife							Blankenese	16575	Hamburg		2/20/30		Blankenese
8		Lehmann	Anna	38	f			U. S. P. 129975	Wash. 9/30/29										
9			Glaus	36	m	rigger	yes	German	yes	German	German	Germany	Langeloh	538972	Washington	RP.	10/31/29	USA	New York
10		Weissler	Billa	17	f	h'hold							Muenchen	456	Berlin	NQ.	3/17/30	Germany	Martenstein
11		Olivier	Hilda	21	f	h'hold							Tangerhütte	12111	Koeln	Q.	3/23/30		Essen
12		Siegel	Klara	29	f	clerk							Corres	22808	Stuttgart		3/1/30		Stuttgart
13		Hoffmann	Luisa	21	f	cook							Dortmund	11281	Koeln		3/5/30		Berleburg
14			Carl	20	m	baker							Dortmund	11280			3/5/30		Wickman
15		Peddersen	Christian	22	m	engineer							Kiel	16636	Hamburg		3/12/30		Poppenbrunn
16		Sits	Emilie	24	f	seamstress				Austria			Muenchen	25091	Stuttgart		12/14/29		Stuttgart
17		Schneider	Adolf	24	m	gardener				German			Ludwigsburg	18589			3/18/30		Stuttgart
18		Dollinger	Lotte	22	f	d.servt							Mannheim	23009	Stuttgart		3/7/30		Freiburg
19		Bachmann	Edwin	30	m	mercht.							Rheinheim	490518	Washington	RP.	5/21/29	USA	Astoria
20			Lina	20	f	h'wife							Wangstetten	18210	Stuttgart	Q.	12/17/29	Germany	Wangstetten
21		Boehle	Frits	21	m	engineer							Barmen	13305	Koeln		1/8/30		Frankenthal
22		Maier	Adolf	23	m	stone printer							Schwenningen	25041	Stuttgart		12/12/29		Schwenningen
23		Mieth	Kurt	24	m	clerk							Seidau	5276	Berlin		2/14/30		Mittweida
24		Liebherr	Karl	21	m	mechanic							Endingen	22279	Stuttgart		2/7/30		Endingen
25		Herr	Hedwig	30	f	cashier							Offenburg	22509			2/14/30		Stuttgart
26		Eckert	Friedrich	30	m	mercht.							Hamburg	3051	Berlin		3/19/30		Berlin
27		Bräuchler	Karl	29	m	mason				Yugosl.	Slov.	Yugosl.	Groszka	545530	Washington	RP.	11/13/29	USA	New York
28			Bertha	24	f	h'wife					German	Germany	Gleibrich	542	Stuttgart	NQ.	3/31/30		
29		Pallak	Adam	42	m	farmlab.				German		Poland	Wodzinichan	212	Hamburg	NQ.	12/27/29		Kanossa
30		Kleineberg	Hildegard	24	f	h'hold						Germany	Herford	13086	Koeln	Q.	12/10/29	Germany	Essen

APR 15 1930

APR 15 1930

Total passengers . . . . . 30

U. S. citizens . . . . . 1

Aliens . . . . . 29

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

127

Arriving at Port of New York APR 15, 1930 TOURIST THIRD CABIN

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, union, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether to remain in the United States	Whether to seek employment in the United States	Whether to join a relative or friend in the United States				Whether to join a relative or friend in the United States	Whether to join a relative or friend in the United States		Hair	Eyes		
1	Father: Johann Dangmann San-Oderheim Kirchplatz 2 own home: New York, NY. 18 Beckmann Place	NY.	Glendale	yes self	50 no no no	brother: Jakob Dangmann, Glendale, NY. 77-57 97th St own home: New York, NY. 18 Beckmann Place	perm.	yes	none	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bl.	bl.	none
2	Mother: Emilie Hertsch Dresden, Ankerstr. 5	NY.	New York	"	1000 yes 1925/9	NY.											5	5	"	bl.	gr	"
3	Father: August Walther, Mannheim, Kaeftalerstr. 83	Oh.	Massillon	"	250 " " "												5	7	"	bl.	gr	"
4	Father: A. Stimmann, Hamburg, Jungfrauenthal 45	NY.	Yonkers	"	150 " " "												5	7	"	bl.	gr	"
5	Mother: Maria Bargmann Blankenese, Am Biland 18	Mich.	Detroit	"	100 " " "												5	7	"	dbl	br	"
6	own home: New York, NY. 82 Elwoodstr.	NY.	New York	self	50 yes 1924/9	NY.											5	9	"	bl.	bl	"
7	gr. mother: V. Geissler, Hauptstr.	"	"	"	25 no no no												5	5	"	"	"	"
8	Mother: Gertrud Olivier, Essen, Huferlandstr. 10	NY.	Brooklyn	"	50 " " "												5	4	"	bl.	bl	"
9	Father: Peter Siegel, Stuttgart Gerberstr. 16	NY.	New York	"	50 " " "												5	6	"	bl.	bl	"
10	Father: Carl Hoffmann Vehbach Olperstr. 31	NJ.	Ridgewood	"	50 " " "												5	6	"	dbl	br	"
11	Father: Berand Peddersen Poppenbruegge	Mich.	Detroit	"	50 " " "												5	5	"	"	"	"
12	Father: Ignas Sits, Zuffenhausen Ludwigstr. 30	NJ.	Ridgewood	"	25 " " "												5	3	"	bl.	bl	"
13	Father: Wilhelm Schneider, Ludwigsburg Fischerstr. 40	NY.	Whitestone	no	25 " " "												5	6	"	bl.	bl	"
14	Mother: Louise Dallinger, Freiburg Eschholzstr. 98	NY.	New York	"	25 " " "												5	8	"	br	gr	"
15	own home: Astoria, NY. 2365 23rd St.	NY.	Astoria	"	50 yes 1924/9	NY.											5	6	"	br	gr	"
16	Father: Gustav Haberstok Dangstetten	"	"	"	25 no no no												5	5	"	bl.	bl	"
17	Father: Fritz Boehle, Barmen Alsenstr. 2	Mich.	Detroit	"	130 " " "												5	7	"	"	"	"
18	Father: Bonifaz Maier, 59 Schwenningen Oberdorfstr.	"	"	yes	50 " " "												5	8	"	dbl	br	"
19	Father: Ernst Mleth Mittweida Gartenstr. 6	NJ.	Newark	"	50 " " "												5	8	"	dbl	gr	"
20	Father: Karl Liebherr Endingen Hauptstr. 25	Mich.	Detroit	"	50 " " "												5	6	"	bl.	gr	"
21	Father: Philipp Herr, Stuttgart Boeblingerstr. 27	NY.	Brooklyn	"	240 " " "												5	7	"	bl.	gr	"
22	Father: Ernst Bokert, Friedenau Isoldenstr. 1	NY.	Astoria	"	500 " " "												5	7	"	bl.	bl	"
23	own home: New York, NY. 355 Himrod Str.	NY.	New York	"	50 yes 1922/9	NY.											5	8	"	"	"	"
24	brother: Erdmann Pallak, Kenosha, Wisc. Fremont Av	Wisc.	Kenosha	"	25 " 1923/9	Wisc.											5	8	"	br	bl	"
25	Father: Wilhelm Kleinberg Essen, Andreasstr. 15	NY.	New York	"	40 no no no												5	6	"	bl.	gr	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master** Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19 **30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

128

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*M. S. Milwaukee*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 91. Tourist Third Cabin!

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

**Tourist Third Class**  
Returning Resident Aliens!  
Sa.

S-S. M.S. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

April 4th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Dangmann	Christine	30		f	d.servt.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Gau-Odernheim	App. 478485 476820	Washington, D.C.	4/26/29	U.S.A.	Glendale
2		Spies	Toni	33		f	"	"	"	"	"	"	"	Framersheim	App. 479618 479676	"	5/1/29	"	Maspeth
3		Doersan	Emilie	37		f	nurse	"	"	"	"	"	"	Heidelberg	523941 531561	"	9/23/29	"	Elmhurst
4		Giesler	Margarete	27		f	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Siegen	531323 528622	"	9/10/29	"	Fairlawn
5		Stephan	Wilhelmine	43		f	h'wife	"	"	"	"	"	"	Husum	537958 534430	"	10/7/29	"	Brooklyn
6		"	Emma	18		f	h'hold	"	"	"	"	"	"	Ouxhaven	537957 534428	"	"	"	"
7		Zwiener	Friedrich	23		m	farmer	"	"	"	"	"	"	Hernsdorf	554788 551375	"	11/29/29	"	New York
8		Ditterich	Kurt	29		m	engineer	"	"	"	"	"	"	Oberroeb-lingen	545834 543841	"	11/9/29	"	Hoboken
9		Troelsch	Elisabeth	25		f	h'hold	"	"	"	"	"	"	Perdi-handshof	519470 514941	"	7/22/29	"	Jamaica
10		Haeber	Hans	31		m	engineer	"	"	"	"	"	"	Memmingen	529459 526925	"	8/31/29	"	Elisabeth
11		Werner	Richard	26		m	factory laborer	"	"	"	"	"	"	Baumholder	555566 553020	"	12/7/29	"	Newark
12		Lewall	Therese	23		f	h'hold	"	"	"	"	"	"	Alsey	529469 526941	"	9/3/29	"	Mineola
13		Gerhards	William	25		m	painter	"	"	"	"	"	"	Wesel	543101 540000	"	10/28/29	"	Yonkers
14		Heikans	Alfred	28		m	lathehand	"	"	"	"	"	"	Eiserfeld/Sieg	546335 543428	"	4/8/29	"	North Bergen
15		Silberstein	Marie	32		f	h'wife	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	529956 527321	"	9/4/29	"	Chicago
16		Beil	Louise	29		f	lady's help	"	"	"	"	"	"	Kiel	56353 560781	"	1/27/30	"	New York
17		Kahnt	Anna	68		f	wid. h'hold	"	"	none	"	"	"	Kuesseina	530647 532636	"	9/28/29	"	Flushing
18		Kirschenbauer	Hans	28		m	merchant	"	"	Germany	"	"	"	Hilden	491149 492466	"	5/25/29	"	Weehawken
19		"	Elsa	28		f	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hannover	491148 492465	"	"	"	"
20		Ludwig	Fritz	20		m	seaman	"	"	"	"	"	"	Elsterberg	557551 554432	"	12/14/29	"	Cleveland
21		Feierabend	Erwin	25		m	wood worker	"	"	"	"	"	"	Offenburg	517228 511812	"	7/8/29	"	New York
22		Krueger	Theodor	27		m	decorator	"	"	"	"	"	"	Berlin	542374 539183	"	10/25/29	"	"
23		"	Margaret	22		f	h'wife	"	"	"	Magyar	Romania	Arad	542875 540112	"	10/28/29	"	"	"
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Tourist Third Cabin!  
Returning Resident Aliens.

APR 15 ' 19 30.

129

**Note.**—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19 **30**  
at **New York**

*[Signature]*  
**Master Officer.**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

130

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. Mangeney*

*A. J. [illegible]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russeniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 12. Tourist Third Cabin!

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

## Non Immigrant Passengers!

### 8a Tourist Third Class

**S-S. M.B. "MILWAUKEE"**

Passengers sailing from HAMBURG

April 4th 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . . 1,000,000

**U. S. citizens** . . . . .

**ALERT** • • • • •

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

O.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYTourist Third Cabin!  
Non Immigrant Passengers!

List No. 12

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK,

APR 15, 1930.

131

8a.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, associa- tion, or government)	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Purpose of coming to United States	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before	Whether alien has been in United States before		
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address										Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Fath. Richard Schroeder, Ratsebuhr, Ansigerstr. 29.	Germ.	Ratsebuhr	no	self	450	no	no	acq.: Prof. D. Macht, Johns Hopkins University, Baltimore	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	dark br.	none
2	husbd.: Fritz Stapel, Berlin, Mossestr. 2.	"	Berlin	yes	"	500	"	"	aunt: Agnes Russel, McSonigle Bronx, NY. 533 Tinton Ave.	yes	4-5	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
3	son: Ferdinand Kraemer, Appen n. Uetersen.	"	Appen	"	"	500	yes	1928/9	son: Henry Kraemer, Astoria, NY., 561 Jamaica Ave.	"	6	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
4	father: Chr. Sixt, Stuttgart, Bahnhofstr. 59a.	"	Stuttgart	"	self	500	yes	1928/9	bus. fr. Otto Battenschlag, New York, NY. 2 Park Ave.	"	6	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
5	husbd.: Dr. Aug. Traub, Heidel- berg, Hauptstr. 102.	"	Heidelberg	"	"	100	"	1876	sister: Martha Perry, Ameri- cus, Ga., 111 Tailor str.	"	6	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
6	wife: Elise Martens, Vessel- buren, Dohrnstr. 4.	"	Vesselburen	"	"	500	no	no	acq.: Werner Graba, Brooklyn NY., 5316-15th Ave.	"	6	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
7	father: Frans Ebner, Muen- chen, Ismaningerstr. 122.	"	Muenchen	"	"	200	yes	1929	friend: Mr. Koerting-Fischer, 6904 Wissahichon, German Town Philadelphia, Pa.	"	6	months	"	"	"	"	"	Ext. to 4/15/31	File No. 99195/20	"	"	
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master Officer.**

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

132

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 13.

## Not Inspected Passengers!

Tourist third Cabin!

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of all aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

### 8a Tourist Third Class

~~S--S~~ M.S. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

April 4th 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ED

United  
King of

0.

List No. 13

Tourist third Cabin!

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**States, or a port of another insular p**  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

APR 15

1930.

133

8a.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

14-00000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master** of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master Officer.**

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERT, Surgeon of the M. S. Milwaukee sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

134

*J. Hofher*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. H. [Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer assigned to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List No. 14. Tourist Third Cabin!*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2.-A.-

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

### 8a. Tourist Third Class

~~S-S~~ M.S. "MILWAUKEE"

## Passengers sailing from HAMBURG

April 4th 1930.

Passengers sailing from _____, 1930.																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Landed at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, then state, in what group)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Weis	Helene	21		f	m	h's wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ketsch	18634	Stuttgart	Q.	4/2/30	Germany	Ketsch
2			Valentin	26		m	m	factory laborer							App-473903						
3		Niesner	Emil	22		m	m	mechanic							471892	Washington, D.C.	4/17/29	U.S.A.	Hoboken		
4		Biehler	Josefine	26		f	m	stenotypist													
5		Ebert	Wilhelm	28		m	div.	upholsterer							22073	Stuttgart	Q.	2/3/30	Germany	Endingen	
6		Fiedler	Adelheid	41		f	m	h's hold. saleswoman							24881			12/7/29		Freiburg	
7		Jacob	Luise	32		f	m	h's hold.							Gross-Bottwar			4/14/30		Stuttgart	
8		Storch	Monika	27		f	m	d.servt.							Bogau-Rosenau			12/13/29		Berlin	
9		Sundhaus	Otto	23		m	m	clerk							Heilbronn			3/18/30		Heilbronn	
10		Stracke	Elisabeth	20		f	m	physician's assist.							Altenhof			12/18/29		Frankfurt	
11															Han-Muenden	304	Hamburg	N.Q.	4/3/30	U.S.A.	New York
12															Bonn	3798	Berlin	Q.	4/2/30	Germany	Belgard
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ED

United  
King of

List No. 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3-4.

94

APR 15 1930.

135

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. Milwaukee, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hamburg  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

*J. Hofher*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930  
at New York

*M. J. McLaughlin*  
*Superintendent*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



FORM 202B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

List Stowaway

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE Passengers sailing from Hamburg April 4th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name					Read	Read and write language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
DEPARTED S.I. 1		FUSCH	Kurt	27	✓	✓	iron worker	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kirchhain	German Passport				Germany Kirchhain	1
DEPARTED S.I. 2		MULLER	Max	21	✓	✓	blacksmith		German				Germany							2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

C. J. H. H. Apr. 15, 1930. Jm. Jupp.

61

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **Stowaway**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. MILWAUKEE

Passengers sailing from Hamburg April 4th, 1930

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List Stowaway

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

April 15 th

1930

137

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has ever been in the United States
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States
1	father: Ewald Pusch Kirophain, Torgauerstr. 20 Germany	Hamburg		-	Stoway	no	no	-	-	to be returned to Germany	Perm	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	father: Max Muller Kirophain, Brandenburg			-	"	"	"	-	-	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M. S. Milwaukee, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Meunier  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.

Column 37 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 38 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 39 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 40 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 41 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 42 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 43 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 44 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 45 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 46 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 47 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 48 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 49 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.

Column 50 (*Whether subject to revision by inspection officers in the examination of aliens*).—The answer should be Yes or No.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERR, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or STEERING LIST

List 15

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Tourist Class

S. S. "Milwaukee"

Passengers sailing from Boulogne a/Mer

April 5th, 1930

Tourist Third Class

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Le Gabelles	Mathilde	27		F	M. Telephonist	yes	French	yes	France	France	Marseille	Q. 1681	Marseille (France)	April 2nd 1930	France	Marseille	1
2		Hofstetter	Dorothee	23		F	h/hold	yes	Engl./Germ.	yes	Swiss	Swiss	Switzerl.	Q. 1556	Zurich	10/2/30	Switzerl.	Gais. App.	2
3																			3
4																			4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

*[Handwritten signature]*  
APR 15 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

15



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

List 139  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

139

Arriving at Port of

New York

April 15th

1930

Tourist Class

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	permanently						temporarily	Feet	Inches	Hair	
1	Father: Mr. Joseph Perrin 111 rue Charras, Marseille (France)	New York City	New York City	yes	Husband: Mr. Le Cabellée	yes	no	1926	Husband: Mr. Le Cabellée 55 E 102nd Str. New York City	no	permanently	yes	no	no	good	no	5	6	Fair	brown	none
2	Father: Dr. A. Hofstetter Gais. App.	New York City	New York City	yes	self	yes	no	27	brother: Hans Hofstetter N.Y. 419 4th Ave N.Y.C.	no	permanently	yes	no	no	good	no	5	3	fair	br. gr.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master Officer.**

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



APR 2 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

140

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at \_\_\_\_\_

an 4-15-30

NOTE.—If a surgeon sails with a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Malwaukee



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to the payment of a fee of \$1.00 for each alien, for the purpose of determining whether or not such alien is admissible to the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Milwaukee

Passengers sailing from Hamburg

This (white) sheet is for the list  
April 3rd, 1936

Passengers sailing from <u>Hamburg</u> , <u>April 18</u> , 19 <u>30</u>																	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. M F	Married to ship.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Extended where permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Jöhning	Ludwig	55	M	M	Seaman	Yes	English	Yes	German	German	Hamburg	Wife - Johanna	10	Hilfsland Hamburg	See New York
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27		63															
28																	
29																	
30																	

*[Signature]*  
APR 18 1930  
Money order for head tax 1.1539 attached

Total passengers

Total passengers 1,100,000

**U. S. citizens . . .**

**Aliens . . . . .**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of *New York*

*April 15<sup>th</sup>*

*1930*

141

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of U.S. visa or other document authorizing entry.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether a anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1		<i>Member of crew</i>	<i>Yes</i>	<i>1928</i>	<i>1928</i>	<i>Friend of Johannus Reinke</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>
2		<i>Member of crew</i>	<i>Yes</i>	<i>1928</i>	<i>1928</i>	<i>Friend of Johannus Reinke</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Quota Visa 16440 - January 20<sup>th</sup> 1930 - Hamburg, Germany.*  
*File #99169/476-*

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERF, Surgeon of the U. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

142

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*M. H. H. H. H.*  
*Official*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 1. T.A.

W.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (which) does is for the listing of

Third Class

S.S. M.S. Milwaukee

Passengers sailing from Hamburg, April 11, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Scheel	Anna	36		f	m h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Stackesdorf	16367	Hamburg	Q 12/27/29	Germany	Seeretz
2		"	Gertrud	17		f	m h/hold	"	1.5.61	"	"	"	"	Rensefeld	16308	"	"	"	"
3		Durkos	Anna	32		f	m h/wife	"	3.36	"	Gsl.	Slov.	Gsl.	Polianka	2654	Prague	3/29/30	Czech	Polianka
4		Lens	Frans	20		m	m painter	"	1.5.61	"	Germany	German	Germany	Hamburg	275	Hamburg	3/13/30	U.S.A.	Brooklyn
5	UNDER 16	Immerthal	Erihh	28		m	m farmlab.	"	1.5.61	"	"	"	"	Goswig	4536	Berlin	Q 2/19/30	Germany	Weimar
6		Wagner	Minna	38		f	m h/wife	"	1.0.64	"	"	"	"	Hoenberg	17076	Hamburg	1/20/30	"	Hamburg
7		"	Irma	14		f	m pupil	"	1.0.64	"	"	"	"	Hamburg	17077	"	"	"	"
8		Stahnut	Grete	22		f	m h/hold	"	1.5.61	"	"	"	"	"	16406	"	2/3/30	"	"
9		Baschab	Otto	20		m	m technic.	"	1.5.61	"	"	"	"	Ludwigs- thal	14390	Koeln	3/24/30	"	Heustadt
10		Mecherlen	Otto	25		m	m watch- maker	"	1.5.61	"	"	"	"	Pfing- stadt	24864	Stuttgart	12/6/29	"	Kenzingen
11		Brunner	Fritz	21		m	m farmlab.	"	1.0.64	"	"	"	"	Hersbruck	18586	"	3/18/30	"	Hersbruck
12		Haens	Paula	30		f	m seamstress	"	1.5.61	"	"	"	"	Muenchen	25734	"	1/13/30	"	Muenchen
13		Voss	Karl	24		m	m seaman	"	1.5.61	"	"	"	"	Luetjen- burg	16558	Hamburg	2/17/30	"	Kiel
14		Zimmer	Friedrich	26		m	m farmlab.	"	1.5.61	"	"	"	"	Stein- mannau	3007	Berlin	3/6/30	"	Berlin
15		"	Louise	22		f	m h/wife	"	1.5.61	"	"	"	"	Zorndorf	3006	"	"	"	"
16		Abramowski	Hustav	42		m	m farmlab.	"	1.5.61	"	"	"	"	Glowken	2977	Berlin	2/10/30	"	Goldap
17		Gullatz	Erich	21		m	m	"	1.5.61	"	"	"	"	Friedrichs- walde	2909	"	12/23/29	"	"
18		Becker	Josef	20		m	m waiter	"	1.5.61	"	"	"	"	Friemers- heim	13302	Koeln	1/8/30	"	Rheinhausen
19		"	Alwine	16		f	m h/hold	"	1.5.61	"	"	"	"	"	13934	"	2/19/30	"	"
20		Schwenk	Paul	24		m	m brakeman	"	1.5.61	"	"	"	"	Marien- werder	11300	"	3/5/30	"	Oberhausen
21		Fleckenstein	Rosa	17		f	m h/hold	"	1.5.61	"	"	"	"	Wuerzburg	22660	Stuttgart	2/19/30	"	Schweinfurt
22		Hirschle	Alfred	36		m	m locksmith	"	1.0.64	"	"	"	"	Nasgen- stadt	25065	"	12/13/29	"	Nasgenstadt
23		"	Adelgunde	33		f	m h/wife	"	1.0.64	"	"	"	"	Neu-Ulm	25063	"	"	"	"
24	UNDER 16	"	Alfred	5		m	m child	no	none	no	"	"	"	Nasgen- stadt	25064	"	"	"	"
25		Foehner	Anna	22		f	m h/hold	yes	German	yes	"	"	"	Epfenbach	25676	"	1/11/30	"	Epfenbach
26		Brednich	Anton	34		m	m locksmith	"	1.5.61	"	"	"	"	Wiemheim	22353	"	2/10/30	"	Mannheim
27		Buerk	Wilhelm	20		m	m uphol- sterer	"	1.5.61	"	"	"	"	Murrhardt	23390	"	3/19/30	"	Stuttgart
28		Weltner	Fritz	22		m	m shoe- maker	"	1.5.61	"	"	"	"	Ipping- hausen	15635	Koeln	1/24/30	"	Frankfurt
29		Frish	Franziska	23		f	m seamstress	"	1.5.61	"	"	"	"	Ruehbach	25703	Stuttgart	1/23/30	"	Muenchen
30		Weyl	Willy	29		m	m baker	"	1.5.61	"	"	"	"	Wiesbaden	15378	Koeln	12/13/29	"	Wiesbaden

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York

APR 15 1930.

143

[illegible]

*NOTE.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of ) is or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, **1930**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHER, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

144

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*[Signature]*  
Notary Public for the State of New York  
If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2. RETURNING RESIDENT ALIENS

V.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Third Class

S.S.

M.S. "Milwaukee"

Passengers sailing from

Hamburg

Apr 12 1930

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Nat.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		Holz	Franziska	19	✓	f	m	h/wife	✓	✓	Germany	German	Germany	Bischwind	App. 558779	RP	12/21/29	U.S.A.	Brooklyn
2		Petersen	Toni	29	✓	f	m	h/wife	✓	✓	None	"	"	Magdeburg	557054	RP	11/30	"	New York
3		Volz	Richard	26	✓	m	s	clerk	✓	✓	Germany	"	"	Pforzheim	548962	RP	11/16/29	"	"
4		Behnke	Hilda	28	✓	f	s	h/hold	✓	✓	"	"	"	Ruden	546207	RP	11/11/29	"	Gladbrook
5		Kaltenbach	Johann	23	✓	m	m	farmlab.	✓	✓	"	"	"	Puls	544397	RP	11/13/29	"	New York
6		"	Hildegard	24	✓	f	m	h/wife	✓	✓	"	"	"	Uttewell	548606	RP	"	"	"
7		Gerlach	Walter	29	✓	m	s	machinist	✓	✓	"	"	"	Berlin	545291	RP	12/29	"	Schenectady
8		Vielgrader	Karl	28	✓	m	s	clerk	✓	✓	Austria	"	Austria	Wien	507786	RP	11/29/29	"	New York
9		Schicker	Ferdinand	29	✓	m	s	locksmith	✓	✓	Germany	"	Germany	Weissen-thurm	554474	RP	3/2/30	"	Jamaica
10		Kraemer	Helene	24	✓	f	s	h/hold	✓	✓	"	"	"	Pirmasens	503267	RP	9/23/29	"	Brooklyn
11		Tremel	William	26	✓	m	m	gardener	✓	✓	"	"	"	Bamberg	552222	RP	12/14/29	"	Englewood
12		Mittel	Wilhelm	24	✓	m	s	mechanic	✓	✓	"	"	"	Derne	557399	RP	12/21/29	"	Long Is-land City
13		Gorklo	Karl	23	✓	m	s	joiner	✓	✓	"	"	"	Inster-burg	554566	RP	11/4/29	"	Phila-delphia
14		Emrich	Ray	27	✓	m	s	clerk	✓	✓	"	"	"	Lohnweil	558963	RP	11/19/29	"	Monroe
15		Fruedden	Jerny	29	✓	f	m	h/wife	✓	✓	"	"	"	Oevenum	541634	RP	9/5/29	"	Boldixum
16		Westermeir	Simon	30	✓	m	s	chauffeur	✓	✓	"	"	"	Truderling	550869	RP	7/13/29	"	New York
17		Kiehl	Arthur	30	✓	m	s	waiter	✓	✓	"	"	"	Berlin	512748	RP	11/23/29	"	West Rins-
18															553381	RP			
19															549465	RP			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

RETURNING RESIDENT ALIENS List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, APR 15, 1930.

145

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town					Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years			Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years		Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years	
1	own home: Brooklyn, NY, 1375 Green Ave.	NY	Brooklyn	yes self	50	yes 1926/29	own home: Brooklyn, NY, 1375 Green Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	gr.	none
2	own home: New York, NY, 345 E. 94th Str.	"	New York	"	25	" 1925/30	own home: New York, NY, 345 E. 94th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	br.	"
3	own home: New York, NY, 2 Minetta Place.	"	"	"	50	" 1927/29	own home: New York, NY, 2 Minetta Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
4	acqu: Petersen Bros, Gladbrook, Iowa.	Iowa	Gladbrook	"	40	" 1925/91	acqu: Petersen Bros, Gladbrook, Iowa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
5	br. i. l: Jack Georgalas, New York, NY, 735 Amsterdam Ave.	NY	New York	"	25	" 1926/29	br. i. l: Jack Georgalas, New York, NY, 735 Amsterdam Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	scar on nose
6	"	"	"	"	"	" 1927/29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	"	none
7	uncle: William Gerlach, Schenectady, NY, 945 Florence A.	"	Schenectady	"	20	" 1926/29	uncle: William Gerlach, Schenectady, NY, 945 Florence A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"
8	own home: New York, NY, 2 West 104th Str.	"	New York	"	25	" 1927/29	own home: New York, NY, 2 West 104th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl.	bl.	"
9	cousin: Hans Soellner, Jamaica, NY, 2317-126th Str.	"	Jamaica	"	25	" 1928/30	cousin: Hans Soellner, Jamaica, NY, 2317-126th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
10	uncle: Wilhelm Schmitt, Brooklyn, NY, 505 Woodward Ave.	"	Brooklyn	"	100	" 1928/29	uncle: Wilhelm Schmitt, Brooklyn, NY, 505 Woodward Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
11	own home: Englewood, NJ, 241 South Dean Str.	NJ	Englewood	"	25	" 1924/29	own home: Englewood, NJ, 241 South Dean Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
12	aunt: Auguste Frohn, Long Island City, NY, 31-30-30 Str.	NY	Long Island City	"	25	" 1927/30	aunt: Auguste Frohn, Long Island City, NY, 31-30-30 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"
13	brother: Max Gorklo, Philadelphia, Pa, 3217-N. 13th Str.	Pa.	Philadelphia	"	25	" 1926/29	brother: Max Gorklo, Philadelphia, Pa, 3217-N. 13th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	br.	"
14	own home: Monroe, NY, 12 S. Main Str.	NY	Monroe	"	100	" 1925/29	own home: Monroe, NY, 12 S. Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk.	br.	"
15	own home: San Francisco, Cal, Montorgl. Co.	CAL	San Francisco	"	25	" 1923/90	own home: San Francisco, Cal, Montorgl. Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl.	gr.	"
16	sister: Marie Westermeir, New York, NY, 1133 Park Ave.	NY	New York	"	25	" 1926/29	sister: Marie Westermeir, New York, NY, 1133 Park Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"
17	acqu: William Ellermann, West Hinsdale, Ill, 27 Brunner Str.	Ill.	West Hinsdale	"	50	" 1927/91	acqu: William Ellermann, West Hinsdale, Ill, 27 Brunner Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl.	gr.	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHER, Surgeon of the M. S. Milwaukee sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

146

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List No. 3. NOT INSPECTED MANIFEST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (which) shall be for the listing of

April 14th, 1930.

Third Class

S.S. M.S. Milwaukee Passengers sailing from Hamburg

Third Class															Passengers sailing from			
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mns.	Read			Write	Country				City or town	Country
1		Werits	Gerhard	23	m	s	farmlab.	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Preuth	887	Wien	Q 1/13/30	83 Arnold-stein
2		Biber	George	51	m	m	mason	"	German	"	Yugosl.	"	Yugosl.	Knioanin	167	Belgrad	" 3/27/30	38 Yugosl. Zhicanin
3		Gruenfeld	Nikolaus	17	m	s	pupil	"	German	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Sanjhels	472	Budapest	" 3/25/30	18 Satoral-janjhely
4		"	Arthur	15	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	473	"	"	19 " "
5		Schmidt	Johann	21	m	s	farmlab.	"	German	"	Austria	German	Austria	Sulz-riegel	1052	Wien	Q 2/11/30	03 Austria Sulzriegel
6		"	Julius	19	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	2051	"	"	02 " "
7		Baggenstos	Anton	49	m	m	mechanic.	"	"	"	Switzer-land	"	Switzer-land	Gassau	53	Zuerich	" 1/3/30	77 Glarus
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

*[Handwritten signature]*  
APR 15 1930

66

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

3



**W.**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York APR 15 1930.

147

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master, Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHER, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

148

*J. Hofher*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*A. M. Cunningham*  
*Deputy*

Notar:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russen).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This (whole) sheet is for the listing of

## Third Class

~~SECRET~~ M.S. "Milwaukee"

## Passengers sailing from

Hamburg

April 4th, 1930.

Third Class															15				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Marital status	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country
1		Lau	Edmund	24	m	s	cook	yes	German	yes	German	German	Germany	Kiel	16357	Hamburg	Q	12/19/29	Germany Hamburg
2		Umbach	Alfred	27	m	s	engineer	"	"	"	"	"	Germany	Erligheim	25297	Stuttgart	"	12/20/29	Unter-tuerkheim
3		Hahn	Elsa	10	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Crailsheim	333	"	NQ	3/26/30	U.S.A. Hackensack
4		Jaekle	Josef	21	m	s	locksmith	"	"	"	"	"	Germany	Krumbach	22738	"	Q	3/1/30	Germany Krumbach
5		Wildenauer	Franz	18	m	s	butcher	"	"	"	"	"	Germany	Windisch-essenbach	23067	"	"	3/10/30	Windisch-essenbach
6		Heimbürger	Franz	26	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Germany	Horgen	25914	"	"	1/17/30	Waldkirch
7		Vogel	Mathilde	18	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Flotzheim	22642	"	"	2/18/30	Flotzheim
8		Raebiger	Gerhard	21	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Germany	Marsdorf	3702	Berlin	"	12/12/29	Marsdorf
9		Brand	Otto	20	m	s	baker	"	"	"	"	"	Germany	Huernbach	22098	Stuttgart	"	2/3/30	Huernbach
10		Maier	David	17	m	s	clerk	"	"	None	Hebrew	"	Germany	Mannheim	448	Berlin	NQ	3/5/30	Dresden
11		"	Nathan	15	m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	447	"	"	"	"
12		"	Emanuel	14	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Essen	446	"	N.A. 4-D	"	"
13		"	Sara	11	f	s	"	"	"	"	"	"	"	Leipzig	449	"	"	"	"
14		"	Rebecka	10	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	345	"	"	"	"
15		Molzberger	Ernst	22	m	s	fireman	"	"	Germany	German	"	Germany	Herdorf	28958	Köln	Q	12/10/29	Herdorf
16		Trautwein	Willy	19	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Germany	Heidelsheim	25696	Stuttgart	"	1/13/30	Heidelsheim
17		Kretz	Heinrich	22	m	s	gardener	"	"	"	"	"	Germany	Muehlhausen	25339	"	"	12/20/29	Muehlhausen
18		Schultze	Heinz	19	m	s	cook	"	"	"	"	"	Germany	Steglitz	4662	Berlin	"	2/17/30	Hermendorf
19		Treber	Franz	26	m	m	locksmith	"	"	"	"	"	Germany	Kaiserslautern	14213	Köln	"	2/3/30	Ludwigs-hafen
20		Schupp	Luise	23	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Mannheim	23337	Stuttgart	"	3/18/30	Mannheim
21		Borchers	Heinz	25	m	s	engineer	"	"	"	"	"	Germany	Lamstedt	13043	Köln	"	12/9/29	Corbach
22		Roehrl	Panny	23	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Giessen	15484	"	"	12/19/29	Schoenberg
23		Braun	Frida	19	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Stalupoenen	3662	Berlin	"	1/2/30	Stalupoenen
24		Ingwersen	Lorenz	23	m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	Germany	Horstedt-feld	17011	Hamburg	"	3/17/30	Horstedt-feld
25		Meggers	Willy	29	m	m	painter	"	"	"	"	"	Germany	Telling-App. stedt	540101 536769	Washington	RP	10/15/29	U.S.A. Hammond
26		"	Christine	23	f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Germany	Deloo	16643	Hamburg	Q	3/13/30	Germany Lunden
27		Koch	Robert	24	m	s	mechanic	"	"	"	"	"	Germany	Buxtehude	281	"	NQ	3/17/30	U.S.A. Pittsburgh
28		Andris	Bernhard	23	m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	Germany	Malchow	17013	"	Q	3/18/30	Germany Malchow
29		Gazdova	Ondo	35	f	m	h/wife	"	Slov.	Csl.	Slov.	Csl.	Germany	Davidov	2662	Prag	"	4/2/30	Csl. Davidov
30		"	Marie	8	f	s	pupil	"	"	"	"	"	Germany	"	266	"	"	"	"

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

A Fine . . . . .



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List No. 4.  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

APR 15

1930.

149

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	If yes—	Yes or No	If yes—	Yes or No	If yes—						Yes or No	If yes—	
1	father: Arnold Lau, Danzig, Heilige Geist Gasse 123	NY	Astoria	no	self	23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	58	fair	bl.	none
2	mother: Karoline Umbach, Erligheim	Ohio	Akron	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
3	sister: Frida Hahn, Hackensack, NY, 132 Hudson Str.	NY	Hackensack	no	self	23	yes	1929/30	NY	no	no	no	no	no	no	no	54	br.	br.	none
4	father: Mathias Jaekle, Krumbach, Bahnhofstr. 92	NY	New York	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	510	br.	gr.	middle-finger oribbled
5	mother: Babette Wildenauer, Windischeschenbach 314	NY	New York	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
6	father: Hermann Heimbürger, Waldkirch, Scheffelstr. 10	NJ	Newark	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
7	father: Andreas Vogel, Flotzheim	NY	New York	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
8	father: Hermann Rabiger, Marsdorf	NY	New York	no	self	150	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	52	br.	br.	none
9	father: Wilhelm Brand, Huernbach	Pa.	Philadelphia	no	self	23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	br.	br.	none
10	uncle: Abraham Safran, Dresden, Ostra-Allee 22	NY	Bronx	no	self	00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	br.	br.	none
11																				
12																				
13																				
14																				
15	mother: Louise Molzberger, Herdorf, Hollertsweg 3	Pa.	Allentown	no	self	35	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	br.	br.	none
16	father: Georg Trautwein, Heidegheim, Toerlesstr. 19	Ill.	Chicago	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	br.	br.	none
17	father: Franz Kretz, Muehlhausen, Schulstr. 156	NY	Brooklyn	yes	self	100	yes	1926/9	NY	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
18	mother: Margarete Schultze, Hermsdorf, Warmbrunnerstr.	NY	Brooklyn	yes	self	100	yes	1926/9	NY	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
19	wife: Sophie Treber, Ludwigshafen, Eschenbachstr. 5	NY	Brooklyn	yes	self	100	yes	1926/9	NY	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
20	father: Christian Schupp, Freudenheim, Ringstr. 36	Mich.	Detroit	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
21	uncle: Paul Borchers, Koeln, Groftdolfstr. 83	Pa.	Cheltenham	no	self	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	52	br.	br.	none
22	father: Reinhold Zink, Frankfurt, Rudolfstr. 8	Ohio	Blue Ash	no	self	70	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	58	br.	br.	none
23	mother: Marie Braun, Stalupoenen, Werwathstr. 1	Ill.	Chicago	no	self	23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	br.	br.	none
24	father: August Engwersen, Horstedfeld	Nebr.	Grand Island	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	br.	br.	none
25	own home: Hammond, Ind, 793 Tellingstedt, Claude Str.	Ind.	Hammond	no	self	100	yes	1925/9	Ind.	no	no	no	no	no	no	no	57	br.	br.	none
26	father: Johann Clausen, Lunden, Brunnenstr. 79	Pa.	Pittsburgh	yes	self	25	yes	1925/6	Pa.	no	no	no	no	no	no	no	56	br.	br.	none
27	brother: Fred Koch, Pittsburgh, Pa, 229 Charles Str.	Pa.	Pittsburgh	yes	self	25	yes	1925/6	Pa.	no	no	no	no	no	no	no	58	br.	br.	none
28	mother: Emilie Andris, Malchow, Gartenstr. 5	Ohio	Cleveland	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	br.	br.	none
29	father: Jan Mezala, Davidov, Cal.	NJ	Trenton	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	br.	br.	none
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **S. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*McGinnis*  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 5.

W/T.A.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (whether direct or for the taking of cargo), shall file this manifest.

Third Class

S.S. "Milwaukee"

Passengers sailing from

Hamburg

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or, if complete, list, or what point)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Oleynek	Emmy	28	✓	f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Essen	10914	Köln	3/4/30	Germany	Essen
2	INDEXED	"	Hildegard	9	✓	f	s	pupil	yes	"	"	"	"	"	"	10819	"	"	"	"
3	INDEXED	"	Guenther	4	✓	m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	10818	"	"	"	"
4		Magiera	Agnesa	42	✓	f	m	h/wife	yes	Slov.	yes	Poland	Slov.	Poland	Kasoin	1483	Prague	3/31/30	Czech	Lubica
5		Klein	Alexander	23	✓	m	s	baker	yes	German	"	Germany	German	Germany	Dittersbach	4718	Berlin	1/9/30	Germany	Dittersbach
6		Kueneweg	Kurt	20	✓	m	s	farmlab.	yes	"	"	"	"	"	Kassel	14023	Köln	3/25/30	"	Kassel
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M. K. King  
Inspector  
4/15/30  
12:15 PM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

✓



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

APR 15, 1930.

151

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Whether alien is a member of a political party, or of a society, or of a union, or of a corporation, or of a government	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town					Feet	Inches									Hair	Eyes				
1	father: Karl Steinert, Essen, Feldstr. 47.	NY	Bronx	yes	s. col. 23.75	no	no	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dk. gr.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	
4	mother: Marie Spornova, Lubica, Osl.	Pa.	Macanagua	"	"	5	yes	1905/12	no	husband: Valent Magiera, Macanagua, Pa, Box 7	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	
5	father: Lothar Klein, Dittersbach.	NY	New York	self	150	no	no	no	no	Catholic Aid Soc. New York, NY, 147 Fourth Ave.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl. bl.	"	
6	mother: Anna Dehnhardt, Kas- sel, Rothfeldstr. 9.	N. Dak.	Lakota	"	"	250	"	"	"	friend: Benno Grunewald, Lakota, N. Dak.	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19 **30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

152

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930

at New York

*M. J. McQuinn*  
*Assistant*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List No. 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Non Immigrant Passengers!  
153 8a.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 15, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of peace	When?	Whether alien is a member of the United States						Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Feet		Inches	Complexion
1	wife: Mariška Gross, Makarievo, Cal.	Cal.	Makarievo	yes	no	no	brother: Bernhard Gross, Gary, Ind., 1125 Van Buren str.	yes	months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairbr.	grey	none
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:  
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOEHERR, Surgeon of M. S. Milwaukee sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 18th day of APRIL, 1919  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

RETURNING RESIDENT ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Third Class

S. S. Milwaukee

Passengers sailing from

Boulogne s/Mer

April 6th

1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Hauber	George	27	11	M	Farmer	yes	German/English	yes	Germany	German	Holsteinte n/Harbs-hofen	Permit to reenter 552392	Wash'ton D.C.	1929 December 4th	N.J.	Boonton
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

April 15th

1930

155

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an corporation, society, mutual, public, or government)	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the United States Armed Forces	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years																						Where?
1	Friend: Mr. Jerry Leenes Freeland Ave. Boonton N.J.	N. J.	Boonton	self	1925/1928	1925/1928	Friend: Mr. Jerry Leenes Freeland Ave. Boonton N.J.	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** M. S. Milwaukee, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930  
at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1900  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Third Class

Reenter Permit

S. S.

MILWAUKEE

Passengers sailing from

COBH

APRIL 6<sup>th</sup>

19<sup>30</sup>

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Landed at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yr.	Mo.			Read	Read what language (or, if none, state, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SULLIVAN	Catherine	29		F	S Typist	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	08-13 I.F.S.	Castletown-bere, Cork	Re-entry Permit 499141 /	Washington DC	6 June 1929	U.S.A.	New York
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK

APRIL APR 15 1980

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had SIX years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

158

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at New York

*M. H. [Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival; and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (which) shall be for the listing of

Third Class

S. S. MILWAUKEE

Passengers sailing from COBH

APRIL 6th

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to ship	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Read what language (or, if complete citizen, in what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		DALY	John	20		M	S	Tailor	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cork City	5135	Cobh	12 Mar. 1930	I.F.S.	Killarney Co. Kerry.	1
2		DALY	Mary	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Lisamore Co. Waterford	4862	Cobh	24 Feb. 1930	I.F.S.	Lisamore Co. Waterford	2
3		DONOVAN	Catherine	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballinhassig Co. Cork	4188	Cobh	30 Dec. 1929	I.F.S.	Ballinhassig Co. Cork.	3
4		FITZPATRICK	John	21		M	S	Farm Lab.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cragleigh Co. Clare	4231	Cobh	2 Jan. 1930	I.F.S.	Cragleigh Co. Clare.	4
5		GEOGHAGIN	Margaret	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Doon, Co. Tipperary	7657	London, Eng.	5 Feb. 1930	England	London	5
6		GRIFFIN	Edward	17		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Tallow, Co. Waterford	4981	Cobh	3 Mar. 1930	I.F.S.	Tallow Carragartha	6
7		GRIMES	Sarah Anne	17		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Monaghan	13328	Dublin	18 Dec. 1929	I.F.S.	Monaghan	7
8		HEALY	John	22		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Granfeen Co. Cork	5006	Cobh	4 Mar. 1930	I.F.S.	Granfeen Co. Cork.	8
9		KAIN	Mary	57		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Mullacuttra Co. Galway	16243	Dublin	4 Apr. 1930	I.F.S.	Mullacuttra Co. Galway	9
10		McAULIFFE	Julia	66		F	W	House-keeper	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Macroom Co. Cork	3864	Cobh	9 Dec. 1929	I.F.S.	Cork	10
11		McDONNELL	John	27		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Thurles Co. Tipp.	4163	Cobh	27 Dec. 1929	I.F.S.	Clonmel Co. Tipp.	11
12		McEVOY	Julia	45		F	S	Dress-maker	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Waterford	4252	Cobh	2 Jan. 1930	I.F.S.	Waterford	12
13		MAHONY	William Henry	17		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Bantry Co. Cork	3862	Cobh	9 Dec. 1929	I.F.S.	Bantry Co. Cork.	13
14		MOYNIHAN	Daniel	21		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Killarney Co. Kerry	4133	Cobh	24 Dec. 1929	I.F.S.	Killarney Co. Kerry	14
15		O'BRIEN	Elizabeth	19		F	S	Dress-maker	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cobh Co. Cork	4457	Cobh	15 Jan. 1930	I.F.S.	Cobh	15
16		O'BRIEN	John P.	31		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballinhassig Co. Cork	5263	Cobh	20 Mar. 1930	I.F.S.	Ballinhassig Co. Cork.	16
17		O'CONNELL	Ellen	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cappoquinn Waterford	4869	Cobh	24 Feb. 1930	I.F.S.	Cappoquinn Waterford	17
18		O'CONNOR	Willie	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Knightstown Co. Kerry		Cobh		I.F.S.	Knightstown Co. Kerry	18
19		O'SHEA	Michael	19		M	S	Printer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kanturk Co. Cork	3960	Cobh	13 Dec. 1929	I.F.S.	Kanturk Co. Cork.	19
20		SHELLEY	Alice	19		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Goatenstown Co. Tipp.	5199	Cobh	14 Mar. 1930	I.F.S.	Goatenstown Co. Tipp.	20
21		SULLIVAN	Helena	23		F	S	Shop Assistant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Castletownbere, Cork	3983	Cobh	16 Dec. 1929	I.F.S.	Castletownbere, Cork.	21
22		SULLIVAN	Julia	20		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kenmare Co. Kerry	3934	Cobh	12 Dec. 1929	I.F.S.	Kenmare Co. Cork.	22
23		WHELAN	Mary	20		F	S	Typist	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Lisamore, Co. Waterford	4506	Cobh	22 Jan. 1930	I.F.S.	Lisamore Waterford.	23
24		CONNORS	John	25		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Derragh Co. Cork	4284	Cobh	3 Jan. 1930	I.F.S.	Millstreet Co. Cork.	24
25		O'KEEFE	Mary	16		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Glounreigh Co. Cork	5427	Cobh	24 Mar. 1930	I.F.S.	Glounreigh Co. Cork	25
26		O'BRIEN	Christina	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Limerick	3876	Cobh	10 Dec. 1929	I.F.S.	Limerick	26
27		KANE	Anthony	23		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Letterfrack Co. Galway	12306	Dublin	4 Apr. 1930	I.F.S.	Letterfrack Co. Galway	27
28		MORLEY	Timothy	21		M	S	Carpenter	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Coalpit Co. Cork	4020	Cobh	17 Dec. 1929	I.F.S.	Coalpit Co. Cork.	28
29		MURPHY	Daniel	19		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Knockercurke Co. Cork	5519	Cobh	27 Mar. 1930	I.F.S.	Knockercurke Co. Cork.	29
30		HICKEY	Timothy	22		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Knocknagurran Co. Cork	4014	Cobh	17 Dec. 1929	I.F.S.	Willstreet Co. Cork.	30

No 18, Willie O'Connor not on board.

Total passengers . . . . . 79  
U.S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

APR 15 1930



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

APR 15

190

159

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by or for others, whether paid by or for other persons, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a permanent resident	Whether an alien	Whether a native-born citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a naturalized citizen of the United States
1	Sister:- Miss Kitty Daly, Barrack St., Cork City.	N.Y.	New York	Yes	Brother-in-law: Patrick O'Sullivan, 703 W. 180th St., New York.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
2	Father:- John Daly, Glenaveha, Lismore, Co. Waterford.	Pa.	Philadelphia	Yes	Aunt: Mrs. D. Barry, 3410 Mt. Vernon St., Phila.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
3	Father:- Michael Donovan, Coolatuder, Ballinassig, Co. N.Y.	N.Y.	Schectady	Yes	Father: Timothy Donovan, 845 Grant Av. Schectady, NY.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
4	Father:- Michael Fitzpatrick, Cragleigh, Ennis, Co. Clare.	N.Y.	New York	Yes	Cousin:- Stephen Pelkington, 339 St. Anna Av. New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
5	Father:- Wm. Geoghagin, Ballysaggart, Lismore, Co. N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Cousin:- Mrs. K. Gardiner, 1566 Wyse Ave. Bronx, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
6	Mother:- Mrs. E. Griffin, Kilmacow, Tallow, Co. Waterford.	Mass.	Boston	Yes	Brother:- Michael Griffin, 3 Perkin St. Boston, Mass.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
7	Father:- James Grimes, Carragartha, Co. Monaghan.	N.Y.	New York	Yes	Sister:- Mrs. M. Clowsey, 606 W. 191 St., New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
8	Mother:- Julia Healy, Brandon, Co. Cork.	Mass.	Brookton	Yes	Uncle:- Richard Healy, 1085 Warren Av. Brookton, Mass.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
9	Brother:- James Kain, Mullacuttra, Claregalway, Co. Galway.	N.Y.	New York	Yes	Friend:- Mrs. G. O. Chapman, 320 Park Av. New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
10	Son:- Mr. Thomas McAuliffe, 22 Sundays Well Ave. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Son-in-law: Anton Praffle, 1966 Valentine Av. Bronx, NY	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
11	Wife:- Mary McDonnell, Heywood Rd. Clonmel, Co. Tipperary.	N.Y.	New York	Yes	Brother-in-law: Patrick Molloy, 120 W. 103 Street, New York City.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
12	Sister:- Mrs. Elizabeth Sullivan, 24 Convent Hill, Waterford.	Cal.	Los Angeles	Yes	Sister:- Mrs. Pauline Wiebel, Box 411, 11685 Virginia Ave. Lynwood, Gardena, Cal.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
13	Father:- John Mahony, Chapel Rock, Durrus, Bantry, Co. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Brother:- Roger Mahony, 511 W. 144 St., New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
14	Father:- Daniel Moynihan, Crosstown, Killarney, Kerry	N.Y.	New York	Yes	Brother:- Mr. Pat Moynihan, 203 W. 102nd St., New York	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
15	Father:- John O'Brien, 17 Lake Rd., Cobh, Co. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Sister:- Mrs. D. Sheehan, 2280 Aqueduct Av. New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
16	Father:- John O'Brien, Ballyheeda, Ballinassig, Co. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Brother:- Jeremiah O'Brien, 474 W. 146th St., New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
17	Father:- Jeremiah O'Connell, 42 Main St., Cavan.	Ill.	Chicago	Yes	Uncle:- Mr. Wm. Carroll, 7133 9th Oakley Av. Chicago.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
18	Father:- Jeremiah O'Connor, Brightstown, Valencia, Kerry	N.Y.	Brooklyn	Yes	Sister:- Mary O'Connor, 1637, 47th St., Brooklyn, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
19	Father:- Mr. Batt O'Shea, Strand St. Anturk, Co. Cork.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Uncle:- Timothy O'Shea, 516, 16th St. Brooklyn, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
20	Father:- Michael Shelly, Goatenstown, Tipperary.	Pa.	Bristol	Yes	Aunt:- Sarah Cronin, R.F.D. H.2, Bristol, Pa.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
21	Mother:- Mrs. Nora Sullivan, Canfil, Ardroom, Co. Cork.	L.I.	Astoria	Yes	Sister:- Mrs. D. Dinan, 345 Sixth Ave., Astoria, L.I.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
22	Father:- Mr. Eugene Sullivan, Glentraena, Lurragh, Killarney, Kerry.	N.Y.	New York	Yes	Aunt:- Mrs. Patrick Sullivan, 67 Beach St., New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
23	Father:- John Whelan, Ballysaggartbeg, Lismore, Co. Waterford.	Mass.	Pittsfield	Yes	Friend:- James Evans, 18 Wm. St., Pittsfield, Mass.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
24	Parents:- Margt. & Tim. Connors, Anocknagurra, Millstreet, Co. Cork.	Ill.	Chicago	Yes	Brother:- Denis Connors, 533 W. 44th St., Chicago, Ill.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
25	Father:- Francis O'Keefe, Glounreigh, Kiskeam, Co. Cork	Conn.	New Haven	Yes	Sister:- Miss Eileen O'Keefe, 85 Downing St. New Haven, Conn.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
26	Mother:- Mrs. Mary O'Brien, 19 Francis St., Limerick	N.Y.	New York	Yes	Brothers:- Michael & Harry O'Brien, 357 W. 34th St., New York City.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
27	Father:- Martin Kane, Shananeagh, Letterfrack, Co. Galway.	Mass.	Brookline	Yes	Sister:- Margaret Kane, 236 Winchester St. Brookline, Mass.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
28	Parents:- Lawrence & Mary Morley, Coalpit, Cullin, Millstreet, Co. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Sister:- Mrs. Jeremiah Lawton, 423 Bronx Ave. New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
29	Father:- Daniel Murphy, Knockourke, Kiskeam, Cork.	Ore.	Klamath Falls	Yes	Brother:- Timothy Murphy, Klamath Falls, Oregon.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
30	Mother:- Mary Hickey, Anocknagurra, Millstreet, Co. Cork.	N.Y.	New York	Yes	Cousin:- John O'Leary, 1421 College Ave., Bronx, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M.S. Milwaukee**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Gemmick*  
Master Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19 **30**  
at **New York**

*M. J. Mangano*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. HOFHERP, Surgeon of the M.S. Milwaukee sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

*J. Hofherp*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930  
at New York

*M. J. Murray*  
*U. S. Customs*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List DEPARTERS from HALIFAX in transit to HAMBURG, Germany.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.S. MILWAUKEE Passengers sailing from Halifax, April 15th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		Remarks
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	NOT COUNTED	Keller	Julius	25		m	laborer	yes	german	yes	Germany	German	Germany	Kobenthal	none	German Passport		Canada	Halifax	
2	NOT COUNTED	Bank	Eljaas	30		m	merchant	yes	German	yes	Poland	Polish	Poland	Warsava	none	Polish Passport				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

NOISIA  
OUG  
VED



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List Reportage

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, April 15th, 1930 161

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended before permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of cash and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years	What?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States						Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of one year or more			Feet
1	father: Johann Keller Kobenthal	Germ.	Hamburg	no	—	no	no	none	none	—	—	—	—	no	insane	no	5	8	fair	bl.	br.	none
2	brother: Max Bank, Berlin, Wallstrasse 1.	"	"	"	—	"	"	none	none	—	—	—	—	"	good	"	5	7	"	br.	br.	"
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Hennecke Master, of the M. S. Milwaukee, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hennecke  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30  
at New York

McGuire  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# Third Class

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 162

S.S. M.S. "Milwaukee" sailing from Hamburg, April 4th, 1930, Arriving at Port of New York APR 15, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Brajer	Andy	76	✓	m wid.		U.S.P. 2553 Prag 3/27/30	Uniontown, Pa, Oliver Str.
2	Sax	Isidor	52	✓	m m		540993 Washington 4/28/28	New York, NY, 22 Suffolk Str.
3								
4	Wacker	George	59	✓	m m		U.S.P. 19204 Washington 4/28/29	Hasbrouck Heights, NJ, 322 Walter A.
5		Paula	57	✓	f m			
6	Ludwig	Joseph	27	✓	m m		152165 12/30/29	Malden, Mass, 81 Pine Str.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

No. 3 - see Tourist-Manifest.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## Third Class

Form 630 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A.

162 W.

S.S. M.S. " Milwaukee " sailing from Hamburg, April 11th, 1930., Arriving at Port of New York APR 15, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Brajer	Andy	76	m	wid.		U.S.P. 2553 Prag 3/27/30	Uniontown, Pa, 611 1/2 Str.
2	Sax	Isidor	52	m	m		" 540993 Washington 4/28/28	New York, NY, 22 Suffolk Str.
3								
4	Wacker	George	59	m	m		U.S.P. 19204 Washington 4/28/29	Hasbrouck Heights, NJ, 322 Walter A.
5	"	Paula	57	f	m		"	"
6	Ludwig	Joseph	27	m	m		" 152165 12/30/29	Malden, Mass, 81 Pine Str.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

No. 3 - see Tourist-Manifest.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Tourist Third Class

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Tourist Third Cabin

163

8a.

S-S. M.S. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, April 4th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, April 15, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Sperling	Joseph	31		✓	✓		U.S.P. 50440, Wash. 5/17/29	Bronx, N.Y., 2139 Globe Ave.
2	v.d. Pescht	Henry	47		✓	✓		" 158520, " 1/24/30	Bridgefield, N.J. 401 Abbot Ave.
3	"	Meta	45		✓	✓		" " " " "	" "
4	Stiffel	Henry	5		✓	✓	Englewood, N.J., 2/8/1925	" " " "	" "
5	Primas	Amelia	39		✓	✓	Chicago, Ill., 1/22/1891	" 52563, " 5/20/29	Maywood, Ill., 217 North 2 Ave.
6	Rauber	Basle L.	35		✓	✓	Coraopolis, Pa. 11/14/1895	" 117253, " 8/15/29	Chicago, Ill. University of Chicago.
7	"	Rosa S.	35		✓	✓		" " " "	" "
8	"	Albert Paul	7		✓	✓	Sewickley, Pa. 5/20/1922	" " " "	" "
9	Young	Walter	25		✓	✓	Montgomery, Ala., 10/5/1904	" 3058, " 7/21/28	New York, N.Y. 1547 Broadway, c/o Ch.A. Matson
10	Bauer	Lorens	37		✓	✓		" 164878, " 2/17/30	Detroit, Mich., 17546 Westbrook.
11	Thomas	Anton	45		✓	✓		" 115359, " 8/9/29	New York, N.Y. 225 East 84th str.
12	"	Mary	42		✓	✓		" " " "	" "
13	Eichner	Fanny	45		✓	✓		" 153326, " 1/4/30	Port Chester, N.Y. King & Rigel str.
14	Wetsel	Arthur	29		✓	✓		" 5306, " 4/5/29	Chicago, Ill., 741 Oakdale Ave.
15	Kern	Elisabeth	62		✓	✓		" 148997, " 12/12/29	Chicago, Ill., 1817 S. Francisco Ave.
16	Ketelsen	John	48		✓	✓		" 86/E/67151 Hamburg 4/26/29.	Brooklyn, N.Y. 194 Throop Ave.
17	"	Anna	43		✓	✓		" " " "	" "
18	Vrabec	Gustav	34		✓	✓	New York, N.Y. 8/11/1895.	" 161367, Washington 2/5/30	New York, N.Y. 363 East 71st Str.
19	Schutz	Marie	53		✓	✓		" 159456, " 1/28/30	" " 134 2nd Str.
20	Bertagnolli	Ida	34		✓	✓		" 6719, " 4/8/29	Elmhurst, N.Y. 185 Eleane Str.
21	Braich	George	38		✓	✓		" 140302, " 11/11/29	Skagway, Alaska
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Tourist Third Class

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Tourist Third Cabin

Number 163 8a.

S.S. M.S. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, April 4th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, April 15, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Sperling	Joseph	31	✓	m		U.S.P. 50440, Wash. 5/17/29	Bronx, N.Y., 2139 Glebe Ave.
2	v.d. Pecht	Henry	47	✓	m		" 158520, " 1/24/30	Bridgefield, N.J. 401 Abbot Ave.
3	"	Meta	45	✓	f		" " " "	" "
4	Stigfel	Henry <i>given</i>	5	✓	m	Englewood, N.J., 2/8/1925	" " " "	" "
5	Primas	Anelia	39	✓	f	Chicago, Ill., 1/22/1891	" 52563, " 5/20/29	Maywood, Ill., 217 North 2 Ave.
6	Rauber	Easle L.	35	✓	m	Coraopolis, Pa. 11/14/1895	" 117253, " 8/15/29	Chicago, Ill. University of Chicago.
7	"	Rosa S.	35	✓	f		" " " "	" "
8	"	Albert Paul	7	✓	m	Sewickley, Pa. 5/20/1922	" " " "	" "
9	Young	Walter	25	✓	m	Montgomery, Ala., 10/5/1904	" 3058, " 7/21/28	New York, N.Y. 1547 Broadway, c/o Ch.A. Matsen
10	Bauer	Lorens	37	✓	m		" 164878, " 2/17/30	Detroit, Mich., 17546 Westbrook.
11	Thomas	Anton	45	✓	m		" 115359, " 8/9/29	New York, N.Y. 225 East 84th str.
12	"	Mary <i>11/10</i>	42	✓	f		" " " "	" "
13	Eichner	Panny	45	✓	f		" 153326, " 1/4/30	Port Chester, N.Y. King & Rigel str.
14	Wetsel	Arthur	29	✓	m		" 5306, " 4/5/29	Chicago, Ill., 741 Oakdale Ave.
15	Kern	Elisabeth	62	✓	f		" 148997, " 12/12/29	Chicago, Ill., 1817 S. Francisco Ave.
16	Ketelsen	John	48	✓	m		" 86/E/67151 Hambur 4/26/29.	Brooklyn, N.Y. 194 Throop Ave.
17	"	Anna <i>wife</i>	43	✓	f		" " " "	" "
18	Vrabec	Gustav	34	✓	m	New York, N.Y. 8/11/1895	" 161367, Washington 2/5/30	New York, N.Y. 363 East 71st Str.
19	Schultz	Marie	53	✓	f		" 159456, " 1/28/30	" " 134 2nd Str.
20	Bertagnolli	Ida	34	✓	f		" 6719, " 4/8/29	Elmhurst, N.Y. 185 Eleane Str.
21	Braich	George	38	✓	m		" 140302, " 11/11/29	Skagway, Alaska <i>Box 23</i>
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*W. K. W. 15*  
APR 15 1930  
*9 30 am*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



FORM NO. 1  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST THIRD CLASS

164

S. S. M/S MILWAUKEE sailing from BOULOGNE S/MER APRIL 5TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 15TH, 1930

NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
Anderson	Bernard	27	3	M	S	December 20th 1902 So. St. Paul Minn.	U.S.P. 128439 Wash'ton D.C. Sept. 23rd 1929	618 Really Bldg. Spokane, Wn. U.S.A.
Vogel	Sidney	25	11	M	S	April 28th 1904 N.Y. City.	U.S.P. 126964 Wash'ton D.C. Sept. 18th 1929	1421 Madison Ave. N.Y. City
<i>W. E. Wash. Inst. 8/5/30</i>							<b>APR 15 1930</b>	

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-214



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MILWAUKEE HAMB. AMER. LINE arrived APRIL 15, 1930, 192 M., from 165 *Leper*

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
26f	1 BIEHLER JOSEFINE 2:30	14	4	1		TO CALL	<i>Friend, Mrs. E. Stenflnager, 643 Van Buren St. N.Y.</i>	Behl	4/15	4:20			
27f	2 STORCH MONIKA "	14	8	1		WIRE CALL	<i>Friend, Danny Koch, 738 E. 89th St. N.Y.</i>	John	4/16	5:00			
17m	3 GRUENFELD NIKOLAUS "	3	3-4	2		TO CALL	<i>S. I.</i>	Behl	4/15	3:20			
15m	ARTHUR						<i>do</i>						
27f	4 LE CABELLO MATHILDE "	15	1	1		TO CALL	<i>Mrs. Koch, 353 E. 54th St. N.Y.</i>	Behl	4/15	3:20			



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. MILWAUKEE HAM. AMER. LINE arrived APRIL 15, 1930, 19, M., from 166

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		REMARKS.				
		GROUP. No.	No. Person.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REASONS.	DURATION.	NOTES.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
29m 1	GROSS SALAMON	6	1	CS. DOUBT. VIS.	2:30 WALSH	4/16 47 B				4/17 11 K12 <sup>5</sup>						99144/658							rrr	
45f 2	McEVoy JULIA	9	12	IFS. LPC P. D.	"					4/16 56 Dec 10 <sup>00</sup>													1-1	
27m 3	FUSCH KURT	8	1	GER. STOW. NO VISA. LPC	" WATSON	4/14 74 E											10 <sup>00</sup> 4/19 Milwaukee						4 3 4	
21m 4	MULLER MAX	8	2	"	"	4/17 78 E											10 <sup>00</sup> 4/19 Milwaukee						4 3 4	
17m 5	Grumfeld, Nikolaus	3	3-4	FR. T. D. 4/15/30 8 <sup>30</sup>	3:30 BENL					4/15 86 445														
6m	Arthur																							

6

8-1 4/15/30

6



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States

REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York

April 19th.

1930.

I, master of the German S.S. Milwaukee  
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 332 Number of seamen deserted 6  
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 1  
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 329

The above-named vessel arrived at this port April 15 th., 1930, consigned to  
Hamburg - American Line; is now lying at Pier 86 N.R., and is  
expected to sail April 19 th., 1930, for Hamburg  
via United States port of New-York First port of call in United States  
this voyage was New-York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DEPARTING SEAMEN.

157

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Michael Bauhuber	35	German	Hamburg, 31. 3. 30.
Heinrich Niewiesch	23	"	" 11. 11. 29.
Walter Lemkeit	25	"	" 31. 3. 30.
Erich Schaefer	28	"	New-York, 4. 1. 30.
Gustav Kuesterer	17	"	Hamburg, 3. 10. 29.
Abraham Silber	23	Polish	" 28. 3. 30.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine  
of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and  
accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port,  
I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the  
owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival  
lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's  
company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged  
in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation pre-  
scribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to  
such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the  
vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration  
officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival  
but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off  
and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, con-  
signee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report  
such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor,  
pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien  
concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall  
be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the  
event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance  
may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Ketels	Hark	1	"	25. 2. 30	"	"	27	"	"	5' 11" 156
Tamm	Gustav	2	"	bugymann.	"	"	31	"	"	5' 10" 180
Schumann	Louis	38	"	provis. mast.	20. 2. 30	"	53	"	"	5' 9" 180
Lindner	Bruno	5	"	storekeeper	7. 6. 29	"	32	"	"	5' 10" 148
Kolster	Julius	5	"	"	15. 6. 29	"	23	"	"	5' 10" 220
Durr	Wilhelm	7	"	"	22. 2. 30	"	35	"	"	5' 7" 145
Meyer	Christoph	4	"	doct. ord.	30. 5. 29	"	38	"	"	5' 9" 194
Tesch	Alwin	2	"	barber	3. 6. 29	"	40	"	"	5' 7" 156
Pahl	Claus	22	"	"	7. 6. 29	"	49	"	"	5' 7" 159
Tralmann	Paula	1	"	manicurist	3. 6. 29	"	30	"	"	5' 6" 145
Günther	Normann	1	"	asst. barber	5. 10. 29	"	26	"	"	5' 4" 134
Mertel	Karl	1	"	"	24. 2. 30	"	25	"	"	5' 6" 152

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

168

Sheet No. 1

required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1920, from the port of Hamburg. 169

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Commissioner of Immigration.	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name		Remarks	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
Hennecke	William		aliens Julius Keller and Kijass Bank, ordered deported by the Canadian Government, were placed aboard the ship. Inspector Walter Montgomery served an order on the First Officer of the vessel, directing that these aliens be detained on board. Copy of the detention order was sent to the Executive Office on the 15th inst. with my letter on this subject.	German	5'5"	168	none
Schadebach	Willy		Abraham Silber, Polish, age 23, a galleyman in the crew, did not establish that he had no intention of abandoning his calling, and Inspector Osterman served an order on the First Officer directing that Silber be detained on board the ship. Copy of this order is hereto attached.	"	5'6"	214	"
Hinrich	Heinrich		Inspector Kappeler, who was present when the "Milwaukee" left this port, 8:00 P.M. 19th inst., reports that Abraham Silber and Kijass Bank were not on board. A statement by the Master of the ship is attached hereto. It is written in German, and probably contains an explanation of the escape of these men.	Dane	5'6"	148	"
Jacobsen	Hans			German	5'7"	156	"
Oertel	Adolf			"	5'7"	158	"
Rieger	Kurt			"	5'11"	169	"
Bauer	Kurt			"	5'8"	154	discharged
Schmiedebach	Fritz			German	5'6"	158	wound
Ulfers	Adolf			"	5'8"	156	"
Hantzsch	Max			"	6'0"	192	discharged
Wittrock	Heinrich			German	5'7"	155	none
Dr. Schmidt	Carl-Ludwig			"	6'2"	210	discharged
Mohr	Werner-Ulrich			German	5'6"	156	none
Euge	Hans			"	5'6"	200	"
Zirkenbach	Frans			"	5'10"	191	"
Engelbrecht	Carl			"	5'9"	201	"
Lau	Werner			"	5'9"	148	"
Möller	Harro			"	6'1"	156	"
Ketels	Hark			"	5'10"	180	"
Tamm	Gustav			"	5'9"	180	"
Schumann	Louis			"	5'10"	148	"
Lindner	Bruno			"	5'10"	220	"
Kolster	Julius			"	5'7"	145	"
Durr	Wilhelm			"	5'9"	194	"
Meyer	Christoph			"	5'7"	156	"
Tesch	Alwin			"	5'7"	159	"
Pahl	Claus			"	5'6"	145	"
Traumann	Paula			"	5'4"	134	"
Günther	Hermann			"	5'6"	152	"
Oertel	Karl			"	5'6"	145	"

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFE

Sheet No. 1

## EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 19 30, from the port of Hamburg. 169

CHANGES IN CREW

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
Family name	Given name				When	Where									
Hennecke	William	✓	45 years	captain	25.2.30	Hamburg	no	yes	60	m	German	German	5'5"	168	none
Schedebach	Willy	✓	34 "	chief off.	5.6.29	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	214	"
Hinzen	Heinrich	✓	20 "	2nd. "	18.6.29	"	"	"	34	"	Dane	Dane	5'6"	148	"
Jacobsen	Hans	✓	19 "	"	6.6.29	"	"	"	36	"	German	German	5'7"	156	"
Oertel	Adolf	✓	22 "	"	27.3.30	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	158	"
Rieger	Kurt	✓	13 "	3rd. "	10.6.29	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	169	"
Schneider	Kurt	✓	6 "	4th. "	19.7.29	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	154	discharged
Schmiedebach	Fritz	✓	4 years	4th. off.	3.9.29	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	5'6"	158	wound
Ulfers	Adolf	✓	17 "	wirel. op.	15.6.29	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	156	"
Santusch	Max	✓	17 "	"	25.7.30	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	192	discharged
Rittrock	Heinz	✓	2 years	wirel. op.	26.2.30	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'7"	155	none
Dr. Schmidt	Carl-Ludwig	✓	6 "	physician	22.1.30	"	"	"	31	"	"	"	6'3"	240	discharged
Mohr	Werner-Ulrich	✓	5 years	wirel. op.	31.3.30	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'6"	156	none
Buge	Hans	✓	35 "	purser	13.1.30	"	"	"	53	"	"	"	5'6"	200	"
Zirkenbach	Frans	✓	7 "	asst. "	26.2.30	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	191	"
Engelbrecht	Carl	✓	4 "	"	6.6.29	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	201	"
Lau	Werner	✓	2 "	"	14.6.29	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	148	"
Möller	Harro	✓	1 "	"	4.10.29	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	156	"
Ketels	Hark	✓	1 "	"	25.2.30	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	180	"
Tamm	Gustav	✓	2 "	baggage mast.	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	180	"
Schümann	Louis	✓	38 "	provis. mast.	20.2.30	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	148	"
Lindner	Bruno	✓	5 "	storekeeper	7.6.29	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	220	"
Kolster	Julius	✓	5 "	"	15.6.29	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	145	"
Durr	Wilhelm	✓	7 "	"	22.2.30	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	194	"
Meyer	Christoph	✓	4 "	doct. ord.	30.5.29	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	156	"
Tesch	Alwin	✓	2 "	barber	3.6.29	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	159	"
Pahl	Claus	✓	22 "	"	7.6.29	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	145	"
Thalman	Paula	✓	1 "	manicurist	3.6.29	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	134	"
Günther	Hermann	✓	1 "	asst. barber	5.10.29	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	152	"
Oertel	Karl	✓	1 "	"	24.2.30	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	145	"

Line

Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL

1930

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 19 30, from the port of Hamburg. 170

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schlie	Wilhelm	✓	4 "	printer	8.6.29	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	168	"
2	Keller	Heinrich	✓	1 "	"	13.11.29	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	159	"
3	Suerbier	Johannes	✓	3 "	"	5.10.29	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	152	"
4	Vogel	Gertrud	✓	1 "	trained nurse	14.6.29	"	"	"	32	f	"	"	5'6"	146	"
5	Duckstein	Christe	✓	1 "	florist	19.6.29	"	"	"	24	f	"	"	5'6"	141	"
first 6	Braumann-Honsell	Lilly	✓	none	sales lady	29.3.30	"	"	"	52	f	"	"	5'9"	159	"
7	Weissenberg	Albert	✓	1 year	"	7.6.29	"	"	"	45	m	"	"	5'9"	158	"
8	Föhring	Ludwig	✓	35 "	boatswain	5.6.29	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	204	"
9	Braun	August	✓	25 "	"	11.10.29	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	152	"
10	Konieczny	Eduard	✓	13 "	"	5.6.29	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	220	"
11	Wüpper	Christian	✓	25 "	carpenter	"	"	"	"	50	"	"	"	5'7"	166	"
12	Stange	Heinrich	✓	39 "	"	6.6.29	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	145	"
13	Quitt	Hermann	✓	3 "	joiner	21.2.30	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	168	"
14	Cramer	Reinhard	✓	28 "	bridge quarterm.	3.6.29	"	"	"	44	"	Russian	Russian	5'9"	190	"
15	Hübner	Robert	✓	32 "	"	5.6.29	"	"	"	47	"	German	German	5'6"	134	"
16	Kepp	Karl	✓	34 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'8"	142	"
17	Poppendieck	Franz	✓	30 "	"	8.6.29	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	146	"
18	Schuls	Walter	✓	13 "	"	5.6.29	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	152	"
19	Fock	Hinrich	✓	13 "	"	3.9.29	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	158	"
20	Goos	Richard	✓	15 "	A.B.	5.6.29	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	190	"
21	Karow	Adolf	✓	6 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	142	"
22	Sievers	Johann	✓	9 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	168	"
23	Dunker	Hermann	✓	1 "	"	6.6.29	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	145	"
24	Dobbert	Max	✓	4 "	"	9.7.29	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	159	"
25	Stolp	Ernst	✓	24 "	"	28.8.29	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	188	"
26	Kroos	Klaus	✓	5 "	"	4.9.29	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	168	"
27	Rose	Gustav	✓	16 "	"	3.10.29	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	166	"
28	Anders	Paul	✓	22 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	168	"
29	Borstelmann	Kurt	✓	5 "	"	11.11.29	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	169	"
30	Olsenbrügge	Johann	✓	5 "	"	12.11.29	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	159	"

Line Hamburg-Amerika Linie.  
Owners Hamburg-Amerika Linie.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th

day of

APRIL

19 80

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Millwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 171

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Thiel	Erich	✓	3 years	A.B.	28.8.29	Hamburg	no	yes	18	M	German	German	5'7"	142	none
2	Steen	Karl	✓	13 "	"	13.12.29	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	167	"
3	Klinge	Rudolf	✓	2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'1"	210	"
4	Brdmann	Albert	✓	13 "	"	16.12.29	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	180	"
5	Jurgensen	Wilhelm	✓	12 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	156	"
6	Jordan	Walter	✓	3 "	"	28.2.30	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	134	"
7	Draeger	Paul	✓	3 "	"	17.1.30	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	148	"
8	Schlicht	Fritz	✓	3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	159	"
9	Mahl	Willy	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	190	"
10	Beiss	Gottlob	✓	2 "	"	25.2.30	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	138	"
11	Koperschmidt	Otto	✓	7 "	"	"	"	"	"	34	"	"	Danzig	5'10"	156	"
12	Kusterer	Gustav	✓	2 "	0.8.	3.10.29	"	"	"	16	"	"	German	6'0"	134	"
13	Wahr	Adolf	✓	2 "	0.8.	3.4.30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	156	"
14	Dreier	Hermann	✓	3 "	"	13.12.29	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	159	discharged
15	Georgi	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	151	none
16	Albeck	Walter	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	156	"
17	Westphalen	Willy	✓	4 years	0.8.	21.2.30	Hamburg	no	yes	18	M	German	German	5'11"	134	discharged
18	v.d.Noyde	Johann	✓	2 "	"	13.12.29	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	168	"
19	Aissler	Georg	✓	1 "	boy	17.1.30	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	134	"
first p. 24	Bublitz	Ernst	✓	2 "	"	27.3.30	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	156	"
first p. 25	Bolk	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	168	"
22	Fasler	Karl	✓	1 "	0.33	17.1.30	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	120	"
23	Korff	Bernhard	✓	1 "	boy	26.2.30	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	112	"
first p. 26	Romer	Heinrich	✓	1 "	"	27.3.30	"	"	"	15	"	"	"	5'8"	130	"
25	Altekiner	Hermann	✓	2 "	messman	18.1.30	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	148	"
26	Loch	Kurt	✓	1 "	boy	3.10.29	"	"	"	14	"	"	"	5'4"	98	"
27	Griebel	Erwin	✓	2 "	"	20.2.30	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	145	"
28	Kooset	Max	✓	32 "	chief cook	7.6.29	"	"	"	55	"	"	"	5'6"	216	"
29	Berghmael	Rudolf	✓	6 "	cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	220	"
30	Grass	Heinrich	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	190	"

Line \_\_\_\_\_  
Owner Hamburg American Line  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of rules on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **M. S. Milwaukee** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL

1930  
Master

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 19 30, from the port of Hamburg. 172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Erkert	Werner	✓	5 years	cook	14.8.29	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5'10"	142	none
2	Mitterlehner	Leopold	✓	1 "	"	29.8.29	"	"	"	38	"	Austria	Austria	5'11"	188	"
3	Spickermann	Johannes	✓	6 "	"	25.2.30	"	"	"	32	"	German	German	5'6"	158	"
4	Kuhn	Theodor	✓	3 "	"	31.8.29	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	158	"
5	Kellits	Manfred	✓	1 "	"	7.6.29	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	159	"
6	Sackmirda	Karl	✓	7 "	"	18.7.29	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	138	"
7	Bickmeyer	Alber	✓	6 "	"	4.10.29	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	182	"
8	Maier	Eug. A	✓	1 "	"	14.8.29	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	138	"
9	Evers	Christian	✓	3 "	"	11.11.29	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	191	"
10	Gottwald	Walter	✓	2 "	"	21.1.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	180	"
11	Günster	Eugen	✓	3 "	"	6.6.29	"	"	"	34	"	Magyar	Magyar	5'6"	139	"
12	Tiven	Willy	✓	4 "	"	7.6.29	"	"	"	31	"	German	German	5'9"	230	"
13	Schassberger	Gustav	✓	4 "	"	11.11.29	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	181	"
14	Hanke	Wilhelm	✓	20 "	pastry cook	7.6.29	"	"	"	48	"	"	"	5'4"	190	"
15	Wörner	Alfred	✓	1 "	"	21.1.29	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	181	"
16	Lobitz	Wilhelm	✓	1 "	"	22.2.30	"	"	"	20	"	Polish	Polish	5'5"	138	"
17	Hara-in	August	✓	3 "	baker	7.6.29	"	"	"	32	"	Polish	Polish	5'4"	134	"
18	Schlee	Friedrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	German	German	5'7"	156	"
19	Boisen	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	140	"
20	Zinke	Otto	✓	26 "	"	24.2.30	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	210	"
21	Borghoff	August	✓	5 "	butcher	7.6.29	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	190	"
22	Fötisch	Volkmar	✓	4 "	"	25.1.30	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	210	"
23	Gren	Robert	✓	1 "	"	22.7.29	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	156	"
24	Loibl	Anton	✓	2 "	baker	20.7.29	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	142	"
25	Ridder	Jochen	✓	1 "	galleyman	14.8.29	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	190	"
26	Scharfer	Hans	✓	1 "	"	4.10.29	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	"
27	Ummath	Osear	✓	1 "	"	11.11.29	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	134	"
28	Loibl	Johann	✓	2 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	180	"
29	Reinroth	Alfred	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	134	"
30	Niewiench	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	Polish	Polish	5'8"	148	"

Line

Owners Hamburg American Line

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL 1930

*[Signature]*  
Master

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Boonian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg.

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Rust	Johann	✓	3 years	galleyman	11.11.29	Hamburg	no	yes	35	M	GERMAN	GERMAN	5'3"	142	none
2	Aggensteiner	Anton	✓	1 "	"	18.12.29	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	149	"
3	Muller	Jacob	✓	1 "	"	29.1.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	150	"
4	Friegnitz	Willi	✓	2 "	"	21.30	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	168	"
5	Rosler	Ernst	✓	6 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	148	"
6	Heinsohn	Ernst	✓	1 "	"	17.7.29	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	142	"
7	Schoenewald	Max	✓	31 "	steward	5.6.29	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	210	"
8	Gordts	Paul	✓	15 "	asst. "	6.6.29	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	196	"
9	Klews	Kurt	✓	3 "	"	26.2.30	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	190	"
10	Heitmann	Wilhelm	✓	39 "	pantryman	3.6.29	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	178	"
11	Frank	Alfred	✓	14 "	"	6.6.29	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	148	"
12	Schmidt	Heinrich	✓	23 "	cook	3.6.29	"	"	"	61	"	"	"	5'8"	134	"
13	Brune	Selma	✓	19 "	stewardess	7.6.29	"	"	"	48	F	"	"	5'6"	169	"
14	Hauch	Margarethe	✓	3 "	"	16.6.29	"	"	"	54	F	"	"	6'0"	156	"
15	Krauss	Elisabeth	✓	17 "	"	20.2.30	"	"	"	49	F	"	"	5'6"	123	"
first p. 46	Schulz	Albert	✓	8 "	asst. stew.	27.3.30	"	"	"	58	M	"	"	5'10"	181	"
17	Brune	Willy	✓	4 "	"	8.11.29	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	180	"
18	Ritter	Ralph	✓	1 "	"	7.6.29	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	130	"
19	Teller	Arthur	✓	30 "	"	6.6.29	"	"	"	44	"	"	"	5'4"	168	"
20	Wiedenfeld	Theodor	✓	19 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	149	"
21	Schröder	Hermann	✓	20 "	"	4.6.29	"	"	"	46	"	Russian	Russian	5'4"	169	"
22	Steinert	Emil	✓	38 "	"	6.6.29	"	"	"	58	"	German	German	5'7"	160	"
23	Spargel	Carl	✓	36 "	"	4.6.29	"	"	"	56	"	"	"	5'3"	145	"
24	Schäfer	August	✓	19 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	138	"
25	Ludwig	Paul	✓	14 "	"	5.6.29	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	159	"
26	Distelmaier	Albert	✓	25 "	"	4.6.29	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	146	"
27	Schulze	Max	✓	33 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6"	168	"
28	Hofmann	Ludwig	✓	4 "	"	6.6.29	"	"	"	18	"	"	"	6'0"	176	"
29	Kömpel	Bernhard	✓	24 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	178	"
30	Exler	Paul	✓	23 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	168	"

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th

day of

APRIL

1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 174

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Thiessen	Johanne	✓	38 years	asst. stew.	6.6.29	Hamburg	no	yes	54	M	German	German	5'5"	218	none
2	Tiede	Wilhelm	✓	29 "	"	4.6.29	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	201	"
3	Pau	Frans	✓	16 "	"	6.6.29	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	159	"
4	Kämpfer	Hermann	✓	25 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10"	180	"
5	Möller	Wilhelm	✓	17 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	181	"
6	Kramper	Bernhard	✓	19 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	142	"
7	Behrens	Wilhelm	✓	18 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	156	"
8	Rogbruch	Anton	✓	2 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	148	"
9	Fuchs	Josef	✓	16 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'4"	156	"
10	Petri	Harry	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	134	"
11	Burger	Christian	✓	4 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	166	"
12	Wolff	Max	✓	17 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'0"	210	"
13	Scharfenberg	Kurt	✓	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	156	"
14	Hübl	Hans	✓	2 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	156	"
15	Scholz	Alfred	✓	12 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	166	"
16	Krudelbach	Otto	✓	3 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	180	"
17	Gramatke	Max	✓	25 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	188	"
18	Sievers	Frans	✓	3 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	138	"
19	Schmidt	Wilhelm	✓	17 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	168	"
20	Gertsen	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	166	"
21	Schroeder	Hugo	✓	22 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	148	"
22	Windhorst	Lorenz	✓	26 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	146	"
23	Voigt	Frans	✓	3 "	"	14.6.29	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	134	"
24	Roeper	Gustav	✓	3 "	"	17.6.29	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	168	"
25	Herbst	Friedrich	✓	17 "	"	30.8.29	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	210	"
26	Sievers	Edmund	✓	3 "	"	26.2.30	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	138	"
27	Bensdorf	Paul	✓	10 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	224	"
28	Reiher	Bruno	✓	1 "	"	6.6.29	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	144	"
29	Burmester	Carl	✓	30 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	211	"
30	Runge	Dietrich	✓	35 "	night watchm.	"	"	"	"	56	"	"	"	5'8"	165	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of rules on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **15th** day of **APRIL**, 19**30**

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg.

175

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Rode	Emil	✓	1 year	asst. stew.	6.6.29	Hamburg	no	yes	30	M	German	German	5'8"	138	none
2	Hegner	Erich	✓	2 "	"	8.11.29	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	156	"
3	Scharpff	Ernst	✓	1 "	scullerym.	14.11.29	"	"	"	19	"	"	"	5'4"	122	"
4	Schäfer	Erich	✓	1 "	"	4.1.30	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	168	"
5	Bär	Otto	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	166	"
6	Faltin	Paul	✓	1 "	"	13.12.29	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	149	"
7	Walther	Karl	✓	3 "	"	22.1.30	"	"	"	18	"	"	"	5'3"	123	"
first p. 8.	Janßen	Johann	✓	1 "	"	31.3.30	"	"	"	19	"	"	"	6'0"	168	"
9	Hins	Marry	✓	1 "	bellboy	18.12.29	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	145	"
10	Meyer	Robert	✓	2 "	"	10.6.29	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	110	"
11	Pock	Johann	✓	30 "	steward	17.6.29	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	216	"
12	Westphal	Berthold	✓	12 "	asst.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	201	discharged
13	Nedred	Wansel	✓	27 "	pantryman	4.6.29	"	"	"	47	"	Slovak	Slovak	5'11"	238	none
14	Wenk	Karl	✓	2 "	"	7.6.29	"	"	"	23	"	German	German	6'0"	168	"
15	Verweyen	Dora	✓	1 "	stewardesse	21.1.30	"	"	"	34	F	"	"	5'10"	134	"
first p. 9.	Schneider	Katharina	✓	19 "	"	31.3.30	"	"	"	47	"	"	"	5'4"	145	"
17	Heinsch	Adolf	✓	30 "	asst. stew.	6.6.29	"	"	"	47	M	"	"	5'6"	142	"
18	Richter	Gottfried	✓	20 "	"	"	"	"	"	41	"	Slovak	Slovak	5'7"	146	"
19	Heinrichs	Karl	✓	10 "	"	"	"	"	"	37	"	German	German	5'10"	189	"
20	Grupp	Wilhelm	✓	7 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	190	"
21	Holz	Robert	✓	4 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	166	"
22	Hammann	Hermann	✓	20 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	148	"
23	Crone	Gustav	✓	4 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	168	"
24	Mecht	Friedrich	✓	7 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	181	"
25	Möbius	Helmut	✓	5 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	168	"
26	Meltin	Wilhelm	✓	25 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	145	"
27	Maschmeyer	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	180	"
28	Luth	Gustav	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	168	"
29	Reidt	Paul	✓	7 "	"	19.7.29	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	142	"
30	Schlobahn	Hans	✓	4 "	"	6.6.29	"	"	"	29	"	"	"	6'0"	169	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL 1980

*[Signature]*  
Master

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 176

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schröder	Carl	✓	6 years	asst. stow.	3.9.29	Hamburg	no	yes	23	M	German	German	5'8"	138	none
2	Jürgensen	Claus	✓	1 "	"	22.7.29	"	"	"	42	"	"	"	6'0"	190	"
3	Pilaski	Alfred	✓	1 "	"	6.6.29	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	148	"
4	Hartmann	Wilhelm	✓	6 "	"	21.1.30	"	"	"	33	"	"	"	5'4"	130	"
5	Neuber	Konrad	✓	8 "	"	26.2.30	"	"	"	30	"	Polish	Polish	6'0"	168	"
6	Winters	Hermann	✓	1 "	"	"	"	"	"	41	"	German	German	5'9"	158	"
7	Gesemann	Willi	✓	29 "	"	25.2.30	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	156	"
8	Kupfer	Heinrich	✓	8 "	bandmaster	5.6.29	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	210	"
9	Heiden	Ernst	✓	1 "	musician	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	159	"
10	Mahnke	Hans	✓	3 "	"	7.10.29	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	148	"
11	Schnur	Frans	✓	28 "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	206	"
12	Beulshausen	Kurt	✓	1 "	"	12.11.29	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	145	"
13	Kurts	Fritz	✓	4 "	"	13.12.29	"	"	"	55	"	"	"	6'0"	220	"
14	Blass	Curt	✓	3 "	"	17.1.30	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	138	"
15	Barton	Frans	✓	1 "	"	"	"	"	"	33	"	Austria	Austria	5'0"	142	"
16	Otto	Frans	✓	3 "	"	18.1.30	"	"	"	46	"	German	German	5'10"	148	"
17	Reingardt	Heinrich	✓	2 "	"	25.2.30	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	168	"
18	Vogler	Wilhelm	✓	1 "	"	28.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	148	"
19	Gräper	August	✓	1 "	sculler	4.9.29	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	145	"
20	Thiess	Hermann	✓	1 "	"	3.10.29	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	134	"
21	Hoffmann	Helmut	✓	1 "	"	22.1.30	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	129	"
22	Stüven	Adolf	✓	23 "	night watchm.	18.7.29	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	220	"
23	Friede	Camillo	✓	2 "	asst. stow.	6.6.29	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	145	"
24	Stumpe	Friedrich	✓	1 "	bellboy	10.6.29	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	108	"
25	Klose	Gerhard	✓	28 "	steward	6.6.29	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	190	"
26	Wiese	Ernst	✓	22 "	asst. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	156	"
27	Ottersbach	Ernst	✓	30 "	pantryman	3.6.29	"	"	"	56	"	"	"	5'5"	248	"
28	Gatermann	Arnst	✓	1 "	"	30.8.29	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	168	"
29	Olbrück	Mathilde	✓	6 "	stewardess	21.1.30	"	"	"	35	f	Belge	Belge	5'8"	148	"
30	Schmidt	Louise	✓	25 "	"	2.11.29	"	"	"	55	f	German	German	5'6"	145	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th

day of

APRIL

1930  
Master

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pagenkopf	Andreas	✓	15 years	asst. stew.	4.6.29	Hamburg	no	yes	36	m	German	German	5'9"	158	none
2	Birkfeld	Walter	✓	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	146	"
3	Reimers	Willi	✓	15 "	"	6.6.29	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	149	"
4	Kunitzsch	Herbert	✓	4 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	152	"
5	Lüder	Karl	✓	30 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'11"	159	"
6	Garves	Hans	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	160	"
7	Jaok	Friedrich	✓	10 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	156	"
8	Kressin	Walter	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	149	"
9	Berner	Paul	✓	13 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	183	"
10	Bause	Georg	✓	28 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	129	"
11	Shedker	Norbert	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	138	"
12	Neber	Balthasar	✓	6 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	149	"
13	Krüger	Heinrich	✓	10 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	156	"
14	Beckedorf	Johann	✓	1 "	"	22.7.29	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	149	"
15	Lauritzen	Carl	✓	4 "	"	4.10.29	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	139	"
16	Weidemann	Wilhelm	✓	6 "	"	6.6.29	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	169	"
17	Rohrbeck	Edgar	✓	6 "	"	21.1.30	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	148	"
18	Michalek	Emil	✓	4 "	"	26.2.30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	146	"
19	Leminsky	Richard	✓	14 "	night watchman	20.2.30	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	139	"
20	Kublanck	Otto	✓	6 "	asst. stew.	6.6.29	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	148	"
21	Huber	Johann	✓	1 "	scullerem.	21.1.30	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	142	"
first p. 2.	Frans	Rudolf	✓	31 "	chief eng.	27.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	179	"
23	Messler	Hans	✓	17 "	2nd. "	7.6.29	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	180	"
24	Köpke	Jacob	✓	8 "	3rd. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	210	"
25	Warnecke	Friedrich	✓	17 "	"	8.6.29	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	156	"
26	Arndt	Heinrich	✓	10 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	150	"
27	Dams	Wichelm	✓	6 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	156	"
28	Kamp	Meinert	✓	3 "	4th. "	7.6.29	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	145	"
29	Eckeberg	Christian	✓	8 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	148	"
30	Schmidt	Paul	✓	5 "	"	3.10.29	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	145	"

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th

day of

APRIL

1930

Master

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 178

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hierling	Carl	✓	25 years	electrician	17.7.29	Hamburg	20	yes	45	M	German	German	5'4"	187	none
2	Gross	Hermann	✓	1 "	"	19.7.29	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	156	"
3	Krebs	Herbert	✓	1 "	"	16.12.29	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	157	"
4	Alein	Albert	✓	1 "	asst. eng.	7.6.29	"	"	"	22	"	"	"	5'2"	130	"
5	Becken	Ernst	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	148	discharged
6	Dahl	Gerhard	✓	none	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	149	none
7	Kuhl	Emil	✓	1 year	"	8.6.29	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	123	"
8	Hiescher	Wilhelm	✓	1 "	"	3.10.29	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	148	"
9	Wieser	Walter	✓	5 "	"	20.1.30	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	158	"
10	Rechner	Friedrich	✓	3 "	"	20.2.30	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	136	"
11	Degenhard	Carl	✓	3 "	plumber	5.6.29	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	184	"
12	Helmers	Paul	✓	8 "	"	28.8.29	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	158	"
13	Naumann	Karl	✓	25 "	storekeeper	6.6.29	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	168	"
14	Jordan	Wilhelm	✓	30 "	"	7.6.29	"	"	"	54	"	"	"	5'10"	181	"
15	Golombek	Alfonse	✓	6 "	oiler	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	148	"
16	Stück	Jacob	✓	32 "	"	8.6.29	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	230	"
17	Voss	Heinrich	✓	2 "	"	7.6.29	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	197	"
18	Frey	Friedrich	✓	5 "	"	20.7.29	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	152	"
19	Marten	August	✓	3 "	"	7.6.29	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	142	"
20	Liermann	Carl	✓	15 "	locksmith	5.6.29	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	190	"
21	Kuhlmann	Otto	✓	1 "	clerk	4.6.29	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	168	"
22	Rosler	Richard	✓	1 "	cleaner	7.6.29	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	123	"
23	Geu	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	149	"
24	Hansen	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
25	Badenow	Richard	✓	2 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	168	"
26	Schneiderling	Heins	✓	2 "	"	17.6.29	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	134	"
27	Werner	Herbert	✓	1 "	"	20.7.29	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	168	"
28	Anders	Hans	✓	2 "	"	29.8.29	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	148	"
29	Götting	Walter	✓	1 "	"	3.9.29	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	145	"
30	Mosler	Karl	✓	1 "	"	9.11.29	"	"	"	27	"	Austria	Austria	5'9"	152	"

Line

Owner Hamburg Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL 1930

*James*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 19 30, from the port of Hamburg.

179

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Reinhard	Hugo	✓	4 years	cleaner	12-12-29	Hamburg	no	yes	29	M	German	German	5'8"	178	none
2	Mitt	Otto	✓	2 "	"	20-2-30	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	149	"
3	Burmeister	Max	✓	4 "	"	24-2-30	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	138	"
4	Gengs	Heinrich	✓	3 "	messman	26-2-30	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	"
5	Panzeloff	Hermann	✓	2 "	boy	21-1-30	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	145	"
6	Bolte	Paul	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	148	"
7	Lichtschlag	Max	✓	2 "	"	20-2-30	"	"	"	14	"	"	"	5'7"	130	"
8	Roos	Ernst	✓	1 "	"	22-2-30	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	148	"
9	Silber	Abraham	✓	none	galleyman	28-3-30	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'4"	112	"
10	Eberhardt	Rolf	✓	none	asst. eng.	29-3-30	"	"	"	19	"	German	German	5'10"	158	"
first p. 8.	Zimmermann	Otto	✓	27 years	asst. stew.	31-3-30	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	149	"
first p. 8.	Hoenert	Alfred	✓	28 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	168	"
first p. 8.	Weberscheck	Friedrich	✓	7 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	142	"
first p. 8.	Tegen	Hans	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	156	"
first p. 8.	Flambeck	Theodor	✓	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	148	"
first p. 8.	Stunkel	Hartwig	✓	3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	180	"
first p. 8.	Rohr	Karl	✓	6 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	145	"
first p. 8.	Harms	Alfred	✓	25 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	180	"
first p. 8.	Muller	Julius	✓	53 "	mag. steward	"	"	"	"	67	"	"	"	5'9"	169	"
first p. 8.	Leukelt	Walter	✓	1 "	soullereyman	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	138	"
first p. 8.	Wiene	Adalbert	✓	1 mth.	bellboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	98	"
first p. 8.	Bauhöfer	Emil	✓	1 year	cook	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	134	"
first p. 8.	Riesenberg	Otto	✓	3 mths.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	123	"
first p. 8.	Kruse	Willi	✓	2 years	galleyman	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	178	"
first p. 8.	Bachuber	Michael	✓	3 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	169	"
first p. 8.	Liebhart	Paul	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	134	"
first p. 8.	Winkel	Rudolf	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	142	"
first p. 8.	Wiene	Emil	✓	5 "	soullereym.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	148	"
first p. 8.	Muller	Ludwig	✓	5 "	"	1-4-30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	"
first p. 8.	Husen	Charlotte	✓	3 "	stewardess	3-3-30	"	"	"	34	F	"	"	5'8"	156	"

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. "Milwaukee"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL, 1930

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Milwaukee, arriving at New York, APR 15 1930, 1930, from the port of Hamburg. 180

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
first 1	Titz	Walter	✓	3 mths.	cook	1.4.30	Hamburg	no	yes	18	m	Berman	German	5'8"	148	none
first p.e. 2	Bialluch	Johann	✓	2 years	bov	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	123	"
first p.e. 3	Richhorst	Heins	✓	7. "	4th.off.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	145	"
first 4	Dr. Scheidt	Werner	✓	none	physician	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	152	"
first p.e. 5	Dr. Hofherr	Josef	✓	5 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	140	"
first p.e. 6	Neumann	Heino	✓	7 "	and sk.	2.4.30	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	148	"
first p.e. 7	Wolter	Emil	✓	3 "	and. eng.	3.4.30	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	138	"
8	I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.															
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

H. H. H. H.  
Master

*Three hundred thirty one names  
Twelve sheets.*

AMERICAN CONSULATE  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN  
No. 417  
For the Journey to the United States  
by Malcolm Oberknecht  
VICE CONSUL  
Date April 3, 1930.  
FEE No. 1033  
FEE \$ 2.00

Line  
Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of APRIL

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.  
30 Master

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Boenian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MILWAUKEE, arriving at COBH, APRIL 6th, 1930, from the port of HAMBURG, Germany. 181

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BRENNAN	Josephine	✓	3½ Yrs	Matron	6/4/30	Cobh	No	Yes	37	F	Irish	Irish	5'4"	8½St.	None
2	<div data-bbox="322 657 888 1010"> <p><i>Amended Certificate</i> at <u>Cobh, Quinstown, Irish Free State</u> (City) <u>SEEN</u> For the journey to the United States via <u>Halifax</u> <u>New Brunswick</u> <u>April 6, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period). </p> </div>															
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1249

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

101919



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. Milwaukee, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930 Master Second Officer

*Immigrant Inspector*

390  
58  
332

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector for boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from a place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 52 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1203

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

130



# AFFIDAVIT OF SURGEON

205216

APR 17 1930

I, **M Kesteloot**, Surgeon of the **Lapland**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **26** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M D Ghent British Medical Council**, and that I have made a personal examination of

182

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

*M. Kesteloot*  
Surgeon

Cards  
Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked  
Clerk

Subscribed and sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **30**, at **York**.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an office authorized to administer oaths.

EC AD AX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT			
	S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. Citizens	U. S. Aliens	U. S. Aliens	U. S. Aliens
	9	1		4	26			40
	38	1			11		9	59
	47	2		4	37		9	99

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	14	26
2nd Cabin	48	11
Steerage	62	37
Total		99

*4-15-30*

*5/5051*







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 14th, 1930.

183

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **P B Park** Chief Officer, of the **Lapland**, from **Antwerp**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **30**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the Lapland, sailing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. Ghent. British Medical Council  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

184

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

Surgeon

at New York

J. J. Murphy  
Notary

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5TH APRIL, 1930.

Lines 4 to 30 blank.

Total passengers	. . . . .	.....
U. S. citizens	. . . . .	.....
Aliens	. . . . .	.....

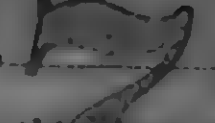
\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1998



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List   
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15 th., 1940

185

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town						Length of stay in U.S.	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is subject to deportation, or whether he is exempted by treaty or law, or is exempted by study?	Whether alien is subject to deportation, or whether he is exempted by treaty or law, or is exempted by study?							Whether alien is subject to deportation, or whether he is exempted by treaty or law, or is exempted by study?	Whether alien is subject to deportation, or whether he is exempted by treaty or law, or is exempted by study?			Feet	Inches
1	Mether Mrs Murray 86, Emmanuel Rd. Balham, London S.W.	N. Y.	Long Island	Yes	Self	Yes	1928	Home	no	Mark 7/1/30	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr.	Brd	Gry.	N11
2	Mether in Law do.	N. Y.	Long Island.	Yes	Husband	Yes	U.S. Born	do.	No	Perm	USC	NO	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr.	Bld	Gry.	N11
3	Grandmother do.	N. Y.	Long Island.	Yes	Father	Yes	U.S. Born	do.	No	Perm	USC	NO	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr.	Bld	Gry.	N11

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

7



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. PARK, Chief Officer, of the Lapland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

Chief Officer.

Sworn to before me this 15 14th day of April, 19 30  
at New York

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **M Kesteloot**, Surgeon of the **Lapland**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M D Ghent British Medical Council**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

*M. Kesteloot*  
Surgeon

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19**30**

at **New York**

*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Potish.	
German.	Portuguese.	



List

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. *LAPLAND*

Passengers sailing from *ANTWERP*

4TH. APRIL

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if none, state what language)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence Country City or town
1		ROTH (Zanka) ESEK	24	M	HOUSEWIFE	YES	HUNGARIAN	HUNGARIAN	HUNGARY Budapest	325	1/ FEB/1930	HUNGARY Budapest
2		THONET FERD.	41	M	ENGINEER	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE Paris	4501	19/3/30	FRANCE Paris
3		DE ROOSTER VL 890/424	50	M	Manager	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE Paris	278	19/3/30	FRANCE Paris
4		DUBUSSON	71	M	ENGINEER	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE Paris	197	DEC. 10 1929	FRANCE Paris

APR 15 1930  
*Chailard 8:40 am*  
*Imp*

Lines 5 to 30 Blank.

Total Passengers  
U.S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of race will be found on the back of this sheet.



ST  
States  
SECO  
A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States  
SECO  
A

187

No  
on  
Li



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **P B Park**, **Chief Officer**, of the **Lapland**, from **Antwerp**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **30**.  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

*[Signature]*

147 BROOKLYN DLO:IC 4/25

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **M Kesteloot**, Surgeon of the **Lapland**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M D Ghent British Medical Council**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Sworn to before me this **15** day of **April**, **1930**

*M. Kesteloot*  
Surgeon

at **New York**

*J. H. Hapley*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. \_\_\_\_\_ CAPTAIN

Passengers sailing from ANTWERP

4TH JUNE, 1935

Lines 2 to 30 Blank.

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of...

NEW YORK

APRIL 15 1944

1030.

189

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Intended future permanent residence.</small>	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)</small>	Whether in possession of a ticket to such final destination?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height <small>Feet Inches</small>	Color of— <small>Complexion Hair Eyes</small>	Marks of Identification					
	State City or town			Yes or No	Yes or No	If yes— Year or period of years Where?													
1	Home J. SOEN PORTLAND STREET 13 LAWRENCE Mass.	Mass. LAWRENCE	YES MYSELF	YES	1913 1930 17 YEARS	Home 15 Portland Street Lawrence Mass.	No	Always	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL.	BR.	NONE

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P B PARK** Chief Officer, of the **Laplant**, from **Antwerp**, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P B Park*

Chief Officer.

Sworn to before me this **15th** day of **April**, 19 **30**.  
at **New York**

*J. J. J. J.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **M Kesteloot**, Surgeon of the **Lapland**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M D Ghent British Medical Council**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

190

*M. Kesteloot*  
Surgeon.

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **30**

at **New York.**

*J. J. J. J.*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. LAPLAND . Passengers sailing from ANTWERP APRIL 4TH 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PAWLOESKA	MARIA	30	✓	M H.WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLAND	20-29	434	LILLE	1-111-30	FRANCE	CROIX NOIR
2		BECKER	CATHERINE	28	✓	F S H.WORK	YES	FRENCH	YES	LUXEMBURG	LUXEMBURG	28	561	ANTWERP	5-111-30	LUXEMBURG	BORN
3		<del>HOODMAN</del>	<del>ALICE</del>	<del>27</del>	<del>✓</del>	<del>S H.WIFE</del>	<del>YES</del>	<del>POLISH</del>	<del>YES</del>	<del>HOLLAND</del>	<del>DOCH</del>	<del>HOLLAND</del>	<del>35795</del>	<del>HI-VERSUM</del>	<del>5-111-30</del>	<del>HOLLAND</del>	<del>HI-VERSUM</del>
4		DELVAE	GEORGES	25	✓	M FARMER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	BELGIUM	04	363	Antwerp	19th.Feb.30	BELGIUM	MOORSELE
5		DELVAE	VALENTINE	23	✓	F H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	BELGIUM	04	364	Antwerp	19th.Feb.30	BELGIUM	MOORSELE
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line No. 3. Keepmans Johann. Not on Board. Lines 6 to 30 Blank.

3

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

191

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

3



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. P. B. Park**, Chief Officer, of the **Laplaid**, from **Antwerp**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **15**th. day of **April**, 19 **30**  
at **New York**

**P. B. Park**  
Chief Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# **AFFIDAVIT OF SURGEON**

I, **M Kesteloot**, Surgeon of the **Lapland**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M D Ghent British Medical Council**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **30**

at **New York**

*[Signature]*  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15 1930.

List.....  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

193

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Intended future permanent residence.</small> State City or town	By whom was passage paid? <small>(Whether or alien paid his own passage, whether paid by relative, or other person, or by any organization, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>(Whether to work, to study, to visit, to join a relative or friend, to engage in business, to perform a contract, to seek employment, to engage in agriculture, to engage in commerce, to engage in industry, to engage in any other occupation, or to engage in any other activity)</small>	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a criminal organization	Whether a member of a gang	Whether a member of a mob	Whether a member of a secret society	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a professional organization	
1	FRIEDL SARAH SIEGE GRUNERULZ 49 PREMYSL MUNICH, GERMANY	N.Y. BROOKLYN	YES HUSBAND	NO	NO	HUSBAND MR. RAFAEL MONTAG MUNICH, GERMANY	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BR. BR.	NONE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **P B PARK**, **Chief Officer**, of the **Lapland**, from **Antwerp**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **15** day of **April**, 19 **50**  
at **New York**

*P B Park*

**Chief Officer.**

*J. J. J. J.*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

194

(Printed in English) 16-507

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAPLAND"

sailing from CHERBOURG

April 5th, 1930, Arriving at Port of New York 15th April

1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	CONNELT	Enid	17	F	S	New York, Sept. 12/1912	74340	25 Broad St., New York N.Y.
2	MIRANDA	Fernando	47	M	M	New York City 15th. Jan. 1883.	5748	482 Jefferson Avenue Elizabeth, New Jersey.
3	THAYER	Eddie C	62	F	S	Milford Mass. 29th. Oct. 1868.		11. West Street Milford. Mass.
4	THAYER	Josephine	59	F	S	Milford Mass. 22nd. Nov, 1871.		do.
5	EVERS	Cecil.	64	M	M	599916	District Court Washington. about. 1895. 599916.	1841 Montague. Street Brooklyn. N.Y.
6	EVERS	Richard	32	M	M	New Brighton. N.Y. 10th. May. 1898.		17. Prospect. Avenue Mt. Vernon. N.Y.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 7 to 30 Blank.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

S. S. "LAPLAND" sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 5TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 15th APRIL, 1930.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	COLEMAN	Harrison	60	M		1st February, 1870. Litchfield.	10927	380, So. Westmoreland Avenue, Los Angeles, Cal.
2	COLLINS	Howard D.	61	M		July 9th, 1868. New York, N. Y.		430, Park Avenue, New York, N. Y.
3	KERBERG	Philip	74	M	wd	May 9th, 1855. New York, N. Y.		44 W. 88th Street, New York City.
4	LANGLEY	Elliott	60	M		Feb 13th. 1866. New York City.		Pennsylvania Hotel,
5	LANGLEY	Mary Ann	60	F		Sept. 19th. 1866 Washington, Conn.		do.
6	UFFORD	Elisabeth Hafard	28	F		February 12th, 1908. New York City.		603, Trinity Bldg., 111, Broadway, New York.
7	WILLIAMS	Mary Low	21	F		May 18th, 1908. New York City.		210, East 68th St. New York City.
8	MURRAY	off	20	M				
9	DREER	off	71	F	wd	July 25th, 1859. Janesville, Wisc.		box 106, Rosemont, Pa.
10	Manny	Charlie	40	M		New York City Jan. 22nd. 1890	63126	154 West 46th. Street New York City
11	Manny	Mary	39	F			63126 By Marriage	do.
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line 8 Murray Balfour Transferred to Sheet No. 7 Line No. 1

Line 9. Dreer Anna Not on Board. Lines 12 to 30 Blank.

Pursuer.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

6



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

196

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

LIP AND

*sailing from*

...AFTER

APR 4TH

19.30, Arriving at Port of NEW YORK

... APRIL... 14th.

1930

NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
WILSON	FRED O	26	✓	S	13182	Supreme Court	
DAVENHOUSE	NORBERT J	49	✓	M	160997	NATURALIZED CHICAGO 1897 October Circuit Court 31st. Jan. 1918 DETROIT MICHIGAN	171 TURK SBL T SAN FRANCISCO 6532. Garland. Avenue DETROIT Mich
WARD	ANDREW	25	✓	M	MILTON MASS NOVEMBER 15 1907		CASY AV. MILTON MASS.
WARD	Garroll	22	✓	F	DORCHESIER MASS JUNE 18 1908		CASY AV. MILTON MASS
HILL	ROBERT	45	✓	M	Easthampton. Mass. Nov. 30. 1884.	1126	RAPID CITY S. DAKOTA.
HILL	MAUD MORRIS	40	✓	F	Summitville. Ind. Feb. 12th. 1890.	157771.	RAPID CITY S. DAKOTA 63 State Street
CRANZ	MARGOT	38	✓	M		673120. By Marriage	Waterfield. Conn.
BOOTH	MARY	68	✓	F	Doylestown. Pa. Sept. 6th. 1862.	365.	Providence R.I.
					<i>Change Group 4/15/36</i> <i>8 1/2</i>		

Lines 8 to 30 Blank.

Purser.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



To certify

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the "LAPLAND", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT &  
BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

197

M. Kesteloot

SURGEON

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

[Signature]  
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLANDPassengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 2nd, 1930.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PETERSON	Helmer	38		m		Engineer	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	1968	Dec 19th, 1929	Sweden	Upsalo	
2		PETERSON	Bergni Doris	39		f		housewife	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand	Sweden	Washington D.C.	441555	Dec 1st, 1928	U.S.A.	Chicago	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **5**  
The entries in this list should be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

198

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether, having a ticket to such final destination, he has paid for same, or by whom paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	By whom was passage paid?	Whether in possession of ticket, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States						Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States			Whether alien intends to become a temporary resident of the United States	Feet
1	Mother: Hilma Peterson, Katarina, 51, Stockholm.	Ill	Chicago	no	self	yes	1928	Friend: Arvid Bornhagen	no	parent	yes	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	bl	none
2	do	Ill	Chicago	yes	husband	yes	1928	800, Eastwood Ave, Chicago Ill	no	parent	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	br	bl	none
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the LAFLEND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P. B. Park*

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK

*J. J. Hapley*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LA PLAT, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

199

Sworn to before me this 15th. day of APRIL, 19 30

SURGEON

at NEW YORK.

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **2** TOURIST THIRD CLASS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		EWEN	LUCIE	51		F	✓	WD H. WIFE	YES	1-1600	GERMAN	YES	LUXEMBURG	GERMAN	LUXEMBURG	BERG	21-111-30	LUXEMBURG	ESCH S/A-2
2		RINANN	PAULINE	46		F	✓	H. WIFE	YES	1-1600	GERMAN	YES	LUXEMBURG	GERMAN	LUXEMBURG	GRASSEBOUS	19-111-30	LUXEMBURG	ESCH S/A-2
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



LD  
United  
of

United  
Kingdom of

NEW YORK

APRIL 15th.

19 30.

290

# 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**Notes.**—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK

J. J. Hughes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

201

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List **38**  
The entries on this list must be typewritten.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 19 30.

202

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a merchant	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
1	FATHER M.G. PASSAU 34 RUE DE BEROT. BRUSSELS. BELGIUM	N.Y.	YES	SELF	YES	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	GREY	BRN	NONE
2	MOTHER MARIA LIBERETA. FREZZO. DUDELANGE. LUXEMBURG	CONN	YES	SELF	YES	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BRN	GREY	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*U  
K  
L  
O  
U  
N  
I  
S  
T*

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

*M. Kesteloot*

SURGEON

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK

*J. J. Hapley*  
*Jep*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List 4 TOURIST THIRD CADDY

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. LAPLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

[illegible]

Lines 4 to 30 Blank.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must  
be typewritten or printed

Arriving at Port of

NEW YORK

AIR IL 15th/

19 30.

204

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, munici- pality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of any political organization	Whether alien is a member of any secret society	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	Whether alien is a member of any other organization	
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	MOTHER ALBERTUS NIC. ESCH S/ ALZ. LUXEMBURG	OHIO	CLEVELAND	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	FAIR	GREY	NONE
2	PAR. IN LAW J. HARNEGNEAU WILLAPINS. BELGIUM	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	19	CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BRN	BRN	NONE
3	PARENTS J. HARNEGNEAU WILLAPINS. BELGIUM	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon or from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK

J. H. Hapley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. "LAPLAND", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Kesteloot*

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.

SURGEON

at NEW YORK.

*J. H. Hapley*

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 5th, 1930.

[illegible]

Line 4 Moskal Marja Not on Board.  
Lines 5 to 30 Blank.

<b>Total passengers</b>	.	.	.	.	.....
<b>U. S. citizens</b>	.	.	.	.	.....
<b>Aliens</b>	.	.	.	.	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

206

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether also paid for previous passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, party, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— You or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to remain in or after arrival, whether to be employed in the United States, whether to be employed outside the United States, whether to be employed in the United States or outside the United States	Whether alien, but long previously deported, within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town					no	yes	no										yes	no		yes
1	Mother Mrs. Winstanley, West Brook St., Bluebury, Berks.	Va	Middleburg	no	see Q 25 employer	yes	Bedford, 1929 N.Y.	employer, Duncan H. Read, Middleburg, Va.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	br	bl	none
2	Mother in Law do	Va	Middleburg	no	do	Nil	no	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	br	bl	none
3	grandmother do	Va	Middleburg	no	do	Nil	no	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	---	---	fair	br	bl	none
4	aunt, Wiklarja Piater, Maroon, A. Green.	N.Y.	Lockawanna	yes	see Q 25 father	no	---	father, Jan Moskal, 106, Grand St., Lockawanna, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	br	bl	none
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.  
at NEW YORK

J. J. Murphy  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

207

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.

at NEW YORK.

M. Kesteloot  
SURGEON

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	VL 99153 Antwerp 11/15/33	GUYOT	FRANK	57		M	MINER	YES	4.3.34	FRENCH	YES	BELGIUM	WALLOON	BELGIUM	CARNIERES	476-3-478417	WASHINGTON	5.IV.9	98	NOKOMIS
2	U.S. CIT.	GUYOT	PENA	57		F	HOUSEWIFE	YES		FRENCH	YES	U.S.C. AMERICA	WALLOON	BELGIUM	MONT SUR MARCHIENNE	151	U.S.C.		98	NOKOMIS
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

91

U.S. CIT.

9 am

4/15/33

U.S. CIT.

Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR IL

15 th

, 19 30

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

208

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, club, or government)	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Whether alien is a member of any organization, society, association, club, or government	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	BROTHER P.GUYOT. CARNIERES BELGIUM	ILL NAKOMIS	NO	SELF	YES	YES	1904 NOKOMIS HOME. NOKOMIS. ILL	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	GREY	GREY	NONE
2	BROTHER IN LAW: P.GUYOT CARNIERES BELGIUM	ILL NAKOMIS	NO	HUSBAND	YES	YES	1904 NOKOMIS HOME. NOKOMIS. ILL	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	Pr	Gr	Gr	NONE
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15 day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK.

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAFAYETTE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. CHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

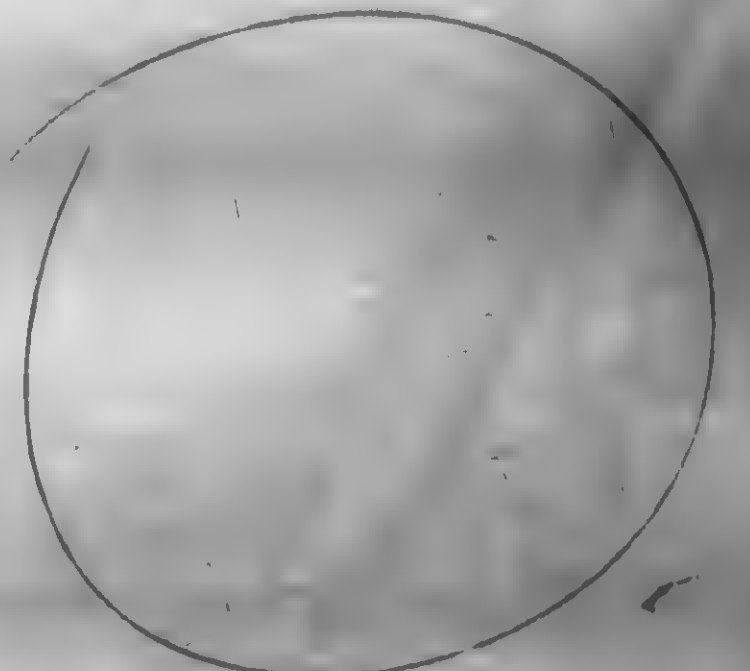
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence													
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town												
X 1		KARBOWICZ	CHANA	40	✓	F	H.WIFE	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	TOMASZOW	61.91	WARSAW	Q	10.3.30	POLAND	TOMASZOW											
X 2	UNDER 10	KARBOWICZ	MORDKA WOLF	15	✓	M	STUDENT	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	TOMASZOW	61.30	WARSAW	Q	10.3.30	POLAND	TOMASZOW											
X 3	UNDER 10	KARBOWICZ	PERLA	10	✓	F	STUDENT	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	TOMASZOW	61.8	WARSAW	Q	10.3.30	POLAND	TOMASZOW											
4		WOZNICKI	JAN	24	✓	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	RUDAWKA	3595	WARSAW	Q	11.3.30	POLAND	RUDAWKA											
5		PANCZYSEYN	STEFAN	20	✓	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	POTULATYN	6.83	WARSAW	Q	1.3.30	POLAND	POTULATYNCE											
6		TECH	BAZYLI	26	✓	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	STEFANOW	3543	WARSAW	Q	8.3.30	POLAND	ZERNICA											
7		STADT	KAROL	71	✓	M	WD FARMER	NO	NONE	NO	POLAND	GERMAN	GERMANY	FLATOW	44	WARSAW	Q	7.XII.29	POLAND	DULBOCZNE											
8		VERHAEGHEN	JOSEPH	32	✓	M	FACTORYWORK	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	BASEL	887	ANTWERP	Q	7.3.30	BELGIUM	BASEL											
9		VERHAEGHEN	EMMA	29	✓	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	BASEL	888	ANTWERP	Q	7.3.30	BELGIUM	BASEL											
10	UNDER 10	VERHAEGHEN	LEONARD	7	✓	M	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	BASEL	889	ANTWERP	Q	7.3.30	BELGIUM	BASEL											
11		ERNST	CEMENS	30	✓	M	FARMER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NEUENAUH	11060	COLOGNE	Q	4.3.30	GERMANY	NEUENAUH											
12		ERNST	CHRISTINE	29	✓	F	H.WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ETTINGEN	11059	COLOGNE	Q	4.3.30	GERMANY	NEUENAUH											
13		LOCHNER	ANTON	24	✓	M	BLACKSMITH	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KONIGSSEE	3360	STUTTGART	Q	19.III.30	GERMANY	MUNICH											
14		HOFMANN	EMMA	33	✓	F	H.WORK	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIBACH	30	STUTTGART	Q	6.3.30	GERMANY	STUTTGART											
15		LISABETH	JEROME	29	✓	M	FARMER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	SILVEZEL	37	ANTWERP	Q	4.3.30	BELGIUM	PITTHEM											
16		LISABETH	IRLA R	27	✓	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	PITTHEM	38	ANTWERP	Q	4.3.30	BELGIUM	PITTHEM											
17	UNDER 10	LISABETH	VICTOR	3	✓	M	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	PITTHEM	39	ANTWERP	Q	4.3.30	BELGIUM	PITTHEM											
18		LISABETH	JULIEN	22	✓	M	FARMER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	SILVEZEL	330	ANTWERP	Q	4.3.30	BELGIUM	PITTHEM											
19		REYGAERT	NAPOLEON	26	✓	M	FARMER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	EECHEN	484	ANTWERP	Q	6.3.30	BELGIUM	EECHEN											
20		REYGAERT	ALBERTINE	24	✓	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	SWAVEZEL	485	ANTWERP	Q	6.3.30	BELGIUM	EECHEN											
21	UNDER 10	REYGAERT	OLIER	4	✓	M	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	EECHEN	486	ANTWERP	Q	6.3.30	BELGIUM	EECHEN											
22	UNDER 10	REYGAERT	IRENE	3	✓	F	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	EECHEN	487	ANTWERP	Q	6.3.30	BELGIUM	EECHEN											
23	UNDER 10	REYGAERT	MAURICE	1	✓	M	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	EECHEN	488	ANTWERP	Q	6.3.30	BELGIUM	EECHEN											
24		VAN BREKBERGEN	ROBERT	30	✓	M	FITTER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	879	ANTWERP	Q	17.1.30	BELGIUM	ANTWERP											
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Lines 25 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



TED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15th

19

210

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

3

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by organization, society, com- pany, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
		State	City or town	Whether leaving a ticket to such final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Always	Yes	No	No	No	No	GOOD	NO	Feet Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification			
1	BROTHER SZLOJMA WAJNGART TOMASZOW. POLAND	N.Y.	NEW YORK	YES	See Col. 25	40	NO	NO	NO	HUSBAND DAVID KARBOVITZ. N.Y. CITY. 1382 LEXINGTON AVE.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BRN	BRN	NONE
2	UNCLE SZLOJMA WAJNGART TOMASZOW. POLAND	N.Y.	NEW YORK	YES	See Col. 25	FATHER	NIL	NO	NO	FATHER DAVID KARBOVITZ. N.Y. CITY. 1382 LEXINGTON AVE.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BRN	BRN	NONE
3	UNCLE SZLOJMA WAJNGART TOMASZOW. POLAND	N.Y.	NEW YORK	YES	See Col. 25	FATHER	NIL	NO	NO	FATHER DAVID KARBOVITZ. N.Y. CITY. 1382 LEXINGTON AVE.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 3	FAIR	BRN	BRN	NONE
4	SISTER ALEKSANDRA RACEKOWSKA RUDAWKA. POLAND	PA	EATONVILLE	YES	See Col. 25	FRIEND	10	NO	NO	FRIEND KARLOVICZ ZOFIA. PA. EATONVILLE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
5	BROTHER JAN PANCOZYSSYN PUTLAFYNCE. POLAND	N.Y.	ROCHESTER	YES	See Col. 23	FATHER	13	NO	NO	FATHER WASYL PANCOZYSSYN. N.Y. ROCHESTER. N. 6 BRADFELD ST.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	FAIR	GREY	NONE
6	UNCLE PAVEL PEJC. ZERNICA WYENA. POLAND	PA	GREENFIELD	YES	See Col. 25	UNCLE	5	NO	NO	UNCLE ANDREW MATA A. GREEN FIELD. PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BRN	BRN	NONE
7	FRIEND SZYMOCZUK JAN. DULBECZNE. POLAND	ILL	HE LEWOOD	YES	SELF	YES	1918	CHICAGO	SON EMIL SCHMIDT. 3 sons in all. 1921 ILL 444 THOMAS AVE. FOREST PARK	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	GREY	GREY	SENILITY	
8	FATH. IN LAW ALOUISE SPELDOORN BASEL. BELGIUM	ILL	CHICAGO	YES	See Col. 23	UNCLE	YES	NO	NO	UNCLE ECKELAERT. CORNELL AVE 5498. CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
9	FATHER ALOUISE SPELDOORN BASEL. BELGIUM	ILL	CHICAGO	YES	See Col. 23	UNCLE	NIL	NO	NO	UNCLE ECKELAERT. CORNELL AVE 5498 CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	FAIR	GREY	NONE
10	GR. FATHER ALOUISE SPELDOORN BASEL. BELGIUM	ILL	CHICAGO	YES	See Col. 23	UNCLE	NIL	NO	NO	UNCLE ECKELAERT. CORNELL AVE 5498. CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 2	FAIR	FAIR	GREY	NONE
11	MOTHER ELISE ERNST. NEUENHARR GERMANY	L.I.	SOUTHAMPTON	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	SISTER CAROLA ERNST. C/O DAVIS SOUTHAMPTON. L.I.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	FAIR	GREY	NONE
12	MOTH. IN LAW ELISE ERNST NEUENHARR. GERMANY	L.I.	SOUTHAMPTON	NO	MOTHER	NIL	NO	NO	NO	SISTER IN LAW CAROLA ERNST C/O DAVIS. SOUTHAMPTON. L.I.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	FAIR	BRN	NONE
13	MOTHER MARIE SCHIESSL. MUNICH. GERMANY	N.Y.	MADISON	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	COUSIN THEA SCHOULE. N.Y. MADISON.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
14	FATHER GEORG HOFMAN. EIERBACH GERMANY	MINN.	FORDAN	YES	See Col. 23	FRIEND	YES	NO	NO	FRIEND AUGUST AH. SWELDE. MINN FORDAN	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
15	MOTHER ROM. LISABETH. PITTHEL W.F.L. BELGIUM	MICH.	GROSSE POINTE	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	FRIEND HUYAER HENRY. GROSSE POINTE. MICH. 1100 MARYLAND AVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BRN	BLUE	NONE
16	MOTH. IN LAW ROM. LISABETH W.F.L. BELGIUM	MICH.	GROSSE POINTE	YES	accopy NIL HUSBAND	NO	NO	NO	NO	FRIEND HUYAER HENRY. GROSSE POINTE. 1100 MARYLAND AVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
17	GR. MOTHER ROM. LISABETH. PITTHEL. W.F.L. BELGIUM	MICH.	GROSSE POINTE	YES	accopy FATHER	NIL	NO	NO	NO	FRIEND HUYAER HENRY. GROSSE POINTE. 1100 MARYLAND AVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BRN	BLUE	NONE
18	MOTHER ROMANIE LISABETH PITTHEL. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	FRIEND CHARLES BOUSSON. MICH UTICA. R.F.D. 3	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BRN	BLUE	NONE
19	MOTHER REYGAERT BARBARA ELEGHE. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	COUSIN M. SUCAET. MICH. UTICA R.F.D. 1.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
20	MOTH. IN LAW REYGAERT BARBARA ELEGHE. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	accopy HUSBAND	NIL	NO	NO	NO	COUSIN M. SUCAET. UTICA. MICH R.F.D. 1.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
21	GR. MOTHER REYGAERT BARBARA ELEGHE. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	accopy FATHER	NIL	NO	NO	NO	COUSIN M. SUCAET. UTICA. MICH R.F.D. 1.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
22	GR. MOTHER REYGAERT BARBARA ELEGHE. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	accopy FATHER	NIL	NO	NO	NO	COUSIN M. SUCAET. UTICA. MICH R.F.D. 1.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
23	GR. MOTHER REYGAERT BARBARA ELEGHE. BELGIUM	MICH.	UTICA	YES	accopy FATHER	NIL	NO	NO	NO	COUSIN M. SUCAET. UTICA. MICH. R.F.D. 1.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
24	MOTHER A. VAN GRE. BERGEN. HAANTWESLEI 65. ANTWERP. BE	N.Y.	JAMAICA	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	BROTHER J. VAN GRE. BERGEN. N.Y. JAMAICA. 8731. 143RD. STR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	DRK	DRK	NONE
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park  
CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK.

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LARLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 4TH

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		Evidence or town
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		MAZUR	✓ PERLA	41	✓	M	H. WIFE	YES	✓ JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	ORSA	NO	WARSAW	18.XII.9	POLAND	BOCKI	
2	UNDER 17	MAZUR	✓ BENJAMIN	17	✓	S	STUDENT	YES	✓ JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	BOCKI	NO	WARSAW	18.XII.9	POLAND	BOCKI	
3		MAZUR	✓ ESTERA	10	✓	F	STUDENT	YES	✓ JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	BOCKI	NO	WARSAW	18.XII.30	POLAND	BOCKI	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 4 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

APRIL

15 tb

1930.

212

4

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1917  
at NEW YORK

J. J. Murphy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

213

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. LAPLAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APR 11 4TH

1930

Lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . 2,200

**U. S. citizens . . .**

**Alamo** • • • • • [www.alamofort.com](http://www.alamofort.com)

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TED

total United  
listing of

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

214

5

## Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15th

1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an organization, society, association, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported while on visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Caucasian	Hair	Eyes	Marks of identification
1	PARENTS JACOB GARGER. LUDERSDORF-63.AUSTRIA	PA.	MAZARETH		See Col. 23 NO FRIEND	NO	FRIEND JOHN KEPPEL NAZARETH PA. BOX 1...R.F.D.I	NO	ALWAYS	YES	NO	GOOD	NO	5	FAIR	FAIR	GREY	NONE
2	PARENTS JACOB GARGER. LUDERSDORF 63.AUSTRIA	PA.	MAZARETH		See Col. 23 NO FRIEND	NO	FRIEND JOHN KEPPEL NAZARETH PA. BOX 1...R.F.D. I.	NO	ALWAYS	YES	NO	GOOD	NO	5	FAIR	FAIR	GREY	NONE
3	FATHER WEIZMAN MEHERNIA STRASBOURG. FRANCE	N.Y.	NEW YORK		See Col. 23 YES BROTHER	YES	BROTHER: SALOMON WEIZMAN N.Y. CITY -722 TAYLOR STR.	YES	5 YEARS	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BLK	GREY	NONE
4	FATHER WEIZMAN MEHERNIA. STRASBOURG. FRANCE	N.Y.	NEW YORK		See Col. 23 YES BROTHER	YES	BROTHER: SALOMON WEIZMAN N.Y. CITY- 722 TAYLOR STR.	YES	5 YEARS	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	RED	GREY	NONE

**NOTE.**—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

1999



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. CHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

215

SURGEON

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.

at NEW YORK

*[Signature]*  
J. J. Hughes  
Japs

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from: a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from A N T W E R P

APRIL 4TH. 1930

Lines 2 to 30 Blank.

**Abstract** • • • • •

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11



ED  
United  
ting of

United  
Kingdom of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

NEW YORK

APRIL 15th.

19 30.

216

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930.

at NEW YORK

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Kesteloot*

SURGEON

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK.

*J. J. J. J. J.*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ord 2nd class - Non-quota technical outsider

C. 111



### List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified as follows:

S. S.

LAPLAND

## Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 5th

CHEERBOURG APRIL 5th

190

96

Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 2 CHERRBOURG

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

218

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, munici- pality, or government)	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of any organization the purpose of which is to oppose the government of the United States or to advocate the overthrow of the govern- ment of the United States	Whether alien is a member of any organization the purpose of which is to oppose the government of the United States or to advocate the overthrow of the govern- ment of the United States	Whether alien is a member of any organization the purpose of which is to oppose the government of the United States or to advocate the overthrow of the govern- ment of the United States	Whether alien is a member of any organization the purpose of which is to oppose the government of the United States or to advocate the overthrow of the govern- ment of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?									For what purpose?	Hair	
1	HOME: GURNEY, ILL. U.S.C.	ILL	Gurney	Yes Self	Yes	Yes	U S C	Home: Gurney Illinois	NO	PERM.	USC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5 9	Br	Brown	Gray	None	
2	Father Jan Jermakowicz Turzyczyzna Poland	ILL	Gurney	Yes Husband	Yes	No	No	Home: Gurney Illinois	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	red	brown	gray	None
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th. day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK.

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

219

M. Kesteloot  
SURGEON

Sworn to before me this Fifteenth day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK.

J. J. Murphy  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ordinary 3rd class - quota

015



List CHERBOURG

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
ORDINARY THIRD CLASS QUOTA PASSENGERS  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. LAPLAND Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 5th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ZARKAS	Gabor	19		M	Farmer	Yes		Hungary	Hungary	Hungary	Zalaegerszeg	651 Q	Budapest	March 1st 1930	Hungary	Balaton-Magyar
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Completed by Trading Exp. April 15/1930. 11:30 am

97

Lines 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 14-00000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, PERCY B. PARK, of the S.S. LAPLAND, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Park

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th. day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK.

J. J. Hughes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. KESTELOOT, Surgeon of the S.S. LAPLAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. GHENT & BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of APRIL, 19 30.

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ordinary of 1st class - Non-quota Returning aliens



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
**ORDINARY THIRD CLASS NON QUOTA RETURNING ALIENS**

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

L &amp; P L A N D

## Passengers sailing from

CHERBOURG      APRIL    5th

1930

Lines 2 to 30 Blank.

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th., 1930.

222

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Wife Maria Babic Sv Rok 807 Croatia	minn	North Hibbing	See Col. 23 Yes	80 Yes	1924 1930	Hibbing	Brother Juan Babic P. O Box 702 North Hibbing Minn	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	fair brown grey None
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PERCY B. PARKS, of the S.S. LARLA D, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

PB Parks

CHIEF Officer.

Sworn to before me this 15th. day of APRIL, 19 30.  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Food-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answers should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



6

S. S. " LAPLAND

sailing from CHERBOURG on the FIFTH APRIL

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15th, 1930

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	HERRON	EARL	34		M	S	8 May 1895 CLEVELAND OHIO	127346 (Passport)	810 SOUTH BENTLEY LOS ANGELES CAL.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 2 to 30 Blank.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

6

S. S. " LAPLAND

sailing from CHERBOURG on the FIFTH APRIL

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15th, 1930

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. of List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HERRON	EARL	34	M	S	8 May 1895 CLEVELAND OHIO	127346 (Passport)	810 SOUTH BEVERLY LOS ANGELES CAL.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 2 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Re: on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

6

S. S. " LAPLAND

sailing from CHERBOURG on the FIFTH APRIL

1930, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15th, 1930

Number

6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HERRON	EARL	34		M	S	8 May 1895 CLEVELAND OHIO	127346 (Passport)	810 SOUTH BENTLEY LOS ANGELES CAL.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 2 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

Form 100-1  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
BUREAU OF IMMIGRATION

THIRD

Report on the United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

224

Number

1

S. S. LAPLAND

sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15th.

1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	VAN DE MOERE	VOCTOR	66		M		Passport 519259 ✓	COUNTY OF PASSAIC, STATE OF NEW JERSEY OCTOBER AND. 1893 ✓	FAIR LAWN N.J. PETERSON
2	VAN DE MOERE	VILORENA	62		F		do 519259 ✓	COUNTY OF PASSAIC, STATE OF NEW JERSEY OCTOBER AND. 1893 ✓	N.J. PETERSON
3	VISEUR	FLORA	60		F		do 3565 ✓	PITTSBURGH, PA. THROUGH HUSBAND ✓	630 VINEMONT STR. PITTSBURGH, PA.
4	VISEUR	FLORA	38		F	S	do 3565 ✓	THROUGH FATHER.	630 VINEMONT STR. PITTSBURGH, PA.
5	DE SITTER	ELVIRE	37		F	M	do 8042 ✓	CHICAGO, ILL. MARCH 1929 ✓	CHICAGO, ILL. 8459 PHILIP AVE
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 6 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

225

S. S. LAPLAND

sailing from ANTWERP

APRIL 4TH.

1930

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 15th.

19

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PAPUCHA	WLADYSLAW	19	✓	M	S	BUFFALO, N. YK. DECEMBER 17TH. 1911 ✓	PASSPORT 3040 ✓	FRIEND WIFE KOCAL, N. Y. CITY 40 E. 10TH. STREET
2	VAN HOLDERBEKE	CHARLES LOUIS	42	✓	M		Colorado E. BERT C. KIOWA DECEMBER 1ND. 1914. PASSPORT 1.7811		N. J. RIDGEWOOD. RAILROAD. BOX 19
3	VAN HOLDERBEKE	AUGUSTA	43	✓	F		Nat. June 1st Rock Island Ill Hayfather Insp. 4/15/30 8 45m	Colorado E. BERT C. KIOWA. DECEMBER 1ND. 1914. PASSPORT 1.7811	N. J. RIDGEWOOD. RAILROAD. BOX 19
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 4 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. L A P L A N D RED STAR LINE arrived APRIL 15, 1920, M., from 226

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
40f 1	KARBOWICZ CHANA 11:00	5	1-3	3		TO CALL	Mrs. B. Kowicz, 1385 Lexington Ave, NYC	John	4/15	100	-	3	-
15m	MORDKA WOLF (CHILD)						do	✓	✓	✓	-	-	-
10f	PERLA "						do	✓	✓	✓	-	-	-
26m 2	WEIZMAN JOSEPH "	5	3-4	2		TO CALL	Brs. Salomon, 777 Taylor Ave, Bronx, NY	John	4/15	100	-	✓	-
24f	REGINA						do	✓	✓	✓	-	-	-







RED STAR LINE

[illegible]

crew of the vessel before my vessel sails  
 O. E. Harvey  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Master**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-3613

**Other list of names on back hereof.**  
**NOTE.** — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**Local Agents**  
14-12

4-15 *London*  
Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 428-12-27

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

18th April

1930.

I, master of the British S. S. LAPIAND, 18th April, 1900.  
(Nationality.)  
from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival

Total crew at time of arrival 356 ✓ Number of seamen deserted 1 ✓  
 Number of seamen discharged None ✓ Seamen left in hospital (or died) None ✓  
 Number of seamen signed on at this port 1 ✓ Total crew this date 356 ✓

The above-named vessel arrived at this port 15th April, 1920, consigned to Red Star Line; is now lying at Pier 60, and is expected to sail 18th April, 1920, for Antwerp via United States port of  . First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

228

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

# REFORM

APR 22 1971

RECORD E. 1070

**ESSEL AS MEMBERS OF CREW**

by the representatives of any vessel having such aliens on board upon

19... from the part of

ANTW

224

Sheet No.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race <sup>a</sup>	Nativity	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

LAPLAND

arriving at

my

1917

, 1917, from the port of

ATWENT

230

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of	Length		SHIPPED OR ENGAGED	When and where signed on	When and where signed on							

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19first 15  
first 15  
first 15

first 15

first 15  
first 15List  
Overseas  
Local Agents  
1-1-1917

RED STAR LINE

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
No. on list	NAME IN FULL	No. of	Length	Position in company
1	BAWLEY	Henry	26 Yrs	Master
2	PARK	Percy	20	Chief O
3	LIGBERT	Frederick	20	1st
4	JACKMAN	William	15	2nd
5	WACKIE	James	18	3rd
6	FAIRBANKS	Robert	20	4th
7	FLETCHER	Wallace	20	5th
8	TURNER	John	22	Boatman
9	ASARET	Quataf	19	Bo'sun
10	CASSERIO	George	20	Carpenter
11	BENS	Cornelius	5	Carpenter
12	KONINGSVELD	Adriaan	26	Storekeeper
13	COOPER	John	11	Lampman
14	WITTEWULFSE	Hendrick	7	Quartermaster
15	LATTA	Jack	6	do
16	WAT	Valentine	5	do
17	RICHARDSEN	Herbert	3	do
18	LANGLEY	Alfred	4	do
19	NIELSEN	William	6	do
20	JOHANSSON	Axel	15	Saloon
21	BORGESSON	Dirger	10	C.P.
22	JONES	Rowland	12	do
23	RAES	John	17	L.O.R.
24	DE LAET	Vitalis	12	do
25	LUSYNE	Benoit	10	do
26	LUCAS	Gulliam	20	do
27	COECK	Henry	20	do
28	BAECKHOVEN	Jan	5	do
29	DEMERLON	Athenasie	18	A.B.
30	ROBBINS	Charles	4-	do

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the U.S. Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

LAPLAND

arriving at

New



356

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **LAPLAND**

arriving at **New York** APR 13 1930

, 19 , from the port of

**ANTWERP**

229

K. L. 1000-1-29

(2)	NAME IN FULL		(8)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	HARVEY	Henry	✓	26 Yrs	Master	31.3.30	ANTWERP	No	YES	50	Male	English	British	5.7	200	
	PARK	Percy	✓	20	Chief Officer	do	do	do	do	45	do	do	do	5.11	196	
	LIGGETT	Frederick	✓	20	1st Mate	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8	140	
	JACKMAN	William	✓	15	2nd "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	145	
	WACKIE	James	✓	18	3rd "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	155	
	FAIRNIE	Robert	✓	20	4th "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	155	
	FLETCHER-	Wallace	✓	20	5th "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	180	
	TURNER	John	✓	22	Boatswain	do	do	do	do	40	do	do	do	5.8	170	
	ASAERT	Gustaf	✓	19	Bo'suns Mate	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.7	180	
	CASSERIO	George	✓	20	Carpenter	do	do	do	do	40	do	Greek	Greek	5.5	165	
	BENS	Cornelis	✓	5	Carptr's Mate	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.11	165	
	KONINGSVELD	Adriaan	✓	25	Storekeeper	do	do	do	do	46	do	Dutch	Holland	5.9	175	
	GOOPEN	John	✓	11	Lamptrimmer	do	do	do	do	49	do	English	British	5.6	155	
	WTERWULOHE	Hendrick	✓	7	Quartermaster	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
	LATTA	Jack	✓	6	do	do	do	do	do	25	do	English	British	5.7	160	
	MAY	Valentine	✓	5	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.2	175	
	RICHARDSEN	Herbert	✓	3	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.11	155	
	LANGLEY	Alfred	✓	4	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8	150	
	MIDLER	William	✓	6	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.11	155	
	JOHANSSON	Axel	✓	15	Saloondeckman	do	do	do	do	36	do	Swedish	Swede	6.	185	
	BORGESSON	Birger	✓	10	C.P.O.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	150	
	JONES	Rowland	✓	12	do	do	do	do	do	35	do	English	British	5.7	160	
	RAES	John	✓	17	L.O.&A.B.	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
	DE LAET	Vitals	✓	12	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.5	145	
	LUSYNE	Benoit	✓	10	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
	LUCAS	Guilliam	✓	20	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	150	
	GOECK	Henry	✓	20	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	145	
	BAECKHOVENS	Jan	✓	5	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	150	
	DEMETRIOW	Athanasia	✓	18	A.B.	do	do	do	do	37	do	Greek	Greek	5.5	150	
	ROBBYNS	Jules	✓	4-	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.5	135	

Line  
Owners  
Local Agents  
1-1930

RED STAR LINE

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *J. H. Lauch, Chief Officer*, of the *Rapland*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *15th* day of *April*, 193*0*.

*P. R. Lauch*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

LAV

arriving at

my

, 19 , from the port of

ANTWERP

230

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	NIELSEN	Hans	✓ 1070118	18 Yrs	A.B.	31.3.30	ANTWERP	No	YES	35	Male	Scand	Norwegian	5.7	165	
2	NIELSEN	Erick	✓ 1122189	17	do	do	do	do	do	30	do	do	Danish	5.8	160	
3	ZAPPEY	Jan	✓ 1107986	6	do	do	do	do	do	20	do	Dutch	Holland	5.10	160	
4	HEYBERG	Cornelis	✓ R 62750	9	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	150	
5	BREUCKENBURG	Jan	✓ R 14433	14	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.10	190	
6	ALBERTI	Manuel	✓ 229003	30	do	do	do	do	do	51	do	Spanish	Spanish	5.5	145	
7	LAYCOCK	Frederick	✓ 1007440	30	do	do	do	do	do	53	do	English	British	5.7	150	
8	SORENSEN	Arnt	✓	10	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Norwegian	5.8	155	
9	COPPENS	Joseph	✓ 776861	10	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
10	DELIERE	Henri	✓ R 38510	9	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.5	150	
11	POLLET	Camille	✓ 984142	7	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	150	
12	HEYVAERT	Rogers	✓ 1132414	13	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	143	
13	SALINAS	Alexander	✓ 1068957	8	do	do	do	do	do	28	do	Peruvian	Peruvian	5.7	160	
14	MEYER	Jan	✓ 507376	35	do	do	do	do	do	50	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
15	WEYRE	Anders	✓ 1107071	15	do	do	do	do	do	33	do	Scand	Swede	5.10	175	
16	MILLER	Bert	✓ R 20829	3	do	do	do	do	do	18	do	English	British	5.8	166	
17	MOSTOWAY	Manuel	✓ R 20578	11	do	do	do	do	do	37	do	Russian	Russian	5.11	164	
18	SIMONIDES	Nicolas	✓ 716387	24	do	do	do	do	do	41	do	Greek	Greek	5.6	160	
19	DE WINTER	John	✓ 1068899	7	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
20	DIAZ	Francisco	✓ 1012766	12	do	do	do	do	do	30	do	Spanish	Spanish	5.6	155	
21	THOMAS	George	✓ R 20830	2	O.S.	do	do	do	do	18	do	English	British	5.7	155	
22	LOOSBERGH	Rene	✓ R 4340	2	do	do	do	do	do	20	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
23	QUIKELS	Louis	✓	1	Deck Boy	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	155	
24	DEGENAERS	George	✓ R 39189	1	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	135	
25	GELE R	Victor	✓	6 Mts	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.6	135	
26	CAREY	John	✓ 734602	16 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	36	do	English	British	6.	170	
27	ATTFIELD	Frederick	✓ 944372	12	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.11	166	
28	FAWCETT	Frank	✓	6 Mts	3rd do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7	145	
29	BRABANDS	Gustaf	✓ 1107774	5	Officers Stwd	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
30	DE MEULDER	Henri	✓ 1132636	3	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	165	

Line  
OwnersLocal Agents  
10-1000

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 86. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAILAND, arriving at NY, APR 15 1930, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	AQHION	Guy, M.	✓	8 Mts	Cadet	31.3.30	Antwerp	No	Yes	22	Male	French	French	5.5	135	
2	LONNOY	Edmond	✓ R 38700	2 Mts	do	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line RED STAR LINE  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at

WY

, 19 , from the port of

ANTWERP

232

U. S. 1001-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ALLISON	Robert	✓ 372604	22 Yrs	Chf Engineer	31.3.30	ANTWERP	No	YES	44	Male	English	British	5.6	150	
2	SHARP	John	✓ 804481	20	Senr 2nd "	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	135	
3	MACFARLANE	William	✓ 773828	132	" 3rd "	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	155	
4	GRAHAM	Hugh	✓ 1088007	4	" 4th "	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	155	
5	BALFOUR	Archibald	✓ 1070084	6	Sr.Asst2nd "	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	155	
6	HUNTER	Donald	✓ 1085637	6	Sr.Asst3rd "	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	144	
7	OWENS	Ferry	✓ 986922	5	Sr.Asst4th "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	150	
8	SEK	Frans	✓ 776305	27	Jr.Asst4th "	do	do	do	do	50	do	Swedish	Belgian	5.6	160	
9	BROWN	John	✓ 1078057	6	Senr 5th "	do	do	do	do	28	do	English	British	5.5	155	
10	STEELE	Hugh	✓ 926393	12	Int. 5th "	do	do	do	do	39	do	do	do	6.	160	
11	DOUGLAS	Malcolm	✓ R 77610	6 Mts	Senr 6th "	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	165	
12	COLE	Robert	✓ 1070286	6 Yrs	Boilermaker	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	150	
13	CANDY	Thomas	✓ 984612	10	Deck Engr	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	150	
14	MC GARRY	Robert	✓ 1152383	3	Sanitary Engr	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8	140	
15	RIMMER	Frederick	✓ 984330	5	1st Electrician	do	do	do	do	28	do	do	do	6.2	175	
16	STROOBANTS	Gerard	✓ 775755	10	2nd do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
17	SHARP	Alfred	✓ R 62583	6 Mts	3rd do	do	do	do	do	26	do	English	British	5.8	150	
18	CASSERETTO	Albert	✓ First Voy		4th do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.3	145	
19	MINTIENS	Frans	✓ 659473	25	Storekeeper	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.8	165	
20	SADELER	August	✓ 776626	19	Asst Storekeeper	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	165	
21	KOUZNETZOFF	George	✓ 1085930	16	Greaser	do	do	do	do	35	do	Russian	Russian	5.7	165	
22	AQUIRE	Vincent	✓ 941739	12	do	do	do	do	do	34	do	Spanish	Spanish	5.7	155	
23	KERSTENS	Carolus	✓ R 4538	9	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
24	GOBART	Petrus	✓ 776706	22	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	145	
25	CLEMENTI	Frederick	✓ 776675	22	do	do	do	do	do	45	do	Italian	Italian	5.6	160	
26	HENNISSEN	Jan	✓ 984396	22	do	do	do	do	do	49	do	Flemish	Belgian	5.6	165	
27	MEWIS	Frans	✓ 776595	9	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	155	
28	SVENSSON	Sven	✓ 776077	18	do	do	do	do	do	33	do	Scand	Swede	5.7	165	
29	VAN MOSSEVELDE	Antoon	✓ 853120	28	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
30	MURASHKIN	John	✓ 1121332	17	do	do	do	do	do	49	do	Russian	Russian	5.7	180	

Line.

Owners

Local Agents

ED STAR LINE

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rounianian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at

1930

, 19 , from the port of

ANTWERP

233

U. S. 1000 1-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FILHO	Jose	776591	10 Yrs	Greaser	31.3.30	ANTWERP	No	YES	34	Male	Brazilian	Brazilian	5.6	166	
2	VAN PASSEL	Theodore	1107892	6	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.7	165	
3	DE KEIRSMACKER	Jan	R 3939	2	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.10	175	
4	CRAEN	Pierre	1070242	14	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	155	
5	DURINCK	Theodore	984212	16	do	do	do	do	do	35	do	Dutch	Holland	5.6	150	
6	CLAEYS	Frederick	R 20251	3	FIREMAN	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
7	DINGENEN	Frans	R 20353	2	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
8	HEYLEN	Joseph	R 38612	4	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.5	130	
9	GOEDERMANS	Jan	1107819	3	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	145	
10	VAN LAER	Theophiel	607832	26	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	166	
11	DEMOOR	Petrus	1132226	9	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	140	
12	GODECHARLE	Egide	547630	14	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	145	
13	VAN DAMME	Frans	1085837	18	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	155	
14	DE BONDY	Petrus	R 38632	2	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	155	
15	LANSU	Henri	R 82603	3	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	134	
16	VAN STEELANDT	Leopold	R 20359	2	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	155	
17	CONINCKX	Frans	1107816	10	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	155	
18	DE LAET	Frans	776747	11	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	165	
19	DELAET	Alfons	1085773	6	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5	145	
20	VAN DEN BERG	Maximilius	1122160	11	do	do	do	do	do	33	do	Dutch	Holland	5.8	170	
21	VAN LOOCK	Louis	968784	23	do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
22	VERHULST	Camiel	548042	20	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.5	145	
23	AKSENOFF	Jean	R 59137	20	do	do	do	do	do	44	do	Russian	Russian	6.2	175	
24	VAN GOETHEN	Frans	R 82643	2	do	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
25	FLUGBOER	Jan	1069125	18	do	do	do	do	do	42	do	Dutch	Holland	5.8	180	
26	SMET	Frans	1132665	15	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
27	BRESSELEERS	Pierre	776703	23	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	155	
28	JANSSEN	Karel	R 39194	7	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	145	
29	WESTYN	Victor	1122133	6	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	165	
30	MAKAROFF	George	R 38610	9	do	do	do	do	do	43	do	Russian	Russian	5.7	160	

Line

Owners

Local Agents  
10-1900

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black):	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rounianian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAPLANDarriving at NY, 19   , from the port of

ANTWERP

234

U. S. 100-2-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	VAN DER SCHILDEN	Gerard	✓ 1070101	20 Yrs	FIREMAN	31.3.30	ANTWERP	No	YES	35	Male	Flemish	Belgian	5.7	170	
2	VAN EYGEN	Charles	✓	5	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8	160	
3	DEEN	Antoon	✓ 1107879	9	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	160	
4	FRIES	Jan	✓	17	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	160	
5	DIERCKX	Joanes	✓ 1107736	5	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	145	
6	D'HAUWE	Frans	✓ 1132661	10	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	155	
7	HENDRICKX	Joseph	✓ R 38620	5	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	160	
8	SULEMANS	Mohamed	✓ 942873	18	do	do	do	do	do	34	do	Egyptian	Egyptian	5.7	170	
9	VERMONDEN	Alexander	✓ 983970	9	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
10	SCHOOLMEESTER	Edward	✓ R 39042	5	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	145	
11	COLLEMAN	Gustaf	✓ 1069954	8	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	145	
12	SELIS	Ferdinand	✓ R 4099	7	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	140	
13	NOYELLE	Leonard	✓ R 62602	4	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	155	
14	VANDEN EYNDEN	Petrus	✓ R 20277	5	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	160	
15	GOLIKOFF	Semen	✓ 1069917	16	do	do	do	do	do	35	do	Russian	Russian	5.5	150	
16	MAZARAKIS	Manuel	✓ 985689	17	do	do	do	do	do	33	do	Greek	Greek	5.5	145	
17	JANUARI	Freitos	✓ 776183	33	do	do	do	do	do	50	do	Brazilian	Brazilian	5.7	155	
18	WERNARTS	Prosper	✓ R 39178	3	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
19	SURROCA	Jean	✓ R 14477	14	do	do	do	do	do	32	do	Spanish	Spanish	5.5	145	
20	VERMEIREN	Willem	✓ 984660	20	do	do	do	do	do	47	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
21	STARITZKY	George	✓ R 65632	11	do	do	do	do	do	29	do	Russian	Russian	5.7	160	
22	VAN DEN AVOND	Frans	✓ R 20372	5	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
23	GALLEMAERT	August	✓ R 39149	3	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	170	
24	CANNERS	Joseph	✓	2	TRIMMER	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	155	
25	BALEMANS	August	✓ 984461	9	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.5	145	
26	DE COCK	Petrus	✓ 1122289	4	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	145	
27	POPPE	Florimond	✓ R 62605	6 Mts	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	155	
28	DE BOECK	Joseph	✓ R 62567	9 Yrs	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	155	
29	DIJLTJENS	Karel	✓ 1070136	8	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
30	MORREN	Pieter	✓ R 38979	10	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	155	

Line  
Owners  
Local Agents  
10-1200

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

LAFLEUR

arriving at

my

APR 15 1920

19 from the port of

ANTWERP

235

U. S. 1000 1-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	RAES	Henri	R 20275	8 Yrs	TRIMMER	31.3.30	ANTWERP	No	YES	30	Male	Flemish	Belgian	5.5	140	
2	MEIRSMAN	Hubert		5	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	160	
3	ANDREASSEN	Ole		10	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Norwegian	5.5	160	
4	GOVAERTS	Bernard	1107577	5	do	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
5	SCHOLIAERT	Jean	1122141	15	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	140	
6	SORIANO	Sinfanias	984448	21	do	do	do	do	do	38	do	Spanish	Spanish	5.6	155	
7	LODEWYCK	Frans	466080	6	do	do	do	do	do	43	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
8	SCHIPPERS	Joseph		6 Mts	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	155	
9	VORTS	Emiel	1085508	8 Yrs	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	145	
10	JANSSENS	Alfons	R 55527	4	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.5	140	
11	BUHLER	Aloys	R 2472	8	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	170	
12	VAN DEN BOGAERT	Joseph	984498	10	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	160	
13	VISPOEL	Petrus	R 20462	2	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	145	
14	LAFORCE	Frans	776441	10	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	160	
15	ROTHIERS	Andre	776717	19	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	150	
16	STULTIENS	Eugene	R 62582	1	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	160	
17	CALUWE	Frans	R 62461	1	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	155	
18	BOUDOU	Lambert	R 20408	20	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.5	140	
19	DE GROOTE	Karel	R 20355	2	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	150	
20	SCHAUWEN	Jaak	984018	10	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	155	
21	VAN BAVEL	Henri	1107947	16	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.5	145	
22	BUYS	Eugene	776229	8	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	160	
23	GRYPINCK	Joanes		6 Mts	do	do	do	do	do	25	do	Dutch	Holland	5.6	150	
24	VAN ROTEN	Joanes	984541	9 Yrs	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
25	DUHAN	Raphael		1	do	do	do	do	do	41	do	Spanish	Spanish	5.6	165	
26	DE STROOPER	Theophiel	R 62604	1	do	do	do	do	do	20	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
27	GOELEN	Philip	First	Voy	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	155	
28	DIELS	Alfons	R 4503	7 Yrs	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	166	
29	DELBAEN	Leon	868311	26	Messman	do	do	do	do	46	do	do	do	5.5	130	
30	CARMELIET	Jaak	325057	26	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5.6	156	

Line

Owners

Local Agent

RED STAR LINE

10-100

Immigrant Inspector.

4-30

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *my* arriving at *APR 10 1930*, 19 *APR 10 1930*, from the port of *ANTWERP*

236  
St. 2000 20-1-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LEMMERS	Gerard	✓ 1085987	30 Yrs	Messman	31.3.30	Antwerp	No	Yes	55	Male	Flemish	Belgian	5.10	170	
2	GYSEMANS	Leopold	✓ R 20267	14	Eng'r's Stwd	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	165	
3	BAKKER	Jan	✓ 1085950	10	do	do	do	do	do	40	do	Dutch	Holland	5.6	166	
4	VONCKEN	Henri	✓ R 38717	6	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Manifest for ship  
4/15/30*

Line

Owners

Local Agents  
10-1240

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **LAPLAND**

arriving at

APR 15 1930

, 19 , from the port of

**ANTWERP**

237

U. S. 1000-1-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	KESTELOOT	Michel	R 62305	1 yrs	Surgeon	31.4.30	ANTWERP	No	YES	49	Male	Flemish	Belgian	5.11	220	
2	ASTLE	Arthur	838168	18 "	Purser	do	do	do	do	37	do	English	British	5.11	215	
3	WROTH	Harry	901049	19 "	Asst. Purser	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	145	
4	WATSON	Herbert	1100306	8 "	Clerk	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9	168	
5	RENDELL	Kenneth	1062638	7 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.	155	Discharged Antwerp
6	GLOQUET	Daniel		6 mths	Writer	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.9	147	
7	VAN LEEUW	Marcel		3 "	do	do	do	do	do	18	do	do	do	6.	170	
8	WILSON	William	859460	25 Yrs	Chief Steward	do	do	do	do	50	do	English	British	5.9	210	
9	SPURDENS	Thomas	983687	24 "	2nd do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.4	135	
10	DRULMAN	Elbert	1132659	21 "	Asst. 2nd Stwd	do	do	do	do	39	do	Dutch	Dutch	5.11	180	
11	LEMAIRE	Jules	659899	22 "	2nd Storekpr	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.5	154	Discharged Antwerp
12	HILLEN	Theophiel	1066013	10 "	Asst. Storekpr	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	140	Discharged Antwerp
13	HAUTFENNE	Theophiel	1132646	4 2	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	168	
14	VAN DER AURA	Jack	1085646	7 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	160	
15	DELFS	Eduard	1079139	6 "	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	175	
16	DE BIE	August	R 4100	4 "	Printer	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	150	
17	BRUYNINCKX	Antoine	R 39073	1 "	Asst. Printer	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10	156	
18	HUYBRECHTS	Jacques	776399	11 "	Linenkeeper	do	do	do	do	28	do	do	do	6.-	167	
19	BACKELJAUW	Amede	776050	9 "	Asst. Linenkepr	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
20	VANDERLINDEN	Theodoor	800364	20 "	2nd Sal Waiter	do	do	do	do	35	do	do	do	5.8	145	
21	TYRY	Walter	R 4268	4 "	Cabin Waiter	do	do	do	do	27	do	do	do	5.3	140	
22	GALLEMAERT	John	1085792	5 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	165	
23	HARVEY	William	571465	20 "	do	do	do	do	do	41	do	English	British	5.4	140	
24	REVILL	Gordon	882516	13 "	do	do	do	do	do	29	do	do	do	6.-	140	
25	MONTAN JIES	Maurice	1069733	6 "	do	do	do	do	do	24	do	Dutch	Dutch	5.7	143	
26	BAIN	Lawrence	832346	14 "	do	do	do	do	do	33	do	English	British	5.5	145	
27	EULENBERGER	Paul	1085798	6 "	do	do	do	do	do	34	do	Swiss	Swiss	6.	172	
28	PERCIVAL	Cyril	998160	12 "	do	do	do	do	do	27	do	English	British	5.10	176	
29	BONICI	Peter	1086349	8 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	142	
30	MICHE	Victor	984662	9 "	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.8	158	

Line

Owners

Local Agents  
11-1200

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAPLAND

arriving at

5 1930

, 19 , from the port of

ANTWERP

238

U. S. 1930 5-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MICHAELS	Benjamin	✓ 1091811	2 Yrs.	Cabin Waiter	31.3.1930	ANTWERP	No	YES	29	Male	English	British	5.10	150	
2	JACO	Jack	✓ 802763	15 "	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5/0	125	
3	AERTS	Leon	✓ 1070144	8 "	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.8	150	
4	VAN DER MEER	Eduard	✓ 397331	23 "	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	145	
5	ASHCOMBE	Shirley	✓ 1109730	5 "	do	do	do	do	do	25	do	English	British	5.9	145	
6	GEISSLER	Victor	✓ 1122322	6 "	do	do	do	do	do	34	do	Swiss	Swiss	5/8	160	
7	BUTT	Harold	✓ 851652	14 "	do	do	do	do	do	29	do	English	British	5.10	150	
8	DE ROECK	Eugene	✓ 1107790	8 "	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
9	HEESTERMANS	Maurice	✓ 1108087	5 "	do	do	do	do	do	22	do	Dutch	Dutch	5.0	154	
10	GITTENS	Thomas	✓ 765226	21 "	S.R. Waiter	do	do	do	do	42	do	English	British	5.4	150	
11	SMITH	Frank	✓ 1096398	10 "	Drawing R.Wtr.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.1	160	
12	DE LANG	Victor	✓ 712796	19 "	Deck Waiter	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.4	180	
13	AERTS	August	✓ 776400	9 "	Bugler	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	178	
14	VAN DER AUWERA	John	✓ 776478	19 "	B.R. Waiter	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	130	
15	EVANS	Hubert	✓ 776478	9 "	do	do	do	do	do	41	do	English	British	5.8	150	
16	DENT	Russell	✓ 521114	20 "	do	do	do	do	do	38	do	do	do	6.0	210	
17	IRELAND	Frederick	✓ 697046	26 "	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.11	176	
18	BAKKER	Gerard	✓ 410287	22 "	do	do	do	do	do	42	do	Dutch	Dutch	5.10	140	
19	HANEGREEFS	Leon	✓ 658101	24 "	do	do	do	do	do	40	do	Flemish	Belgian	5.6	180	
20	JOLIFFE	Harold	✓ 579621	23 "	do	do	do	do	do	42	do	English	British	5.10	145	
21	NOENINCX	Martin	✓ 662682	24 "	do	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.8	150	
22	VAN DYCK	Pieter	✓ 57467	26 "	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	170	
23	DALE	Arthur	✓ 647214	12 "	do	do	do	do	do	38	do	English	British	5.10	176	
24	BANKS	Arthur	✓ 751265	17 "	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.11	206	
25	MAIRN	Alexander	✓ 784999	33 "	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	150	
26	COMMER	William	✓ 1092892	16 "	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	150	
27	VAN ELSEN	Jaak	✓ 57929	36 "	Bath and Lav. Waiter	do	do	do	do	57	do	Flemish	Belgian	5.5	160	
28	MATHIEU	May	✓ R 36006	2 "	Bath and Lav. Stewardess	do	do	do	do	37	Female	English	Belgian	5.2	140	
29	MARSHALL	Evelyn	✓ R 36887	1 "	do	do	do	do	do	31	do	do	British	5.4	160	
30	LEURIS	Elise	✓ 984085	8 "	Stewardess	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.5	180	

Line

Owners RED STAR LINE

Local Agents  
14-1930Immigrant Inspector.  
4/10/30

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from  
the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of  
all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's  
company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those  
to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such infor-  
mation as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any  
such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such  
immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has  
illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any infor-  
mation likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be  
the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a  
further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the  
time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the  
names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have  
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to  
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to  
report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if  
required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in  
which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct  
lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall  
be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment  
of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such  
fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determi-  
nation of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 8. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a  
notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 24 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAPLAND

arriving at

APR 15 1930

, 19 , from the port of

ANTWERP

239

U. S. NO. 1-2

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MITCHELL	Edith	✓ 582084	21 yrs	Stewardess	31.4.30	ANTWERP	No	YES	41	Female	English	British	5.5	148	
2	GRABEL	Bertha	✓ 1122290	4 "	do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.5	160	
3	ROBINSON	Josephine	✓ 1107771	5 "	do	do	do	do	do	28	do	English	British	5.5	120	
4	O'HARE	Frederick	✓ 1107810	6 "	Chief Boots	do	do	do	do	30	Male	do	do	5.7	147	
5	DE BLOCK	Leon	✓ 776052	8 "	Asst. Boots	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
6	WOUTERS	Paul	✓ R 20751	7 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	136	
7	JANS	Pierre	✓ R 20518	4 "	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	149	
8	VAN HOOSTE	Frans	✓ R 20239	2 "	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	144	
9	HAGENS	Armand	✓ R 62531	3 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	134	
10	MARFURT	Frederick	✓ R 62404	1 "	Bell Boy	do	do	do	do	16	do	English	British	5.3	110	
11	LOCKWOOD	Albert	✓ R 62405	1 "	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.3	118	
12	NIELSEN	Christiaan	✓ R 62541	4 mths	do	do	do	do	do	18	do	Scandinavian	Danish	5.5	130	
13	HART	Albert	✓	4 "	do	do	do	do	do	15	do	English	British	5.2	110	
14	GODDEN	Frederick	✓ R 58792	1 "	Lift Boy	do	do	do	do	17	do	do	do	5.5	128	
15	WRIGHT	William	✓ 865331	17 "	Chf. Pantryman	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	144	
16	WELCH	John	✓ 902719	13 "	2nd do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	164	
17	MESSAGIE	August	✓ 984326	6 "	Asst. do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.6	174	
18	HASAERS	Leopold	✓ 483092	24 "	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	150	
19	VAN DEN BOSCH	Petrus	✓ R 4265	2 "	Plateman	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	180	
20	HENDRICKX	Charles	✓ R 62402	6 "	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	150	
21	COLLINS	Frederick	✓ 1023896	17 "	Chf. Tour. Cab. Stwd	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	160	
22	LATTA	Maurice	✓ 1068763	19 "	Chf. Tour. Walter	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9	155	
23	COOPER	Arthur	✓ R 20649	2 "	2nd do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.10	150	
24	QUYO	Eduard	✓ 775953	10 "	Tourist Waiter	do	do	do	do	31	do	Flemish	Belgian	5/8	160	
25	THOMPSON	Louis	✓ R 59193	4 "	do	do	do	do	do	28	do	American	British	5/9	145	
26	KILBRIDE	James	✓ R 45535	2 "	do	do	do	do	do	29	do	Irish	British	5.7	144	
27	DANIELS	Thomas	✓ R 11008	3 "	do	do	do	do	do	23	do	English	do	5/3	145	
28	CORNEILLIE	Rudolf	✓ R 38855	4 "	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.4	130	
29	DE SMET	Jules	✓ 1086000	7 "	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	165	
30	HARRIS	Leslie	✓ R 18030	4 "	do	do	do	do	do	29	do	English	British	5.9	159	

Line  
Owners  
Local Agents  
RED STAR LINE  
11-1800

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAPLAND

arriving at

APR 15 1920

, 19 , from the port of

ANTWERP

240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WHITE	Charles	✓ 1128876	4 Yrs.	Tour. B.R. Wtr.	31.3.30	ANTWERP	No	YES	21	Male	English	British	5.7	140	
2	DEY	George	✓ 782917	25 "	do	do	do	do	do	51	do	English	British	5.10	170	
3	THORPE	Robert	✓ R 49190	10 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	146	
4	GUSWORTH	John	✓ 1020820	8 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	144	
5	WALKER	Herbert	✓ 883228	15 "	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.9	154	
6	SHERWOOD	Stanley	✓ 1013081	11 "	Tour. Lounge Wtr.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.5	140	
7	WRIGHT	Elwyn	✓ 1120394	5 "	Tour. S.R. Wtr.	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	158	
8	DOCKRELL	Charles	✓ 1103506	7 "	Tour. Deck & Verandah Cafe Wtr	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	144	
9	WOOD	John	✓ 1119065	8 "	Tourist Bath & Lavatory Waiter	do	do	do	do	37	do	do	do	5.11	190	
10	VESTY	Florence	✓ R 62399	1 "	Tour. Bath & Lavatory Stewardess	do	do	do	do	26	Female	do	do	5.5	125	
11	JOHNSON	Edith	✓ 451860	21 "	Stewardess	do	do	do	do	51	do	do	do	5.5	120	
12	GOSTERMANS	Joseph	✓ 776398	10 "	Tour. Pantryman	do	do	do	do	27	Male	Flemish	Belgian	5.6	150	
13	DE BACKER	Emile	✓ 1122197	4 "	Asst. Pantryman	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	164	
14	BINDERS	Frans	✓	3 Mths.	Plateman	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8	160	
15	CORREY	William	✓	4 "	Bell Boy.	do	do	do	do	16	do	do	do	5.2	115	
16	ROBERTS	Walter	✓	8 "	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.1	104	
17	ROOSE	Gustave	✓ 548415	25 "	Chf. 3rd Cl. Stwd	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	6/2	196	
18	VERSWIJVER	Bernard	✓ 1122229	27 "	Chf. 3rd Cl. Wtr.	do	do	do	do	40	do	do	do	5/6	150	
19	SERRIES	Joseph	✓ 1070099	8 "	3rd Cl. Lounge Wtr.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	125	
20	VERVOORT	John	✓ 1132860	4 "	3rd Cl. S.R. Wtr.	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	150	
21	VAN WYNGAERDEN	Armand	✓ 1122350	3 "	3rd Class Lav. Waiter	do	do	do	do	22	do	do	do	5.10	150	
22	STEVENINCK	Pelagio	✓ R 38056	1 "	3rd Cl. Lav. Stewardess	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3	120	
23	TIMMERMANS	Louis	✓ 1085578	8 "	3rd Class Pantryman	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7	140	
24	VAN DEN BOGAERT	Joseph	✓ R 308047	1 "	Asst. Pantryman	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	140	
25	BOUAULT	Marie	✓ 1132536	4 "	Matron	do	do	do	do	36	Female	do	do	5.2	125	
26	BULCKENS	Gustave	✓ 984228	10 "	Hospital Att.	do	do	do	do	24	Male	do	do	5.8	165	
27	MASIELSKI	Benjamin	✓ R 62637	2 "	Interpreter	do	do	do	do	25	do	Polish	Polish	5.6	132	
28	AERTS	Herman	✓ 1080115	7 "	Captain's Wtr.	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.8	140	
29	SAIVE	Andre	✓ R 38791	11 "	Barber	do	do	do	do	38	do	do	do	5.9	120	
30	CAPPART	John	✓	2 "	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.6	170	Discharged Antwerp

Line.

Owners

Local Agents  
14-1920

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **13**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **LATLAND**

arriving at

, 19 , from the port of

**ANTWERP**

**241**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(8) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	VAN DEN BOGAERT	Florent	✓	1st Trip	Barber	31.3.30	ANTWERP	No	YES	25	Male	Flemish	Belgian	5.6	130	
2	KNOLLENBERG	Adele	✓	5 mths	Lady Hairdresser	do	do	do	do	36	Female	do	do	5.5	110	
3	HUBENS	John	✓	30 yrs	Bandmaster	do	do	do	do	54	Male	do	do	5.7	200	
4	ADRIAENSEN	Gustave	✓	5 mths	Musician	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	156	
5	LAUWERS	Raoul	✓	4 "	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	150	
6	RAEVENS	Emile	✓	4 yrs	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.8	156	
7	BISCOP	Eduard	✓	983947	G.H. Waiter	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	140	
8	PONTUS	Eugene	✓	776467	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	156	
9	CUYPERS	Jean	✓	R 62460	do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.5	143	
10	VAN HERREWEGHE	Jack	✓	R 4267	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	140	
11	BROWN	James	✓	1085676	Nightwatchman	do	do	do	do	59	do	English	British	5.5	170	
12	STACEY	Fletcher	✓	847025	do	do	do	do	do	60	do	do	do	5.8	149	
13	DE HAAS	Jan	✓	659134	do	do	do	do	do	51	do	Dutch	Dutch	5.8	160	
14	MARSHALL	George	✓	758888	do	do	do	do	do	54	do	English	British	5.5	158	
15	WATHY	Pieter	✓	202531	do	do	do	do	do	61	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
16	LECONTE	Charles	✓	1070141	Cabin Waiter	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	140	
17	JANSSENS	Michel	✓	984024	do	do	do	do	do	26	do	do	do	6.	156	
18	MONTYENE	Theodoor	✓	R 39171	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	144	
19	DE CALUWE	Petrus	✓	775818	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	168	
20	MO NAIR	James	✓	736067	Lounge Waiter	do	do	do	do	35	do	English	British	5.9	184	
21	BOEBAERT	Polydoor	✓	6 mths	Musician	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.9	178	
22	LUCKX	Albert	✓	1 yrs	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	130	
23	HELLEMANS	Ferdinand	✓	3 "	do	do	do	do	do	33	do	Dutch	Dutch	5.4	130	
24	SAVOYE	Raymond	✓	4 mths	Writer	do	do	do	do	31	do	Flemish	Belgian	6.-	156	
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

Line **RED STAR LINE**  
Owners  
Local Agents  
10-1890

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 8. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 86. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel \_\_\_\_\_

( arriving at

APR 15 1950

, 19 , from the port of

ANTWERP

242

, 19 , from the port of																	ANTWERP		U. S. 1000 2-20	
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of pass id	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease				
	Family name	Given name				When	Where													
1	WALLACE	William	867125	23 Yrs	Chef	31.3.30	ANTWERP	No	Yt	46	Malg	English	British	5.8	160					
2	PENLINGTON	Eduard	1010278	9 "	Sauce Cook	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	180					
3	WARD	Roy	735493	16 "	Larder Cook	do	do	do	do	33	do	do	do	5.9	188					
4	CORRE	Henri	113259	4 "	Entree Cook	do	do	do	do	31	do	French	French	5.4	184					
5	BAES	Leon	1085917	6 "	R. & GR. COOK	do	do	do	do	47	45	Flemish	Belgian	5.8	176					
6	LOS	Nicolas	1085754	14 "	Vegetable Cook	do	do	do	do	33	do	Dutch	Dutch	6.2	196					
7	BUTLER	Stanley	1107841	5 "	Asst. Cook	do	do	do	do	35	do	English	British	5.8	145					
8	VAN ACHTEREN	Leopold	R 20357	8 "	do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.5	140					
9	CRAUWELS	Frans	R 20347	3 "	Scullion	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	145					
10	DE SMET	Karel	R 39834	2 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	138					
11	DE VOGELAERE	Marcel		3 mths	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	168					
12	THANGE	Georges	R 29380	10 yrs	Chf. Tour. Cook	do	do	do	do	41	do	do	do	5.5	175					
13	DEVOS	August	R 39749	2 "	Entree Cook	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5	148					
14	DIELEN	Alphonse	825776	25 yrs	Ships Cook	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	180					
15	PETERSEN	Henry	R 20449	13 "	Asst. Cook	do	do	do	do	30	do	Scandinavian	Norwegian	5.5	130					
16	AGRICOLA	Yde	1132668	4 "	Scullion	do	do	do	do	46	do	Dutch	Dutch	5.9	160					
17	FRUGGELEN	Adolph	1122342	2 "	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.10	175					
18	PRICE	George	814013	18 yrs	Chf. Baker	do	do	do	do	38	do	English	British	5.8	170					
19	BOLLE	Henri	1132642	6 "	2nd do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.3	160					
20	PIEDFORT	Karel	1132242	5 "	Extra 2nd Baker	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	164					
21	TIMMERMANS	Jack	1122129	6 "	Asst. Baker	do	do	do	do	25	do	Dutch	Dutch	5.6	145					
22	VERMEULEN	Ernest	984318	23 "	do	do	do	do	do	56	do	Flemish	Belgian	5.6	140					
23	VAN AERT	Johan	R 20861	2 "	Confectioner	do	do	do	do	34	do	Dutch	Dutch	5.8	140					
24	HUMPHREYS	Harry	762512	20 "	Chf. Butcher	do	do	do	do	50	do	English	British	5.7	168					
25	MARTENS	Paul	1085742	10 "	2nd do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.7	176					
26	THOMAS	Eduard	942072	25 "	3rd do	do	do	do	do	58	do	English	British	5.2	150					
27	TOTE	Cesar	1089836	9 "	Asst. do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.10	210					
28	HAST	Maurice		1 "	Hebrew Cook & Sanitary Attend	do	do	do	do	30	do	Polish	Polish	5.4	130					
29						do	do	do	do											
30						do	do	do	do											

AMERICAN CONSULATE GENERAL

at ANTWERP, BELGIUM

SEEN

for the journey to the United States

Southampton, Philadelphia, Philadelphia

No 107

AMERICAN CONSULATE GENERAL

at ANTWERP, BELGIUM

# SEEN

for the journey to the United States

No. 107

Vice Consul

Date APR 9 1930

Consular fee stamp of \$.

affixed to original of this

Fee No...4384

### Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *P. B. Park* Chief Officer of the *Kapland*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *15<sup>th</sup>* day of *April*, 193*0*.

*J. G. Hapley*  
Immigrant Inspector

*P. B. Park*  
Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **15**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lapland, arriving at New York, APR 15 1930, 19, from the port of Southampton.

243

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Williamson	Anna	✓	1st Voy.	Conductress	5/4/1930	Southampton	No.	Yes	41	F.	English	English	5.2	141	Nil.
2	The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and of their being under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.															
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

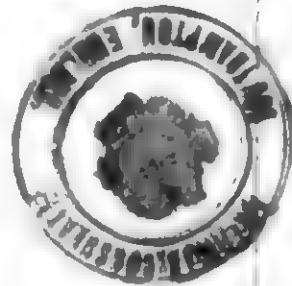


*St. George  
of N.Y.*

*American Consulate,  
Southampton, England,  
Apr. 5, 1930.*

*Seen for the journey  
to the United States*

*William Calder  
American Vice Consul*



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. H. Puch Chief Officer of the Taplund, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930.

J. H. Hapley  
Immigration Inspector.

P. H. Puch  
Chief Officer.

15  
3  
450  
94  
356

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovesian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

15



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Docten H. Gues, Surgeon of the Lloyd Royal Belge, do  
solemnly, sincerely and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Belgian Government

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... Seven ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1930

at London Pour le Directeur-  
Commissaire des Douanes  
Le Contrebandier.

Card. Tunobed.

REMOVED

۱۲۹۵

When a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

UNITED STATES	INDIA	CHINA	RUSSIA	OTHER	TOTAL
4	13	2	10		
TOTAL	✓	13	✓	10	

LIST OF RACES OR PEOPLES

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Int Cabin	7	3	Total	10
End Cabin				

7 x 1

ac

2-2 2-1



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. JEAN JADOT Passengers sailing from Antwerp 3rd. of April, 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BERTIN	JOSEF R.	39		M	M	Mechanic.	yes	Flam. Engl. French	yes	Belgian	Flemish	Belgium	St. Gilles	933	Antwerp	March 22nd. 1930	Belgium	Hoboken
2		BERTIN	ANNA R.	34		F	M	Housekeep.	yes	Flam. Engl. French	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Steenderop	934	Antwerp	March 22nd. 1930	Belgium	Hoboken
3	UNDER 18	BERTIN	MARIE C.	14		F	S	Student	yes	French Flam.	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Antwerp	935	Antwerp	March 22nd. 1930	Belgium	Hoboken
4		BERTIN	JULIEN L.	13		M	S	Nene	yes	French Flam.	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Antwerp	936	Antwerp	March 24th. 1930	Belgium	Hoboken
5		HIVART	JOHN	34		M	M	Editor	yes	Engl. French	yes	French	French	France	Paris	T.V. 2451	Paris	April 9th. 1929	France	Paris
6		DE PLANOQ	GASTON	40		M	M	Commenc.	yes	French Engl.	yes	Belgian	French	Belgium	Toumai	T.V. 135	Antwerp	March 18th. 1930	Belgium	Antwerp
7		STEINMAN	FRED	27		M	S	Shoemak.	yes	Engl. Poln.	yes	Polish	Polish	Poland	Zamwisch	P.R. 532591 536036	Washington	September 26th. 1929	U.S.	Brooklyn
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . . 5  
Aliens . . . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
listing of

30

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List — I —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

15 APRIL, 1930

245

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States				25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	28 Whether coming by reason of any offer, contract, agreement, or understanding, in writing or otherwise, to perform any service, labor, or work in the United States	29 Whether alien has been previously deported from the United States	30 Condition of health, mental and physical	31 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	32 Height Feet Inches	33 Complexion	34 Color of—		35 Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you present in the United States for the purpose of performing any service, labor, or work in the United States?	Hair										Eyes		
1	moth.in 1.De 1'Or,2 Le- pelstr.Steenderp	Mich.	Detroit	no	myself	yes	yes	1922	friend R.Verhelst,3827 St. Jean Avenue Detroit Mich.	no	always	yes	no	none	no	no	no	good	none	5 8	fair	fair	blue	none	
2	moth.De 1'Or, 2 Lepelstr. Steenderp	Mich.	Detroit	no	myhusband	yes	yes	1922	friend R.Verhelst,3827 St. Jean Avenue Detroit Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 8	fair	fair	greybl.	none	
3	gr.mother De 1'Or,2 Lepelstr. Steenderp	Mich.	Detroit	no	myfather	no	yes	1922	friend R.Verhelst,3827 St. Jean Avenue Detroit Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair	fair	blue	none	
4	gr.mother De 1'Or 2,Lepelstr. Steenderp	Mich.	Detroit	no	myfather	no	yes	1922	friend R.Verhelst,3827 St. Jean Avenue Detroit Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 -	fair	fair	blue	none	
5	parents in J.Pelletier, 9 rue dela Liberte Bijn	N.Y.	N.Y.City	yes	myself	yes	yes	1918	wife Mrs.Nivart,19 W.87 str.New-York Vity	yes	3 weeks	no	no	none	na	no	no	good	none	5 10	fair	fair	blue	none	
6	wife Mrs.De Plancq,14 Leopold de Waelstr.Antwerp	N.Y.	N.Y.City	yes	myself	yes	no	1929	friend Frank Dillen,c/o Dillen Bal.44Whitehallstr. N.Y.C.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	good	none	5 4	fair	brown	brown	none	
7	parents Samuel Steiman Lawichest Poland	N.Y.	Brooklyn	yes	myself	yes	yes	1920/ 1929	friend Danny Schneider,17 30 Gar str.Brooklyn	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	fair	brown	blue	none	
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Barly 3/4 Jean Gaudet, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Swiss in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Schomberg  
Captain

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 246

S. S. JERRY JADOT

sailing from Antwerp April 3rd.

19 30, Arriving at Port of NEW YORK

15 APRIL, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SOHMID	JOHN	22		M		born at Brooklyn N.Y. March 25th. 1908		home adr. 89 Mason Terrace Brookline Mass.
2	BERTIN	ROSIE	5		F		born at Detroit Mich. February 3rd 1925		c/o Mr. Rene Verhelst, 3827 St. Jean Avenue Detroit Mich.
3	(see parents Aliens Man. No 1-2) NIVART	GERMAINE	29		F		Married to Amer. Citiz. July 28th. 1920 at Paris		home adr. 19 W. 87th. Str. New-York C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

248

Vessel Jean Jadot, arriving at New York 15 APRIL, 1930, from the port of Antwerp, Belgium.

(1) No. List	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Van Schoenberg	Eugene			Captain	April 2nd 1930	Antwerp	No	Yes	42	M	Flemish	Belgian			
2	Clamynck	Charles			Ch. officer					34						
3	Eafere	Joseph			2nd					24						
4	Marain	Jan			3rd					23						
5	Wanet	Egon			Hk.					22						
6	Ivanoff	Paul			W.O.					24						
7	Pelzer	Camille			2nd W.O.					22						
8	Galli	Remi			Boatwain					26						
9	Vermeiren	Carolus			Carpenter					23						
10	Suarez	Manuel			Sailor					38		Spanish	Spanish			
11	Muller	Geopold								38		Flemish	Belgian			
12	Schroell	Auguste								20						
13	Ehersen	Leonard								20						
14	Bergiers	Armand								28						
15	Mersvelt	Gules								39						
16	De Jonghe	Desiretus								33						
17	Van der Heyden	Arnold			O.S.					16						
18	Nolcke	Jacques			Chief Engineer					49						
19	Billiet	Pierre			2nd					27						
20	Willemsens	Pierre			3rd					35						
21	Van Gestel	Frederic			Hk.					26						
22	Janssens	Joseph			Capt.					32						
23	Bemmerman	Emile								25						
24	Bastinier	Willy								22						
25	Van Keer	Henri			Stiler					35						
26	Bogaert	Jacques								50						
27	Roelandt	Eduard								41						
28	Blommaert	François			Fireman					50						
29	Seerden	Eduard								24						
30	Verbruggen	Theophil								36						

Line Compagnie Maritime Belge (Régis Régis)  
Owners   
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

**Immigrant Inspector.**

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of the alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

<b>African (black).</b>	<b>Korean.</b>
<b>Armenian.</b>	<b>Lithuanian.</b>
<b>Bohemian.</b>	<b>Magyar</b>
<b>Bosnian.</b>	<b>Mexican.</b>
<b>Bulgarian.</b>	<b>Montenegrin.</b>
<b>Chinese.</b>	<b>Moravian.</b>
<b>Croatian.</b>	<b>Pacific Islander.</b>
<b>Cuban.</b>	<b>Polish.</b>
<b>Dalmatian.</b>	<b>Portuguese.</b>
<b>Dutch.</b>	<b>Roumanian.</b>
<b>East Indian.</b>	<b>Russian.</b>
<b>English.</b>	<b>Ruthenian (Rusniak.)</b>
<b>Finnish.</b>	<b>Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).</b>
<b>Flemish.</b>	<b>Scotch.</b>
<b>French.</b>	<b>Servian.</b>
<b>German.</b>	<b>Slovak.</b>
<b>Greek.</b>	<b>Slovenian.</b>
<b>Hebrew.</b>	<b>Spanish.</b>
<b>Herzegovinian.</b>	<b>Spanish American.</b>
<b>Irish.</b>	<b>Syrian.</b>
<b>Italian (north).</b>	<b>Turkish.</b>
<b>Italian (south).</b>	<b>Welsh.</b>
<b>Japanese.</b>	<b>West Indian (except Cuban).</b>



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

249

Vessel Jean Gadot, arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first PE 1	Vande Vyver	Leonard			✓ fireman	April 3rd 1930	Antwerp	No	Yes	41	M	Flemish	Belgian			
first PE 2	Ruwalder	Pierre			✓					59						
first PE 3	Heyrman	Alfons			✓					27						
first PE 4	Bosmans	Charles			✓					40						
first PE 5	Vandierbrouck	Karel			✓					24						
first PE 6	Van Roeyen	Martin			✓					25						
first PE 7	Van Goethem	Trans			✓					40						
first PE 8	Janssen	Alphonse			✓					44						
first PE 9	De Keteleere	Comille			✓					32						
first PE 10	Dosterlinck	Valentinus			✓					27						
first 11	Jurgen	Rene		10 1/2	✓					29						
first PE 12	De Breuck	Petrus			✓					28						
first 13	Franssens	Petrus		2 1/2	✓ trimmer					27						
first 14	De Bloek	Charles			✓					24						
first 15	Huysskens	Jan		2 1/2	✓					50						
16	Oerlemans	Seopold			✓ Steward					29						
17	Willems	Charles			✓ 2nd					27						
18	Bricke	Jan			✓ 1st					24						
first 19	Keyl	Julius			✓					26						
20	Fuks	Theodor			✓					21						
21	Mertens	Joseph			✓ Mess R. Stew					20						
first PE 22	Silveruysen	Ormond			✓ Hessboy					24						
23	Carmann	Ormond			✓ Cabinboy					16						
24	Jutke	Fritz			✓ Pantryman					19						
first 25	Rutsaert	Cyril		5 1/2	✓ Cook					37						
26	Sebedelle	Marc			✓ 2nd					23						
27	Buets	Joseph			✓ Cooksboy					16						
28	Dechesne	Paul			✓ Cadet					19						
29	Vermant	Michel			✓					19						
30	Gleamings	Vladimir			✓					21						

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Jean Jadot, arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

250

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Burbulis	Kostas			✓ Cadet	April 3 <sup>rd</sup> 1930	Antwerp	No	Yes	20	M	Flemish	Belgian			
2	Van Rompaey	Willy								19						
3	Sanders	Cornel			5 years fireman					30						
4	AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 118 at ANTWERP, BELGIUM SEEN for the journey to the United States Date APR 9 1930 Vice Consul CONSULAR FEE No. 1374 AMERICAN CONSUL APR 9 1930 ANTWERP, BELGIUM Consular fee stamp of \$2.00 affixed to original of this document Fee No. 1374															
5	Sixty-two (62) names on 3 sheets															
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Van Schomburg, Master, of the Boat 95 Jean Ladot, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10249  
Apr. 15-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-  
UNIVERSITY MICROFILMS  
photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 30 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....SEP 30 1943.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



Volume 10250

INDEX OF PASSENGERS AND LISTS

April 15 - 16 - 1930.

Date	Steamships	Ports	Sheets
15	Scythia	L'pool via Boston	38
	Aurania	London	38
	Santa Teresa	Chancal, Valparaiso etc.	8
	Missouri	Plymouth, Eng.	6
	Maya	Santiago, Cuba	3
	Exmouth	Seville, Spain	4
	Manaquil	Kingston, Ja.	2
	Adams (Schr)	Parrsboro, N.S.	1
	Aueboard	Genoa	1
	Minas King (Schr)	Parrsboro, N.S.	1
	Monviso	Genoa	2
16	Matura	Demerara, W.I., etc.	16
	Munamar	Nassau	10
	Prins Fredk. Hendrik	Amsterdam	14
	Tiradentes	Rio do Janeiro	4
	Thurland Castle	Port Said	4
	Lera	Maracaibo	4
	Tampa	Madras via Boston	2
	Cold Harbor	Manchester	2

10250



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10250

Apr. 15-16-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

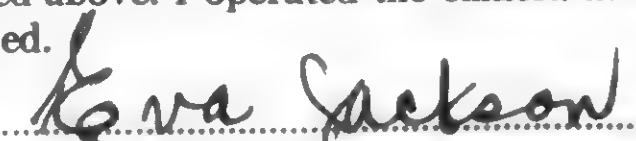
Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of SEP 30 1943, 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943  
Date

  
Camera Operator



DATE OF APPROVAL **205240** **APR** **1930**  
FILE NO. **175248**

Card \_\_\_\_\_  
 Clerk \_\_\_\_\_  
 Cards Mailed \_\_\_\_\_  
 Cards Checked \_\_\_\_\_  
 Clerk \_\_\_\_\_

at

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
*New York*

Notwithstanding a surgeon's oath with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and may change that may have occurred en route in the possession of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If a surgeon's oath with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the port of arrival before some officer authorized to administer oaths.

Description	1950-51				1951-52				Total
	1950-51	S.L.	W.S. ated	Female Seed	1951-52	W.S. ated	Female Seed		
1st Class									
2nd Class	57	3			17	59		3	139
3rd Class	188	2			10	25		21	246
TOTAL	245	5			27	84		24	385

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinan.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether or not you are a member of, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is or was or is affiliated with any organization entertaining and teaching distrust of organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or who is or was in any way connected with, or affiliated with, or assisting in any way, any organization, society, or group, or any other organization or government because of his or their official character.

Aliens		U.S.	Total
1st Cabin	80		80
2nd Cabin	89		89
Stow	231		231
Total	311		311

Aliens		U.S.	Total
1st Cabin	1		1
2nd Cabin	1		1
Stow	1		1
Total	1		1

NUMBER OF CREW  
 100% NEW FILLS ISLAND

Cabin  
Visito.  
NY



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

## Passengers sailing from BELFAST

5th April, 1930

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Alone . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

1930.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of a visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	Whether alien has been previously deported	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?								Is he or she a member of the family?
1	Daughter - Miss Sarah Fitzpatrick, Rathfriland, Co. Dub.	A.I. Rathfriland	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Daughter of Mrs. Mary Dunne, 43 Glasnevin Avenue, Floral Park, Long Island	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?	Is he or she a member of the family?
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Scythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. B. Irving*

Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the "Scythia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

CABIN  
QUOTA  
14

10750



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SCOTIA" Passengers sailing from BELFAST, 5th April, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Understand language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALLAN	SARAH	24		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Rathfriland	10048	Belfast	Jan 17. 1930	Ireland	Rathfriland
2		ALLAN	WILLIAM JOHN	23		M	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Rathfriland	48115	Belfast	Jan 27. 1930	Ireland	Rathfriland
3		BAIRD	KATHLEEN L.	20		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Belfast	3030	Belfast	Jan 20. 1930	Ireland	Belfast
4		BOYLE	KELANOR	65		F	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Belfast	9335	Belfast	Dec 10. 1929	Ireland	Belfast
5		CARTER	MILLICENT	45		F	Nil	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Portadown	11040	Belfast	March 6. 1930	Ireland	Portadown
6		CRAWFORD	DAVID	19		M	Spinner	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Templepatrick	9750	Belfast	Jan 8. 1930	Ireland	Broughshane
7		GROVES	HELEN	19		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Rathfriland	10423	Belfast	Feb 8. 1930	Ireland	Rathfriland
8		JEFFERSON	ANNIE K.L.	20		F	Typist	Yes	English	Yes	British	English	England	Todmorden	40764	Belfast	Dec 16. 1929	Ireland	Belfast
9		LOCKER	MURIEL ADELAIDE	22		F	Book-keeper	Yes	English	Yes	British	English	England	Leyland	41145	Belfast	Jan 24. 1930	Ireland	Ballymore
10		McKNIGHT	MARTHA	22		F	Assist.	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Rathfriland	44884	Belfast	Dec 30. 1929	Ireland	Rathfriland
11		RICHARD	MARY	48		F	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Ballymore	9407	Belfast	Dec 12. 1929	Ireland	Ballymore
12		ROBERTSON	VIOLET MORWELL	16		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Scottish	Scotland	Reading	9555	Belfast	Dec 16. 1929	Ireland	Holywood
13		RITCHIE	MARGARET	39		F	Nil	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Aughaloe	48078	Belfast	Jan 24. 1930	Ireland	Belfast
14	V.L. 446/285	WILLIS	ANNIE	40		F	Shop	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Portadown	9424	Belfast	Dec 12. 1929	Ireland	Portadown
15	V.L. 446/284	WILLIS	ALICE MARY	30		F	Shop	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Portadown	9423	Belfast	Dec 12. 1929	Ireland	Portadown
16		WILLIS	ANNIE E. M.	20		F	Assist.	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Portadown	1171	Belfast	Dec 12. 1929	Ireland	Portadown
17		CUNNINGHAM	BERNARD	21		M	Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Meigh	41507	Belfast	Jan 20. 1930	Ireland	Meigh
18		WOLF	MARY JANE	33		F	Wife	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Ballynagarra	15730	Dublin	March 12. 1930	Canada	Montreal
19																			
20		Eliminations																	
21		Line 3 Kathleen Baird did not embark																	
22		Lines 19 to 30 are Blank																	
23																			
24		Purser																	
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

NEW YORK

15 APR. 1930

19.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Soythia Sailing, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving

Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 30

Immigration Office

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom cost passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Soythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30

at N.Y.C.

J. O'hea

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Soythia  
N.Y.  
15 April 1930



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, at the time of such examination, the following information:

S. S. SCYTHIA

## Passengers sailing from LIVERPOOL

5TH APRIL 1980

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 10

## Arriving at Port of

NEW YORK.

15 APR. 1930

APRIL

1930.

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



OFFICER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving Master, of the Soythia sailing, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens, named therein, is correct and true in every respect.

*R. B. Irving*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of April, 1930  
at Las Vegas

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Seythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 16 April, 19 30  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten notes]*  
Seythia  
- 14  
J. O'hea



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA

## Passengers sailing from **LIVERPOOL**

5TH APRIL 1930.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

APRIL

19 30.

8

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	For employment	To join a relative or friend	To study	For pleasure	For other purpose	Hair	Eyes								
1	J.W. BIRD, FATHER THE GARTH. HOLTUN-LE-CLAY. GRIMSBY.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	SHELTON HOTEL NYC.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	GREY	NONE
2	FATHER IN LAW DO.	NY.	NEW YORK	YES	HUSBAND	AS ABOVE	YES	NO	-	-	-	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT.	FR.	BLUE	NONE
3	MOTHER, MRS. D. CHRISTENSEN. 19, DANUBE ST. LIVERPOOL.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	D.B.	BRN	NONE
4	MOTHER, MRS. GUNNOLLY. 60, SHAW ST. LIVERPOOL.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	NONE
5	FATHER, JAMES CRUTHWAITE. 39, HOLLY TCE. HENSINGHAM.	N.DAK.	DICKINSON	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	D.B.	BRN	1ST. & 2ND. FINGER BENT R. HAND.
6	MOTHER, MRS. S.J. DRAKE. 5, SPRINGFIELD TCE. CULLINGWORTH.	N.J.	MATAWAN	NO	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	MED	L.B.	GREY	NONE
7	FATHER, MR. STEPHENSON. 14, ROKER ST. BARROW.	NY.	BROOKLYN	YES	HUSBAND	SEE 23	YES	NO	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
8	SISTER, MRS. JAMES STOREY. 1, BROOMHILL COTT. HOUGHTON RD. HETTON-LE-HOLE. DURHAM.	OH.	LORAIN	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	L.E.	BLUE	NONE
9	SISTER, MRS. F.M. KING. 8, LAWRIE PARK CRES. SYDENHAM. LONDON.	IND.	LEBANON	NO	SELF	YES	YES	1922	NY.	ULEN & CO. LEBANON. IND.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	GREY	BLUE	NONE
10	SISTER/LAW. DO.	IND.	LEBANON	NO	HUSBAND	AS ABOVE	YES	YES	1924	NY.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LT.	BRN	BRN	NONE
11	AUNT. DO.	IND.	LEBANON	NO	FATHER	AS ABOVE	YES	YES	1924	NY.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LT.	BRN	BRN	NONE
12	FATHER, ARTHUR HATHAWAY. BROOMFIELD. ALDERMINSTER. STRATFORD.	NH.	PLAINFIELD	NO	UNCLE	SEE 23	YES	NO	-	-	UNCLE, MR. B. HATHAWAY, BOX 23, PLAINFIELD, N.H.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	BRN	GREY	NONE
13	MOTHER, EMMA HILL. 6, OWLER LANE. FIRVALE. SHEFFIELD.	NJ.	BAYONNE	YES	SELF	YES	YES	1925	NJ.	COUSIN, MRS. C. COLLIER. 69, W. 45TH ST. BAYONNE, N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED	BRN	BRN	NONE
14	FATHER, JOHN HUNT. 8, IVY MOUNT. LEEDS.	NY.	NEW YORK	YES	SISTER	SEE 23	YES	NO	-	-	SISTER, KATHLEEN HUNT. 1255 GRANT AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	BLUE	NONE
15	MOTHER, MRS. ADDENBROOKE. 237, TETTENHALL RD. WOLVERHAMPTON	MCH.	DETROIT	NO	ALFRED HERBERT CO. COVENTRY	YES	NO	-	-	-	HUSBAND, LESLIE JAMES. HOTEL ST. GEORGE, BROOKLYN, N.Y.	YES	INDEFINITELY	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	BLUE	MOLE ON CHEEK & LIP.
16	G/MOTHER. DO.	MCH.	DETROIT	NO	DO.	-	NO	-	-	-	FATHER. DO.	YES	INDEFINITELY	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
17	FATHER, LEON LASKER. 158, ISLINGTON, LIVERPOOL.	NY.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COUSIN, MR. MORRIS LASKER. 87, E 63RD ST. BROOKLYN, NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	MED	D.B.	HZL.	NONE
18	FATHER, THOMAS SMITH. 5, WORSLEY ST. GOLBORNE. WARRINGTON.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	AUNT, ROSE A. SMYTH. 272. N. PARK ST. CHICAGO, ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	D.B.	BLUE	NONE
19	FATHER, JOSEPH STEVENS. 6, MARTIN RD. PARK ESTATE. TIPTON, PA.	PA.	PITTSBURGH	YES	SISTER	SEE 23	YES	NO	-	-	SISTER, MRS. AUGUSTA WRIGHT. 120 AMABELL ST. MOUNT WASHINGTON. PITTSBURGH, PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	D.B.	HZL.	SCAR L. SIDE OF FACE.
20	EMPS, MESSRS. MC. AULLIFE, DAVIS & HOPE. ACCNTS. PENANG. S.S.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	PRINCE GEORGE HOTEL NYC.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FSH	BRN	BLUE	NONE
21	COUSIN DOUGLAS BOSTOCK HIPPODROME IPSWICH	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929	NY.	HOME	1560 BROADWAY NEW YORK NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH	GRY	BLU	NONE
22	DITTO	NY.	NEW YORK	YES	HUSBAND	SEE ABOVE	YES	YES	1929	NY.	DITTO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	BLDE	BRN	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Seythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 254 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. B. Irving*

Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at LA Mh

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Seythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA, Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Understand language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BODEN	WALTER W.	21		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM	397203	WASHINGTON	27.3.28	HOLLAND	ROTTERDAM
2		Eliminations																		
3		Lines 2 to 30 are blank																		
4		Purser																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Lee Doherty*  
*April 15-1930 - 4 p.m.*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK.

7 APR 1930 APR 11

1930.

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa or other document authorizing entry?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town					Whether alien has been previously deported under any law	Whether alien has been previously deported under any law	Whether alien has been previously deported under any law	Whether alien has been previously deported under any law							Feet	Inches				
1	FATHER, ABRAM BUDEN, MAAS HOTEL, BOUMPJES, ROTTERDAM.	NY	NEW YORK	COLONIAL PETROLEUM CO. LTD. 23 1/2 Ave. Coney Island, N.Y.	YES	1922/1928 LA.	New Orleans STANDARD OIL CO. 28 BROADWAY NEW YORK NY.	YES	1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FR.	FR.	BLUE	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Soythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, and race.

Country of permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Seythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

South Sea  
N.Y.  
Green Islands



Form 800A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

List

7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA.

Passengers sailing from

LIVERPOOL

5TH APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married to citizen	Calling or occupation	Able to— Read Write Speak	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	ASPDEN	THOMAS F.	64	M	RETIRED	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	EXECUTIVE ORDER CANADIAN PASSPORT		CANADA TORONTO
2	TRANSIT	ASPDEN	MARION E.	58	F	WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	U.S.A.	DETROIT	29114	12.1.30	CANADA TORONTO
3	TRANSIT	PICKERING	FLORENCE E.	41	F	WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	CANADA	WALKERVILLE	321	25.3.30	ENGLAND STAFFORD
4	TRANSIT	WILLIAMS	ELSIE E.	21	F	WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	EXECUTIVE ORDER CANADIAN PASSPORT		CANADA TORONTO
5	TRANSIT	SMITH	CLARENCE H.	47	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	INGERSOLL	EXECUTIVE ORDER CANADIAN PASSPORT		CANADA WINDSOR
6	TRANSIT	WOODWARD	PERCY A.	39	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES CANADA	SCOTCH	CANADA	THESSALIN	EXECUTIVE ORDER CANADIAN PASSPORT		CANADA VANCOUVER
7	TRANSIT	OLIVE	WILLIAM H.	64	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	CANADA	ST. JOHNS	EXECUTIVE ORDER CANADIAN PASSPORT		CANADA MONTREAL
8	Eliminations													
9	Lines 8 to 30 are blank													
10														
11	Purser													
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

Arriving at Port of

N. E. W. Y. O. R. K.

15 APR 1930

APRIL

1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket in each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of U.S. \$100.00 bond, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	Whether alien is subject to deportation under any law of the United States		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of stay in U.S.										Whether alien is subject to deportation under any law of the United States	
1	G/O. BARING BRUS & CO. BISHOPSGATE, LONDON, E.C.	CAN.	TORONTO	YES	SELF	YES	1929	NO	HOME, 98, ROXBURGH ST. W. TORONTO, ONT.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 4	FSH GREYBLUE	NONE
2	DO.	CAN.	TORONTO	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	1904	NO	DO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR. GREYBLUE	NONE
3	HUSBAND, STEPHEN PICKERING, THE GARTH, MUSSPAT, STAFFORD, QD. FATHER MR. BOWDEN, 21, ROBERTSON RD. EASTVILLE, BRISTOL.	CAN.	TORONTO	YES	SELF	YES	1906	NO	NY.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR. BRN GREY	NONE
4	C/O. THOS. MEADOWS & CO. LTD. 35, MILK ST. LONDON, E.C.2.	CAN.	TORONTO	NO	SELF	YES	1923	NO	NY.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR. FR. BLUE	NONE
5	DO.	CAN.	WINDSOR	NO	SELF	YES	1920	NO	NY. & C.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR. BRN BLUE	NONE
6	DO.	CAN.	VANCOUVER	YES	SELF	YES	1930	NO	NY. & C.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR. FR. BLUE	NONE
7	FRIEND, MR. R. SMITH, 7, HIBERNIA CHAMBERS, LONDON BRIDGE, LON.	CAN.	MONTREAL	NO	SELF	YES	1927	NO	NY.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR. GREYBLUE	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Soythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Soythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 18 day of April, 19 30  
at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-30

*[Handwritten notes]*  
Surgeon  
N.Y.  
Manifest



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S.

SCYTHIA

## Passengers sailing from

LIVERPOOL

5TH APRIL

1930.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Alone . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK.

15 APR. 1930

APR 11

1930.

14

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or her official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Irvins, Master, of the Scythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 141 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. B. Irvins  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 19 30  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'hea, Surgeon of the Seythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15/11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Seythia  
N.Y.  
New York  
1930



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. S. C. V. T. H. I. A. Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if stenographer dictated, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		OLIVER	EDITH L.	46	-	F	W	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	2643.	VALPARAISO.	6.12.29	ENGLAND	LIVERPOOL
2		Eliminations																		
3		2 to 30 are Blank																		
4		<del>Business agent.</del>																		
5		Purser																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*See B. Volch. In. Imp. - April 15-1930 - 4 P.M.*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR 1930, APRIL, 1930.

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by refund, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	As to purpose of coming to United States										As to purpose of coming to United States	Feet		Inches	Hair	
1	BROTHER, M. H. WILLIAMS. 80, SELBORNE ST. PRINGES PARK, LIVERPOOL.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1926/AS 1927, BAILOR	FRIEND, MRS. ALP. 214-38, HILLSIDE AVE. QUEENS VILLAGE LONG ISLAND, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FR.	BRN	BRN	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the Seythia sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, As is in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving

Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-507

S. S. SCYTHIA sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 15 APR 1930, 1930 17

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Maiden or Surname	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ABBOTT	MAY	66	✓ F	M	SHERIDAN, N.Y. AUG. 16, 1863.		HAMBURG, N.Y.
2	BENTON	KATRINA	36	✓ F	M	E. BLOOMFIELD, N.Y. APL 1st, 1893.		165, CRESCENT AVE. PLAINFIELD, N.J.
3	BINNAN	WILLIAM H.	78	✓ M	W	PEORIA, ILL. JAN. 23, 1887.		1729, BEACON ST. BROOKLINE, MASS.
4	BOWYER	LURRAINE F.	63	✓ M	S	MT. PLEASANT, IOWA. JUN. 30, 1866.		RIVERSIDE, CAL.
5	BRENT	RUTH	18	✓ F	S	CHICAGO, ILL. Sept. 12, 1917		FATHER, MR. W. BRENT. 18, MYRTLE AVE. MAPLEWOOD, N.J.
6	BRIGGS	JESSIE S.	70	✓ F	W	NORTHAMPTON, N.Y. MAR. 12th, 1860.		3214, N. 18TH ST. FLUSHING, N.Y.
7	CHAMBERLIN	ALBERT	67	✓ M	M	GENEVA, OHIO. OCT. 12, 1862.		39, SO. BROADWAY, GENEVA, OHIO.
8	CHAMBERLIN	BLANCHE	65	✓ F	M	MUNROE, OHIO FEB. 7, 1864.		DO.
9	CHEW	ARAMINTA C.	59	✓ F	W	UP. MARLBOROUGH, MD. Nov. 1st 1870.		226, E. CAPITOL ST. WASHINGTON, DC.
10	CLARK	R.ETTA	38	✓ F	S	WEST CHESTER, PA. APL. 16, 1891.		R. D. 4, WESTCHESTER, PA.
11	GONABLE	GEORGE	63	✓ M	M	CORTLAND, N.Y. OCT. 4, 1866		8916, 148TH ST. JAMAICA, N.Y.
12	EDWABLE	GRACE F.	64	✓ F	M	NEW YORK, N.Y. Nov. 30, 1865.		DO.
13	DUDGE	MARY R.	55	✓ F	M		BY PARENTAGE. P.P. 687408	33, PERRY ST. NEW YORK CITY, NY.
14	DUDGE	MARIAN P.	25	✓ F	S	NEW YORK CITY, NY. JUN. 12, 1904.		DO.
15	FINLEY	EUDORA T.	71	✓ F	W	CHAPPEL HILL, TEXAS. NOV. 23, 1858.		608, N. ELM ST. SHERMAN, TEXAS.
16	FOSTER	ANITA M.	35	✓ F	S	CHICAGO, ILL. MAR. 14, 1894.		8316, S. MAY ST. CHICAGO, ILL.
17	GERRY	CHURCHILL	51	✓ M	S	FARELL, MASS. MAR. 11, 1895.		62, RUNCLES ST. QUINCY, MASS.
18	GETZ	FLORENCE	21	✓ F	S	PEORIA, ILL. MAR. 1, 1908.		TREMONTON, UTAH.
19	GOODBODY	KATE H.	60	✓ F	W	PARR, R. I. NOV. 20, 1860.		NORTH BRANFORD, CONN.
20	HOLABIRD	MAY V.	32	✓ F	S	NORTH BRANFORD, CONN. JULY 9, 1897.		DO.
21	GRAFF	AUGUSTA P.	22	✓ F	S	HEMFIELD TOWNSHIP, PA. NOV. 13, 1907.		10, FRANKLIN ST. GREENVILLE, PA.
22	HALL	FRANK D.	70	✓ M	M	NEWARK, OHIO. DEC. 31st, 1859.		125, N. 5TH ST. NEWARK, OHIO.
23	HALL	HARRIET L.	69	✓ F	M	ALBION, IND. MAY 21st, 1860.		DO.
24	HARRINGTON	WILLIS O.	69	✓ M	M	TITUSVILLE, PA. FEB. 11, 1870.		111, HILL ST. SISTERSVILLE, W. VA.
25	HARRINGTON	GEORGIANA R.	57	✓ F	M	SISTERSVILLE W. VA. SEP. 29, 1872.		DO.
26	HARRINGTON	ELIZABETH	27	✓ F	S	DO. JAN. 20, 1903.		DO.
27	HUMPHREYS	BARBARA	22	✓ F	S	MT. KISCO, N.Y. DEC. 25, 1907.		MT. KISCO, NEW YORK.
28	JACKSON	LENORA S.	47	✓ F	W		BY MARRIAGE. PP. No. 1704.	HOTEL BRISTOL. 129, W. 48TH ST. NEW YORK, N.Y.
29	KENNAH	WILLIAM	70	✓ M	M	ALBANY, 119 AUG. 15, 1859.		461, SEAVIEW AVE. BRIDGEPORT, CONN.
30	KENNAH	MARY	62	✓ F	M	DANBY VT. JUN. 29, 1877.		DO.

Eliminations

Line 3 William Binnian transferred to Boston Manifest Sheet 1 Line 10  
Line 15 Eudora Finley Did not embark  
Line 17 Churchill Gerry transferred to Boston Manifest Sheet 1 Line 11

Line 19 Kate Goodbody transferred to Boston Manifest Sheet 1 Line 12  
Line 20 May Holabird transferred to Boston Manifest Sheet 1 Line 15

Purser -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 15-207

S. S. SCYTHIA

sailing from LIVERPOOL

APRIL 5th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

15 APR 1930

19 30

18

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KEPHART	WILLIAM HOWARD	65	M	M	MIDDLETOWN. MD. OCT. 1st. 1864		415 east 143rd ST. NEW YORK N.Y.
2	KEPHART	MARY WOOD	65	F	M	BEDFORD SPRINGS. PA. OCT. 25th 1865		DO.
3	KINKAID	BLANCHE W.	54	F	M	SISTERSVILLE W.VA. FEB. 3rd 1876		316 CHARLES ST. SISTERSVILLE W. VA.
4	KINKAID	JOHN WELLS	22	M	S	SISTERSVILLE. W.VA. MAY 20th 1907		DO.
5	LEECH	CLARA	69	F	W	GREENVILLE. PA. OCT. 10th 1860		10 FRANKLIN AVE. GREENVILLE. PA.
6	MACLEOD	MARGARET	43	F	M	SHARPSBURGH. PA. SEP. 21st 1886		149 ST. JAMES PLACE. BUFFALO. N.Y.
7	KINGMAN MANN	ELLEN	61	F	D	BOSTON. MASS. JULY 16th 1868		1412 E. 56th St. CHICAGO. ILL.
8	MANSFIELD	EDITH J.	24	F	M	CHICAGO. ILL. NOV. 17th 1905		926 WILLIAM ST. RIVER FOREST ILL.
9	MENDENHALL	MARIE H.	35	F	S	PERMA. GRADYVILLE DEC. 11th 1894		FOREST HILL FARMS. GRADYVILLE. PA.
10	MILLER	JACOB	42	M	S	SHIREMANSTOWN PA. APRIL 3rd 1887		SHIREMANSTOWN. PA
11	MORRISON	EDITH McK	50	F	W	OLYMPIA. WASH. FEB. 8th 1879		CHEHALIS. WASH
12	MUNN	ALFRED H.	59	M	M	BOTTLE CREEK. MICH. NOV. 7th 1870		726 DUFF AVE. AMES. IOWA
13	MUNN	GRACE A	54	F	M	NEWTON. IOWA. JAN. 29th 1876		do.
14	NEHER	FRANCES L	17	F	S	SALT LAKE. UTAH. SEPT. 5th 1912		1394 FEDERAL WAY SALT LAKE CITY. UTAH
15	PAYNE SILLS	INEZ	35	F	M	OLYMPIA. WASH. OCT. 30th 1894		BOX 66 TOPPENISH. WASH
16	PICKENS	RUTH A.	40	F	M	NEWTON. IOWA. FEB. 3rd 1890		426 W. THIRD ST. SO. NEWTON IOWA.
17	POE	ELLA KING	22	F	S		FATHERS PAPERS PP 69515	CEDAR RAPIDS. IOWA. 96 COOPER AVE. MONTCLAIR. N.J.
18	REAGAN	JOHN J.	69	M	S	DANBY VERMONT MARCH 22nd 1860		DO.
19	REGAN	MARGARET	68	F	S	DANBY VERMONT. OCTOBER 4th 1861		30 STATE ST. BOSTON. MASS
20	REDDY	THOMAS P.	64	M	S	BOSTON. MASS. FEB. 3rd 1866		1 WEST 67th ST. NEW YORK. N.Y.
21	ROCKWELL	LAVINIA S.	53	F	M	WOODBURY. N.J. FEB. 3rd. 1874	10	312 E. GLENWOOD AVE. PEORIA. ILL
22	SOMMER	EMILY	23	F	S	PEORIA. ILL. NOV. 21st 1906		do.
23	SOMMER	HELEN	19	F	S	PEORIA. ILL. OCT. 23rd 1910		622 16th St. DENVER. COL.
24	SYMAN	THEODORE EDWARD	38	M	S	FINLAY. OHIO. AUG. 4th 1891		165 CRESCENT AVE. PLAINFIELD. N.J.
25	WHEELER	MARY	66	F	W	MEADVILLE PA. APRIL 17th 1863.		80. INWOOD RD. BRIDGEPORT. CONN.
26	WINTER	WILHELM A.	43	M	M	BRIDGEPORT. CONN. JULY 23rd 1886		DO.
27	WINTER	IRENE M.	43	F	M	do. DEC. 8th. 1886.		HUSBAND. MR. D. D. WOODARD. GRANVILLE
28	WOODARD	ELIZABETH	39	F	M	FAIR HAVEN VT. OCT. 25th. 1890		HAT. BANK. 40. NORTH ST. NEW YORK.
29	SEED	EDYTHE A.	42	F	S	ST. LOUIS. MO. AUG. 24th. 1886.		HOME. 15. RANDALL PLACE. PELHAM MANOR. NEW YORK.
30	ELLISON	WALTER GROVE	54	M	M	WAYNESBORO. VA. MAR. 20th 1876		WAYNESBORO. VA

Eliminations

Line 20 T. Reddy transferred to Boston Manifest Sheet 1 Line 14

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Revised to England) 14-207

S. S. "SCYTHIA" sailing from ELFAST, 5th April, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 11th April, 1930, 19

*abs*

No. Line	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BERNAN	WILLIAM	40	M	S	Wilmington Del. Sept 8. 1884.		Returning - Wyoming.
2	SPYERS	ANNIE	22	F	S	INDIANAPOLIS IND JULY 18th 1907		Joining - New York. Speers. Father 1708 U. P. Ave. St. Louis 1800 W. 11th St. Ind. Ill.
3	WRIGHT	BEN J	28	M	S	MOUNTAIN VIEW CALIF JUNE 6th. 1893		405 Times Bldg. New York NY
4	BUTZER	JOHN	51	M	W	PP. 145253	SUPREME COURT BROOKLYN NY. APRIL 1917	ditto
5	Eliminations							
6	Lines 5 to 30 are Blank							
7								
8								
9	Purser							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

11 30th

*11 30th*  
*11 30th*  
*11 30th*

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Saybia, Sailing Shenewish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*3rd Class*

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIAN"

## Passengers sailing from BELFAST

5TH APRIL

1930

Total passengers . . . . .	10
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	9

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21-

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving, Master, of the Baghia, from Swatara, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (RACE).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Keen, Surgeon of the British Medical Council, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had no less than years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930, at New York.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Keen*  
*15 APR 1930*  
*New York*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 5  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930, 1930

23

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, mutual aid, or government)	Whether alien is a member of a labor organization	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a labor organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	HUSBAND - MR. FRANK KIRK 49 WINDSOR ST. BEESTON, NOTTS	ENG. BEESTON	YES	SELF	YES	NO	SON - MR. A.J. WINSON 602, RIVER ST. SCRANTON, PA.	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR	BRN	NONE
2	GRAND-DHTR-MISS F.VARLEY 95 PROSPECT TERR. BRIERFIELD	ENG. BRIERFIELD	YES	SEE 28	YES	NO	DOGR - MRS. SMITH, 9TH AVE, FIRE RD. W. PLEASANT- VILLE, N.J.	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	LGT	GRY	NONE
3	DOGR - MISS C.M. TIPPING, 38 NEW PARK ST. BLACKBURN	ENG. BLACKBURN	YES	SELF	YES	NO	SON - MR. GEO. TIPPING 840, HUNTERDON ST. NEWARK, NJ	NO	5 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	MED	GRY	NONE
4	BROTHER - G.F. GREENWOOD, THORNLEIGH, BUTTERSHAW, BRADFORD	ENG. BRIGHOUSE	YES	SELF	YES	NO	BROTHER - HARRY GREENWOOD, CAMPBELL HALL, NY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	GRY	NONE
5	BROTHER-IN-LAW DO. DOGR - MARJORIE MARTIN, STYMAR FOSFIELD LANE, ST. CROSBY, LANC	ENG. BRIGHOUSE	YES	AS ABOVE	YES	NO	BROTHER-IN-LAW DO. SON - DONOVAN H. TYSON, 100, RIVERBANK, BEVERLEY, N.J.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	GRY	NONE
6	DO. FATHER - MR. MASKELL, VENTNOR PELHAM AVE., SCARTHOLO ORIMSBY	ENG. ORIMSBY	YES	SELF	YES	NO	HUSBAND - DO. SIS - WASCOU NEW YORK, NY	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	GRY	NONE
7	GRANDFATHER DO. MRS. BROYAN, WILDS BLODS. BROSELEY WOOD, BROSELEY, SALOP	ENG. ORIMSBY	YES	AS ABOVE	YES	NO	FATHER - DO. SISTER - MRS. J. JAMES, B. 19, MELWOOD AVE, PITTSBURGH, PA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR	BRN	NONE
8	WIFE - MARGARET - ZAHN LEIPZIG - N. 21, WITTENBERGER STRASSE - 26 MARIE LAGUS, PRAG X Wife. LIZKOVIA 20,	GERM. LEIPZIG	NO	SELF	YES	1902	WIFE - MARGARET - ZAHN LEIPZIG - N. 21, WITTENBERGER STRASSE - 26 MARIE LAGUS, PRAG X Wife. LIZKOVIA 20,	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FR	BRN	NONE
9	GARDELEGEN Mrs. M. Reischauer GOETHIC STR. Germany. WIFE - MRS. B.A. WATSON. 44 BRAZIL ST. LEICESTER.	SLOVAK PRAGUE	YES	SELF	YES	NO	ERNEST ADELBERG, Friend. 95, MADISON AVE, NEW YORK, NY	NO	12 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR	GRY	NONE
10	WIFE - F.H.L. BARKS, 27 ST. PETER ST. SYSTON, LEICESTERSHIRE Wife - Miss N. Inglesby.	ENG. LEICESTER	YES	SELF	YES	NO	45th Street, New York City, NY. H.A. ROBINSON & CO. 400, MADISON AVE, NEW YORK NY	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FR	GRY	NONE
11	the Square, Masham, Yorkshire	ENG. SYSTON	YES	SELF	YES	NO	H.A. ROBINSON & CO. Emp. 400 MADISON AVE, NEW YORK NY	NO	8 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR	BRN	NONE
12		ENG. Masham	YES	SELF	YES	1923	Cousin - Mrs. D.R. Weir. 5 Porter. Pee. Bloomfield, NJ.	NO	6 mos	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 4	Fr	Gr	Gr

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Mestis, of the Septici, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930

at New York

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Lee, Surgeon of the Scythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Number 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

Sworn to before me this 1 day of APR. 1930, 19  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Scythia*  
*1930*  
*Lee*



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

N.O.

S. S. SCYTHIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

APRIL 5th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read and write language (or, if none, state language)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MARTIN	MARY BRIDGET	31	-	F	W	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	I.F.S. DUNDALK	08-13	n.a. 407	LIVERPOOL	31.Mar./30	U.S.A.	HARBERTH
2		MARTIN	KATHLEEN MARY	39	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BIRKENHEAD	08-15	n.a. 409	LIVERPOOL	4thFeb./30	U.S.A.	WINWOOD
3		ELIMINATIONS. Lines 3 to 30 are Blank.																		
4																				
5																				
6																				
7		Purser.																		
8																				
9																				
10																				
11		Purser.																		
12																				
13																				
14																				
15		Purser.																		
16																				
17																				
18																				
19		Purser.																		
20																				
21																				
22																				
23		Purser.																		
24																				
25																				
26																				
27		Purser.																		
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List *g*  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?	Whether alien is a member of a labor organization in the United States, and if so, how long?
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	As an alien										
1	SON. J. MARTIN. 29 BARNSTON ST. BIRKENHEAD.	PA.	NARBERTH	YES	SELF	YES	YES	1919	Pa.	HOME	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	BROTHER DO.	PA.	NARBERTH	YES	SELF	YES	YES	1919	Pa.	SISTER	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, of the Seydlitz, from Tripoli, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
*Commanding Officer.*

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930  
 at La Jolla

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the British, Swedish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930, at New York.

*(Signature of J. O. Hea)*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

*(Faint, illegible text in the table area)*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*(Faint, illegible handwritten notes)*



## STA

States, or a  
STEERAGE

Arrivati

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from LIVERPOOL 5TH APRIL, 1930

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	100,000,000
Aliens . . . . .	100,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **9**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States	Whether alien is to be employed in the United States								
1	FATHER - WM. H. BIRCH, LITTLE SCOTLAND BRIDGNORTH, Shrops.	PA.	PITTSBURGH	NO	SEE 23	NO	AUNT - MRS. E. PALENIK 3304, IOWA ST. PITTSBURGH, PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FR	BRN	BRN	NONE
2	FRIEND - FRANCIS GLYNN, 45 WILLIAMSON LANE, DROYLSDEN, MANCHESTER.	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	UNCLE - MICHAEL DUFFY 1153 ST. MARKS AVE, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BLE	NONE
3	SON - MR. R. W. COCKRELL 24, HILLSIDE RD. WALLASEY	CAL.	SANTA MONICA	NO	SELF	YES	DR. - MRS. HILDA M. SEAGO 98 PRIVATE RD. SANTA MONICA CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	BRN	BLE	NONE
4	SON - WM. HEDLEY, 24 DACRE ST BIRKENHEAD.	ENG.	BIRKENHEAD	YES	SELF	YES	SON - DANIEL HEDLEY 502-63RD ST. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DRK	DRK	GRY	NONE
5	FATHER - MORRIS LEVIN, 13 ALLEN ST. SHEFFIELD.	O.	CLEVELAND	NO	SEE 23	YES	AUNT - MRS. A. BERKOVITZ 818 E. 105 ST. CLEVELAND, O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fsh	H21	BRN	NONE
6	MOTHER - MRS. JANE PAGE, ORMISTON MAINS, ORMISTON, E. LOTHIAN	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES	FRIEND - MRS. CATHERINE MACKAY 143 E. 53RD ST. N.Y.C. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	FR	BLE	NONE
7	MR. E. A. SEWELL, RUSWARR, NT, WILTON	FLA.	ST. PETERSBURG	NO	SEE 23	YES	FIANCE - MR. JOSEPH DEAN, ST. PETERSBURG, FLORIDA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BRN	GRY	NONE
8	SISTER - ANNIE MCLOUGHTON, 15 DAWLISH AVE, LEEDS	L.I.	HILL	YES	HUSBAND	YES	HUSBAND - WM. T. WALDRON 874 110TH ST. RICHMOND HILL L.I. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	BLE	NONE
9	AUNT DO.	L.I.	HILL	YES	FATHER	-	FATHER DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	Child.	-	-	NONE
10	DO.	L.I.	HILL	YES	FATHER	-	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	Child.	-	-	NONE
11	DO.	L.I.	HILL	YES	FATHER	-	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	Child.	-	-	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, Master of the Leptus, from Durham, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930,  
at Lawson  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 8 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States as returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Lehigh, Lehigh, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TTC  
RIP  
NY



List

14

TOURIST THIRD CABIN.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the listing of

Permits.

S. S. "BOYDIA"

Passengers sailing from NEW YORK

22nd March

1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration No.	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, state language of country of birth)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BOYLE	ELIZABETH	37		F	Drum Maker	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	559141	Washington	Jan 17, 1920	U.S.A.	Montreal
2		FLANAGAN	JOSEPH A.	49		M	Agent	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	584944	Washington	Dec 4, 1919	Northern Ireland	Belfast
3		FLANAGAN	MARY ELLEN	49		F	Wife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	578297	Washington	May 19, 1918	Northern Ireland	Belfast
4		HELAN	JOHN THOMAS	39		M	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Rathfriland	542450	Washington	Nov 8, 1919	U.S.A.	Chicago
5		JACKSON	MARGARET	67		F	House	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Lurgan	538412	Washington	Oct 23, 1919	U.S.A.	Brooklyn
6		WILLIAMS	ETHEL	28		F	Clerk	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Hillisborough	496206	Washington	June 1, 1919	U.S.A.	Bellville
7		HOWARD	LENA	37		F	Waitress	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Morrisons	554795	Washington	Dec 16, 1919	U.S.A.	Morrisons
8		MILL	JAMES	36		M	Carpenter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Seattle	477312	Washington	Apr 11, 1919	U.S.A.	New York
9		CAIRNS	DAISY			F	Companion	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	52908	Washington	Aug 5, 1918	U.S.A.	Chicago
10		FITZPATRICK	EDWARD J.	26		M	Jockey	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Rathfriland	546704	Washington	Nov 15, 1919	U.S.A.	Long Island
11																			
12																			
13		ELIMINATIONS.																	
14		Line 9 Daisy Cairns transferred to Boston Manifest sheet 4 line 3.																	
15		Lines 11 to 30 are Blank.																	
16		Purser.																	
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

## ELIMINATIONS.

Line 9 Daisy Cairns transferred to Boston Manifest sheet 4 line 3.  
Lines 11 to 30 are blank.

Purser.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, of the Scythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hara, Surgeon of the British Medical Council, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten marks]*  
VIS







D

United  
ing of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK15 APR. 1930, 1930.

31

TOURIST THIRD CABIN.

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Extended before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, club, or government)	Whether alien has been in the United States before	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before
		State	City or town					Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before											
1	Daughter - Mrs. Jose Melville, 67 Main Street, Boston, Mass.	Mass.	Boston	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See
2	Husband - Mr. William Sweeney, 100 West 10th Street, Dublin, Ireland	Ireland	Dublin	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See	See
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving, Master, of the Leptis, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 111 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Lea, Surgeon of the Saythis, Lehigh River, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930,  
at New York.

[Signature]  
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Fre  
Non Quota  
NY







ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.TOURIST THIRD CABIN.  
List 10The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR 1930

33

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket for such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of stay in United States Whether alien intends to leave United States before expiration of visa (or work and contract if no visa)	Whether alien intends to leave United States before expiration of visa (or work and contract if no visa)	Whether a permanent resident	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized govern- ment, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized govern- ment because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Complexion	Marks of Identification			
1	Father - Mr Samuel Barber, 89 Upper Mervae St., Belfast	N.Y. Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes 1928 1929 Nov	Amst- Mrs Matt Roussas, 1121 Putnam Avenue, Brooklyn N.Y.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Gray	None
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, of the Scythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

15 APR. 1930

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at Liverpool

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Jefferson*

## Passengers sailing from

April 5<sup>th</sup>, 1930.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(*Indicates future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.	Married to— Name		Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		McCarthy	William	27			m s Cook eye Eng.			yes	Irish	England Liverpool.	Mother, Katharine College St. E. Everton, Eng.		New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Med. ins. ok. Money order \$15.08 for head tax attached.

*[Signature]*  
APR 16 1930

19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



ED

United  
States of

10-

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

35

Arriving at Port of New York

April 15<sup>th</sup>

1930

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual company, or govern- ment.)	Whether in possession of \$5. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet. Inches.						Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.		City or town.	
1	Member of Crew	By ship	1928	Yes	Quota Via Liverpool, Eng. March 27 <sup>th</sup> 1930	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5'	Med	B	Blue		England Liverpool	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hara, Surgeon of the baghia, Sailing Shenist, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISER.

List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

5TH APRIL, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mo.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		KNEALE	ELLEN	34	F	M	H'WIFE	YES	3-4631 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLASEY	40966	LIVERPOOL	13 NOV. 29	ENGLAND	WALLASEY
2	UNDER 1	KNEALE	WILLIAM T.	9	M	S	SCHOLAR	YES	under 16 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLASEY	40966	LIVERPOOL	13 NOV. 29	ENGLAND	WALLASEY
3	UNDER 1	KNEALE	FRANCIS J.	7	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLASEY	40966	LIVERPOOL	13 NOV. 29	ENGLAND	WALLASEY
4	UNDER 1	KNEALE	HAROLD	6	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLASEY	40969	LIVERPOOL	13 DEC. 29	ENGLAND	WALLASEY
5		O'CONNOR	CHARLES	26	M	S	CLERK	YES	3-4631 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	41900	LIVERPOOL	24 MAR. 30	ENGLAND	LIVERPOOL
6		NOLAN	SARAH	33	F	S	DOMEST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	41886	LIVERPOOL	21 MAR. 30	ENGLAND	BIRKENHEAD
7		ROBERTS	THOMAS F.J.	43	M	M	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	48141	SOUTHAMPTON	3 FEB. 30	ENGLAND	LIVERPOOL
8		ROBBIE	JOHN	30	M	S	SALESMN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	ABERDEEN	41659	LIVERPOOL	6 MAR. 30	ENGLAND	LIVERPOOL
9		THOMPSON	JAMES A.	27	M	S	B'SMITH & OSMKR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HAPTON	2224	LIVERPOOL	24 FEB. 30	ENGLAND	ROMFORD
10		CARDIS	WILFRED	19	M	S	ASSURCE. AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SELBY	396	LIVERPOOL	19 MAR. 30	ENGLAND	SELBY
11	VL 25781	DALY	SARAH E.	20	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WORKINGTON	44986	LIVERPOOL	11 DEC. 29	ENGLAND	WORKINGTON
12		JOHNSTON	JAMES	33	M	M	STEEL WORKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	MULLAGHUTRA	45467	LIVERPOOL	5 FEB. 30	ENGLAND	WORKINGTON
13		KEATLEY	FREDERICK	21	M	S	CABINET MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	18575	LONDON	5 FEB. 30	ENGLAND	BIRMINGHAM
14		ROBINSON	FULCHER	50	M	M	AVIATOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OSWALD- WHISTLE	43436	LIVERPOOL	20 JAN. 30	ENGLAND	BLACKBURN
15		PILLING	VERNON C.	25	M	S	W'HESEM FARM HD.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NELSON	18970	LIVERPOOL	9 DEC. 30	ENGLAND	COWLING
16		MASTERSON	BRYAN	25	M	S	LABRR	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	ACHILL SOUND	78133	LIVERPOOL	1 FEB. 30	ENGLAND	FRODSHAM
17		REILLY	JOHN	27	M	S	ENGINE DRIVER	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUNDALK	13595	DUBLIN	10 JAN. 30	I.F.S.	DUNDALK
18		DOYLE	MARK E.	53	F	W	H'KEEPR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	NORTHERN IRELAND	NEWRY	41645	LIVERPOOL	3 MAR. 30	ENGLAND	LIVERPOOL
19	UNDER 1	THORPE	ALWIN S.	14	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	43358	LIVERPOOL	2. JAN. 30	ENGLAND	SEDBERGH
20		HEWARDINE	ALBERT E.	31	M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	15985	LIVERPOOL	25 MAR. 30	I.F.S.	DUBLIN
21		LOMAX	JOHN W.	42	M	M	COLLIERY DEPUTY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIGAN	43515	LIVERPOOL	26 FEB. 30	ENGLAND	WIGAN
22		PARK	EDWIN	29	M	M	BRICK- LAYER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MILLOM	41679	LIVERPOOL	13 MAR. 30	ENGLAND	ASKHAM-IN- FURNESS
23		ATHERTON	CLARA	20	F	S	DOMEST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEIGH	44054	LIVERPOOL	9 DEC. 29	ENGLAND	BACKWORTH
24		MORRIS	JAMES F.	43	M	M	FITTER ENGR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	47311	LIVERPOOL	23 DEC. 29	ENGLAND	SHEFFIELD
25	abandoned female 10-17-36	TOASE	IVY	21	F	S	H'OLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MIDDLES- BOROUGH	47356	LIVERPOOL	23 JAN. 30	ENGLAND	SHEFFIELD
26		SMITH	DORA E.	42	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL				ENGLAND	BRISTOL
27		SMITH	MARY E.D.	4	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND					ENGLAND	BRISTOL
28		CRANK	ALBERT	37	M	M	LABOURR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIGAN	43368	LIVERPOOL	2 JAN. 30	ENGLAND	WIGAN
29		FREEMAN	WALDMERE	50	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	RUSSIAN	ENGLAND	LIVERPOOL	41943	LIVERPOOL	28 MARCH. 30	U.S.A.	NEW YORK
30		MACKRETH	JOSEPH EDWARD	27	M	S	FITTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WORCESTER	37883	LONDON	13 MARCH. 30	ENGLAND	OXFORD.
LINE 18. MARY E. DOYLE.		TRANSFERRED SHEET		8 LINE 2.		Imp Hpmalony 4/30-41/2													
LINE 23. CLARA ATHERTON.		TRANSFERRED SHEET		8 LINE 1.															
LINE 26. DORA E. SMITH.		DID NOT EMBARK.																	
LINE 27. MARY E.D. SMITH.		DID NOT EMBARK.																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# ITED

ental United  
the listing of

030

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

15. APL

1930

37

No.	Name	Address	State	City or town	Final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time since last visit to United States	Whether alien likely to become a permanent resident of the United States	Whether alien likely to become a citizen of the United States	Whether alien likely to engage in business or profession in the United States	Whether alien likely to marry in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of—	Mark of identification
No.	Name	Address	State	City or town	Final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time since last visit to United States	Whether alien likely to become a permanent resident of the United States	Whether alien likely to become a citizen of the United States	Whether alien likely to engage in business or profession in the United States	Whether alien likely to marry in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of—	Mark of identification
1	MOTHER. MRS. KEENAN. 4 GROSVENOR SQ. BOROUGH RD. SEACOMBE.	N.J.	UNION CITY	NO	SELF	YES	NO	HUSBAND. MR. W.B. KNEALE, 143 PALISADE AVE. UNION CITY, N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	SAL. BRN. HZL.	NONE
2	G'MOTHER -DO-	N.J.	UNION CITY	NO	MOTHER AS ABOVE	NO	NO	FATHER -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	- - -	NONE
3	-DO-	N.J.	UNION CITY	NO	DO	NO	NO	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	- - -	NONE
4	-DO-	N.J.	UNION CITY	NO	DO	NO	NO	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	- - -	NONE
5	SISTER MRS. R.T. CONNOR. 9 PICKWICK ST. LIVERPOOL.	N.J.	ELIZABETH	NO	SELF	YES	NO	FRIEND MR. J.J. KELLY. 413 WALNUT ST. ELIZABETH N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRS. AUB. GRN.	NONE
6	MOTHER MRS. S. NOLAN. 278 LAIRD ST. BIRKENHEAD.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	NO	SISTER MISS E. NOLAN. 112 E. 66TH ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRS. BRN. BRN.	NONE
7	WIFE MRS. C. ROBERTS. 28 FLAXMAN ST. EDGE LANE L'PL.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	NO	SISTER MRS. E. NORRINGTON. 435 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED. BRN. GRY.	NONE
8	AUNT MRS. A.DA COSTA. 14 ALLEN ST. ANFIELD L'POOL.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	NO	BROTHER MR. P. ROBBIE. 438 ASHFORD AVE. DOBBS FERRY,	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR. FR. BLUE	NONE
9	SISTER MRS. G. FLOYD. 18 WOOD ST. MARON, NR. BURNLEY. LNCS.	N.Y.	LAKEWOOD	YES	SELF	YES	NO	FRIEND MRS. C. MUIR. 106 N.Y. CHAUTAQUA AV. LAKEWOOD N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FRS. BLK. BRN.	NONE
10	FATHER JOHN CARDIS. SHER- BURN ST. CAWOOD, SELBY, YKS.	IND.	OLIS	YES	SEE 17	YES	NO	COUSIN JAMES MNULTY. 2109 N. ALABAMA ST. INDIANAPOLIS IND.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6 1/2	FR. LT. BLUE	NONE
11	FATHER MR. M. DALY. 28 PARK END RD. WORKINGTON.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	UNCLE JOHN MCGEARY. 146 W. 103RD ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED. GRN. GRY.	NONE
12	WIFE MARY JOHNSTON. 48 NORTH SIDE, WORKINGTON.	ILL.	CHICAGO	YES	SELF	YES	NO	BRO-IN-LAW JAMES TORLEY. 4633 EMERALD ST. CHICAGO ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED. GRY. GRY.	NONE
13	STEP-FATHER MR T. PALSER. 198 BISCHFIELD RD. BIRCH- FIELD STRAITON HAM.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	NO	FRIEND MR. A. HARRIS 415 FRANKLIN AVE. MT. VERNON N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR. FR. BLUE	NONE
14	WIFE PRUDENCE C. ROBINSON. 66 LYNNWOOD RD. BLACKBURN.	MICH.	LANSING	YES	SELF	YES	NO	BRO-IN-LAW JOHN WM. MYERS. 1701 HERBERT ST. LANSING MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED. GRY. BRN.	FINGER OFF RT. HAND
15	MOTHER MRS. MARY E. PILLING 120 KEIGHLEY RD. COWLING.	OH.	ATHENS	NO	SELF	YES	NO	AUNT ELIZ. ROOKINS. ROUTE 2 NEW MARSHFIELD, ATHENS O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 1/2	DRK. BLK. HZL.	NONE
16	FATHER PATRICK MASTERSON ACHIL SOUND, CO. MAYO.	N.Y.	NEW YORK	YES	BROTHER SEE 23	YES	NO	BROTHER MARTIN MASTERSON 147 W. 65TH ST. CLEVELAND O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK. DRK. BLUE	NONE
17	MOTHER MRS. JULIA REILLY. READY PENNY, DARVER, DUNDALK CO. LOUTH.	N.J.	NEWARK	YES	AUNT SEE 23	YES	NO	AUNT MRS. CAVANAGH. 20 S. 6TH ST. NEWARK N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 1/2	FR. BRN. GRY.	NONE
18	FATHER WILLIAM HARMONS. 80 BOUNDARY ST. LIVERPOOL.	N.Y.	BROOKLYN	YES	DAUGHTER SEE 23	YES	NO	SISTER MRS. CATHERINE MOLLOY. 7614 3RD BROOKLYN RIDGE N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK. BRN. BLUE	NONE
19	SISTER JEMIMA THORPE. HOLLY BUSH COTT. DENT, SEDBERGH.	OH.	AKRON	NO	FATHER SEE 23	YES	NO	FATHER ALBERT THORPE. 247 IRA AVE. AKRON OH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	FR. AUB. BLUE	SCAR ON SCALP
20	MOTHER MRS. E.M. HEWARDINE, YEARSLEY, GREENHOLE, DUBLIN.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	COUSIN MR. W.S. MCBREEN 2619 24TH												

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

五、



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving, Master, of the Bayania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Han, Surgeon of the Baptist, Sailing Ship, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.

at **NEW YORK**

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

Noted: Passengers whose names have been  
APPROVED BY U. S. IMMIGRANT ADVISORS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCOTIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		Evidence												
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if none, state, on what ground)	Write				Country	City or town		Country	City or town										
1	UNDER 16 UNDER 1	MARGER ISON	ERNEST P.	29	M	SEAMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEW FERRY	41161	LIVERPOOL	3RD JAN. 1930	ENGLAND	LOWER TRANMERE													
2		MARGER ISON	MARGERY	30	F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHAPEL-TOWN	41162	LIVERPOOL	3RD JAN. 1930	ENGLAND	LOWER TRANMERE	RE												
3		MARGER ISON	GLADYS D.	5	F	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LOWER TRANMERE	41163	LIVERPOOL	3RD JAN. 1930	ENGLAND	LOWER TRANMERE	RE												
4		MARGER ISON	ERNEST P.	5	M	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LOWER TRANMERE	41164	LIVERPOOL	3RD JAN. 1930	ENGLAND	LOWER TRANMERE	RE												
5		CAIN	PETER	37	M	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ARNOLD	47343	LIVERPOOL	16TH JAN. 1930	ENGLAND	ARNOLD	RE												
6		CAIN	AGNES E.	21	F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ARNOLD	47344	LIVERPOOL	16TH JAN. 1930	ENGLAND	ARNOLD													
7		CAIN	MARGORIE	11	F	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ARNOLD	47345	LIVERPOOL	16TH JAN. 1930	ENGLAND	ARNOLD													
8		CAIN	KATHLEEN M.	5	F	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ARNOLD	47346	LIVERPOOL	16TH JAN. 1930	ENGLAND	ARNOLD													
9		HART	LEPOLD	20	M	UP-HOLSTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	ENGLAND	LIVERPOOL	40911	LIVERPOOL	16TH DEC. 1929	ENGLAND	LIVERPOOL	COL												
10		DAKCY	AGNES	22	F	CTN ROVER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	ENGLAND	STACK-STEAD	43952	LIVERPOOL	13TH MAR. 1930	ENGLAND	STACK-STEADS													
11		ELIMINATIONS.																													
12		LINE 5. PETER CAIN. DID NOT EMBARK.																													
13		LINE 6. AGNES CAIN. DID NOT EMBARK.																													
14		LINE 7. MARGORIE CAIN. DID NOT EMBARK.																													
15		LINE 8. KATHLEEN M. CAIN. DID NOT EMBARK.																													
16		LINES 11 TO 30. BLANK.																													
17		PURSER.																													
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## United States listing of

*List* 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

15. APL

1930

39

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, Master, of the Boythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).—**Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).—**The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).—**The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).—**The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).—**The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).—**This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).—**Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).—**See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.—**These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).—**Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).—**The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—**The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).—**The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.—**These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hara, Surgeon of the Bay Area Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at New York.

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusenisk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "S. C. Y. T. H. I. A." Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.

Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.																	
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs.	Mon.			Read	Write				Country	City or town
1	TRANSIT	BEST	HARRY JOHN	58	M	PAINTER	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLAND	EXMOUTH				CANADA	TORONTO.
2		ELIMINATIONS.															
3		LINES 2 TO 30.	BLANK.														
4																	
5			PURSER.														
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
ing of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

41

Arriving at Port of NEW YORK, 15 AD, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States		
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?																
1	BROTHER MR ALBERT BEST 29, WAVERLEY ROAD. EXMOUTH.	ONT.	TORONTO	YES	SELF	YES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	GRY	BLUE	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving Master, of the Bayview, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Bayview, sailing Shenewish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL  
OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		* Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town	
1		PORTER	JANE	73		F	W H'KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BLINDCRANE	514 N. 1. 3/2 LIVERPOOL
2		ELIMINATIONS.												
3		LINES 2 TO 30.	BLANK.											
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving Master, of the "Baylis", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

J. M. O'Leary  
Immigration Officer.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 31 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 32 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 33 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 34 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 35 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 36 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 37 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 38 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 39 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 40 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Bay Star, sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

Sworn to before me this 15 day of the 1st April, 1920,  
at New York.

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930.

<b>Total passengers</b>	. . . . .	98,676
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	1,000
<b>Aliens</b>	. . . . .	97,676

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APL, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?		
		State	City or town						Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?	Whether alien landed in United States and if so, how much?											
1	SISTER MISS THORPE. HOLLEY BUSH. DENT. SEDBURGH. YORKS.	OHIO	AKRON	YES	SELF.	YES	1926 AKRON.	BROTHER MR AXMER THORPE 247, IRA AVE., AKRON, O.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LT. GRY	BLUE	NONE	
2	MOTHER. MRS. CLEMENTS, 39, CARR- ARVON ST. CHEETHAM, MANCHESTER	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	1927 NEW YORK.	FRIEND. MR. SCHNEIDER, 923, KELLY ST., BRONX, NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	RDY	BRN	BRN	NONE
3	FATHER. MR. FREDRIK RAITANIEMI PARKANO ALASYLA, FINLAND	PA.	BESSEMER	NO	SELF.	YES	1923- MICH.	BESSEMER, PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. B. Irving, Master, of the Baythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Bay State, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at New York.

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



APPROVED BY U. S. TOLSON - APPROVED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

*Passengers sailing from* **LIVERPOOL**

5TH APRIL 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		MICHALOWSKI	WITOLD	19	-	M	S LABOURER	YES	3-308 ✓	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	KAWATYCZE	5918 ✓	WARSAW	24. FEB. 1930	POLAND	KAWATYCZE
2		HANKE	ERICH	27	-	M	S BAKER.	YES	1-0596	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WARMBRUN	16563 ✓	HAMBURG	18. FEB. 30.	GERMANY	HAMBURG
3		ELIMINATIONS.																		
4		LINES 3 TO 30. BLANK.																		
5		<i>Edmund Purser</i>																		
6		PURSER.																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this tariff sheet shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYList 7The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

47

Arriving at Port of NEW YORK

15 APR, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether leaving a ticket for each final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid the fare, or whether paid by any other person, or by any association, society, company, policy, or government)	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Whether alien has been in the United States and if so, how long?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	MOTHER, STEFANJA MICHALOWSKA, 1 KAWATYCZE, POLAND.	MICH. DETROIT	YES	FATHER	NO	-	FATHER, BOLESTAW MICHALOWSKI 5926 OTIS ST. DETROIT MICH	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED. BRN. GREEN	NONE
2	FATHER, HERR HAUKE, QUERSEIFFEN KR. HIRSCHBERG GERMANY.	N.Y. NEW YORK	YES	SELF.	YES	NO	FRIEND, HENRY ROSENTHAL, 66, WEST 107TH ST., NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR. FR. BLUE	NONE
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-200



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving Master, of the Baghia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hara, Surgeon of the British Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Anything  
old  
New York  
Simon Brinckley*







United  
King of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

15 APL 19

49

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, Master, of the Scythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

R. B. Irving  
Commanding Officer.

J. M. O'Leary  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens.

However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Seventh, Poling, the north, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

Sworn to before me this 15 day of APR, 1920,  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

Prints.

S. S.

'SCYTHIA'

Passengers sailing from

LIVERPOOL

5TH APRIL

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		BARLOW	WILLIAM R.	29	M	M	MACHINIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CARLISLE	543817	WASHINGTON	8 NOV. 29	U.S.A.	DETROIT										
2	U.S.A.	BARLOW	JANE A.	22	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Canada.	Toronto.		U.S.CITIZEN		U.S.A.	DETROIT										
3		BELL	EDITH A.	53	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DRIFFIELD	529627	WASHINGTON	14 SEPT. 29	U.S.A.	MINNEAPOLIS										
4		JONES	EVAN T.	39	M	M	PAINTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	BLAENAU	565148	WASHINGTON	14 FEB. 30	U.S.A.	ALBANY										
5		JONES	CELIA H.	37	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	WATERVILLE	565148	WASHINGTON	14 FEB. 30	U.S.A.	ALBANY										
6		DUNN	EDITH	31	F	S	DOMEST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLASEY	531226	WASHINGTON	21 SEPT. 29	U.S.A.	STATEN IS.										
7		JEWITT	EDGAR R.	32	M	M	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HANSTERLY	529188	WASHINGTON	12 SEPT. 29	U.S.A.	SMYRNA										
8		JEWITT	FLORENCE E	29	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALSINGHAM	528882	WASHINGTON	11. Sept. 29.	U.S.A.	SMYRNA										
9	U.S.A.	JEWITT	GEORGE	5	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	SHERBURNE		BORN IN U.S.A.		U.S.A.	SMYRNA										
10	U.S.A.	JEWITT	WILLIAM	-	M	S	INFANT	NO	INFANT	NO	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	SHERBURNE		BORN IN U.S.A.		U.S.A.	SMYRNA										
11		STEEL	JAMES	44	M	S	MOULDR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	THROCKLEY	477746	WASHINGTON	23 APR. 29	U.S.A.	SWISS VALE										
12		KINDER	MARY E.	32	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	501924	WASHINGTON	12 JUNE 29	U.S.A.	MORRISVILLE										
13	UNDER 18	KINDER	JOAN P.	8	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	501925	WASHINGTON	12 JUNE 29	U.S.A.	MORRISVILLE										
14		ASPINALL	THOMAS	40	M	M	CHAUFFR. PARLOUR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	547357	WASHINGTON	18 NOV. 29	U.S.A.	GOLD SPRINGS										
15		WARD	WINIFRED R.	32	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHARNBROOK	492615	WASHINGTON	25 MAY 29	U.S.A.	NEW YORK										
16		CLARK	ANNIE	32	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WHITHAVEN	475017	WASHINGTON	23 APR. 29	U.S.A.	DETROIT										
17	UNDER 18	CLARK	JOHN V.	9	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DALTON IN FURNESS	474179	WASHINGTON	23 APR. 29	U.S.A.	DETROIT										
18		RODDA	ANNIE E.	28	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEICESTER	477126	WASHINGTON	26 APR. 29	U.S.A.	HOMESTEAD										
19	UNDER 18	RODDA	JOAN E.	-	MOS	S	INFANT	NO	INFANT	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW		Born in England whilst on visit.	ENGLAND	BARROW IN FURNESS											
20		REUBEN	WILLIAM	41	M	M	MANAGR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	426766	WASHINGTON	17 OCT. 28	U.S.A.	BROOKLYN										
21		REUBEN	REGINA	36	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ROUMANIA	ROUMANIA	GALATZ	446031	WASHINGTON	31 DEC. 28	U.S.A.	BROOKLYN										
22		REUBEN	EDWARD	7	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK		BORN IN U.S.A.		U.S.A.	BROOKLYN										
23		REUBEN	FANNY	3	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK		BORN IN U.S.A.		U.S.A.	BROOKLYN										
24		McSHERRY	CHARLES J.	34	M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	427643	WASHINGTON	20 OCT. 28	ENGLAND	SHAM										
25		FISHER	WILLIAM	30	M	M	PLATER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HORWICH	434595	WASHINGTON	2 NOV. 29	U.S.A.	BROOKLYN										
26		FISHER	WINNIFRED	27	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	430742	WASHINGTON	2 NOV. 29	U.S.A.	BROOKLYN										
27	UNDER 18	FISHER	JERARD I.	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW		Born in England whilst on visit.		U.S.A.	BROOKLYN										
28		EDWARDS	ALICE	45	F	S	H'KEEPR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHREWSBURY	563274	WASHINGTON	6 FEB. 30	U.S.A.	NEW YORK										
29		JONES	WILLIAM T	27	M	M	TEXTILE MECHAN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	DUNDEE	524498	WASHINGTON	21 AUG. 29	U.S.A.	NEW YORK										
30		JONES	EDITH N	28	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	FINNISH	FINLAND	KOTKA	525570	WASHINGTON	26 AUG. 29	U.S.A.	NEW YORK										
		Eliminations		Sheet complete																									

Eliminations

Sheet complete

Total passengers . . . 220  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



United  
King of

United  
King of

NEW YORK

15 APR. 1930

1930

51

List ..... 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R.B. Irving Magle, of the Scythia, from Liverpool; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.B. Irving  
Commanding Officer.

15 APR. 1930

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Lee, Surgeon of the SS. Sylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930,  
at New York.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Sylvia*  
*New York*  
*Race*



List 12

Permit

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (other) document in for the listing of

S. S. SCYBIA Passengers sailing from LIVERPOOL, APRIL 24, 1920

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Date of arrival	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read what happens to him if expelled from the country	Write			Country	City or town			Country	City or town
1		VERGLOOT	ARST H.	34	M	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND	NORWAY, STORD	54382	WASHINGTON DC.	Scallow, 1920	U.S.A. BROOKLYN
2		VERGLOOT	CORNELIUS	25	M	DAIRYMAN	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND WILNIS	472938	DO.	18 APR. 23	U.S.A. BROOKLYN
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

ELIMINATIONS.

Lines 3 to 30 are Blank.

Purser.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## ED

United  
King of

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

15 APR. 1930

53

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. A. Irving, of the Seaford, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. A. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930, at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Hea, Surgeon of the Septic, Salus Therapeutic do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930,  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Septic*  
*Salus Therapeutic*



List *17*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

*C Transit*

S. S. *SCYTHIA* Passengers sailing from *LIVERPOOL* *APRIL 5th*, 19*30*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		Evidence	City or town							
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (w. If complete channel, or what given)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		BEHRNS	RUSSELL KELVEY	30	-	M	M	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	MT. FOREST		Executive Order	12/7/1926	SCOT.	EDINBURGH									
2		WELLS	MARY GRACE	69	-	F	S	H'OLD AUTO	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	POLLINGTON	5646	London	19-Mar-30	ENG.	MASHAM									
3		SHEPPARD	JOHN A.	35	-	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOLTON		Executive Order	12/7/26	CANADA	TORONTO									
4		ABDALE	HARRIET	50	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM		Executive Order	12.7.26	CANADA	TORONTO									
5		ABDALE	HARRIET	72	-	F	W	H'KEEPR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	36 13	BIRMINGHAM	4 APR. 30	ENGLAND	BIRMINGHAM									
6		WILLINGHAM	MURIEL	20	-	F	M	H'wife	yes	English	yes	Britain	English	England	Boston	13 3-3	Hull	28-Mar-30	England	Grimsby									
7	UNDER 10	WILLINGHAM	Pamela	2	-	F	S	Child	No	Child	No	Britain	English	England	Grimsby	13	Hull	28-Mar-30	England	Grimsby									
8		ELIMINATIONS.																											
9		Line 2 Mary Grace Wells transferred to sheet 5 line 16.																											
10		Lines 8 to 30 are Blank.																											
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

*See Dole's ...  
April 12-1930 - 4 P.M.*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15 APR. 1930. 19 30

55

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. B. Irving, of the Seythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of APR, 1930, at New York.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Bay State, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at NEW YORK

*[Signature]*  
Notary Public for the State of New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten initials]*  
B.P.P.  
NY



List

2

ALIEN PASSENGER MANIFEST  
TO BE SUBMITTED TO THE IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (other than the listing of

S. S.

"SCT. JULIA"

Passengers sailing from

BALTIMORE

14th April

1928

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Color	Calling or occupation	Abled to— Read and write English (or, if unable, state language)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration No. and date of entry	Land at— Name of ship	Date	Permanent residence Country City or town
1	GRIMES	PATRICK	50	M	M	Cardiac	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	527730	Washington	Sept 6, 1925	U.S.A. Philadelphia
2	GRIMES	BRIDGET	41	F	M	Housewife	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	527731	Washington	March 11, 1928	U.S.A. Philadelphia
3	GRIMES	MICHAEL JOHN	8	M	S	Nil	NO	Infant	NO	U.S.A. Philadelphia	15th April 1927			U.S.A. Philadelphia
4	GRIMES	MARIE TERESA	8	F	S	Nil	NO	Infant	NO	U.S.A. Philadelphia	22nd June 1928			U.S.A. Philadelphia
5	MAGUIRE	THOMAS	41	M	M	Engineer	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	527732	Washington	Feb 15, 1925	U.S.A. New York
6	MAGUIRE	MARY	38	F	M	Housewife	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	527733	Washington	Feb 20, 1925	U.S.A. New York
7	NO IRELAND	JOHN	47	M	S	Outfit	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	540342	Washington	Oct 29, 1925	U.S.A. New York
8	REILLY	JOHN J	48	M	M	Motor man	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	511915	Washington	July 11, 1925	U.S.A. New York
9	GALLAGHER	VINCENT	26	M	S	Sheep raiser	Yes English	Yes British	Irish	Ireland Co. Antrim	430387	Washington	Nov 2, 1925	Ireland Kilkool
10	ELIMINATIONS.													
11	LINE 5. THOMAS MAGUIRE. DID NOT EMBARK.													
12	LINE 6. MARY MAGUIRE. DID NOT EMBARK.													
13	LINES 10 TO 30. B L A N K.													
14	PURSER.													
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ED

United  
of

40.

15 A DI 19 80

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the examination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving, Master, of the Bayshire, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

H. B. Irving  
Commanding Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Baghin, Sailing Shenandoah, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 15 day of April, 1920

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Inds*  
*Quota*  
*NY*  
 ①



List

3A

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from

3 21 1930

54th Ave 11

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. No.	Read what language (or, if complete change, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	UNDER 14	ADAIR	ROBERT PRESTON	25	M		M Paister	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10227	Belfast	Jan 22, 1930	Northern Ireland	Belfast	
2		ADAIR	AGNES	22	F		M Housewife	Yes	English	Yes	British	Scottish	Lancashire Glasgow	10226	Belfast	Jan 22, 1930	Northern Ireland	Belfast	
3		ADAIR	ROBERT PRESTON	4	M	S	Nil	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10227	Belfast	Jan 22, 1930	Northern Ireland	Belfast	
4		BLACK	WILLIAM	25	M		M Housemaid	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10227	Belfast	Jan 22, 1930	Northern Ireland	Belfast	
5		BLACK	LAURENCE P	22	M		S Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	11115	Belfast	March 10, 1930	Northern Ireland	Belfast	
6		BLACK	BRIDGET P	18	F		S keeping	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	9370	Belfast	Dec 11, 1929	Northern Ireland	Belfast	
7		BEGGAN	CATHERINE	28	F		S Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	42602	Liverpool	March 19, 1930	Northern Ireland	Belfast	
8		BRENNAN	THOMAS	55	M		M Carpenter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
9		BRENNAN	JAMES	52	M		M Housemaid	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
10		BRENNAN	JAMES	19	M		S Scholar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
11	UNDER 14	BRENNAN	JERRY	15	M		S Scholar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
12		BRENNAN	THOMAS	17	M		S Scholar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
13	UNDER 14	BRENNAN	MICHAEL EDWARD	13	M		S Scholar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
14	UNDER 14	BRENNAN	ARTHUR	8	M		S Scholar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	13118	Dublin	Oct 12, 1929	Northern Ireland	Belfast	
15		BENNETT	MARY	19	F		S Assiant	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	9370	Belfast	Dec 11, 1929	Northern Ireland	Belfast	
16		BURNS	GERTRUDE	18	F		S Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	9430	Belfast	Dec 11, 1929	Northern Ireland	Belfast	
17		BROWN	JOHN	24	M		S Farming	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10923	Belfast	March 2, 1930	Northern Ireland	Belfast	
18		CAMERON	FARRICK	21	M		S Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10923	Belfast	Feb 24, 1930	Northern Ireland	Belfast	
19		CURRIE	KERR	28	M		S Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10923	Belfast	March 2, 1930	Northern Ireland	Belfast	
20		COYLE	JAMES	23	M		M Matchman	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10923	Belfast	March 2, 1930	Northern Ireland	Belfast	
21		CAULFIELD	ARTHUR	23	M		S Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	11100	Belfast	March 10, 1930	Northern Ireland	Belfast	
22		CRAWFORD	ANDREW	26	M		M Farming	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10770	Belfast	Feb 20, 1930	Northern Ireland	Belfast	
23		CRAWFORD	ANNIE ALEXANDER	24	F		M Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10771	Belfast	Feb 20, 1930	Northern Ireland	Belfast	
24		DOYLE	BERNARD	20	M		M Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	11000	Belfast	March 10, 1930	Northern Ireland	Belfast	
25		DICKSON	WALTER HERBERT	24	M		M Carpenter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10537	Belfast	Feb 12, 1930	Northern Ireland	Belfast	
26		DALTON	ELLEN	26	F		S Machinist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	9400	Belfast	Dec 11, 1929	Northern Ireland	Belfast	
27		DUGGAN	PETER	20	M		S Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	11400	Belfast	March 10, 1930	Northern Ireland	Belfast	
28		FITZPATRICK	MARGARET	31	F		S Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	10343	Belfast	Feb 3, 1930	Northern Ireland	Belfast	
29		FOSTER	JAMES	35	M		S Farming	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	9451	Belfast	Dec 13, 1929	Northern Ireland	Belfast	
30		FERGUSON	EDWARD W	21	M		S Assiant	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	11300	Belfast	March 24, 1930	Northern Ireland	Belfast	

ELIMINATIONS.  
LINE 9. CATHERINE BRENNAN.  
LINE 10. KATHLEEN BRENNAN.  
LINE 20. JAMES COYLE.  
LINE 24. BERNARD DOYLE.

TRANSFERRED SHEET 9 LINE 9.  
TRANSFERRED SHEET 9 LINE 10.  
DID NOT EMBARK.  
DID NOT EMBARK.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR 19 20.

List 3A

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

59

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother- Mrs HANNAH K. P. 34 Gramplian Avenue, Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Self	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
2	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Husband	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	4 10	Dark Black Brown	None
3	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
4	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
5	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
6	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
7	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
8	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
9	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
10	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
11	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
12	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
13	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
14	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
15	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
16	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
17	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
18	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
19	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
20	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
21	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
22	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
23	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
24	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
25	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
26	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
27	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
28	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
29	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
30	Mother- Mrs Adair 34 Gramplian Av. Detroit Mich	Mich Detroit	Yes Father	Yes No	Uncle- Mr William C. Preston 13145 Sorrente Av. Detroit Mich	Permanently	Yes No	No No	No No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving, Master, of the Baylis, from Sunderland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

H. B. Irving  
Commanding Officer.

J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each part at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo-dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Bayhina, sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 15 day of Apr, 1930.

at NEW YORK

Notar: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

346  
Quota  
NY

(2)



## List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. "SCYTHIA"

### Passengers sailing from DELFT

5th April, 1980.

Passengers sailing from BELFAST, 5th April, 1930.																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if none, state, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GIBSON	FRANK <i>Farm</i>	23	✓	M	S	Farming	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	10070	Belfast	Jan 17, 1920	Ireland	Glenasmole
2		GARDINER	MARIE	25	✓	F	W	Housework	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Newtownards	157	Belfast	Jan 22, 1920	Ireland	Newtownards
3		GIBSON	JAMES	19	✓	M	S	Hairdresser	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ramiskillen	9209	Belfast	Dec 10, 1929	Ireland	Ramiskillen
4		GRAHAM	JAMES	22	✓	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Killybegs	10026	Belfast	March 3, 1920	Ireland	Maghamore
5		GIBSON	ROBERT	27	✓	M	S	Farm worker	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Broughshane	10758	Belfast	Feb. 20 1920	Ireland	Broughshane
6		HYNDS	MAGGIE	24	✓	M	S	Cutter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9460	Belfast	Dec. 13 1929	Northern Ireland	Belfast
7		MAHLON	PETER	24	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Lisboa	39692	Belfast	Jan. 29 1920	Northern Ireland	Lisboa
8		HEARTY	PATRICK	21	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Liscullogh	10170	Belfast	Jan. 20 1920	Northern Ireland	Liscullogh
9		KNIFE	ELIZA	25	✓	F	S	Shop Assistant	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Howry	40865	Belfast	Dec. 19 1929	Northern Ireland	Belfast
10		LECKY	DAVID	25	✓	M	S	Carpenter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Broughshane	10367	Belfast	Jan 28 1930	Northern Ireland	Broughshane
11		LYNE	PATRICK	20	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ballymena	44843	Belfast	Dec. 23 1929	Northern Ireland	Ballymena
12		LAWSON	ESTHER	25	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	11171	Belfast	March 12, 1930	Northern Ireland	Bathfriland
13		MILLIKEN	ARCHIBALD	21	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ballymena	37424	BELFAST	FEB. 27, 1930.	Northern Ireland	Ballymena
14		MILLAR	MARGARET JANE	30	✓	F	W	House work	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Omeagham	11211	Belfast	March 13 1930	Northern Ireland	Astrin
15		MACILROE	MARY	25	✓	F	M	Embroiderer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ballymena	10923	Belfast	March 3, 1930	Northern Ireland	Ballymena
16		MURPHY	SHILLA M.P.	17	✓	F	S	Shop Assistant	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ramiskillen	10182	Belfast	Jan. 21 1930	Northern Ireland	Ramiskillen
17		MULVANA	CHARLES	50	✓	M	M	Hotel-keeper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	48968	Dublin	Dec. 2, 1929	Northern Ireland	Glenasmole
18		MULVANA	SARAH	33	✓	F	M	House-work	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	48969	Dublin	Dec. 2, 1929	Northern Ireland	Glenasmole
19	UNDER 16	MULVANA	KATHLEEN	7	✓	F	S	Student	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	48970	Dublin	Dec. 2, 1929	Northern Ireland	Glenasmole
20		MULVANA	ELIZABETH	38	✓	F	S	Drapery Assistant	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	48893	Belfast	MAR. 28, 1930.	Northern Ireland	Glenasmole
21		MORGAN	LOUGHLIN JAMES	20	✓	M	S	Farm hand	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Mullabawn	9559	Belfast	Dec. 11, 1929	Northern Ireland	Mullabawn
22		MURPHY	MARY ANN	18	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Lisboa	9557	Belfast	Dec. 10, 1929	Northern Ireland	Lisboa
23		MUNN	GEORGINA	25	✓	F	S	Drawer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9490	Belfast	Dec. 12, 1929	Northern Ireland	Belfast
24		MARTIN	JAMES	41	✓	M	S	Labouring	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9321	Belfast	Dec. 10, 1929	Northern Ireland	Belfast
25	✓	MAYERS	ROSE ANNA	16	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ferryreach	14372	Dublin	Feb. 7, 1930	Northern Ireland	Mesaghas
26		MOLLOY	VINCENT DANIEL	27	✓	M	S	Weaver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Gilford	9456	Belfast	Dec. 13, 1929	Northern Ireland	Gilford
27		MURPHY	CHRISTOPHER	29	✓	M	M	Musician	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Loughrea	1212	Belfast	Feb. 3, 1930	Northern Ireland	Belfast
28		McKENNA	MARGARET	31	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Bragas	13495	Dublin	Jan. 31 1930	Northern Ireland	Bragas
29		McKOWN	MICHAEL	28	✓	M	S	Farming	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glenasmole	9224	Belfast	Dec. 6, 1929	Northern Ireland	Glenasmole
30		McKEVITT	ARTHUR	14	✓	M	S	Motor-Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Clonsilla	15331	Belfast	Feb. 5, 1930	Northern Ireland	Clonsilla

Total passengers . . . . . 22

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List 4A

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR, 1920.

61

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mother - Mrs. Margaret Gibson, Libert, WEST.	Cal San Francisco	Self	Yes No	Brother - Mr. Charles Mulvosa, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
2	Father - Mr. James Meredith, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John McVeigh, 196 125 ST. BRONX N.Y.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
3	Father - Mr. William Graham, Carmory, Muscamore, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. William Graham, Carmory, Muscamore, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
4	Father - Mr. Robert Gibson, Little Salysa, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Robert Gibson, Little Salysa, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
5	Parents - Mr. & Mrs. Peter Haskin, Ballard, Linton, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Peter Haskin, Ballard, Linton, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
6	Parents - Mr. & Mrs. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
7	Parents - Mr. & Mrs. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
8	Parents - Mr. & Mrs. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
9	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
10	Father - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
11	Father - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
12	Father - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
13	Father - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
14	Father - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. James Lynn, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
15	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
16	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
17	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
18	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
19	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
20	Father - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
21	Parents - Mr. & Mrs. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Kearney, Lisculgot, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
22	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
23	Friend - Mrs. Margaret Wilson, 5747 2nd Avenue, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Margaret Wilson, 5747 2nd Avenue, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
24	Father - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
25	Father - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
26	WIFE - Mrs. Sarah Murphy, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Sarah Murphy, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
27	Father - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
28	Father - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. Michael Morgan, 1222 Market Street, San Francisco, CAL.	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
29	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
30	Mother - Mrs. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	N.Y. New York	Self	Yes No	Brother - Mr. John Lecky, Carastrose, N.Y. New York	Permanently	Yes	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving, Master, of the Bayview, from Sunderland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

J. P. O'Connell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O'Hea, Surgeon of the Baylis, sailing Shenick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2nd  
Quota  
NY  
(3)



ALIEN PASSPORTS OF THIS TYPE HAVE BEEN  
APPROVED BY U.S. TECHNICAL ADVISERS.

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BOYTHIA"

## Passengers sailing from

B E L F A S T

56th April

1980

Passengers sailing from															5th April		1930		
No. List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what point)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		McGOWAN	CATHERINE	60		F	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	10000	Belfast	Feb 10. 1930	Northern Ireland	Belfast
2		McALEA	MARY ELIZABETH	24		F	Assist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9464	Belfast	Dec 13. 1929	Northern Ireland	Belfast
3		McHARRY	PATRICK	25		M	Joiner	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
4		McGOWAN	ISABELLA	54		F	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
5		McGOWAN	FRANCIS E	19		M	Schooler	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
6		McVEIGH	NEIL	45		M	Artist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
7		McVEIGH	MARY	45		F	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
8		McCARTAN	GERARD	19		M	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
9		McDOWELL	MAUD	26		F	Shop Assist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
10		McGOWAN	HUGH EDWARD	25		M	Railway Porter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
11		McKEEVER	CONSTANTINE	28		M	Green's Assist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
12		McILMURRAY	MARY ROSINA	25		F	Stitcher	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
13		McDONNELL	KATHLEEN	19		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
14		McARRAVEY	MARY ANN	24		F	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
15		McBRIDE	MARK	20		M	Waiter	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
16		McKINNA	JOHN	26		M	Motor Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
17		McALLISTER	CONSTANTINE	19		M	Moulder	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
18		McGUIGAN	JOSEPH	32		M	Mechanic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
19		McCOMISKY	WILLIAM J.	25		M	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
20		McDUFF	JOHN	42		M	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
21		McKINNEY	MORA ROSALINE	24		F	Sweet bar	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
22		NIXON	GEORGE	19		M	Butcher	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
23		O'NEILL	WILLIAM P.	27		M	Moulder	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
24		O'NEILL	JOHN J.	28		M	Assist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
25		O'NEILL	MICHAEL	19		M	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
26		O'NEILL	MARGARET	24		F	Laundry worker	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
27		RICE	BRIDGET	28		F	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	Dec 9. 1929	Northern Ireland	Belfast
28	UNDER 16	RICE	THOMAS OLIVER	5		M	Nil	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	JAN 8. 1930	Northern Ireland	Belfast
29	UNDER 16	RICE	PHILIMINA	4		F	Nil	No	INFANT	No	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	JAN 8. 1930	Northern Ireland	Belfast
30	UNDER 16	RICE	JOSEPH D	2		M	Nil	No	INFANT	No	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	9294	Belfast	JAN 8. 1930	Northern Ireland	Belfast

ELIMINATIONS.

LINE 15.	CATHERINE MCGEOWN.
LINE 4.	ISABELLA MCCORMACK.
LINE 5.	FRANCIS H. MCCORMACK.
LINE 10.	HUGH EDWARD MCSORLEY.
LINE 20.	JENNY MC NINH.

TRANSFERRED SHEET 9 LINE 4.  
~~TRANSFERRED SHEET 9 LINE 2.~~  
 TRANSFERRED SHEET 9 LINE 3.  
 TRANSFERRED SHEET 9 LINE 7.  
~~TRANSFERRED SHEET 9 LINE~~  
 DID NOT EMBARK.

LINE 23. WILLIAM P. O'NEILL.  
LINE 24. CHEN J. O'MEARA.

TRANSFERRED SHEET 9 LINE 6.  
~~TRANSFERRED SHEET 9 LINE 5.~~

Total passengers	2
U. S. citizens	
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR, 1930.

List 5A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Mr. Thomas McGovern, 6-Deane St. N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Dark Brown	None
2	Parents- Mr. & Mrs. D. Madison, 8 Kensington St. N.Y.	Madison	Self	Yes	Madison N.Y.	Perma				Good	No	5	Fair	None
3	Sister- Mrs. John McLaughlin, 85 Avenue Drive, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Black	None
4	Parents- Mr. & Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
5	Sister- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
6	Sister- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
7	Sister-in-law- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
8	Parents- Mr. & Mrs. James McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
9	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
10	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
11	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
12	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
13	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
14	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
15	Brother- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
16	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
17	Wife- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
18	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
19	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
20	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
21	Father- Mr. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
22	Wife- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
23	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
24	Parents- Mr. & Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
25	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
26	Mother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
27	Grandmother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
28	Grandmother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
29	Grandmother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None
30	Grandmother- Mrs. McGovern, N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	Brooklyn N.Y.	Perma				Good	No	5	Fresh Brown	None

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, h. b. Irving, Master, of the Baylis, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.  
at NEW YORK

h. b. Irving  
Commanding Officer.

John Olding  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 2 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Baghia, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British medical board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Sub  
NY  
Quota  
(4)







ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR., 1930.

65

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List 6A

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification			
		State	City or town				Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No				Hair	Eyes				
1	Mother—Mrs Mary O'Neill, 29 New Lodge Road, Belmont, County Dublin, Ireland.	N.Y.	Whitestown	Yes	See 26	Yes	No	-	-	Brother—Mr Joseph O'Neill, 99, 10th Street, Whitestown, County Dublin, Ireland.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	
2	Parents—Mr & Mrs Ruddy, 25 Howard Street, New York.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Cousin—Mr John Moore, 2250 Lawrence St., Philadelphia, Pa.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh	Black	Blue	None
3	Father—Mr John Russell, 20 Trevor Street, Belmont, Co. Down, Ireland.	N.J.	Camden	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sister—Miss Ethel Russell, 1207 North 28th St., Camden, N.J.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None
4	Parents—Mr & Mrs James Shannon, Rushes Road, New York.	N.Y.	Buffalo	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mrs Jennie B. Watt, 636 Minnesota Av., Buffalo, N.Y.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Black	Brown	None
5	Father—Mr John Scott, Ballyscullion, County Wick, Ireland.	N.Y.	Buffalo	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Friend—Mr Hugh Nicholl, 2024 Diver Ave., Chicago, Ill.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Brown	None
6	Uncle—Mr John Thomas, Templepatrick, Co. Antrim, Ireland.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr Robert A. Gorman, 150 West Clarkson Av., Glasgow, Philadelphia, Pa.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fresh	Brown	Blue	None
7	Parents—Mr & Mrs John O'Neill, 29 New Lodge Road, Belmont, County Dublin, Ireland.	N.Y.	Whitestown	Yes	Brother	Yes	No	-	-	Brother—Mr Joseph O'Neill, 99, 10th Street, Whitestown, County Dublin, Ireland.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	
8	Mother—Mrs Kate Thompson, 15 Thompson St., New York.	N.J.	New Jersey	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Uncle—Mr Dennis Thompson, 85 Railroad Av., New Jersey, N.J.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Black	Brown	None
9	Mother—Mrs Kate Thompson, 15 Thompson St., New York.	N.J.	New Jersey	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Uncle—Mr Dennis Thompson, 85 Railroad Av., New Jersey, N.J.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Black	Brown	None
10	Father—Mr John Traister, Bishop's Court, New York.	N.J.	New York	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Brother—Mr Thomas Traister, 125 West 11th Street, New York, N.Y.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	None
11	Parents—Mr & Mrs William Wilson, 54 Duane Street, New York.	Va.	Newport News	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Place—Mr Hugh Wilson, 229 - 47th Street, New York, N.Y.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark	Brown	None
12	Father—Mr Francis Wilson, 28 North Street, New York.	N.J.	Arlington	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sister—Miss Mary Wilson, 150 Midland Avenue, Arlington, N.J.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None
13	Wife—Mrs Alice Williams, Gullbackey, New York.	N.J.	Arlington	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Sister—Miss Mary Wilson, 150 Midland Avenue, Arlington, N.J.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
14	Mother—Mrs Alice Williams, 20 Railway Street, New York.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	No	-	-	Brother—Mr John Wilson, Grand River St., Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None
15	Father—Mr John Wright, Killybegs, New York.	Mich.	Detroit	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
16	Father—Mr Robert Wilson, Mill St. Corner, New York.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
17	Father—Mr Arthur Wilson, 56 Euclid Avenue, New York.	Iowa	Cherokee	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
18	Mother—Mrs Alice Williams, Moonlougher, New York.	N.Y.	Syracuse	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
19	Father—Mr James Ferguson, 13 Strand Road, New York.	N.Y.	Buffalo	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
20	Grandfather—Mr James Ferguson, 13 Strand Road, New York.	N.Y.	Memphis	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
21	Brother—Mr Michael McGowan, Dungloe, New York.	N.Y.	Memphis	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
22	Father—Mr Thomas McLoughlin, New York.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
23	CARRICKBECK, BONO, Mr Henry McLoughlin, Cross, New York.	N.Y.	Brooklyn	Yes	See 23	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
24	Father—Mr Edward McCoy, Mebane, New York.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
25	Mother—Mrs Margaret Smith, Brakey, Tamlaght, New York.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
26	Mother—Mrs Elizabeth Haggerty, Glenlough, New York.	N.J.	Dumont	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
27	Mother—Mrs Mary Keady, 40 High Street, New York.	Idaho	Dubois	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None
28	Mother—Mrs Mary Keady, 40 High Street, New York.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend—Mr James C. Wright, 1400 Terry Avenue, Detroit, Mich.	Perma- ently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. B. Irving, Master, of the Baybina, from Sweden, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at NEW YORK

J. M. O'Sullivan  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Bohemia, Sailing Theresian, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

314  
Quok  
NY  
(15)



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "REVUE" 1904

## Passengers sailing from BELFAST

5th Aug 11

19 20

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Vice Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		McKENNA	ANNIE J.	32		F		Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Grange	4206	Dublin	Jan. 29, 1930	Ireland	Grange
2		<u>ELIMINATIONS.</u>																		
3		LINES 2 TO 30. B L A N K.																		
4		<i>Edward J. Purser</i>																		
5		PURSER.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	800,000
Aliens . . . . .	200,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15 APR 1930

67

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Irving, Master, of the Bayona, from Swanpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Hea, Surgeon of the Baghia, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 15 day of April, 1920.

at New York.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3rd.  
Quota  
1 Initial  
NY



U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List

8A

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of call in the insular possessions from a foreign port, or port of continental United States (whether direct or via the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from 2 APR 1930, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Color or complexion	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		JOHN	PATRICK	17	M	White	Yes	Yes	British	Irish	Belfast	Belfast	11100	Belfast	Mar 10-1928	Ireland	Belfast
2		PATRICK	PATRICK	17	M	White	Yes	Yes	British	Irish	Belfast	Belfast	10000	Belfast	Mar 10-1928	Ireland	Belfast
3		ELIMINATIONS.															
4		LINES 30 TO 30. BLANK.															
5		PURSER.															
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APL, 1930.

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISA APPROVAL  
OF U. S. IMMIGRATION ADVISORS.

List 8A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid the cost of passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, committee, or government)	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?	Whether alien has been in the United States before, and if so, when and where?
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No													
1	Parents-Mr & Mrs John McCaffrey, 27 Ballaklava St. Belfast	N.Y.	New York	Yes	See 23	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Mother-Mrs Elisabeth McBride, 18 Oakfield Street, Belfast	Cal	Fieldbrook	Yes	See 23	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Irving, Master, of the baghia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Irving  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920  
at NEW YORK

J. J. Olding  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SCYTHIA" sailing from LIVERPOOL, 5TH APRIL, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 1930 70

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	GUY J.	46	-	M	M		District Court. Miami Florida. WASHINGTON, D.C.	203 ESSEX AVE. NARBERTH, PA.
2	HILL	NORMAN H.	14	-	M	S	CHARLOTTE, N.C.	18TH SEPT. 1915	FATHER-FRANK HILL, 412, WILMORE ST. CHARLOTTE, N.C.
3	PETERSON	CHRISTINA	30	-	F	M	P.P.No. 2761. 30.7.29.	SAN FRANCISCO, CAL.	HUSBAND-CARL PETERSON 355, 27TH AVE, SAN FRANCISCO CAL.
4	McCONNELLY	JOHN A.	61	-	M	M	WINTERSET, Ia Iowa.	21.12.88.	REV. C.S. CLELAND D.D. 802, N. 17TH ST. PHILA, PA.
5	McCONNELLY	ALMA C.	56	-	F	M	XANIA, O.	12.9.73.	DO.
6	McCONNELLY	ETHEL	28	-	F	S	By Parentage. Rawlpindi, India.	7.11.01.	DO.
7	MORTON	HARRY	61	-	M	S		Supreme Court. 1st. Judicial District. New York. Feb. 8. 1905.	137 COLOMBUS DR. TENAFLY, N.J.
8	HASTIG	VILHO	22	-	M	S	Brooklyn. N.Y.	5.7.07.	HOME - 3228-33 AVE W SEATTLE, WASH.
9	HASTIG	LYDIA	45	-	F	M	P.P.No. 138503. 4.11.29.		DO.
10									
11									
12	ELIMINATIONS.								
13	Lines 10 to 39 are Blank.								
14									
15	<i>Handwritten signature</i>								
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "SCYTHIA" sailing from BELFAST, 5th April, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 15. APR. 1930, 19 30

LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	TRAINER	JOHN	45	M	M	P/P NO. 131.	Supreme Court of New York, July 15, 1920	Returning- 29 Oak Street, to Redway, Boston Mass.
2	TRAINER	ELIZABETH	44	F	M	P/P NO. 131.	By Marriage	Returning- 662 Columbus Av. New York N.Y.
3	McGRATH	DANIEL	58	M	S	P/P No. 142.	SUPREME COURT. PITTSBURGH. PENNA.	Returning- 662 Columbus Av. New York N.Y. Brother- 457 S. Irwin Av. South Shore, PA.
4	ELIMINATIONS.							
5	LINE 1. OWEN GAYNOR. DID NOT EMBARK.							
6	LINES 5 TO 30. BLANK.							
7	<i>Edward McGraw</i>							
8	PURSER.							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**  
19 **72**

S. S. "SCYTHIA" sailing from LIVERPOOL, 5TH MARCH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 15 APL 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	VICKERS	DANIEL	66		M	M	P/P NO. 652283.	CIRCUIT COURT, BOSTON 1908	1869 EAST AV. ROCHESTER N.Y.
2	GAUGHAN	MICHAEL J.	62		M	M	P/P NO. 85104.	DISTRICT CRT. SOUTHERN DISTRICT. CAL. 8TH APRIL 1921.	STEP-DAUGHTER, MRS. SPELENDER, 242 NORTH AV. 25, LOS ANGELES CAL.
3	MINKKINEN	NESTOR	53		M	M	P/P No. 127356.	SUPERIOR COURT. PITTSBURGH, PENNA.	43, E. 128TH ST. NEW YORK N.Y.
4	ELIMINATIONS.								
5	LINES 4 TO 30. B L A N K.								
6	<i>Deceased</i>								
7	PURSER.								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*1135 4/15/30*

39

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

No. \_\_\_\_\_

S. S. SCYTHIA arrived

192

M.

from

73

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
17m	1 MCCAFFREY JOHN PATRICK 10:30	8	1			1 TO CALL	Aunt, Elizabeth, McQuinn, 415 E. 14th St., New York City	✓	4/16	11:15			
352	2 MULVENNA SARAH	4	17-20			4 TO CALL	Cous. Mrs. M. McDermott, 1122 Montebello St., San Francisco	✓	4/16	1:00		4	
	CHARLES						do	✓	✓	✓			
	ELIZABETH						do	✓	✓	✓			
	KATHERINE						do	✓	✓	✓			



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

74

S. S. OYTHIA CUNARD LINE arrived APRIL 16, 1930, 19 M., from

NAME	MANIFEST GROUP No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		REMARKS		
					DATE	PAGE	SECY	DATE	PAGE	SECY	DATE	PAGE	SECY	DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DEPORTED
25m 1 CLARE	BERTAM	2 cl 10 3	BRIT. C.A.L.	10:00 MAYPOST	4/16	9	Ec	4/16	9	KL 430	Bond (18)	98990/110									
24m 2 FREEMAN	HARRY	2 cl 10 6	A. C. L.	"	4/16	9	Ec	4/16	9	KL 430	Bond (18)	98990/110									
22m 3 RANDLE	ARTHUR	2 cl 10 10	"	"	4/16	9	Ec	4/16	9	KL 430	Bond (18)	98990/110									
58f 4 LEE	HANNAH	2 5 10	UK. TEM. VIS.	" DIANA	4/16	155	So	4/16	155	So	Off (6)										
10f 5 BIRCH	DOROTHY	2 9 1	BRIT. UND. 16 lps	"	4/16	155	So	4/16	155	So	Off (6)										



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.W.G. Stewart, Surgeon of the AUTANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of

75

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of April, 19 30.

E.W.G. Stewart

Cards Issued 4/25/30  
 Clerk Re  
 Cards Removed 4/28/30  
 Cards Checked Re  
 Clerk Re

at San Francisco

Notarially attested by me, the undersigned, a Notary Public in and for the State of California, on this 18 day of April, 19 30, at San Francisco, California.

DIRECT	HEAD T X DE										TOTAL PASSENGERS
	FA	S. I.	Am.	Can.	In.	S.	As.	Eu.	Pa.	Un.	
1st	12				10	47				✓	73
2nd	59	3			2	7				3	74
TOTAL	73	3			12	54				✓	147

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	26	57
2nd Cabin	67	73
3rd Cabin	93	147

19 30  
 1470



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

CABIN

S. S. "AURANIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

5th April

1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Had what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		Byrnes	John	27	✓	M	S Farmer	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cahir	✓	4621	Cobh	Q	Feb 3/30	Irish FS	Cahir								
2		Pittsimons	Patrick	26	✓	M	S Polisher	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Dublin	✓	14749	Dublin	Q	Feb 18/30	Irish FS	Dublin								
3		Tolan	Teresa	22	✓	F	S Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Crossmolina	✓	14895	Dublin	Q	Feb 21/30	Irish FS	Crossmolina								
4		Broderick	Monica	21	✓	F	S Domestic	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Crossmolina	✓	14859	Dublin	Q	Feb 20/30	Irish FS	Crossmolina								
5	Line 5 to 30. Blank							APR 15 1930 1930 3:40 PM																					
6	<div>McConnell Purser.</div>																												
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

15 April, 1930.

76

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, company, club, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien has resided in the United States	Whether alien has been admitted to the United States as a permanent resident	Whether alien has been admitted to the United States as a temporary resident	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen	Whether alien has been admitted to the United States as a naturalized citizen
1	Father, Patrick Byrnes, Knockgraffon, Cahir, Tipperary, I.R.	New York	Yes Self	\$50 No	-	Sister, Margaret Byrnes, 301 W 108 St. New York.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	darkblackblue	N11
2	Father, Geo. Fitzsimons, 72 Mary's Lane, Dublin	B.Y.	Brooklyn	Yes Self	\$50 No	-	Friend, Henry Dorrill, 132 Goffey St. Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	fairfairblue	N11
3	Father, Anthony Tolan, Ballina St. Crossmolina, Mayo, I.R.	Bronx	Brother-in-Law	Yes (see 23)	\$50 No	-	Brother-in-Law, M. Leonard, 2620 Briggs Ave. Bronx, N.Y.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fairbrowngray	N11
4	Father Patrick Broderick, Ballive St. Crossmolina Mayo I.R.	New York	Yes Self.	\$ 25 No	-	Sister Birdie Broderick, N.Y. 125 Edgewood Av. Platten Villa	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Ir Ir Grey	None

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. S. DOLPHIN, MASTER, of the AMERICA, from Quebec, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guy R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York.

W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be completed with the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Stewart, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

*G. Stewart*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York,

*W. J. Russell*  
*Imm. Insp.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Roumanian*  
*Magyar*  
*West Indian*



ALL MILITARY activity at a part of continental United States, and all military activity at a part of the insular possessions of the United States; and all military activity at a part of and insular possessions from a foreign land, a part of continental United States. This category shall be for the listing of:

S. S. A. U. P. A. U. P. A. U. P.

Passengers sailing from:

## SUMMARY

474 APR 11

1245

Total passengers	:	:	:	:	
D. S. citizens	:	:	:	:	
Americans	:	:	:	:	

1. The first part of the paper is devoted to the study of the asymptotic behavior of the solutions of the system (1) as  $\epsilon \rightarrow 0$ . It is shown that the solutions of the system (1) converge to the solutions of the system (2) as  $\epsilon \rightarrow 0$ .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List *6*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

1930

78

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, committee, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of Identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	For what purpose?							For what purpose?	For what purpose?		For what purpose?	Hair	Eyes	
1	HUSBAND, MAJOR A.C. DUCKWORTH, ORCHARDLEIGH, FROME.	ENG.	FROME	YES	SEE 17	YES	1927	N.Y.	FRIEND, MRS. J.H. HAMMOND, 9.E. 91ST ST. NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	BLUE	NONE
2	WIFE, AMY JERVIS, DERBY ROAD, HUYTON, NR. LIVERPOOL.	ENG.	LIVERPOOL	NO	NEWCASTLE	YES	1930	NY.	In transit to Venezuela	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BRN	NONE
3	SISTER, MISS MARGARET MULSTER, ENNIS ST. LAKEMBA, SYDNEY.	AUS.	SYDNEY	YES	SELF	YES	NO	-	In Transit to Australia	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	HZL.	NONE
4	DO.	AUS.	SYDNEY	YES	SELF	YES	NO	-	do.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BLUE	NONE
5	FATHER, J.A. FELLOWS, CRANES PARK AVE. SURBITON.	ENG.	SURBITON	YES	SELF	YES	NO	-	UNCLE, J.A. SCOTT, 1021, VANCE ST. RALEIGH, N. CAR.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	MED	BRN	GREY	NONE
6	Uncle, John H. Roberts, Gloucester Manor House, Twickenham, Gloucester	China	Chengtu	No	Missionary Society	Yes	Yes	1929	In Transit	No	In	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	brn	None
7	Uncle: -as above-	China	Chengtu	No	Church Missionary Society	Yes	Yes	1899-1925	In Transit	No	In	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	brn	None
8	Great-Uncle: -as above-	China	Chengtu	No	do.	Yes	Yes	1929	In Transit	No	In	no	no	no	no	good	no	Child	fr	lt.	ble	None	
9	Great-Uncle: -as above-	China	Chengtu	No	do.	No	Yes	1929	In Transit	No	In	no	no	no	no	good	no	Child	fr	brn	brn	None	

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. R. Dolphin, Master, of the A. H. R. A. N. I. A., from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

G. R. Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

W. C. Russell

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Stewart, Surgeon of the Aurania, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

15 APR 1930

R. W. Stewart

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York.

W. K. Russell  
Immigration Officer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

H. W. Russell  
Immigration Officer



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

CABIN

S. S. AURANIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

4TH APRIL

1930

CABIN																				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Speak			Country	City or town				Country	City or town	
1		BLUNT	HILDA K.	24		F	S	TRUCK CYCLIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TUNBRIDGE WELLS	26368	LONDON	11.2.30	ENGLAND	TUNBRIDGE WELLS
2		DACKOMBE	DOLLY J.	19		F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	5065	LONDON	17.12.29	ENGLAND	LONDON
3		LE GOCQ	MILDRED M.	24		F	S	DAIRY MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CHANNEL ISLES	ALDERNEY	4820	Southampton	24th Feb/30	CHANNEL ISLES	ALDERNEY
4		STARR	RICHARD E.	23		M	S	ACCT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MITCHAM	19700	LONDON	6.2.30	ENGLAND	LONDON
5		BARLEY	NANCY J.	21		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	5243	LONDON	7.1.30	ENGLAND	LONDON
6		WYATT	KATHLEEN S.	27		F	S	Bank Clerk	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Hove	5018	LONDON	12/12/1929	England	LONDON
7		BAXTER	Annie	32		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Britain	English	Canada	Porto Addington	31	Nice	25 Mch 1930	U.S.A.	Hartford
8		Line 8 to 30. Blank.																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

APRIL

1930

80

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of a fraternal organization, or is engaged in any fraternal activity	Whether alien is a member of a social organization, or is engaged in any social activity	Whether alien is a member of a professional organization, or is engaged in any professional activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years														Where?	Length of stay in United States
1	MOTHER, MRS. A. BLUNT, 36, NEWTON ROAD, TUNBRIDGE WELLS.	WIS.	FUND DU LAC	NO	SELF	1922	MRS. W. SIZER, 367, 8TH STREET, FUND DU LAC, WIS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BRN	GREY	NONE
2	SISTER, MRS. E. SKIPSEY, 4, SANDFORD ROW, BLEWETT ST. WALWORTH, LONDON.	NY.	NEW YORK	YES	SEE 23	1922	SISTER, MRS. E. WALKER, 409, WEST 129TH ST. NEW YORK, NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	NONE
3	FATHER, DANIEL S. LE COQ, HIGH ST. ALDERNEY.	MASS	BOSTON	YES	SELF	1922	FRIEND, W. KERR, OAKS FARM, COHASSET, MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	NONE
4	FATHER, EDWARD STARR, 112, STREATHBOURNE RD. LONDON, SW.	NY.	LOCKPORT	YES	SELF	1922	COUSIN, MRS. ETHEL WRIGHT, 63, HYDE PK. LOCKPORT, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
5	BROTHER, MR. J. BARLEY, 1, THANE MANSTONS, THANE VILLAS, HOLLOWAY, LONDON.	GAL.	SAN MATEO	YES	SEE 23	1922	PARENTS, MR. MRS. BARLEY, 118, BAYWOOD AVENUE, SAN MATEO, CALIF.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	HZL.	NONE
6	Byfrass Road, Shoreham-by-Sea	Ill.	Chicago	No	Self	1924	Friends, Miss Anna Parkes, 4130 Greenman Avenue, Chicago.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fr.	BRN	BRN	NONE
7	Nobody. (Travelling)	Conn	Hartford	No	See 23	1925	Employer Mrs Mary Lake Northmore Rd West Hartford Conn	No	perm	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Brn	Hsl	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entering and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. H. Dolphin Master, of the AURANIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

H. H. Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

W. J. P. ...  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:  
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. R. STEVART, Surgeon of the ADRIANA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 15 day of April, 1930.  
at New York

W. K. Russell  
Immigration Officer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON 24th APRIL, 1930.

CABIN

CABIN																				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to ship	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if unable, state language)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		IRVING	MARGARET M.	51		F		MASSEUSE	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	ENGLAND	DURHAM	28109	LONDON	22.11.28	ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT	BURN	EMITH A.	29	11	F		Nurse	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	ENGLAND	Histon	847	Boston	1st Apr. 1930	ENGLAND	Histon
3		RENSHAW	Herbert B.	52	2	M		Merchant	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	ENGLAND	Liverpool	49	Havre	24.3.30	ENGLAND	Liverpool
4	TRANSIT	LEAHMAN	Grace	28	2	F		Merchant	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	ENGLAND	South Shields	18624	LONDON	28.3.30	ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT	RUMBLE	TOM	27	7	M		Marine engineer	Yes	English	Yes	BRITAIN	Welsh	Wales	Wales	1702/1134	LONDON	12.4.30	Wales	Wales
6		Clark	Trilby	28		F		Actress	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	Australia	Adelaide	4467	LONDON	14.1.30	ENGLAND	LONDON
7		Scott	Elizabeth	50	4	F		Buyer	Yes	English	Yes	BRITAIN	Irish	Ireland	Exford	179	Winnipeg	14.1.30	Canada	Winnipeg
8		LAMBERT	Walter	46		M		Architect	Yes	English	Yes	Canada	English	England	Warwick	Canadian P.D. 40389	Ottawa 19 June '23	Canada	Montreal	
9	Line 1. Irving Margaret disembarked at Halifax. Line 4. Leahman Grace disembarked at Halifax. Line 9 to 30. Blank.																			
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK.

18. APRIL 1930.

82

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. Dolphin, Master, of the MYRTIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of April, 1920.

at New York.

W. P. Ramee  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in English) 14-407

**CABIN**

S. S. AURANIA

sailing from CHEMBOURG

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

4th April, 1930, Arriving at Port of New York 15th April

83

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DOW	Margaret	20	F	S	Mass Haverhill 14th November 1909		10 Fountain str. Haverhill Mass
2	DOW	William	22	M	S	Mass Haverhill 15th April 1907		-do-
3	SHEPARD	Alice	23	F	S	New York -- 1906 Aug 15th Brooklyn		60 Paine ave New Rochelle N.Y
4	MILLINGTON	Helen	24	F	S	New Jersey Jersey citi.- 19th June 1906		920 5th str. New York
5	McINTYRE	Katherine	46	F	S		by father's naturalization - Superior court of Riverside Cal. 96460 P.P.	Lihue Kanai T.H.
6	<del>McINTYRE</del>	Alice	20	F	M		naturalized by marriage	19 Livingston str. Prov. N.I.
7	POTTER	Josephine	54	F	W	New York 21st Feb. 1875		city Bank Farmers Trust Co.
8	ROBERTS	Edward	47	M	M		5267 Stenson. Dublin Supreme court of New York.- White Plains N.Y 12th Dec. 1924	224 William str. New York
9	ROBERTS	Elna	46	F	M		5267 Stenson. Kossinaska list: U.S. District court. New York. 14th Jan. 1929	24 Park Place William Pk. L.I. N.Y
10	RINGWALT	John	73	M	M	Pa Pittsburgh -- 3rd July 1857		-do-
11	<del>RINGWALT</del>	R.C.	70	F	M			Omaha Nebraska
12	SHATTUCK	Catherine	23	F	S	La New Orleans 21st April 1906		-do-
13	BOULE	Francis	19	F	S	Quincy Mass. 6th May 1910		24 Woodland Rd Maplewood N.Jersey
14	GAGE	Mrs Annie	48	F	M	Haverhill Mass.- 30th Aug 1881.		520. Randolph ave Milton Mass.
15	GAGE	Dudley	14	M	S	Haverhill Mass.- 27th July 1915.		24 Park St. Haverhill Mass
16	SHERIDAN	Ahnette	22	F	S	Haverhill Mass.- 1st May 1908.		-do-
17	<del>HASKELL</del>	Margerey	45	F	W			-do-
18	HASKELL.	Margaret	17	F	S	St Louis Mo. 24th Aug 1912.	By Parents. 41459 Stenson.	Mass 12 Middlesex Rd. Chestnut Hill
19	DE YOUNG	Philip	54	M	M			-do-
20	DE YOUNG	Regina	60	F	M		P.P.15039 Stenson 19th Dec/30.	2286 Mott Av FarRockaway L.I.
21	Lake	Mary	27	F	M	Louisville Ky 25th Feb /1905	By Marriage P.P. 150391	do.
22	Lake	Barbara	5	F	S	Hartford Conn 2nd May 1925		9, Northmoor Rd. W. Hartford Conn
23	Lake	Madeline	3	F	S	do 29th June 1926		do.
24	Wilcox	Anna	48	F	M	Lihue Kaneo 5th August 1882		do.
25	Wilcox	Eunice	17	F	S	Berkeley Cal. 9th Sept 1912		Lihue Kanai Hiawi.
26	Line 24. Helen Alice Did not embark.							
27	Line 10. Ringwalt John Did not embark.							
28	Line 11. Ringwalt R.C. Did not embark.							
29	Line 28 to 30. Blank							
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England) 16-207

S. S. AURANIA.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from SOUTHAMPTON

4TH APRIL

1930, Arriving at Port of NEW YORK.

15 APRIL

1930.

84

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	ASHMEAD	DEVER C.	45	M	NEW YORK, N.Y.	
2	ALTUN	ALFRED E.	55	M	TRUY, N.Y.	46. PRINCE STREET. KINGSTON, PA.
3	ALTUN	BLANCHE	49	F	Holben Mass	116. BROAD STREET. HAMILTON, N.Y.
4	ALTUN	JEAN	21	F	HAMILTON, N.Y.	DO.
5	BANNON	WILLIAM	62	M	LOUISVILLE, KY.	DO.
6	BANNON	ROSE M.	56	F	DO.	DO.
7	BANNON	WILLIAM JR.	28	M	DO.	BLANKENBAKER STATION. LOUISVILLE, KY.
8	BANNON	KATHLEEN	14	F	DO.	DO.
9	DURLAND	WINNIE R.	70	F	DAVIS CO. IOWA.	DO.
10	HALFORD	HELEN F.	25	F	PALISADES PARK, N.J.	C/O DURLAND TRUST CO. NORFOLK, NEBRASKA.
11	HASKELL	ELLEN T.	67	F	WOODSTOCK, CONN.	250. BROAD AVENUE. LEONIA, N.J.
12	HASKELL	MARIE	17	F	STROMSBURG, NEB.	WAKEFIELD, NEBRASKA.
13	HUTCHINSON	FLORENCE C.	70	F	FREEHOLD, N.J.	LAUREL, NEBRASKA.
14	MAGY	MAY	38	F	BERLIN, N.H.	609. S. MAIN STREET. HIGHTOWN, N.J.
15	MAGY	SALLY D.	8	F	LOUISVILLE, KY.	HUSBAND, FREDK. E. MAGY, SMALLWOOD STONE CO. SINGLAIR BLVD. STEUBEN- VILLE, OHIO.
16	MC. INTYRE	MADELENE	46	F	LOUISVILLE, KY.	FATHER, DO.
17	MOORE	GRACE P.	60	F	JERSEY CITY, N.J.	HOME, 3210. LINNET ROAD. LOUISVILLE, KY.
18	REICHENBACK	JULIA	44	F	LOUISVILLE, KY.	1444. FAIRVIEW ROAD. ATLANTA, GA.
19	SHEEHAN	KATE	43	F	LOUISVILLE, KY.	1136. SO. 35TH AVENUE. OMAHA.
20	SPANINGER	MARY D.	50	F	LOUISVILLE, KY.	1027. CARDINAL DRIVE. LOUISVILLE, KY.
21	SPANINGER	HELEN	19	F	DO.	1071. EVERETT AVENUE. LOUISVILLE, KY.
22	STOCKTON	WHULSTON V.	74	M	MT. PLEASANT, N.J.	DO.
23	STOCKTON	ELMER E.	66	M	PATTENBURG, N.J.	22. UNION STREET. PLEASANTVILLE, N.J.
24	STOCKTON	CATHERINE R.	63	F	AMSTERDAM, N.Y.	SCARSDALE LODGE. SCARSDALE, N.Y.
25	WILCOX	ANNA C.	47	F	LINUE KAUAI.	22. UNION STREET. PLEASANTVILLE, N.Y.
26	WILCOX	EUNICE H.	17	F	BERKELEY, CAL.	LINUE KAUAI, TERRITORY HAWAII
27	WOOD	MARY J.	35	F	NEW YORK, N.Y. Brooklyn	DO.
28	WARR	THOMPSON	28	M	PA.	HOME, 143. HEWES STREET. BROOKLYN, N.Y.
29	HACKER	VIOLA	29	F	CASTLETON-ON-HUDSON, N.Y.	1125. 5TH AVE. NEW YORK CITY, NY.
30	HAYES	ROS. RUDD	36	M	Kentucky, Lexington.	Boltwood Av. CASTLETON-ON-HUDSON, N.Y. Lexington, Ky. Route No. 9.

Line 1. Ashmead Dever Did not embark.  
Line 23. Stockton Elmer did not embark.  
Line 25 Wilcox Anna transferred to sheet 2 line 4  
Line 26 Wilcox Eunice transferred to sheet 2 line 4  
Line 28 Warr Thompson did not embark.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this 15 APR. 1930 day of April, 1930  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



IMMIGRATION SERVICE

53

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

# STORAGE

S. S. "AURANIA"

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **SOUTHAMPTON**

4TH APRIL, 1930.

46

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

—



ED  
United  
States of

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **53**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 1930.

86

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, com- munity, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	Whether alien is a member of any organization, society, com- munity, or government, or is affiliated with any such organization, society, com- munity, or government	
1	Father MR. MANUELS, 188, BRADY ST. BLDGS. LONDON, E. 1.	N. Y. NEW YORK	YES	SEE 23	YES YES 1927-1929	NEW YORK, DELANCEY ST., NEW YORK, N. Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 11	DRK	BLK	BLK	NONE
2	FATHER. PHILIP JAMES SANDS, 28, OBAN RD. SOUTHCHURCH, SOUTHEND ON-SEA.	N. Y. BROOKLYN	YES	SELF.	YES YES 1927-1929	L. I. FRIEND. JOHN BRYANT, 80, ROGERS AVE., BROOKLYN, N. Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR.	FR.	BRN	NONE
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. Dolphin Master, of the Maurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1937

G. R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. J. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground?]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G R Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

15 APR 1930

*R. W. G. Stewart*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York.

*W. P. ...*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CLASS. S.

"AURANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

4TH APRIL

1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Color	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or, if competent, on this point)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HOSKINS	VICTOR EDWIN T.	33		M	W	MECHANIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WILLINGTON	475056	WASHINGTON	24.4.29.	U.S.A.	DETROIT
2		Lines 8 to 30 Blank																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*L. L. O'Connell*  
Purser

*468970*  
*24*  
*2 30 P.M.*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED  
United  
ing of

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 1930.

88

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual society, or government)	Whether alien has ever been in the United States and if so, how long	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States				
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States											Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States	Whether alien intends to leave a relative in the United States
1	MOTHER, MRS. F. HOSKINS, 16, ROOKERY TER. WELLINGTON.	MICH.	DETROIT	YES	SELF.	YES	1920 DE- 1929 DETROIT.	HOME. 198, PILGRIM AVE., HIGHLAND PARK, DETROIT.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BLUE	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or as a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G.R. Dolphin Master, of the Aurelia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

G.R. Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.W. Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

15 APR 1930

R.W. Stewart

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. P. ...  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CLASS S.

AURANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

17th APRIL

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read and write language (or, if competent, state what language)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1		CASTAY												
2		Louis Edward	32	M		worker	yes French	yes French	French	20-11 France Paris	Q 481	PARIS	2nd Jan. 1930	France Paris
3		Lines 2 to 30 blank.												
4		Purser												
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



D

ited  
g of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK.

15 APR 1930, 19

90

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent address)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, com- pany, or government)	Whether alien has been in the United States before	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before	Whether alien has been in the United States before		
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years												Where?	Length of time alien has been in the United States
1	Sister Melle A. Costey 27 rue des Boulets Paris France	L.I.	Corona	yes	self	no	Shophite Chaumach 67 W. Polk Ave Corona, L.I.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	bl	bl	none
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin, Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G.R. Dolphin

Commanding Officer.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this 15 APR 1930, 19  
at New York.

R. W. G. Stewart

W. C. Russell  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States  
This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CLASS S. "PAHRANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 4th April, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	TRANSIT 492-111	WELERA W.		35		F	S	Book-keeper Typist	Yes	English	Yes	British	British	Latvia	Libau	6419	London	1. 4. 30.	S. Africa	Capetown.									
2	Lines 2 to 30 Blank																												
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 5  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK.

15 APR. 1930

92

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended before permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal society	Whether alien is a member of a social club	Whether alien is a member of a sports club	Whether alien is a member of a professional association	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a public utility association			
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years											Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	C/o : S. Africa House, Trafalgar Square, London.	England	London	Pro	Self	250	No	No	Aunt Mrs Schilling : 685 No. 4 St., Philadelphia, Pa.	60 Days.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blue	None.
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin, Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

Guy R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.W. Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W.C. Russell  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CLASS S. "AURANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

4th April

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if none, then state)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	7000000	ROBERT E.	35	11	M	University Lecturer	Yes	English	Yes	British	Scotch	03-15-30	U. S. A. California	9452	London	13th May, 1930	England	London.
2	Lines 2 to 30 Blank.																		
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*McConnell*  
PURSER

*Barker*  
2-25 PM

50

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

94

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G.R. Dolphin, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

G.R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. P. P.  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Surania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to me this 15 APR. 1930 day of April, 1930  
at New York

W. Russell  
Immigration Officer  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA Passengers sailing from CHERPOURA 4TH APRIL, 19 20

# STEERAGE

[illegible]

Total passengers	.....	1,000
U. S. citizens	.....	1,000
Aliens	.....	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED  
United  
ing of

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.  
C.A.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

19

96

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket to each final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of a political organization of the United States	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country			
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien has been in the United States										Whether alien is a member of a political organization of the United States	Whether alien is a member of a political organization of any other country	Whether alien is a member of a political organization of any other country
1	Sister: Andreask Wikteria Brzeny Bapayse Poland	Ohio	Brooklyn Heights	yes	see col. 20	yes	Friend: Frank Galley Brooklyn Heights Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bl	W	none
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. R. Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

G. R. Dolphin  
Commanding Officer.

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. K. Russell  
Immigration Officer

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL  
IN U. S. TECHNICAL ADVISORS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the listing of

S.S. MIRANDA Passengers sailing from CHERBOURG 9TH APRIL, 1938

**C.2**  
**STEERAGE**

No. on List	HEAD-THE STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yes	No			Country	City or town				Country	City or town	
1		KROPINKO																	
2		Lines 2 to 30 Blank.																	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

3/17/38 20-32 ✓  
Ladiana, Inap 4/16/30-11 am  
32 ✓  
27 MARCH 1938  
Bosnia Hungary

*McLennan*  
Passenger

32

*reg*  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Minor . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR. 1930, 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed. **62**

98

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, master, policy, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years    Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet    Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town				Yes	No								Yes	No		Hair	Eyes		
1	Mother: Kristina Krapivka der Stereo Mharine Russia	N.Y.	Rensselaer	yes see col. 20	yes	no	Uncle: Joseph Palank 179 East 3rd street Rensselaer NY.	no	yesman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.11	fair	br	bl	none
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C R Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 APR. 1930 day of April, 1930  
at New York

Quirk Dolphin  
Commanding Officer.

W. J. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Food-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. T. Russell  
Immigration Officer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

190.

100

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$5.00 or more	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. To work b. To study c. To visit d. To engage in business e. To join a relative or friend f. To engage in agriculture, stock raising, or fishing g. To engage in other occupation h. To engage in other activity	Whether a permanent resident	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Father, Timothy McCarthy, Cahirmackee, Kealkil, Bantry, Cork.	Mass	Dorchester	Yes	Self	50 Yes Dorchester 1923	Resident returning, 23 Lyons St, Dorchester, Mass.	No Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh brown grey	Nil
2	Sister, Ellen Murphy, Knocknagoshal, Co. Kerry.	N.Y.	New York	Yes	Self	50 Yes 1929, N.Y. Oct. 1925	Resident returning, 437 East 147 St, New York.	No Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair brown grey	Nil
3	Mother, Bridget Frain, Toelane, Ballaghaderreen, Roscommon.	N.J.	Newark	No	Self	50 Yes Newark Dec. 1929	Resident returning, 164 Sherman Ave, Newark, N.J.	No Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh brown blue	Nil
4	Mother, Mrs. Naughton, Listerenane, Bohola, Kiltimagh, Mayo.	N.Y.	Far Rockaway	Yes	Self	50 Yes Far Rockaway	Resident returning, 1223 Oak St, Far Rockaway, N.Y.	No Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair brown blue	Nil

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G R Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

G R Dolphin  
Commanding Officer.

W E Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**HISPANIC AMERICAN.**  
"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (tick-✓) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 24 to 28.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*W. Russell*  
*Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# STEERAGE

S. S. "AURANIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

5th April

1920.

Line 3 Collins Daniel Did not embark  
6 Cahil Bridget -do-

14 Frederick Monies Transferred to

19 Colleran Martin Did not embark  
23 Sullivan William Did not embark

23	Sullivan Bridge	Did not embark
24	Kennedy Lixie	Did not embark

25 Naughton Ellie Did not embark

26 ~~William~~ Catherine Did not embark

U. S. citizens . . . . .

Alms . . . . .

100

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

**PURSIM.**



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 53  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR. 1930

1930.

102

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported under the laws of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father, John Doherty, Mountcollins, Abbeyfeale, Limerick.	N.Y. New York	Self	No	Sister, Bessie Doherty, 593 Amsterdam Ave, New York.	No	Permt	Yes	No	5	7	fair brown blue	N11
2	Father, Timothy McCarthy, Cahirmackee, Kealkil, Wextry.	Mass. Dorchester	Self	No	Sister, Mrs. Wm. Kavanagh, 29 Lyons St, Dorchester, Mass.	No	Permt	Yes	No	5	4	fresh dark brown	N11
3	Father, Patrick Collins, Cork.	Mass. Boston	Self	No		No	Permt	Yes	No	5	10	fresh brown blue	N11
4	Mother, Mrs. T. Horan, Knocknagoshel, Co. Kerry.	N.Y. New York	Aunt.	No	Uncle Mr B Murphy, 437 East 147 St, New York.	No	Permt	Yes	No	4	11	fair brown blue	N11
5	Father, Patk. Nolan, Knocknagoshel, Co. Kerry.	N.Y. Hartdale	Self	No	Aunt, Mrs. Patrick McCabe, Holland Place, Hartdale, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	2	fresh fair blue	N11
6	Father, Mrs. Cahill, Knocknagoshel, Co. Kerry.	N.Y. New York	Self	No	Aunt, Julia King, 76 West 102 St, New York.	No	Permt	Yes	No	5	4	fair brown blue	N11
7	Father, Joseph Rogers, Derawley, Drumlish, Longford.	N.Y. New York	Sister (see 23)	No	Sister, Mary Rogers, 528 West 159 St, New York.	No	Permt	Yes	No	5	3	fair fair grey	N11
8	Mother, Mrs. Coniffe, Summer Hill, Carrick-on-Shannon, Pa.	Philadelph	Sister (see 23)	No	Sister, Emma Coniffe, 221 North Matlack St, West Chester, Pa.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh fair brown	N11
9	Wife, Mrs. D. Walsh, Ballytrillick, Bregogue, Buttevant, Cork.	N.Y. New York	Self	Yes	Sister Mrs. John Aherne, 745 Third Ave, New York.	No	Permt	Yes	No	5	1	fresh brown blue	N11
10	Mother, Mrs. Nora Sullivan, Killmore, Glahane, Castle.	N.Y. New York	Self	No	Sister, Beatrice Sullivan, 182 W. 58th St, New York.	No	Permt	Yes	No	5	8	fresh dark blue	N11
11	Brother, John Horgan, Killaballa, Letteragh, Thurles, Co. Wick.	N.Y. New York	Self	No	Cousin, Thomas Horgan, 2, 100 Chateaux Ave, Pittsburgh, Pa.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh brown brown	N11
12	Mother, Mrs. Maria White, Knockane, Toomevane, Nenagh, N.Y.	New York	Self	No	Brother-in-law, Patk. Mahaffy, 4008-95th St, Elmhurst, L.I.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh grey blue	N11
13	Father, Jas. Papp, Newtown, Bodyke, Clare.	N.Y. Brooklyn	Self	No	Sister, Margt. Pepper, 210 Prospect Pl, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	4	fresh fair brown	N11
14	Father, Michael Collins, Kilmacolla, Ballinspittle, Kinsale, Co. Cork.	Mass. Boston	Self	No	Sister, Bridie Broderick, 60 Mrs. Jacobson, 185 Edgewood St, Boston, Mass.	No	Permt	Yes	No	5	9	fresh dark blue	N11
15	Uncle, Timothy Coleman, Ringrone, Kinsale, Co. Cork.	Mass. Boston	Self	No	Brother, John Collins, 69 Sedgwick St, Jamaica Plain, Mass.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh brown grey	N11
16	Uncle, Timothy Coleman, Ringrone, Kinsale, Co. Cork.	Mass. Boston	Self	No	Aunt, Mrs. Thos. Martin, 25 Derby St, Sumnerville, Boston.	No	Permt	Yes	No	5	11	fresh brown blue	N11
17	Father, Patk. Landers, Ballincolla, Dingle, Kerry.	Conn. Hartford	Father (see 17)	No	Uncle, Thos. Landers, 48 Stakley St, Hartford, Conn.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh brown blue	N11
18	Father, John Fitzgerald, Caherlovoy, Mountcollins, Limerick.	N.Y. Bronx	Self	No	Brother, D. Sullivan, 333 East 86th St, New York.	No	Permt	Yes	No	5	1	ruddy brown blue	N11
19	Brother, M. Sullivan, Guhanive, Clonskilly, Cork.	N.Y. New York	Brother (see 23)	No	Uncle, Eugene Halloran, 220 Washington St, Jersey City, N.J.	No	Permt	Yes	No	5	6	fresh dark grey	N11
20	Father, Daniel Halloran, Glahaneish, Ballyheigue, N.Y.	Jersey City	Uncle (see 23)	No	Sister, Anna Sullivan, 61 Wellington St, Long Meadon, Mass.	No	Permt	Yes	No	5	8	fresh fair blue	N11
21	Father, Jas. Sullivan, Glahaneish, Ballyheigue, N.Y.	Jersey City	Sister (see 23)	No	Sister, Cath. Gleeson, 257 Allen Lane, Woodmore, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh brown blue	N11
22	Father, James Hall, Knapogoe, Ballyduff, Kerry.	Mo. St. Louis	Aunt (see 23)	No	Aunt, Mary Hall, 5691 Blvd. St. Louis, Mo.	No	Permt	Yes	No	5	7	fresh fair blue	N11
23	Mother, Mrs. L. Mc Namara, Caherhurler, Tuamgraney, Clare.	N.Y. Brooklyn	Cousin (see 23)	No	Cousin, Miss Mary Doyle, 115 Highland Pl, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	6	fresh brown blue	N11
24	Father, Michael Daly, Carrabee, Ballinspittle, Kinsale, Co. Cork.	N.Y. N. Tarrytown	Mary K. Dennis	No	Cousin, John Crowley, 13 Chestnut St, N. Tarrytown, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	4	fresh black grey	N11
25	Mother, Mrs. Annie McCabe, Church St, Kingscourt, Cavan.	N.Y. Brooklyn	Sister Mollie McCabe	No	Aunt, Mrs. John Murphy, 1298 Sterling Place, Brooklyn, N.Y.	No	Permt	Yes	No	5	8	fair fair grey	N11
26	Father, Daniel Keating, Ardagh, Co. Limerick.	N.Y. New York	Brother (see 23)	No	Brother, Danl. Keating, 381 Westerville Ave, New York.	No	Permt	Yes	No	5	3	fresh dark grey	N11

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G R Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

G R Dolphin  
Commanding Officer.

W C Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

*R. W. G. Stewart*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*U. S. Immigration Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a. immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **Q4**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (white) sheet is for the listing of

**STEERAGE**

S. S. "AURANIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

5th April

1900

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Duggan	Helen	17	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Dungarvan	5468	Cobh	Mar 25/30	Irish FS Dungarvan	
2	VL 211/229	Frewen	Robert	27	M	S	Farm r	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Aberlow	3890	Cobh	Dec 10/29	Irish FS Aberlow	
3		Kennedy	James	18	M	S	Farm r	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Lackreigh	4842	Cobh	Feb 21/30	Irish FS Lackreigh	
4		Coleman	Daniel	23	M	S	Seaman	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Kinsale	5311	Cobh	Mar 27, 1930	Irish FS Kinsale	
5		Russell	Nicholas	18	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Mingle	3962	Cobh	Dec 12/29	Irish FS Mingle	
6		Drumay	John	25	M	S	Motor Driver	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Ring	4309	Cobh	Jan 6/30	Irish FS Ring	
7	VL 354/51	O'Sullivan	Bridget	16	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Granafulla	5568	Cobh	Apr. 1/30	Irish FS Granafulla	
8		Scamlan	John	17	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Kildysart	5500	Cobh	Apr. 1/30	Irish FS Kildysart	
9		Donovan	Anne	22	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Bantry	3975	Cobh	Dec 12/29	Irish FS Bantry	
10		Cosgrove	Michael	24	M	S	Victualier	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Killaloe	4786	Cobh	Feb 18/30	Irish FS Killaloe	
11		McGrath	John	24	M	S	Student	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Cork	3918	Cobh	Dec 12/29	Irish FS Cork	
12		Devanny	Mary	22	F	S	Cook	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Tulak	7604	London	Dec 11/29	England London	
13		Scully	Thomas	22	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Schull	5550	Cobh	Apr. 1/30	Irish FS Schull	
14		Cahill	Bridget	16	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Knocknagoch	5884	Cobh	Apr. 4/30	Irish FS Knocknagoch	
15		Hennessey	Ellen	19	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Dungarvan	4096	Cobh	Dec 23/29	Irish FS Dungarvan	
16		Dalton	Ellen	22	F	M	Wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Waterford	4927	Cobh	Feb 20/30	Irish FS Waterford	
17		Connolly	Anne	19	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Tabbercurry	13866	Dublin	Jan 20/30	Irish FS Coolaney	
18		Connell	Bridget	17	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Fourlestrane	14983	Dublin	Feb 25/30	Irish FS Fourlestrane	
19		Smith	Michael	18	M	S	Farm Labr	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Fourlestrane	14552	Dublin	Feb 13/30	Irish FS Fourlestrane	
20		Kirrane	Martin	20	M	S	Farm Labr	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS Fourlestrane	14554	Dublin	Feb 13/30	Irish FS Fourlestrane	
21		Line 11. McGrath John		Did not embark.														
22		Lines 21 to 30 Blank.																
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



United  
King of

List Q4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1930.

104

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. Dolphin  
Commanding Officer.

15 APR. 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R G W Stewart, Surgeon of the Aurora sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

*R. G. W. Stewart*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*W. J. P. [Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK

15 APR. 1930

1930.

106

List

The entries of this sheet must  
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket in each final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, com- munity, or government)	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a permanent resident	Whether an anarchist	Whether a member of any organization, whether known or unknown, which advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question, see list of questions, printed in the Immigration Manual, or in the Circular No. 10, dated January 1, 1929.)	Whether alien is a member of any organization, whether known or unknown, which advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question, see list of questions, printed in the Immigration Manual, or in the Circular No. 10, dated January 1, 1929.)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town						Yes or No	If yes— Year or period of years										Where?
1	Father, Patrick Dolan, Ballinamuck, Co. Longford.	N.Y.	New York	Yes	Aunt (see 23)	\$50	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Father, Edward Howe, 8 New Terrace, Barrack Green, Kinsale, Co. Cork.	Ill.	Chicago	Yes	Husband (see 23)	\$50	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Grandfather, -do-	Ill.	Chicago	Yes	Step-father (see 23)	\$25	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	-do-	Ill.	Chicago	Yes	Father (see 23)	\$25	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	-do-	Ill.	Chicago	Yes	-do-	\$25	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-do-	Ill.	Chicago	Yes	Step-father (see 23)	\$25	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master of the Aurora from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

G.R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W.E. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.G.W. Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 APR. 1930 day of April, 1930

at New York

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
 L.A. **Q6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (whether direct or for the landing of

**STEERAGE**

**S.S.**

**"ATLANTIA"**

Passengers sailing from

CUBA (Cienfuegos)

1919

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL
Richard	28	M	Student for English	Yes	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish	Irish
Lines 2 to 30 Blank.														



## ED

United  
ing of

*List* **96**

The entries on this list must be typewritten or printed.

15 APR. 1930

4. 1930.

108

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR 1930

G.R. Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

W.E. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 8 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 2 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 APR. 1930

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. P. Russell  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ED

United  
Kingdom of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 4TH APRIL, 1930.

Total passengers . . . .	698
U. S. citizens . . . . .	77
Allies . . . . .	10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List SI

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK.

15 APR. 1930

19 30.

110

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?	Whether alien has a ticket for passage to the United States, and if so, how much?
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?													
1	FATHER. MR. BRAYNE, 16, EDMONT MARSH, NEWPORT, SALOP.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	MOTHER. F. MC. HUGH, METGETHIAN	PA.	PHILADELPHIA	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	SISTER. MABEL WOOLLEN, 14, SIDNEY ST., CITY RD. LONDON	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	BROTHER. MR. WILLIAM BROWN, 83, CITY GRDN ROW, LONDON, N.	ILL.	CHICAGO	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	FATHER. JOHN HENRY RIX, 93, OTTAWA RD. TILBURY DOCKS. ESX.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	WIFE. FLORENCE KEMP, WATCHHOUSE VILLAS, FELSTEAD, ESSEX.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF.	YES	YES	1929	NEW YORK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, D. R. Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

D. R. Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.W. G Stewart, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this 15 APR 1930 day of April, 1930

at New York

W. T. Parsall  
Immigrant  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

**STEERAGE**

S. S. AURANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH APRIL, 1914

STEERAGE																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read and write English (or if competent in other language)	Yes			Country	City or town				Country	City or town		
1		PENNEY	CHARLES A.	42		M	S	ELOCUTIONIST	YES		ENGLISH	YES	BRITAIN	WEST INDIAN	03-11	SAN FERNANDO	4310	LONDON	1.3.30	ENGLAND	LONDON
2	Lines 2 to 30 Blank																				
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin Master of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15 APR. 1930

G R Dolphin  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W J Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3 Tourist 1

S. S. "AURANIA"

sailing from

COBH (QUEENSTOWN)

5th April

19<sup>30</sup>

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR 1930

19<sup>30</sup>

14

## TOURIST THIRD CLASS

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Curtin	Hannah	29	-	F	S	P.P. 134491	Supreme Court New York Oct. 2nd. 1929.	3214 13th Ave, Astoria, L.I. NY
2	Lines 2 to 30 Blank.								
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S. S. AURANTA sailing from CHERBOURG, 4TH APRIL, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, 15 APR 1930, 19 114

TOURIST THIRD CLASS

LINE	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	DE ROSSET	Ruth Rose	30	✓ F	Pa. Titusville 15th May 1898		32 East 89th street New York City
2	DE ROSSET	Armand	25	✓ M	N.Y. New York 1st October 1913		-do-
3	Lines 3 to 30 Blank.						
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*McCannally*  
*Garvey*  
*15 APR 1930*  
*4/15/30*

61

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**TOURIST THIRD CLASS** <sup>S.S.</sup> AURANIA sailing from SOUTHAMPTON, 4TH APRIL, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 15 APR. 1930, 1930 115

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ACKER	JOHN E.	57		M	M	P.P. 76792	SUPREME CT. NEW YORK. 20TH JUNE 1921	551 WEST 149TH ST. NEW YORK N.Y
2	Lines 2 to 30 Blank.								
3	<div style="text-align: center;">   Purser </div>								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

62

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# STEERAGE

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1.

S. S. "AURANIA"

sailing from COBE (Queens town)

5th April

1930

Arriving at Port of

NEW YORK

15 APR 1930 9 30.

116

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	McLoughlin	Mary	60		F	W	P.P. 149350	Husbands Papers	2 Burham Ave, Yonkers, N.Y.
2	Sullivan	Richard	55		M	S	P.P. 108182	District Court Montana, 15th Oct. 1900.	714 North Wyoming St. Butte, Mont.
3	<del>Wilson</del>	<del>Thomas</del>	<del>45</del>		<del>M</del>	<del>S</del>		Supreme Court, Nassau, N.Y. 1/10/29	
4	Gilmartin	Joseph	54		M	S	P.P. 74	District Court, Custer, Mont. June 1910.	755 S. Keever Ave. Chicago, Ill.
5	Line 5. Clingan Thomas		Did not embark						
6	Lines 5 to 30 Blank.								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser

63

3

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 117

S. S. A U R A N I A

CUNARD LINE arrived APRIL 16, 1930

, 19

M.

from

Algeria

LINE NO.	NAMES	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.				DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
						DEF. - EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS.
432 1	O'BRIEN	BEATRICE	Q 5-6 2-441	ENG. P. D. LPC	10:30	STEPH										
112		BRIDGET														
4		PATRICK (SON)														
18m		RICHARD (STEPSON)														
14m	BARLEY	HARRY		IRE.												
202		BEATRICE														



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

APR 23 30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
19th April 1930

I, master of the British S. S. Aurania  
(Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 296 Number of seamen deserted 2  
Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) 1  
Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date 295

The above-named vessel arrived at this port 15th April, 1930, consigned to The Cunard S S Co Ltd.; is now lying at Pier 71, and is expected to sail 19 April 1930, 19, for London via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

118

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<input checked="" type="checkbox"/> F. HOLDER (A.B.)	43	British	London 31 March 1930
<input checked="" type="checkbox"/> Laniet (WAITER)	29	French	Southampton 4 April 1930

RECEIVED

APR 23 1930

[CONTINUED OVER]

RECORD ENCL.

ESSEL AS MEMBERS OF CREW.

on officer by the representatives of any vessel having such  
red States.

1930 from the port of LONDON

119

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
paid port at last	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight

YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	168	NONE
do.	46	M	do.	do.	5-9	161	do.
do.	42	M	do.	do.	5-7 1/2	203	do.
do.	38	M	do.	do.	5-3	151	do.
do.	36	M	do.	do.	5-7 1/2	154	do.
do.	28	M	do.	do.	6-0	178	do.
do.	28	M	do.	do.	5-11 1/2	160	do.
do.	29	M	do.	do.	6-1	158	do.
do.	29	M	do.	do.	5-10 1/2	174	do.
do.	20	M	Irish	Irish	5-10	136	do.
do.	37	M	do.	do.	5-11 1/2	160	do.
do.	30	M	do.	do.	5-7	152	do.
do.	27	M	ENGLISH	do.	5-10	157	do.
do.	22	M	do.	do.	5-6	130	do.
do.	55	M	do.	do.	5-6	154	do.
do.	42	M	SCOTCH	do.	6-0 1/2	175	do.
do.	42	M	do.	do.	5-10	140	do.
do.	45	M	do.	do.	5-6	154	do.
do.	37	M	do.	do.	5-10 1/2	140	do.
do.	36	M	do.	do.	5-9	168	do.
do.	28	M	do.	do.	5-6	140	do.
do.	24	M	SCOTCH	BRITISH	5-6	124	do.
do.	27	M	ENGLISH	do.	5-8	149	NONE
do.	30	M	SCOTCH	do.	5-8 1/2	147	do.
do.	25	M	ENGLISH	do.	5-10 1/2	156	do.
do.	55	M	do.	do.	5-7	140	do.
do.	38	M	do.	do.	5-8 1/2	163	do.
do.	26	M	do.	do.	5-7	154	do.
do.	do.	do.	do.	do.	6-1	172	do.



\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information is criminal (8), (9) and (17)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.**

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel **AURANIA**, arriving at **NEW YORK**, **APR 15 1930**, 1930, from the port of **LONDON**

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
DOLPHIN	GUY	✓	34	MASTER	3/4/30	LONDON	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	168	NONE
FALL	ERNEST	✓ 633049	30	CHF OFFICER	do.	do.	NO	do.	46	M	do.	do.	5-9	161	do.
HARTLEY	FREDERICK	✓ 453582	27	SEN 1ST DO	do.	do.	NO	do.	42	M	do.	do.	5-7 1/2	203	do.
EVANS	GEORGE	✓	23	JUNR DO	do.	do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-3	151	do.
JEFFERIES	GEORGE	✓ 870888	18	2ND DO	do.	do.	NO	do.	36	M	do.	do.	5-7 1/2	154	do.
SHARP	LESLIE	✓ 1067754	13	SEN 3RD DO	do.	do.	NO	do.	28	M	do.	do.	6-0	178	do.
DAWSON	JAMES	✓ 1080669	11	JUN DO	do.	do.	NO	do.	28	M	do.	do.	5-11 1/2	160	do.
WACK	GEORGE R	✓ 975300	10	1ST W T O	do.	do.	NO	do.	29	M	do.	do.	6-1	158	do.
UNDERHILL	JOHN	✓ R14924	3	2ND DO	do.	do.	NO	do.	29	M	do.	do.	5-10	174	do.
TURNER	LESLIE	✓ R72228	10/12	3RD DO	3/4/30	LONDON	NO	do.	20	M	Irish	British	5-10	136	do.
CONNOLLY	LEO	✓	15	PURSER	do.	do.	NO	do.	37	M	IRISH	do.	5-11 1/2	160	do.
CARLYLE	JAMES	✓ 1071871	7	SEN ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-7	152	do.
SOLLAS	ARTHUR	✓ 1138271	4	ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	27	M	ENGLISH	do.	5-10	157	do.
HARVEY	ERNEST	✓	2/12	JUN DO	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-6	130	do.
BOND	JOHN	✓ 621185	31	CHF ENGR	do.	do.	NO	do.	55	M	do.	do.	5-6	154	do.
ARNIT	GILMOUR	✓ 561053	20	SEN 2ND ENGR	do.	do.	NO	do.	42	M	SCOTCH	do.	6-0 1/2	175	do.
WILSON	CHARLES	✓	21	INT 2ND DO	do.	do.	NO	do.	42	M	ENGLISH	do.	5-10	140	do.
BOLTON	ALBERT	✓ 341267	25	JNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	45	M	do.	do.	5-6	154	do.
BRAGG	JAMES H	✓ 854711	16	SNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	37	M	do.	do.	5-10 1/2	140	do.
REID	JOHN	✓ 1001086	11	INT 3RD DO	do.	do.	NO	do.	36	M	do.	do.	5-9	168	do.
FORSHAW	CHARLES	✓	5	JUN 3RD DO	do.	do.	NO	do.	28	M	do.	do.	5-6	140	do.
DERRY	THOMAS	✓ R13520	3	SEN 4TH DO	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-6	124	do.
SYMMERS	JOHN	✓ R52356	1	JUN 4TH DO	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	24	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	149	NONE
RIDLEY	ERNEST	✓ R82601	7/12	5TH ENGINEER	do.	do.	NO	do.	27	M	ENGLISH	do.	5-8 1/2	147	do.
ROBERTSON	STUART	✓ 1046842	8	ELECTRICIAN	do.	do.	NO	do.	30	M	SCOTCH	do.	5-10 1/2	156	do.
LAVELLE	HARRY	✓ R23589	3	2ND DO	do.	do.	NO	do.	25	M	ENGLISH	do.	5-7	140	do.
STEWART	ROBERT	✓	30	SURGEON	do.	do.	NO	do.	55	M	do.	do.	5-8 1/2	163	do.
TURNER	ANNIE	✓	2/12	NURSE	do.	do.	NO	do.	38	F	do.	do.	5-7	154	do.
ROBERTS	GEORGE	✓ 1123905	5	SNR 4/ENG	do.	do.	NO	do.	26	M	do.	do.	6-1	172	do.

*g. h. a. p. l. y*



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
APR 17 1930, 22/70.

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or are about to depart, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, in the event of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

**APR 15 1930**

, 1930, from the port of **LONDON**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	EATON	DAVID	272389	30	CARPENTER	3/4/30	LONDON	NO	YES	52	M	SCOTCH	BRITISH	5-8 1/2	189	NONE
2	STIFF	ROBERT	1070754	24	BOSUN	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	160	NONE
3	BROWN	CHARLES	401723	30	DO MATE	do.	do.	do.	do.	53	M	do.	do.	5-8	150	NONE
4	WALSH	LAWRENCE	1131134	28	Q M & A B	do.	do.	do.	do.	48	M	do.	do.	5-8	150	do.
5	JARVIS	JESSE	R40844	15	DO	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-8	160	do.
6	HASLER	SYDNEY	1040092	28	DO	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5-7	136	do.
7	O BRIEN	JOHN	R52566	28	DO	do.	do.	do.	do.	43	M	do.	do.	5-7	140	do.
8	EMERSON	FRED	R26589	36	DO	do.	do.	do.	do.	44	M	IRISH	do.	5-7	150	do.
9	JACOBS	GEORGE	209270	28	DO	do.	do.	do.	do.	49	M	ENGLISH	do.	5-4	140	do.
10	CLARK	ALFRED	1039161	25	LAMPS & A B	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	45	M	do.	do.	5-8	170	do.
11	HANNAY	WILLIAM	1120507	9	A B	do.	do.	do.	do.	42	M	ENGLISH	BRITISH	5-4 1/2	140	NONE
12	O BEIRNE	JAMES	R41897	27	G.M.	do.	do.	do.	do.	22	M	do.	do.	5-10 1/2	186	do.
13	ELEY	FRED	1051531	10	A B	do.	do.	do.	do.	42	M	IRISH	do.	5-8 1/2	166	do.
14	HOLDER	WILLIAM	1006063	28	DO	do.	do.	do.	do.	24	M	ENGLISH	do.	5-4	150	do.
15	BARLOW	FREDERICK	771890	14	DO	do.	do.	do.	do.	39	M	ENGLISH	do.	5-2	145	do.
16	FLYNN	TIMOTHY	1131355	30	DO	do.	do.	do.	do.	42	M	ENGLISH	do.	5-7	136	do.
17	FLAVIN	DAVID	R62056	30	G.M.	do.	do.	do.	do.	45	M	IRISH	do.	5-9 1/2	165	do.
18	SMITH	JAMES	1131637	40	DO	do.	do.	do.	do.	45	M	do.	do.	5-9	154	do.
19	GOOPER	ARTHUR	998203	30	DO	do.	do.	do.	do.	53	M	ENGLISH	do.	5-9	168	do.
20	REDHEAD	REGINALD	1000826	10	DO	do.	do.	do.	do.	45	M	do.	do.	5-7 1/2	140	do.
21	HOLDER	FREDERICK	765822	20	A.B.	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	26	M	do.	do.	5-6	144	do.
22	JORDAN	PATRICK	1113615	18	DO	do.	do.	do.	do.	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	140	NONE
23	JAMES	JERVIS	449411	30	DO	do.	do.	do.	do.	34	M	IRISH	do.	5-7	155	do.
24	BUNN	GERALD	1122861	27	DO	do.	do.	do.	do.	49	M	do.	do.	5-11	175	do.
25	WILSON	WILLIAM	1121566	28	A.B.	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	27	M	do.	do.	5-10	133	do.
26	MCIVER	JOHN	1102723	10	DO	do.	do.	do.	do.	41	M	ENGLISH	do.	5-9	170	NONE
27	DORE	WILLIAM	R8462	10	DO	do.	do.	do.	do.	28	M	do.	do.	5-8	166	do.
28	UNDERWOOD	EDWIN	R17365	3	SAILOR	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	do.	5-7	154	do.
29	MCIVER	DONALD	1119527	14	DO	do.	do.	do.	do.	20	M	do.	do.	5-8	140	do.
30	SMITH	MURDO	R75423	4	DO	do.	do.	do.	do.	27	M	SCOTCH	do.	5-9 1/2	168	do.
						do.	do.	do.	do.	20	M	do.	do.	5-9	163	do.

Line

Owners

Local Agents  
8000 7/29, 22, 785.

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 42 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Vessel **AURANIA**

, arriving at NEW YORK

APR 15 1930

, 1930, from the port of LONDON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MORRISON	JOHN	R75422	5	SAILOR	3/4/30	LONDON	NO	YES	25	M	SCOTCH	BRITISH	5-7 1/2	163	NONE
2	KINGSBURY	HENRY	R67807	1 1/2	ORD SEAMAN	do.	do.	NO	do.	18	M	IRISH	do.	5-8 1/2	166	do.
3	WRIGHT	RICHARD	R49203	1 1/2	DO	do.	do.	NO	do.	17	M	ENGLISH	do.	5-6	126	do.
4	BERNARD	SIDNEY	R46240	2	DO	do.	do.	NO	do.	17	M	do.	do.	5-10	182	do.
5	MORGAN	WILLIAM	R35311	2	DO	do.	do.	NO	do.	18	M	do.	do.	5-0	112	do.
6	SARGENT	FRANK	1131177	5	DISPENSER	do.	do.	NO	do.	43	M	do.	do.	5-8	174	do.
7	RIX	GEORGE	1024073	15	HOSP ATTD	do.	do.	NO	do.	34	M	do.	do.	5-10	165	do.
8	MILLS	ROBERT	R16877	3	BAGGAGE MASTER	do.	do.	NO	do.	47	M	SCOTCH	do.	5-6	154	do.
9	JUST	HERMAN	1137394	4	INSPECTOR	do.	do.	NO	do.	55	M	English	do.	5-10	228	do.
10	GAROTA	ARTHUR	R58413	1	ASST DO	do.	do.	NO	do.	49	M	do.	do.	5-11	186	do.
11	ADAMS	ARTHUR	R41127	2	ASST DO	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	191	NONE
12	GOLLINS	JOHN	1112882	6	ASST DO	do.	do.	NO	do.	54	M	do.	do.	5-9	158	do.
13	ZYCZYNSKI	THOMAS	1138607	6	INTERPRETER	3 APR 1930	do.	NO	do.	61	M	POLISH	POLISH	5-7	112	NONE
14	WASLEY	SAMUEL	R28352	3	INSPECTOR	do.	do.	NO	do.	47	do.	ENGLISH	BRITISH	5-10 1/2	220	do.
15	HOUSTON	JOHN	R5516	5	A.B.	do.	do.	do.	do.	23	do.	SCOTCH	do.	5-7 3/4	140	do.
16	BOORER	LEONARD	R49078	8	A.B.	do.	do.	NO	do.	25	do.	ENGLISH	do.	5-7	146	do.
17	CURRY	THOMAS	R16995	4	SAILOR	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5-10	155	do.
18	LAKE	FRANK	R49124	2	A/ INSPR.	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-11 1/2	230	do.
19	HALL	JOHN	1040969	9	A.B.	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5-8	135	do.

*John Wasley*



Line

Owners

Agents  
6000 7/29, 22, 730.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and the principal immigration officer shall, as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 32 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

APR 15 1930

, 1930, from the port of **LONDON**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GOODWIN	CHARLES	822169	7	PLUMBER	3/4/30	LONDON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-3	150	NONE
2	HAMPTON	ROBERT		16	DONKEYMAN	do.	do.	NO	do.	40	M	SCOTCH	do.	5-5	144	do.
3	HENDRY	STEPHEN	1097185	62	STORES	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-8	144	do.
4	CALLAHAN	CHARLES	1070798	10	REFRIG GREASER	do.	do.	NO	do.	28	M	ENGLISH	do.	5-11	164	do.
5	GUNTHER	CHARLES	876193	18	DO	do.	do.	NO	do.	40	M	ENGLISH	do.	5-6	144	do.
6	MINTO	FRANK	1085371	10	DO	do.	do.	NO	do.	26	M	IRISH	do.	5-5	150	do.
7	WAINWRIGHT	WILLIAM	517398	32	GREASER BO	do.	do.	NO	do.	49	M	ENGLISH	do.	5-9	154	do.
8	HAWKES	WILLIAM	1112834	6	DO	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-11	168	do.
9	CHATERS	WALTER	1097045	9	DO	do.	do.	NO	do.	29	M	do.	do.	5-10	110	do.
10	NEWMAN	FRED	527758	40	DO	do.	do.	NO	do.	54	M	do.	do.	5-8	174	do.
11	FAULKNER	ALBERT	571432	20	DO	do.	do.	NO	do.	43	M	do.	do.	5-10	146	do.
12	HENDRY	PATRICK	1053511	10	DO			NO		27	M	SCOTCH		5-4	141	
13	ROBINSON	WILLIAM	R35879	2	DO	3 APR 1930	LONDON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	150	NONE
14	DILLON	GILBERT	1019979	10	FIREMAN	do.	do.	NO	do.	27	M	SCOTCH	do.	5-5 1/2	140	do.
15	PRESTON	WILLIAM	R49877	1	DO	do.	do.	NO	do.	30	M	ENGLISH	do.	5-7	142	do.
16	MINTO	THOMAS	R28486	2	DO	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-4	126	do.
17	BREWER	CHARLES	R2207	4	DO	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-11	154	do.
18	LEGON	HENRY	R56611	1	DO	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-8	154	do.
19	WILLOUGHBY	PHILIP	1030451	12	DO			NO		35	M			5-10	182	
20	WILKINS	JOHN	R64905	1	TRIMMER	3 APR 1930		NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	156	NONE
21	RICE	PETER	R63682	9/12	DO	do.	do.	NO	do.	25	M	SCOTCH	do.	5-1	133	do.
22	RICKWOOD	JOHN	R63763	6	DO	do.	do.	NO	do.	21	M	ENGLISH	do.	5-9	154	do.
23	WHITTING	JOHN		2/12	DO	do.	do.	NO	do.	23	M	ENGLISH	do.	5-7	142	do.
24	REES	JOHN	R52848	12	FIREMAN	do.	do.	NO	do.	30	M	WELSH	do.	5-1	122	do.
25	CAMERON	ANDREW	1102116	7	TRIMMER	do.	do.	NO	do.	34	M	SCOTCH	do.	5-2	130	do.

*John W. Murphy*



Line  
Owners  
Local Agents  
9000 7/28, 22/28

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 36 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

APR 15 1930

, 1930, from the port of **LONDON**

123

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SNOWDEN JAMES		34	CHF STEWARD	3/4/30 LONDON	NO	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	120	NONE
2	MARTINDALE FRED	68132	24	SECOND DO	do. do.	NO	do.	39	M	do.	do.	5-6	196	do.
3	EVANS JOHN	1118124	5	WRITER	do. do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-3	132	do.
4	PARKER THOMAS	843625	32	BARKEEPER	do. do.	NO	do.	48	M	do.	do.	5-7	165	do.
5	SUSSAMS JOHN	624202	18	ASST. DO	do. do.	NO	do.	35	M	do.	do.	5-4	142	do.
6	ALLAN ROBERT	675169	18	ASST. DO	do. do.	NO	do.	32	M	do.	do.	5-7	138	do.
7	THOMAS SYDNEY	1047062		STOREKEEPER	do. do.	NO	do.	31	M	do.	do.	6-0	160	do.
8	ROOT JOHN	637358	20	ASST DO	do. do.	NO	do.	40	M	do.	do.	5-9	140	do.
9	COLDBECK JAMES	928348	15	HEAD WAITER	do. do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-6	175	do.
10	HIGGS FRANCIS	1071278	14	LINENKEEPER	do. do.	NO	do.	39	M	do.	do.	5-7	154	do.
11	GWYTHYR HUGH	1093742	32	SALOON PANTRY STWD	do. do.	NO	do.	51	M	do.	do.	5-7 1/2	157	do.
12	SMITHER WALTER	1044405	10	ASST PLATE PANTRY STWD	do. do.	NO	do.	31	M	do.	do.	5-9	192	do.
13	COOIL EDWARD	445662	20	ASST PANTRYMAN	do. do.	NO	do.	46	M	do.	do.	5-6	154	do.
14	STEPHENS CHARLES	1108418	7	DO	do. do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-7	161	do.
15	DENTON JOHN	725775	17	DECK STWD	do. do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-6	144	do.
16	POWELL CHARLES	1100497	3	ASST DO	do. do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-7 1/2	133	do.
17	WALSH JOSEPH	659868	19	SMKRM STWD	do. do.	NO	do.	39	M	do.	do.	5-10	170	do.
18	PARRIS JOHN	1032973	12	WINTER GARDEN STWD	do. do.	NO	do.	28	M	do.	do.	5-3	132	do.
19	STEWART ALLAN	902779	15	LIBRARY STWD	do. do.	NO	do.	30	M	SCOTCH	do.	5-7	140	do.
20	WISE ARTHUR	755589	12	LONG GALLERY STWD	do. do.	NO	do.	33	M	ENGLISH	do.	5-5	198	do.
21	CHERRY THOMAS	837816	2	GYM ATTDT	do. do.	NO	do.	36	M		do.	5-6 1/2	140	do.
22	CHAPMAN GEOFFREY	R56211	6	OFFICERS STWD	8 - APR 1930 LONDON.	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	187	NONE.
23	SUTTON WILLIAM	R16587	3	ASST DO	do. do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-7	146	do.
24	ADAMS WILLIAM	R16810	3	CHF ENGRS STWD	do. do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-5	140	do.
25	FERRAND GEORGE	888009	14	ASST DO	do. do.	NO	do.	36	M	do.	do.	4-10	122	do.
26	STEWART ERNEST	1122637	5	ASST DO	do. do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-4	112	do.
27	NELSON WILLIAM	777456	8	ASST DO	do. do.	NO	do.	34	M	do.	do.	5-7	151	do.
28	HOLLAND CHARLES	784232	29	CHF BEDROOM STWD	do. do.	NO	do.	46	M	do.	do.	5-10	154	do.
29	RAVEN CECIL	797672	16	BEDROOM STWD	do. do.	NO	do.	35	M	do.	do.	5-9	205	do.
30	CRAIG THOMAS	570263	16	DO	do. do.	NO	do.	39	M	do.	do.	5-7	160	do.

Line

Owners

Local Agents  
LONDON 7/20, 22, 7/25.

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

**APR 15 1930**

, 1930, from the port of **LONDON**

124

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.
1	HOLLINGER	WILLIAM	426322	23	BEDROOM STWD	3/4/30	LONDON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	140	NONE
2	SPOONER	GEORGE	583620	15	DO	do.	do.	NO	do.	41	M	do.	do.	5-6	130	do.
3	BROWN	ALBERT	733296	36	TOURIST. R.R.S.	do.	do.	NO	do.	40	M	do.	do.	5-8	140	do.
4	CROWLEY	WILLIAM	1024059	15	DO	do.	do.	NO	do.	32	M	do.	do.	5-1	126	do.
5	FORTUNE	JOHN	1092942	9	BED ROOM STWD	do.	do.	NO	do.	36	M	do.	do.	5-6	135	do.
6	WITHERICK	ARCHIBALD	532737	27	DO	do.	do.	NO	do.	47	M	do.	do.	5-4	154	do.
7	DONKIN	GEORGE	678516	26	BOOTS	do.	do.	NO	do.	47	M	do.	do.	5-5	168	do.
8	JONES	PERCY	895900	20	CAPTAINS STWD	do.	do.	NO	do.	37	M	do.	do.	5-5	147	do.
9	CUNNINGHAM	CECIL	959176	11	PURSEERS STWD	do.	do.	NO	do.	27	M	do.	do.	5-7	140	do.
10	SHEPPERDSON	STANLEY	1122637	5	DOCTORS STWD	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-4	141	do.
11	DINNIE	GEOFFREY	R6799	32	ASST PURSEERS STWD	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-7	142	do.
12	HOBBS	WILLIAM	R37774	3	CH STWDS STWD	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	40	M	ENGLISH.	BRITISH.	5-10	154	NONE.
13	HAIGH	HAROLD	1124346	3	RADIO STWD	do.	do.	NO	do.	26	M	do.	do.	5-6	145	do.
14	JONES	FRANK	928191	13	SALOON STEWARD	do.	do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-7	148	do.
15	SQUIRES	EDWARD	R11787	4	FRUITMAN	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-10	182	do.
16	RUSSELL	LEONARD	1027393	9	CROCKERYMAN	do.	do.	NO	do.	26	M	do.	do.	5-7	128	do.
17	CAMPBELL	JAMES	885714	20	DO	do.	do.	NO	do.	39	M	SCOTCH	do.	5-3	176	do.
18	ALMOND	ERNEST	719872	29	CAPTAIN WAITER	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	47	M	ENGLISH	BRITISH.	5-7	154	NONE.
19	DE TAYE	ADOLPHE	776712	25	DO	do.	do.	NO	do.	55	M	BELGIAN	BELGIAN	6-0	198	do.
20	HARDY	WILLIAM	983002	10	BUGLER	do.	do.	NO	do.	26	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	139	do.
21	THORPE	JOSEPH	607764	30	GLORY HOLE STEWARD	do.	do.	NO	do.	54	M	do.	do.	5-4	126	do.
22	BRISCOE	ALFRED	849823	20	DO	do.	do.	NO	do.	51	M	do.	do.	5-4	119	do.
23	JOHNS	THOMAS	1139451	5	DO	do.	do.	NO	do.	44	M	do.	do.	5-9	152	do.
24	PAXTON	JAMES	113285	53	NIGHT STWD	do.	do.	NO	do.	68	M	SCOTCH	do.	5-4	119	do.
25	LOCKE	JOHN	1065511	20	DO	do.	do.	NO	do.	44	M	ENGLISH	do.	5-11	200	do.
26	BANKS	JAMES	108137	41	DO	do.	do.	NO	do.	58	M	do.	do.	5-7	190	do.
27	MCDUGALL	NEIL	R46210	2	COMMIS WAITER	do.	do.	NO	do.	18	M	do.	do.	5-3	135	do.
28	NORMILE	ALBERT	R7290Y	8/12	DO	do.	do.	NO	do.	18	M	do.	do.	5-6	128	do.
29	ROBERTS	VERNON	R47091	2	DO	do.	do.	NO	do.	18	M	do.	do.	5-6	128	do.
30	THOMPSON	LESLIE	1131894	32	COMMIS WAITER	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	48	M	ENGLISH.	BRITISH.	5-6	130	NONE.

Line

Owners

Local Agents  
8009 7/88, 83, 785

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman from the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

**APR 15 1930**

, 1930, from the port of **LONDON**

125

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BOAKES	VICTOR	R36279	22	COMMIS WAITER	3/4/30	LONDON	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	144	NONE
2	REED	GORDON	R75421	4/12	DO	do.	do.	NO	do.	17	M	do.	do.	5-7	140	do.
3	CARMICHAEL	HERBERT	R77091	4/12	MESSANGER	do.	do.	NO	do.	15	M	do.	do.	5-1	70	do.
4	TEBBUTT	ALBERT	R63793	8/12	BELL BOY	do.	do.	NO	do.	15	M	do.	do.	5-6	142	do.
5	ROONEY	JOHN	R62502	8/12	DO	do.	do.	NO	do.	16	M	IRISH	do.	4-10	96	do.
6	BOLAM	ARTHUR	R65288	1	DO	do.	do.	NO	do.	17	M	ENGLISH	do.	5-5	120	do.
7	LATTIMER	NOEL	R71819	1	DO	do.	do.	NO	do.	18	M	do.	do.	5-3	108	do.

*John H. Murphy*



Line  
Owners  
Local Agents  
9900 7/20, 22/700

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**, arriving at **NEW YORK**, **APR 1 5 1930**, 1930, from the port of **LONDON**

176

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
✓ 1	RANDALL	SIDNEY	365075	16	CH T T CAB STEWARD	3/4/30	LONDON	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5-8 140 NONE
✓ 2	BAILEY	ROBERT	534017	17	EX T T CAB STEWARD	do.	do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-7 140 do.
✓ 3	ROACH	CHARLES	328010	25	3RD CL PANTRY STEWARD	do.	do.	NO	do.	44	M	do.	do.	5-7 142 do.
✓ 4	BANNISTER	CYRIL	1113442	5	ASST DO	do.	do.	NO	do.	21	M	do.	do.	5-8 154 do.
✓ 5	GAPP	WILLIAM	769110	15	ASST DO			NO		37	M			5-6 126
✓ 6	GOPE	ARCHER	1097222	7	ASST DO			NO		32	M			5-6 133
✓ 7	DALGLEISH	STEPHEN	R56068	4/12	ASST 3RD CL PANTRY STWD			NO		43	M	SCOTCH		5-4 126
✓ 8	HEVEY	GEORGE	1067854	9	TRST DECK STWD	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	27	M	IRISH	BRITISH.	5-7 137 NONE.
✓ 9	FAIRMAN	HENRY	1125071	6	TRST SMOKE-ROOM STWD	do.	do.	NO	do.	27	M	ENGLISH	do.	5-8 140 do.
✓ 10	TUNN	JAMES	1086938	7	TRST SALOON STEWARD	do.	do.	NO	do.	23	M	SCOTCH	do.	5-10 152 do.
✓ 11	WALKER	LEONARD	1094431	9	3RD CL PUBLIC ROOM STWD	do.	do.	NO	do.	27	M	ENGLISH	do.	5-8 145 do.
✓ 12	HORNBY	JOHN	815957	20	TRST WAITER	do.	do.	NO	do.	34	M	do.	do.	5-11 140 do.
✓ 13	RICKMAN	ALBERT	657797	18	1ST WAITER	3/4/30	London	NO	do.	44	M	Engl.	British	5-7 167 do.
✓ 14	TROTMAN	ALBERT	1117848	8	DO	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-10 152 do.
✓ 15	PERRY	ALBERT	R66474	9/12	TOURIST 3RD CL WAITER	do.	do.	NO	do.	20	M	do.	do.	5-7 128 do.
✓ 16	BREACH	CECIL	R49470	1 1/2	3rd CL WAITER	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-6 144 do.
✓ 17	KNIGHT	JOHN	1018302	20	DO	do.	do.	NO	do.	35	M	do.	do.	5-8 140 do.
✓ 18	GLANVILL	ARTHUR	R17232	4	DO	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-11 164 do.
✓ 19	KENT	WILLIAM	1041483	30	DO	do.	do.	NO	do.	50	M	do.	do.	5-3 130 do.
✓ 20	JESS	SAMUEL	R63821	5/12	DO	do.	do.	NO	do.	33	M	IRISH	do.	5-6 126 do.
✓ 21	BLISSETT	HERBERT	1092516	6	DO			NO		26	M	ENGLISH		5-9 140
✓ 22	POOLE	ALFRED	R72049	8/12	3rd CL WAITER	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	25	M	ENGLISH	BRITISH.	5-9 145 NONE.
✓ 23	WEST	LESLIE	1083660	7	CHIEF ENG'S	do.	do.	NO	do.	26	M	do.	do.	6-0 154 do.
✓ 24	LUCAS	EDWARD	1129554	5	3rd CL WAITER	do.	do.	NO	do.	45	M	do.	do.	5-7 172 do.
✓ 25	FINKLESTON	ALFRED	1138659	4	DO	do.	do.	NO	do.	20	M	do.	do.	5-7 142 do.
✓ 26	SPRAGUE	THOMAS	NOT PRO	5	DO			NO		19	M			5-6 134
✓ 27	HUNT	LIONEL	1037590	10	DO			NO		32	M			5-2 114
✓ 28	AMBLER	FRANK	1088328	7	3rd CL WAITER	3 - APR 1930	LONDON.	NO	YES.	23	M	ENGLISH.	BRITISH.	6- 163 NONE.
✓ 29	NICHOLSON	CECIL	1100554	6	DO	do.	do.	NO	do.	21	M	do.	do.	5-9 126 do.
✓ 30	DOOGAN	ARTHUR	R66123	1	DO	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-9 140 do.

Line

Owners

Local Agents  
8000 7/20, 52/705

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back here.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**  
The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8.**

PAR. 8. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 32 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 38 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusenik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



For use  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA

, arriving at

NEW YORK

APR 1 1930

, 1930, from the port of LONDON

127

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease
1	NICOLAS	ALBERT	1111540	6	3RD CL WAITER	3/4/30	LONDON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	120	NONE
2	BRUTON	FRED	1111272	10	DO	do.	do.	NO	do.	20	M	do.	do.	5-9	140	do.
3	OLIVER	IVAN	R72884	1	DO	do.	do.	NO	do.	20	M	do.	do.	5-9	140	do.
4	MARTIN	ROBERT	1119914	1	3 <sup>rd</sup> CL Waiter	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-8	128	do.
5	WINTRAM	ALBERT	R29411	3	3 <sup>rd</sup> CL Waiter	3/4/30	LONDON	NO	do.	19	M	do.	do.	5-8	120	do.
6	HERNON	THOMAS	R35836	22	DO	do.	do.	NO	do.	20	M	English	British	5-9	140	do.
7	ROBERTSON	STANLEY	R14896	5	DO	do.	do.	NO	do.	23	M	IRISH	do.	5-10	140	do.
8	WIRTHNER	CECIL	R70379	4/12	DO	do.	do.	NO	do.	31	M	ENGLISH	do.	5-6	137	do.
9	SMITH	LEONARD	R28915	3	DO	do.	do.	NO	do.	32	M	do.	do.	5-11	154	do.
10	COOKE	STANLEY	R82717	4/12	DO	do.	do.	NO	do.	19	M	do.	do.	5-8	140	do.
11	BEARD	ALBERT	R44284	11/12	DO	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-8	142	do.
12	JACOMB	WALTER	1126762	1/12	DO	do.	do.	NO	do.	28	M	do.	do.	5-8	134	do.
13	CLARK	JAMES	1126762	1/12	DO	do.	do.	NO	do.	19	M	do.	do.	5-8	134	do.
14	PASCOE	FREDERICK	R53824	12	DO	do.	do.	NO	do.	21	M	IRISH	do.	5-9	157	do.
15	NICHOLLS	FREDERICK	1126762	2	DO	do.	do.	NO	do.	22	M	ENGLISH	do.	5-10	145	do.
16	BIRCH	ALBERT	1092482	10	SECTIONMAN	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-5 1/2	128	do.
17	BARRETT	EDWARD	559052	17	DO	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-7	144	do.
18	STAPLETON	LESLIE	1063366	8	DO	do.	do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-8	130	do.
19	NICHOLSON	STANLEY	1025076	9	DO	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-8	140	do.
20	HALL	ALFRED	789676	17	DO	do.	do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-2	126	do.
21	PATSTON	THOMAS	865263	15	DO	do.	do.	NO	do.	36	M	do.	do.	5-2	132	do.
22	HORTON	MAURICE	1139465	5	DO	do.	do.	NO	do.	32	M	do.	do.	5-7	144	do.
23	MORLEY	RICHARD	1096048	8	TRST BEDROOM STWD	do.	do.	NO	do.	32	M	do.	do.	5-4	116	do.
24								NO	do.	26	M	do.	do.	5-9	154	do.
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owners

Local Agents  
9000 7789, 85,765.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to secure such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 36 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel AURANIA

, arriving at NEW YORK

APR 15 1930

, 1930, from the port of LONDON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	
	Family name	Given name	YEARS		When	Where									
1	WILLIAMSON	JOHN	830467	CHEF	3/4/30	LONDON	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	179	NONE
2	NATT	JAMES	979319	EX CHEF	do.	do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-4	160	do.
3	ANEY	THOMAS	906259	SAUCE COOK	do.	do.	NO	do.	38	M	do.	do.	5-6	150	do.
4	HOATHER	JOHN	899646	LARDER COOK	do.	do.	NO	do.	29	M	do.	do.	5-8	140	do.
5	CHORLEY	JOHN	1137001	ROAST COOK	do.	do.	NO	do.	49	M	do.	do.	5-8	140	do.
6	CARLIN	GEORGE	994855	VEG COOK	do.	do.	NO	do.	29	M	do.	do.	5-8	140	do.
7	WILLIAMS	ERNEST	1114146	SECOND COOK	do.	do.	NO	do.	34	M	do.	do.	5-5	140	do.
8	JENNER	WALTER	R55221	EX 2ND DO	do.	do.	NO	do.	22	M	do.	do.	5-6	138	do.
9	LIDDELL	ANDREW	988663	SHIPS COOK	do.	do.	NO	do.	32	M	SCOTCH	do.	5-5	145	do.
10	IZEN	RUBEN	1077414	JEWISH COOK	do.	do.	NO	do.	29	M	JEWISH	do.	5-4	142	do.
11	FLECK	ROBERT	R14784	1ST ASST CK	do.	do.	NO	do.	23	M	ENGLISH	do.	5-7	170	do.
12	COX	HERBERT	755002	DO	3 APR 1930	LONDON.	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	148	NONE
13	SMITH	FRED	870057	DO	do.	do.	NO	do.	50	M	do.	do.	5-7	154	do.
14	SCALLION	EDWARD	1083865	DO	do.	do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-9	154	do.
15	BREEZE	JOHN	R63788	DO	do.	do.	NO	do.	30	M	do.	do.	5-6	132	do.
16	ASH	RICHARD	921884	DO	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	6-3	163	do.
17	BLINKS	EDWARD	R35851	DO	do.	do.	NO	do.	42	M	do.	do.	5-7	148	do.
18	RAYNER	HERBERT	R31221	2ND ASST CK	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-9	136	do.
19	BLACK	SAMUEL	R77014	KITCHEN PORTER	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-9	136	do.
20	RICHARDS	FRANK	1134596	ASST COOK	do.	do.	NO	do.	21	M	do.	do.	5-4	148	do.
21	DOLAN	PATRICK	1128540	DO	3 APR 1930	LONDON.	NO	YES	31	M	IRISH	do.	5-10	166	NONE
22	GOODAYLE	VICTOR	R66235	DO	do.	do.	NO	do.	19	M	ENGLISH	do.	5-10	175	do.
23	ELLIOTT	JOSEPH	983115	DO	do.	do.	NO	do.	55	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	135	NONE
24	BRINSON	CHARLES	1130098	DO	do.	do.	NO	do.	61	M	ENGLISH	do.	5-7	126	do.
25	CAMPBELL	ARCHIBALD	628164	DO	do.	do.	NO	do.	52	M	SCOTCH	do.	4-11	140	do.
26	FRIEND	EDWARD	732179	CHF BAKER	do.	do.	NO	do.	50	M	ENGLISH	do.	5-11	200	do.
27	COLEMAN	JOHN	R4926	2ND BAKER	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-10	140	do.
28	HENSON	ARTHUR	R37916	EX 2ND DO	do.	do.	NO	do.	23	M	do.	do.	5-5	136	do.
29	ARNEY	WALTER	R63645	3RD BAKER	do.	do.	NO	do.	20	M	do.	do.	5-11	2182	do.
30	MOON	JOHN	R42576	ASST BAKER	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-7	140	do.

Line

Owners

Local Agents  
6000 7/28, 22/78.

Immigrant Inspector.



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members when an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 11.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA

, arriving at NEW YORK

APR 15 1930

1930, from the port of LONDON

129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea YEARS	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether able to read	(10) Whether able to write	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CARTER	PATRICK	1079690		CONFECTIONER	3/4/30	LONDON	NO	YES	33	M	IRISH	BRITISH	5-6	174	NONE
2	BROWN	EDWARD	656162	20	CHF BUTCHER	do.	do.	NO	do.	38	M	ENGLISH	do.	5-6	165	do.
3	REED	HENRY	806417	15	2ND DO	do.	do.	NO	do.	39	M	do.	do.	5-6	158	do.
4	REA	CLAUDE	1186573	34	3RD BUTCHER	do.	do.	NO	do.	49	M	do.	do.	6-2	157	do.
5	BASSETT	EDWARD	R55712	11/12	ASST DO	do.	do.	NO	do.	21	M	do.	do.	5-7	147	do.
6	PRESTON	CHRISTOPHER	947748	11	SOUP COOK	do.	do.	NO	do.	28	M	do.	do.	5-10	170	do.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 120.  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the journey to the United States  
via *Atlantic*  
D. MILLER  
Vice Consul  
Date *3rd April 1930*  
Seal and  
Fee Stamp

The above named persons have produced  
satisfactory evidence of their nationalities  
stated after the examination of them  
is under an affidavit sworn to and discharged in  
the United States. If any of them is necessary  
for the operation of the vessel.



*W. Baker*  
*D. Supp*

Service No. 3587

Fee \$2 - 8s. 4d.



Line

Owners

Local Agents  
8000 7289, 22, 725.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *G. R. Dolphin* Master of the *Aurora*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 8, which appears below.

*Guy R. Dolphin*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

*April* 1920

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 600  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**, arriving at **NEW YORK**

APR 15 1930

, 1930, from the port of **LONDON**

130

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ALLEN	ELLEN	870076	20	STEWARDESS	3/4/30	LONDON	NO	YES	54	F	ENGLISH	BRITISH	5-5	112	NONE
2	WADDELL	ELIZABETH	552897	10	DO	do.	do.	NO	do.	52	F	do.	do.	5-5	168	do.
3	MOORE	BERTHA	984220	20	DO	do.	do.	NO	do.	46	F	do.	do.	5-4	174	do.
4	HARRIS	MURIEL	R58949	1	DO	do.	do.	NO	do.	26	F	do.	do.	5-4	133	do.
5	GAY	MARIE	R55711	12	DO	do.	do.	NO	do.	35	F	FRENCH	FRENCH	5-5	146	do.
6	HARDY	NELLIE	887320	14	DO	do.	do.	NO	do.	46	F	SCOTCH	BRITISH	5-3	116	do.
7	SMITH	ELEANOR	769035	4	DO	do.	do.	NO	do.	51	F	ENGLISH	do.	5-5	122	do.
8	HOOK	BERTHA	R56818	12	DO	do.	do.	NO	do.	32	F	do.	do.	5-4	120	do.
9	SINFELD	ELLEN	R59954	5/12	BATH ATDT	do.	do.	NO	do.	46	F	do.	do.	5-8	168	do.
10	SQUIRE	CHRISTINE	R16563	2	DO	do.	do.	NO	do.	26	F	do.	do.	5-4	97	do.
11	WHITE	EILEEN	R75332	5/12	KIOSK ATDT	do.	do.	NO	do.	20	F	do.	do.	5-6	154	do.
12	HENDRY	PATRICK	1035511	10	BREASER	do.	do.	NO	do.	27	M	SCOTCH	BRITISH	5-5	141	do.
13	PLACE	EDMOND			3rd W.T.O.	do.	do.	NO	do.	19	M	ENGLISH	do.	5-9	141	do.
14	MILLHOUSE	HERBERT		2	MUSICIAN	do.	do.	NO	do.	24	M	do.	do.	5-4	138	do.
15	DAVIES	WILLIAM		1/12	3rd PRINTER	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-4	124	do.
16	BINDY	PERCY	532366	20	PRINTER	do.	do.	NO	do.	42	M	do.	do.	5-10	186	do.
17	SEARLE	NELLIE	R 59681	1	BATH ADT	do.	do.	NO	do.	30	F	do.	do.	5-4	150	do.
18	SPROUL	WINNIFRED	R 40962		KIOSK ADT	do.	do.	NO	do.	34	F	SCOTCH	do.	5-2	120	do.
19	PAUZINGER	FRANCIS			STEWARDESS	do.	do.	NO	do.	27	F	AUSTRIAN GERMAN	AUSTRIAN GERMAN	4-11	112	do.
20	PATRICK	DASIE	1008494	11	STEWARDESS	do.	do.	NO	do.	51	F	ENGLISH	BRITISH	5-2	140	do.
21	POOLE	BERTIE		9	CONDUCTOR	do.	do.	NO	do.	50	M	do.	do.	5-10	147	do.
22	RATON	DAVID	275569	27	CARPENTER	do.	do.	NO	do.	52	M	SCOTCH	do.	5-8	196	do.
23	HASLER	SIDNEY	1040002	28	Q.M.	do.	do.	NO	do.	43	M	ENGLISH	do.	5-4	140	do.
24	O'BRIEN	JOHN	R 52564	28	Q.M.	do.	do.	NO	do.	44	M	IRISH	do.	5-7	156	do.
25	REDHEAD	REGINALD	1000828	11	A.B.	do.	do.	NO	do.	26	M	ENGLISH	do.	5-6	145	do.
26	WILLIAMS	ALAN	R 12588	3	A.B.	do.	do.	NO	do.	19	M	do.	do.	5-6	151	do.
27	KALL	SAMUEL	684542	36	A.B.	do.	do.	NO	do.	48	M	do.	do.	5-4	140	do.
28	EVANS	ALBERT	1110826	8	A.B.	do.	do.	NO	do.	37	M	do.	do.	5-5	145	do.
29	LINSTEAD	PATRICK	1063424	9	A.B.	do.	do.	NO	do.	26	M	do.	do.	5-5	116	do.
30	BREWSTER	WILLIAM	1090721	7	A.B.	do.	do.	NO	do.	25	M	do.	do.	5-2	110	do.

Line

Owners

Local Agents  
9000 7/29, 22/7/25.

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 389) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2/2 13

Vessel **AURANIA**

, arriving at *NY*

APR 13 1930

, 19, from the port of **LONDON.**

131

, arriving at															, 19 , from the port of															LONDON.	1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)																	
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease																	
	Family name	Given name			When	Where																									
1	SKINNER	WILLIAM	1124534	15	A.B.	8 - APR 1930 LONDON.	NO.	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	158	NONE.																
2	ROBERTSON	ROBERT	1096924	11	A.B.	do.	do.	NO.	YES.	27	M	do.	do.	5-10 1/2	162	do.															
3	TYSON	SIDNEY	1067960	9	A.B.	do.	do.	NO.	YES.	23	M	do.	do.	5-9 1/2	130	do.															
4	GODING	WILLIAM	R 288	1	1st ASST COOK	do.	do.	NO.	YES.	27	M	do.	do.	5-4	130	do.															
5	CLARK	RICHARD	R 73108	2	Asst COOK	do.	do.	NO.	YES.	20	M	do.	do.	5-10 1/2	144	do.															
6	OATES	WALTER	R 47842	1	ASST COOK	do.	do.	NO.	YES	19	M	do.	do.	5-8 1/2	136	do.															
7	WILLIS	FREDRICK	R 12922	4	CABIN WAITER	do.	do.	NO.	YES	19	M	do.	do.	5-8	143	do.															
8	BLISSETT	HERBERT	1093546	2	CABIN WAITER	do.	do.	NO.	YES	26	M	do.	do.	5-9	140	do.															
9	STOTT	CHARLES	1126946	4	CABIN WAITER	do.	do.	NO.	YES	19	M	do.	do.	5-1	132	do.															
10	KINGSBURY	LIONEL	R 52998	1	CABIN WAITER	do.	do.	NO.	YES	21	M	do.	do.	5-3	124	do.															
11	PARKER	SAMUEL	1121505	2	A/P STEWARD	do.	do.	NO.	YES	25	M	do.	do.	5-9	144	do.															
12	KERR	JOHN	R 14773	4	ASST 3rd/ Pantry	do.	do.	NO.	YES	32	M	do.	do.	5-10 1/2	146	do.															
13	ATKEY	PERCY	R 54627	4	ASST 3rd/ Pantry	do.	do.	NO.	YES	37	M	do.	do.	5-8 1/2	162	do.															
14	NICHOLS	LAWRENCE	R 10393	2	TOURIST WAITER	do.	do.	NO.	YES	24	M	do.	do.	5-6	152	do.															
15	KERR	LEONARD	1126951	5	TOURIST WAITER	do.	do.	NO.	YES	26	M	do.	do.	5-11	140	do.															
16	SMITH	ALBERT	892778	14	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	22	M	do.	do.	5-6	126	do.															
17	NIEL	ERNEST	R 21214	4	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	29	M	do.	do.	5-10 1/2	157	do.															
18	GREGORY	RAYMOND	2001856	13	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	23	M	do.	do.	5-6	144	do.															
19	DURRANT	JAMES	1126610	6	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	28	M	WELCH	do.	5-4	156	do.															
20	DAVIES	DAVID	R 20815	4	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	43	M	ENGLISH	do.	5-10	154	do.															
21	HEL St HILAIRE	JAMES	876658	10	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	24	M	do.	do.	5-6	144	do.															
22	YOUNG	JAMES	1212610	4	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	24	M	do.	do.	5-8	144	do.															
23	MONGER	THOMAS	R 12215	4	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	23	M	English British	do.	5-4	135	do.															
24	WOOD	HILTON	1043082	7	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	31	M	do.	do.	5-5 1/2	122	do.															
25	GRAY	FREDRICK	1227505	5	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	23	M	do.	do.	5-7	135	do.															
26	RAYNER	IVOR	1092671	7	3rd Class Waiter	do.	do.	NO.	YES	Q27	M	WELCH	do.	5-8	160	do.															
27	PURNELL	ARCHIBALD		3	MUSICIAN	do.	do.	NO.	YES	49	M	ENGLISH	do.	5-10	200	do.															
28	GARCIA	ARTHUR	58415	1	ASST INSPECTOR	do.	do.	NO.	YES																						
29																															
30																															

AMERICAN CONSULATE GENERAL

at LONDON

ENGLAND

No. 49

The above named persons have produced

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 19  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the journey to the United States  
via *Amelia*  
D. MILLER  
Vice Consul  
Date APR 8 1930  
Seal and Fee Stamp  
*Amelia*

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
6000 7/29, 22/26.  
Local Agents  
6000 11/25, 21/30.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 609.  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3/3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AURANIA**

, arriving at **NEW YORK**

APR 1 5 1930

, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**

132

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON																
(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST	THOMSON	BEATRICE	✓ 186531	3 MTHS	CONDUCTOR	3.4.30	LONDON	NO	YES	45	MALE	ENGLISH	BRITISH	57	112	NONE
FIRST	MCPHERSON	ALEXANDER	✓ 185644	5 DO	STEWARD'S BOY	DO	DO	DO	DO	17	MALE	DO	DO	53	126	DO
3	BRAY	JOHN	✓ 1100000	10 YEARS	BARBER	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	53	172	DO
FIRST	CANNAN	EDWARD	✓ 1042463	11 DO	ASST. 3RD. CL. PANTRY SWD	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	58	136	DO
FIRST	MCGOVERN	THOMAS	✓ 18777	14 DO	3RD. CL. WTR	4.4.30	SETON	DO	DO	36	DO	IRISH	DO	50	130	DO
E 6	TROUSSIER	REMI	✓ -	10 DO	CAB. WALTER	DO	DO	DO	DO	27	DO	FRENCH	DO	51	130	DO
FIRST	LAMOT	YVES	✓ -	1ST VOY.	3RD. CL. WALTER	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	51	120	DO
FIRST	HART	WILLIAM	✓ 170643	6 MTHS	2ND PRINTER	DO	DO	DO	DO	23	DO	ENGLISH	BRITISH	59	153	DO
FIRST	THOMAS	GEOFFREY	✓ 185580	12 YRS	CAB. WALTER	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	58	150	DO
FIRST	MOSS	CECIL	✓ 805169	12 DO	3RD. CL. WALTER	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	53	130	DO
FIRST	MAY	SIDNEY	✓ -	1ST VOY.	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	51	120	DO
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*G. H*

*John May*

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

*John May* Port Superintendent



*American Consulate  
Southampton, England,  
Apr. 4, 1930.*

*Seen for the journey  
to the United States*



*Milled Lader  
American Vice Consul*

11  
27  
26  
27  
22  
23  
27  
29  
23  
16  
21  
28  
29  
121  
17

Line

Owners

Local Agents

DOUL. 11/23. 21/309.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

1. *J. R. Dolphin* Master of the *Cuviana*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this *15* day of *April* 19*30*

*J. R. Dolphin*  
Master, First or Second Officer

*A. J. R. ...*  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have being and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form No. 105246

AFFIDAVIT OF SURGEON

Robert Hussey, Surgeon of the SS "SANTA TERESA", employed by owners thereof, sincerely and truly affirm that I have had 56 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Funched 4-23-30  
Clerk R. H.  
Cards Removed 4-27-30  
Cards Checked 4-27-30  
Clerk R. H.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

Robert Hussey

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at port of departure before the officer authorized to administer oaths.

SEX	AGE	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF EXPIRATION	DATE OF RE-ENTRY
M	4	3 34					
F	5	3 34					

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

123

Dec 4/15-30

Sample  
to  
5/6

7 30 21  
8 30 22  
afternoon



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA TERESA"

Passengers sailing from VALPARAISO

MARCH 26TH 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
		Embarked at Valparaiso, Chile, March 26th 1930																	
1	DRAGON	AREVALO	Francisco	35	-	M	M Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Chile	Span. Ame	Chile	Valparaiso	Non-Quo #67	Valparaiso	March 24, 1930	Chile	Valparaiso
2		HAYMAN	Edison	32	-	M	M Oil Driller	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Stayneo, Ont.	None	None	None	Peru	Talara
3		HAYMAN	Edythe A.	28	-	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	None	None	None	Peru	Talara
4		SCOTT	Mount A.	27	-	M	M Gauger	Yes	English	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Mulhall	None	None	None	Peru	Talara
5	DRAGON	SCOTT	Olive V.	25	-	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	England	Castlemore	None	None	None	Peru	Talara
6		SCOTT	Shirley Jane	1	-	F	S None	No	None	No	U.S.A.	American	Peru	Talara	Registered with U.S. Consul at Lima, Peru	None	None	Peru	Talara
7		Lidstone	Frank L.	28	-	M	S Secretary	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Moncton	Quota #55621	Washington, D.C.	Dec. 27, 1929	U.S.A.	New York
8		CATER	Francis L.	41	-	M	M Mech. Eng	Yes	English	Yes	Canada	English	England	Sisley	Quota #2680	Iquique, Chile	Jan. 10, 1930	Chile	Iquique
9	at London 4/27/30	CATER	Marion S.	48	-	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	England	London	Quota 2681	Iquique, Chile	Jan. 10, 1930	Chile	Iquique
10		Lee Dolch - Im. Insp. - April 15, 1930 - 9:15 am																	
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-25

Calder  
B. Child



ental United  
the listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

APRIL 15TH

1930

19

134

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Percival, Master, of the SS. SANTA TERESA, from New York, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 20,  
at New York,  
John F. [Signature]  
Master  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (RACE).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA TERESA"

Sailing from TALCAHUANO

1930  
MARCH 22ND, 1930

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 15TH, 1930  
135

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	HART	Embarked at Talcahuano, Chile, March 22nd 1930				
2	HART	Tennessee	48	M	Brandenburg, Ky. Sep. 21, 1881	Brandenburg, Ky.
3	HART	Laura	17	F	Born in Rosario, Argentine American parents	With mother line #1
4	HART	Lois	14	F	Born in Rosario, Argentine American parents	With mother line #1
5	HART	Sarah	12	F	Born in Concepcion, Chile American parents	With mother line #1
6	OWENS	Samuel H.	72	M	Oshkosh, Wisc. Apr. 4, 1858	R-4 Box 28, Oshkosh, Wisc.
7	AKIN	Embarked at Valparaiso, Chile, March 26th 1930				
8	AKIN	Thomas B.	64	M	New Bedford, Mass. Jan. 10, 1866	New Bedford, Mass.
9	BLACKMER	Francis	21	M	New Bedford, Mass. March 28, 1909	With father line #2
10	BROWNING	Hellen	42	F	Falmouth, Me. Aug. 12, 1887	Worcester, Mass.
11	BROWNING	Henry H.	73	M	Hubbardston, Mass. Apr. 11, 1856	985 Pleasant St. Worcester, Mass.
12	BROWNING	Jennie	72	F	Leicester, Mass. Sep. 2, 1857	With husband line #2
13	CHRISTIE	Embarked at Chancal, Chile, March 27th 1930				
14	CHRISTIE	James B.	25	M	Ananonda, Mont. May 2, 1904	25 Broadway, N.Y.C.
15	CLARK	Embarked at Togo, Chile, March 28th 1930				
16	CLARK	Henry L.	27	M	Hub City, Wisc. March 10, 1903	Yuba, Wisc. R.F.D. Hub City
17	PREPLES	John A.	28	M	Downing, Wisc. Apr. 3, 1902	Thorpe, Wisc.
18	DODGE	Embarked at Callao, Peru, April 2nd 1930				
19	DODGE	Gordon F.	52	M	Jefferson, Iowa. Feb. 14, 1878	13 Park Row, New York City
20	OLSON	Albert A.	35	M	Buaby, Kan. May 2, 1894	Kellog, Idaho.
21	SULLIVAN	Andrew	35	M	Tuscaloosa, Ala. Oct. 11, 1895	2213 N. 29 St. Phila. Pa.
22	VANDERGRIFT	Amos	36	M	Holmesburg, Phila. Pa. Jan. 10, 1894	75 West St. N.Y.C.
23	VANDERGRIFT	Gertrude G.	28	F	Fairmont, W.Va. July 26, 1901	With husband line #17
24	VANDERGRIFT	Elizabeth A.	4	F	Born in Chucucumata, Chile. Registered before U.S. Consul	With father line #17
25	REED	Embarked at Talcahuano, Chile, April 4th 1930				
26	REED	Albert E.	34	M	Avoca, Iowa. July 2, 1895	3285 Elmore Rd. Cleveland, Ohio
27	GARNI	Embarked at Canal Zone, April 7th 1930				
28	GARNI	Adolf	44	M	May 1922, Circuit Court N.Y. City	Great Neck L.I. 63 Arleigh St.
29	GARNI	Altena	38	F	May 1922, Circuit Court N.Y. City	With husband line #21
30	JAMES	Leo	36	M	Skaneateles Falls, N.Y. Aug. 11, 1894	606 W. 125 St. N.Y.C.
31	LANDERS	Charles E.	48	M	Conway, Iowa Jan. 8, 1882	1035 North Washington St. Lansing, Mich.
32	MAUNE	Rev. Frederick	58	M	Brooklyn, N.Y. Aug. 7, 1871	109 East Price St. Germantown, Phila. Pa.
33	QUINN	Emily B.	51	F	Dorham, Mass. Dec. 29, 1878	207 E. 61 St. N.Y.C.
34	ROWE	Solomon C.	45	M	Brooklyn, N.Y. June 21, 1884	127 Gates Ave. Brooklyn, N.Y.
35	WEAVER	Robert C.	44	M	Saratoga Springs, N.Y. Oct. 19, 1883	1086 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
36	LIPSCOMB	Gaston J.	48	M	Danopolis, Ala. Dec. 22, 1881	10 Van Vleet St. Montclair N.J.
37	LIPSCOMB	Bessie W.	44	F	Danopolis, Ala. Aug. 1885	With husband line #29.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA TERESA" sailing from TALCAHUANO, MARCH 22ND 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 15TH 1930, 192 136

On List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					
		<u>Embarked at Valparaiso, Chile, March 26th 1930</u>						
1	ALLEN	Douglas F.	37	M	M	Seranton, Pa. April 30, 1893.		c/. National City Bank of N.Y.
2	LOOSMORE	Roy	24	M	S	Censular Passenger embarked at Cristobal C.Z. April 7th 1930 Mobile, Ala. May 6, 1905		55 Wall St. N.Y.C. 755 E. 98 St. Los Angeles, Cal.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT HUSSEY, Surgeon of the "ANIA TERE A", EMPLOYED BY OWNERS THEREOF  
solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF THE STATE  
OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 15 day of April, 19 22

at

*(Signature of Robert Hussey)*  
*(Signature of Notary Public)*  
*(Signature of Immigration Officer)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA TERESA"

Passengers sailing from

VALPARAISO

MARCH 26TH 1930, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SMITH	SAMUEL Alexander	33		M	S	STEWART	YES	ENGLISH	YES	G. BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND THURSO	QUOTA	VALPARAISO	JAN 2, 1930	U.S.A.	NEW YORK
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Handwritten notes:*  
 120-16  
 SCOTLAND THURSO  
 QUOTA 2936  
 VALPARAISO  
 JAN 2, 1930  
 U.S.A.  
 NEW YORK  
 APR 15 1930  
 (Receipt shown)

67

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

III  
4 case



al United  
listing of

States, or a port of another insular p  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15TH 1930

19

138

*Note.*—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, JOHN PERCIVAL, of the "SANTA TERESA", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 30  
at New York  
John Percival  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the responsible person at the port of the United States.

Vessel S.S. "SANTA TERESA"

arriving at NEW YORK

APRIL 14TH

1933

(1) NAME IN FULL	(2) No. of identification card	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's com- pany	(5) When	(6) Where	(7) Whether to be paid off at port of arrival
PERCIVAL			MASTER			
SISE			CHIEF OFFICER	2/23/30	NEW YORK	PAID OFF
SNYDER			1ST OFFICER			
GROSS			2ND			
FORDAN			3RD			
DITMORE			CADET	2/25/30		
MYERS			CADET	2/27/30		
STENHOUSE						
LOPEZ			PUR'S ASST.			
PEREZ			PUR'S JR. ASST.			
HUSSEY			SURGEON			
DORSEY			SR. RAD. OPR.	2/25/30		
HOFFMAN			JR. RAD. OPR.			
VELASQUEZ			HEAD CHECKER	2/23/30		
BELLO			CHECKER			
DELGADO						
STANBURY						
SJOBLON			CARPENTER			
MARTES			BOATSWAIN			
VAN BELLE			QUARTER			
SANTIAGO						
EFSEN						
MANUEL			A.S. SEAMAN			
MC NIEL						
CECILIA						
MARTINEZ						
THORPE						
YOUNG						
WRIGHT						
CHESTER						

Discharged Callao Peru.

Ordered to Callao

See Detail

#1120-21151

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sch.
Edward Sise	28	U.S.A.	New York, 2/23/30	
Edward Snyder	32	"	do	
Dudley Myers	30	"	do	
William Stenhouse	28	"	Discharged Callao 4/2/30 Signed on N. York 2/23/30	
Robert Hussey	64	"	New York, 2/23/30	
Charles Hoffman	19	"	do	
Jose Velasquez	22	Peru	do	
Rodolfo Bello	25	Chile	do	
Camilo Delgado	35	Colombia	do	
Gabriel Van Belle	40	Belgium	do	
Daniel Santiago	22	U.S.A.	do	
Arthur Wright	22	"	do	
Johnnie Chester	42	"	do	
Harry Cartwright	25	"	do	
Lewis Rodell	33	"	do	
Manuel Polikronis	38	Greece	do	
Joseph Biscarr	30	U.S.A.	do	
Manuel Lopez	40	Spain	do	
Ricardo Briones	40	U.S.A.	do	
Augusto Alarcon	34	Chile	do	
Braulio Bermudez	29	U.S.A.	do	
Demetrio Colanvo	26	Spain	do	
Angel Ramos	43	U.S.A.	do	
Sin Yee	32	China	do	

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Ching Lee	28	China	New York, 2/23/30
Bert Mull	19	U.S.A.	do
Look Teok	40	China	do
Fernando Gonzales	31	Spain	do
Lo Kow	33	China	do
Yuan Yung	35	"	do
Lam Poo	34	"	do
Fam Fook	35	"	do
Anastasio Sigarras	34	U.S.A.	do
Luis Macias	29	Chile	do
Carlos Rincon	32	Cuba	do
Tomas Ulloa	25	Chile	do
Pastor Borges	42	Cuba	do
Florentino Reyes	25	U.S.A.	do
Carlos Rivera	19	"	do
Pablo Meyer	24	"	do
Tan K. Gee	39	China	do
Clifton Blackburn	25	U.S.A.	do
Harold Knight	22	"	do
William Miller	21	"	do
Adolf Schubert	57	German	do



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 140

Vessel S.S. "SANTA TERESA", arriving at, NEW YORK, APRIL 24TH, 1930, from the port of WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA VIA PANAMA CANAL

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
PERCIVAL	JOHN			MASTER											
SISE	EDWARD			P.E. CHIEF OFFICER	2/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	42	M	AMERICAN	U.S.A.	5.10		
SNYDER	EDWARD			AST. OFFICER					28				5.11		
GROSS	JOHN			2ND.					32				5.10		
FORDAN	JOHN			3RD.					29				5.11		
DITMORE	NICOLAS			CADET	2/25/30				22				5.10		
MYERS	DUDLEY			CADET	2/25/30				16				5.5		
OPENHOUSE	WILLIAM			CADET	2/25/30				20				5.7		
LOPEZ	COLON			PUR'S ASST.					23		SPA. AMER.	ECUADOR	5.9		
PEREZ	PERO			PUR'S JR. ASST.					28			PANAMA	5.10		
HUSSEY	ROBERT			SURGEON					64		AMERICAN	U.S.A.	5.8		
DORSEY	CARLOS EDWARD			SR. RAD. OPR.	2/25/30				22				5.7		
HOFFMAN	CHARLES			JR. RAD. OPR.					19				5.4		
VELASQUEZ	JOSE			HEAD CHECKER	2/23/30				22		SPA. AMER.	PERU	5.8		
BELLO	RODOLFO			CHEF					25			CHILE	5.7		
DELGADO	CAMILO								35			COLOMBIA	5.9		
STANBURY	GEORGE								21			PERU	5.7		
SJOBLOM	JALLO			CARPENTER					48		FINNISH	FINLAND	5.8		
MARTES	CARLOS			BOATSWAIN					37		D.W.I.	HOLLAND	5.10		
VAN BELLE	GABRIEL			QUARTERMASTER					29		SPA. AMER.	U.S.A.	5.5		
SANTIAGO	DANIEL								28		SCANDINAVIAN	DENMARK	5.9		
EFSEN	FRED								32		D.W.I.	HOLLAND	5.7		
MANUEL	HIPOLITO			A.B. SEAMAN					26		AMERICAN	U.S.A.	5.6		
MC NIEL	THOMAS								33		D.W.I.	HOLLAND	5.5		
CECILIA	RAYMOND								31		VENEZUELA	VENEZUELA	5.5		
MARTINEZ	EMERIO								42		WEST INDIAN	BRITISH	5.7		
THORPE	FIFTZ								23		AMERICAN	U.S.A.	5.4		
YOUNG	RICHARD								22				5.7		
WRIGHT	ARTHUR								42				6.0		
CHESTER	JOHNNIE														



Discharged Cellas, Peru, April 23, 1930

Ordered to Elba Island, April 23, 1930

See Doherty in ...

11-120-2/11/1930

Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Edward Sise	28	U.S.A.	New York, 2/23/30
Edward Snyder	30	"	"
DISCHARGED SEAMEN			
Ching Lee	28	China	New York, 2/23/30
Bert Mull	19	U.S.A.	"
Jack Took	40	China	"
Renando Gonzalez	31	Spain	"
Lo Kof	33	China	"
Yuan Tuck	35	"	"
Lam Foo	36	"	"
Fam Fook	36	"	"
Amestasio Sierran	34	U.S.A.	"
Luis Montes	29	Chile	"



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
 Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

141

Vessel S.S. "SANTA TERESA", arriving at, NEW YORK, APRIL 14TH, 1930, from the port of WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA VIA PANAMA CANAL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	PARKER	PARTIS	✓	P.E.	CHIEF ENGIN.	2/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	42	M	ENGLISH	U.S.A.	5.10		
2	HOWES	HARRY	✓		1ST. ASST. ENG.	"	"	"	"	31	"	"	"	5.10		
3	CAMPBELL	JOHN	✓		2ND. ASST. ENG.	"	"	"	"	28	"	"	"	5.9		
4	CARTWRIGHT	HARRY	✓		3RD. ASST. ENG.	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9		
5	RODELL	LEWIS	✓		JR. ENGINEER	"	"	"	"	33	"	AMERICAN	"	5.4		
6	ANDERSON	THOMAS	✓		JR. ENGINEER	"	"	"	"	36	"	IRISH	"	5.4		
7	STEWART	JAMES	✓		JR. ENGINEER	"	"	"	"	27	"	SCOTCH	BRITISH	5.6		
8	POLIKRONIS	MANUEL	✓		STOREKEEPER	"	"	"	"	30	"	GREEK	GREECE	5.4		
9	BISCADO	JOSEPH	✓		DILER	"	"	"	"	40	"	SPA. AMER.	U.S.A.	5.7		
10	BOSA	ANGEL	✓		DILER	"	"	"	"	40	"	AMERICAN	"	5.7		
11	LOPEZ	MANUEL	✓		DILER	Ordered to E.I. Hospital. His bus.		"	"	40	"	SPANISH	SPAIN	5.5		
12	BRIONES	RICARDO	✓		FIREMAN	"	"	"	"	29	"	CHILE	U.S.A.	5.6		
13	YAGUE	ALFONSO	✓		FIREMAN	"	"	"	"	31	"	SPANISH	SPAIN	5.6		
14	ALARCON	AUGUST	✓		FIREMAN	"	"	"	"	34	"	CHILE	CHILE	5.9		
15	BERMUDEZ	BRAUDIO	✓		WIPER	"	"	"	"	29	"	SPA. AMER.	U.S.A.	5.6		
16	LYDERSEN	CLAUD	✓		WIPER	"	"	"	"	32	"	GERMAN	GERMANY	5.4		
17	COLLANYO	DEMETRIO	✓		WIPER	"	"	"	"	26	"	SPANISH	SPAIN	5.2		
18	FREW	THOMAS	✓		CHIEF STEWD.	"	"	"	"	42	"	SCOTCH	BRITISH	5.9		
19	VON KRETSCHMAN	GEORGE	✓		2ND. STEWARD	"	"	"	"	27	"	SPA. AMER.	CHILE	7		
20	ST. MARTIN	CELESTE	✓		STEWARDESS	"	"	"	F	46	"	AMERICAN	U.S.			
21	TONG HO		✓		BARKEEPER	"	"	"	M	33	"	CHINESE	CHINA	5.5		
22	RAMOS	ANGEL	✓		PRINTER	"	"	"	"	43	"	SPANISH	U.S.A.	5.7		
23	GONZALEZ	CIRANIO	✓		BARBER	"	"	"	"	44	"	CHILE	CHILE	5.6		
24	SMITH	SAM	✓		WATCHMAN	In a hospital		"	"	22	"	SCOTCH	BRITISH	5.6		
25	LEE WAI TAI		✓		CHIEF COOK	"	"	"	"	48	"	CHINESE	CHINA	5.8		
26	LAM CHONG		✓		2ND. COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7		
27	SIN YEE		✓		3RD. COOK	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6		
28	AMBRIDGE	JOSEPH	✓		CREW COOK	"	"	"	"	33	"	WEST INDIAN	BRITISH	5.10		
29	CHING LEE		✓		NIGHT COOK	"	"	"	"	28	"	CHINESE	CHINA	5.7		
30	CATALAN	RAMON	✓		KITCHENMAN	"	"	"	"	28	"	SPA. AMER.	CHILE	5.11		

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

142

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 3 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*John F. Green*  
Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 2, RULE 6**

Par. 3. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernagovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel S.S. "SANTA TERESA", arriving at NEW YORK, APRIL 14TH, 1930, from the port of WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA VIA PANAMA CANAL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MILL	BERT	✓	P. E.	KITCHENMAN	2/25/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.	5. 8		
2	TAN YOW		✓	"	PANTRYMAN	2/23/30				36	M	CHINESE	CHINA	5. 5		
3	LOCK TECK		✓	"	2ND. PANTRY.	"				40	M	"	"	5. 8		
4	GONZALEZ	FERNANDO	✓	"	DISHWASHER	"				31	M	SPANISH	SPAIN	5. 7		
5	LAM YOUNG		✓	"	CHIEF BAKER	"				40	M	CHINESE	CHINA	5. 5		
6	LO KOW		✓	"	2ND. BAKER	"				33	M	"	"	5. 6		
7	JOHN WEE		✓	"	BUTCHER	"				31	M	"	"	5. 7		
8	JACK LAMB		✓	"	STOREKEEPER & LINENKEEPER	"				36	M	"	"	5. 8		
9	ONG KIM		✓	"	STORE. ASST. & WAITER	"				36	M	"	"	5. 4		
10	WEE JIN		✓	"	LAUNDRYMAN	"				33	M	"	"	5. 6		
11	YUAN YUNG		✓	"	2ND LAUNDRY.	"				33	M	"	"	5. 6		
12	MC KNIGHT	GEORGE	✓	"	ASST. STEWARD	"				22	M	"	"	5. 8		
13	GAMEZ	FRANCISCO	✓	"	BELLMAN	"				20	M	SPA. AMER.	GUATEMALA	5. 7		
14	LAM FOO		✓	"	ASST. STEWARD	"				36	M	CHINESE	CHINA	5. 6		
15	CHONG QUOI		✓	"	"	"				35	M	"	"	5. 6		
16	GAUBERT	THEODORO	✓	"	"	"				34	M	CHILE	CHILE	5. 4		
17	FAM FOOK		✓	"	"	"				25	M	CHINESE	CHINA	5. 6		
18	SIGARRAGA	ANASTASIO	✓	"	"	"				34	M	SPANISH	U.S.A.	5. 8		
19	MACIAS	LUIS	✓	"	SALOON STEWARD	"				29	M	SPA. AMER.	CHILE	5. 7		
20	PINCON	CARLOS	✓	"	ASST. STEWARD	"				32	M	CUBAN	CUBA	5. 8		
21	GUTMAN	ARTHUR	✓	"	"	"				26	M	SPA. AMER.	U.S.A.	5. 8		
22	PEREIRA	LUIS	✓	"	"	"				29	M	"	CHILE	5. 9		
23	ULLOA	THOMAS	✓	"	"	2/25/30				25	M	"	CHILE	5. 6		
24	BORGES	P. STOR	✓	"	"	2/25/30				42	M	CUBAN	CUBA	5. 8		
25	REYES	FLORENTINO	✓	"	"	"				23	M	SPA. AMER.	U.S.A.	5. 5		
26	RIVERA	CARLOS	✓	"	"	"				39	M	"	"	5. 7		
27	REYES	PABLO	✓	"	"	"				24	M	"	"	5. 4		
28	DE SYLVA	ANTHONY	✓	"	"	"				41	M	BRT. GUINEA	"	5. 8		
29	TAN K. GEE		✓	"	"	"				39	M	CHINESE	CHINA	5. 7		
30	CHEN MOAN		✓	"	"	"				35	M	"	"	5. 7		

*Lu Dolbe In*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

143

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel S.S. "SANTA TERESA", arriving at, NEW YORK, APRIL 14TH, 1930, from the port of WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA VIA PANAMA CANAL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BLACKBURN	CLIFTON	✓	P.E.	MESSMAN	2/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	WEST INDIAN	U.S.A.	5.11		
2	LUIS	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.8		
3	ATKINS	SAMUEL	✓	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.8		
4	KNIGHT	HAROLD	✓	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.10		
5	MILLER	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.9		
6	SCHWARZ	WILLIAM G.	✓	"	MUSICIAN	"	"	"	"	21	"	AMERICAN	"	5.6		
7	SCHUBERT	ADOLF	✓	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7		
8	MORVATH	LUIS	✓	"	"	2/23/30	"	"	"	57	"	GERMAN	"	5.8		
9										24	"	HUNGARY	"	5.8		

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
Balboa, C. Z. Date MAR - 6 1930

SEEN

4 Sheets. 107 Entries.

*H. B. Perry*  
Deputy Shipping Commissioner.

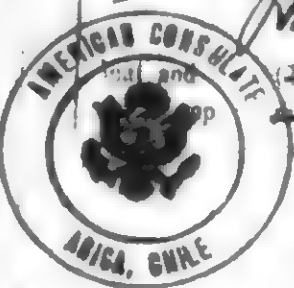
ARRIVED FRANCISCO

COAST GUARD 2/14/30

Yes 47 M CHILE CHILE 56

FIRST PORTUGAL AUGUSTO  
(Supplemental)

AMERICAN CONSULATE  
at Arica Chile  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via St. Peter C. Monte  
Date Mar 30, 1930  
No fee prescribed



No fee prescribed

at Callao Peru  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via Panama Canal

Archibald C. Gray

Date April 2, 1930



Supplemental visa

No fee prescribed

Line GRACE LINE

Owners GRACE STEAMSHIP CO.

Local Agents GRACE LINE INC.

14-230

*First. Peru 3/20/30 Typical Paid off Los 35 M Sp. Am Peru 5.6 140 (St. Peter C. Monte).  
Closed with one hundred and eight (108) names  
SCW*

*Ludwig*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. PERCIVAL of the AMERICAN STEAMSHIP "SANTA TERESA" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
John Percival Master, Santa Teresa  
John Olding U.S. Immigration Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF SURGEON  
 I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 APR 1 8 1934

144

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may be made in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the same is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Sleeper		

10

5

Total



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States.

S. S.                      Passengers sailing from                                          , 19            

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Albans	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

145

Arriving at Port of

San Francisco

April 15<sup>th</sup>

1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Is he coming to work in the United States? b. Is he coming to work in the United States? c. Is he coming to work in the United States? d. Is he coming to work in the United States?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America?
1	Father: Mr. Eestichen, The Oaks Farm, St. Peter Jersey U.S.	Athens	Self	Yes	10	Yes	Quarantine Station, Astoria, O.R., U.S.A.	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Immigrant Identification Card # 551177	
2	Father: Mr. de Bruggilly, 8, Indiana Place, Asbury Jersey U.S.	Athens	Marked	Yes	140	Yes	as above	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Immigrant Identification Card # 551434	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. Missouri, from Plymouth, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of April, 1930  
at New York

J. C. Keith  
Master

Wm. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friends; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. STANDARD Passengers sailing from PARADISE, April 1st, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to U.S. citizen	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write	Understand			Country	City or town				Country	City or town
1	41701	De Sardin	John Francis	65	11	M		Foreman	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Peter	6161	England	Sept 18 1929	Jersey	St. Peter
2	41702	Le Maurier	Harold George	18		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Martin	1206	England	Mar 21st 1930	Jersey	St. Martin
3	41805	Le Maurier	John	17		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Peter	1206	England	Mar 21st 1930	Jersey	St. Peter
4	41907	De Sardin	John Clement	47		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	Trinity	1206	England	Mar 21st 1930	Jersey	St. Peter
5	41907	De Sardin	Benjamin Jean	46		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Peter	6165	England	Sept 18 1929	Jersey	St. Peter
6	41907	Tremont	Frank	36		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Peter	1229	England	March 25 1930	Jersey	St. Peter
7	41907	Vaselin	Alfred	37		M		Partner	Yes	English	Yes	British	English	Jersey C.I.	St. Peter	1229	England	Mar 25 1930	Jersey	St. Peter
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector 4/15/30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ED

United  
King of

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

April 15, 1900.

147

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether accompanied by family and if yes, how many?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has he place of abode, or business, or profession, or industry in which he is engaged?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Under 18 years of age? Is he or she a member of the youth organization of the Communist Party of the United States? Or has he been a member of the same at any time since he reached the United States?	Whether subject to removal from the United States under any law relating to aliens?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Sister: Mrs Pene, San Blas, First Town, Jersey C.I.	First Town	Jersey C.I.	Yes	Worked \$150	Yes Yes 1930 Athens	Quarantine Station, Athens, San Jersey. U.S.A.	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Brown	Blue	Referred fore-finger on left hand
2	Father: Mr. Le Maurier, La Bouillon, St.Martin Jersey	St. Martin	Jersey C.I.	Yes	Worked \$70	Yes No	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Brown	Brown	None
3	Guardian: Mr Smith, Mitum, St.Peter, Jersey C.I.	St. Peter	Jersey C.I.	Yes	Worked \$60	Yes No	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Black	Brown	None
4	Brother: Mr Rive, David Place, Jersey C.I.	David Place	Jersey C.I.	Yes	Worked \$100	Yes No	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Black	Brown	None
5	Wife: Mrs Bouria, Boussale Cottage, Bonmont, Jersey C.I.	B'mont	Jersey C.I.	Yes	Worked \$200	Yes Yes 1930 Athens	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9 1/2	Black	Brown	None
6	Wife: Mrs Tracard, La France, St.Peter, Jersey	St. Peter	Jersey C.I.	Yes	Worked \$100	Yes Yes 1930 Athens	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Black	Brown	None
7	Wife: Mrs Vasselin, San Blas, First Town, Jersey	First Town	Jersey C.I.	Yes	Worked \$150	Yes Yes 1930 Athens	as above	Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Brown	Brown	None
8								Yes 60 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Brown	None

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Missouri, from Plymouth England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of April, 1930  
at New York

J. C. Hart  
Master

Michael J. Harty  
U.S. Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.











Port of Norfolk

Total crew at time of arrival 45 Number of seamen deserted Nil  
 Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil  
 Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date 45

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

L. C. Smith

**Master.**

[illegible]

14-1612

*Asst*  
VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

152

1930, from the port of LONDON. Plymouth 29 4/130  
England March 29, 1930

No.	YES	MALE	INGLISH	BRITISH	5-8	168	M I L.
57			ENGLISH	BRITISH	5-8	168	
57			ENGLISH	BRITISH	5-9	170	
50			ENGLISH	BRITISH	5-9	175	
49			ENGLISH	BRITISH	5-11	130	
46			DUTCH	HOLLAND	5-9	154	
45			ENGLISH	BRITISH	5-9	154	
40			ENGLISH	BRITISH	5-11	150	
38			ENGLISH	BRITISH	5-11	141	
37			ENGLISH	BRITISH	5-5	132	
31			DUTCH	HOLLAND	5-8	144	
31			ENGLISH	BRITISH	5-11	118	
29			SCOTCH	BRITISH	5-6	158	
28			ENGLISH	BRITISH	5-8	156	
30			ENGLISH	BRITISH	5-6	153	
26			ENGLISH	BRITISH	5-11	136	
23			ENGLISH	BRITISH	5-9	134	
19			ENGLISH	BRITISH	5-6	122	
16			ENGLISH	BRITISH	5-8	144	
17			ENGLISH	BRITISH	5-5	120	
16			ENGLISH	BRITISH	5-6	136	
44			DANISH	DENMARK	5-6	168	
24			ENGLISH	BRITISH	6-0	158	

27 MAR 1930  
 ROYAL OBSERVATORY, GREENWICH, LONDON

\* See list of notes on back panel.  
**NOTE**—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

153

[illegible]

RECEIVED  
MAY 2 1980  
RECORDS DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore

I, master of the British  
from port of London England, S. S. April 24<sup>th</sup>, 1940  
Missouri, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 446

Number of seamen discharged Nil.

Number of seamen signed on at this port Nil

Number of seamen deserted One

Seamen left in hospital (or died) Nil.

Total crew this date 445

The above-named vessel arrived at this port April 21<sup>st</sup>  
1940 on 9-20

expected to sail April; is now lying at Western Maryland, 1940, consigned to  
via United States port of New York, 1940, for London

this voyage was New York

First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

150

[illegible]

48-MAR 1930

U.S. DEPARTMENT OF  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED







(15)  
 Medical marks,  
 disabilities, or  
 disease

28-MAR 1930

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Boston April 18 1986

Total crew at time of arrival 49 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil  
 Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date \_\_\_\_\_

The above-named vessel arrived at this port April 14, 1940, consigned to J M M & Co; is now lying at War & Coast Building, and is expected to sail April 18, 1940, for London via United States port of Baltimore & Norfolk. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration office, in writing, as to as to the arrival, departure, and detention of each alien on board such vessel, and to furnish a description of each alien, together with an information likely to lead to his apprehension; and be it further enacted, that the departure of any such vessel shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and returned to their country of origin; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or handing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if no such vessel shall be cleared for departure from the port of arrival, the sum of \$10 for each alien on board such vessel; and if, after the clearance of such vessel, such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1611

REC'D

be representatives of any vo-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEN

1930, from the port of

Age	Whether able to read	or to be paid discharged at of arrival
3		

NO. 57



at 153

29/1930

(15)  
Physical marks,  
facilitates, or  
disease

M I L.

28 MAR 1930

U.S. DEPT. OF JUSTICE  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any a port of the United States.

Vessel "MISSOURI", arriving at New York, April 15<sup>th</sup> 1930, from the port of

NAME IN FULL	No. of alien's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
				When	Where			
HUTT	40.	40.	MASTER.	29/5/30	LONDON	NO.	YES	57
PUTTICK	41	41	1st MATE.					
STEER	711586	33	2nd MATE.					
FORSYTH	693726	41	3rd MATE.					
MAN DER ZEE	741171	30	CARPENTER.					
GRIMES	741172	30	BOATSWAIN.					
PORLEY	741173	6	A.B.					
PORLEY	741174	7	K.B.					
PHILPOTT	741175	13	A.B.					
TURNER	741176	4	A.B.					
UDEN	741177	45	A.B.					
BOHN	741178	86	A.B.					
NOLAN	741179	20	A.B.					
CHAPMAN	741180	7	A.B.					
BART	741181	10	WIRELESS OPERATOR.					
HART	741182	40	CHIEF STEWARD.					
LENNING	741183	8	2nd STEWARD.					
ARNDT	741184	3	ENGINEROOM STEWARD.					
SMITH	741185	106	OFFICER'S BOY					
NALSH	741186	1	STEWARD					
ERNEST	741187	1	DOY					
CHARLES	741188	5	STEWARDS					
JAMES	741189	18	COOK					
JAMES	741190	5	2nd COOK					

Local Agents

J. M. M.

Michael Dwyer 44/5/30

See 11



28 MAR 1930

Form 690  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(British)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel "MISSOURI", arriving at New York, April 15<sup>th</sup>, 1930, from the port of Plymouth Eng 4/1/30  
LONDON, England March 29, 1930

(1) NAME IN FULL		(2) No. of seaman's identification card	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name		Years.		When	Where			Years.				Ft. In.	Lbs.	
HUTT	FREDERICK	22	40.	MASTER.	29/3/30	LONDON	NO.	YES	57	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	168	N I L.
PUTTICK	JOHN		41	1st MATE.					57		ENGLISH	BRITISH	5.9	170	
STEER	CHARLES	711586	33	2nd MATE.					50		ENGLISH	BRITISH	5.9	175	
FORSYTH	WILLIAM	713726	30	3rd MATE.					59		ENGLISH	BRITISH	5.4	130	
VAN, DOEL	WILHELM	121	30	CARPENTER.					46		DUTCH	HOLLAND	5.0	154	
GRIMES	CHARLES	144111	30	BOATSWAIN.					45		ENGLISH	BRITISH	5.7	154	
PORLEY	FREDERICK	1401116	6	A.B.					20		ENGLISH	BRITISH	5.5	150	
PORLEY	GEORGE	140156	7	A.B.					23		ENGLISH	BRITISH	5.8	140	
PHILPOTT	THOMAS	142611	1	A.B.					25		ENGLISH	BRITISH	5.4	140	
TURNER	HEBERT	14311	4	A.B.					20		ENGLISH	BRITISH	5.5	132	
UDEN	JOHN	14311	11	A.B.					57		DUTCH	HOLLAND	5.8	144	
BEAR	CHARLES	14311	25	A.B.					41		ENGLISH	BRITISH	5.4	118	
NGUYEN	WILLIAM	14311	25	A.B.					40		ENGLISH	BRITISH	5.4	171	
YAMAMOTO	DAISUKE	14311	7	A.B.					27		SCOTCH	BRITISH	5.6	158	
WHITE	ALEXANDER	14311	6	A.B.					25		ENGLISH	BRITISH	5.8	156	
BART	GEORGE	912008	10	WIRELESS OPERATOR.					30		ENGLISH	BRITISH	5.6	153	
HART	NICHOLAS	14311	20	CHIEF STEWARD.					56		ENGLISH	BRITISH	5.4	136	
LEMING	DONALD	14311	8	2nd STEWARD.					23		ENGLISH	BRITISH	5.7	134	
ABBOTT	LESLIE	14311	3	ENGINEER STEWARD					19		ENGLISH	BRITISH	5.6	122	
SMITH	JOHN	14311	1	STEWARD					16		ENGLISH	BRITISH	5.8	144	
WILSON	ERNEST	14311	1	STEWARD					17		ENGLISH	BRITISH	5.5	150	
COLE	CHARLES	14311	26	CHIEF COOK					44		DANISH	DENMARK	5.6	168	
ANSON	THOMAS	14311	6	2nd COOK					24		ENGLISH	BRITISH	6.0	156	
REEH															



*57 all alien*

Local Agents

J.M.M.

*Michael Savage*  
Immigration Inspector 4/15/30

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the St. Missouri, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of April, 1930

J. C. Hunt  
Master, First or Second Officer.

Michael H. Hays  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 688) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MISSOURI"

arriving at New York

April 15, 1930

from the port of LONDON, England March 29, 1930.

153

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. In	(14) Weight lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MARSH	HENRY	794328	30	CHIEF ENGINEER.	29/3/30	LONDON	NO.	YES.	54	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	168	N I L.
2	BULL	HERBERT	1032506	20	2nd ENGINEER					40		ENGLISH	BRITISH	5.10	210	
3	CRUIKS	EDWARD	1090747	6	3rd ENGINEER					27		ENGLISH	BRITISH	5.6	143	
4	DENTON	ARTHUR	R 22430	3	4th ENGINEER					26		ENGLISH	BRITISH	5.10	154	
5	DUNCAN	ROBERT	R 15653	34	5th ENGINEER					25		SCOTCH	BRITISH	5.7	153	
6	HICKS	CHARLES	R 8475	15	STOREKEEPER					30		ENGLISH	BRITISH	5.5	140	
7	TULLIS	ALEXANDER	L 9854	27	DONKEYMAN					47		ENGLISH	BRITISH	5.11	180	
8	MARINA	FRANK	501933	26	Asst. DO.					41		SPANISH	SPAIN	5.3	140	
9	BROWN	WILLIAM	876329	26	GREASER					54		ENGLISH	BRITISH	5.7	201	
10	GAIGER	ALFRED	71377	16	FIREMAN					37		ENGLISH	BRITISH	5.0	141	
11	RILEY	THOMAS	103278	10	FIREMAN					28		ENGLISH	BRITISH	5.5	140	
12	COOK	THOMAS	101137	9	FIREMAN					26		ENGLISH	BRITISH	5.10	168	
13	CHRISTENSEN	NILS	112205	11	FIREMAN					30		ENGLISH	BRITISH	5.8	154	
14	DUFFY	JOHN	7700	25	FIREMAN					48		IRISH	BRITISH	6.1	175	
15	WALKER	WILLIAM	99068	11	FIREMAN					27		ENGLISH	BRITISH	5.8	148	
16	NOALL	ARCHIBALD	R 2040	8	FIREMAN & TRIMMER					23		ENGLISH	BRITISH	5.9	150	
17	AINSWORTH	ALFRED	112337	7	TRIMMER					26		ENGLISH	BRITISH	5.5	126	
18	AINSWORTH	EDWARD	112710	9	TRIMMER					26		ENGLISH	BRITISH	5.6	130	
19	BRIGGS	WILLIAM	112707	7	TRIMMER					36		ENGLISH	BRITISH	5.4	140	
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owner

Local Agents

J. M. M.

Michael J. Grogan 4/15/30  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. Missouri, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of April, 1930

Michael Burger  
U.S. Immigrant Inspector.

J. C. Hott  
Master, First or Second Officer.

54

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Michael Burger  
U.S. Immigrant Inspector. 4/15/30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel "MISSOURI"

arriving at New York, April 15<sup>th</sup>, 1930, from the port of LONDON, England March 29/1930.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age Years	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. In.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
PE FIRST	1	SHORT	JOHN	30-	FOREMAN CATTLEMAN	29/3/30	LONDON	NO.	YES	56	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 5	165	NIL.
FIRST	2	<del>BEARD</del>	<del>EDWARD</del>	<del>11</del>	<del>CATTLEMAN</del>					<del>31</del>	<del>MALE</del>	<del>ENGLISH</del>	<del>BRITISH</del>	<del>5 5</del>	<del>172</del>	
FIRST	3	<del>BEARD</del>	<del>HAROLD</del>	<del>11</del>	<del>CATTLEMAN</del>					<del>31</del>	<del>MALE</del>	<del>ENGLISH</del>	<del>BRITISH</del>	<del>5 5</del>	<del>172</del>	
FIRST	4	LANDING	WILLIAM	2 years	CATTLEMAN					23		ENGLISH	BRITISH	5 6	140	88 Hemic
FIRST	5	REID	GORDON	1 year	CATTLEMAN					21		AUSTRIAN	BRITISH	5 10	156	
FIRST	6	GERSHAM	ALFRED	2 1/2	CATTLEMAN					26		ENGLISH	BRITISH	5 9	154	
FIRST	7	MARTIN	HARRY	1 year	CATTLEMAN					34		RUSSIAN	BRITISH	5 7	157	
FIRST	8	GORDON	HENRY	1 year	CATTLEMAN					31		ENGLISH	BRITISH	5 8	172	
FIRST	9	LETCHFORD	HERBERT	1 year	CATTLEMAN					28		ENGLISH	BRITISH	5 4	140	
FIRST	10	DAHL	HUGH	2	CATTLEMAN					30		SCOTCH	BRITISH	5 9	160	
FIRST	11	CRYSTAL	STANLEY	1 year	CATTLEMAN					21		ENGLISH	BRITISH	5 7	141	
FIRST	12	WEST	EDDIE	1 year	CATTLEMAN					21		ENGLISH	BRITISH	5 9	136	
FIRST	13	JESSOP	WILLIAM	1 year	CATTLEMAN					21		ENGLISH	BRITISH	5 10	140	88 metric
14	AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 184															
15	at LONDON ENGLAND															
16	SEEN															
17	For the journey to the United States via															
18	J. MILLER															
19	Vice Consul															
20	Date MAR 28 1930															
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



Service No. 3339  
Fee \$2 - 8s. 4d.



Line  
Owners  
Local Agents

Michael J. King  
Immigration Inspector  
4/15/30

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, Master, of the St. Mission, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of April, 1930.

Michael J. Brown  
Immigrant Inspector.

J. E. Hunt  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS *Supplementary* EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 4

Vessel MISSOURI

arriving at New York

April 15<sup>th</sup>, 1930

from the port of London 3/20 Plymouth 4/130

155

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MITCHELL	JAMES			CATTLEMAN	19.3.30	London	no	YES	23	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'6.8	115.8	
2	MINN	CHARLES			CATTLEMAN			no	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6.10	125	
3	HARDIE	ANDREW			CATTLEMAN			no	YES	25	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'6.8	112.2	
Three (3) names on this Supplementary Crew List.																
4	<div data-bbox="558 837 914 1096" data-label="Form"> <p>AMERICAN CONSULATE at <u>PLYMOUTH, ENGLAND</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States Date <u>APR 1</u> 19<u>30</u> (Consul) <i>[Signature]</i> The validity of this endorsement expires <u>three</u> months from the date, provided the passport held continues to be valid for that period.</p> </div> <div data-bbox="494 995 647 1143" data-label="Image"> </div> <p>No fee prescribed. Not entered in Record of Fees.</p>															
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*W. L. White Master*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents J. M. M.

*Michael J. Sargent 4/15/30*  
U.S. Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the St. Missouri, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of April, 1930

Michael J. Surry  
Immigrant Inspector.

H. C. Hunt  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Maravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE NO. 1205221 APR 11 1930

I, GEORGE A. LEECH, Surgeon ~~of the~~ employed by owners of the S.S. MAYA, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.

156

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Geo A Leech*

Sworn to before me this 8th day of April, 1930

at PTO. BARRIOS, GUATEMALA

RECORDED  
INDEXED  
APR 11 1930

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some one authorized to administer oaths.

*Am 4-15-30*

CLASS	MALES	FEMALES	TOTAL
WHITE	1	1	2
COLORED	1	1	2
CHINESE	1	1	2
JAPANESE	1	1	2
KOREAN	1	1	2
INDIAN	1	1	2
OTHER	1	1	2
TOTAL	6	6	12

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1-0 4-2

*SS*



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MAYA

Passengers sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA

APRIL 8th, 1930

19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		Place of birth	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District
1	419072	DAVIDSON	ADOLFO	52		M	S	Merchant	Yes	English German Spanish	Yes	Germany	German	Germany	Lautenburg	47	San Salvador	3/28/30		Salvador	Santa Ana	Salvador
2	419071	FRYER	CARMEN	25		F	S	Domestic	Yes	English Spanish	Yes	British	English	Salvador	Santa Ana	51	San Salvador	4/3/30		Salvador	San Salvador	Salvador
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector 4/15/30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EVENSEN MASTER, of the S.S. MAYA, from PTO. CORTEZ, HOND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Evensen  
MASTER

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1930,

at New York

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as states).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M A Y A VOY. 4.

Sailing from

PUERTO BARRIOS, GUATEMALA,

APRIL 8, 1930

192, Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15, 1930 192 158

Number 1

Sailing from										PUERTO BARRIOS, GUATEMALA, APRIL 8, 1930 192 , Arriving at Port of										NEW YORK										APRIL 15, 1930 192 158									
No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.																														
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.																																			
	EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA																																						
1	BUCKLEY	MRS. FANCHITA	30	7	F	M	PP #152178 H.I.S.	Eastern District of Michigan, City of Detroit, Sept. 29. 1929.	The Michigan Union, Ann Arbor, Mich.																														
2	GAYLORD	MR. JAMES B.	44		M	M	Conway, Ky. Nov. 15th, 1886																																
3	GAYLORD	MRS. BONNIE Y. <i>wife</i>	44		F	M	Fisher, Ohio. Babuque, Ia. Jan. 14th, 1886.	PP #11 Consulate General for Salvador at Salvador July 16, 1929 at E. Garretton.	Indianapolis, Indiana																														
4	GAYLORD	MISS PATRICIA <i>son</i>	6		F	S		do	do																														
5	GAYLORD	MSTR. JAMES B. <i>son</i>	5		M	S		do	do																														
6	TIBBITTS	MRS. MARGARETT	26		F	M	PP #11213 H.I.S.	Born Managua, Nicaragua, May 15, 1923. Am. Parentage Registered by Am. Consul at Corinto, Nicaragua. Born Managua, Nicaragua, June 15, 1924 Am. Parentage registered by Am. Consul at Corinto, Nicaragua. SUPREME COURT, BROCKTON, MASS. JAN. 1924	45 Jackson St. Brockton, Mass.																														
7																																							
8																																							
9																																							
10																																							
11																																							
12																																							
13																																							
14																																							
15																																							
16																																							
17																																							
18																																							
19																																							
20																																							
21																																							
22																																							
23																																							
24																																							
25																																							
26																																							
27																																							
28																																							
29																																							
30																																							

*Michael J. Dwyer*  
*U.S. Inspector 4/15/30*

*H. G. Grewer*  
MASTER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 8, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

7. Buena Vista - Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

[illegible]

10-1000

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

April 10th, 1930

182

I, master of the HONDURANAN April 16th, 1930 192  
from port of Pto. Barrios (Nationality.) S. S. MAYA.  
\_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 48 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 48 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 47 Total crew this date 47

The above-named vessel arrived at this port. April 15th 1930, 192, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 16, F.R. and is expected to sail April 16, 1930, for Guanacaste, Costa Rica via United States port of Breast. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

159

[illegible]

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ AND VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 0111

9. from the port of Puerto Barrios, Guatemala. Santiago Cuba March 27/1930

162

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Rank	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
45	M	Scand'vn	Norwegian	5'6"	155	None	Admiral's son
40	M	do	do	5'8"	170	"	do
35	M	do	do	5'7"	160	"	do
35	M	do	do	5'7"	155	"	do
28	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'8"	150	"	
19	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'6"	140	"	
50	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'7"	135	"	
56	M	Scand'vn	Norwegian	5'8"	160	"	Admiral's son
21	M	Sp-Amer	Honduran	5'6"	150	"	do
28	M	do	do	5'6"	155	"	Admiral's son
23	M	do	do	5'6"	145	"	do
23	M	do	do	5'6"	140	"	do
20	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'6"	140	"	
20	M	Scand'vn	Norwegian	5'6"	145	"	Admiral's son
37	M	do	Danish	5'7"	155	"	do
24	M	Sp-Amer	Honduran	5'6"	145	"	Admiral's son
20	M	Spanish	Spanish	5'7"	140	"	Admiral's son
28	M	Scand'vn	Norwegian	5'10"	160	"	Admiral's son
40	M	Scotch	British	5'4"	140	"	do
32	M	do	do	5'7"	165	"	do
31	M	do	do	5'9"	165	"	do
26	M	English	do	5'7"	155	"	do
35	M	Spanish	Spanish	5'6"	145	"	do
47	M	Russian	Latvian	5'10"	165	"	do
30	M	Scotch	British	5'7"	140	"	do
41	M	do	do	5'6"	145	"	do
48	M	Spanish	Spanish	5'6"	140	"	do
36	M	do	do	5'7"	145	"	do
29	M	do	do	5'6"	140	"	do
30	M	do	do	5'7"	145	"	do

**Norm.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other acts.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel, to be delivered to the United States port of the United States

Vessel S. S. MAYA arriving at NEW YORK April 15 1918

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
State whether alien or citizen of U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Whether to be discharged at port of arrival	Paid off & discharged
Yes.	EVENSEN.	NICOLAI		MASTER.	Jan. 21	New York	Yes
Yes.	NATTIG.	REUDIG		2nd. do	21		
Yes.	IK.	KARL		3rd. do	21		
Yes.	WIGEN.	REIDER		Chf. Radio	25		
Yes.	KOEHLER	ALBERT		2nd. do	25		
Yes.	WILKIE.	JACK		PURSER	21		
Yes.	BEATON.	JOHN E.		Boatswain	22		
Yes.	NYGAARD	KARL		Q. master	23		
Yes.	MONAB	HARRIS			21		
No.	PARSONS	ROLAND			Jan. 21		
Yes.	McLEAN	ROLAND			21		
Yes.	DIXON	RUSSELL		A. B. Seaman	Mar. 22		
No.	MILLER.	CANTT.			Jan. 21		
Yes.	KARLSEN	JOSEPH			21		
Yes.	JENSEN	SIMON			21		
Yes.	PATON	JOSE			21		
Yes.	BRITO	PETER			Mar. 20		
No.	HANSEN	DONALD		Chf. Engineer	Mar. 21		
No.	SMALL	ROBERT		2nd. do	Jan. 21		
Yes.	BIRT.	MICHAEL		3rd. do	Feb. 21		
Yes.	SPEED	FRANK		4th. do	Jan. 24		
Yes.	ABBOTT	MANUEL		Chf. Refriger	21		
Yes.	PERKINS.	JOHN		2nd. do	21		
Yes.	GROSBURG.	JOHN		3rd. do	21		
Yes.	GRAHAM	WILLIAM		Steward	21		
Yes.	GORDON	JOSE		Water tender	21		
Yes.	PEREZ.	LEONARDO		15 do	Mar. 21		
No.	PEREZ.	LUIZ		12 do	Jan. 22		
Yes.	FERNANDEZ	JOSE		12 do	Feb. 19		
Yes.	MORONO	JOSE		12 do			

UNITED FRUIT  
UNITED FRUIT COMPANY.

15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Line UND  
Owners UND  
Local Agents UND

None.			
as per list hereto attached.			
Age	Nationality	When and where signed on.	
		New York, Mar. 19th.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
1. NICOLAI EVENSEN	265.00	Master	43 Norwegian
2. REUDIG NATTIG	165.00	Chf. Officer	40 do
3. KARL IK	140.00	2nd do	38 do
4. REIDER WIGEN	120.00	3rd do	35 do
5. ALBERT KOEHLER	155.00	Chf. Radio	26 American
6. VACANT			
7. KARL NYGAARD	65.00	Boatswain	34 Norwegian
8. SIMON JENSEN	70.00	Carpenter	37 Danish
9. HARRIS MONAB	60.00	Quartermaster	31 Honduran
10. RONALD McLEAN	60.00	do	23 do
11. AUBRAY KIRKWOOD	60.00	do	25 British
12. RUSSELL DIXON	60.00	do	21 Honduran
13. HENMAN DECKER	55.00	A. B. Seaman	21 German
14. JOSE BRITO	55.00	do	20 Spanish
15. JOSEPH KARLSEN	55.00	do	20 Norwegian
16. LIONEL EDWARDS	55.00	do	21 British
17. DANIEL BONNER	55.00	do	32 British
160			
ENGINEER DEPARTMENT			
1. DONALD SMALL	280.00	Chf. Engineer	40 British
2. ROBERT BIRT	170.00	2nd do	32 do
3. MICHAEL SPEED	140.00	3rd do	31 do
4. FRANK ABBOTT	125.00	4th do	26 do
5. MANUEL PEREIRO	145.00	Chf. Refriger	35 Spanish
6. JOHN GROSBURG	125.00	2nd do	47 Spanish
7. JOHN GRAHAM	90.00	3rd do	38 British
8. WILLIAM GORDON	70.00	Dayman	41 do
9. JOSE PEREZ	67.50	Water tender	46 Spanish
10. LEONARDO PEREZ	67.50	do	32 do

Michael



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Port of the United States

Arriving at NEW YORK.

S. S. MAYA.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
LINE	NAME IN FULL	Length of service on ship	Position in ship's company	When	Where
1.	NICOLAI EVENSEN.		MASTER.	Jan. 21	New York
2.	BENEDICTO MATTEO.		Chief Officer	21	"
3.	KARL M.		2nd. do	21	"
4.	REINER VIGEN.		3rd. do	21	"
5.	ALBERT KOEHLER.		Chief Radio	25	"
6.	JACK WILKIE.		2nd. do	25	"
7.	JOHN E. BEATON.		Purser	21	"
8.	KARL NIGAARD.		Boatswain	21	"
9.	HARRIS MONAS.		Quartermaster	23	"
10.	ROLAND PARSONS.		do	21	"
11.	ROLAND MCLEAN.		do	21	"
12.	RUSSELL DIXON.		do	21	"
13.	GANTT MILLER.		do	21	"
14.	S. KARLSEN.		do	21	"
15.	SIMON JENSEN.		do	21	"
16.	ROLAND PATSON.		do	21	"
17.	JOSE ERITO.		do	21	"
18.	PETER HANSEN.		do	21	"
19.	AUBREY KIRKWOOD.		Quartermaster.	25	British
20.	DONALD SMALL.		Chief Engineer	40	British.
21.	ROBERT BIRT.		2nd. do	32	do
22.	MICHAEL SPED.		3rd. do	31	do
23.	FRANK ABBOTT.		4th. do	24	do
24.	MANUEL PEREIRO.		Chief Refrig.	55	Spanish.
25.	JOHN GROSBURG.		2nd. do	47	Latvian
26.	JOHN GRAHAM.		3rd. do	36	British.
27.	WILLIAM GORDON.		Storekeeper.	41	do
28.	JOSE PEREZ.		Water-tender.	35	Spanish.
29.	LEONARDO PEREZ.		do	29	do
30.	LUIS FERNANDEZ.		do	29	do
31.	JOSE MORONO.		do	30	do
32.	JOSE PARDO.		do	28	do
33.	JOSE ARONEDO.		do	30	do
34.	JOAQUIN VASQUEZ.		Fireman	27	do
35.	JOE ARREBALA.		do	25	do
36.	JOSE FERNANDEZ.		do	24	do
37.	MANUEL CALDO.		do	24	do
38.	JOSE PEREZ.		do	22	do
39.	MANUEL GONZALEZ.		do	22	do
40.	HAROLD HAGERG.		Chief Steward	38	U.S.A.
41.	JOHN SMITH.		Chief Cook	40	British.
42.	OSWELL MATTHEWS.		2nd. do	35	U.S.A.
43.	EDWARD LINDO.		Cookmate	23	do
44.	FRANK GARGANO.		Saloonman	23	Hondurase
45.	NICOLAI MILLER.		Asst. Steward	27	U.S.A.
46.	FERNANDEZ MESA.		do	23	Cuban
47.	GUS ARNOLD.		Pantryman.	24	British.
48.	THOMAS MARTINEZ.		Messman.	30	Hondurase
49.	WILLIAM PERKINS.		do	40	U.S.A.
50.	JOSEPH ABAD.		P.M. Messman	21	Spanish.

UNITED FRUIT

UNITED FRUIT COMPANY.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NICOLAI EVENSEN	295.00	Master	43 Norwegian
BENEDICTO MATTEO	165.00	Chief Officer	40 do
KARL M.	140.00	2nd. do	32 do
REINER VIGEN	120.00	3rd. do	33 do
ALBERT KOEHLER	135.00	Chief Radio	28 American
JACK WILKIE	65.00	2nd. do	34 Norwegian
JOHN E. BEATON	70.00	Carpenter	37 Danish
KARL NIGAARD	60.00	Quartermaster	31 Hondurasean
HARRIS MONAS	60.00	do	33 do
ROLAND PARSONS	60.00	do	36 British
ROLAND MCLEAN	60.00	do	31 Hondurasean
RUSSELL DIXON	55.00	do	21 German
GANTT MILLER	55.00	do	30 Spanish
S. KARLSEN	55.00	do	20 Norwegian
SIMON JENSEN	55.00	do	21 British
ROLAND PATSON	55.00	do	32 do
JOSE ERITO	280.00	Chief Engineer	40 British
PETER HANSEN	170.00	2nd. do	32 do
FRANK ABBOTT	140.00	3rd. do	31 do
MANUEL PEREIRO	125.00	4th. do	24 do
JOHN GROSBURG	145.00	Chief Refrig.	55 Spanish
JOHN GRAHAM	125.00	2nd. do	47 Latvian
WILLIAM GORDON	90.00	3rd. do	36 British
JOSE PEREZ	72.00	Dayman	41 do
LEONARDO PEREZ	67.50	Water-tender	40 do
LUIS FERNANDEZ	67.50	do	35 do
JOSE MORONO	65.00	do	29 do
JOSE PARDO	65.00	do	28 do
JOSE ARONEDO	65.00	do	30 do
JOAQUIN VASQUEZ	60.00	Fireman	27 do
JOE ARREBALA	60.00	do	25 do
JOSE FERNANDEZ	60.00	do	24 do
MANUEL CALDO	60.00	do	24 do
JOSE PEREZ	60.00	do	22 do
MANUEL GONZALEZ	60.00	do	22 do
HAROLD HAGERG	150.00	Chief Steward	38 British
JOHN SMITH	105.00	Chief Cook	40 British
OSWELL MATTHEWS	75.00	2nd. do	35 U.S.A.
EDWARD LINDO	40.00	Cookmate	23 do
FRANK GARGANO	50.00	Saloonman	23 Hondurasean
NICOLAI MILLER	45.00	Asst. Steward	27 do
FERNANDEZ MESA	45.00	do	23 American
GUS ARNOLD	45.00	Pantryman.	24 British
THOMAS MARTINEZ	45.00	Messman.	30 Hondurasean
WILLIAM PERKINS	55.00	do	40 U.S.A.
JOSEPH ABAD	35.00	P.M. Messman	21 Spanish

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(Hondurian)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 002

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. MAYA.arriving at NEW YORK.April 13<sup>th</sup>1930, from the port ofSantiago Cuba March 27/1930  
PUERTO BARRIOS, GUATEMALA.

162

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes.	EVENSEN.	NICOLAI		MASTER.	1930	New York	Paid off & discharged.	Yes	43	M	Scand'vn Nor	Norwegian	5'6"	155	None	To Re ship Foreign
Yes.	NATVIG.	BENDIG		Chf. Officer	21	"	"	"	40	M	do	do	5'8"	170	"	do
Yes.	IK.	KARL		2nd. do	21	"	"	"	33	M	do	do	5'7"	160	"	do
Yes.	WIGEN.	REIDER		3rd. do	21	"	"	"	33	M	do	do	5'7"	155	"	do
Yes.	KOEHLER	ALBERT		Chf. Radio	23	"	"	"	28	M	U.S. CITIZEN		5'8"	150	"	
Yes.	WILKIE.	JACK		2nd. do	25	"	"	"	19	M	U.S. CITIZEN		5'6"	140	"	
Yes.	BRATON.	JOHN E.		Purser	21	"	"	"	50	M	U.S. CITIZEN		5'7"	135	"	
Yes.	NYGAARD	KARL	16	Boatswain	21	"	"	"	36	M	Scand'vn	Norwegian	5'8"	160	"	To Re ship Foreign
Yes.	McNAB	HARRIS	4	Q-master	22	"	"	"	21	M	Sp-Amer	Honduran	5'6"	150	"	do
No.	PARSONS	ROLAND		do	Mar. 19	"	"	"	28	M	do	do	5'7"	155	"	Discharged Mar 31. 1930.
Yes.	McLEAN	ROLAND	3	do	Jan. 21	"	"	"	22	M	do	do	5'6"	145	"	To Re ship Foreign
Yes.	DIXON	RUSSELL	5	do	21	"	"	"	22	M	do	do	5'6"	140	"	do
No.	MILLER.	CANTT.		A. B. Seaman	Mar. 22	"	"	"	20	M	U.S. CITIZEN		5'6"	140	"	
Yes.	KARLSEN	JOSEPH	4	do	Jan. 21	"	"	"	20	M	Scand'vn	Norwegian	5'6"	145	"	To Re ship Foreign
Yes.	JENSEN	SIMON	18	do	21	"	"	"	37	M	do	Danish	5'7"	155	"	do
Yes.	PARSON	ROLAND		do	21	"	"	"	24	M	Sp-Amer	Honduran	5'6"	145	"	Discharged Apr 6. 1930.
Yes.	BRITO	JOSE	9	do	21	"	"	"	20	M	Spanish	Spanish	5'7"	140	"	To Re ship Foreign
No.	HANSEN	PETER	12	do	Mar. 20	"	"	"	28	M	Scand'vn	Norwegian	5'10"	160	"	do
No.	SMALL	DONALD		Chf. Enggr	Mar. 21	"	"	"	40	M	Scotch	British	5'4"	140	"	do
Yes.	BIRT.	ROBERT		2nd. do	Jan. 21	"	"	"	32	M	do	do	5'7"	165	"	do
Yes.	SPRED	MICHAEL		3rd. do	Feb. 21	"	"	"	31	M	do	do	5'9"	165	"	do
Yes.	ABBOTT	FRANK		4th. do	Jan. 24	"	"	"	26	M	English	do	5'7"	155	"	do
Yes.	PEREIRO.	MANUEL		Chf. Refrig	21	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5'6"	145	"	do
Yes.	GROBERG.	JOHN		2nd. do	21	"	"	"	47	M	Russian	Latvian	5'10"	165	"	do
Yes.	GRAHAM	JOHN		3rd. do	21	"	"	"	30	M	Scotch	British	5'7"	140	"	do
Yes.	GORDON	WILLIAM	25	Sterekeeper	21	"	"	"	41	M	do	do	5'6"	145	"	do
Yes.	PEREZ.	JOSE	25	Watertender	21	"	"	"	48	M	Spanish	Spanish	5'6"	140	"	do
No.	PEREZ.	LEONARDO	15	do	Mar. 21	"	"	"	35	M	do	do	5'7"	145	"	do
Yes.	FERNANDEZ	LUIZ	12	do	Jan. 22	"	"	"	29	M	do	do	5'6"	140	"	do
Yes.	MORONO	JOSE	12	Oiler	Feb. 19	"	"	"	30	M	do	do	5'7"	145	"	do

UNITED FRUIT

UNITED FRUIT COMPANY.

Michael J. Hayes  
Immigration Inspector  
4/15/30

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Maya, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15th day of April, 1930

Michael Dwyer  
Immigration Inspector.

J. Svensen  
Master, First or Second Officer.

163

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 606) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 21 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **TWO**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **S. S. MAYA.**

arriving at **NEW YORK**

**April 15<sup>th</sup>**, 1930, from the port of **Santiago Cuba March 29, 1930**

**PUERTO RICO, GUATEMALA.**

163

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes.	PARDO	JOSE	11	Oilor	1930	New York	Paid off & discharged.	Yes	26	M	Spanish	Spanish	5'6"	145	None.	To Reship Foreign
2	Yes.	ABRONEDO	JOSE	14	do	21	"	"	"	31	M	do	do	5'6"	150	"	do
3	Yes.	VASQUEZ	JOAQUIN	7	Fireman	21	"	"	"	24	M	do	do	5'5"	135	"	do
4	Yes.	AREBALO	JOE	4	do	22	"	"	"	25	M	do	do	5'6"	140	"	do
5	Yes.	FERNANDEZ	JOSE	8	do	Feb. 21	"	"	"	24	M	do	do	5'6"	145	"	do
6	No.	GALDO	MANUEL	19	do	Mar. 19	"	"	"	35	M	do	do	5'8"	155	"	do
7	No.	PEREZ.	JOSE	5	do	19	"	"	"	22	M	do	do	5'6"	140	"	do
8	Yes.	SEVANDE	MANUEL	15	do	Feb. 22	"	"	"	32	M	do	do	5'8"	140	"	do
9	Yes.	HAGBERG	HAROLD		Chf. Steward	Jan. 19	"	"	"	38	M	U.S. CITIZEN		5'7"	150	"	
10	No.	SMITH	JOHN	20	Chf. Cook	Mar. 22	"	"	"	46	M	Af-black	British	5'7"	170	"	To Reship Foreign
11	No.	MATTHEWS	CECIL		2nd. do	21	"	"	"	33	M	do	U.S. CITIZEN	5'10"	165	"	
12	No.	LINDO	EDWARD		Cookmate	21	"	"	"	23	M	do	U.S. CITIZEN	5'11"	160	"	
13	Yes.	CARCAMO	FRANK	6	Saloonman	Jan. 21	"	"	"	23	M	Sp-Amer	Honduran	5'8"	145	"	To Reship Foreign
14	No.	HELLBERG	NICASIO		Asst. Stew'd	Mar. 19	"	"	"	27	M	Af-black	U.S. CITIZEN	6'	135	"	
15	No.	MESA	HERNANDEZ	7	do	19	"	"	"	23	M	Cuban	Cuban	6'	160	"	To Reship Foreign
16	Yes.	ARNOLD	GUS	4	Pantryman	Jan. 23	"	"	"	24	M	Af-black	British	5'9"	160	"	do
17	Yes.	MARTINEZ	THOMAS	16	Messman	21	"	"	"	30	M	do	Honduran	5'6"	140	"	do
18	Yes.	PERKINS	WILLIAM		do	21	"	"	"	40	M	do	U.S. CITIZEN	5'7"	145	"	
19	Yes.	ABAD	JOSEPH	5	F.M. Mess	Feb. 22	"	"	"	21	M	Spanish	Spanish	5'5"	140	"	To Reship Foreign
20	American Consulate No. 278 at Santiago de Cuba, Cuba. Seen clearing with total crew of forty nine (49) for the journey to the United States via Kingston and Central Amer. ports.																
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28	No.	KIRKWOOD.	AUREY		A.B. Seaman	1930	Kingston	"	"	25	M	West Indian	British	5'3"	135	"	To Reship Foreign
29	Quito Barron April 8th Clearing with Total Crew (48) PJPowers																
30																	

Line **UNITED FRUIT**  
Owners **UNITED FRUIT COMPANY.**  
Local Agents **UNITED FRUIT COMPANY.**

Michael J. Barry 4/15/30  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. EVENSEN MASTER, of the S.S. MAYA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 2, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

N. Evensen  
Master, S.S. MAYA

Sworn to before me this 15th day of April, 1930, 19

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.

Santiago 3/27/30  
Kingston 3/28  
Puerto Castilla 3/30  
Puerto Barrios 4/8

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported in another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 205226  
FILE NO. 205226

APR 1 8 1926

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

164

Cards Punched 4-25-30  
Cards Removed 4-25-30  
Cards Checked 4-25-30  
at \_\_\_\_\_

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

*Am 4-15-30*

NO.	SEX	AGE	HAIR	EYES	SKIN	COMPLEXION	STATURE	WEIGHT	EDUCATION	RELIGION	INDUSTRY	OTHER	TOTAL
1	M	35	B	B	F	F	5' 10"	175	High School	Catholic	Farmer		6
2	M	30	B	B	F	F	5' 8"	160	High School	Catholic	Farmer		6
3	M	25	B	B	F	F	5' 6"	150	High School	Catholic	Farmer		6
TOTAL	3												6

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	3	3
2nd Cabin		
Steerage	3	3
Total	3	6

*3-0 10*



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SMOOTH

Passengers sailing from

NAPLES

Mar. 15

1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if involved)	13 Issued	14 Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what stamps (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date	Country	City or town, State, Province or District		
1		Stead	LADY	Mary	ELAINE	46	✓	None	Yes	English French Italian	Yes	British	England	Gefford	NI 3-2	208	3/1/30	England	London		
2		Stead		Persie		24	✓	"	"	"	"	"	"	London	NI 3-2	207	"	"	"		
3		Stead		Oleves		22	✓	"	"	"	"	"	"	"	NI 3-2	204	2/26/30	"	"		
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

idence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List *2*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 15

19 30

165

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and deposited within one year	Whether entitled and deposited within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	For pleasure								For business	For other	Feet	Inches		Hair
1	5 Smith Square, Westminster London, England. Mrs. M. E. Stead	Naples	Italy	Self	Y	Yes	1912	N.Y.	1912	Friend, Mrs. Ernest Howe 610 Riverside Drive, N.Y.	Pleasure	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Gr.	Blue	None
2	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. M. Ludwig, of the STS Empress from Seattle, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
at New York  
Harry S. Lusk  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number \_\_\_\_\_

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

166

S. S. EXMOUTH Palmers-napels-Wassells Sailing from Mediterranean Ports, Mar. 30, 1923 Arriving at Port of New York Apr. 15, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	Gervasi	Frank <i>Palmers</i>	34		M	S		Supreme Court of D.C., Wash. D.C. 1920 <i>U.S. D.C. 3697</i>	2070 64th St. Brooklyn, N.Y.
2	Klavum	Waldemar <i>Mars</i>	24		M	S	New York, May 8th, 1906	<i>U.S. D.C. 123229</i>	17 E 42nd St., New York City
3	Savoia	Vittoria <i>Napels</i>	30		F	S	San Francisco, Calif. Nov. 25, 1898	<i>U.S. D.C. 514712</i>	1534 E. 62nd St., Chicago, Ill.
4							<i>Harry Smith</i> <i>April 15-1930</i>		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number \_\_\_\_\_

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

166

S. S.

EXMOUTH

*Palems - Naples - Marseilles*  
Sailing from Mediterranean Ports

Mar. 30

1923 Arriving at Port of

New York

Apr. 15

1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gervasi	Frank <i>Palems</i>	34		M	S		Supreme Court of D.C., Wash. D.C. 1920 <i>12327</i>	2070 64th St. Brooklyn, N.Y.
2	Klavum	Waldemar <i>Mars</i>	24		M	S	New York, May 8th, 1906	<i>US 805 12327</i>	17 E 42nd St., New York City
3	Savoie	Vittoria <i>Mars</i>	30		F	S	San Francisco, Calif. Nov. 25, 1898	<i>US 805 514712</i>	1534 E. 62nd St., Chicago, Ill.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30



Name	Age	Nationality.	Name	Age	Nationality.
W. Aspinwall	41	U S	J. M. Lopez	34	1P3 U S
T. J. Gorman	27	"	L. J. Bero	22	"
A. D. Cushman	21	"	T. Toscano	40	1P3 "
R. Nelson	18	"	J. Gordon	42	"
A. H. Coffey	24	"	A. Moraca	30	"
P. Grobner	32	Ger.	D. E. Conley	22	"
K. K. Freeman	23	U S	F. Gonzales	26	Spanish
J. DuRand	36	"	J. Mendoza	29	Peruvian
R. Jeffers	29	"	J. E. Thompson	43	U S
J. Andra	26	"	A. Giudici	46	"
D. E. Swartzlander	32	"	P. Lhoste	29	"
J. J. Galvani	20	"	L. Garzonas	25	Italian
G. Powell	18	"	J. Rodriguez	35	C B
S. Aiello	25	"	F. Buratti	20	U S
U. Leonardi	43	"	P. Brown	25	"
J. T. M. MacLean	32	"			
W. H. Riley	25	"			
L. Gaudreau	26	"			
G. Caulfield	19	"			
H. Lopez	39	1P3 "			

W. occur before my vessel sails from this port.

*Wm. H. H. H. H.*  
Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the status of each, whether employed by the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. Upon the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the names of all aliens who have been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, together with the date of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted in the port of arrival. In the case of any such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, furnish a collection of receipts of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are delivered to the immigration officer, and the sum of \$50 for each case of desertion or landing, if the same be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the fine above required; and no such vessel shall be granted clearance until the sum of \$10 for each alien delivered to the immigration officer, and the sum of \$50 for each case of desertion or landing, shall have been paid. In the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 489-11-37

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

APR. 30. 1930

I, master of the American S. S. EXMONT  
(Nationality)  
from port of SEVILLA, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 Number of seamen deserted           

Number of seamen discharged 35 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_

Number of seamen signed on at this port 35 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Apr. 15, 1930 consigned to American Export Lines; is now lying at JAVA St., Bklyn, N.Y., and is expected to sail Apr. 30, 1930 for Mediterranean Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

167

[illegible]

DEC 3 20

141613

LIST OR MANIFEST OF ALL PERSONS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

30, from the port of

John Doe

169

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
be paid ref at trial	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	29	M	U S	U S	5	9	
	"	41	"	"	"	5	11	
	"	26	"	"	"	6	6	
	"	19	"	"	"	5	8	
	"	24	"	"	"	5	6	
	"	18	"	"	"	5	7	
	"	31	"	Ger.	Ger.	5	5	
	"	21	"	U S	U S	5	7	
	"	40	"	Hor.	Nat	5	5	
	"	22	"	Ger.	LPJ	5	8	
	"	28	"	U S	W.S.	6	0	
	"	28	"	"	"	5	9	
	"	30	"	"	"	5	10	
	"	22	"	"	"	5	6	
	"	27	"	"	"	5	4	
	"	43	"	Italian	Nat	5	8	
	"	30	"	U S	"	5	6	
	"	25	"	"	"	5	9	
	"	25	"	"	"	6	1	
	"	19	"	"	"	5	8	
	"	38	"	Hor.	Nat	5	10	
	"	30	"	Spanish	LPJ	5	7	
	"	28	"	U S	45	6	0	
	"	30	"	Port.	Nat	5	4	
	"	42	"	U S	"	5	10	
	"	39	"	Italian	W.S.	5	9	
	"	26	"	Spanish	Spanish	5	5	
	"	26	"	Italian	Italian	5	6	
	"	42	"	U S	W.S.	5	7	
	"	42	"	U S	"	5	4	

**See list of races on back hereof.**  
**Note**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











Printed and sold by A. L. England, Inc., 15 West Street, New York, N. Y.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF PASSENGERS ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigration officer by the vessel or the agent of the vessel at the port of arrival.

NAME IN FULL		No. of identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Where
Family name	Given name					
Hudgins	Guy			Master	2/15/30	New York
Aspinwall	William			Ch. Mate		
Carman	Thomas			2nd "		
Gushman	Austin			3rd "		
Coffey	Anson			Radio-Operator		
Nelson	Robert			Cadet		
Grobner	Paul			Boat		
Shaw	Bernard			A. B.		
Larsen	Thorwald					
Fischer	Arthur					
Craven	George					
Garner	George					
Stanley	Marvin					
Wharton	James			O. S.		
Willis	Sam					
Leonardi	Umberto			Ch. Engr.		
Macaynas	Albert			1st Asst.		
Riley	William			2nd "		
Gaudreau	Laurence			3rd "		
Caulfield	Gerard			Cadet		
Christensen	Kristian			Oiler		
Lopez	Henry					
Austin	Lee					
Moraes	Americo					
Gordon	James					
Toscato	Teodoro					
Gonzalez	Feliscano			Fire.		
Settimo	Chiavari					
Lopez	Jose					
Thompson	John			Steward		

Line American Export Lines  
Owner The Export S. S. Corp.  
Local Agent  
14-120

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sickness
DISCHARGED SEAMEN.				
W. Aspinwall	41	U S	2/14/30 New York	
T. J. Carman	26	"	" "	
A. Gushman	19	"	" "	
A. Coffey	24	"	" "	
R. Nelson	18	"	" "	
P. Grobner	31	Ger.	" "	
T. Larsen	40	U S	" "	
A. Fischer	22	Ger. 1P3 U S	" "	
G. Craven	28	U S	" "	
G. Garner	28	"	" "	
M. Stanley	30	"	" "	
J. Wharton	22	"	" "	
E. Shaw	21	"	" "	
S. Willis	27	"	" "	
U. Leonardi	43	"	" "	
W. H. Riley	25	"	" "	
A. Macaynas	30	"	" "	
L. Gaudreau	25	"	" "	
G. Caulfield	19	"	" "	
K. Christensen	38	"	" "	
H. Lopez	39	Sp. 1P3 U S	" "	
A. Moraes	30	U S	" "	
J. Gordon	42	"	" "	
T. Toscano	39	"	" "	
F. Gonzalez	26	Spanish	" "	

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
J. Lopez	28	Sp 1P3 U S	2/14/30 New York
J. Thompson	42	U S	" "
A. Giudici	45	"	" "
P. Lhoste	29	"	" "
T. Finegan	25	"	" "
G. Burns	28	"	" "
J. Rodrigues	34	Q. B.	" "
P. Brown	26	"	" "
D. E. Dudley	34	U S	3/22/30 Palermo, It.
L. Austin	28	"	2/14/30 New York
G. Settimo	26	Italian	2/14/30 New York
(G. Settimo was removed from ship at Livorno, Italy, by Italian Govt. Mar. 15, 1930)			



LIST OR MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call in the United States.

Vessel "EXMOUTH", arriving at New York

from the port of Genoa, Italy

169

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hudgins	Guy			Master	2/15/30	New York	Yes	Yes	29	M	U S	U S	5	9	
2	Aspinwall	William			Ch. Mate					41				5	11	
3	Carman	Thomas			2nd "					26				6	6	
4	Gusham	Austin			3rd "					19				5	8	
5	Coffey	Anson			Radio-Clerk					24				5	6	
6	Nelson	Robert			Cadet					18				5	7	
7	Grobner	Paul			Boys					31		Ger.	Ger.	5	5	
8	Bhaw	Bernard			A B					21		U S	U S	5	7	
9	Larsen	Thorwald								40		Nor.	Nat	5	5	
10	Fischer	Arthur								22		Ger.	IP3	5	8	
11	Craven	George								28		U S	U S	6	0	
12	Garner	George								28				5	9	
13	Stanley	Marvin								30				5	10	
14	Wharton	James			O S					22				5	6	
15	Willis	Sam								27				5	4	
16	Leonardi	Umberto			Ch. Engr.					43		Italian	Nat	5	8	
17	Macaynas	Albert			1st Asst.					30		U S		5	6	
18	Riley	William			2nd "					25				5	9	
19	Gaudreau	Lauremoe			3rd "					25				6	1	
20	Caulfield	Gerard			Cadet					19				5	8	
21	Christensen	Kristian			Oiler					38		Nor.	Nat	5	10	
22	Lopez	Henry								30		Spanish	IP3	5	7	
23	Austin	Lee								28		U S	45	6	0	
24	Morass	Americo			W T					30		Port.	Nat	5	4	
25	Gordon	James								42		U S		5	10	
26	Toscano	Teodoro								39		Italian	IP3	5	9	
27	Gonzales	Feliscano			Fire.					26		Spanish	Spanish	5	5	
28	Settime	Chiavacci								26		Italian	Italian	5	6	
29	Lopez	Jose								28		Spanish	U S IP3	5	7	
30	Thompson	John			Steward					42		U S		5	4	

Line American Export Lines

Owners The Export S.S. Corp.

Local Agents

14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Emm Ludy, of the S/S Esmont, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of April, 1920  
Harry Smith  
 Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.

Sheet No. 2

Vessel **"EXMOUTH"**, arriving at **New York - April - 15**, 1930, from the port of **Genoa** 170

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in years	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Giudici	Antonio			Ch. Cook	2/15/30	New York	Yes	Yes	45	M	French	U S Nat	5	5	
32	Lhoste	Paul			2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5	6	
33	Pinegan	Thomas			M M	"	"	"	"	25	"	U S	"	5	5	
34	Burns	George			M B	"	"	"	"	28	"	"	"	5	5	
35	Rodrigues	John			"	"	"	"	"	34	"	Malta	G B	5	5	fishy face
36	Brown	Paul			"	"	"	"	"	26	"	U S	U S	5	4	
7	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
8	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
9	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
10	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
11	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
12	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
13	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
14	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
15	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
16	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
17	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
18	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
19	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
20	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
21	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
22	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
23	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
24	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
25	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
26	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
27	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
28	AMERICAN CONSULATE at <u>Genoa, Italy</u> (City) (Country)															
29	SEEN For the journey to the United States via <u>New York</u> (City) (Country)															
30	Date <u>March 14, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															

Line American Export Lines

Owner The Export S.S. Corp.

Local Agents

14-120

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Greg W. Judgins Master, of the SS Egan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15 day of April, 1930  
Harry Lind  
Immigrant Inspector.

genoa - 3/15/30  
Naples - 3/18/1930  
Marseilles - 3/20/1930  
Palermo - 3/22/1930  
Seville - 3/30/1930

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, or with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ORDER 4-25-38 APR 21 1938  
BILL NO. BILL NO.

171

at \_\_\_\_\_

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Alfons	U.S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	✓		✓
3rd Cabin	✓		✓
4th Cabin	✓		✓
5th Cabin	✓		✓
6th Cabin	✓		✓
7th Cabin	✓		✓
8th Cabin	✓		✓
9th Cabin	✓		✓
10th Cabin	✓		✓
11th Cabin	✓		✓
12th Cabin	✓		✓
13th Cabin	✓		✓
14th Cabin	✓		✓
15th Cabin	✓		✓
16th Cabin	✓		✓
17th Cabin	✓		✓
18th Cabin	✓		✓
19th Cabin	✓		✓
20th Cabin	✓		✓
21st Cabin	✓		✓
22nd Cabin	✓		✓
23rd Cabin	✓		✓
24th Cabin	✓		✓
25th Cabin	✓		✓
26th Cabin	✓		✓
27th Cabin	✓		✓
28th Cabin	✓		✓
29th Cabin	✓		✓
30th Cabin	✓		✓
31st Cabin	✓		✓
32nd Cabin	✓		✓
33rd Cabin	✓		✓
34th Cabin	✓		✓
35th Cabin	✓		✓
36th Cabin	✓		✓
37th Cabin	✓		✓
38th Cabin	✓		✓
39th Cabin	✓		✓
40th Cabin	✓		✓
41st Cabin	✓		✓
42nd Cabin	✓		✓
43rd Cabin	✓		✓
44th Cabin	✓		✓
45th Cabin	✓		✓
46th Cabin	✓		✓
47th Cabin	✓		✓
48th Cabin	✓		✓
49th Cabin	✓		✓
50th Cabin	✓		✓
51st Cabin	✓		✓
52nd Cabin	✓		✓
53rd Cabin	✓		✓
54th Cabin	✓		✓
55th Cabin	✓		✓
56th Cabin	✓		✓
57th Cabin	✓		✓
58th Cabin	✓		✓
59th Cabin	✓		✓
60th Cabin	✓		✓
61st Cabin	✓		✓
62nd Cabin	✓		✓
63rd Cabin	✓		✓
64th Cabin	✓		✓
65th Cabin	✓		✓
66th Cabin	✓		✓
67th Cabin	✓		✓
68th Cabin	✓		✓
69th Cabin	✓		✓
70th Cabin	✓		✓
71st Cabin	✓		✓
72nd Cabin	✓		✓
73rd Cabin	✓		✓
74th Cabin	✓		✓
75th Cabin	✓		✓
76th Cabin	✓		✓
77th Cabin	✓		✓
78th Cabin	✓		✓
79th Cabin	✓		✓
80th Cabin	✓		✓
81st Cabin	✓		✓
82nd Cabin	✓		✓
83rd Cabin	✓		✓
84th Cabin	✓		✓
85th Cabin	✓		✓
86th Cabin	✓		✓
87th Cabin	✓		✓
88th Cabin	✓		✓
89th Cabin	✓		✓
90th Cabin	✓		✓
91st Cabin	✓		✓
92nd Cabin	✓		✓
93rd Cabin	✓		✓
94th Cabin	✓		✓
95th Cabin	✓		✓
96th Cabin	✓		✓
97th Cabin	✓		✓
98th Cabin	✓		✓
99th Cabin	✓		✓
100th Cabin	✓		✓



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MANASSA" Passengers sailing from PTO. COLOMBIA, COL., APRIL 2nd 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

NEW YORK, N.Y.

APRIL 16th 1930.

19

172

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether this alien paid for his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, com- pany, or government)	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?	Whether this alien is a stowaway?			
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Father, Ramon Hernandez, Rosalia de Castro, Spain.	Col.	Pto. Colombia	-	No	No	-	-	STOWAWAY.														
2	Wife, Maria Martinez, Noya, Coruna, Spain.	Col.	Pto. Colombia	-	No	No	-	-	STOWAWAY.							Good	No.	5	6	Fr	Br	Br	None.
3																Good	No	5	5	Fr	Br	Br	None.
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. J. Minister Master of the "Managua", from St. Colombia, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Minister  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



No. 173

173

Local Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Form 10  
STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Post at New York  
April 14, 1920  
I, master of the Panama  
(Nationality) Panama, hereby certify that the following is a complete record of all  
from port of Kingsport, Va.  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
None

## UNITED FRUIT COMPANY STEAMSHIP SERVICE

174

Deck DEPARTMENT

SUBJECT:

STEAMSHIP Managua

PORT OF New York Harbour

15th April 1920

U.S. Boarding Officer  
New York Harbour.

Dear Sir:-

This is to certify that the S.S. "Managua" has been  
thoroughly searched for stowaways, liquor and other contraband,  
and that none has been found.

Yours truly,

*E. M. Mink*  
Master S.S. Managua

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Irish	British	6	190	None	
English	do	5-9	175	do	4-252 6-10-12-1
American	U.S.C.				
do	do				
Scandn.	Norwegian	6	175	None	body foreign
German	German	5-8	140	do	
Irish	British	5-7	135	do	
Scandn.	Norwegian	5-7	140	do	
do	Swedish	5-8	150	do	
do	Norwegian	5-11	170	do	
do	do	5-8	140	do	
American	U.S.C.				
do	do				
English	British	5-8	145	None	
do	do	5-6	165	do	
Scandn.	Swedish	5-8	165	do	
Cuban	Cuban	5-6	130	do	
Spanish	Spanish	5-11	160	do	
Scandn.	Norwegian	5-8	150	do	
Spanish	Spanish	5-8	150	do	
do	do	5-7	140	do	
do	do	5-10	160	do	
do	do	5-10	170	do	
Scotch	British	5-6	145	do	
African	do	5-10	165	do	
do	do	5-6	145	do	
do	do	5-9	140	do	
do	do	5-8	145	do	
do	do	6	175	do	
Mexican	Mexican	5-6	135	do	
African	Panaman	5-6	130	do	13 D. H

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position of each, and the date and place where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, and to furnish such immigration officer with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, who were present at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who were not present at the time of her departure; and the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or, if the owner, agent, consignee, or master so desire, to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or, if the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the vessel arrived, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the vessel arrived, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and in the event of such failure to pay such sum, the collector of customs of the customs district in which the vessel arrived, pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while such question is pending, shall be authorized to detain the vessel. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient for such fine.

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 111–118

19-1012

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
April 19th 20<sup>th</sup>, 1920

I, master of the Panamanian S. S. Managua  
(Nationality),  
from port of Kingston, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	30	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	30	Seamen left in hospital (or died)	Three
Number of seamen signed on at this port	30	Total crew this date	30

The above-named vessel arrived at this port. 15th April, 1920, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9 N. River, and is expected to sail <sup>20th</sup> ~~15th~~ April, 1920 for Cuba & Central American Ports via United States port of Direct to Cuba. First port of call in United States this voyage was San Juan.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMAN.**

175

[illegible]

14-1013

950. from the port of Kingston, Jamaica

178

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Sex	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
	Irish	British	6	190	None	
	English	do	5-8	175	do	
	American	U.S.C.				
	do	do				
	Scandin.	Norwegian	6	175	None	
	German	German	5-8	140	do	
	Irish	British	5-7	135	do	
	Scandin.	Norwegian	5-7	140	do	
	do	Swedish	5-8	150	do	
	do	Norwegian	5-11	170	do	
	do	do	5-8	140	do	
	American	U.S.C.				
40	M	do	do			
37	M	English	British	5-8	145	None
39	M	do	do	5-6	165	do
31	M	Scandin.	Swedish	5-8	165	do
25	M	Cuban	Cuban	5-6	130	do
22	M	Spanish	Spanish	5-11	160	do
33	M	Scandin.	Norwegian	5-8	150	do
25	M	Spanish	Spanish	5-8	150	do
24	M	do	do	5-7	140	do
39	M	do	do	5-10	160	do
40	M	do	do	5-10	170	do
35	M	Scottish	British	5-6	145	do
57	M	African	do	5-10	165	do
50	M	do	do	5-6	145	do
23	M	do	do	5-9	140	do
41	M	do	do	5-8	145	do
37	M	do	do	5	175	do
26	M	Mexican	Mexican	5-6	135	do
17	M	Mexican	Peruvian	5-6	150	do

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### E. C. Environmental Impacts during the



Line.....United Fruit  
 Owners.....Balboa Shipping Company  
 Local Agents.....United Fruit Company.

[illegible]

DISCHARGED SEAMAN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	AS	per attached list	4/22/82

		<u>DECK DEPARTMENT.</u>	
1	Edward Minister	Master	50
2	William Molven	Chf. Officer	43
3	Carlo Picardi	2nd Officer	45
4	Robert Polley	Cadet do	21
5	Lars Ostervoll	A.B.	22
6	Charles Roms	A.B.	20
7	Robert Cowan	A.B.	17
8	Heakon Myrdahl	A.B.	23
9	Hjalmar Skdahl	A.B.	31
10	Arnt Gjerd	O.S.	23
11	John Larsen	O.S.	22
12	Charles Rogers	Purser/Radio	24
			British
			do
			American
			do
			Norwegian
			German
			British
			Norwegian
			Swedish
			Norwegian
			do
			American

ENGINE DEPARTMENT					
13	Daniel Peter	270	Chf. Engineer	40	American
14	Andrew Gudath	175	1st Ass't	37	British
15	William Agate	155	2nd Ass't	39	do
16	Frits Carlsson	90	3rd Ass't	31	Swedish
17	Joan Garcia	85	Donkeyman	25	Cuban
18	Constino Espinera	65	Oiler	22	Spanish
19	Ole Honsen	65	Oiler	33	Norwegian
20	Ignacio Conde	65	Oiler	25	Spanish
21	Jose Torres	80	Fireman	24	do
22	Serafino Diaz	80	do	39	do
23	Teodoro Bonzada	60	do	40	do

			<u>STEWARDS DEPARTMENT</u>		
24	Henry Christie	✓ 120	Chf. Stwd	35	British
25	Nelemiah Porter	✓ 105	Chf. Cook	57	do
26	George Smith	✓ 80	2nd Cook	50	do
27	Reginald Baker	✓ 60	Saloon Man	23	do
28	Euseo Armstrong	✓ 50	Messman	41	do
	Egherat Brooks	✓ 50	do	37	do
30	Rafael Torres	✓ 34	F' Man's Mess	26	Mexican
		-			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list.			

		DECK CREW LIST	
1	Peter Drummond	150	Master
2	Peter Larsen	175	48- Chr. Off.
3	John Capponi	175	50 2nd Off.
4	Robert Polley	90	28 do
5	Eric Ostervoll	55	81 Cabin Off.
6	Charles Herms	55	22 A.B.
7	Robert Cowan	55	20 A.B.
8	Haakon Myrdahl	55	17 A.B.
9	Hjalmar Ekdaahl	55	23 A.B.
10	Arnt Gjorde	40	31 A.B. 176
11	John Larsen	40	23 O.S.
12	Charles Rogers	170	22 O.S.
			24 Purser/Radio

				ENGINE DEPARTMENT.	
13	Michael Leary	270	Chf. Eng.	58	American
14	Andrew Gudath	175	1st Ass't	37	British
15	William Agate	185	2nd Ass't	39	do
16	Fritz Carlsson	90	Jr. Eng.	31	Swedish
17	Juan Garcia	65	Donkeyman	25	Cuban
18	Constantino Espinera	65	Oiler	22	Spanish
19	Ole Hansen	65	do	33	Norwegian
20	Ignacio Conde	65	do	25	Spanish
21	Jose Torres	60	Fireman	24	do
22	Sergino Diaz	60	do	39	do
23	Teodoro Bonzada	60	do	40	do

				ST - ARDS		DEPARTMENT	
24	Arthur	Martin	120	Chf. Stwd	40	American	
25	Nelemiah	Porter	105	Chf. Cook	57	British	
26	George	Smith	80	2nd Cook	50	do	
27	Rosinald	Baker	60	Saloon Man	23	do	
28	Egberta	Brooks	50	Messman	37	do	
19	Euson	Armstrong	50	do	41	do	
30	Rafael	Torres	35	F'man's Mess	26	Mexican	

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANAQUI, arriving at New York, April 15, 1930, from the port of Kingston, Jamaica

178

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Minister	Edward		Master	Mar. 20	New York	Both	Y	50	M	Welsh	British	6	190	None	
2	Yes	McEwen	William		Chf. Off.	" 20	do	do	Y	43	M	English	do	5-9	175	do	
3	Yes	Picardi	Carlo		End Off	" 20	do	do	Y	34	M	American	U.S.C.				
4	No	Polley	Robert	First	Cadet Off	" 22	do	do	Y	21	M	do	do				
5	Yes	Ostervoll	Lars		A.B.	" 20	do	do	Y	22	M	Scandn.	Norwegian	6	175	None	
6	Yes	Herns	Charles		A.B.	" 20	do	do	Y	20	M	German	German	5-8	140	do	
7	Yes	Cowan	Robert		A.B.	" 20	do	do	Y	17	M	Irish	British	5-7	135	do	
8	Yes	Myrdahl	Haakon		A.B.	" 20	do	do	Y	23	M	Scandn.	Norweg.	5-7	140	do	
9	Yes	Ekdahl	Hjalmar		A.B.	" 20	do	do	Y	31	M	do	Swedish	5-8	150	do	
10	No	Gjerde	Arnt	First	O.S.	" 22	do	do	Y	23	M	do	Norweg.	5-11	170	do	
11	No	Larsen	John	First	O.S.	" 20	do	do	Y	22	M	do	do	5-8	140	do	
12	Yes	Rogers	Charles		Purser/Radio	" 20	do	do	Y	24	M	American	U.S.C.				
13	Yes	Pater	Daniel		Chf. Eng.	" 20	do	do	Y	40	M	do	do				
14	Yes	Gudath	Andrew		1st Ass't	" 20	do	do	Y	37	M	English	British	5-8	145	None	
15	Yes	Agate	William		2nd Ass't	" 20	do	do	Y	39	M	do	do	5-6	165	do	
16	Yes	Carlsson	Fritz		3rd Ass't	" 20	do	do	Y	31	M	Scandn.	Swedish	5-8	165	do	
17	No	Garcia	Juan	First	Donkeyman	" 20	do	do	Y	25	M	Cuban	Cuban	5-6	150	do	
18	Yes	Espinera	Conatino		Oiler	" 20	do	do	Y	22	M	Spanish	Spanish	5-11	160	do	
19	Yes	Hansen	Ole		Oiler	" 20	do	do	Y	33	M	Scandn.	Norweg.	5-8	150	do	
20	No	Gonde	Ignacio	First	Oiler	" 21	do	do	Y	25	M	Spanish	Spanish	5-6	150	do	
21	Yes	Torres	Jose		Fireman	" 20	do	do	Y	24	M	do	do	5-7	140	do	
22	Yes	Diaz	Serafino		Fireman	" 20	do	do	Y	39	M	do	do	5-10	160	do	
23	Yes	Bonzaga	Teodoro		Fireman	" 20	do	do	Y	40	M	do	do	5-10	170	do	
24	Yes	Christie	Henry		Chf. Stwd	" 20	do	do	Y	35	M	Scotch	British	5-6	145	do	
25	Yes	Porter	Nelamiah		Chf. Cook	" 20	do	do	Y	57	M	African	do	5-10	165	do	
26	Yes	Smith	George		2nd Cook	" 20	do	do	Y	50	M	do	do	5-6	145	do	
27	Yes	Baker	Reginald		Saloon Man	" 20	do	do	Y	23	M	do	do	5-9	140	do	
28	Yes	Armstrong	Euson		Messman	" 20	do	do	Y	41	M	do	do	5-8	145	do	
29	Yes	Brooks	Egberta		do	" 20	do	do	Y	37	M	do	do	6	175	do	
30	Yes	Torres	Rafael		F'man's Mess	" 20	do	do	Y	26	M	Mexican	Mexican	5-6	135	do	
31	No	Derado	Camilo	First	Workman	" 21	do	do	Y	17	M	African	Panaman	5-6	130	do	

Line United Fruit

Owners Balboa Shipping Company

Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Am...  
...  
...*



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E.J. Minister, of the S.S. Managui, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15th day of June, 1933

Immigrant Inspector.

Consulate  
New York  
June 28 1933  
Closed with 31 minutes  
The \$2.90

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by the medical examiners, or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 179

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, *Schr Adams*, arriving at *CITY ISLAND, N.Y.*, *April 15th*, 19*30*, from the port of *Parralero N.S.*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Kelson</i>	<i>Am. H.</i>		<i>36 years</i>	<i>Master</i>	<i>April 29 1929</i>	<i>Gloucester Mass</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>57</i>	<i>male</i>	<i>English</i>	<i>U.S.</i>	<i>5'7"</i>	<i>180</i>	<i>77 lbs arm</i>
2	<i>Kelson</i>	<i>Backe</i>		<i>8 years</i>	<i>cook</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>45</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" "</i>	<i>5'4"</i>	<i>145</i>	<i>77 lbs arm</i>
3	<i>Wheaton</i>	<i>Melvin</i>		<i>10 "</i>	<i>A.B.</i>	<i>April 25 1930</i>	<i>March 26</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" "</i>	<i>5'6"</i>	<i>160</i>	<i>"</i>
4	<i>Pratt</i>	<i>Gordon</i>		<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>5'7"</i>	<i>185</i>	<i>"</i>
5	<i>Pratt</i>	<i>Donald</i>		<i>9 months</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" "</i>	<i>5'2"</i>	<i>155</i>	<i>"</i>
6	<i>Sebeam</i>	<i>Warren C</i>		<i>12 years</i>	<i>Boiler</i>	<i>1 day ago 1930</i>	<i>Capt. Kiser</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>" "</i>	<i>5'7"</i>	<i>170</i>	<i>77 lbs arm</i>
7	<i>Nelson</i>	<i>Edith</i>		<i>16 "</i>	<i>Master's wife</i>	<i>April 11, 1929</i>	<i>Robson Town</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>53</i>	<i>Female</i>	<i>English</i>	<i>U.S.</i>	<i>5'4"</i>	<i>145</i>	<i>"</i>
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*4/16/30*  
*F. E. Lawrence*

Line  
Owners *Arthur D. Long*  
Local Agents

Immigration Inspector

\*See list of names on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. H. Kelson, of the Sch. Adames, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15th day of April 1930  
F. E. Lawrence  
 Immigrant Inspector.

Wm. H. Kelson  
 Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Ybama  
Ybama  
Ybama  
Ybama

fect information in columns (2), (5), (6), and (7) plans for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T THIS PORT  
 Name  
 MAY 24 1932  
 RECEIVED  
 RECEIVED

Name.	Age.	Nationality.
Enriquez Isabi	35	Spanish
Melchior Lueveda	32	"
Isabel Batena	25	"
Bernito Gonzales	32	"
Juan Lopez	32	"
Ramon Lueveda	54	"
Manuel Monter	34	"
Pablo Morera	45	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Arne Goss **Master.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 4, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the following information: the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the amounts of money they respectively hold in the ship's possession; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as practicable, the names of all aliens who have departed from such vessel, together with a description of such alien, together with any information in which any such alien has illegally landed from such vessel, and the date of such departure of any such alien; it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel at the time of its departure and of those, if any, who have departed, and also the names of those, if any, who have been paid off or discharged and of those, if any, who have departed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, or of those who have been paid off or discharged, or of those, if any, who have departed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs at the port of arrival, or to the collector of customs at the port of departure, respectively, or so to report to the collector of customs at the port of arrival, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not furnished, or the sum of \$10 for each alien who has been paid off or discharged, or who has departed, pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and if such fine is imposed, while it remains unpaid, no such alien shall be permitted to land, and no such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1611

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 439-27

Autvand - 465-20

Port of New York

Port of New York  
m/s April 22nd, 1920  
Austrard  
I, master of the Norwegian  
from port of Malaga <sup>(Nationality)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 26 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 8 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port April 15th, 1900, consigned to Messrs. Gorman & Deay; is now lying at Foot of Columbus St. expected to sail April 22nd, 1900, for Spanish and Italian Ports via United States port of —. First port of call in United States this voyage was —.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-2612

## SSSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

*from the port of*

Barbara Stein March 11, 1930

182

No. 1  
2/8/89  
Inspector 4/5/89

17

Hand

Monahan 5'10" 140

11-1



24-1013  
(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1013

DEPT OF LABOR  
BUREAU OF SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE *Norwegian* VESSEL *Austward*

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the port of the United States.

Vessel *Austward*, arriving at *New York*, *April 15*, 1930, from *Oslo*

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to return
Family name	Given name				When	Where		
Kross	Arne		36 years	Master	1/11 - 29	Lighthouse	No	yes
Huin	A. S. Spenser		18 "	Chief Off.	1/11 - "	"	"	"
Brune	Olaf		11 "	2 <sup>d</sup>	1/2 - 27	Salem	"	"
Bang	Herman S.		15 "	3 <sup>d</sup>	1/11 - 29	Massville	"	"
Johansen	Frederic Theodor		10 "	Carpenter	1/28 - "	Genova	"	"
Engelstad	Karl Johan		2 "	Boatman	1/28 - "	Kiel	"	"
Ellin	Arne Nils		3 1/2 "	A. S.	1/28 - 29	New York	"	"
Baugeland	Wenat		5 "	"	1/28 - 27	Kiel	"	"
Gustbo	Olaf Johan		2 "	"	1/28 - "	"	"	"
Pedersen	Peder		1 1/2 "	O. F.	1/28 - 29	Genova	"	"
Ommandsen	John Rugh		1 1/2 "	"	1/28 - "	"	"	"
Hansen	Vindol Gustbo		1 1/2 "	"	1/28 - "	"	"	"
Bessen	Willy Magnus		1 "	"	1/28 - "	"	"	"
Puntersen	Edvard Rolf		1 "	"	1/28 - "	"	"	"
Wetho	Leand Mathias		32 "	Chief eng.	1/12 - 28	Danzig	"	"
Nleven	Jorgen Pauli		10 "	Chief	1/23 - 29	Genova	"	"
Igenrold	Karl Thomas		4 "	3 <sup>d</sup>	1/28 - "	"	"	"
Poulsen	John O.		8 "	Electrician	1/6 - 27	Salem	"	"
Skansen	Erna Falkner		2 "	Motorman	1/28 - 28	Kiel	"	"
Mysking	Olaf		15 "	"	1/28 - 29	Genova	"	"
Tommersen	Adolf		1 1/2 "	"	1/28 - "	"	"	"
Andersen	Ommand		1 1/2 "	Stew	1/28 - "	"	"	"
Hansen	Olaf Ferdinand		1 1/2 "	"	1/28 - "	"	"	"
Orntunstad	Charles Johan		8 years	"	1/5 - 28	Massville	"	"
Hansen	Paul		30 "	Steward	1/5 - 28	Danzig	"	"
Hagerheim	Anton Olaf		3 "	Cook	1/28 - 29	Genova	"	"
Walden	John		9 years	Master	1/5 - 28	Massville	"	"

American Consulate, *Barcelona, Spain*  
at *Barcelona, Spain*  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via *Genoa, Lubeck, Rostock and London*  
*Ant. E. Jones*  
(Consul)

Line *Yarra Line*  
Owners *Mr. Lauritz Klortz*  
Local Agents *Yarra Line*  
*Garcia & Hig*  
Date *March 11, 1930*  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)  
Inspected *Apr 16, 1930*  
*Michael Burger*  
Immigration Inspector  
Exempt #5-6-8-9



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE *(Norwegian)* VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *"Austward"* arriving at *New York* April 15<sup>th</sup> 1930, from the port of *Genoa, Italy*

Sheet No. *1*  
181

DISCHARGED SEAMEN

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Kross	Arne		36 years	Master	1/11 - 29	Lieghorn	No	Yes	51	Male	Scandinavian	Norwegian	5'10"	250 lbs.	Arms tattooed
Wien	A. S. Spennar		18 "	Chief Off.	1/11 - "	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	250	"
Brune	Olaf		11 "	2 <sup>d</sup>	1/2 - 27	Salerno	"	"	27	"	"	"	5'10"	160	"
Bang	Herman S.		15 "	3 <sup>d</sup>	4/11 - 29	Marseille	"	"	30	"	"	"	5'8"	160	"
Fjellanger	Trine Thode		10 "	Carpenter	2/8 - "	Genova	"	"	27	"	"	"	5'8"	165	"
Engelstad	Karl Johan		2 "	Boatswain	2/8 - "	Genova	"	"	21	"	"	"	5'8"	160	"
Kilbin	Arne Nils		3 1/2 "	A. S.	2/8 - 29	New York	"	"	20	"	"	"	5'8"	150	"
Baugeland	Wenut		5 "	"	2/8 - 27	Genova	"	"	22	"	"	"	5'7"	148	"
Hakbo	Olaf Johan		2 "	"	2/8 - "	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	160	"
Pedersen	Peder		1 1/2 "	O. S.	2/8 - 29	Genova	"	"	18	"	"	"	5'7"	159	Arms tattooed
Ommandsen	John Fjell		1 1/2 "	"	2/8 - "	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150	"
Hansen	Vindal Hakbo		1 1/2 "	"	2/8 - "	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	145	"
Hansen	Willy Magnus		1 "	"	2/8 - "	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	145	"
Christensen	Edvard Nils		1 "	"	2/8 - "	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150	"
Hakbo	Olaf Johan		32 "	Chief cook	1/2 - 28	Genova	"	"	52	"	"	"	5'8"	155	"
Thoren	John Paul		10 "	Chief	2/8 - 29	Genova	"	"	36	"	"	"	5'7"	155	"
Thoren	Karl Thomas		4 "	3 <sup>d</sup>	2/8 - "	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	170	"
Pedersen	John P.		8 "	Electrician	2/8 - 27	Salerno	"	"	35	"	"	"	5'10"	145	Arms tattooed
Hansen	Olaf Johan		2 "	Motorman	2/8 - 28	Genova	"	"	19	"	"	"	5'6"	140	"
Mysking	Olaf		15 "	Motorman	2/8 - 29	Genova	"	"	47	"	"	"	5'7"	155	Arms tattooed
Thornes	Adolf		1 1/2 "	"	2/8 - "	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	"
Andersen	Olaf Magnus		1 1/2 "	Oilier	2/8 - "	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	140	"
Hansen	Olaf andreas		1 1/2 "	"	2/8 - "	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	140	"
Christensen	Charles Johan		8 years	"	5/11 - "	Marseille	"	"	20	"	"	"	5'6"	130	"
Hansen	Paul		30 "	Steward	5/11 - 28	Genova	"	"	51	"	"	"	5'7"	160	"
Hansen	Anton Olaf		3 "	Cook	2/8 - 29	Genova	"	"	19	"	"	"	5'6"	150	"
Wilsen	John		18 years	Master	5/11 - "	Marseille	"	"	18	"	"	"	5'7"	130	Arms tattooed

American Consulate, Genoa, Italy  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States,  
via Genoa, Liege, London and London  
(Consul)

Line *Ybarra Line*  
Owners *Mr. Lauritz Klortz*  
Local Agents *Ybarra Line*  
*Garcia & Co.*



Date *March 11, 1930*  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Exempt # *5-1-8-9-15-18-19*  
*Michael Dwyer* 4/15/30  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (7), (8) and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Crew 26 all aliens.*



LIST

ALIENS EMPLOYED

4-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arne J. Ross, Master of the M/V. AUSTVARD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup>

day of

April, 1930

Michael J. Surges  
U.S. Immigrant Inspector.

Arne J. Ross  
Master, First or Second Officer

Arrival at a

182

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department of Labor and shall be delivered to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien membership (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" alien to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, shall remain unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Sec. 3. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local marks, Barrels, or Boxes

See list below

Tattoos

Tattoos

Line  
Owners  
Local Agents



4-15-20

ENS EMDL

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Arne J. Goss, Master, of the M/V. AUSTVARD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup>

day of

April, 1930

Arne J. Goss  
Master, First or Second Officer.

Michael J. Surges  
U.S. Immigrant Inspector.

arrival at a

182

1930.

ARRIVAL - DATE

(10)

Physical marks, scars, or diseases

Arne J. Goss

Tattoo

Tattoo

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

and (7)



LIST C

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AUSTVARD**

arriving at **New York**

**April 15, 1930**

from the port of

**Barcelona Spain March 11, 1930**

182

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name													
1	Holst	Paul													
2	Grønningseth	Oskar		18 years 2 <sup>nd</sup> engineer	13-3-30	When engaged	No	Yes	35	Male	Scandinavian	Norwegian	5'11"	155 lbs.	None
3	Hosaland	Thor		Electrician	13-3-30	When engaged			50				5'8"	148	
4	Tjølseth	Alf		Boatswain	13-3-30	When engaged			32				5'11"	176	Arm tattoos
5	Grønseth	Magnus Oskar		Carpenter	13-3-30	When engaged			29				5'9"	164	Arm tattoos
6				O.S.	13-3-30	When engaged			20				5'7"	130	
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15	Nilsen														
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE  
Legation, Italy  
SEEN  
For the journey to the United States  
via  
Date March 15, 1930  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid.)  
Service No. 353  
Additional visa  
No fee prescribed

AMERICAN CONSULATE  
Legation, Italy  
SEEN  
For the journey to the United States  
via  
Date MAR 24 1930  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)  
prescribed and none collected

13-3-30  
Michael S. Sney  
U.S. Inspector 4/15/30  
No. 17  
5'10" 140

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER, PRINCIPAL IMMIGRATION OFFICER, OR FIRST OR SECOND MEMBER OF CREW

I, Anne Kjos, of the AUSTVARD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> April, 1930  
Michael J. Surges  
Immigration Inspector.

Anne Kjos  
Master, First or Second Officer.

Barcelona 3/11/30  
Genoa 3/14  
Leghorn 3/15  
Messina 3/24  
Naples 3/18  
Palermo 3/27  
Malaga 3/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10 250 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943  
Date

W. G. Jackson  
Camera Operator

SEP 30 1943  
Date

W. G. Jackson  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10 250 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943

Date

W. Jackson  
Camera Operator

SEP 30 1943

Date

Robert S. Baker  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo. E. Merriam  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

**See list of items on back cover.**  
**NOTE.**—Tellers to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side.

Form 600 *Minor King 7/15/30*

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF..... *New York*

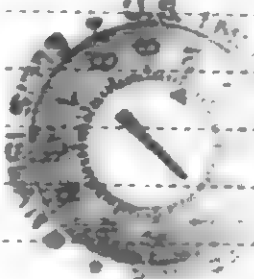

I, master of the British S-S. Schrs. Miners King 1940  
(Nationality)  
from port of Parrishore, N.H. hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... 2 ..... Number of seamen deserted .....  
 Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....  
 Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date ..... 2

The above-named vessel arrived at this port. April 19<sup>th</sup>, 1880, consigned to C. Mary Sexton & Co.; is now lying at Pier 18 wharf, and is expected to sail May 6<sup>th</sup>, 1880 for St. John, N.B. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York. 183

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
			 

14-1612

930, from the port of

November 29. 8.

184

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call in the United States.

Sheet No.

DAI NIPPON CO., 34 Avenue B, N. Y. 17



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigrant Inspector at the port of the U. S.

Vessel *City Island N.Y.*, arriving at *New York*, port of the U. S.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NAME IN FULL	Given name	No. of documents issued	Length of service at sea	Position in ship's crew	SHIP'S NAME
<i>McGowan</i>	<i>George</i>	<i>1</i>	<i>15 yrs.</i>	<i>Master</i>	<i>10/31</i>
<i>Anderson</i>	<i>Joseph</i>	<i>1</i>	<i>35 yrs.</i>	<i>mate</i>	<i>13/5</i>
<i>E. C.</i>	<i>Arthur</i>	<i>1</i>	<i>8 yrs.</i>	<i>Boorman</i>	<i>14/31</i>
<i>Mac Namara</i>	<i>Donald</i>	<i>1</i>	<i>7 yrs.</i>	<i>Deckhand</i>	<i>14/31</i>
<i>McNamara</i>	<i>May</i>	<i>1</i>	<i>24 yrs.</i>	<i>Boorman</i>	<i>14/31</i>
<i>Lorber</i>	<i>Earl</i>	<i>1</i>	<i>7 yrs.</i>	<i>C. B.</i>	<i>14/31</i>
<i>Mc Gully</i>	<i>Freeman</i>	<i>1</i>	<i>8 yrs.</i>	<i>A. B.</i>	<i>14/31</i>
<i>Burns</i>	<i>Ray</i>	<i>1</i>	<i>14 yrs.</i>	<i>A. B.</i>	<i>14/31</i>
<i>Linklater</i>	<i>Freeman</i>	<i>1</i>	<i>2 yrs.</i>	<i>C. B.</i>	<i>14/31</i>

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

TAMPA, FLA.  
May, 5, 1930

Director of Immigration,

CONTINUED ON NEXT PAGE

When and where signed on.

Nationality

Age

Name

DISCHARGED SEAMEN

When and where signed on.

Name

Age

Nationality

When and where signed on.

AGES

end of all

signed to  
and is  
bed States

192

4-16



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Minas King, CITY ISLAND, N.Y., arriving at New York, April 15<sup>th</sup>, 1930, from the port of Parsons, N.S.

184

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Merriam	George	1	15 yrs	Master	13/3/30	Parsons	No.	yes	30	male	white	Canadian	5ft 9 1/2	170	
Hansen	Joseph	1	25 yrs	mate	13/3/30	Parsons	No.	yes	40	male	white	S. African	5ft 9	178	
E. Co.	Arthur	1	8 yrs	Boiler	14/3/30	Parsons	No	yes	22	male	white	Canadian	5ft 6	165	
Mae Namara	Jerald	1	7 yrs	Book & Steward	14/3/30	Parsons	no	yes	27	male	white	Canadian	5ft 8	150	
Merriam	Mary	1	2 1/2 yrs	Stewardess	14/3/30	Parsons	no	yes	29	female	white	Canadian	5ft 4	132	
Forbes	Carl	1	7 yrs	A. B.	14/3/30	Parsons	no	yes	20	male	white	Canadian	5ft 8	130	
Mc Bully	Irueman	1	8 yrs	A. B.	14/3/30	Parsons	no	yes	20	male	white	Canadian	5ft 5	171	
Burns	Ray	1	7 yrs	A. B.	29/3/30	Bas River	no	yes	22	male	white	Canadian	5ft 2	126	
Linkletter	Herman	1	2 yrs	A. B.	29/3/30	Bas River	no	yes	20	male	white	Canadian	5ft 4	154	

4/15/30  
F. E. Lawrence

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. E. Merriam, of the U.S.S. Minn. Mary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14th day of April, 1920  
J. E. Lawrence  
 Immigrant Inspector.

Geo. E. Merriam  
 Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavians. (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



MAY 8 20



(7)



IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF...New...Orleans...LA

1, master of the Italian, 192...  
(Nationality.) S. S. M. ONYISO

from port of New Orleans hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....36..... Number of seamen dead.....

Number of seamen discharged None Number of seamen deserted 1  
Seamen left in hospital None

Number of seamen signed on at this port. none.....

The above named vessel arrived at this port. 8 May, 1920, consigned to Messrs. Ross & Heyn & Co.

expected to sail 13 May 1920 for \_\_\_\_\_; is now lying at \_\_\_\_\_ dock \_\_\_\_\_, and is

via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_ New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

NAVI ITALIA  
Piroscalo  
Monviso

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Una & Co.  
24 Beaver Rl. N. Y.  
35310

no	yes	26	man	Italian	S. Italian	5.2	64
no	yes	44	man	Italian	N. Italian	5.1	68
no	yes	32	w. n.	Italian	N. Italian	5	62
no	yes	17	man	Italian	N. Italian	4.2	56
no	yes	25	man	Italian	S. Italian	5.4	70
no	yes	19	man	Italian	S. Italian	5	55
no	yes	36	man	Italian	N. Italian	5.5	72
no	yes	49	man	Italian	N. Italian	5	67
no	yes	30	man	Italian	N. Italian	4.9	65
no	yes	48	man	Italian	S. Italian	5.1	71
no	yes	29	man	Italian	S. Italian	5.3	69
no	yes	43	man	Italian	N. Italian	5.2	70
no	yes	48	man	Italian	N. Italian	4.1	70

to all done

**U.S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

Salmon of Immigration,  
Island, Ky.

189

May, 5, /30

Inclosed form 689 received at this office  
Master of the It. SS. MONVISO showing that New York, NY  
the first port of call in the US.

Seamen Deserted.  
None.

**More**

Seamen Discharged,  
None.

НОВ

Seamen Died or left in hospital,  
None,

None

*J. B. Hopkins*  
Act. Inspector in Charge

\*See list of races on back hereof.  
**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.







[illegible][illegible]

NAVIGAZIONE ALTA ITALIA  
Pioscafo  
EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF

Uns & Co.  
24 Beaver St. N Y  
35310

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

Islander of Imm  
le Island, Ky.  
In  
Master of the  
the first port

U.S. D.







**LIST OR MANIFEST**

Required under Act of Congress of February 5

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

TAMPA, FLA.  
May, 5, /30

Commissioner of Immigration,  
Ellis Island, N.Y.

189

Inclosed form 689 received at this office  
the Master of the Lt. SS. MONVISO showing that New York, Ny  
was the first port of call in the US.

Seamen Deserted.  
None,

Seamen Discharged,  
None,

Seamen Died or left in hospital.  
None.

Act. Inspector in Charge.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED
Family name	Given name				When
Mortillaro	Salvatore	53094	13	Captain	7-3-30
De Rosa	Ottavio	57434	15	Chief-Officer	8-10-29
De Foresta	Ferruccio	72588	5	2 <sup>nd</sup>	8-10-29
Sbragia	Delfo	32775	3	3	17-10-28
Di Bella	Niccolo'	21571	13	Chief engineer	3-4-29
Tassara	Giuseppe	56008	8	1 <sup>st</sup>	7-7-27
Bernardini	Bruno	30508	4	2 <sup>nd</sup>	8-10-29
Gastaldelli	Ferdinando	81042	3 <sup>rd</sup>	3	7-3-30
Treglia	Giovan Felice	6912	6	Wireless Op.	9-1-29
Pino	Francesco	3176	16	Stewart	6-4-29
Aicardi	Antonio	5243	3	Cook	8-10-29
Casati	Emo	58950	11	Writer	21-2-28
Jullo	Francesco	10631	1.3	Kitchen-boy	29-8-25
Parodi	Stefano	25963	26	Boatswain	7-7-27
Capurro	Antonio	25373	10	Carpenter	17-11-28
Roccatagliata	Francesco	45143	6	Sailor	24-7-29
Munna	Salvatore	52805	4	Sailor	24-7-29
Verona	Giuseppe	52881	3	Sailor	5-11-29
Mariotti	Giovanni	21130	10	Sailor	4-3-30
Muraglia	Maurizio	26635	7	Sailor	4-3-30
Barba	Giuseppe	76074	3	Deck-boy	7-7-27
Ruocco	Michele	71337	3	Deck-boy	4-3-30
Basile	Raffaele	81080	10 <sup>th</sup>	Deck-boy	4-3-30
Costa	Emmanuele	52813	7	Chief-fireman	8-10-29
Pagliari	Giobatta	20-10-26	18	Fireman	20-10-28
Avegno	Giovanni	56837	12	Fireman	6-4-29
Pietra	Giacomo	77935	10	Fireman	7-3-30
Eliche	Giovanni	53403	3	Fireman	4-3-30
Parodi	Carlo	45564	5	Fireman	4-3-30
Bacchione	Pasquale	22699	10	Fireman	4-3-30

Creole - Line

Owner: S.A. Navigazione alta italia Genova

Local Agent: Harrison, Spencer & Young

**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF PASSENGERS AND CREW EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1895

United States immigration officer by the  
port of the United States

essel M.O.N.V.I.S.O., arriving at New York, April 15, 1930, from the port of Genoa (Italy) March 16, 1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of passenger's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where					Nationality		Kilos	
Mortillaro	Salvatore	53094	13	Captain	7-3-30	Genoa	no	yes	38	Man	Italian	5.4	64	190
De Rosa	Ottavio	87434	15	Chief-Officer	8-10-29	Genoa	no	yes	36	Man	Italian	5	70	
De Foresta	Ferruccio	72588	5	2nd	8-10-29	Genoa	no	yes	27	Man	Italian	5.5	60	
Sbreglia	Delfo	82775	3	3	17-10-28	Genoa	no	yes	25	Man	Italian	5.1	70	
Di Bella	Niccolo	81571	13	Chief engineer	3-4-29	Genoa	no	yes	38	Man	Italian	5.1	70	
Tassara	Giuseppe	60008	8	1st	7-7-27	Genoa	no	yes	32	Man	Italian	5	65	
Bernardini	Bruno	80508	4	2nd	8-10-29	Genoa	no	yes	24	Man	Italian	4.9	60	
Gastaldelli	Ferdinando	81042	3 <sup>rd</sup>	3	7-3-30	Genoa	no	yes	19	Man	Italian	5.2	58	
Treglia	Giovanfelice	6012	6	Wireless Op.	9-1-29	Genoa	no	yes	29	Man	Italian	5	74	
Pino	Francesco	8176	16	Stewart	6-4-29	Genoa	no	yes	42	Man	Italian	5.1	70	
Alcardi	Antonio	8243	3	Cook	8-10-29	Genoa	no	yes	24	Man	Italian	5.4	67	
Casati	Emo	88950	11	Writer	21-2-28	Genoa	no	yes	44	Man	Italian	4.7	58	
Gullo	Francesco	10631	1.3	Kitchen-boy	29-8-25	Genoa	no	yes	18	Man	Italian	5.8	57	
Parodi	Stefano	83993	26	Boatswain	7-7-27	Genoa	no	yes	51	Man	Italian	5	71	
Capurro	Antonio	85373	10	Carpenter	17-11-28	Genoa	no	yes	47	Man	Italian	5.1	69	
Roccatagliata	Francesco	46143	6	Sailor	24-7-29	Genoa	no	yes	37	Man	Italian	5.4	65	
Munna	Salvatore	82805	4	Sailor	24-7-29	Genoa	no	yes	26	man	Italian	5.2	64	
Verona	Giuseppe	82881	3	Sailor	5-11-29	Genoa	no	yes	26	man	Italian	5.2	64	
Mariotti	Giovanni	81130	10	Sailor	4-3-30	Genoa	no	yes	44	man	Italian	5.1	68	
Muraglia	Maurizio	86635	7	Sailor	4-3-30	Genoa	no	yes	32	man	Italian	5	62	
Barba	Giuseppe	76074	3	Deck-boy	7-7-27	Genoa	no	yes	17	man	Italian	4.2	56	
Ruocco	Michele	71337	3	Deck-boy	4-3-30	Genoa	no	yes	25	man	Italian	5.4	70	
Basile	Raffaele	81080	1 <sup>st</sup>	Deck-boy	4-3-30	Genoa	no	yes	19	man	Italian	5	55	
Costa	Immanuele	82813	7	Chief-fireman	8-10-29	Genoa	no	yes	36	man	Italian	5.5	72	
Pagliari	Giobatta	20-10-28	18	Fireman	20-10-28	Genoa	no	yes	49	man	Italian	5	67	
Avegno	Giovanni	86837	12	Fireman	6-4-29	Genoa	no	yes	30	man	Italian	4.9	65	
Pietra	Giuseppe	77935	10	Fireman	7-3-30	Genoa	no	yes	48	man	Italian	5.1	71	
Erichs	Giovanni	83403	3	Fireman	4-3-30	Genoa	no	yes	29	man	Italian	5.3	69	
Parodi	Carlo	83564	6	Fireman	4-3-30	Genoa	no	yes	43	man	Italian	5.2	70	
Bacchione	Pasquale	82699	10	Fireman	4-3-30	Genoa	no	yes	48	man	Italian	5.1	70	

Line Creole - Line

Owners S.A. Navigazione Alta Italia Genoa

Local Agents Simpson Spence & Young

Michael H. Dwyer 4/15/30  
Immigration Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

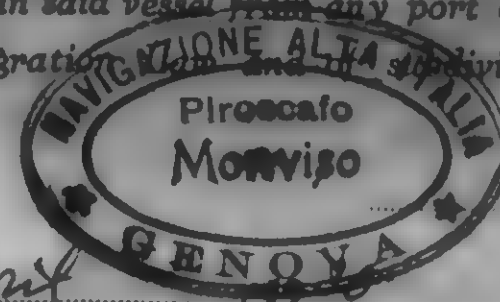


# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Monviso, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Act and its subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th day of April  
Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.



Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question, upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Printed and Sold by McGraw-Hill  
New York

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Italian Vessel MONVISO

arriving at New York, April 15, 1930, from the port of Venice Italy March 10, 1930



191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Maramao	Mario	64031	5	Fireman	2-7-27	Genoa	no	yes	26	man	Italian	Italian	5.1	59	
32	Araceli	Armando	53029	5	Fireman	16-10-28	Genoa	no	yes	28	man	Italian	Italian	5.2	71	
33	Lanata	Andrea	60290	18	Fireman	26-7-29	Genoa	no	yes	36	man	Italian	Italian	5.3	68	
34	De Luca	Vincenzo	6106	7	Fireman	4-3-30	Genoa	no	yes	41	man	Italian	Italian	5.3	70	
35	Scarpi	Antonio	68506	6	Coalpasser	8-10-29	Genoa	no	yes	33	man	Italian	Italian	5.1	54	
36	Carbone	Clemente	70357	5	Coalpasser	28-9-29	Genoa	no	yes	24	man	Italian	Italian	5.2	65	
37	Boschi	Luigi	76714	2	Coalpasser	24-7-29	Genoa	no	yes	23	man	Italian	Italian	4.9	68	
38	Ferrari	Angelo	76597	4	Coalpasser	4-3-30	Genoa	no	yes	29	man	Italian	Italian	5.	65	
39	Baccardo	Vincenzo														

First PE  
List

AMERICAN CONSULATE  
at Genoa, Italy  
11 SEEN  
For the purpose of the United States  
12 Charles J. Murphy  
Date April 15, 1930



Service No. 455  
P.O. #1-

Michael Murphy  
U.S. Inspector 4/15/30

Line Croce Line  
Owner S.A. Navigazione Alta Italia Genova  
Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-15-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. Master, of the Morvise, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of April, 1930

Michael S. Stry  
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer



Genoa 3/10/30  
Portmao 3/23  
Tisbon 3/27

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



205437

AFFIDAVIT OF SURGEON

APR 2 1930

I, William Stark Gitch, Surgeon of the Island of Grenada B.W.I., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Government  
Grenada, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. G.S. Gitch

192

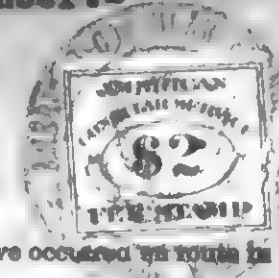
Cards Punched 4-28-30  
Clerk R.A.  
Cards Removed 4/29/30  
Cards Checked 4/29/30  
Clerk R.A.

Sworn to before me this Fifth day of April, 1930.

at St. George's, Grenada, B.W.I.

John Mc Gilchrist United States Consular Agent

Service Number 55



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the point of departure before some officer authorized to administer oaths.

*Handwritten:* Dec 4-16-30

8	1	9	18
35	2	11	60
43	3	20	78

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
9	9	18
49	11	60
58	20	78

*Large handwritten note:* Manifest with 1/2



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Voy: 152 H.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 6th. April, 1930.

Passengers sailing from Grenada, B. W. I., since April, 1930.																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Johnson	Agnes	52	7	F		Domestic	Yes	English	Yes	British	West Indian	St. Vincent	Kingstown	537492	Washington, D.C.	18th. Oct. 1929	Grenada	St. George's
2		Merryweather	John M.	44	2	M		Waiter	Yes	English	Yes	British	West Indian	Grenada	St. Patrick's	525787	Washington, D.C.	27th. Aug. 1929	Grenada	St. Patrick's
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ORIGINAL

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, U. S. A.1928

193

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, municipality, or government.)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Is alien coming to the United States to engage in a business or profession? b. Is alien coming to the United States to engage in a trade or occupation? c. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? d. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? e. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? f. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? g. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? h. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? i. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? j. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? k. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? l. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? m. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? n. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? o. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? p. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? q. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? r. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? s. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? t. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? u. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? v. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? w. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? x. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? y. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? z. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States
		State	City or town														Feet	Inches	Color of— Hair	Color of— Eyes
1	Herbert Johnson (Brother) St. George's, Grenada, B.W.I.	N.Y.	Astoria	No	Self	Yes	1921 Long	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brown	Brown - None
2	Henry Merryweather (Brother) St. Patrick's, Grenada, B.W.I., Pa.	Reading	Reading	No	Self	Yes	1919 Pa.	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Black	Black - Scar under left eye.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert M. McKee, of the British S.S. "Tatara", from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert M. McKee

Robert M. McKee

Master

Sworn

Sworn to before me this 10th day of April, 1920.

at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



ORIGINAL  
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

194

*Reheult W.D.*

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1930.

*Sworn to by at Trinidad B.W.I.*



*Agelo L. Dumas*

*American Consul*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MUTUA"

Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD B.W.I.

APRIL 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Landed at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MILLIGAN	JEAN AGNES	30		F	W CUTTER	Ys	ENGLISH	Ys	CANADIAN	SCOTCH	GLTCLAND DOWIE	65	31	TRINIDAD B.W.I.	2. 4. 30	CANADA	HAMILTON
2		GHEHT	LOUISE MARIE	49		F	W HOUSE KEEPER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	FRANCH	DOLORE	49323	1	WASHINGTON DC	7. 5. 29	NEW YORK	BROOKLYN
3		GHEHT	INES ERGINA	19		F	W OPERATOR	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	483235	1	WASHINGTON DC	7. 5. 29.	NEW YORK	BROOKLYN
4		GHEHT	MARIE RENEE	16		F	S SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	494971	1	WASHINGTON DC	7. 5. 29.	NEW YORK	BROOKLYN
5		GURLEY	GEORGE BOVELL	19		M	S MECHANIC	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	1. 3. 31	1	TRINIDAD B.W.I.	1. 4. 30	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
King of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 16, 1930.

195

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any agency, society, association, club, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence				
1	JOHN HAZEL (SISTER) 264 JAMES NORTH, HAMILTON	CAN ADA	HAMILTON	No	SELF	Yes	Yes	1929	CHEC ARGO	INTRANSIT TO HAMILTON, ONTARIO, CANADA	No	PERM	Yes	No	No	No	GOOD	No	5	7	FR	CHEC MUT	BN	NONE
2	ERGINA DESPAULX (MOTHER) 33 FIFT ST. TRINIDAD	N Y	BROOKLYN	Yes	SELF	Yes	Yes	YRS	BROO KLYN	MR JAMES GHENT (SON) 8624 RIDGE BLVD. N. Y.	No	PERM	Yes	No	No	No	GOOD	No	5	1	FR	GR	BN	NONE
3	ERGINA DESPAULX (GRANDMA) 33 FIFT ST. TRINIDAD	N Y	BROOKLYN	Yes	MOTHER	Yes	Yes	YRS	BROO KLYN	MR JAMES GHENT (BROTHER) 8624 RIDGE BLVD. N. Y.	No	PERM	Yes	No	No	No	GOOD	No	5	1	FR	BN	BN	NONE
4	ERGINA DESPAULX (GRANDMA) 33 FIFT ST. TRINIDAD	N Y	BROOKLYN	Yes	MOTHER	Yes	Yes	YRS	BROO KLYN	MR JAMES GHENT (BROTHER) 8624 RIDGE BLVD. N. Y.	No	PERM	Yes	No	No	No	GOOD	No	5	1	FR	BN	BN	NONE
5	JAMES GURLEY (FATHER) 27 FIFT ST. TRINIDAD	N Y	NEW YORK	Yes	FATHER	Yes	No	No	576 EAST 140 ST. NEW YORK	MR JOHN GURLEY (BROTHER)	No	PERM	Yes	No	No	No	GOOD	No	6	2	FR	BN	GR	NONE
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert McBookin, of the British, S.S. "Triton", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McBookin

*Robert McBookin*

Master.

Sworn to before me this APR 16 1930 day of APR 16 1930, 19 30.

at NEW YORK.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Clavier, Surgeon of the Colony of British Guiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

Sworn to before me this 31st. day of March, 19 30.

L. Clavier  
31/3/30

at Georgetown, Demerara, B.G.



Harold E. Pigg  
Nice Canal

Since 10/11/3

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "MATURA" Passengers sailing from GEORGETOWN, DEMARRA B.T., 21st. March, 1930.

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	100
AFans . . . . .	100



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK U.S.A., 16th APRIL, 1930.

197

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid?	Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification			
		State	City or town				If yes— Year or period of years										Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	(Father) A.T. Vanier, 61 Gummings Street, Georgetown	New York City	Yes	Self	Yes	No	-	-	(Friend) Mr A. Lazzari, 187 St John's Place, Brooklyn	(On vacation)	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Wht	Blk	D.Br	None
2	(Mother) Mrs C. Ferreira, 85 Murray St. Georgetown	New York City	Yes	Self	Yes	No	-	-	(Uncle) J. Mendes, 165 Eagle Ave., N.Y. City	(Employment)	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Wht	D.Br	D.Br	None
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Davis, Surgeon of the Colony of British Guiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Law of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 31st day of March, 1920

at Georgetown Demerara B.G.

Harold E. P. 998

Not a Consul

Since No 112



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be required to file with the collector of customs at the port of arrival a statement in writing, to be known as a "Statement of Arrival," containing the following information:

S. S. "MATURA" . . . . . Passengers sailing from Georgetown, Demerara Br. Guiana, 31st. March, 1930.

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Alone	1,000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK U. S. A.

14th APRIL

1920.

199

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers?	Whether alien is a member of a political party?	Whether alien is a member of a secret society?	Whether alien is a member of a religious organization?	Whether alien is a member of a fraternal organization?	Whether alien is a member of a social organization?	Whether alien is a member of a professional organization?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of—	Marks of identification		
		State	City or town			Yes or No	If yes— Where?										Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	(Mother) Mrs C. Ferreira, 55 Murray St. Georgetown	New York City	Yes	Self	Yes	No	-	(Uncle) J. Mendes, 165 Hagie Ave., New York City	(Employment) No	Uncr	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Wh	D.Br	D.Br	None
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



U. S. D.

14  
S

Robert M. Meehan



\_\_\_\_\_

24-000

100.  
on  
List.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 16 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entry in column 15 shall determine the country in which the alien resided.

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) — The entry should give name and address of such relative. If none, state "None."

(come).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money shown in the

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The

answer should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of claims.

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication is:

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

\_\_\_\_\_





Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

## (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. "NATURE"

Sailing from Georgetown, Demerara B.G., 31st March, 1962, Arriving at Port of New York USA.

**New York USA**

16th April, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	GUFF	Audelaide Lawrence	25	0	F	M	Oct. 28rd 1894 - Philadelphia Pa USA.	American citizen by birth	Wayne, Penna.
2	GUFF	Frank Bertram	42	0	M	M	Jly 26th 1887 - Manchester England	County Court Kings County USA. 30/7/97.	Wayne, Penna.
3	LEVELLEN	Hable Henry	29	11	P	M	Redfield, Arkansas, USA. 21/4/90.	American citizen by birth	Bauxite, Arkansas
4	LEVELLEN	John William	43	-	M	M	January 14th 1887 at Central Academy, Mississippi USA.	do.	Bauxite, Arkansas
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Robert W. M. S. L.*  
*Master*

Robert M. M. M. M. M.  
Master

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. "NATURA" Voy: 132 N.Y. Sailing from Cronaca, P. U. I., 6th April, 1930, Arriving at Port of New York, N. Y. Apr 16, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	JOHNSON	Barbara	2	1	F		9th, February, 1927, 307 - 2nd Avenue Man. New York.		322 - 29 Street, Astoria Long Island.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John Mc Gilchrist  
United States Consular Agent.

Service Number - 53



Robert Mc Miller  
Master.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "MATURA"

Sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD BWI, 5TH. APRIL, 1923 Arriving at Port of NEW YORK

16th APRIL, 1923

No. of Pass.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DOOS	ANITA	45		F	S	1906-7-1	FATHER AMERICAN CITIZAN	2226 ANDREWS AVENUE, NEW YORK NEW YORK.
2	MCGLADE	JOHN	44		M	M	31ST. JULY, 1895. GALVESTON, TEXAS		216 MADISON ROAD, SCARSDALE, NEW YORK
3	BLECKER	EDWARD	35		M	M	16TH. OCTOBER, 1894. ELIENSBURG, WASHINGTON		12 11 WEST SOULVARD, LOS ANGELES, CAL.
4	ROBERTS	SYDNEY	35		M	S	5TH. SEPTEMBER, 1894. DEL RIO, TEXAS		DEL RIO, TEXAS.
5							Walter J. Thompson		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Robert M. Mulee  
Master

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Gaver, Surgeon of the Colony of British Guiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

L. Gaver

Sworn to before me this 1st day of March, 19 30.

at Georgetown, Demerara, British Guiana

Harold E. Riggs

Kee Canal



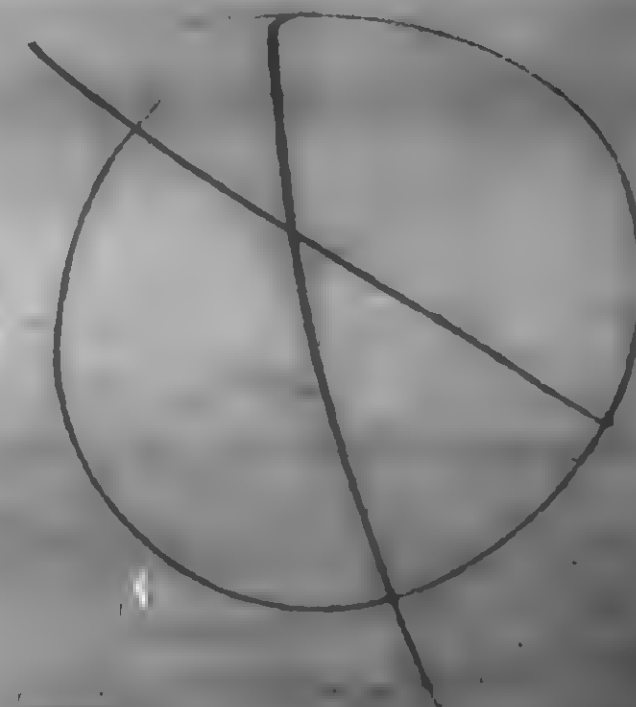
Source H 1001

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M. A. T. U. R. A." Passengers sailing from GEORGETOWN, DEMERARA, B. G., 31st. March, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read and write language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ATKINS ✓	Miriam	36	12	F	M	Seamstress	Yes	English	Yes	British	African	Bahamas	Bridgetown	Quota No. 51474	Georgetown B.G.	26/3/30.	B. Guiana	Georgetown
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Others . . . . .

5 Drivers



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK U.S.A.

16th APRIL, 1930.

204

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time in United States Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year	Whether alien has been in United States for more than one year		
1	(Husband) A. Atkins, 31 Bent St. Georgetown BG.	New York City	Yes Husband	Yes	Yes	as a sister 1924-26 N.Y.C.	(Sister) Mrs A. Smart, 17 W. 137th St. New York City	(To reside)	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blk	Brn	Scar on forehead, mole on chin
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert D. McKee, of the British, S.S. "Barnes", from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert D. McKee

Robert D. McKee

Sworn to before me this APR 10 1936 day of April, 1936.  
at New York

James J. McKee  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Stiles Little, Surgeon of the Island of Grenada, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

W. S. Little  
in presence of

Sworn to before me this Fifth day of April, 1930.

at St. George's, Grenada, B. W. I.

John McIlhenny

John McIlhenny United States Consular Agent.



Fee \$2.00 paid in U. S. Currency.

Stamp No. 56

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the departure of the vessel, and any changes that may have occurred on board in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiack).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "NATURA" Voy: 132 N.E. Passengers sailing from Granada, B. W. I., 6th April, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yes	No			Yes	No				Country	City or town
1		Sylvester	(Mrs) Rosetta	43	F	M	House- keeper	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	880000	Washington, D. C.	24th Oct. 1928	Granada, B. W. I.	Carriacou
2		Alexander	(Mrs) Millie	28	F	M	House- wife	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	480450	Washington, D. C.	2nd May 1929	Granada, B. W. I.	St. George's
3	UNDER 14	Alexander	Mary Bertha	-	F	S	None	No		Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.		St. George's		Granada, B. W. I.	St. George's
4		Francis	Amelia	23	F	S	Housewife	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	81307	Trinidad, B. W. I.	21st July 1930	Granada, B. W. I.	St. George's
5		Francis	Adelberta Dean	20	F	S	Printer	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	117	Trinidad, B. W. I.	21st March 1930	Granada, B. W. I.	St. George's
6		<del>Francis</del>	<del>Rosetta</del>	<del>16</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>School</del>	<del>Yes</del>	<del>English</del>	<del>Yes</del>	<del>British</del>	<del>West Indian</del>	<del>Granada, B. W. I.</del>	<del>118</del>	<del>Trinidad, B. W. I.</del>	<del>21st March 1930</del>	<del>Granada, B. W. I.</del>	<del>St. George's</del>
7		GREENH	Joseph	35	M	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	81070	Washington, D. C.	3rd July 1929	Granada, B. W. I.	St. George's
8		BRONVOS	Rose	22	F	S	Housewife	Yes	English	Yes	British	West Indian	Granada, B. W. I.	51300	Trinidad, B. W. I.	21st July 1930	Granada, B. W. I.	St. George's
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

\* No. 6 - Did not embark. 72 H. P.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, U. S. A., April 16, 1936

206

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom passage paid (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, policy, or government)	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?	
1	Catherine John (Mother) Carrineau, Grenada, B.W.I. N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	1922	Brook-Mathias Sylvester (Husband)	Indefin- itely	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	None
2	Joseph Strachan (Father) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	1922	New Sanford Alexander (Husband)	Indefin- itely	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	None
3	Mrs. Millie Alexander (Mother) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	Yes	-----	No	-----	Sanford Alexander (Father)	Indefin- itely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	None
4	Dorothy Francis (Aunt) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	-----	Mrs. Mary Jane Aird (Mother)	Indefin- itely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Black	Black	None
5	Annie Francis (Aunt) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	-----	Mrs. Mary Jane Aird (Mother)	Indefin- itely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Black	Black	None
6	Walter Billy (Father) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	-----	Mrs. Mary Jane Aird (Mother)	Indefin- itely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Black	Black	None
7	Mrs. Emily Joseph (Wife) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New Rochelle	No	Self	Yes	1920	Mrs. Katie Butcher (Aunt) 81 New Rochelle, White Oak Str. New Rochelle	Indefin- itely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	None
8	Mrs. Beatrice Greaves (Mother) St. George's, Grenada, B.W.I. N.Y.	New York	No	Aunt	Yes	-----	Mrs. Alvira Hinkson (Aunt) 1214 Boston Rd. Bronx, New York	Indefin- itely	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	None
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert M. Sullivan, of the British S.S. "Mascot", from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert M. Sullivan *Robert M. Sullivan*

Sworn to before me this APR 16 1930 day of April, 1930 at New York.

No.	Name	Age	Sex	Marital Status	Occupation	Country of Birth	Country of Last Residence	Country of Intended Residence	Remarks
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									
61									
62									
63									
64									
65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									
74									
75									
76									
77									
78									
79									
80									
81									
82									
83									
84									
85									
86									
87									
88									
89									
90									
91									
92									
93									
94									
95									
96									
97									
98									
99									
100									

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, railway engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

207

R. Scheult und.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1930

at Trinidad B.H.I

Source No. 568



Speds Kdenmark

American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

APR 15 1950

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at point of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List TWO

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M. A. T. U. R. A." Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD BWI., 5TH APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or petition	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if none, state dialect, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CAMPBELL	ADELYNNE	41		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	GRENADA	GEORGETOWN	QUOTA 51,324	TRINIDAD BWI	13. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
2		CAMPBELL	ENA CORALINE	24		F	S	SEAM STRESS	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	GRENADA	GRENVILLE	QUOTA 51,328	TRINIDAD BWI	14. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
3		CAMPBELL	ROLINGTON	17		M	S	STUDENT	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	GRENADA	GRENVILLE	QUOTA 51,329	TRINIDAD BWI	14. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
4	UNDE	CAMPBELL	MYRL	14		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TOBAGO	SCARBOROUGH	QUOTA 51,333	TRINIDAD BWI	14. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
5	UNDE	CAMPBELL	LUCILLE	12		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TOBAGO	MASCH HALL	QUOTA 51,326	TRINIDAD BWI	14. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
6	UNDE	CAMPBELL	HERMIA	9		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TOBAGO	MASCH HALL	QUOTA 51,327	TRINIDAD BWI	14. 3. 30	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
7		CLARKE	BEATRICE	28		F	S	DOMESTIC SERVANT	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 544950	WASHINGTON DC	7. 11. 29	NEW YORK	NEW YORK
8		DE HANEY	VIOLET B.	27		F	M	LAUNDR ESS	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 543119	WASHINGTON DC	6. 11. 29	NEW YORK	BROOKLYN
9		MORRIS	MYRA RUTHLIN	21		F	S	SEAM STRESS	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	TUNAPUNA	QUOTA 51,333	TRINIDAD BWI	26. 3. 30	TRINIDAD BWI	TUNAPUNA
10	TRANSIT	TEM	CHOO	33		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	BRITISH	CHINESE	HONG KONG	+	IN	TRANSIT IN BOND	To CHINA	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
11		CHEONG	LEE FOOK	25		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CANTON	+	IN	TRANSIT IN BOND	To CHINA	TRINIDAD BWI	PORT OF SPAIN
12		E. J																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 208

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1997



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert H. H. H. H., of the British S.S. "H. H. H.", from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert H. H. H. H.

Robert H. H. H. H.

Officer.

Sworn to before me this APR 16 1930 day of April, 1930.

at New York

J. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

209

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

No.	Name	Age	Sex	Color	Place of Birth	Occupation	Signature	Date
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 25

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M. A. T. U. R. A."

Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD B.W.I.

5TH. APRIL, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if complete citizen, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ETIENNE	NORA	26		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 536248	WASHINGTON DC	12. 10. 29	NEW YORK	NEW YORK
2		RENAUD	TILIA NICHOLASA	33		F	W	SEAM STRESS	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	ARIMA	QUOTA 51,316	TRINIDAD BWI	1. 3. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
3		PAUL	ECTOR ANTHONY	33		M	M	WACHIN IST	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 434296	WASHINGTON DC	10. 11. 28	NEW YORK	NEW YORK
4		PAUL	CLARA	27		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 434808	WASHINGTON DC	13. 11. 28	NEW YORK	NEW YORK
5		CAREW	MAISIE	44		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 494716	WASHINGTON DC	28. 5. 29	NEW YORK	NEW YORK
6	UNDER 18	CAREW	SHELLAHA	8		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 494717	WASHINGTON DC	28. 5. 29	NEW YORK	NEW YORK
7		BELMORE	FRANCIS	17		M	S	NONE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,276	TRINIDAD BWI	15. 1. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
8		GABRIEL	IVY VIOLA	31		F	M	SEAM STRESS	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,290	TRINIDAD BWI	29. 1. 30	NEW YORK	NEW YORK
9		GUMBS	JOYCE M	26		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 552026	WASHINGTON DC	3. 12. 29	NEW YORK	NEW YORK
10	UNDER 18	GUMBS	JOSEPH	2		M	S	INFANT	No	INFANT	No	U. S. A.	WEST INDIAN	NEW YORK	PERMIT 552026	CITIZAN		NEW YORK	NEW YORK
11		LASTIQUE	DOROTHY	18		F	S	CLERK	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,267	TRINIDAD BWI	30. 12. 29	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
12		PETIT	IRIS	30		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 537673	WASHINGTON DC	19. 10. 29	NEW YORK	NEW YORK
13	UNDER 18	PETIR	ERNEST	8		M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,320	TRINIDAD BWI	7. 3. 30	SAN JUAN	SAN JUAN
14		CUTHBERT	MARIE AMISE	10		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	DIEGO MARTIN	NONQUOT 122	TRINIDAD BWI	28. 3. 30	DIEGO MARTIN	DIEGO MARTIN
15		CUTHBERT	ROSA	7		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	DIEGO MARTIN	NONQUOT 121	TRINIDAD BWI	28. 3. 30	DIEGO MARTIN	DIEGO MARTIN
16		WORRELL	IONA	31		F	S	DOMESTIC SERVANT	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 548749	WASHINGTON DC	21. 11. 29	NEW YORK	NEW YORK
17		RICHARDSON	EVLYN	14		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,274	TRINIDAD BWI	9. 1. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
18		HUDSON	MICHAEL F	15		M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,336	TRINIDAD BWI	28. 3. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
19		BLACK	SYDNEY H	27		M	M	CHAUFFEUR	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 60349	WASHINGTON DC	22. 1. 30	NEW YORK	NEW YORK
20		BLACK	SYDNEY	7		M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,334	TRINIDAD BWI	27. 3. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
21		SMITH	PERCY GARNET	26		M	S	MUSICIAN	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 552022	WASHINGTON DC	3. 12. 29	NEW YORK	NEW YORK
22		CHARLES	EDITH GERTRUDE	21		F	S	MILLINER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	QUOTA 51,303	TRINIDAD BWI	17. 2. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
23		MONTES DE OCA	JOSE	25		M	S	ELECTRICIAN HELPER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 548308	WASHINGTON DC	20. 11. 29	NEW YORK	NEW YORK
24		MITCHELL	JAMES NERI	16		M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	ST JOHN	NONQUOT 109	TRINIDAD BWI	6. 3. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
25		THOMAS	ETTA E	36		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 529275	WASHINGTON DC	13. 9. 29	NEW YORK	NEW YORK
26		MCKAY	SHEILA	10		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	SCARBOROUGH	QUOTA 51,340	TRINIDAD BWI	1. 4. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
27		MACKAY	EASTLYN	8		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	SCARBOROUGH	QUOTA 51,339	TRINIDAD BWI	1. 4. 30	PORT OF SPAIN	PORT OF SPAIN
28		RICHARD	CARMEN	31		F	S	HOUSE KEEPER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	ARIMA	PERMIT 546127	WASHINGTON DC	14. 11. 29	NEW YORK	NEW YORK
29		SALLANTYNE	IVY NICOLASA	11		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	SAN RAPHAEL	QUOTA 51,335	TRINIDAD BWI	28. 3. 30	ARIMA	ARIMA
		CAMPBELL	CHARLES	48		M	M	CARPENTER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	PORT OF SPAIN	PERMIT 544735	WASHINGTON DC	12. 11. 29	NEW YORK	NEW YORK

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY

210

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 16, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where last admitted	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States
State	City or town	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States
1	ALEXANDRINE McWARRNER (MA) 37 PICADILLY ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys HUSBAND	Ys Ys 5 NEW YORK	MR LEWIS ETIENNE (HUSBAND) 11 EAST 117 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	By	BLK	BN	NONE
2	MARIE PACIFIQUE (MOTHER) 32 CLIFTON ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys No	MRS MAY MORSEMAN (SISTER) 311 WEST 138 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 6	BN	BLK	BN	NONE
3	MR EDGAR PAUL (FATHER) 17 IRVING LANE, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 6 NEW YORK	MRS CLARA PAUL (WIFE) 72 WEST 119 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 5	BLK	BLK	BN	NONE
4	MRS WINIFRED LACAILLE (SIS) 2 LEONTINE LANE, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys HUSBAND	Ys Ys 8 NEW YORK	MR ECTOR PAUL (HUSBAND) 72 WEST 119 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 8	BN	BLK	BN	NONE
5	MINNIE DE SILVA (SISTER) 32 ARIAPITA AV. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys HUSBAND	Ys Ys 5 NEW YORK	MR TIMOTHY CAREW (HUSBAND) 231 WEST 116 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	BN	BLK	BLK	NONE
6	MINNIE DE SILVA (AUNT) 32 ARIAPITA AV. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys Ys 5 NEW YORK	MR TIMOTHY CAREW (FATHER) 231 WEST 116 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	BLK	BN	BLK	NONE
7	THAMAZINE CUDDEE (GRANDMA) 19F ERMIC RD. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	MRS ORPHELIA THOMAS (MOTHER) 70 WEST 133 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 5	BN	BLK	BN	NONE
8	MRS GREGORIA JOSEPH (MA) 5 CADIZ RD. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys YEAR NEW YORK	MR JOSEPH GABRIEL (HUSBAND) 54 WEST 129 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	BLK	BLK	BLK	NONE
9	OLGA WILLIAMS (SISTER) 12 CORNINGTON ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 8 NEW YORK	MR JOSEPH GUMBS (HUSBAND) 1483 - 5TH AVENUE, NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 6	BN	BLK	BN	NONE
10	OLGA WILLIAMS (AUNT) 12 CORNINGTON ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys Ys 2 NEW YORK	MR JOSEPH GUMBS (FATHER) 1483 - 5TH AVENUE, NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	2 11	BN	BLK	BLK	NONE
11	SARAH HAYNES (AUNT) 29 ST. JOSEPH RD. TRINIDAD	N Y BROOKLYN	Ys FATHER	Ys No	MISS SARAH CLUNIS (MOTHER) 148 PACIFIC ST. BROOKLYN	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	BN	BLK	BN	NONE
12	FLORENCE SPENCER (MOTHER) SAN JUAN, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys HUSBAND	Ys Ys 5 NEW YORK	MR ERNEST PETIT (HUSBAND) 39 WEST 117 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 9	BN	BLK	BN	NONE
13	FLORENCE SPENCER (GRANDMA) SAN JUAN, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys No	MR ERNEST PETIT (FATHER) 39 WEST 117 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 7	BN	BLK	BN	NONE
14	RACHAEL CUTHBERT (AUNT) DIEGO MARTIN, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys No	MR HENRY CUTHBERT (FATHER) 231 WEST 122 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 5	BLK	BLK	BLK	MOLE ON LEFT CHEEK
15	RACHAEL CUTHBERT (AUNT) DIEGO MARTIN, TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys No	MR HENRY CUTHBERT (FATHER) 231 WEST 122 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 4	BLK	BLK	BLK	NONE
16	ANNA WORRELL (MOTHER) 73 LAVENTILLE RD. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 5 NEW YORK	MISS EDNA WORRELL (SISTER) 311 WEST 118 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 2	BLK	BLK	BN	NONE
17	MARY HARVEY (GRANDMOTHER) 4 QUEEN ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	JANE RICHARDSON MRS (MA) 238 WEST 127 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 1	BLK	BLK	BLK	NONE
18	GERALD HUBSON (UNCLE) 12A CLIFFORD ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	MRS ELMA CHASE (MOTHER) 1433 - 5TH AVENUE, NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 9	BN	BLK	GR	NONE
19	SYDNEY RUSSELL (FRIEND) 17 PEMBROKE ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 7 NEW YORK	MRS ADLAIDE BLACK (WIFE) 222 WEST 122 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 10	BLK	BLK	BLK	NONE
20	SYDNEY RUSSELL (FRIEND) 17 PEMBROKE ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys No	MRS ADLAIDE BLACK (MOTHER) 222 WEST 122 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	3 11	BLK	BLK	BLK	NONE
21	ELIZABETH SMITH (MOTHER) 12 CORNINGTON ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 8 NEW YORK	MISS MARGARET WILLIAMS (AUNT) 103 NEWGOLD PLACE, NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 5	BLK	BLK	BN	NONE
22	MARY CHARLES (MOTHER) 58 OXFORD ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys FATHER	Ys No	MRS MARGARET SMITH (AUNT) 257 WEST 111 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 1	BN	BLK	BLK	SCAR ON MIDDLE OF FOREHEAD
23	JOSE MONTE DE OCA (FATHER) 139 HENRY ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 8 NEW YORK	MRS ALICE MATHEV (AUNT) 107 WEST 64 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 6	BY	BLK	BN	RIGHT CHEEK
24	JESSEY FERREBSON (AUNT) RESOURCE ESTATE, GRENADA	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	MISS MARY MITCHELL (MOTHER) 21 WEST 127 ST. NEW YORK	No PERM	No	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 9	BLK	BLK	BN	VORE
25	MARGARET SOLOMON (AUNT) 7 GLOUSTER LODGE RD. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys HUSBAND	Ys Ys 8 NEW YORK	MR LLOYD THOMAS HUSBAND) 209 EAST 100 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 7	BN	BLK	BN	NONE
26	JULIA PIERRE (AUNT) 2 WARNER ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	MRS ANNIE MCKAY (MOTHER) 202 WEST 118 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 8	BLK	BLK	BN	NONE
27	JULIA PIERRE (AUNT) 2 WARNER ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys MOTHER	Ys No	MRS ANNIE MCKAY (MOTHER) 202 WEST 118 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	4 3	BLK	BLK	BN	NONE
28	JULIA RICHARD (MOTHER) FOSTER RD. SANGRE GRANDE	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 8 NEW YORK	MRS PAREDES OREN (COUSIN) 133 WEST 113 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 3	BN	BLK	BLK	NONE
29	SCOTT MODEST (GRANDFATHER) 7 PRINCE ST. ARIMA, TRINIDAD	N J MONTCLAIR	No MOTHER	Ys No	MRS LENA BALLANTYNE (MA) 51 HIGHLAND AV. MONTCLAIR	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 1	BN	BLK	BN	NONE
30	MARY CHARLES (SISTER) 58 OXFORD ST. TRINIDAD	N Y NEW YORK	Ys SELF	Ys Ys 8 NEW YORK	MR GEORGE CAMPBELL (BROTHER) 202 WEST 113 ST. NEW YORK	No PERM	Ys	No	N	N	No	No	No	Good	No	5 7	BLK	BLK	BN	NONE

Note.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert McKeen, of the British I. I. "Huron", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert McKeen  
Master

Sworn to before me this APR 16 1930 day of April, 19 30.

at New York  
James J. McKeen  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, as "Spanish" appearing under the head of race or people does not mean "Spanish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

*sailing from* PORT OF SPAIN, TRINIDAD BWI

ETH. APRIL 1930, Arriving at Port of NEW YORK

Number 1

211

APRIL 10 1930.

[illegible]

86

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3 212

S. S. "NATURA" Voy: 152 S.P. sailing from Grenada, B.V.I., 8th. April, 1930, Arriving at Port of New York, U. S. A. Apr 16 1930

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Alice	(Mrs) Mary Jane	42	F	W	PP 1417 24 with Mother	District Court of the United States at New York City, 8th. April, 1929.	323 Essex Ave. New York City.
2	Hannibal	John	16	M	S	26th. October, 1913, Glens Hospital, New York City.		328 West, 140 Str. New York City.
3	Alexander	Joan	Man 4 2/3	M	S	18th. November, 1928, 307 - 2 Ave. N. New York City.		459 West, 152 Str. New York City.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John M. Gilchrist  
John M. Gilchrist United States Consular Agent

Service Number: 54



Robert M. McKeen  
Master

87

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.















# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call of the United States.

215

Vessel "MATORA", arriving at, NEW YORK, APR 16 1930, from the port of DEMERARA TRINIDAD GRENADA B.W.I.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name			When	Where									
McKeekin	Robert		Master	28/10/29	NEW YORK	No	Yes	30	M	Irish	British	5-10	170	H11
Halliday	Charles		Off. Officer	"	"	"	"	40	M	Scottish	"	5-9	211	"
Jones	Owen		2nd "	"	"	"	"	40	M	Welsh	"	5-8	185	"
Hague	Stanley		3rd "	14/5/30	"	"	"	24	M	English	"	5-10	150	"
Lyons	Allen		Carpenter	28/3/30	Trinidad	"	"	24	M	Af. Black	"	5-7	163	"
Magres	St. Rose		Boatswain	"	"	"	"	42	M	West Indian French	"	5-7	160	"
McLellan	Uland		Q.M.	"	"	"	"	42	M	Af. Black	British	5-8	150	"
Quastel	Errol		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-6	125	"
Baptiste	James		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7	135	"
Quastel	Wilfred		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-9	185	"
Hinkson	James		A.B.	"	"	"	"	43	M	"	"	5-8	170	"
Marreia	Michael		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-9	160	"
Baptiste	William		"	"	"	"	"	66	M	"	"	5-7	170	"
Vanster	John		"	"	"	"	"	50	M	"	Dutch	5-7	145	"
Cummings	James		"	"	"	"	"	59	M	"	British	5-7	155	"
Quastel	Victor		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-6	124	"
Stowe	Adolphus		"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-9	145	"
Blanchard	Jermy		Sailor	"	"	"	"	36	M	West Indian French	"	5-8	125	"
Quastel	John		O.S.	"	"	"	"	10	M	Af. Black	British	5-6	120	"
Rees	William		Sen. Wireless	14/5/30	New York	"	"	35	M	Irish	"	5-8	160	"
Hewerth	William		"	5/1/30	"	"	"	20	M	English	"	5-8	160	"
Ferguson	Walter		Chf. Engineer	11/2/30	"	"	"	35	M	Welsh	"	5-7	155	"
Oswald	James		2nd "	26/11/29	"	"	"	51	M	English	U.S.A.	5-7	160	"
Mowlesley	George		3rd "	28/10/29	"	"	"	41	M	"	British	5-6	135	"
Spelman	Thomas		4th "	"	"	"	"	54	M	"	"	5-6	170	"
Delgloish	Gordon S.		5th "	28/5/30	Trinidad	"	"	20	M	Scottish	"	5-7	140	"
Austin	William		Oiler	"	"	"	"	23	M	Af. Black	"	5-7	190	"
Furze	Michael		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	160	"
Dickson	George		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	165	"
Greenidge	A. Thur		Fireman	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7	155	"

Line TRINIDAD  
Owners FURNESS WITTY & Co. Ltd.  
Local Agents " " " "

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert E. Smith Master of the Steamship S.S. "NATURA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert E. Smith

*Robert E. Smith*

Master, Steamship S.S. "NATURA"

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1242

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call in the United States.

Vessel "MATURA", arriving at, NEW YORK, APRIL 16th, 1930, from the port of DEMERARA, TRINIDAD, GRENADA, B.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Lewis	James		Fireman	23/5/30 Trinidad	N.	Yes	38	M	Af. Black	British	5-9	160	B11
2	Arrindell	Robert		"	"	"	"	29	M	"	"	5-6	160	"
3	Benjamin	Robert		"	"	"	"	21	M	"	"	6-2	140	"
4	Simon	Clairborne		"	"	"	"	25	M	"	"	5-7	145	"
5	Peters	Henry		"	"	"	"	25	M	"	"	5-7	120	"
6	Clarke	Edwin		Trimmer	"	"	"	38	M	"	"	5-8	150	"
7	Faylor	Felix		"	"	"	"	18	M	"	"	5-7	155	"
8	Beard	Alban		"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	147	"
9	Clarke	Leonard		"	"	"	"	19	M	"	"	5-8	152	"
10	Waterman	Preston		"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	155	"
11	Barle	Fred		"	"	"	"	25	M	"	"	6-2	155	"
12	Braithwaite	Leah		"	"	"	"	20	M	"	"	5-5	155	"
13	Shaw	Fred		Chf. Steward	14/5/30 New York	"	"	36	M	English	"	5-6	150	"
14	Clarke	Randolph		2nd "	26/11/20 "	"	"	48	M	Af. Black	"	5-8	160	"
15	Milne	Jessie		Stewardess	28/10/30 "	"	"	42	M	Scotch	"	5-2	106	"
16	Prences	Leslie		Chf. Cook	28/3/30 Trinidad	"	"	50	M	Af. Black	"	5-10	165	"
17	Iyans	Hilton		2nd "	"	"	"	24	M	"	"	5-7	151	"
18	Creney	Samuel		3rd "	"	"	"	25	M	"	"	5-6	130	"
19	McCarty	Axel		Baker	28/10/29 New York	"	"	49	M	"	"	5-7	140	"
20	Tully	James		Butcher	28/3/30 Trinidad	"	"	39	M	"	"	5-9	145	"
21	Edwards	Samuel		Pertryman	"	"	"	46	M	"	"	5-5	165	"
22	Magree	Edile		2nd Cabin Steward	"	"	"	44	M	West Indian French	"	5-8	140	"
23	Beach	Joseph		Manman	"	"	"	44	M	Af. Black	British	5-8	172	"
24	Higgins	Philip		Waiter	"	"	"	42	M	"	"	5-6	130	"
25	Singh	Samuel		"	5/"/30	"	"	28	M	"	"	5-7	118	"
26	Walker	Richard		"	"	"	"	34	M	"	"	5-4	125	"
27	Mohamed	Henri		"	28/7/30	"	"	32	M	I Indian	"	5-2	120	"
28	Hall	Stanley		"	"	"	"	66	M	Af. Black	"	5-6	150	"
29	Henriques	Isidore		"	2/4/30	"	"	32	M	I Indian	"	5-6	150	"
30	Andrews	David		"	28/3/30	"	"	28	M	Af. Black	"	5-5	140	"

Line TRINIDAD  
Owners FURNESS WILSON & Co. Ltd.  
Local Agents " " "

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert M. Meehan Master of the British S.S. "TAMPA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert M. Meehan

*Robert M. Meehan*

Master, British S.S. "TAMPA"

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel "MATURA", arriving at NEW YORK, APRIL 16, 1930, from the port of DEMERARA TRINIDAD GRENADA B W I.

217

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where								
1	Henry	Robert			Waiter	28/3/30	Trinidad	No	Yes	52	M	Af. Black	British	5-5 135	Nil
2	Queen	Pitts			"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-10 160	"
3	Atwell	Aubrey E.			"	"	"	"	"	42	M	W. Indian	"	5-11 165	"
4	Ward	Benjamin			"	"	"	"	"	28	M	Af. Black	"	5-7 128	"
5	AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.														
6	I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.														
7	<i>Adolfo Clement</i>														
8	Vice Consul of the United States of America														
9															
10	AMERICAN CONSULATE No. 269														
11	at Port of Spain, Trinidad, B.W.I.														
12	SEEN For the journey to the United States														
13	via <i>Adolfo Clement</i>														
14	Date <i>April 5, 1930</i>														
15	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)														
16															
17	The fee of U. S. Gold equal to \$ 2.00														
18	paid by affixing stamps to the original form of														
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line TRINIDAD

Owners TURNER & WATSON

Local Agents "

14-128

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-16-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert M. McKie Master of the WILLIAM S. TAYLOR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16 April day of 1930,  
James  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



FILE NO. 205233

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Gaston Cameron, Surgeon of the S.S. Munamar, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such alien.

Cards Attached 58  
Cards Removed 4/29/30  
Cards Checked 4/29/30  
Clerk B. J. [unclear]

Sworn to before me this 16th day of April, 1930

at New York

E. Gaston Cameron

218

If the vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the vessel commences its voyage to administer oaths.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin <u>Y</u>	<u>10</u>	<u>12</u>
2nd Cabin <u>3</u>		<u>3</u>
3rd Cabin <u>5</u>	<u>10</u>	<u>15</u>
4th Cabin <u>4</u>		<u>4</u>
5th Cabin <u>2</u>		<u>2</u>
6th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
7th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
8th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
9th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
10th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
11th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
12th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
13th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
14th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
15th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
16th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
17th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
18th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
19th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
20th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
21st Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
22nd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
23rd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
24th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
25th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
26th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
27th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
28th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
29th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
30th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
31st Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
32nd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
33rd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
34th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
35th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
36th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
37th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
38th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
39th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
40th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
41st Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
42nd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
43rd Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
44th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
45th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
46th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
47th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
48th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
49th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>
50th Cabin <u>1</u>		<u>1</u>



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

17 JULY

## Passengers sailing from

"ASTA", "ATA AS

APRIL 13TH

19 30.

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 16TH

, 19 30.

219

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, or officer of government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		State	City or town					Yes or No	Yes or No											Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Massey Friend John Ascher,	R.I.	Marrieville	No	A.T. Levy	Yes	Yes	1923- 1930	R.I.	Mr. A.T. Levy, Marrieville,	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bro.	Gray	None
2	Do Do	R.I.	Marrieville	No	Do	"	"	Do	Do	35 East Ave Do	Do	R.I.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Lum, Master, of the S.S. Munamar, from Nassau and Miami, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Lum  
Master

Sworn to before me this 16th day of April, 1920  
at New York

W. H. T. M.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Easton Cameron, Surgeon of the S.S. Munomaw, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

220

Sworn to before me this 16th day of April, 19 30  
at New York

E. Easton Cameron

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *H*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This blank sheet is for the listing of

S. S. MUNAMAR Passengers sailing from MIAMI VIA NASSAU, APRIL 12, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Landed		Date according to regulations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Yes	No			Yes	No		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date	Country
1	EXEMPTED	MINTOS	STATIS	26		M	S	WAITER	YES	GREEK ENGLISH	YES	GREECE	GREEK	GREECE	ARGOSTOLI	+				U.S.A.	NEW YORK
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29		Lines #2-#30 blank. J. Bulck Purser																			
30																					

Liner #2-#30 blank. J. V. Bulck, Purser

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or simulated residence of one year or more.  
† List of men will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

[illegible]

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Lum, Master, of the S.S. Munomax, from Nassau & Miami, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of April, 1930  
at New York

SPROUW

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Free-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relatives or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respiration should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNAMAR

Sailing from MIAMI VIA NASSAU, APRIL 12, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 16, 1930

222

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HEDDRICK	MARGE	23		F	S	APRIL 21, 1906- CORDOVA, MD.		222 HIGH STREET, CAMBRIDGE, MASS.
2	HEDDRICK	GRACE	23		F	S	APRIL 21, 1906- CORDOVA, MD.		— DO. —
3	HEIER	JOSEPHINE	29		F	S	APRIL 9, 1901- SALAMANCA, N.Y.		40 E ST, SALAMANCA, N.Y.
4	GULICK	EDITH	50		F	M	SEPT. 22, 1879- FLUSHING, N.Y.		704 UNION ST, SCHENECTADY, N.Y.
5	MORRISON	JOHN	33		M	M		FEDERAL CT. BROOKLYN, Nov. 20, 1928	141 E. 27 NEW YORK, N.Y.
6	BUCHANAN	HELEN	49		F	M		HUSBAND U.S.C. RAWTUCKET, N.J.	134 ROCHAMBEAU AV., PROVIDENCE, R.I.
7	CASHMAN	RICHARD	29		M	S	MAY 17, 1900- NEW YORK, N.Y.		32 NW 27th ST, MIAMI, FLA.
8	CALDWELL	MADELINE	31		F	M	FEB. 8, 1898- HARTFORD, CONN.		100 MT. VIEW AVE, HAMDEN, CONN.
9	CALDWELL	BARBARA	9		F	S	JUNE 18, 1921- NEW HAVEN, CONN.		— DO. —
10	CALDWELL	JEAN	7		F	S	JULY 8, 1923- NEW HAVEN, CONN.		— DO. —
11	CARR	CATHERINE	60		F	M	OCT. 22, 1870- SALEM, MASS.		18 TREMONT ST, BOSTON, MASS.
12	CHRISTIE	THOMAS	31		M	M	MAY 15, 1899- NEW YORK, N.Y.		HOTEL ROOSEVELT, NEW YORK, N.Y.
13	DILLON	JOHN J.	26		M	S	MAY 30, 1904- BOSTON, MASS.		148 IRVING AVE, PORT CHESTER, N.Y.
14	FERDINANDSEN	ALFRED	43		M	M		MIDDLESEX COUNTY CT.-NEW BRUNSWICK, N.J.	ATLANTIC BLDG, PHILADELPHIA, PA.
15	FRIEBEL	MATILDA	28		F	S	ALBANY, N.Y.- AUG. 1, 1901		Whitwell Road, Albany, N.Y.
16	FISK	HAROLD	31		M	M	NEWARK, N.Y.- JUNE 18, 1898		570 COOPER ST, WOODBURY, N.J.
17	FISK	ADELE	31		F	M	PHILADELPHIA, PA.- APRIL 9, 1898		— DO. —
18	FISK	BILLIE	26		M	S	PHILADELPHIA, PA.- APRIL 23, 1927		— DO. —
19	MOORE	ALFRED	35		M	S	BOSTON, MASS.- AUGUST 7, 1894		FOOD SQUARE SOUTH BOSTON, MASS.
20	HEINRICH	FRANK	24		M	S	CLEVELAND, O.- APRIL 11, 1906		79 JUSTIN ST, BEREARD, O.
21	INGMANSOON	CARL	26		M	M	HARVEY, ILL.- JAN. 5, 1904		252 NE. 8th ST, MIAMI, FLA.
22	INGMANSOON	VIRGINIA	21		F	M	WILMINGTON, N.C.- OCT. 30, 1908		— DO. —
23	KERR	LOUIS A.	40		M	M	HAINES FALLS, N.Y.- JULY 19, 1889		HAINES FALLS, N.Y.
24	MARK	GENE	27		F	W	FLUSHING, N.Y.- DEC. 15, 1904		58th AVE, FLUSHING, N.Y.
25	MUNRO	DANIEL	41		M	M		SUPREME CT.- UTICA, N.Y.- FEB. 1915	LAKE PLACID CLUB, LAKE PLACID, N.Y.
26	MUNRO	PRISCILLA	42		F	M	UTICA, N.Y.- MAY 15, 1887		— DO. —
27	MCKENNA	CAROLINE	30		F	S	RIO, WIS.- JULY 10, 1880		289 WALNUT ST, HOLYOAKE, MASS.
28	ORDIN	DAVID	35		M	M		Discharged 1919 - Camp Center, Wash DISCHARGE U.S. ARMY	
29	O'SHEA	MARGARET	42		F	M		HUSBAND U.S.C.	4711 FOSTER AVE, NEW YORK, N.Y.
30	O'SHEA	DOROTHY	31		F	S	NEW YORK, N.Y.- APRIL 29, 1927		— DO. —

ERA 6611 Insp 9 am

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. MUNAMAR Sailing from MIAMI VIA NASSAU, APRIL 12, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 16, 1930 223

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SCHOENHEIT	ELMER	69		M	S	LONG VALLEY, N.J.-OCT. 19, 1861		LONG VALLEY, N.J.
2	SWEENEY	MARY	50		F	M	CONCORD, N.H.-DEC. 8, 1879		69 MONTGOMERY ST., BOSTON, MASS.
3	STEUR	CHESTER	30		M	M	DAYTON, O.-JULY 23, 1900		620 S. OLIVE ST., W. PALM BEACH, FLA.
4	WILEY	FRED L.	69		M	M	DECATUR, MICH.-JULY 5, 1860		CHICAGO ATHLETIC CLUB, CHICAGO, ILL.
5	WILEY	JOSEPHINE	46		F	M	TRENTON, MO.-JAN. 22, 1884		— DO. —
6	O'KANE	JAY	42		M	S	ROCHESTER, N.Y.-MAR. 8, 1888		170 PARKSIDE AVE., BROOKLYN, N.Y.
7	PETERSON	ALBERT	32		M	S	BOSTON, MASS.-JUNE 23, 1898		20 BROAD ST., BOSTON, MASS.
8	AVERY	MARGARET	27		F	S	DETROIT, MICH.-APRIL 29, 1903		234 Alger Ave., Detroit, Mich.
9	PETERS	SOTIS	27		M	M		SUP. CT. N.Y.-OCT. 28, 1929	275 W. 40 NEW YORK, N.Y.
10	PETERS	FLORENCE	27		F	M	NEW YORK, N.Y.-MAR. 8, 1903		— DO. —
11	WILLIAMS	LEO	32		M	S	WESTPORT, CONN. FEB. 25, 1898		WESTPORT, N.Y.
12							ERASED — Imp 9/12 Am		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines #12-#30 inc. blank F.V. Bulck, Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

224

S. S. NEWARK Sailing from NEWARK, N. J. APRIL 18TH, 1920, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Mather	Margaret L.	76		F	W	England January 22, 1851	U.S. Citizen by marriage in 1872	Washington Avenue, 620 Washington, Conn.
2	Mather	Mary E.	43		F	S	New Haven, Conn. September 16, 1876		620 Washington Ave. West Haven, Conn.
3	Billings	Frederick	65		M	W	Utica, N.Y. October 21, 1854		30 Farmington Ave. Hartford, Conn.
4	Stevens	Herbert E.	49		M	M	Windsor, Conn. May 15, 1870		222 Washington St. Hartford, Conn.
5	Levy	June R.	43		F	M	Brooklyn, N.Y. June 14, 1876		Harrisville, R.I.
6	Maze	Howard W.	29		M	M	Newark, N.J. August 1, 1890		16 Dodd St. East Orange, N.J.
7	Maze	Alice E.	28		F	M	East Orange, N.J. February 12, 1902		Do Do Do
8	Maze	Betty F.	2		F	S	Do September 21, 1918		Do Do Do
9	Charles	William W.	33		M	M	Clinton, N.C. October 28, 1886		606 West 141st St. New York City.
10	Quirk	Daniel	26		M	S	Wrentham, Mass. June 17, 1903		222 West 27th St. New York City.
11							SPECIAL Imp. 9 14 am		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines #11-30 inc. blank J.V. Bulck Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Gaston Cameron, Surgeon of the S.S. Munamar, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of  
New York, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

225

Sworn to before me this 16th day of April, 1930  
at New York.

E. Gaston Cameron

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 01

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMMA

Passengers sailing from

MASSA, DATA AB

APRIL 17TH

1930.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Orientio	Joseph	45		M	S	Kitchen Help	Yes	Polish 1592	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	03	Per. Ord. Ret.	Resident 98 yrs	U.S.A.	New York City
2	TRANSIT	Wallace	Ivan	23		M	S	Valet	"	English 1492	Austrian	African	Bahamas	Nassau	85	Income Tax	Nov. 12, 1930	U.S.A.	New York City
3		McKinney	John	40		M	M	Bellman	"	" 3277	"	"	"	"	Per. it 544920	Temp. Unit	Nov. 12, 1929	U.S.A.	New York City
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 4-30 inc blank. D.V. Bulck, Purser

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 1930

1930.

226

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Whether alien intends to leave the United States Whether alien intends to return to the United States Whether alien intends to stay in the United States for a short or long period of time	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization
1	Mr. C.W. Wannon, Nassau	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	1907 N.Y. & 1930 Ill.	For Mr. Demetrius	No	Perma.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Bro.	Blue	None
2	Mr. C.S. Demetrius, Nassau	N.Y. New York	No	Self	"	1926 N.Y.	Mr. F.B. Draper, 3 Rockwell St. City Isl. N.Y.C.	Yes	3 yrs	No	"	"	"	"	temporary admission extended	until 11/7/31	5 10	Bro.	Blk.	Bro.	No 49744/65
3	Sister Mrs. R. Robertson, Nassau	N.Y. N.Y. City	Yes	B.H.C.	"	1901-1922 N.Y.	Mr. F. Draper	No	Perma.	Yes	"	"	"	"	"	"	5 8	Bro.	Blk.	Bro.	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. H. Lum, Master, of the S. S. Munamox, from Miami & Nassau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of April, 1930  
at New York

J. H. Lum  
Master Officer

W. H. Brown  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Gaston Cameron, Surgeon of the S.S. Munamar, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

227

Sworn to before me this 16th day of April, 1930  
at New York

E. Gaston Cameron

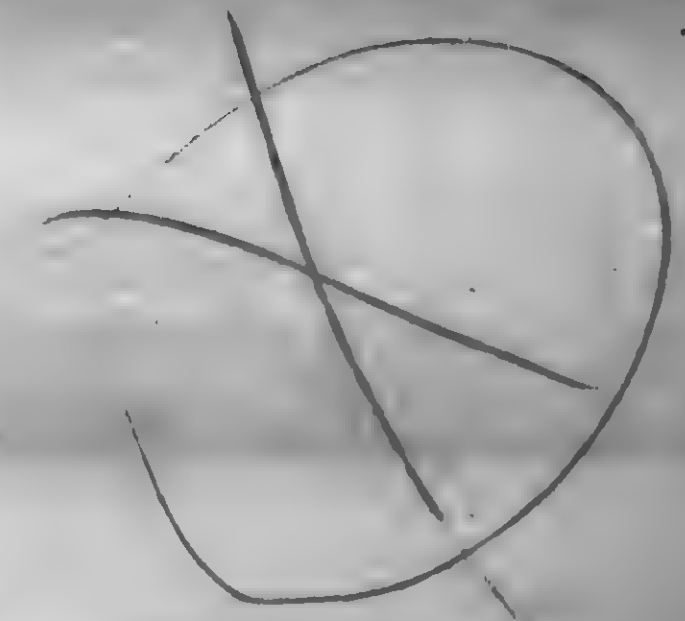
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





## STA

States, or  
SECOND-

# Arriv

S. S. MUNAMAR

Passengers sailing from MIAMI VIA NASSAU

APRIL 12, 1930

Lines # 2-#30 inc. blank F.V. Bulck, Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 16, 1930

228

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States			
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States										Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States	Whether alien is in possession of a valid passport or other document of the United States
1	Wife 1468 N.W. 5th St. MIAMI, FLA.	FLA.	MIAMI	NO	SELF	YES	1925	FLA.	34 W 125th St. Wife 1468 N.W. 5th St. MIAMI, FLA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Blk	Blk	Br.	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. H. Lum, Master, of the S. S. Munamar, from Miami and Nassau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of April, 1930  
at New York  
Marion  
Immigration Officer.

J. H. Lum  
Master.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. M U N A M A R MUNSON S. S. CO. arrived APRIL 14, 1930

M. from 229

Index No.	NAME	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSON	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MRALS				
						DEP.—EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OTHER	REMARKS	DISEM.	DUTH.
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
23	WALLACE IVAN	2	1	7	2	BRIT. LPO	12:30	ABBOTT	4/16/30	Ec	4/17/30	210	Board 3	99174/66										



### TEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**SECTER FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have been removed from their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or arriving and departing, respectively, or so to report pay cases of collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, if required by the Secretary of Labor, concerning the return of correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no fine shall be granted clearance unless the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in all event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34-5819

24-2613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

(copy)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## Importance

Port of New York

Apr 11 17 1930

19

I, master of the S. S. **Manama**,  
from port of **New York** (Nationality) \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: \_\_\_\_\_

Total crew at time of arrival 85 Number of seamen 1

Number of seamen discharged	10	Number of seamen deserted	
Seamen left in hospital		Seamen left in hospital	

Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 65

The above-named vessel arrived at this port April 16th, 1930, consigned to Munson Steamship Line; is now lying at Pier 2 East River, and is expected to sail April 17th, 1930 for Nassau, Bahamas Is. and Miami USA via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

230

[illegible]

2, from the part of MASBATH

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

## OF CREW

Sheet No.

231

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or disease	
55	M		U.S.C.				
39			"				
24			"				
24			"				
39		SPANISH	SPAIN	5-6	160	none	
39		SPANISH	SPAIN	5-10	175	none	
23		SCAND.	DENMARK	5-7	150	none	
27		SCAND.	DENMARK	5-9	160	none	
37		SPANISH	SPAIN	5-7	165	none	
27		SPANISH	SPAIN	5-7	155	none	
32		GEBMAN	GERMANY	5-6	160	none	
21		SCAND.	DENMARK	5-6	155	none	
47		SPANISH	SPAIN	5-6	150	none	
37		SPANISH	SPAIN	5-5	145	none	
30		SPAN AM	CHILE	5-6	160	none	
27		SPANISH	SPAIN	5-6	155	none	
27		SPANISH	SPAIN	5-7	165	none	
23		MEXICAN	MEXICO	5-6	150	none	
28		SCAND.	DENMARK	5-6	155	none	
33			U.S.C.				
31			"				
33			"				
21			"				
51			"				
33			"				
30			"				
22			"				
31			"				
24			"				
22			"				

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the  
port of the United States

Vessel **MUNAMAR**

arriving at **NEW YORK**, **APRIL 16**

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Whether member of crew of vessel to be employed in U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where
					Whether to be employed or dis- charged at port of arrival
YES	LUM J. H.		MASTER	APR 3	NEW YORK PAID OFF YES
NO	SHEA THOMAS		MATE		
YES	MIDTBO SORAJ		2nd MATE		
NO	CLARK LEONARD		3rd MATE		
NO	SUAREZ FERNANDO		CARPENTER		
YES	SEANES CIPRIANO		BOSS'Y		
YES	CHRISTIANSEN NILS		Q. M.		
YES	ETMAN CHRIS				
YES	MORANTE EDUARDO				
YES	LESTON JUAN		A. B. SEAMAN		
YES	DOERBER WILLIAM				
YES	CHRISTIANSEN CHRIS				
YES	FERNANDEZ ANTONIO				
YES	MILLON JOSE				
YES	CABRERA ELIAS				
YES	LOPEZ MANUEL				
NO	IAGO MANUEL		2ND. SEAMAN		
NO	BALLARDO EMILIO				
NO	HANFT FREDERICK				
NO	BULCK FREDERICK		PURSER		
YES	CAMERON EDMUND		SURGEON		
YES	BRADY JAMES		CH. RADIO		
YES	CAMPBELL MAYNARD		JR.		
YES	MOORE CLAUDE		CH. ENGR.		
YES	MORSE EAVA		1st ASST.		
YES	ROBINSON ROLAND		2nd		
YES	ATKINSON JOHN		3rd		
YES	CARLSTON ALEX		DECK ENGR.		
YES	ST. AMANT ALLEN		OILER		
YES	ST. AMANT RALPH				

FAILED TO JOIN AT NEW YORK

## DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Jose Millon	37	Spain	April 17, 1950 New York
Antonio Fernandez	47	U.S.A.	" "
Benito Gonzales	57	Spain	" "
Elias Rose	28	U.S.A.	" "
Albert Grant	23	U.S.A.	" "
Elvin Bethune	23	U.S.A.	" "
George Smith	24	U.S.A.	" "
Fred Soares	33	U.S.A.	" "
Sam Gilford	39	U.S.A.	" "
Joseph Wright	35	Panama	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 231

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MUNAMAR, arriving at NEW YORK, APRIL 16, 1930, from the port of NASSAU

(2) Whether crew recording of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
ES	LUM	J. H.		MASTER	APR 3	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M		U. S. C.				
O	SHIA	THOMAS		MATE												
ES	MIDTBO	SOREN		2nd MATE					24							
O	CLARKE	LEONARD		3rd MATE					24							
O	SUAREZ	BERNANDO		CARPENTER					39		SPANISH	SPAIN	5-6	160	none	
ES	SEOANE	CIPRIANO		BOB'Y					39		SPANISH	SPAIN	5-10	175	none	
ES	CHRISTIANSEN	NILS		Q. M.					23		SCAND.	DENMARK	5-7	150	none	
ES	NYMAN	CHRIS							27		SCAND.	DENMARK	5-9	160	none	
ES	MORANTE	EDUARDO							37		SPANISH	SPAIN	5-7	165	none	
ES	LESTON	JUAN		A. B. SEAMAN					27		SPANISH	SPAIN	5-7	155	none	
ES	DOERBER	WILLIAM							32		GERMAN	GERMANY	5-6	160	none	
ES	CHRISTIANSEN	CHRIS							21		SCAND.	DENMARK	5-6	155	none	
ES	FERNANDEZ	ANTONIO							47		SPANISH	SPAIN	5-6	150	none	
ES	MILLON	JOSE							37		SPANISH	SPAIN	5-5	145	none	
ES	CABRERA	ELIAS							30		SPAN AM	CHILE	5-6	160	none	
ES	LOPEZ	MANUEL							27		SPANISH	SPAIN	5-6	155	none	
NO	LAGO	MANUEL		ORD. SEAMAN					27		SPANISH	SPAIN	5-7	165	none	
NO	BALLARDO	EMILIO							23		MEXICAN	MEXICO	5-6	150	none	
NO	HAMLEN	BERDIKAND							28		SCAND.	DENMARK	5-6	155	none	FAILED TO JOIN AT NEW YORK
NO	BULCK	FREDERICK		FURBER					33			U. S. C.				
YES	CAMERON	EDMUND		SURGEON					31							
YES	BRADY	JAMES		CH. RADIO					33							
YES	CAMPBELL	MAYNARD		JR. "					21							
YES	MOORE	CLAUDE		CH. ENGR.					51							
YES	MORSE	DANA		1st ASST.					33							
YES	ROBINSON	ROLAND		2nd "					30							
YES	ATKINSON	JOHN		3rd "					22							
YES	CARLSTROM	ALEX		DECK ENGR.					31							
YES	ST. AMANT	ALLEN		OILER					24							
YES	ST. AMANT	RALPH							22							

Local Agents  
16-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1289

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

Vessel MUNAMAR, arriving at NY, APR 18 1930, 19  , from the port of   

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	THIEMAN	CECIL		OILER	APRIL 3	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M		U S C				
2	YES	MOORE	ORLAN		W. T.					20							
3	YES	GONZALEZ	JOSÉ		"					25							
4	YES	FERNANDEZ	ANTONIO		"					32							
5	YES	ELIHO	MARCELINO		"					42							
6	YES	GARCIA	"		"					27							
7	YES	GONZALEZ	"		"					37							
8	YES	GARCIA	"		"					19							
9	YES	WILLIAMS	"		"					20							
10	YES	NOGUEIRO	YUSEL		"					24		SPANISH	SPAIN	5-6	150	none	
11	YES	GRIFFIN	"		"					24							
12	YES	GARCIA	"		"					24	F						
13	YES	WILLIAMS	"		"					24	M						
14	YES	BURTON	"		"					22							
15	YES	WILLIAMS	"		"					42							
16	YES	WILLIAMS	"		"					24							
17	YES	WILLIAMS	"		"					22		AFRICAN	BRITISH	5-6	155	none	
18	YES	WILLIAMS	"		"					19							
19	YES	WILLIAMS	"		"					27							
20	NO	POSS	"		"					28							
21	NO	WILLIAMS	"		"					23							
22	NO	WILLIAMS	"		"					23							
23	YES	SMITH	"		"					24							
24	YES	HARRIS	CLARENCE		WAITER					24							
25	YES	BENSON	WILSON		"					22							
26	YES	POWERS	WED		"					33							
27	YES	MORTIS	ALBERT		"					42							
28	YES	MURRY	NORMAN		"					26		AFRICAN	BRITISH	5-6	145	none	
29	YES	GILFORD	SAM		"					22							
30	YES	MC KENZIE	CHARLES		"					34		AFRICAN	BRITISH	5-7	160	none	

Line    MURSON STEAMSHIP LINE  
 Owners    MURSON STEAMSHIP CO  
 Local Agents    MURSON STEAMSHIP LINE  
 10-1200

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MINAMAR, arriving at NY, APR 18 1930, 19, from the port of NASSAU

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	HENRY	HECTOR		WAITER	APR 3	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M		U.S.C.				
2	NO	GIBSON	ROBERT		"					23		AFRICAN	B. HOND.	5-3	140	none	
3	YES	DUMMETT	CHARLES		"					44		AFRICAN	B. GUIANA	5-10	175	none	
4	NO	WRIGHT	JOSEPH		"					33		AFRICAN	PANAMA	5-7	165	none	
5	NO	BLANCO	JOHN		"					24		Spanish	U.S.C.				
6	NO	TAYLOR	CLARENCE		"					27							
7	NO	RIVERA	IGNACIO		ORDINARY SEAMAN					26		SPANISH	SPAIN	5-8	160	NONE	
8	<div data-bbox="442 899 802 1106" data-label="Text"> <p>THE AMERICAN CONSULATE - No. 827 AT NASSAU, THE BAHAMAS SEEN For the journey to the United States. Edward Linderson APR 18 1930 182</p> </div> <div data-bbox="815 899 1092 987" data-label="Text"> <p>Closed with crew of 66 No Fee Received</p> </div> <div data-bbox="815 987 987 1154" data-label="Image"> </div>																
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Local Agents  
14-1248

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-16-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Sum, Master, of the S.S. Munamar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16th day of April, 1930

J. H. Sum  
Master, First or Second Officer

W. H. H. H.  
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "walkaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



205225

## AFFIDAVIT

*I. .... S. J. Balhuie*

solemnly, sincerely, and truly declares that he has had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice by and under the authority of Dutch Government.

....., and that I have made a personal examination of each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~Level Two~~ ..... in number, according

Cards Punched 42630

Clerk. \_\_\_\_\_

Cards Removed ✓ 1271

Cards Checked \_\_\_\_\_

Clerk \_\_\_\_\_

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930

at work

NOTE.—If a surgeon accompanies the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the emigration officer at port of arrival, and the condition of any of the vessel must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon accompanies the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a duly authorized administrator or captain.

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	CHECK NO.	BANK	BALANCE
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
TOTAL					

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ruseniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Attends	TS	Total
1st Cabin 17	21	38
2nd Cabin 15		14
3rd Cabin 32	21	53



List 10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PRINS FREDERIK HENDRIK"

*Passengers sailing from* PORT AU PRINCE (HAITI)

APRIL 10th

1930

[illegible]

Total passengers . . . . .	16
U. S. citizens . . . . .	6
Aliens . . . . .	10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 16

1930

235

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for visa, passage, and by other person, or by any person, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether an alien who has been deported	Whether an alien who has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?										Whether an alien who has been deported	Whether an alien who has been previously deported within one year	
1	Mrs. Louis Pierre (Mother) Port de Paix	USA	New York	yes	himself	yes	no	-	-	Mr. Jean Imbert, 331 West 35th Street, New York C.	yes	indefinitely	no	no	no	no	good	no	5 4	blackblackbrown
2	Mr. Gourdet (brother) American Club, Pau	USA	New York	yes	himself	yes	no	-	-	Mrs. L. Premice (aunt) 595 Franklin Av., Brooklyn	yes	indefinitely	no	no	no	no	good	no	5 7	blackblackbrown
3	Mr. L. Chable, New York	USA	New York	yes	himself	yes	yes	2 years	NY	American Paper Exports Co. 75 West Street, New York C.	yes	indefinitely	no	no	no	no	good	no	6 -	fairblondblue
4	Mr. M. Kieffer, Royal Bank of Canada, Pau	France	Paris	no	himself	yes	yes	1927	NY	IN TRANSIT TO FRANCE, Nat. City Bank of New York	yes	2 months	no	no	no	no	good	no	6 2	fairblondblue
5	Mr. Devieux, Petit-Goave	San. Italy		yes	himself	yes	yes	1929	NY	IN TRANSIT TO ITALY	no	2 weeks	no	no	no	no	good	no	5 6	whitegreyblue
6	Mr. J. Lambeke, Santiago de los Caballeros	USA	New York	yes	himself	yes	yes	1929	NY	Ultramarines Corp., 82 Beaver Street, N. York	yes	2 weeks	no	no	no	no	good	no	5 10	fairblackbrown
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Giessen Master, of the Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam Holland, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 91 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 4, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930  
at New-York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. J. Bolhuis, Surgeon of the Prins Frederik Hendrik, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

236

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930

at New York

*Shorr King*  
*Imm Insp.*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK Passengers sailing from CURACAO, April 7th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exempted, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	✓	Crowley	John Joseph	24	✓	M	S	Stenographer	Yes	Spanish	✓	Yes	England	English	England	London	157	Maracaibo	April 3	Venezuela	Maracaibo
2	✓	Vincent	Albert William	27	✓	M	S	do	Yes	English	✓	Yes	England	English	England	London	158	Maracaibo	April 4	do	Maracaibo
3	✓	Mac Kinley	James Gilmour	39	✓	M	S	Cambosa	Yes	Spanish	✓	Yes	Canada	Scottish	England	Glasgow	159	Maracaibo	---	do	Maracaibo
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Couple 9301 APR 16 1930

*John P. ...*  
*Inspector*

Total passengers . . . . . 14  
U. S. citizens . . . . . 10  
Aliens . . . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

N. Y. - Y. O. R. K.

April 16th

1930

237

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Yes or No	Length of time alien intended to remain in the United States							Whether alien intended to become a citizen of the United States	Does he possess or intend to possess a license to practice a profession, occupation, or trade in this country for one or more years?			Feet	Inches
1	Mrs. H. Crawley Derwent Gardens Ilford London	England	London	No	Caribbean Petroleum	yes	No		In transit	Yes	one week	No	No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	fair	Auburn	Grey	None
2	None	do	London	No	do	Yes	No		In transit	Yes	7 days	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	Hazel	None
3	J.C. Mac Kinley Vancouver	Canada	Vancouver	No	do	Yes	Yes	1928 N.Y. City	In Transit	Yes	0 days	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	Blue	None
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Gassen Master, of the Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930  
at New-York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. J. Bolhuis, Surgeon of the Frins Frederik Hendrik, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EXCISE eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

238

Sworn to before me this Sixteenth day of April, 1930  
at New-York

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK

Passengers sailing from LA GUAYRA, VENEZUELA.

April 5th, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if education claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town	
1	Unde.	Unde.	Paul S.	24	✓	M. N. Merchant	yes	Spanish.	yes	Venezuela.	Span - Amer.	Venezuela.	Caracas.	289	Caracas.	April 3, 1930.	Venezuela.	Caracas.
2	Unde.	Unde.	Clare. E.	24	✓	F. M. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	Ciudad Bolívar	290	do.	April 3, 1930.	do.	do.
3	✓	Outierres.	Hilde.	20	✓	F. S. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	Barquisimeto	258	do.	March 12, 1930.	do.	do.
4	✓	Vera.	Belen de	45	✓	F. M. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	San Mateo.	284	do.	April 2, 1930.	do.	do.
5	✓	Barrios.	Trina	35	✓	F. S. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	La Victoria.	286	do.	April 2, 1930.	do.	do.
6	✓	Fonturvel.	Enriqueta.	16	✓	F. S. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	La Victoria.	287	do.	April 2, 1930.	do.	do.
7	✓	Fonturvel.	Rosa E.	15	✓	F. S. Home.	yes.	do.	yes	do.	do.	do.	La Victoria.	288	do.	April 2, 1930.	do.	do.
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

APR 16 1930

Total passengers 19  
U. S. citizens 1  
Aliens 18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

16th April

1930

239

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Giesen Master, of the Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam; do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this sixteenth day of April, 19 30  
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. J. Bolhuis, Surgeon of the Prins Frederik Hendrik, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

240

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930

at New York

Shors King  
Imm Insp

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, U. S. A.

16th APRIL, 1930.

241

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?														
1	Mother - Mrs. J.N. Fox, 68 Main Street, Georgetown, B.G.	N.Y.	BROOKLYN	Yes	Father	1922 and 1926	N.Y.	Friend - Mrs. Caroline Bagley, 2561 East 16th St., Brooklyn, N.Y.	YES	6 mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Giessen, Master, of the Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, alaya in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Sixteenth day of April, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number XX 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FREM FREDERIK HENDRIK"

sailing from PORT AU PRINCE

, APRIL 10th, 1920

, Arriving at Port of

NEW YORK, APRIL 15th

, 1920 242

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Freeman	George F	53		M	M	Alabama, 1876, November 4th	-	Office of Oper. Station, Washington D.C.
2	Freeman	Adele B	47		F	M	Manhattan (Kansas), 1882 May 18th	-	same as # 1
3	Schwedersky	George	35		M	S	Port au Prince April 10th, 1896	-	Providence Gas Co., Providence R.I.
4	Gordon	Walter	34		M	M	Newburgh (N.Y.), Nov. 11th, 1895	-	Balmville Road, Newburgh N.Y.
5	Gordon	Rosalie B.	26		F	M	Short Hills (N.J.), May 17th, 1903	-	same as # 4
6	Gordon	Rosalie B	4	6	F	S	Newburgh, N.Y., Oct. 21st, 1925	-	same as # 4
7							APR 16 1930		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....6.....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK Sailing from Puerto Cabello, April 5th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 16th April, 1930 243

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CONCEPCION	RODOLFO	30		M	S	May 11 1900 Ponce, Porto Rico		Solstreet 71 Ponce Pto. Rico
2							APR 16 1930		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK.

Sailing from

LA GUAIRA, VENEZUELA.

APRIL 16th 1930, 1930.

Arriving at Port of

N. E. W. Y. O. R. K. 16th April, 1930

244

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Holt.	Ernest G.	41		M.		Barachias. 1889.	<i>Planned</i>	Washington D.C. National Geographic Society.
2							APR 16 1930		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PHILIP FREDERICK BENDRICK Sailing from TRINIDAD 31 March, 1930, 1930, Arriving at Port of NEW York 16th April 1930, 1930 245

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HOLT	MARGARET L.	35		F		Born in Juiz de Fora Prov. 3 Brasil of 1894 American parents		Sister, Mrs. H. M. Leonard 2951 44th str. Long Island City N.Y.
2	BAGLEY	ANTHONY	61		M		May 15 1868 Williamston North Carolina		2561 East 16 Str. Brooklyn N.Y.
3	bagley	CAROLINE	53		F		Nov. 4 1876 Rome Georgia		do do do
4							APR 16 1930		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....7.....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK Sailing from CURACAO, APRIL 7th, 1923 Arriving at Port of NEW-YORK APRIL 16th, 1923 246

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BEAULION	ANTHON AUSTIN	22		M	S	April 16 1907 Brooklyn N.Y.		602 Carlton Ave. Brooklyn N.Y.
2	HARTLEY	ERNEST David	37		M	M	May 7 1892 Los Olivos California.		Father Lewis Hartley Stameria
3	Hartley	DICA L.	43		F	M	June 14 1886 Fossi Ore.		Calif.
4	HARTLEY	GORDON	12		M	S	Sept. 1 1917 Los Olivos Calif.		do do do
5	Dayton	GEORGE DEWY	31		M	S	Sept. 21 1890 Mc Cool Junction Nebraska		Sister L.C. Shore Philerton
6	LEE	HUGH	32		M	M	April 7 1895 Lawrence Mass.		California
7	FINDLAY	JOSEPH L.	30		M	M	Dec 21 1893 New York City N.Y.		Wife: H. LEE & Hawley street
8	FINDLAY	HELEN E.	32		F	M	Oct. 10 1897 California		Laurence Mass.
9	ORR	GLEN FRANCIS	30		M	S	July 28 1899 Mt Zion Indiana		Reporting to headoffice
10	ANDERSON	OPAL H.	23		F	M	Dec 12 1900 Joplin Mo.		M.W. KELLOGG Co Jersey City N.Y.
11									do do do do
12									Father: W.B. Orr, O. Box 106,
13									Cushing Oklahoma U.S.A.
14									Mother: A.H. Kruger 424 So
15									Xanthus Ave. Tulsa Oklahoma
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. J. Bolhuis, Surgeon of the Prins Frederik Hendrik, Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

247

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930

at New-York

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List xx 11

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

S. S. "PRINS FREDERIK HENDRIK"

### Passengers sailing from PORT AU PRINCE (HAITI)

APRIL 10th

19 30

[illegible]

Total passengers . . . . . 16

U. S. citizens . . . . . 6

Acres . . . . . 10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 14

1920

248

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid in advance, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization the object of which is to secure the exclusion of aliens from the United States or to interfere with the exercise of the rights of citizens of the United States or to interfere with the operations of the United States or to interfere with the operations of the United States
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?											Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mrs. E. Philogene (mother) Port de Paix	USA	New York	yes	himself	yes	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Mr. Streitwolf, Port au Prince	Eur	Switzerland	yes	himself	yes	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Mr. Maurrasse, Port de Paix	USA	New York	yes	himself	\$ 15, yes	1929	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	same as # 3	USA	New York	yes	himself	yes	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Giessen Master, of the SS. Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930  
at New-York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.J. Bolhuis, Surgeon of the Prins Frederik Hendrik, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

249

Sworn to before me this sixteenth day of April, 19 30

at New-York

Shore King  
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. FRANS FREDERIK HENDRIK Passengers sailing from LA GUAYRA, VENEZUELA, APRIL, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. No.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	Werner	FRANS	25	M.	S.	Waiter	yes	German	yes	German	Germany	Germany	970	Caracas	April 4, 1930	Venezuela	Caracas
2	✓	Cavallieri	Martino Fortunato	27	M.	S.	Shoemaker	yes	Spanish	yes	Venezuela	Venezuela	Caracas	548513	Washington D C.	Nov. 20, 1929	U S A	New York
3	✓	Machado	Maria Antonieta	20	F.	S.	Home	yes	do.	yes	do.	do.	do.	281	Caracas	March 31, 1930	Venezuela	Caracas
4	✓	Menendez	Gracia	30	F.	M.	Home	yes	do.	yes	do.	do.	do.	280	do.	March 31, 1930	do.	do.
5	✓	Trujillo Teco	Carlos	25	M.	S.	Merchant	yes	do.	yes	do.	do.	do.	285	do.	March 21, 1930	do.	do.
6	✓	Gonzalez Diaz	Antonio	39	M.	M.	Mariner	yes	do.	yes	do.	do.	do.	15	La Guaira	April 2, 1930	do.	do.
7	✓	Vegas Montezuma	Juan	43	M.	M.	Birddealer	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	La Guaira	May 2, 1929	do.	do.
8	✓	Castillo	Mercedes	45	F.	M.	Home	yes	do.	yes	do.	do.	do.	271	Caracas	March 27, 1930	do.	do.
9	✓	Castillo	RAFAEL H	16	M.	S.	Student	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	do.	March 27, 1930	do.	do.
10	✓	Castillo	Lilia	6	F.	S.	Scholar	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	do.	March 27, 1930	do.	do.
11	✓	Castillo	Maria M.	45	F.	M.	Home	yes	do.	yes	do.	do.	do.	285	Caracas	March 21, 1930	do.	do.
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Complete 10:00 AM 4/1/30

105

II  
5/2/30

Total passengers . . . . . 19  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List - 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

16th April

1930

250

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, singly, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	
		State	City or town	Yes	Yes	If yes— Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	
1	Father : Mr Adelberg Werner. Oringen ; Wurttemberg. Germany.	N.Y.	New York City	yes.	self.	yes. no	Friend : Mr Jo'se Geiger. 97 Wright street. New York City.	yes. indefinitely	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	2	fair brown	none.
2	Mr P. Cavalleri. Horno Negro a Rio St. Caracas.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. yes. 1929	Sister : Mrs Anita de Bonilla. 615 East, 138, str. N. York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	10	fair black	none.
3	Father : Dr J. Machado M. Guayana Est Bolivar. Venezuela.	N.Y.	do.	yes.	father.	yes. no	Uncle : Faustina Merendes. 46 Henry street New York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	1	fair black	none.
4	Mother : Mrs M. H de Machado. St Rosa e Isabel, 121. Caracas.	N.Y.	do.	yes.	husband.	yes. yes. 1929	Husband : Mrs F. Menendes. 46 Henry str. N. York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	1	fair black	none.
5	Mother : Mrs Maria M. Castillo. Travels on this steamer.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. yes. 1928	Stepfather : Mr R del Castillo. 150 West, 112 str. New York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	6	dark black	none.
6	Sister : Mrs Maria Diaz Gonzalez. San Jose, Caracas.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. yes. 1928	Friend : Mr Antonio Lopez. 81 South street, New York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	7	fair blond	none.
7	Wife : Mrs M. Vegas M. La Guaira.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. yes. 1929	Friend : Mr Manuel Pulido. 52 State str. Brooklyn. N.Y.	yes. 14 days	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	2	black black	none.
8	Daughter : Mrs Mayores. Malquetia, Venezuela.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. no	Son : Mr Rafael G. Castillo. 1117 Westchester Av. Bronx, N.Y.	yes. indefinitely	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	5	dark brown	none.
9	Sister : do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes.	mother.	yes. no	Brother.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	3	dark black	none.
10	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes.	mother.	yes. no	Brother.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	4	dark black	none.
11	Sister : Mrs Maria T Arocha. Cipressa e Hoyo. 97. Caracas.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes. yes. 1928	Husband : Mr Rafael de Castillo. 130 West, 112 str. New York City.	yes.	do.	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	3	dark black	none.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. van der Giessen Master, of the Prins Frederik Hendrik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. van der Giessen  
Officer.

Sworn to before me this sixteenth day of April, 1930  
at New-York

Shook King  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, the exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

*H. T. A. Riefman.*  
Master.

[illegible]

24-1618

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 609-10-20

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.

APRIL 25

1930

I, master of the \_\_\_\_\_ DUTCH \_\_\_\_\_

S. S. PRINS FREDERIK HENDRIK

from port of AMSTERDAM <sup>(Netherlands.)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival\_\_\_\_\_ 55

Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged.

Seamen left in hospital (or died):

Number of seamen signed on at this port 6

Total crew this date **15**

The above-named vessel arrived at this port APRIL 16, 1930, consigned to FUNCH EDE & CO; is now lying at Pier 12 Brooklyn, and is expected to sail APRIL 25, 1930, for Port au Prince via United States port of derict. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

251

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1618

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

930. from the port of AMSTERDAM

representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

252

Order No.	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Age	Sex	Temp°	Exhaustion	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
47	MAN			DUTCH	5'10"	260 lb		
36	"	"	"	35	5'8"	132		
31	"	"	"	"	5'9"	210		
23	"	"	"	"	5'6"	176		
16	"	"	"	"	5'10"	150		
45	"	"	"	"	5'4"	155		
30	"	"	"	"	5'6"	145		
19	"	"	"	"	5'11"	140		
26	"	"	"	"	6'1"	165		
29	"	"	"	"	5'5"	135		
17	"	"	"	"	5'9"	135		
62	"	"	"	"	5'3"	160		
35	"	"	"	"	5'7"	198		
31	"			PORTUGUESE	5'9"	132		
41	"			DUTCH	5'5"	160		
22	"	"	"	"	5'6"	157		
25	"	"	"	"	5'10"	175		
29	"	"	"	"	5'9"	150		
20	"	"	"	"	5'9"	178		
26	"			W. BOLAN				
20	"			DUTCH	5'9"	145		
14	"	"	"	"	5'3"	110		
35	"	"	"	"	5'5"	140		
26	"	"	"	"	5'9"	160		
27	"	"	"	"	5'6"	160		
29	"	"	"	"	5'9"	160		
34	"	"	"	"	5'6"	156		
29	"	"	"	"	5'5"	145		
23	"	"	"	"	5'10"	180		
27	"	"	"	"	5'6"	155		

• **Use list of names on back hereof.**  
**Norm.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

253

Vessel PRINS FREDERIK HENDRIK, arriving at NEW YORK, 16<sup>th</sup> April, 1920, from the port of AMSTERDAM

(1) No. or list	(2) State whether m l or vol	(3) NAME IN FULL	(4) Length of vessel	(5) Position in ship's	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port	(8) Whether able to work	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	F														
2	F														
3	F														
4															
5															
6	F														
7															
8	X														
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

(1) No. or list	(2) State whether m l or vol	(3) NAME IN FULL	(4) Length of vessel	(5) Position in ship's	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port	(8) Whether able to work	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		GLEESSEN V.D.													
2		FLUKE													
3		PIJL V.D.													
4		SWIT													
5		REIJN DE													
6		MENSCHE													
7		WILES DE													
8		WILES DE													
9		KOOSTRA													
10		BOLHUIS													
11		ZWART DE													
12		SCHELD													
13		SPLITS													
14		OTTEN													
15		AVELINO													
16		LICHTENDIHL													
17		MAARDEN													
18		SPANS													
19		ZANEN V.													
20		WOMERS													
21		FORRENSER													
22		HARING													
23		ZWAALD													
24		WALLROTH													
25		ROOBL													
26		SIEBMAN													
27		SCHON													
28		TEWINGEN													
29		STAVES													
30		HAGMAN													
31		LIGTINGER													

ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY  
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
Local Agents  
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO

Required under Act

Congress of February 5, 1917, to be delivered

LIST OR MANIFEST OF

Vessel PRINS FREDERIK HENDRIK, arriving at NEW YORK



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRINS FREDERIK HENDRICK, arriving at NEW YORK, 16th April, 1930, from the port of AMSTERDAM

252

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GIJSSEN V.D.	WILLEM	✓ 10 yrs	CAPTAIN	4.3.30	AMSTERDAM	NO	YES	47	MAN	DUTCH	DUTCH	5'10"	200 lbs		
2		RIJKE	FREDERIK	✓ 10 yrs	OFFICER	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	132		
3		PIJL V.D.	CORNELIS	✓ 16 yrs	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	210		
4		SMIT	ALBERT JAN	✓ 5 yrs	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	176		
5	First	BRIJN DE	PIETER CORNELIS	✓ 1 mths	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10"	150		
6	First	MENSCH	PIETER	✓ 24 yrs	ENGINEER	"	"	"	"	45	"	"	"	5'4"	155		
7	First	VRIES DE	SAKE	✓ 1 yrs	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	145		
8	First	ONDERSTRAAT	ANTHONY	✓ 10 yrs	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	145		
9		KOOTSTRA	CHRISTIAAN	✓ 1 yr	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	140		
10		BOLHUIS	SIEMEN JANNES	✓ 4 mths	DOCTOR	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	165		
11		ZWART DE	JAN	✓ 6 yrs	WIRELESS OPERATOR	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	155		
12	First	SCHELD	KAREL	✓ 2 mths	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	135		
13		SPITS	CORNELIS	✓ 10 yrs	BOATSWAIN	"	"	"	"	62	"	"	"	5'3"	160		
14		OTTEN	ANTON JAN	✓ 1 yr	CARPENTER	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	198		
15		AVELINO	MANUEL ERNESTO	✓ 16 yrs	LANDMAN	"	"	"	"	31	"	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5'12"	132		
16		LICHTENDAH	HENDRIK	✓ 3 yrs	SAILOR	"	"	"	"	41	"	DUTCH	DUTCH	5'5"	160		
17	First	NAARDEN	ABRAM	✓ 6 yrs	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	157		
18	First	SPAANS	PIETER	✓ 12 yrs	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	175		
19	First	ZAANEN V.	JACOB	✓ 17 yrs	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	150		
20	First	MOMMERS	JOHANNES JOSEPHUS	✓ 7 yrs	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	178		
21		TOPPENBERG	JOHN	✓ 10 yrs	"	"	"	"	"	30	"	INDIAN	"				
22	First	HARING	LEONARDUS	✓ 8 mths	BOY	"	"	"	"	20	"	DUTCH	"	5'9"	145		
23	First	ZWAALJ	DIRK PIETER	✓ 5 yrs	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	110		
24		WALLROTH	SIETZE	✓ 23 yrs	FIREMAN	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	140		
25		ROOBOL	JAN ANTHONIE	✓ 15 yrs	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	160		
26		STREMAN	JAN	✓ 7 yrs	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	160		
27		SCHOON	WILLEM	✓ 12 yrs	FIREMAN	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	160		
28	First	TERLINGEN	JOHANNES WILHELMUS	✓ 17 yrs	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	156		
29	First	STAAS	PETER HUBERT	✓ 11 yrs	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	145		
30	First	HAGEMAN	BERNARDUS STEPHAN	✓ 12 yrs	TRIMMER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	140		
31		LIGTENBERG	JACOBUS CORNELIS	✓ 6 yrs	ENGINEER	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	155		

ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY

Agents ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO

Local Agents ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRINS FREDERIK HENDRIK, arriving at NEW YORK, 16<sup>th</sup> April, 1910, from the port of AMSTERDAM

253

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	BOLLEMAN	PAUL	4 yrs	TRIMMER	4.30	AMSTERDAM	NO	YES	21	MAN	DUTCH	DUTCH	6'	176 lbs		
2	FIRST	ROS	PHILIPPUS	20	"	2	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	155		
3	FIRST	FIOLET	PETRUS MARINUS	2 mths	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	115		
4		OIJK V.	WILHELMUS A.	14 yrs	STEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	180		
5		MOLLIS	ALBERTUS	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'	205		
6	FIRST	GIMBERGH	WILLEM THEODOOR	7	PANTRYMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	164		
7		NIEUWENHUIS	ANTONIUS J.B.	2	PANTRYSERVANT	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	155		
8	FIRST	CORNELIJSSEN	BARTHOLOMEUS	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"		
9	<del>FIRST</del>	BAERSELMAN	FREDERIK HENDRIK	"	COOK	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	190		
10	<del>FIRST</del>	HILGERS	FREDERIK CHR.	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	180		
11	<del>FIRST</del>	MOLENAAR	JACOB	13	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	176		
12		KEVENAAR	HENRICUS	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	165		
13		ZAND V.T.	HANDRIK	2	SERVANT	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	155		
14		NETER	LOUIS	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'1"	154		
15		MEULEN V.D.	PIETER	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	155		
16		HEIJER DEN	ARIE	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	145		
17		BAKSTEEN	BERNARDUS	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	157		
18		KATZBE	FRANK EDWIN	2	"	"	"	"	"	26	"	<del>DUTCH</del>	"	5'9"	160		
19	FIRST	VARADIJ	ROLPH ALADAR	7 mths	"	"	"	"	"	16	"	<del>DUTCH</del> HUNGARIAN	"	5'11"	155		
20		SMIT	PETRUS	2 yrs	STEWARD	"	"	"	"	34	"	<del>DUTCH</del> DUTCH	"	6'	133		
21		HEIJER	HENDRIK	1	SERVANT	"	"	"	"	19	"	<del>DUTCH</del>	"	5'9"	170		
22	FIRST	LEMS	HENDRIK JOHANNES	4	"	"	"	"	"	21	"	DUTCH	"	5'3"	110		
23		PASVEER	HENDRIK	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	152		
24	<del>FIRST</del>	BRAMS	WILLY EDOERT	"	"	"	"	"	"	21	"	INDIAN	"	"	"		
25		MACKINTOSH	SELINA PETRONELKA	2	"	"	"	"	"	46	WOMAN	<del>DUTCH</del>	"	5'6"	165		
26																	
27		AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 76, AMSTERDAM, Netherlands															
28		SEEN For the journey to the United States, via <u>any port</u>															
29		Date <u>16 April 1910</u> 55 Names															

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY  
 Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
 Local Agents ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
 10-1209

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the Prinz Frederik Hendrik, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of APRIL, 190\_\_\_\_\_

NOTED BY \_\_\_\_\_ Immigration Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and such lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require to prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master thereof to report to such immigration officer the names of all aliens who have been shipped or engaged, and who have been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and his departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a later date, and who have not been paid off and discharged, and of those, if any, who have been shipped or engaged, and who have been shipped or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, or to report such arrivals, loading and departing, respectively, or so to report such cases of consignment or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance to depart until the sum of \$10 has been paid to the collector of customs of such district; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished; and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman entered from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

2. The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien employed on such vessel of which such failure has been proved. No sum shall be granted in lieu of the penalty of the law to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such fine upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seemed to not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1268

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	20. Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russsiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the Prin Fredrik Hendrik, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of APRIL, 1990

DATE	TIME	LOCATION	DESCRIPTION	REMARKS
1945	10:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	11:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	12:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	13:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	14:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	15:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	16:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	17:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	18:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	19:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	20:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	21:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK
1945	22:00	NEW YORK	ARRIVAL	FROM NEW YORK
1945	23:00	NEW YORK	DEPARTURE	TO NEW YORK

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 23. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as is necessary to enable the principal immigration officer to determine the status of each alien; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as convenient, the names of all aliens who have been shipped or landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon before the departure of the vessel, specifying the names of those who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been shipped or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to comply with the foregoing provisions of this act, and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the full amount of such fine has been paid to the collector of customs; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *Rates* required by Section 86 have been furnished; and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN BRAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be liable to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs, and such vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien ~~seems~~ did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	20. Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 800  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

254

Vessel PRINS FRED. HENDRIK, arriving at NEW YORK, 16th April, 1930, from the port of CURAÇAO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
	Family name	Given name			When	Where											
1	HERNANDEZ	JUAN	30 yrs	Sailor	7-4-30	Curaçao	no	yes	44	M	Black	Dutch	5'6"	150 lbs			
2	RIENVERH	JOSE	5 yrs	Servant	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9"	155			
3	KRISTIAN	ALOY	3 mths	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5'5"	120			
4	<p>1. American Consulate at <u>Curaçao, West India</u> (City) (Country) 2. SEEN For the journey to the United States, via <u>Port of Spain</u> (Consul) 3. Date: <u>APR - 7 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from the date pro- vided the passport itself continues valid for that period.) 4. 3 Seamen Dis. (No.) 3 Shipped (Date) <u>APR - 7 1930</u> 5. <u>No fee</u></p>																
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY.

Owner ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.

Local Agents ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Willem van der GIESSEN MASTER, of the Dutch S.S. PRINS FREDERIK HENDRIK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this sixteenth day of APRIL, 1930.

Sho Rekling  
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1228

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Willem van der GIESSEN MASTER, of the Dutch S.S. PRINS FREDERIK HENDRIK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this sixteenth day of APRIL, 1930

Shore King  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 15234

FILED APR 11 1930

# AFFIDAVIT OF SURGEON

\_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
(State whether Surgeon "hailing therewith" or "employed by  
owners thereof", as the case may be)  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

255

\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such

Cards attached to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such  
Clerk \_\_\_\_\_  
Cards Removed \_\_\_\_\_  
Cards Checked \_\_\_\_\_  
Clerk \_\_\_\_\_ Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be  
incurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Ans 4-16-30

S/S Surgeon  
15234

1st	2	4	6
2	4	6	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian.
Armenian	Hebrew	Russian.
Bohemian	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15234  
Total 24 6

1-0 2-2



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. "TIRADENTES". Passengers sailing from RIO DE JANEIRO, MARCH 28<sup>th</sup>, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	READ-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, so what ground). Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Intended future permanent residence) State. City or town.
1		Norlin	26	F		Domestic	Italian	Italian	Latino	Mon Immigration Office # 404	S. X. Blank.	England
2		Coachman	21	M		Student	English	Latino	Latino	U. S. M. C. - Rio de Janeiro	Dr. P. Coachman, 44 St. Louis Ave., Rochester, N. Y.	Mass. Boston
3											Under 18th J. Regas	N. Y. Schenectady
4											Ar. Almeida.	
5											Barros #1 Rio de Janeiro	
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

The list  
inspector of  
of crews (F  
When an az

Sec. 3  
consignee, c  
aliens consi  
shipped or t  
as the Sec  
consignee, c  
landed from  
departure o  
list contain  
at the time  
served or la  
ing and dep  
by the Sec  
each alien c  
clearance p  
it remains t  
question up

Par. 6  
of liability  
in Rule 22]

Sec. 11  
arriving in  
treatment,  
alien from  
Sec. 11  
who fails to  
spected sus  
detain such  
to do so, sh  
seaman in l  
ment of the  
the deposit  
of customs.  
(b) For  
any place, c  
detain or d  
(c) If  
to such sus  
not be gran  
(d) Sus  
and master

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character, is a member of the Communist Party of the United States of America.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mark, of the Gradent, from North America, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed  
Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 19 20  
at New York

William H. Smith  
Immigration Officer.

14-431

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TIRADENTES" sailing from RIO DE JANEIRO MARCH 28, 1930, Arriving at Port of NEW YORK April 16, 1930 257

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Norlin	Arthur C	37	1	M	M	U.S. C. 216120	Superior court, Salem	157 Bellevue Rd., Lynn Mass.
2	Norlin	Charlotte E	3	6	F		Frank B. Kellogg	Mass. June 1910	United Shoe Mach. Corp. Boston Mass.
3	Norlin	Beatrice	1	6	F				" "
4	Hayward	Wm J. B.	39	7	M	S	Columbia S.C. 1890		" "
5							U.S. C. 34524		Sumner St. Caroline 103 E. Lombard St.
6							Wm J. Shuman		
7								Wm J. Shuman	
8								Wm J. Shuman	
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

107

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Gribovsky* Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-A-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

19230.

I, master of the Norwegian MS. - Tiradentes -, 19230.  
from port of Victoria <sup>(Nationality.)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>35</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>1</u>	Seamen left in hospital ( <del>61335</del> )	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>2</u>	Total crew this date	<u>35</u>

The above-named vessel arrived at this port 16th of April, 19230, consigned to Kerr Steamship Line; is now lying at 30 th str. B.lyn., and is expected to sail 10th May, 1930, for Montevideo via United States port of no. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

258

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-0011

60

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office  
part of the United States

part of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ...

930, from the port of San-cti-Dominici March 24/94

259

[illegible]

**See list of races on back hereof.**  
**Note.—**Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

del. 11/11/11







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Tiradentes", arriving at New York, April 10, 1930, from the port of San Pedro de Macoris, Santo Domingo 259

(1) No. or list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ERIKSEN	ERIK O	✓	25	MASTER	1922	HAMBURG	↑	↑	42	MALE	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'10"	155	↑
2	HAGEN	HARALD	✓	12	CH. OFF.	14/3-29	OSLO	↑	↑	42	"	"	"	5'10"	155	↑
3	STENSVOLD	ERLING	✓	12	2ND "	10/1-27	HAMBURG	↑	↑	28	"	"	"	5'10"	155	↑
4	DORR	ARNE	✓	6	3RD "	26/10-27	"	↑	↑	25	"	"	"	5'10"	155	↑
5	LARSEN	KARE	✓	4 1/2	4TH "	10/8-28	"	↑	↑	23	"	"	"	5'10"	155	↑
6	QVENILD	ARILD W.	✓	2	WIR. OPR.	24/7-29	OSLO	↑	↑	23	"	"	"	5'10"	155	↑
7	ANDERSEN	THOMAS	✓	15	STEWARD	26/6-29	"	↑	↑	33	"	"	"	5'10"	155	↑
8	HANSEN	EDVIN	✓	7	BOOK	20/3-29	"	↑	↑	32	"	"	"	5'10"	155	↑
9	REIERSTAD	LEIF	✓	14	2ND "	7/12-29	"	↑	↑	17	"	"	"	5'10"	155	↑
10	FORSBERG	ROLF	✓	14	MESS BOY	6/12-29	"	↑	↑	19	"	"	"	5'10"	155	↑
11	FURNESS	ERLING	✓	14	SALON "	19/12-29	"	↑	↑	20	"	"	"	5'10"	155	↑
12	ERIKSEN	VICTORIA	✓		STEWARDES	5/12-28	Oslo	↑	↑	35	FEMALE	"	"	5'10"	155	↑
13	HANSEN	PEDER	✓	15	CARPENTER	11/7-28	TANSBERG	↑	↑	58	MALE	"	"	5'10"	155	↑
14	JOHNSEN	KARL	✓	32	BOATSMAN	19/5-27	"	↑	↑	53	"	"	"	5'10"	155	↑
15	DAHL	EINAR	✓	6	SAILOR	19/5-27	ANWERS	↑	↑	22	"	"	"	5'10"	155	↑
16	SIMONSEN	ARTHUR	✓	5	"	26/1-29	OSLO	↑	↑	21	"	"	"	5'10"	155	↑
17	ANDERSEN	HARRY	✓	2	"	12/10-27	TANSBERG	↑	↑	18	"	"	"	5'10"	155	↑
18	OLSEN	THORALF	✓	5	"	8/8-29	HAMBURG	↑	↑	31	"	"	"	5'10"	155	↑
19	SEVES	HANS	✓	2	"	20/3-29	TANSBERG	↑	↑	19	"	"	"	5'10"	155	↑
20	JOHANSEN	HANS	✓	2	"	"	OSLO	↑	↑	18	"	"	"	5'10"	155	↑
21	ANDERSON	BARRY	✓	14	APPRENTICE	28/12-29	HAMBURG	↑	↑	15	"	BRITISH	BRITISH	5'10"	155	↑
22	HANSTEEN	OLAF	✓	14	"	28/12-29	"	↑	↑	16	"	GERMAN	GERMAN	5'10"	155	↑
23	QIEN	GUSTAV	✓	16	EL. ENG.	19/3-28	ANWERS	↑	↑	36	"	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'10"	155	↑
24	BREKKE	ERLING	✓	5	2ND "	3/8-29	OSLO	↑	↑	26	"	"	"	5'10"	155	↑
25	DYB	JOHAN	✓	4	3RD "	24/7-29	"	↑	↑	31	"	"	"	5'10"	155	↑
26	AGERSBORG	QVIND	✓	6	REFRIGER	24/7-29	"	↑	↑	31	"	"	"	5'10"	155	↑
27	HANSEN	TRYGVE	✓	11	ENG. ASS.	13/4-29	HAMBURG	↑	↑	31	"	"	"	5'10"	155	↑
28	HAALAND	HAARON	✓	4	ELECTRICIAN	28/12-29	OSLO	↑	↑	29	"	"	"	5'10"	155	↑
29	GULDBRANDSEN	FRANK	✓	3	MOTORMAN	9/3-28	"	↑	↑	20	"	"	"	5'10"	155	↑
30	QUALE	KARL	✓	5	"	19/3-28	"	↑	↑	27	"	"	"	5'10"	155	↑

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents Wm. S. S. S.

Wm. S. S. S.  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, *Tralucks*, arriving at, *New York*, *April 16, 1930*, from the port of *Rio de Janeiro March 28/30*

260

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	OULIE	HANS	✓	1	MOTORMAN	27/12-29	HAMBURG	NO	YES	50	MALE	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'2	78	NO
32	ANDERSEN	ERLING	✓	1/2	GREASER	28/6-19	OSLO	"	"	22	"	"	"	5'10	74	"
33	NILSEN	OTTO	✓	1/2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	73	"
34	HAGEN	HANS	✓	1 1/2	"	27/12-29	HAMBURG	"	"	18	"	"	"	5'10	76	"
35	KRISTIANSEN	HENRY	✓	1	ENG. BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6	72	"
6	AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA.															
7	SEEN															
8	FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES															
9	VIA East Coast South America															
10	MAR 17 1930															
11	AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL.															
12	MAR 28 1930															
13	(NO CHANGES IN CREW AT SANTOS)															
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

35 (that for full total)  
\$2.00 = 5.60 m/m

May 1930  
J. Smith

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Walter J. [Signature] of the U.S.S. [Signature], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (a) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of April, 19 22  
[Signature]  
 Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *1*

261

*M. V. "Thurmond Castle"* Sailing from *New York*, *Dec. 16<sup>th</sup>*, 1929, Arriving at Port of *New York* *Jan. 16, 1930*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Shepard	Ida Fitzhugh	60	2	F	Mar.	<i>Cruise passenger of</i> <i>Detroit Mich. Feb. 13<sup>th</sup> 1870</i>	<i>Pass. 155560 -</i>	<i>255 West 95<sup>th</sup> St. New York</i>
2	Lawrence	Henrietta Gordon	44	11	"	"		<i>Pass. 143751</i>	<i>57, Gordon St. Cambridge Mass.</i>
3	Mascabe	Edith M.	41	9	"	"		<i>Pass. 143906 - 1927</i>	<i>131, Newberry St. Boston "</i>
4	Brown	Helen	35		"	Mar.	<i>Jackson Minn. March 28<sup>th</sup> 1895</i>	<i>Pass. 26660</i>	<i>50, Church St. New York</i>
5	Zecker	Eva Williams	54	7	"	"	<i>Imperialtown. C. I. Aug. 28<sup>th</sup> 1875</i>	<i>Pass. 143626</i>	<i>14, Park Front Rd. Rosindale</i>
6	Brown	Carl Grover	37	5	M	"	<i>Kansas City Mo. Nov. 9<sup>th</sup> 1892</i>	<i>do</i>	<i>50, Church St. New York</i>
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*No. 4 and 6 joined the ship at Manila Manila Feb. 22/30*  
*G. C. Infanzola Inspr. R. L. Hughes*  
*4/16/30 - Master*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the name of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



April 21/1920

Castle

Shalant

Apr 4-16 30 30

Alien	C.B.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Steorage		
Total		

Wing Company 7/6

P. J. Pass

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			✓	✓
2nd Cabin				
Steorage				
Total			✓	✓

11 1-0

S/S



\* See list of races on back cover.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), and (7) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.

\* See list of names on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Over 57-  
U.S. Cit. 1 - alive 56  
Sheet No. 1.







For East/New York  
Lancashire Shipping Co. Ltd., Liverpool.  
See Barber Steamship Lines, Inc., New York.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*P. R. Hughes*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid	Whether	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks,						
at	landed at							peculiarities, or						
arrival	sea							diseases						
	Yes	48	Male	Welsh	British	5'8"	148							
	do	48	do	English	do	5'9"	158							
	do	20	do	do	do	5'7"	157							
	do	21	do	Irish	do	5'9"	139							
	do	24	do	Scottish	do	6'0"	157							
	do	45	do	English	do	5'11"	159							
	do	35	do	Scottish	do	5'11"	152							
	do	25	do	English	do	5'8"	154							
	do	26	do	do	do	5'6"	130							
	do	28	do	do	do	5'7"	132							
	do	22	do	do	do	5'10"	164							
	do	22	do	do	do	5'10"	150							
	do	29	do	do	do	5'8"	168							
	do	27	do	do	do	5'10"	154							
	do	22	do	do	do	5'9"	156							
	do	41	do	do	do	5'8"	220							
	do	52	Female	do	do	5'9"	150							
	do	24	do	do	do	5'10"	127							
	do	61	do	do	do	5'7"	180							
	No	45	Male	Chinese	Chinese	5'2"	114							
	do	30	do	do	do	5'6"	116							
	do	39	do	do	do	5'1"	115							
	do	42	do	do	do	5'8"	121							
	do	31	do	do	do	5'3"	111							
	do	32	do	do	do	5'1"	124							
	do	30	do	do	do	5'4"	125							
	do	38	do	do	do	5'3"	131							
	do	30	do	do	do	5'2"	116							
	do	28	do	do	do	5'1"	109							
	do	36	do	do	do	5'3"	127							

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Richard  
at Port  
2/10/30*

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<i>New York</i>			

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of *Los Angeles, Calif.*  
*June 4, 1930*

I, master of the *British M. S. Thurston Castle*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *54* Number of seamen deserted *—*  
Number of seamen discharged *—* Seamen left in hospital (or died) *—*  
Number of seamen signed on at this port *—* Total crew this date *54*

The above-named vessel arrived at this port *June 3, 1930*, consigned to *Delaware R. Co.*, is now lying at *Beck 239*, and is expected to sail *June 4, 1930*, for *Manila P.I.*  
via United States port of *New York* First port of call in United States  
this voyage was *263*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<i>None</i>			

RECEIVED

JUN 15 1930

1930, from the port of

*Port Said, March 30, 1930*

265

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

*Crew 57- U.S. Ex. 1- alien 56 Sheet No. 1*







Form 500 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York 4/16/30

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Barber Castle Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 20, 1928, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board not bona fide seaman (Place of delivery or detention)

the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; etc.)

NAME Hughes Roberto Lloy pro. attorney

Blaxter Mary Knight

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge.

G. C. Tufarolo Immigrant Inspector

(Title of person signing receipt)

When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigration transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and rapid route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

NAME	AGE	NATIONALITY	When and where signed on.	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Wightman	16	2nd Officer		do	do	do	do	30	do	do	do	5'7"	157	
Temple	5	3rd Officer		do	do	do	do	21	do	Irish	do	5'9"	138	
Baxter	13	Chief Engineer		do	do	do	do	34	do	Scotch	do	6'0"	157	
Whitehead	20	Senr. 2nd Engr.		do	do	do	do	43	do	English	do	5'11"	159	
Stephen	10	Junr. 2nd Engr.		do	do	do	do	33	do	Scotch	do	5'11"	152	
Armstrong	5	3rd Engineer		do	do	do	do	23	do	English	do	5'8"	154	
Counsel	7	Senr. 4th Engr.		do	do	do	do	28	do	do	do	5'6"	130	
Pickering	1	Junr. Engr.		do	do	do	do	22	do	do	do	5'7"	132	
Newland	1	do		do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	154	
Richmond	1	Junr. 4th Engr.		do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	150	
Hall	5	Electrician		do	do	do	do	29	do	do	do	5'8"	168	
Binning	1	Junr. Engineer	17/7/29 New York	do	do	do	do	27	do	do	do	5'10"	154	
Carr	3	Wireless Optr.	23/2/29 Bhead	do	do	do	do	22	do	do	do	5'9"	156	
Tyson	3	mtbs Purser	15/12/29 New York	do	do	do	do	41	do	do	do	5'8"	220	
Tyson	3	Stewardess	do	do	do	do	do	52	Female	do	do	5'9"	150	
Milligan	3	Asst Stewardess	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5'7"	137	
Rankin	3	Stewardess	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5'7"	120	
Gee Ah Yao	27	Carpenter	3/2/30 Shanghai	do	do	do	do	45	Male	Chinese	Chinese	5'2"	114	
Loh Ho Har	16	Boatswain	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'3"	118	
Loh Ah Ho	20	2nd Boatswain	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5'1"	115	
Zee Ching Fung	21	Gr. Master	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5'2"	121	
Liu Ah Yong	7	do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'3"	111	
Zee Siao Yang	10	do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'1"	124	
Yuen Ah Bao	10	do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'4"	125	
Ong Chong Bing	8	Sailor	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'3"	131	
Ching Gee Sung	9	do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'2"	118	
Loh Hang Sung	10	do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'1"	109	
Loh Chah Lai	7	do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'3"	127	

Line Far East/New York

Owners Lancashire Shipping Co. Ltd. Liverpool.

Local Agents Bra Barber Steamship Lines, Inc. New York.

14-1200

G. C. Tufarolo 4/16/30  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(Dr.) Crew 57- U.S. cit. 1- alien 56 Sheet No. 1  
ED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a the United States.

April 16, 1930, from the port of Port Said, March 30/30 265  
HONGKONG, CHINA

(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
IPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
When	Where								
4/6/29	Bhead	No	Yes	48	Male	Welsh	British	5'8"	142
4/5/29	do	do	do	48	do	English	do	5'9"	158
do	do	do	do	30	do	do	do	5'7"	157
do	do	do	do	21	do	Irish	do	5'9"	138
do	do	do	do	34	do	Scotch	do	6'0"	157
do	do	do	do	43	do	English	do	5'11"	159
do	do	do	do	33	do	Scotch	do	5'11"	152
do	do	do	do	23	do	English	do	5'8"	154
do	do	do	do	28	do	do	do	5'6"	130
do	do	do	do	22	do	do	do	5'7"	132
do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	154
do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	150
do	do	do	do	29	do	do	do	5'8"	168
do	do	do	do	27	do	do	do	5'10"	154
do	do	do	do	22	do	do	do	5'9"	156
do	do	do	do	41	do	do	do	5'8"	220
do	do	do	do	52	Female	do	do	5'9"	150
do	do	do	do	24	do	do	do	5'7"	137
do	do	do	do	41	do	do	do	5'7"	120
do	do	do	do	45	Male	Chinese	Chinese	5'2"	114
do	do	do	do	30	do	do	do	5'3"	118
do	do	do	do	39	do	do	do	5'1"	115
do	do	do	do	42	do	do	do	5'2"	121
do	do	do	do	31	do	do	do	5'3"	111
do	do	do	do	32	do	do	do	5'1"	124
do	do	do	do	30	do	do	do	5'4"	125
do	do	do	do	32	do	do	do	5'3"	131
do	do	do	do	30	do	do	do	5'2"	118
do	do	do	do	28	do	do	do	5'1"	109
do	do	do	do	36	do	do	do	5'3"	127

Discharged at Port Said 4/3



(Dr.) Crew 57-

U.S. cit. 1- aliens 56 Sheet No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel THURLAND CASTLE, arriving at NEW YORK, April 16, 1930, from the port of Port Said, March 30/30 HONG KONG, CHINA 265

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Hughes	Richard L.		33 yrs	Master	12/5/29 23/5/29	Bhead	No	Yes	48	Male	Welsh	British	5'8"	142	
Palmer	Walter Howard		30	Chief Officer	do	do	do	do	48	do	English	do	5'9"	158	
Wightman	Horald Victor		16	2nd Officer	do	do	do	do	30	do	do	do	5'7"	157	
Temple	David		5	3rd Officer	do	do	do	do	21	do	Irish	do	5'9"	138	
Barter	Robert Adams		13	Chief Engineer	do	do	do	do	34	do	Scotch	do	6'0"	157	
Whitehead	Frederick		20	Senr. 2nd Engr.	do	do	do	do	43	do	English	do	5'11"	159	
Stephen	Thomas		10	Junr. 2nd Engr.	do	do	do	do	33	do	Scotch	do	5'11"	152	
Armstrong	Harry E.		3	3rd Engineer	do	do	do	do	23	do	English	do	5'8"	154	
Counsel	Geail		7	Senr. 4th Engr.	do	do	do	do	28	do	do	do	5'6"	130	
Pickering	Ince G.		1	Junr. Engr.	do	do	do	do	22	do	do	do	5'7"	132	
Newland	Alfred		1	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	154	
Richmond	Robert F.H.W.		1	Junr. 4th Engr.	do	do	do	do	22	do	do	do	5'10"	150	
Hall	Harry E.W.		5	Electrician	do	do	do	do	29	do	do	do	5'8"	168	
Binning	Arthur E.		1	Junr. Engineer	17/7/29	New York	do	do	27	do	do	do	5'10"	154	
Carr	A. Breeze		3	Wireless Optr.	23/2/29	Bhead	do	do	22	do	do	do	5'9"	156	
Tyran	X Hilton C.		3 mths	Purser	15/12/29	New York	do	do	31	do	do	do	5'8"	220	
Tyran	X Grace L.		3 "	Stewardess	do	do	do	do	32	Female	do	do	5'9"	150	
Milligan	X Peggy M.		3 "	Asst. Stewardess	do	do	do	do	24	do	do	do	5'7"	127	
Rankin	X Jessie J.		3 "	Stewardess	do	do	do	do	31	do	do	do	5'7"	120	
Gee Ah Yao			27	Carpenter	3/2/30	Shanghai	do	No	45	Male	Chinese	Chinese	5'2"	114	
Loh Ho Har			16	Boatswain	do	do	do	do	30	do	do	do	5'3"	118	
Loh Ah Ho			20	2nd Boatswain	do	do	do	do	39	do	do	do	5'1"	115	
Zee Ching Fung			21	Gr. Master	do	do	do	do	42	do	do	do	5'2"	121	
Liu Ah Yong			7	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'3"	111	
Zee Siao Yang			10	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'1"	124	
Yuen Ah Bao			10	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'4"	125	
Ong Chong Bing			8	Sailor	do	do	do	do	32	do	do	do	5'3"	121	
Ching Gee Sung			9	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5'2"	118	
Loh Hang Sung			10	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5'1"	109	
Loh Chah Lai			7	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'3"	127	

Line Far East/New York

Owners Lancashire Shipping Co. Ltd. Liverpool.

Local Agents Barber Steamship Lines, Inc. New York.

G. C. Fufarolo 4/16/30  
Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Discharged  
at Port Said  
243



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Cyril Hughes, of the S.S. Shuland Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 8, which appears below.

Sworn to before me this

16

day of

April

1930

R. C. Hughes

Master, ~~First~~ Second Officer.

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigration Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Moldavian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



S. S.

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

266

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "THURLAND CASTLE", arriving at NEW YORK, April 16, 1920, from the port of HONGKONG, China, Put Said, March 30/20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Yao Ah Bung		✓	5	Sailor	3/2/30	Shanghai	do	do	27	Male	Chinese	Chinese	5'3"	121	
32	Loh Ah Siao Bao		✓	11	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'8"	119	
33	Ho Ah Yuen		✓	7	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'3"	123	
34	Foo Ah Yung		✓	7	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'0"	111	
35	Ching Ah Ling		✓	4	Sailor's Cook	do	do	do	do	23	do	do	do	5'1"	121	
36	Chan Chuen		✓	20	No. 1 Fireman	do	do	do	do	34	do	do	do	5'3"	132	
37	Liu Pang		✓	15	Storkeeper	do	do	do	do	41	do	do	do	5'2"	124	
38	Liu Wan		✓	10	Greaser	do	do	do	do	42	do	do	do	5'2"	126	
39	Chan Kar		✓	15	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5'1"	113	
40	Chang Kun		✓	2	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5'2"	116	
41	Pun Gee		✓	3	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5'1"	119	
42	Liang Chung		✓	20	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5'4"	126	
43	Wong Khee		✓	3	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'2"	119	
44	Cheng Mun		✓	2	Fireman's Cook	do	do	do	do	34	do	do	do	5'3"	123	
45	S. Son Wah		✓	25	Chief Steward	10/2/30	Hongkong	do	do	46	do	do	do	5'1"	119	
46	Fong Kin		✓	6	2nd Steward	do	do	do	do	26	do	do	do	5'0"	112	
47	Fo See Yuh		✓	30	Chief Cook	do	do	do	do	47	do	do	do	5'4"	160	
48	Wong Siu		✓	5	2nd Cook	do	do	do	do	32	do	do	do	5'2"	115	
49	Hgo Fung		✓	5	No. 1 Messroom Boy	do	do	do	do	27	do	do	do	5'2"	121	
50	Wong Ming		✓	8	Messroom Boy	do	do	do	do	26	do	do	do	5'1"	124	
51	Soon Shong		✓	6	Asst. Steward	do	do	do	do	35	do	do	do	5'2"	125	
52	Lee Tung		✓	3	Pantry Boy	do	do	do	do	27	do	do	do	5'2"	121	
53	Yuen Kwong		✓	5	Galley Boy	do	do	do	do	25	do	do	do	5'1"	113	
54	Li Ah Sing		✓	4	Cabin Boy	do	do	do	do	35	do	do	do	5'1"	115	
55	Smythe	John Desmond	✓	1 yr.	Apprentice	12/6/29	Bhead	do	Yes	16	do	English	British	5'4"	129	
56	Sloan	James	✓	1 "	do	do	do	do	do	18	do	Scotch	do	5'4"	126	
57	Johnson	Frederick Walter	✓	5 "	do	do	do	do	do	18	do	English	do	5'8"	152	
58	Taylor	Raymond	✓	1 "	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5'8"	150	
59	Wood	Oakley	✓	3 mths	Writer	15/12/29	New York	Yes	do	19	do	American	American	6'4"	156	
30																

Line Fax East/New York

Owners Lancashire Shipping Co. Ltd., Liverpool.

Local Agents Barber Steamship Lines, Inc., New York.

16-1200

G. C. Tufarolo 4/16/30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Boyd Hughes, of the M. V. Highland Lassie, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 8, which appears below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1930

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

R. C. Hughes  
Master/First Second Officer.

American Consulate. No. 341

at Hong Kong  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via Boat



Date FEB 15 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, unless otherwise indicated.)

This visa covers 59 crew including master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a record of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Sheet No. 3

S. S.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Thuland Castle, arriving at New York April 16, 1930 from the port of Port Said, March 30/30

267

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
First 1	Bryles	Roberta Lloyd	/	First	Stewardess	March 30	Port Said	bound	yes	41	Female	White	British	5-8	115	
First 2	Baxter	Mary Knight	/	Do	Do	Do	Do	in yes	yes	26	Female	Scottish	Do	5-9	140	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

G. C. Infante  
4/16/30

PORT SAID, EGYPT  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via direct  
John P. Bouchal  
(Consul)  
Date MARCH 30 1930



Seal and Fee Stamp

To be preserved and not collected.

For Port / New York  
Cannock Shipping Co. Liverpool  
Barker Steamship Line New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Lloyd Hughes, of the U.S. Thurland Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

16 day of April, 1920

Master, Pilot or Second Officer.

G. C. Tufarale  
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 86 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hobrow.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

268

S. S. LARA

Sailing from

Maracaibo, Ven.

Apr. 5, 1930

192

Arriving at Port of

New York

Apr. 16

1930

192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Carr	John	47		M	M	Sept. 21, 1882 Jerome, Ind.	<i>115445</i>	65 Broadway, New York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

269

S. S. LARA

Sailing from Curacao, D.W.I., Apr. 6, 1930, 192, Arriving at Port of New York Apr. 16, 1930, 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Rogers	Walter	39	✓	M	M	June 20, 1891 Topahan, Mo.	MS 0011 2705 X Mary L. Rogers	418 Maple Ave. Elizabeth, N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LARA" Sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, APRIL 30, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 16, 1920, 270

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RODRIGUEZ	JUAN R.	27		M	M	SAN JUAN, PORTO RICO MAY 6, 1902.		1000 KELLY STREET, NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*[Signature]*  
MASTER

*[Signature]*  
Agent.

110

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL  
 BILL NO. APR 23 1930

am 4-16-30

*Lane*

*15*

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Steerage			
Total			

*J.R. Smith*

	NAME	DEPT	STATUS	TOTAL
1st Cabin				
2nd Cabin				
Steerage				
Total				

*05*



**See list of races on back cover.**  
**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

[illegible]

14-2514

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF...New York

Apr. 23, 1920

I, master of the American S. S. Lara  
from port of Maraicao (Nationality)  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	37	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....	3	Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	3	Total crew this date.....	37

The above-named vessel arrived at this port Apr. 16, 1930, 192, consigned to Bliss, Dallett & Co.; is now lying at Pier 11, Bklyn, and is expected to sail Apr. 23, 1930, for San Juan, Curacao & Venezuela via United States port of - First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMAN.

271

[illegible]

14-1612

## SELL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ...

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

272

30....., from the port of WARACATTO

April 3-

1930

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race <sup>a</sup>	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disfigurements
0 be paid assigned as normal							

Tos	42	N	English	American	5-11	150	None
"	36	N	Scand.	"	5-6	152	"
"	48	N	German	"	5-8	250	"
"	52	N	Scand.	"	5-10	160	"
"	30	N	English	"	5-7	135	"
"	19	N	"	"	5-8	150	"
"	36	N	Pto. Rico	"	5-9	145	"
"	44	N	Dutch W.I.	Dutch W.I.	5-10	160	"
"	25	N	"	"	5-6	145	"
"	42	N	"	"	5-10	170	"
"	23	N	Pto. Rico	American	5-6	155	"
"	28	N	Dutch W.I.	Dutch W.I.	5-9	148	"
"	23	N	"	"	5-10	150	"
"	33	N	"	"	5-11	175	"
"	49	N	Span-Amor. Venez.	"	5-8	165	"
"	25	N	"	"	5-6	145	"
"	<del>30</del>	N	Dutch W.I.	Dutch W.I.	5-6	140	"
"	21	N	Pto. Rico	American	5-6	135	"
"	50	N	English	"	5-11	150	"
"	42	N	Scand.	"	5-6	165	"
"	32	N	Irish	"	5-10	150	"
"	32	N	"	"	5-8	155	"
"	35	N	Spanish	Spanish	5-6	165	"
"	32	N	"	"	5-7	168	"
"	33	N	"	"	5-8	145	"
"	25	N	Pto. Rico	American	5-6	135	"
"	27	N	"	"	5-11	150	"
"	30	N	Spanish	"	5-8	154	"
"	23	N	Span-Amor. Venez.	"	5-4	145	"
"	47	N	Dutch W.I.	American	5-7	135	"







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

272

73

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS LARA, arriving at NEW YORK, APR 17 1930, 1930, from the port of BARACALLO April 5 - 1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Simmons	Evan	✓		Master	3/13/30	NYO	Paid Off	Yes	42	M	English	American	5-11	150	None
Gram	Sverre	✓		Chf Mate	"	"	"	"	36	M	Scand.	"	5-6	152	"
Lein	Arthur	✓		2nd "	"	"	"	"	48	M	German	"	5-8	250	"
Jacobsen	Hans	✓		3rd "	"	"	"	"	52	M	Scand.	"	5-10	160	"
Townsend	Charles	✓		Purser	"	"	"	"	30	M	English	"	5-7	135	"
Wynne	Jerome	✓		Cadet	"	"	"	"	19	M	"	"	5-8	150	"
Franko	Cesar	✓		Carptr.	"	"	"	"	36	M	Pto.Rico	"	5-9	145	"
Aberio	Alfredo	✓	20 y.	Boat.	"	"	"	"	44	M	Dutch WI	Dutch WI.	5-10	160	✓
Thomas	Felix	✓	10 "	A.B.	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	145	✓
Corus	Jose	✓	23 y.	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-10	170	✓
Perez	Pedro	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	M	Pto.Rico	American	5-6	155	✓
Christina	Manuel	✓	15 "	"	"	"	"	"	28	M	Dutch WI	Dutch WI	5-9	148	✓
Dortalina	Chris	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-10	150	✓
Claret	Martins	✓	16 "	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-11	175	✓
Billie	Rafael	✓	24 "	Winchman	"	"	"	"	49	M	Span-Amer.	Venez.	5-8	165	✓
Goba	Quentin	✓	4 y.	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	145	✓
Rodriguez	Richard	✓	25 "	"	"	"	"	"	44	M	Dutch WI	Dutch WI	5-6	140	✓
Spino	William	✓							21	M	Pto.Rico	American	5-6	135	✓
Hutchison	John	✓		Chf Engr.	"	"	"	"	50	M	English	"	5-11	150	✓
Johnson	Frans	✓		1st Asst.	"	"	"	"	42	M	Scand.	"	5-6	165	✓
Murphy	James	✓		2nd "	"	"	"	"	32	M	Irish	"	5-10	150	✓
Conlin	John	✓		3d "	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	155	✓
Voje	Maximo	✓	12 y.	Oiler	"	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-6	165	✓
Fandine	Felipe	✓	14 "	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-7	168	✓
Bustillo	Frank	✓	14 "	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	145	✓
Barinaga	Jose	✓	8 "	Fireman	"	"	"	"	25	M	Pto Rico	American	5-6	135	✓
Montilla	Elio	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-11	150	✓
Ser	Juan	✓		"	"	"	"	"	30	M	Spanish	"	5-3	154	✓
Arias	Manuel	✓	4 "	Wiper	"	"	"	"	23	M	Span-Amer.	Venez.	5-4	145	✓
Martis	Isaac	✓		Chf Steward	"	"	"	"	47	M	Dutch WI	American	5-7	135	✓

*Paid off at San Juan 4/10/30*

*Lower 38*

*Upper 14*

Line Red D

Owner Atlantic & Caribbean Steam Nav. Co.

Local Agents Bliss, Balliett & Co.

15-588

*Wm. M. Smith*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, James S. Smith, Master of the U. S. S. Inta, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule which appears below.

Sworn to before me this APR 17 1930 day of April, 1930

Harry M. Smith  
Immigration Inspector

James S. Smith  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

273

Vessel SS LARA, arriving at NEW YORK, APR 17 1930, 1930, from the port of LA GUAYRA April 17/1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st 1	Lawson	James	✓		Chf Cook	3/13/30	NYC	Paid Off	Yes	40	M	Afr. Blk.	American	5-7	150	None
1st 2	Bridge	Alfred	✓		2nd "	"	"	"	"	45	M	"	"	5-9	140	"
3 3	Castillo	Pedro	✓		Pantryman	"	"	"	"	25	M	Pto Rico	"	5-5	140	"
3 4	Sierra	Serafin	✓		Messman	"	"	"	"	23	M	Cuban	"	5-5	150	"
3 5	Dugarte	Pablo	✓	92	"	"	"	"	"	22	M	Span-Amer.	Venez.	5-6	135	"
1st 3 6	Lindo	John	✓		"	"	"	"	"	27	M	Hawain	American	5-7	155	"
1st 3 7	Rolan	Thomas	✓		"	"	"	"	"	22	M	Pto Rico	"	5-6	140	"
8	American Consulate LA GUAYRA, VENEZUELA		140													
9	at (City) (Country)															
10	SEEN For the journey to the United States															
11	by <i>Ben G. Matthews</i>															
12	BEN G. MATTHEWS															
13	American Consul															
14	Date MAR 28 1930															
15	Visa valid for presen- tation at United States immigration any time during twelve months from date provided passport con- tinues to be valid for such period.															
16	No															
17	Sent and Fee Stamp.															
1st 18	Thompson	Matthew	✓		Workaway	4/10/30	San Juan	Paid Off	Yes	19	M	English	American	5-11	170	None
1st 19	Guardiola	Jose	✓		Winchman	"	"	"	"	25	M	P. Rice	"	5-11	145	"
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-16-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arten L. Simmons, Master of the Arctic 88 Lara, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rules which appears below.

Sworn to before me this APR 17 1930 day of \_\_\_\_\_, 1930

Harry M. Smith  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

BILL No.

BILLED

1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

274

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such alien.

Cards Punched

Mark

Cards Removed

Cards Checked

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at

Notarizing  
the undersigned, Surgeon, sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the number of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is executed. If the vessel is executed at the port of departure, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure, and the officer authorized to administer oaths.

	1st	2nd	3rd	Temp	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	Total
	1st	2nd	3rd	Temp	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	passing
1st CABIN	3										4																					7	
2nd CABIN																																	
STEERAGE																																	
TOTAL	3										4																					7	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S. Total  
1st Cabin 3 4 7  
2nd Cabin 4 4 8  
Steerage 4 4 8  
Total 3 4 7

2-0

1-3



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. TAMPA

Passengers sailing from Calcutta India, July 21st, 1930

Total passengers	• • • •	1,000,000
U. S. citizens	• • • •	1,000,000
Aliens	• • • •	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
States of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

275

Arriving at Port of Boston Mass New York, April 16, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)  In U. S. A., its terri- tories or possessions  Foreign country via (port of depar- ture)  State City or town	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by em- igration, society, benevo- lence, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)  If Yes— Year or period of years Where? Date of last depart- ure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States  If for employment State name and complete address of employer If for study State name and complete address of institution If for other purpose State name and complete address of person to be joined	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States	Whether a permanent resident  Whether an alien  Whether a citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States  Whether a naturalized citizen of the United States			
1	Sister: Mrs W.J. Munroe Rangoon Burma	N Y Great neck L.I.	NO	30	No	—	Joining Daughter: Mrs. O. S. Smith 41 Tain Dr. Greatneck L.I.	No	Per man ent	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3 1/2	Fair	Brn	Blue	None
2	Aunt: As above	"	"	"	"	—	Joining Sister as above	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Grey	"
3	Brother: H. Deamas Theima Alberta Canada	Canada	"	"	Yes 1 mo	Dec 1926	No	Transit 1 week	No	"	"	"	"	"	"	"	Obod	"	5	8	Dark	"	Scars L Th tigh R lg
4	"	N.Y. Buffalo	"	"	Yes 30 yrs	Buffalo July 1922	395 E. 86 St. N.Y. York son: Samuel	No	Indef	Yes	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Fair	Blue	None
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the TAMPA, from Colombus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of April, 1930  
at New York  
G. C. Tinsdale  
U. S. Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-las status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 276

S.S. TAMPA sailing from Calcutta Feb 21st, 1930, Arriving at Port of Boston New York, April 19, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	<i>W. H. mother</i> Ferguson	<i>alien 1/4-</i> Richard C	15	6	M	Gary Indiana		91 Cochrane St. Buffalo N.Y.
2	Ferguson	Victor	14	11	M	Gary Indiana		91 Cochrane St. Buffalo N.Y.
3	Ferguson	Milton	8	2	M	Buffalo N.Y.		91 Cochrane St. Buffalo N.Y.
4	Pym	Michael	40	5	F	London	<i>Ind. Feb 27/30</i> <i>ent American, Marriage American</i>	c/o Mrs Wm Astor Chanler 141 East 19th Street N.Y.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*No 4 joined the ship at Colombo, March 1/30*  
*G. C. Tufarolo Insp.*  
*4/16/30*

112

**IMPORTANT NOTICE.** 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



OLD HARBOR

APR 18 1930

RECEIVED  
IMMIGRATION SERVICE  
MAY 1 1930

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF MAY 8, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

10250 JUL 5 30

PORT OF New York  
May 3 -, 1930

I, master of the American S. S. Cold Harbor  
from port of Norfolk-Va., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 87

The above-named vessel arrived at this port April 30 -, 1930, consigned to U. S. Lines Oper. Inc.; is now lying a Pier #7 N. R., and is expected to sail May 3 -, 1930, for Manchester, England via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York - 277

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<u>Howard Sourisse</u>	<u>26</u>	<u>U. S. A.</u>	<u>April 26-1930 - Porto Ind.</u>

RECEIVED  
MAY 31 1930  
IMMIGRATION SERVICE  
NEW YORK  
REC'D  
MAY 5 20

[CONTINUED OVER.]

19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Line Oniale  
Owner U. S. S. B.  
Local Agents U. S. Lines Operative, Inc.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (8),  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other ed.

[illegible]

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 6, 1917, printed on the reverse side of this shoe, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on the honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional change in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*J. M. Down*

*Master*

[illegible]

SEVEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Loom

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the following: the names of all aliens employed upon such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and landed, and to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing no much more than the names of the crew of such vessel, as may be required by the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been previously shipped or engaged and landed, and who have since been discharged and landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of such vessel being subjected to detention or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearances pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

DISCHARGED BEAMEN.

[illegible]

**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF New York  
April 17, 1880

I, master of the American S. S. Caldwell  
(Nationality)  
from port of Cork - Ireland, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>37</u>	Number of seamen deserted	<u>None</u>
Number of seamen discharged	<u>1</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>1</u>	Total crew this date	<u>37</u>

The above-named vessel arrived at this port April 16 -, 1933, consigned to U. S. Lines Operation Inc.; is now lying at Pier # 7 N.R., and is expected to sail April 17, 1930, for Baltimore, Md. via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

278

[illegible]

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### Immigrant Inspector



## Regu

### STRAMER LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN**

[illegible]

24-1012

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

## DISCHARGE DRAIN—Continued.

[illegible]

24-101

expected to sail April 28, 1943, for Manila to Cebu  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

When and where filmed on

APR 29 1931

U S IMMIGRATION SERVICE  
NOV 29 1930

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Lorin

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions the respective aliens held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing such much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, together with the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and those, if any, who have been detained, on account of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively; and in the event of such failure, on the part of the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1999

14-1012

Line

## Overview

U. S. S. 13

### Local Agents

U. S. Lines Operators, Inc.

### Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



OLD HARBOR

APR 18 1956

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local A \_\_\_\_\_

Req	Ship	(1)	No on file
34	2	1	1
35	2	1	1
36	2	1	1
37	2	1	1
38	2	1	1
39	2	1	1
40	2	1	1
41	2	1	1
42	2	1	1
43	2	1	1
44	2	1	1
45	2	1	1
46	2	1	1
47	2	1	1
48	2	1	1
49	2	1	1
50	2	1	1
51	2	1	1
52	2	1	1
53	2	1	1
54	2	1	1
55	2	1	1
56	2	1	1
57	2	1	1
58	2	1	1
59	2	1	1
60	2	1	1
61	2	1	1
62	2	1	1
63	2	1	1
64	2	1	1
65	2	1	1
66	2	1	1
67	2	1	1
68	2	1	1
69	2	1	1
70	2	1	1
71	2	1	1
72	2	1	1
73	2	1	1
74	2	1	1
75	2	1	1
76	2	1	1
77	2	1	1
78	2	1	1
79	2	1	1
80	2	1	1
81	2	1	1
82	2	1	1
83	2	1	1
84	2	1	1
85	2	1	1
86	2	1	1
87	2	1	1
88	2	1	1
89	2	1	1
90	2	1	1
91	2	1	1
92	2	1	1
93	2	1	1
94	2	1	1
95	2	1	1
96	2	1	1
97	2	1	1
98	2	1	1
99	2	1	1
100	2	1	1

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Loren

**Sec. 86.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the ship or company; and after the receipt by him of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel at such port of arrival, if such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of the vessel, the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a fine proportionate to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such due be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Figure 6**

4-16-30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of York-Ha.  
April 28, 1830

I, master of the American S.S. Gold Harbor  
from port of Baltimore, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted None  
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 37-

The above-named vessel arrived at this port April 27, 1930, 1932, consigned to Consolidated Navigation Co.; is now lying at Army Base, and is expected to sail April 28, 1932, for Manabota Bay via United States port of New York - First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

When and where signed on.

RECEIVED  
APR 29 1930  
U. S. IMMIGRATION SERVICE  
NEW YORK, NY

Chlor 7

Line Cush  
Owners U. S. S. B.  
Local Agents U. S. Lines Operating, Inc.  
14-1940

**Immigrant Inspector.**

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[CONTINUED OVER.]



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF 1952

[illegible][illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*C. H. Loren*  
Master.

[OVER.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

281

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Boston

I, master of the Franklin (Nationality) U. S.  
4/26, 1927  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	37
Number of seamen discharged	37
Number of seamen signed on at this port	37
Total crew this date	37
Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen deserted	None

Consented to Alfred W. Brown 1926  
Agent for the vessel lying at Quincy and in  
charge of the vessel, 1927  
via United States port of Quincy  
this voyage was from New York  
First port of call in United States

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

FINOK TO DEPARTURE.

NUMBER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

OLD HARBOR



Master.

I acknowledge this document to Section 36 of the Immigration Act of February 6, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on the honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

BEAVER LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.
Harry Everett	31	Eng.
Wm. J. Byrne	26	---
Guappo, Ida	30	Italy
Palame of New Bremen Belgium		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Loren

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel, or master to deliver to him a list of all such alien employees who were not employed on such vessel, together with any information likely to lead to his apprehension; and of those, if any, who have deserted or landed; and also the names of those, if any, who have been paid off at the time of the departure of such vessel, and of those, if any, who have been discharged or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer as required by the Secretary of Labor, or so to report such cases of desertion or landing as made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of such questions, and the question of the liability to be paid of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

DISCHARGED REASON.

[illegible]

NAME. AGE. NATIONALITY. WHEN AND WHERE SIGNED ON

**DEPARTMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Bacts

I, master of the Stoney (Nationality) S. S. Grand Harbor 4/16, 1927  
from port of Canby, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 37  
Number of seamen discharged 37  
Number of seamen signed on at this port 37  
Number of seamen deserted None  
Seamen left in hospital (or died) None  
Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port April 27, 1926, consigned to Conrad Co.; is now lying at Penitentiary and is expected to sail April 28, 1926, for Manila by steam via United States port of San Francisco. First port of call in United States this voyage was San Francisco.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMAN.

281

[illegible]



[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Harry Everett	33	English	Boston 7/27/20
John Andale	28	Romanian	" " "
Tom & Baynes	25	English	" " "
Miss Engors	27	Romanian	" " "
Guineppe Andale	30	Italy	" " "
Emile Lopez	28	Cuba	" " "
Wm. Glassier	22	Russian	" " "
Karl Ahlstrom	24	Swedish	Manchester Eng 7/20/20
Palane	9	Greek	Amer. City

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

\_\_\_\_\_

Bliss 7

19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Line \_\_\_\_\_ *Opus*  
 Owners \_\_\_\_\_ *U. S. S. B.*  
 Local Agents \_\_\_\_\_ *U. S. Lines Operating, Inc.*  
 1-2-50

**Immigrant Inspector.**

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

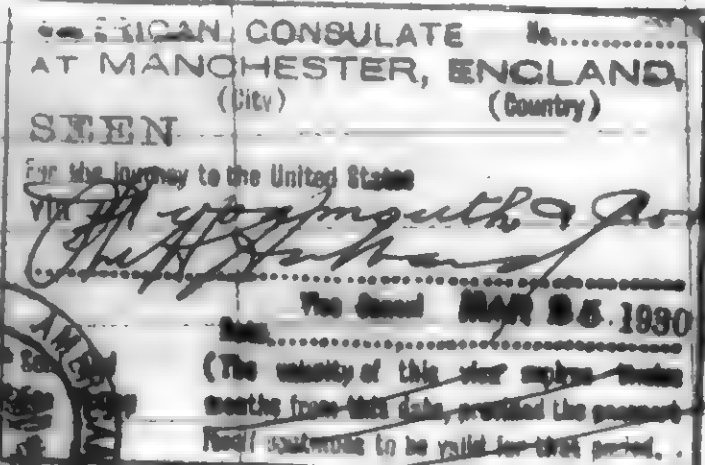


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

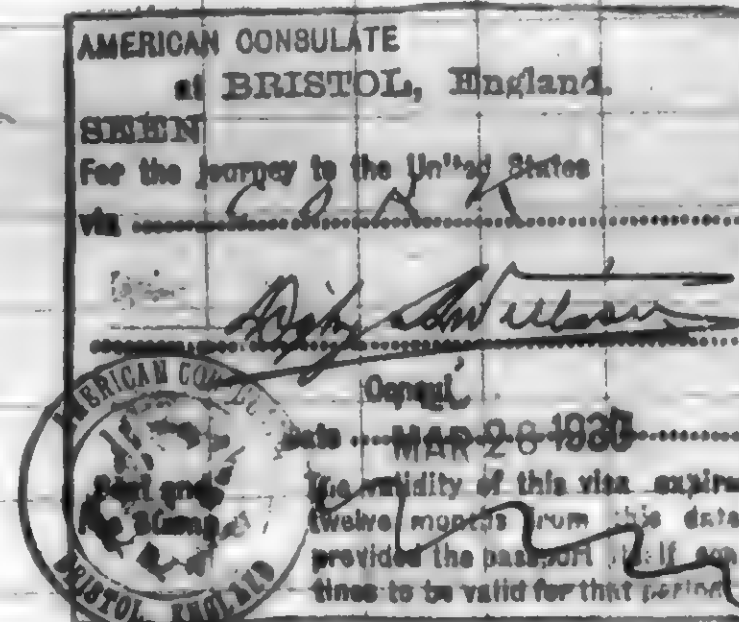
Vessel Gold Harbor, arriving at New York, April 16, 1930, from the port of Manchester, Eng. via Cornwall & Cork - 282

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
32	Penta	Ramon			Ch. Cook	1930										
33	Lopez	Emilie			End. " & Baker	Feb. 27	Baltimore	Yes	Yes	36	Male	Spanish	USA			
34	Frank	Charley			Messboy	"	"	"	"	28	"	Cuban	Cuba			
35	Vlasievsky	William			"	"	"	"	"	36	"	USA	USA			
36	McClone	William			"	"	"	"	"	22	"	Russia	Russia			
37	Chatel	Louis			Messboy	Mar. 8	New York	"	"	41	"	English	Eng.			
38	FINSTROM	CARL			Returning Seaman	Mar 25/30	Manchester Eng.	"	"	42	"	Swedish	Sweden			



Phil H. Hubbard

38 Names



NO FEE PRESCRIBED

American vessel 37 persons

Henry M. Lusk

Wm 7

Line Oniale  
Owner U. S. S. B.  
Local Agents U. S. Lines Operation, Inc.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. W. Lorin - Master, of the Am. S. Cold Harbor, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1920

C. W. Lorin  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

1000.110

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cold Harbor

arriving at New York

April 16<sup>th</sup>

1930

from the port of Manchester

March 26/30

283

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Lorin	Christain	✓	Master	1930 Feb. 27	Baltimore	Yes	Yes	42	Male	Scand'van	USA				
2	Thornton	William	✓	Ch. Mate	"	"	"	"	27	"	USA	"				
3	Hamby	John	✓	2nd "	"	"	"	"	24	"	"	"				
4	Corcoran	James	✓	3rd "	"	"	"	"	45	"	"	"				
5	Oligney	Edwin	✓	Radio	"	"	"	"	27	"	"	"				
6	Swanson	Karl	✓	Boat'n	"	"	"	"	41	"	"	"				
7	Everett	Harry	✓ 13 years	A.B.	"	"	"	"	33	"	English	English				
8	Yobbagy	Michael	✓	"	"	"	"	"	24	"	USA	USA				
9	Andel	Johan	✓ 10 years	"	"	"	"	"	29	"	Scand'n	Norway				
10	<del>BURNS</del> Barns	Richard	✓	"	"	"	"	"	32	"	USA	USA				
11	Boyne	William	✓ 10 "	"	"	"	"	"	25	"	English	English				
12	Murphy	Edward	✓	"	"	"	"	"	33	"	Irish	USA				
13	Schiltzsky	Michael	✓	"	"	"	"	"	28	"	Polish	"				
14	Harris	William	✓	O.S.	"	"	"	"	18	"	USA	"				
15	Backston	Bernard	✓	Dk. Boy	"	"	"	"	19	"	"	"				
16	Gutridge	Richard	✓	" "	"	"	"	"	18	"	"	"				
17	Kraft	John	✓	Ch. Engr.	"	"	"	"	50	"	"	"				
18	Harden	John	✓	1st. Asst.	"	"	"	"	32	"	"	"				
19	Leshner	Charles	✓	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"				
20	Martin	Alfred	✓	3rd "	"	"	"	"	45	"	"	"				
21	Oliver	Maynard	✓	Oiler	"	"	"	"	44	"	"	"				
22	Dennis	John	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"				
23	Enger	Wile	✓	"	"	"	"	"	27	"	Scand'vn	"				
24	Stamatia	James	✓	W. Tender	"	"	"	"	47	"	Russia	"				
25	Baines	Edward	✓	"	"	"	"	"	37	"	USA	"				
26	Trefethen	Harvy	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"				
27	Read	James	✓	Fireman	"	"	"	"	45	"	England	"				
28	Walsh	Frances	✓	"	"	"	"	"	33	"	USA	"				
29	Peacock	John	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"				
30	Soda	Gussippi	✓ 14 years	Wiper	"	"	"	"	30	"	Italian	Italy				
31	Freer	James	✓	Steward	"	"	"	"	44	"	English	USA.				

Line Oniole  
Owners U. S. S. B.  
Local Agents U. S. River Operations Inc.

Wm. M. Smith  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-16-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. V. Lorin - Master, of the Om. of Cold Harbor, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 88 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1930  
Wm. M. Smith  
 Immigrant Inspector.

C. V. Lorin  
 Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on-board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1549

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Swedes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10250

Apr. 15-16-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of SEP 30 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



